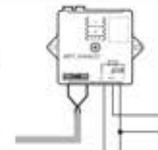
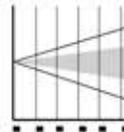
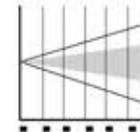
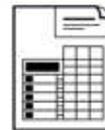
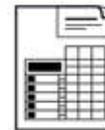
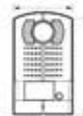
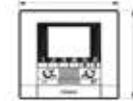


TÜRSPRECHANLAGEN UND VIDEOÜBERWACHUNG



SPRECHANLAGENKATALOG

2013
2014

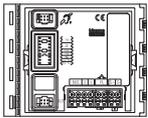
2-Draht Sprechanlagen**S. 4**
Einführung
Sprechanlagen**S. 16**
Bestellseiten
Türstationen**Sprechanlagen-Sets****S. 46**
Video-Sets**S. 48**
Audio-Sets**CCTV-Videoüberwachung****S. 52**
Einführung CCTV**S. 77**
Bestellseiten CCTV**Technische Daten
Sprechanlagen****S. 88**
Funktionsübersicht
Sprechanlagen**S. 94**
Installations-
richtlinien**Technische Daten CCTV****S. 230**
Auswahltabelle
Kameras**S. 232**
Auswahltabelle
Recorder**Anlagenzusammenstellung
Sprechanlagen****S. 244**
Auswahltabelle
Sfera Audio**S. 246**
Auswahltabelle
Sfera Video**Abmessungen****S. 258**
Abmessungen
Türstationen**S. 264**
Abmessungen
Hausstationen**Inhaltsverzeichnis****S. 276**
Inhaltsverzeichnis



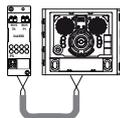
S. 35
Bestellseiten
Hausstationen



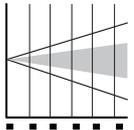
S. 39
Bestellseiten
Systemgeräte



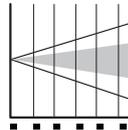
S. 136
Produktdaten



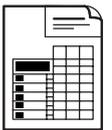
S. 184
Schaltpläne



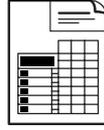
S. 235
Objektive für
Kompaktkameras



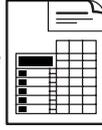
S. 240
Objektive für
Modulare Kameras



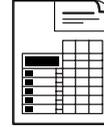
S. 250
Auswahltabelle
Einbaulautsprecher



S. 252
Auswahltabelle
miniSFERA



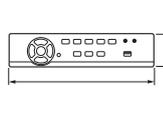
S. 254
Auswahltabelle
Video-AV



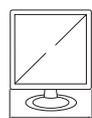
S. 255
Auswahltabelle
Konfiguratoren-
anzahl



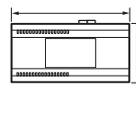
S. 267
Abmessungen
CCTV Kameras



S. 273
Abmessungen
CCTV Digitale
Videorecorder



S. 274
Abmessungen
CCTV Monitore



S. 275
Abmessungen
CCTV Zubehör

2-Draht Sprechanlagen



Einführung
Sprechanlagen



S. 4
2-Draht BUS
Übersicht

Bestellseiten
Türstationen



S. 16
SFERA
Abdeckungen und
Funktionsmodule

Bestellseiten
Hausstationen



S. 35
Videohausstationen
AXOLUTE, Nighter &
Whice, usw.

Bestellseiten
Systemgeräte



S. 39
Spannungsversorgung,
Video-Adapter,
Türöffnerrelais



NEUHEITEN

S. 12
SFERA Aluminium
Modulare Türstationen
in 3 Farbvarianten



S. 8
Türstationen
Übersicht



S. 10
Hausstationen
Übersicht



S. 12
SFERA
Das neue
Programm



S. 28
SFERA Classic
AUSLAUF



S. 30
AXOLUTE
Outdoor und
Video AV



S. 32
Einbaulaut-
sprecher



S. 33
LINEA 2000 und
LINEA 2000 Metall



S. 34
miniSFERA



S. 36
Videohausstationen
LIVINGLIGHT
Video Display



S. 37
Hausstationen
POLYX, SWING,
SPRINT



S. 38
Hausstationen
PIVOT, Galea Life,
Unterputz



S. 38
Zubehör



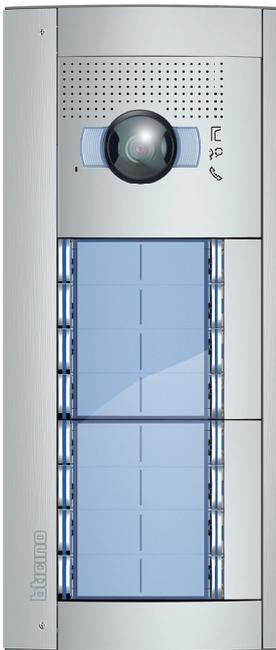
S. 40
Videoverteilung
und Konfiguratoren



S. 41
Zusatzläutewerke
und externe Kameras



S. 12
SFERA Robur
Vandalensichere
Türstationen für hohe
Beanspruchung



2-DRAHT TECHNIK

- Audio- und Videoübertragung
- Türöffnen ohne zusätzliche Leitung
- Integration in MY HOME
- Verpolungssicher



Die einfache 2-Draht-Technik mit verpolungsfreier Anschlusstechnik ermöglicht eine schnelle Installation, ideal auch für Umbau und Renovierung durch Nutzung der vorhandenen Klingelleitung. Die Technik erlaubt jederzeit Erweiterungen der bestehenden Anlage oder Umrüstung von Audio auf Video. Diese ermöglicht auch die problemlose Integration der Sprechanlage in die MY HOME Hausautomation.

2-DRAHT BUSSYSTEM.

Sehen, Hören, Sprechen, Schalten und Steuern – mit nur 2 Drähten!





Einfamilienhaus

Wohnhaus

Wohnanlage

Wohnsiedlung

Realisierbare Anlagengröße

| | | | |
|------|---------------------------|----|--------------|
| 3900 | Hausstationen | 96 | Türstationen |
| 5 | Hausstationen pro Wohnung | 39 | Steigstränge |



Video-Türstation

600 METER
 Maximale Leitungslänge
 für Videoanlagen



Video-Hausstation



MY HOME HAUSAUTOMATION SO FLEXIBEL, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN

**MY HOME VON BTICINO MACHT
IHRE SPRECHANLAGE ZUR
ZENTRALEN SCHALTSTELLE
IHRER HAUSAUTOMATION.**

Über Mobiltelefon, PC oder Palm steuern Sie aus der Ferne Heizung, Bewässerung und Alarmsystem oder Sie beobachten per Überwachungs-kameras. Sie haben jederzeit ein

aktuelles Bild über den Zustand Ihres Hauses. Sie wollen wissen, wer Sie in Abwesenheit besuchen wollte? Ein Blick auf die gespeicherten Videos und Fotos, und Sie sind im Bild.



SPAREN
Mit dem Energieverbrauchsmonitor haben Sie Ihre Energiekosten immer im Blick.



SPAREN
Mit der Einzelraum-Temperaturregelung.



KOMMUNIKATION
Immer wissen, wer vor der Tür steht – problemlos möglich mit der Türstation.



VIDEORECORDER
Zur Aufzeichnung und Wiedergabe der Bilddaten.

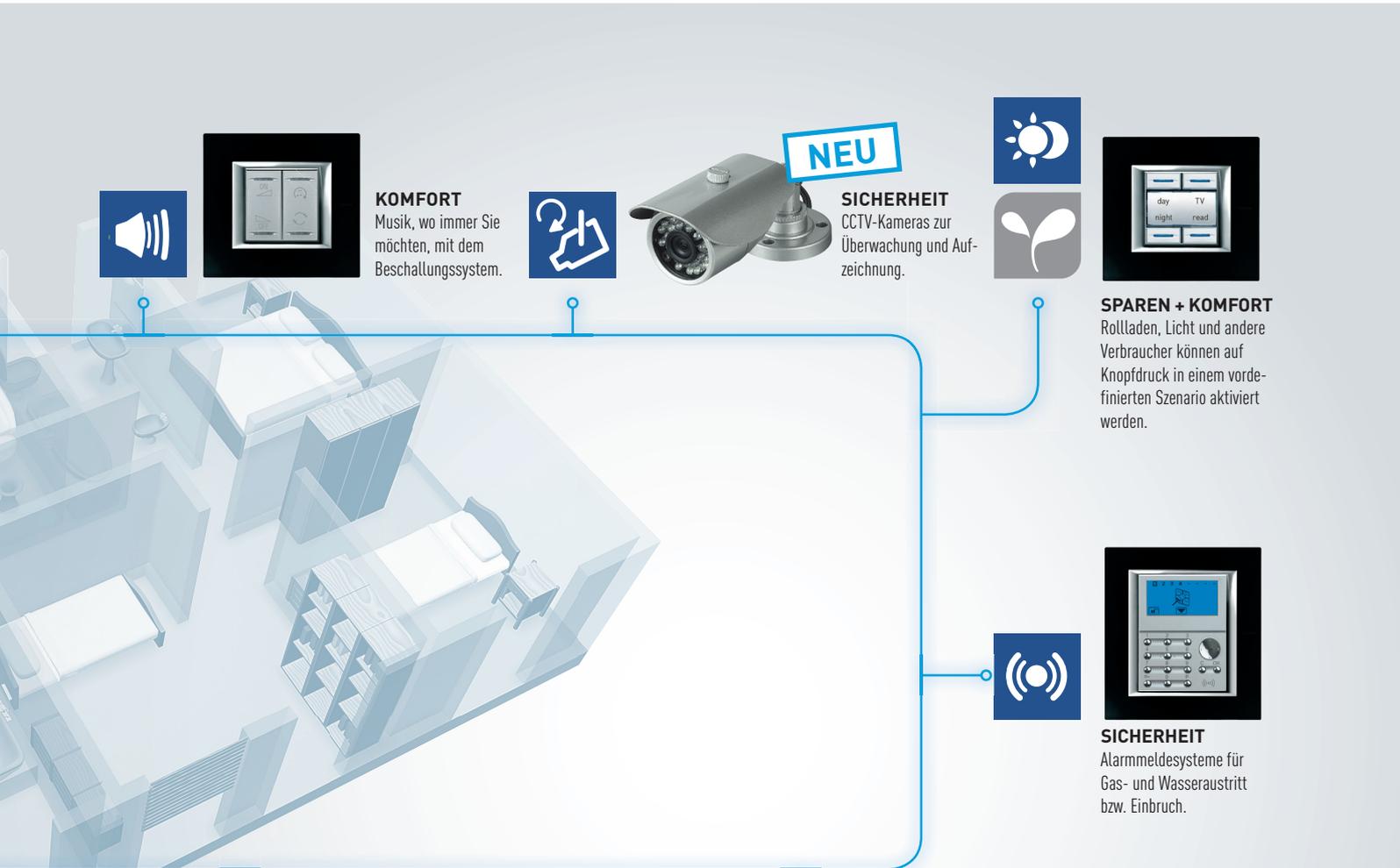


WEB-SERVER
Zur Steuerung und Überwachung von unterwegs.

Das Hausautomationssystem MY HOME eignet sich ideal für Wohnungen, Einfamilienhäuser, Büro-Etagenlösungen und Gewerbebetriebe.

Alle MY HOME Geräte nutzen dieselbe Systemtechnologie. Basierend auf der 2-Draht-Bustechnologie können verschiedene Systemkomponenten kombiniert werden.

Zusätzlich profitieren Sie von einer Kostenoptimierung: Aufgrund der modularen Installation können Sie jederzeit Ihre Funktionen je nach Belieben erweitern.



KOMFORT
Musik, wo immer Sie möchten, mit dem Beschallungssystem.



SICHERHEIT
CCTV-Kameras zur Überwachung und Aufzeichnung.



SPAREN + KOMFORT
Rollladen, Licht und andere Verbraucher können auf Knopfdruck in einem vordefinierten Szenario aktiviert werden.



SICHERHEIT
Alarmmeldesysteme für Gas- und Wasseraustritt bzw. Einbruch.



MULTIMEDIA
Der Multimedia Touch Screen ist zentrales Bedienelement für alle MY HOME- und Multimedia-Funktionen sowie Anzeigergerät der CCTV-Kameras.



KOMFORT
Automatisch oder selektiv – Rollladen und Licht steuern.



TÜRSTATIONEN

SICHERHEIT, KOMFORT UND DESIGN IM EINKLANG

Schon an der Haustür erkennt man die innovative Technik der Bticino Türstationen: Namensschilder und Klingelknopf sind beleuchtet und helfen bei der Orientierung. Ein Druck auf die Klingel genügt – automatisch sind die integrierten LEDs an der per Knopfdruck schwenkbaren

Videokamera aktiv. Dank der LED-Beleuchtung sehen Sie am Monitor selbst bei Dunkelheit deutlich, wer Sie besuchen will.

Die Bticino Türsprechtechnik ist so individuell wie Ihre Anforderungen. Von der kleinen Anwendung bis zur

Anlage mit bis zu 3.900 Geräten – sie ist schnell und ohne großen Aufwand erweiterbar.

Die vandalensicheren Ausführungen der Türstationen sorgen für zusätzliche Sicherheit.

MODULAR UND VIELSEITIG

SFERA ALUMINIUM – SFERA ROBUR

Das neue SFERA-Programm ist für alle Wohntypen geeignet. Es ist in vier Varianten erhältlich – den drei SFERA ALUMINIUM Ausführungen sowie der vandalensicheren Ausführung ROBUR. SFERA steht somit für Ästhetik in der bewährten Bticino Produktqualität.

Die neuen Module sind mittels Click-Rasttechnik besonders einfach zu montieren und sind im Rahmen immer perfekt ausgerichtet. Die einheitlichen Module für UP- und AP-Montage können sowohl senkrecht als auch waagrecht achsgenau ausgerichtet und montiert werden. Alle Funktionen einer modernen Hauskommunikation sind verfügbar: Leistungsstarke Tag/Nacht-Kameras, verschiedene Möglichkeiten der Zugangskontrolle wie Fingerprint und Transponder-Chip als auch barrierefreie Zugangshilfen für Personen mit Seh- oder Hördefiziten.



Allmetal

SFERA^{ALUMINIUM}



Allwhite



Allstreet



Robur

SFERA^{ROBUR}

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN

VIDEO AV, KOMPLETT UND ROBUST: IP 54, IK08

Die Farbvideo-Türstationen sind vandalensicher und langlebig. Wahlweise aus Edelstahl oder Aluminium. Diese Türstationen sind für 1-32 Teilnehmer und für Auf- wie auch Unterputzinstallation geeignet und werden bereits vormontiert

geliefert. Die Namensschilder sind blau hinterleuchtet, um die Lesbarkeit auch bei schlechten Lichtverhältnissen bzw. in der Nacht zu erleichtern.



EXKLUSIVES DESIGN

AXOLUTE OUTDOOR

- Alphanumerische Sensortastatur mit blauer LED-Hintergrundbeleuchtung
- Sensortasten reagieren auf leichte Berührung
- Mittels Tastatur lässt sich ein Bewohner direkt über Code oder Namenssuche anrufen
- Verstärkte, vandalensichere Glasfront, die stilvoll auf die aktuellen Design-Trends eingeht
- Geeignet sowohl für repräsentative Villen als auch für Wohnanlagen mit bis zu 3.900 Teilnehmern



SICHERHEIT UND DESIGN

LINEA 2000 UND LINEA 2000 METALL

Die UP/AP-Lösung aus massivem Aludruckguss in vandalensicherer Ausführung für Ein- und Zweifamilienhäuser. Mit akustischer und visueller Anzeige der Kommunikation und Türstandsanzeige.

MINISFERA

Die platzsparende Lösung, ideal für die Nachrüstung, und dort, wo wenig Platz für eine AP- oder UP-Installation ist.



LINEA 2000 Metall AP



LINEA 2000 Metall UP



LINEA 2000



miniSFERA Video



miniSFERA Audio

HAUSSTATIONEN VIELFALT, DIE KEINE WÜNSCHE OFFEN LÄSST

Wählen Sie aus der breiten Kollektion der Hausstationen zwischen Designvarianten in Echtglas mit großem 8" Bildschirm und Freisprechen ohne Hörer, oder einer Audiostation mit fühlbaren Piktogrammen. Die Relief-Tasten mit Braille-Schrift

geben dem Begriff „Barrierefreies Wohnen“ eine neue Dimension.

Weitere Features sind flaches Display, Helligkeits- und Kontrastregler, Lichttaste, Türöffner- und Bildholtaste, Rufton-Lautstärkeregler mit Ruftonabschaltung, 17 wählbare

Ruftöne, internes Sprechen und Arztschaltung (automatisches Türöffnen zu Öffnungszeiten). Und auf Wunsch erklingt Ihre Lieblingsmusik auch als Klingelton.

Außerdem kann die Hausstation auch die zentrale Steuerung der Hausautomation übernehmen.

EIN DESIGN FÜR SPRECHANLAGE, SCHALTER UND HAUSAUTOMATION

VIDEO DISPLAY

Mit den kompakten Abmessungen und dem 2,5 Zoll Bildschirm wirkt das Video Display wie ein elegantes Schalterelement an der Wand. Mit den verschiedenen Rahmen der Schalterlinien Axolute, Light, Living und Light Air passt es sich im Design harmonisch und vollständig an. Gleichzeitig steuert es auch die Funktionen der MY HOME Hausautomationslösung von Bticino.



NIGHTER & WHICE STATION UND AXOLUTE VIDEO STATION

Die superflache Ausführung der Nighter & Whice Station aus schwarzem oder reinweißem Echtglas mit Sensortasten und großem 8 Zoll Farbdisplay oder die AXOLUTE Video Station mit dem wählbaren Abdeckrahmen passen perfekt zum Schalterprogramm AXOLUTE.



ZENTRALE STEUERUNG

MULTIMEDIA TOUCH SCREEN

Die grafische Schnittstelle mit dem 10 Zoll LCD-Bildschirm (16:9) zeigt alle Funktionen in Symbolen an. Mit dem berührungsempfindlichen Screen haben Sie die gesamte Heim-elektronik im Griff.

Sie können die Rufe der Videogegen-sprechanlage entgegennehmen und die Aufnahmen der externen Kameras anse-hen. Um Musik zu hören oder Filme und Fotos zu sehen, stehen USB-Ports und ein SD-Kartensteckplatz zur Verfügung.



IHR PERSÖNLICHER TÜRWÄCHTER

DIE POLYX-SERIE

Neben den Standardfunktionen der Videosprechanlage (Sprechen, Video-bild, Türöffnen, Intern Sprechen) können Sie mit POLYX Steuerbefeh-le an die MY HOME Hausautomation senden.

Mit der POLYX Memory Display haben Sie die Möglichkeit, bis zu 160 Besu-cherfotos oder 18 Filmaufnahmen zu

speichern – so sehen Sie immer, wer Sie besuchen wollte.

Neben einem Begrüßungstext können Sie direkt auf der Mailbox der Hausstation eine Nachricht an Ihre Lieben hinterlassen.

POLYX bietet den Komfort des hörer-losen Freisprechens. Zusätzlich können Sie Ihre individuelle Lieblings-musik als Klingelton wählen.

Ein kleiner Schritt für POLYX – ein großer Schritt für „Barri-erefreies Wohnen“: Für Personen mit Sehschwäche sind die Tasten er-fühlbar. Für Personen mit Hördefiziten sind die Geräte mit einer Induktionsschleife für Hörgeräte ausgestattet.



DIE KLASSIKER

SWING

Elegant und vielfältig – ergonomi-sches Design und fühlbare Qualität mit vielen Zusatzfunktionen erweiter-bar wie intern Sprechen und weiteren Schaltbefehlen für Licht, Türöffner, etc.

SPRINT AUDIO

Der SPRINT definiert den Audio-Stan-dard für eine preisgünstige traditio-nelle Hausstation, besonders geeignet für Großanlagen in Wohnbauten.



SFERA ALUMINIUM ROBUR DAS NEUE PROGRAMM

SFERA ALUMINIUM

Moderne Ästhetik in der bekannten Bticino-Qualität. Die gesamte Serie steht für Qualität, Sicherheit und Robustheit.

- Drei verschiedene Farbvarianten
- Perfekte Ausrichtung der Module in den Rahmen
- Gleiche Farbvarianten auch für das Regendach
- Flachere Aufputzkästen in allen Farbvarianten



Rahmenplatte
nur 15 mm tief



ALLMETAL



ALLWHITE



ALLSTREET

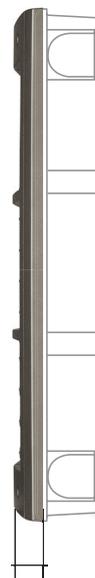
SFERA ROBUR

Vandalensicher durch besonders robuste Modulträger, Abdeckrahmen und Unterputzkästen aus Metall*.

- Namensschilder und Kameraabdeckung aus verstärktem Kunststoff
- Kompatibel mit den Regendächern und den Aufputzkästen der Serie SFERA Aluminium
- Rahmen und Frontblenden aus massivem Metalldruckguss (ZAMAK)



* Kompatibel mit Standard-Unterputzkästen aus Kunststoff.



Rahmenplatte
nur 20,5 mm tief



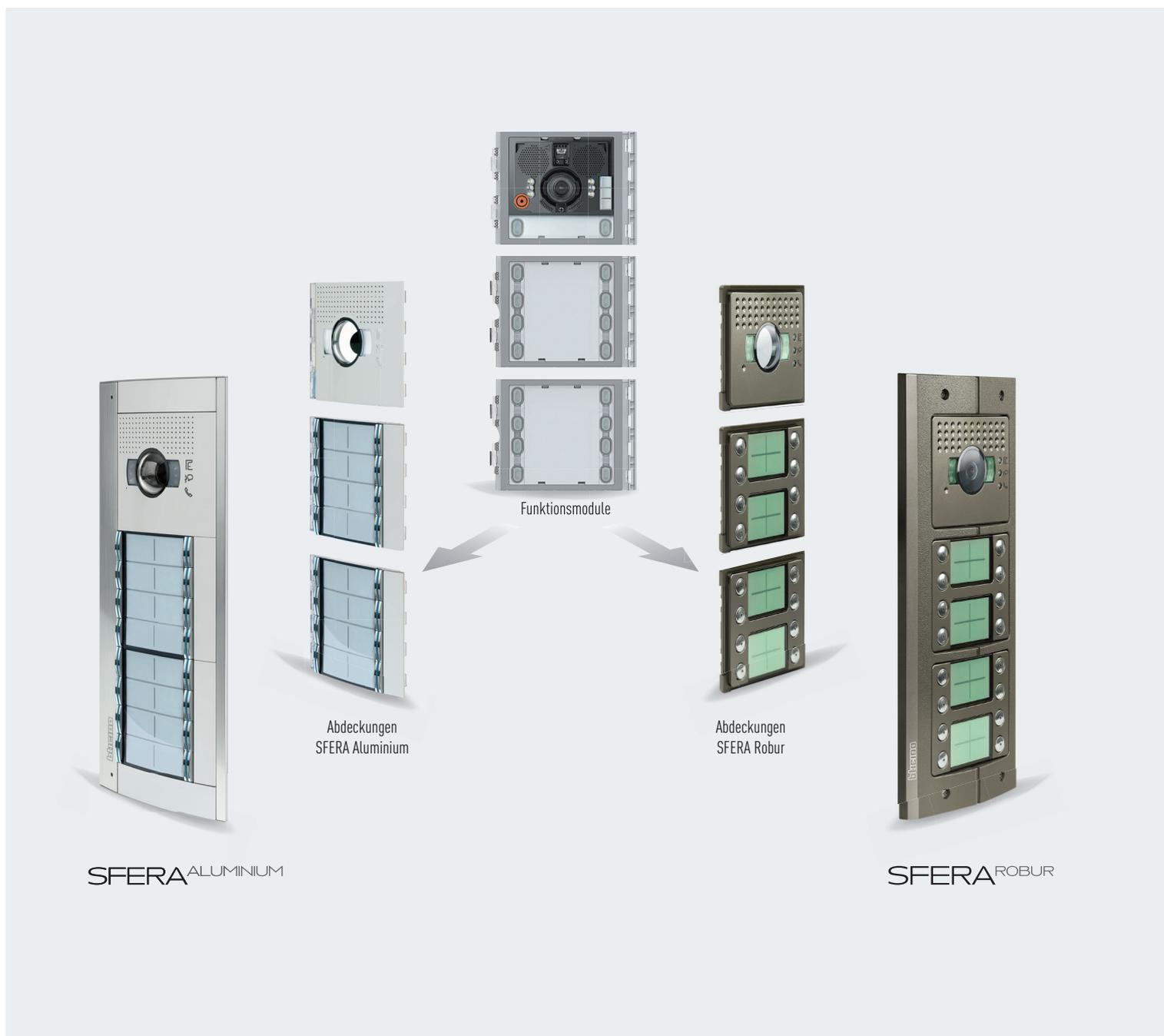
ROBUR

EIN FLEXIBLES SYSTEM

MODULARE ZUSAMMENSTELLUNG DER FUNKTIONEN, INDIVIDUELLE WAHL DES DESIGNS UND VIELE VORTEILE ZEICHNEN DIE NEUE SERIE SFERA AUS.

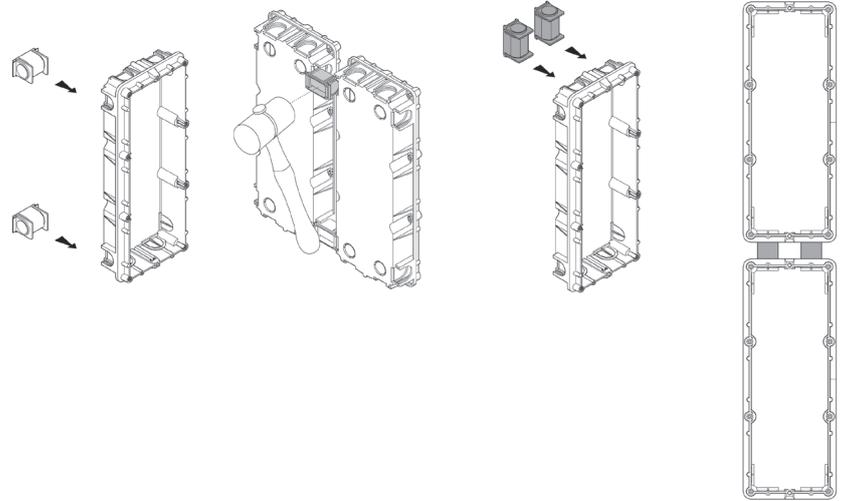
Neben gleichen Elektronikmodulen für die Versionen „Aluminium“ und „Robur“ ist ein weiterer Vorteil der neuen Serie SFERA die komprimierte Anzahl an Artikelnummern, die für eine reduzierte Lagerhaltung und

einfachere Verarbeitung durch den Elektrofachmann sorgt. Weiters sind vielseitige Audio- und Videofunktionen in beiden Varianten verfügbar.



**MODULANORDNUNG VERTIKAL
ODER HORIZONTAL MÖGLICH**

Die genaue Passung und der Einsatz von Distanzringen ermöglichen eine perfekte achsgenaue Ausrichtung der Module in den Unterputzkästen.

**SFERA** ALUMINIUM

Horizontale Anordnung
SFERA ALUMINIUM



Vertikale Anordnung
SFERA ALUMINIUM



UNTERPUTZKASTEN



SFERA CLASSIC



SFERA ALUMINIUM



SFERA ROBUR

■ **UP-MONTAGE**

mit Standard-UP-Kästen oder mit spezifischen, vandalsicheren UP-Kästen aus Stahl (nur Robur).

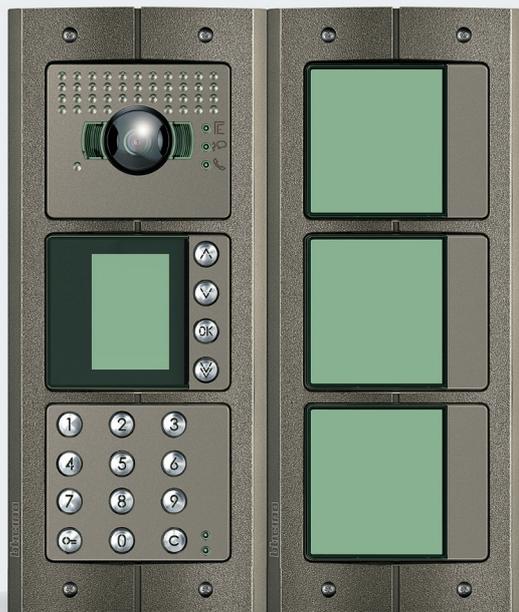
■ **VOLL-INSTALLATIONSKOMPATIBEL**

mit der Vorgängerserie SFERA CLASSIC, derselbe UP-Kasten, dieselben Abmessungen – die optimale Wahl bei Renovierungsarbeiten.

■ **AP-MONTAGE**

mittels flachem Aufputzkasten mit geringem Überstand und integriertem Wetterschutz.

SFERA^{ROBUR}



Horizontale Anordnung
SFERA ROBUR



Vertikale Anordnung
SFERA ROBUR

ELEKTRONISCHE MODULE

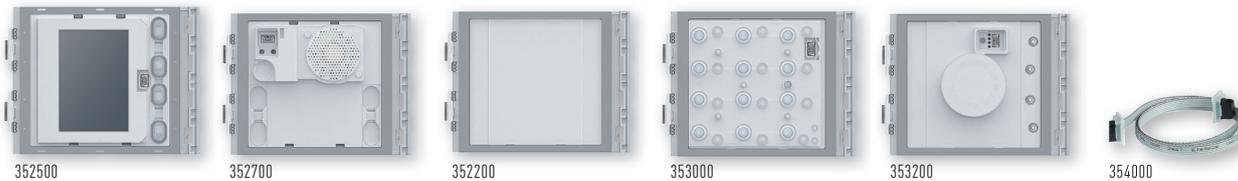
SFERA Aluminium, SFERA Robur



| Art. | AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL BASIC | VIDEO-LAUTSPRECHERMODULE |
|--------|---|--|
| 351000 | <p>Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von reinen Audiosystemen in 2-Draht Technologie. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten bei Verwendung der 2-reihigen Ruftastmodule Art. 352100. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen Art. 352000 sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät kann nur physisch (mit Konfiguratoren) konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dieses Lautsprechermodul ist nicht für Videoanlagen geeignet und kann nicht mit Grafikdisplay, Tastatur oder Induktionsschleife verwendet werden. – Die Zutrittssysteme (CodeLock, Transponder) sind nur Stand-Alone verwendbar. – Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. | <p>351200</p> <p>Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Farbkamera mit 1/3"-Sensor (Bildbereich 77° Horizontal/58° Vertikal) inklusive LEDs zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand). Zweiachsige Ausrichtung der Kamera (horizontal und vertikal) im Bereich +/- 10°. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 98 Ruftasten über das CodeLock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 49 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. |
| 351100 | <p>AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL PLUS</p> <p>Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von Audio- und Video-Systemen in 2-Draht Technologie. Erweiterbar mit Night & Day Weitwinkelkamera Art. 352400, Grafikdisplay Art. 352500, Modul mit Induktionsschleife Art. 352700 sowie CodeLock/Tastatur Art. 353000 und Transponder-Lesegerät Art. 353200. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten über das CodeLock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. | <p>351300</p> <p>Weitwinkel-Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Technische Daten wie Art. 351200, aber mit erweitertem Erfassungsbereich (135° Horizontal/96° Vertikal) bei ungünstiger Lage der Türstation.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden. |
| | <p>NIGHT & DAY-VIDEOKAMERA</p> <p>352400</p> <p>Night & Day Farbkameramodul mit Weitwinkelobjektiv (135° Horizontal/96° Vertikal) zum Anschluss an das Audio-Türlautsprechermodul Plus Art. 351100 über das mitgelieferte Verbindungskabel. Die automatische N&D-Funktion aktiviert bei entsprechenden Lichtverhältnissen den mechanischen IR-Filter. Ausgestattet mit einem 1/3"-Sensor, IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand).</p> | <p>RUFTASTMODULE</p> <p>352000</p> <p>Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten (1-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p> <p>352100</p> <p>Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten (2-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p> <p>ANMERKUNG:</p> <p>Bei Verwendung dieses Ruftastenmodules muss bei den Lautsprechermodulen Art. 351100-351200-351300 der Jumper (J1) gezogen werden.</p> |

ELEKTRONISCHE MODULE UND ZUBEHÖR

SFERA Aluminium, SFERA Robur



| Art. | MODUL MIT GRAFIKDISPLAY |
|--------|---|
| 352500 | <p>Modul mit Grafik-Display zum Speichern, Suchen und Abrufen von bis zu 4000 Namen. Das Grafikdisplay muss direkt am Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder den Videolautsprechern Art. 351200–351300, mittels mitgelieferten Verbindungskabel, angeschlossen werden. Es stehen 2 Funktionsmodi zur Auswahl:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Suchen des Namens im Adressenverzeichnis und Absetzen des Rufs mittels der Tasten am Gerät. – Bei Verwendung der Tastatur Art. 353000 kann die SCS-Adresse (interne Adressierung der Hausstation) direkt angewählt werden. Es können mehrere Namen einer SCS-Adresse zugewiesen werden. Deren Programmierung kann auf 2 Arten erfolgen: <ul style="list-style-type: none"> – Durch die Eingabe von Hand über die Tasten des Moduls – Konfiguration über PC mittels der Software TiSferaDesign (empfohlene Methode) <p>Mit entsprechender Frontblende zu vervollständigen.</p> |

| Art. | MODUL MIT INDUKTIONSSCHLEIFE UND SPRACHAUSGABE |
|--------|--|
| 352700 | <p>Spezielles Modul für barrierefreies Wohnen zum direkten Anschluss an Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder Videolautsprecher Art. 351200–351300 mittels mitgeliefertem Verbindungskabel. Das Modul verfügt über 2 Funktionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Die Induktionsschleife überträgt das Audiosignal des Türlautsprechers magnetisch direkt in das Hörgerät (Wahlschalter auf T), umgeht störende Umgebungsgeräusche und verbessert dadurch die Sprachqualität enorm. – Die Sprachausgabe gibt den aktuellen Sprechanlagen-Status akustisch bekannt (Tür offen, Besetzt, Ruf abgesetzt, Ende des Gesprächs, keine Antwort). <p>Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p> |

| Art. | INFO-MODUL |
|--------|--|
| 352200 | <p>Dieses Modul dient zum Darstellen spezieller oder allgemeiner Informationen an der Sprechanlage (z.B. Legende für den Ruf mit Tastatur, Hausnummer, Öffnungszeiten von Arztpraxen usw.). Freie Positionierung innerhalb der Türstation nach den Audio- oder Videolautsprecher-Modulen. Der Anschluss erfolgt über das mitgelieferte Verbindungskabel.</p> |

| Art. | ELEKTRONISCHES POSTSCHLOSSMODUL* |
|--------|--|
| PB2200 | Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Basic inkl. Lese- und Auswerteeinheit |
| PS2200 | Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Security inkl. Lese- und Auswerteeinheit + Erstprogrammierung (siehe auch www.begeh.at) |

| Art. | MECHANISCHES POSTSCHLOSSMODUL* |
|------|---|
| – | Modul zum Einbau des Postschloss-Zylinders (Art. P1N) – siehe Frontblenden auf Seite 21 |
| P1N* | Postschloss zum Einbau in Postschlossmodul |
| MA2* | MA27-Schloss zum Einbau in Leermodul |

| Art. | CODELOCK-/TASTATUR-MODUL |
|--------|--|
| 353000 | <p>Das Codelock-/Tastatur-Modul kann für 2 Funktionen verwendet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Als Codelock: Zur Aktivierung des Türöffnerrelais am Lautsprechermodul oder des Wechselkontakts (C-NO-NC) direkt am Codelockmodul. – Als Zusatzastatur: Bei direktem Anschluss an das Grafikdisplay Art. 352500 können die Teilnehmer über eine zugewiesene Rufnummer angerufen werden. Außerdem kann das Türöffnerrelais am Lautsprechermodul aktiviert werden. <p>Verfügt über ein Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des Moduls kann auf 2 Arten erfolgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Über die Tastatur (beachten Sie die Installationsanleitung) – Programmierung über den PC, wobei die Programmdateien ans Modul übertragen werden. <p>Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. Nächtliche LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG: Wenn das Codelock-/Tastatur-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher- oder Grafikmodul angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Codelock nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.</p> |

| Art. | RFID TRANSPONDER-LESEGERÄT |
|--------|---|
| 353200 | <p>RFID-Transponder-Lesegerät zur Türöffnung durch Annäherung von Transponder-Schlüsseln (elektronische Schlüssel). Verwaltet bis zu 2.000 Transponder und verfügt über Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des elektronischen Schlüssels (Transponder) zur Türöffnung erfolgt entweder über das Modul oder per PC, indem die Programmdateien an das Modul übertragen werden. Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Anschluss über das entsprechende mitgelieferte Verbindungskabel. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.</p> <p>ANMERKUNG: Wenn das Transponder-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Transpondermodul nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.</p> |

| Art. | EKEY®-FINGERPRINT |
|------|--|
| – | Modul zum Einbau des Fingerprint ekey home 1 FS UP I – siehe Frontblenden auf Seite 21 |

| Art. | VERBINDUNGSKABEL |
|--------|---|
| 354000 | Kabel zum Verbinden von Ruftastmodulen in mehrreihigen Türstationen, L = 620 mm |

* Nur für Österreich.

AUDIO-MODULE

für SFERA Aluminium, SFERA Robur

| Module | Frontblende | SFERA Aluminium | | | SFERA Robur |
|---|--|---|--|---|---|
| | | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Audio-Türlautsprechermodul Basic (nicht f. Videosprechanlagen geeignet)  351000 | Audio-Abdeckung Basic ohne Ruftasten |  351001 |  351002 |  351003 |  351005 |
| | Audio-Abdeckung Basic mit 1 Ruftaste |  351011 |  351012 |  351013 |  351015 |
| | Audio-Abdeckung Basic mit 2 Ruftasten |  351021 |  351022 |  351023 |  351025 |
| | Audio-Abdeckung Basic mit 2 Ruftasten, 2-reihig |  351041 |  351042 |  351043 |  351045 |
| | Audio-Abdeckung Basic mit 4 Ruftasten, 2-reihig |  351081 |  351082 |  351083 |  351085 |
| Audio-Türlautsprechermodul Plus (zur Verwendung mit Night & Day-Weitwinkel-Videokamera)  351100 | Audio-Abdeckung ohne Ruftasten |  351101 |  351102 |  351103 |  351105 |
| | Audio-Abdeckung mit 1 Ruftaste |  351111 |  351112 |  351113 |  351115 |
| | Audio-Abdeckung mit 2 Ruftasten |  351121 |  351122 |  351123 |  351125 |
| | Audio-Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig |  351141 |  351142 |  351143 |  351145 |
| | Audio-Abdeckung mit 4 Ruftasten, 2-reihig |  351181 |  351182 |  351183 |  351185 |
| Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe  352700 | Abdeckung für Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe |  352701 |  352702 |  352703 |  352705 |

VIDEO-MODULE für SFERA Aluminium, SFERA Robur

| Module | Frontblende | SFERA Aluminium | | | SFERA Robur |
|---|--|---|---|---|---|
| | | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Videolautsprechermodul  351200 | Abdeckung ohne Ruftasten |  351201 |  351202 |  3501203 |  351205 |
| | Abdeckung mit 1 Ruftaste |  351211 |  351212 |  351213 |  351215 |
| | Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig |  351221 |  351222 |  351223 |  351225 |
| Weitwinkel-Videolautsprechermodul  351300 | Abdeckung ohne Ruftasten |  351301 |  351302 |  351303 |  351305 |
| | Abdeckung mit 1 Ruftaste |  351311 |  351312 |  351313 |  351315 |
| | Abdeckung mit 2 Ruftasten, 2-reihig |  351321 |  351322 |  351323 |  351325 |
| Night & Day-Videokamera (zur Verwendung mit Türlautsprechermodul 351100)  352400 | Night & Day- Weitwinkel-Videokamera |  352401 |  352402 |  352403 |  352405 |

RUFTASTENMODULE für SFERA Aluminium, SFERA Robur

| Module | Frontblende | SFERA Aluminium | | | SFERA Robur |
|--|-----------------------|---|---|---|---|
| | | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten  352000 | 3 Ruftasten |  352031 |  352032 |  352033 |  352035 |
| | 4 Ruftasten |  352041 |  352042 |  352043 |  352045 |
| Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig  352100 | 6 Ruftasten, 2-reihig |  352161 |  352162 |  352163 |  352165 |
| | 8 Ruftasten, 2-reihig |  352181 |  352182 |  352183 |  352185 |

ZUTRITTS-, INFO- UND LEERMODULE

für SFERA Aluminium, SFERA Robur

| Module | Frontblende | SFERA Aluminium | | | SFERA Robur |
|--|-----------------------|---|--|---|---|
| | | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Modul mit Grafikdisplay  352500 | Display |  352501 |  352502 |  352503 |  352505 |
| Codelock-/Tastatur-Modul  353000 | Codelock/Tastatur |  353001 |  353002 |  353003 |  353005 |
| RFID Transponder-Lesegerät  353200 | Transponder-Lesegerät |  353201 |  353202 |  353203 |  353205 |
| Info-Modul  352200 | Info-Modul |  352201 |  352202 |  352203 |  352205 |
| — | Leermodul |  352301 |  352302 |  352303 |  352305 |

FINGERPRINT-MODULE für SFERA Aluminium, SFERA Robur

| Module | SFERA Aluminium | | | | SFERA Robur |
|--|---------------------------|---|---|---|---|
| | Frontblende | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Zum Einbau von Fingersystem ekey home 1 FS UP I (nicht im Lieferumfang) — | ekey® Fingerprint-Modul** |  E52301 |  E52302 |  E52303 |  E52305 |

POSTSCHLOSS-MODULE* für SFERA Aluminium, SFERA Robur

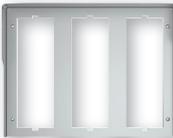
| Module | SFERA Aluminium | | | | SFERA Robur |
|--|--|---|---|---|---|
| | Frontblende | Allmetal | Allwhite | Allstreet | Robur |
| Elektronisches Postschlossmodul inkl. Lese- und Auswerteeinheit PB2200 | Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Basic |  352201 |  352202 |  352203 |  352205 |
| Elektronisches Postschlossmodul inkl. Lese- und Auswerteeinheit PS2200 | Elektronisches Postschlossmodul BeGeh Security |  352201 |  352202 |  352203 |  352205 |
| Mechanisches Postschlossmodul (zum Einbau von Postschloss P1N) — | Mechanisches Postschlossmodul |  P52301 |  P52302 |  P52303 |  P52305 |

* Nur für Österreich

** ekey® Fingerprint (Art. 501164) muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden. Bei abweichender Gerätekonfiguration siehe www.ekey.net oder fragen Sie Ihren Elektrogroßhandel.

Art. 501164 enthält ekey home FS UP I und die Steuereinheit ekey home SE REG 1 (1 potenzialfreier Wechselkontakt).

UNTERPUTZKÄSTEN, ABDECKKRAHMEN UND REGENDÄCHER für SFERA Aluminium

| | | SFERA Aluminium | | |
|--|--|---|---|---|
| Module | Beschreibung | Allmetal | Allwhite | Allstreet |
| UP-Kasten, 1 Modul Kunststoff  350010 | Abdeckrahmen inkl. Modulträger 1 Modul |  350211 |  350212 |  350213 |
| | Regendach 1 Modul (optional) |  350511 |  350512 |  350513 |
| UP-Kasten, 2 Module Kunststoff  350020 | Abdeckrahmen inkl. Modulträger 2 Module |  350221 |  350222 |  350223 |
| | Regendach 2 Module (optional) |  350521 |  350522 |  350523 |
| | Regendach 4 Module (optional) |  350541 |  350542 |  350543 |
| UP-Kasten, 3 Module Kunststoff  350030 | Abdeckrahmen inkl. Modulträger 3 Module |  350231 |  350232 |  350233 |
| | Regendach 3 Module (optional) |  350531 |  350532 |  350533 |
| | Regendach 6 Module (optional) |  350561 |  350562 |  350563 |
| | Regendach 9 Module (optional) |  350591 |  350592 |  350593 |

UNTERPUTZKÄSTEN, ABDECKRAHMEN UND MODULTRÄGER für SFERA Robur

| Unterputzkästen | | SFERA Robur | | |
|---|---|-------------|---|---|
| | | Modulanzahl | Modulträger | Abdeckrahmen |
| Kunststoff  350010 | Metall  350110 | 1 Modul |  350315 |  350415 |
| Kunststoff  350020 | Metall  350120 | 2 Module |  350325 |  350425 |
| Kunststoff  350030 | Metall  350130 | 3 Module |  350335 |  350435 |

AUFPUTZKÄSTEN* für SFERA Aluminium

| | | SFERA Aluminium | | |
|----------|---|---|---|---|
| Module | Beschreibung | Allmetal | Allwhite | Allstreet |
| 1 Modul | Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 1-moduligen Abdeckrahmen) |  350611 |  350612 |  350613 |
| 2 Module | Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 2-moduligen Abdeckrahmen) |  350621 |  350622 |  350623 |
| 3 Module | Aufputzkasten, 1-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen) |  350631 |  350632 |  350633 |
| 4 Module | Aufputzkasten, 2-reihig (zu komplettieren mit 2-moduligen Abdeckrahmen) |  350641 |  350642 |  350643 |
| 6 Module | Aufputzkasten, 2-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen) |  350661 |  350662 |  350663 |
| 9 Module | Aufputzkasten, 3-reihig (zu komplettieren mit 3-moduligen Abdeckrahmen) |  350691 |  350692 |  350693 |

* Für SFERA Robur wählen Sie bitte einen AP-Kasten aus dem SFERA Aluminium-Sortiment.

SFERA ALUMINIUM – Installation und Abmessungen

SFERA^{ALUMINIUM}

**UNTERPUTZ-
INSTALLATION**



Unterputzkasten



Regendach



Abdeckrahmen +
Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung

SFERA^{ALUMINIUM}

**AUFPUTZ-
INSTALLATION**



Aufputzkasten mit integriertem
Regendach



Abdeckrahmen +
Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung

**UNTERPUTZKÄSTEN
AUS KUNSTSTOFF**

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350010 | 117 | 123 | 45 |
| 350020 | 117 | 214 | 45 |
| 350030 | 117 | 306 | 45 |

Info: Kompatibel mit SFERA CLASSIC Türstationen

Info: Abmessungen in mm

**REGENDACH
(OPTIONAL)**

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350511 | 151 | 151 | 51 |
| 350512 | 151 | 151 | 51 |
| 350513 | 151 | 151 | 51 |
| 350521 | 151 | 242 | 51 |
| 350522 | 151 | 242 | 51 |
| 350523 | 151 | 242 | 51 |
| 350531 | 151 | 334 | 51 |
| 350532 | 151 | 334 | 51 |
| 350533 | 151 | 334 | 51 |

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350541 | 290 | 242 | 51 |
| 350442 | 290 | 242 | 51 |
| 350543 | 290 | 242 | 51 |
| 350561 | 290 | 334 | 51 |
| 350562 | 290 | 334 | 51 |
| 350563 | 290 | 334 | 51 |
| 350591 | 430 | 334 | 51 |
| 350592 | 430 | 334 | 51 |
| 350593 | 430 | 334 | 51 |

RAHMEN + MODULTRÄGER

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350211 | 138 | 144 | 15 |
| 350212 | 138 | 144 | 15 |
| 350213 | 138 | 144 | 15 |
| 350221 | 138 | 235 | 15 |
| 350222 | 138 | 235 | 15 |
| 350223 | 138 | 235 | 15 |
| 350231 | 138 | 327 | 15 |
| 350232 | 138 | 327 | 15 |
| 350233 | 138 | 327 | 15 |

**FUNKTIONS-
MODULE**

| ABMESSUNGEN | |
|-------------|----|
| A | B |
| 115 | 91 |

AUFPUTZKÄSTEN MIT INTEGRIERTEM REGENDACH

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350611 | 151 | 151 | 82 |
| 350612 | 151 | 151 | 82 |
| 350613 | 151 | 151 | 82 |
| 350621 | 151 | 242 | 82 |
| 350622 | 151 | 242 | 82 |
| 350623 | 151 | 242 | 82 |
| 350631 | 151 | 334 | 82 |
| 350632 | 151 | 334 | 82 |
| 350633 | 151 | 334 | 82 |

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350641 | 290 | 242 | 82 |
| 350642 | 290 | 242 | 82 |
| 350643 | 290 | 242 | 82 |
| 350661 | 290 | 334 | 82 |
| 350662 | 290 | 334 | 82 |
| 350663 | 290 | 334 | 82 |
| 350691 | 429 | 334 | 82 |
| 350692 | 429 | 334 | 82 |
| 350693 | 429 | 334 | 82 |

SFERA ROBUR – Installation und Abmessungen

SFERA^{ROBUR}

UNTERPUTZ- INSTALLATION



Unterputzkasten
aus Stahl*



Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung



Abdeckrahmen

SFERA^{ROBUR}

AUFPUTZ- INSTALLATION



Aufputzkasten mit integriertem
Regendach



Modulträger



Funktionsmodule



Abdeckung



Abdeckrahmen

UNTERPUTZKÄSTEN AUS STAHL

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350110 | 102 | 114 | 51 |
| 350120 | 102 | 206 | 51 |
| 350130 | 102 | 297 | 51 |

MODULTRÄGER

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|------|
| Art. | A | B | C |
| 350315 | 134 | 132 | 34,5 |
| 350325 | 134 | 223 | 34,5 |
| 350335 | 134 | 315 | 34,5 |

FUNKTIONS- MODULE

| ABMESSUNGEN | |
|-------------|----|
| A | B |
| 115 | 91 |

ABDECKRAHMEN

| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350415 | 139 | 144 | 21 |
| 350425 | 139 | 235 | 21 |
| 350435 | 139 | 327 | 21 |

AUFPUTZKÄSTEN MIT INTEGRIERTEM REGENDACH

| ABMESSUNGEN | | | | ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C | Art. | A | B | C |
| 350611 | 151 | 151 | 82 | 350641 | 290 | 242 | 82 |
| 350612 | 151 | 151 | 82 | 350642 | 290 | 242 | 82 |
| 350613 | 151 | 151 | 82 | 350643 | 290 | 242 | 82 |
| 350621 | 151 | 242 | 82 | 350661 | 290 | 334 | 82 |
| 350622 | 151 | 242 | 82 | 350662 | 290 | 334 | 82 |
| 350623 | 151 | 242 | 82 | 350663 | 290 | 334 | 82 |
| 350631 | 151 | 334 | 82 | 350691 | 429 | 334 | 82 |
| 350632 | 151 | 334 | 82 | 350692 | 429 | 334 | 82 |
| 350633 | 151 | 334 | 82 | 350693 | 429 | 334 | 82 |

* Info: SFERA ROBUR ist kompatibel mit SFERA CLASSIC/SFERA ALUMINIUM Unterputzkästen

Info: Abmessungen in mm

UMSCHLÜSSELUNGSTABELLE

SFERA Classic – SFERA Aluminium, SFERA Robur

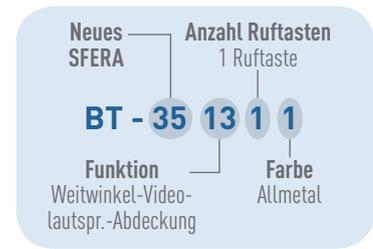
| | SFERA Classic | | | SFERA Aluminium, SFERA Robur | | |
|-------------------------------|---------------|-----------------|--|------------------------------|---------------------------------------|---|
| | Produktfoto | Art.Nr. | Beschreibung | Produktfoto | Art.Nr. | Beschreibung |
| Unterputzkästen, Abdeckrahmen | | 331110 | UP-Kasten + Modulträger, 1-modulig | | 350010 | UP-Kasten, 1-modulig |
| | | 331120 | UP-Kasten + Modulträger, 2-modulig | | 350020 | UP-Kasten, 2-modulig |
| | | 331130 | UP-Kasten + Modulträger, 3-modulig | | 350030 | UP-Kasten-3-modulig |
| | | 33121x | Abdeckrahmen, 1-modulig | 35021x | Abdeckrahmen + Modulträger, 1-modulig | |
| | | 33122x | Abdeckrahmen, 2-modulig | 35022x | Abdeckrahmen + Modulträger, 2-modulig | |
| | | 33123x | Abdeckrahmen, 3-modulig | 35023x | Abdeckrahmen + Modulträger, 3-modulig | |
| Audio-Türlautsprechermodul | | 342170 | Audio-Türlautsprechermodul mit 2 Ruftasten für Audio-/Video-Systeme | | 351000 | Audio-Türlautsprechermodul Basic mit 4 Ruftasten (nur Audio-Türstationen) |
| | | | | | 351100 | Audio-Türlautsprechermodul Plus mit 4 Ruftasten (erweiterbar mit Night & Day-Weitwinkel-Kameramodul 352400) |
| Audio-/Video-Modul | | 342170 + 342550 | Audio-Türlautsprechermodul mit 2 Ruftasten für Audio-/Video-Systeme + Farb-Kameramodul | | 351200 | Audio-/Video-Modul |
| | | 342560 | Audio-/Video-Modul | | 351300 | Audio-/Video-Modul mit Weitwinkelkamera |
| Modul mit Grafikdisplay | | 342630 | Audio-Modul mit Grafikdisplay | | 351100 + 352500 | Audio-Türlautsprechermodul + Modul mit Grafikdisplay |
| Videokamera-Modul | | 342550 | Farb-Kameramodul | | 352400 | Night & Day- und Weitwinkel-Kameramodul (zum Anschluss an Türlautsprechermodul 351100) |
| Ruftastenmodul | | 342240 | Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten | | 352000 | Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten, 1-reihig |
| | | 342480 | Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten | | 352100 | Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig |
| Tastaturen | | 342640 | Zusatz tastatur | | 352500 + 353000 | Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul |
| | | 342600 | Alphanumerische Zehnertastatur | | 352500 + 353000 | Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul |
| | | 342610 | Numerische Zehnertastatur | | 352500 + 353000 | Modul mit Grafikdisplay + Codelock-/Tastatur-Modul |
| Zutrittssysteme | | 332650 | Codelock-Modul | | 353000 | Codelock-/Tastatur-Modul |
| | — | — | — | | 353200 | Transponder-Lesegerät |
| | | E3291xN | ekey®-Blende | | E5230x | ekey®-Blende** |
| | | P32611 | Postschlossmodul* | | P5230x | Postschlossmodul* |
| | — | P32201 | Elektronisches Postschlossmodul* | | PB2200 | Elektronisches Postschloss Basic* |
| | — | — | — | | PS2200 | Elektronisches Postschloss Security* |
| Info-Modul | | 342200 | Info-Modul | | 352200 | Info-Modul |
| Leermodul | | 33291x | Leermodul | | 35230x | Leermodul |

* Nur für Österreich.

** ekey® Fingerprint (Art. 501164) muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden. Bei abweichender Gerätekonfiguration siehe www.ekey.net oder fragen Sie Ihren Elektrogroßhandel.

CODIERUNG

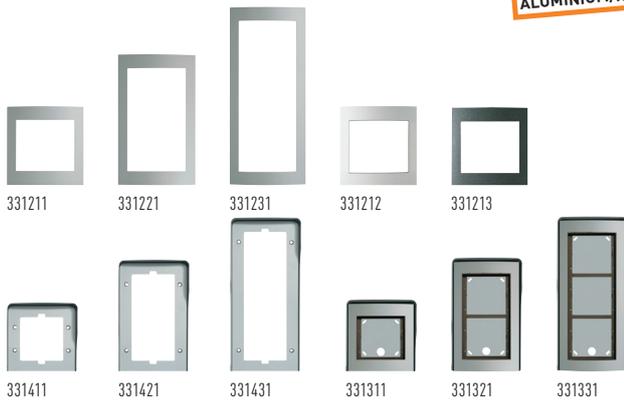
SFERA Aluminium, SFERA Robur



| | Beschreibung | | Detailbeschreibung |
|------------------|--|---------------|--|
| 1. und 2. Ziffer | | 35 | SFERA |
| 3. und 4. Ziffer | Macro Typologie (Elektronische Module, Abdeckrahmen, ...) | 00 | Unterputzkasten aus Aluminium |
| | | 01 | Unterputzkasten aus Stahl |
| | | 02 | SFERA Aluminium Abdeckrahmen |
| | | 03 | SFERA Robur Modulträger |
| | | 04 | SFERA Robur Abdeckrahmen |
| | | 05 | Regendach |
| | | 06 | Aufputz-Kasten |
| | | 10 | Audio-Türlautsprechermodul Basic + Abdeckung |
| | | 11 | Audio-Türlautsprechermodul Plus + Abdeckung |
| | | 12 | Videolautsprechermodul + Abdeckung |
| | | 13 | Videolautsprechermodul Weitwinkel + Abdeckung |
| | | 20 | Ruftastenmodul mit 4 Ruftasten, 1-reihig + Abdeckung |
| | | 21 | Ruftastenmodul mit 8 Ruftasten, 2-reihig + Abdeckung |
| | | 22 | Info-Modul + Abdeckung |
| | | 23 | Leermodul |
| | | 24 | Night / Day-Weitwinkelkamera-Modul + Abdeckung |
| | | 25 | Modul mit Grafikdisplay + Abdeckung |
| | | 27 | Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe + Abdeckung |
| | | 30 | Codelock-Modul + Abdeckung |
| | | 32 | Transponder-Lesegerät + Abdeckung |
| 40 | Zubehör | | |
| 5. Ziffer | Modulanzahl | 0 | — |
| | | 1 | 1-modulig |
| | | 2 | 2-modulig |
| | | 3 | 3-modulig |
| | | 4 | 4-modulig (Aufputzkasten, Regendach) |
| | | 6 | 6-modulig (Aufputzkasten, Regendach) |
| | | 8 | 8-modulig (Aufputzkasten, Regendach) |
| | | 9 | 9-modulig (Aufputzkasten, Regendach) |
| | | Ruftastenzahl | 0 |
| | 1 | | Anzahl Ruftasten |
| | 2 | | Anzahl Ruftasten |
| | 3 | | Anzahl Ruftasten |
| | 4 | | Anzahl Ruftasten |
| | 6. Ziffer | Farbvarianten | 6 |
| 8 | | | Anzahl der Ruftasten (2-reihig) |
| 0 | | | Keine Farbe (z. B. Unterputz-Kästen) |
| 1 | | | Allmetal |
| 2 | | | Allwhite |
| 3 | | | Allstreet |
| 5 | Robur | | |

SFERA CLASSIC UP-Kasten und Abdeckrahmen

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



| Art. | UP-KASTEN + MODULTRÄGER |
|--------|------------------------------------|
| 331110 | UP-Kasten + Modulträger, 1-modulig |
| 331120 | UP-Kasten + Modulträger, 2-modulig |
| 331130 | UP-Kasten + Modulträger, 3-modulig |

| ABDECKRAHMEN | |
|----------------------------------|-------------------------|
| ■ 331211 □ 331212 ■ 331213 | Abdeckrahmen, 1-modulig |
| ■ 331221 □ 331222 ■ 331223 | Abdeckrahmen, 2-modulig |
| ■ 331231 □ 331232 ■ 331233 | Abdeckrahmen, 3-modulig |

| REGENDACH-RAHMEN | |
|------------------|-----------------------------|
| ■ 331411 | Regendach-Rahmen, 1-modulig |
| ■ 331421 | Regendach-Rahmen, 2-modulig |
| ■ 331431 | Regendach-Rahmen, 3-modulig |
| ■ 331441 | Regendach-Rahmen, 4-modulig |
| ■ 331461 | Regendach-Rahmen, 6-modulig |
| ■ 331491 | Regendach-Rahmen, 9-modulig |

| AUFPUTZGEHÄUSE MIT REGENDACH-RAHMEN | |
|-------------------------------------|--|
| ■ 331311* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 1-modulig |
| ■ 331321* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 2-modulig |
| ■ 331331* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 3-modulig |
| ■ 331341* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 4-modulig |
| ■ 331361* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 6-modulig |
| ■ 331391* | Aufputzgehäuse mit Regendach-Rahmen, 9-modulig |

* inklusive Abdeckrahmen

SFERA CLASSIC Funktionsmodule

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



| Art. | TÜRLAUTSPRECHER-MODUL |
|------------------|--|
| 342170 342350 | Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten und Lichttaste für Türstationen SFERA Classic 2-Draht |
| 342560 | Farb-Video-Türlautsprecher-Modul mit Ruftasten für Türstationen SFERA Classic 2-Draht |
| 342350 | 2-Draht Lautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten und Lichttaste für Türstation SFERA Classic 2-Draht |

| RUFTASTEN-MODUL | |
|-----------------|---|
| 342240 | Ruftast-Modul mit 4 Ruftasten, Modulbeleuchtung mit LED |
| 342480 | Ruftast-Modul mit 8 Ruftasten |

| INFO-MODUL | |
|------------|--|
| 342200 | Info-Modul für 2-Draht Türstationen, Beleuchtung mit LED |

| FARB-KAMERA-MODUL | |
|-------------------|---|
| 342550 | Farb-Kamera-Modul, Anschluss und Versorgung nur mit Türlautsprecher-Modul Art. 342170 oder Art. 342350. |

| ZEHNERTASTATUR-MODUL | |
|----------------------|--|
| 342600 | Zehnertastatur-Modul mit beleuchteter Tastatur und LCD-Anzeige |

| NUMERISCHES ZEHNERTASTATUR-MODUL | |
|----------------------------------|--|
| 342610 | Zum Anrufen von Hausstationen durch Wahl der entsprechenden Hausstation-Nummer |

| TÜRLAUTSPRECHER-MODUL MIT DISPLAY | |
|-----------------------------------|---|
| 342630 | Türlautsprecher-Modul mit Display, Namensregister |

| ZEHNERTASTATUR-MODUL MIT BELEUCHTETER TASTATUR | |
|--|--|
| 342640 | Zehnertastatur-Modul mit beleuchteter Tastatur |

| VERBINDUNGSKABEL UND -STECKER | |
|-------------------------------|--|
| 346902 | Verbindungskabel 47 cm lang für Ruftasten-Module in mehrreihigen Türstationen |
| 346903 | Verbindungsstecker zwischen dem 6. und 7. Ruftasten-Modul für Türstationen mit mehr als 26 Ruftasten |

SFERA CLASSIC

Frontblenden Modular

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



| Art. | FRONTBLENDEN MODULAR |
|-------------------------------------|--|
| ■ 332101 □ 332102 ■ 332103 | Türlautsprecher-Modul |
| ■ 332111 □ 332112 ■ 332113 | Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste |
| ■ 332121 □ 332122 ■ 332123 | Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten |
| ■ 332231 □ 332232 ■ 332233 | Ruftasten-Modul mit 3 Ruftasten |
| ■ 332241 □ 332242 ■ 332243 | Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten |
| ■ 332341 | Lautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten und 1 Lichttaste für 342350 |
| ■ 332481 | Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten |
| ■ 332201 □ 332202 ■ 332203 | Info-Modul |
| ■ 332661 □ 332662 ■ 332663 | Türlautsprecher-Modul mit Display |
| ■ 332511 □ 332512 ■ 332513 | Kamera-Modul |
| ■ 332911 □ 332912 ■ 332913 | Leermodul |
| ■ 332601 □ 332602 ■ 332603 | Zehnertastatur-Modul |
| ■ 332651 □ 332652 ■ 332653 | Codelock-Modul |
| ■ 342461 □ 342462 ■ 342463 | Video-Türlautsprecher-Modul |
| ■ 342471 □ 342472 ■ 342473 | Video-Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste |
| ■ 342481 □ 342482 ■ 342483 | Video-Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten |
| ■ 332671 | Frontblende Zusatzastatur |
| ■ P32611* | Postschlossmodul |
| ■ E32911N □ E32912N ■ E32913N | Leermodul für Ekey® UP |

SFERA CLASSIC

Frontblenden Monoblock

AUSLAUF
SIEHE SFERA
ALUMINIUM/ROBUR



| Art. | FRONTBLENDEN MONOBLOCK AUDIO |
|---|---|
| ■ 333114 ■ 333115 | Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste |
| ■ 333124 ■ 333125 | Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten |
| ■ 333134 ■ 333135 | Türlautsprecher-Modul mit 3 Ruftasten |
| ■ 333144 ■ 333145 | Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten |
| ■ 333164 ■ 333165 | Türlautsprecher-Modul mit 6 Ruftasten |
| ■ 333184 ■ 333185 | Türlautsprecher-Modul mit 8 Ruftasten |
| ■ 333104 ■ 333105 | Türlautsprecher-Modul mit 10 Ruftasten |
| ■ 333284 ■ 333285 | Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten |
| ■ 333204 ■ 333205 | Ruftasten-Modul mit 12 Ruftasten |
| FRONTBLENDEN MONOBLOCK FÜR ZEHNERTASTATUR | |
| ■ 333724 ■ 333725 | Türlautsprecher- und Zehnertastatur-Modul |
| ■ 333934 ■ 333935 | Kamera- und Zehnertastatur-Modul |
| FRONTBLENDEN MONOBLOCK VIDEO | |
| ■ 333814 ■ 333815 | Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 1 Ruftaste |
| ■ 333824 ■ 333825 | Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 2 Ruftasten |
| ■ 333834 ■ 333835 | Kamera-, Türlautsprecher- und Ruftasten-Modul mit 3 Ruftasten |
| ■ 333844 ■ 333845 | Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten |
| ■ 333864 ■ 333865 | Kamera- und Türlautsprecher-Modul mit 6 Ruftasten |
| ■ 333614 ■ 333615 | Codelock-Modul |
| LEERBLENDEN MONOBLOCK | |
| ■ 333014 ■ 333015 | Leer-Frontblende Monoblock, 1-modulig |
| ■ 333024 ■ 333025 | Leer-Frontblende Monoblock, 2-modulig |
| ■ 333034 ■ 333035 | Leer-Frontblende Monoblock, 3-modulig |

* Nur für Österreich.

TÜRSTATIONEN

AXOLUTE Outdoor



339313



349140



339213



339223



348402



348200



348201



348202



348203



348204



348205



348206

| Art. | UNTERPUTZDOSE UND ELEKTRONIKMODUL |
|--------------|--|
| 339313 | UP-Kasten AXOLUTE Outdoor aus vollverzinktem Stahlblech für vandalensichere Installation (auch 350030 möglich). |
| 349140 | Türstation AXOLUTE Outdoor, vandalensicheres Monoblock-Lautsprechermodul mit Kamera und Grafikdisplay, 2-Draht Bussystem, Front Panzerglas mit motorisch schwenkbarer Farbkamera, Namensregister (4000 Namen oder Einfamilienhaus) und Darstellung eines frei definierbaren Logos, alphanumerische Sensor-Bedienfläche mit Zutrittskontrollsystem für Bticino-Transponder, Sprachspeicher für akustische Ruf-, Besetzt-, Tür-offen- und Ruf-Ende-Signalisierung. Programmierung mittels mitgelieferter Software (Programmierkabel Art.Nr. 3559 erforderlich), Türöffner über Türöffnerrelais Art.Nr. 346230 ansteuerbar, geeignet nur für den Einbau in Abdeckrahmen Art.Nr. 339213 oder 339223. |
| ABDECKRAHMEN | |
| 339213 | Abdeckrahmen AXOLUTE Outdoor Edelstahl, vandalensicher, demontierbar nur mittels mitgeliefertem Spezial-Schlüssel, geeignet für den Einbau in UP-Kasten Art.Nr. 339313 (für vandalensichere Installation) oder Art.Nr. 350030. |
| 339223 | Wie vor, jedoch mit messingfarbenem Rahmen. |

| Art. | TRANSPONDERSCHLÜSSEL-PROGRAMMIERGERÄT |
|-------------|--|
| 348402 | Transponder-Programmiergerät, Tischgerät mit USB-Schnittstelle zur Zuordnung von Zutrittskontroll-Transpondern für die Türstation AXOLUTE Outdoor. |
| TRANSPONDER | |
| 348200 | Transponder schwarz, geeignet für das integrierte Zutrittskontrollsystem der Türstation AXOLUTE Outdoor, ausgeführt als Schlüsselanhänger. |
| 348201 | Transponder rot, sonst wie vor |
| 348202 | Transponder grün, sonst wie vor |
| 348203 | Transponder blau, sonst wie vor |
| 348204 | Transponder orange, sonst wie vor |
| 348205 | Transponder grau, sonst wie vor |
| 348206 | Transponder gelb, sonst wie vor |

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN

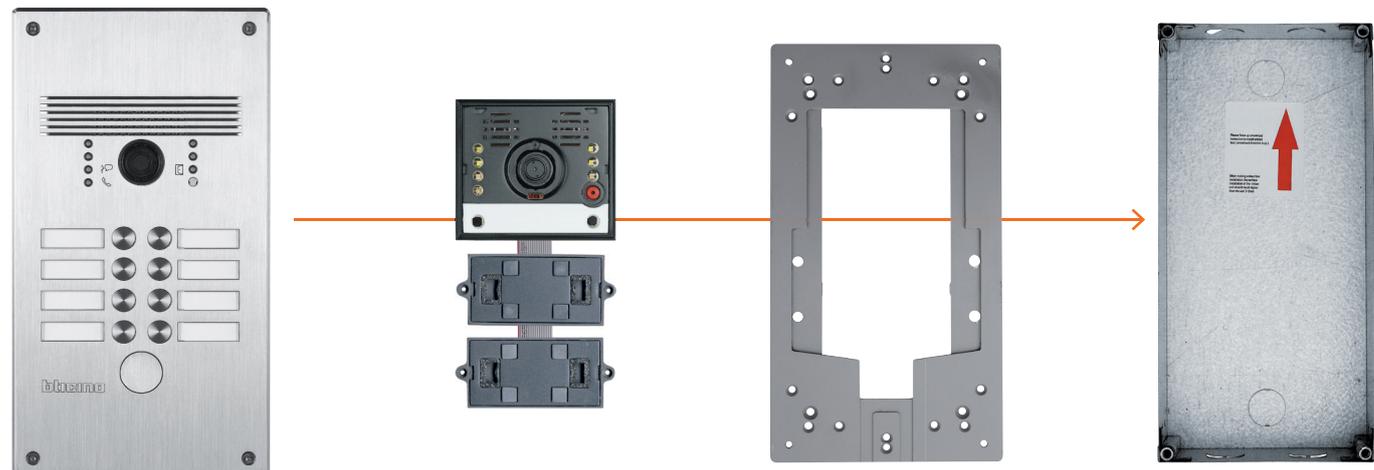
Video-AV, 2-Draht-Bussystem



| Art. | VIDEO-TÜRSTATIONEN VANDALENSICHER ALUMINIUM |
|--------|--|
| | Komplette, vandalensichere Farbvideo-Türstation, bestehend aus verzinktem Unterputzkasten, Tragrahmen und vandalensicherer Frontblende aus Aluminium (4 mm), Spezialwerkzeug zum Lösen der Anti-Diebstahl-Schrauben, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder, Lautsprecher mit integrierter Farb-Kamera, akustische und visuelle Anzeige des aktuellen Status (Türöffnung, Verbindungsstatus), Schutzklasse IP 54, IK 08, Taster und elektronische Module (eingebaut und verkabelt), Anschluss für 2-Draht-Bus und Türöffner. |
| 308001 | 4 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 270 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 220 x 50 mm |
| 308002 | 8 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 330 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 260 x 50 mm |
| 308003 | 12 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 360 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 310 x 50 mm |
| 308004 | 20 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 440 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 400 x 50 mm |
| 308005 | 32 Ruf Tasten, Maße (B x H): 340 x 370 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 308 x 329 x 50 mm |

| ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE | |
|-------------------------|--|
| 308030 | Plexiglas für Kamera |
| 308031 | Plexiglas und Schrifteinlage zu Ruf tastenmodul (4 Stk.) |
| 3080PA | Postschloss-Adapter (nur in Österreich) |
| P1N | Postschloss zum Einbau in Postschloss-Adapter |

AUFBAU
Frontblende, Module und Tragrahmen sind vormontiert und vorverdrahtet.



| Art. | VIDEO-TÜRSTATIONEN VANDALENSICHER EDELSTAHL |
|--------|--|
| | Komplette, vandalensichere Farbvideo-Türstation, bestehend aus verzinktem Unterputzkasten, Tragrahmen und vandalensicherer Frontblende aus Edelstahl (4 mm), Spezialwerkzeug zum Lösen der Anti-Diebstahl-Schrauben, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder, Lautsprecher mit integrierter Farb-Kamera, akustische und visuelle Anzeige des aktuellen Status (Türöffnung, Verbindungsstatus), Schutzklasse IP 54, IK 08, Taster und elektronische Module (eingebaut und verkabelt), Anschluss für 2-Draht-Bus und Türöffner. |
| 308011 | 4 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 270 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 220 x 50 mm |
| 308012 | 8 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 330 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 260 x 50 mm |
| 308013 | 12 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 360 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 310 x 50 mm |
| 308014 | 20 Ruf Tasten, Maße (B x H): 180 x 440 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 127 x 400 x 50 mm |
| 308015 | 32 Ruf Tasten, Maße (B x H): 340 x 370 mm, UP-Kasten Maße (B x H x T): 308 x 329 x 50 mm |

| AP-GEHÄUSE EDELSTAHL-OPTIK | |
|----------------------------|---|
| 308021 | Für Video-Türstation, 4 Ruf Tasten Art.Nr. 3080 11 Maße (B x H x T): 178 x 267 x 40 mm |
| 308022 | Für Video-Türstation, 8 Ruf Tasten Art.Nr. 3080 12 Maße (B x H x T): 178 x 327 x 40 mm |
| 308023 | Für Video-Türstation, 12 Ruf Tasten Art.Nr. 3080 13 Maße (B x H x T): 178 x 357 x 40 mm |
| 308024 | Für Video-Türstation, 20 Ruf Tasten Art.Nr. 3080 14 Maße (B x H x T): 178 x 437 x 40 mm |
| 308025 | Für Video-Türstation, 32 Ruf Tasten Art.Nr. 3080 15 Maße (B x H x T): 338 x 367 x 40 mm |

EINBAULAUTSPRECHER für Briefkastenanlagen und Sondertableaus



346991



346992



346230



347400



TC66



391692

| Art. | VIDEOFÄHIGER EINBAULAUTSPRECHER |
|--------|--|
| 346991 | Einbaulautsprecher erweiterbar mit Kamerainterface Art.Nr. 347400 zum Einbau in vorhandene Türstationen oder Briefkästen, für den Anschluss von 8 externen Ruftasten und ev. Erweiterungsmodulen Art.Nr. 346992 (max. 6 Erweiterungsmodule). |
| 346992 | Erweiterungsmodul für Einbaulautsprecher Art. 346991 zum Anschluss von 8 externen Ruftasten in vorhandenen Türstationen oder Briefkästen (max. 6 Erweiterungsmodul für max. 56 Ruftasten). |
| | TÜRÖFFNERRELAIS |
| 346230 | Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen z. B. in Verbindung mit Einbaulautsprecher Art.Nr. 346991, 2 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und für Türöffner, 2 TE DIN |

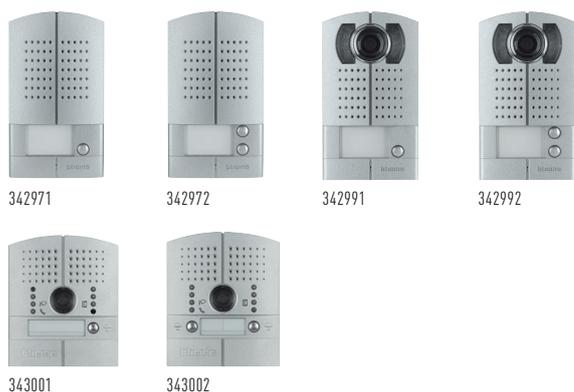
| Art. | ZUBEHÖR VIDEOVERTEILUNG |
|--------|--|
| 347400 | Kamera-Interface Koax/2-Draht für eine externe Videokamera. Anschlussklemmen: Videoeingang FBAS 1 Vss/75 Ohm und Ausgang für die Versorgung von Kameras 12 V DC/150 mA |

| | EXTERNE KAMERAS |
|--------|--|
| TC66 | Minidome-Farbkamera zum Frontplatteneinbau (Briefkästen, Klingeltableaus etc.), wetterfest, Stromversorgung 12 V DC 110 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 1 Lux, Objektiv 3,7 mm, Einbauloch-Durchmesser: 47 mm, Gesamtdurchmesser: 65 mm, Einbautiefe: 25 mm. |
| 391692 | Farbkamera für Innenbereich oder zum Einbau in Briefkästen oder Tableaus, Schutzart IP 30, Stromversorgung 12 V DC 120 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 0,2 Lux, Objektiv 3,6 mm, Abmessungen: 36 x 36 x 23 mm, geliefert mit Montagehalterung (40 x 30 mm) |



TÜRSTATIONEN

LINEA 2000 Metall



| Art. | AUFPUTZ-TÜRSTATION AUDIO LINEA 2000 METALL |
|--------|--|
| 342971 | AP-Türstation 2-Draht-Bussystem Audio mit 1 Ruftaste, Anschluss mit Klemmen für BUS-Leitung und Türöffner, 2 Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder. Farbe: Aluminium |
| 342972 | AP-Türstation 2-Draht-Bussystem Audio mit 2 Ruftasten, Anschluss mit Klemmen für BUS-Leitung und Türöffner, 2 Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, blaue LED-Beleuchtung der Namensschilder. Farbe: Aluminium |

| Art. | AUFPUTZ-VIDEOTÜRSTATION LINEA 2000 METALL |
|--------|--|
| 342991 | Aufputz-Türstation LINEA Metall mit 1 Ruftaste, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe: Aluminium |
| 342992 | Aufputz-Türstation LINEA Metall mit 2 Ruftasten, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe: Aluminium |

| Art. | UNTERPUTZ-VIDEOTÜRSTATION LINEA 2000 METALL |
|--------|---|
| 343001 | Unterputz-Türstation LINEA Metall mit 1 Ruftaste, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Komplett mit UP-Kasten Art.Nr. 350010. Farbe: Aluminium |
| 343002 | Unterputz-Türstation LINEA Metall mit 2 Ruftasten, Farb-Kamera, 2-Draht-Bussystem. Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Komplett mit UP-Kasten Art.Nr. 350010. Farbe: Aluminium |

HINWEIS: Für potentialfreien Türöffnerkontakt ist Art.Nr. 346250 erforderlich.

LINEA 2000



| Art. | AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 1 RUFTASTE |
|--------|---|
| 342911 | Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 1 Ruftaste, 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium |

| Art. | AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 2 RUFTASTEN |
|--------|---|
| 342921 | Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 2 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium |

| Art. | AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 3 RUFTASTEN |
|--------|---|
| 342931 | Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 3 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium |

| Art. | AUFPUTZ-TÜRSTATION LINEA 2000 MIT 4 RUFTASTEN |
|--------|---|
| 342941 | Aufputz-Türstation Linea 2000 mit 4 Ruftasten 2-Draht-Bussystem, Anschluss mit Anschlussklemmen für Bus-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Beleuchtung für Namensschilder. Farbe : Aluminium |

PLATZSPARENDE TÜRSTATIONEN

miniSFERA



342708



342702



342704



332710



332711



332721



P42702



P42708



332712



332713



332714



332715

| Art. | FUNKTIONSMODULE |
|--------|---|
| 342708 | Audio- und Video-Modul MINISFERA mit 4 Ruftasten, 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710 mit Frontblende grau geliefert. Integrierte s/w-Kamera mit LED-Beleuchtung. 1/4" CCD Sensor. Objektiv F2,8 f3mm, 77° Horizontalwinkel, 58° Vertikalwinkel, Schwenkbereich h. oder v. +/- 15°. Auflösung: 380 Zeilen horizontal / 400 Zeilen vertikal Anschluss mit Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke, LED-Modulbeleuchtung für Namensschilder |
| 342702 | Audio-Modul MINISFERA mit 6 Ruftasten, 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710 mit Frontblende grau geliefert. Anschluss mit Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner, zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke. LED-Modulbeleuchtung für Namensschilder. |

| Art. | ERWEITERUNGSMODULE |
|--------|--|
| 342704 | Ruftast-Modul MINISFERA mit 10 Ruftasten für das 2-Draht-Bussystem zum Einbau im AP-Kasten Art.Nr. 332711 oder im UP-Kasten Art.Nr. 332710. Verbindung der weiteren Funktions-Module mit beigelegtem Flachbandkabel, LED-Beleuchtung für Namensschilder. |

| Art. | AP-KASTEN UND TASTENABDECKUNGEN |
|--------|---------------------------------|
| 332710 | UP-Kasten |
| 332711 | AP-Kasten |
| 332712 | Namensschild schmal |
| 332713 | Namensschild hoch |
| 332714 | Infofeld |
| 332715 | Blindabdeckung |

| Art. | ABDECKRAHMEN |
|--------|------------------------|
| 332721 | Abdeckrahmen Aluminium |

| Art. | TÜRSTATIONEN KOMPLETT MIT POSTSCHLOSS |
|---------|---|
| P42702* | Audio-Modul mit 4 Ruftasten, komplett mit Namensschildern, Abdeckrahmen und Postschloss |
| P42708* | Video-Modul mit 2 Ruftasten, komplett mit Namensschildern, Abdeckrahmen und Postschloss |

* Nur für Österreich.

VIDEO-HAUSSTATIONEN für Türsprechanlagen und MY HOME



| Art. | AXOLUTE DISPLAY |
|----------|---|
| ■ 349311 | Flache UP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 2,5", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Rufonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, geeignete Abdeckrahmen HA/HB4826... (komplette Auswahl siehe Bticino Schalterkatalog). Es wird eine Unterputzdose 506E bzw. Hohlwanddose PB526 benötigt. |
| ■ 349312 | |
| □ 349313 | |

| ZUBEHÖR FÜR AXOLUTE VIDEO DISPLAY | |
|-----------------------------------|---|
| 506E | UP-Dose |
| PB526 | Hohlwanddose |
| 349319 | Tischkonsole für Video Display Art.Nr. 349311/12/13 |

| ABDECKRAHMEN FÜR AXOLUTE DISPLAY | |
|----------------------------------|-----------|
| HA4826CR | Chrom |
| HA4826XC | Aluminium |
| HA4826VNB | Nighter |
| HA4826VSW | White |
| HA4826HD | White |

HINWEIS: Weitere geeignete Abdeckrahmen HA/HB4826... siehe Schalterkatalog Bticino.

| AXOLUTE STATION | |
|-----------------|---|
| 349310 | Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 5,6", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Rufonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl. Zur Kombination stehen 3 verschiedene Design-Abdeckrahmen zur Verfügung. |

| ABDECKRAHMEN FÜR AXOLUTE STATION | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 349210 | Rahmen aus Aluminium, gebürstet |
| 349211 | Rahmen aus Glas Kristall |
| 349212 | Rahmen aus Teakholz |

| AXOLUTE NIGHTER & WHICE VIDEOSTATION | |
|--------------------------------------|---|
| 349320 | Nighter, flache AP-Hausstation, 30 mm, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 8", hörlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildholtaste, Lichttaste, Rufonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü, (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, Sensor-Tasten, Frontglas Schwarz. |
| 349321 | White, Frontglas weiß, sonst wie vor. |

Multimedia Touch Screen

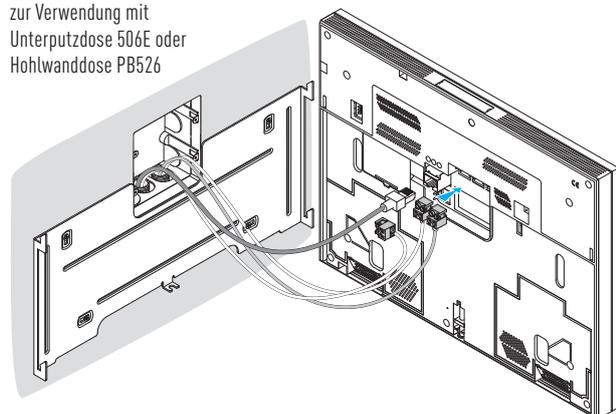


| Art. | MULTIMEDIA TOUCH SCREEN |
|--------|--|
| HD4690 | 10" 16/9-Bildschirm, Verwendung als Video-Hausstation, Abrufen von externen Kameras, Musik hören mittels Beschallungssystem, Sehen von Fotos und Videos durch USB-Ports und SD-Kartensteckplatz, mittels LAN können IP-Radio, Webcams und RSS Dienstleistungen abgerufen werden. Anschlüsse: 2x USB, 1x SD-Kartensteckplatz (4 GB im Lieferumfang enthalten), 1x RJ45, 1x Mini-USB. B x H x T: 305 x 231 x 30 mm (Aufputzmontage) Innenrahmen White |
| HC4690 | wie vor, jedoch Innenrahmen Aluminium |
| HS4690 | wie vor, jedoch Innenrahmen Anthrazit |

| RAHMEN FÜR MULTIMEDIA TOUCH SCREEN | |
|------------------------------------|------------------------|
| HA4690XC | Rahmenplatte Aluminium |
| HA4690VBB | Rahmenplatte White |
| HA4690LTK | Rahmenplatte Teak |
| HA4690VNB | Rahmenplatte Nighter |
| HA4690VSW | Rahmenplatte White |

WANDMONTAGE

zur Verwendung mit Unterputzdose 506E oder Hohlwanddose PB526



Erforderliche Anschlüsse:

- Bus (2 Adern)
- Zusatzversorgung 1,2 (2 Adern) vom Netzgerät 346020
- Audio-Bus (optional) bei Verwendung als Audioquelle (2 Adern)
- RJ45 bei Verwendung in einem LAN-Netzwerk

VIDEO-HAUSSTATIONEN

Video Display LIVINGLIGHT



344401



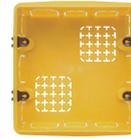
344413



344411



344412



506E

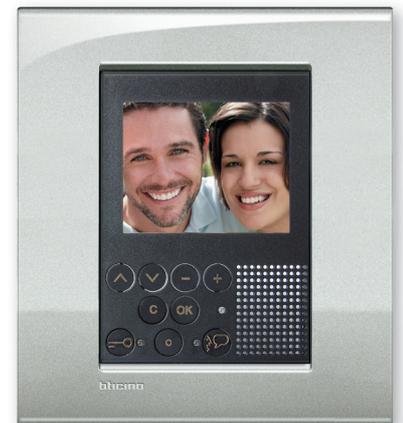
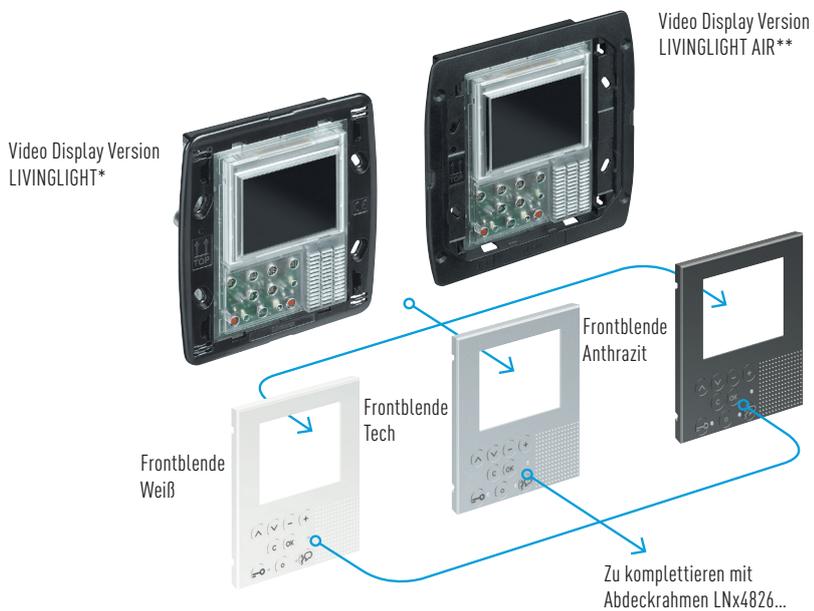


PB526

| Art. | VIDEO DISPLAY |
|-----------------|---|
| 344400* | Flache UP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 2,5", hörerlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Bildholtaste, Lichttaste, Rufonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), Konfiguration und Programmierung, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Ruftonauswahl, geeignete Abdeckrahmen LNA/LNB/LND4826... nicht geeignet für Abdeckrahmen AIR (LNC4826...). Es wird eine Unterputzdose Art. 506E bzw. Hohlwanddose Art. PB526 benötigt. |
| 344401** | Wie vor – jedoch für Abdeckrahmen AIR Art. LNC4826... |

| Art. | VIDEO DISPLAY FRONTBLENDEN |
|---------------|--|
| 344413 | Frontblende für Light Video Display. Geeignet für Art. 344400 und 344401. Farbe Weiß |
| 344411 | Wie vor – jedoch Farbe Tech |
| 344412 | Wie vor – jedoch Farbe Anthrazit |

| UP-DOSE FÜR AXOLUTE UND LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY | |
|---|--------------|
| 506E | UP-Dose |
| PB526 | Hohlwanddose |



Video Display komplettiert mit Frontblende und Abdeckrahmen

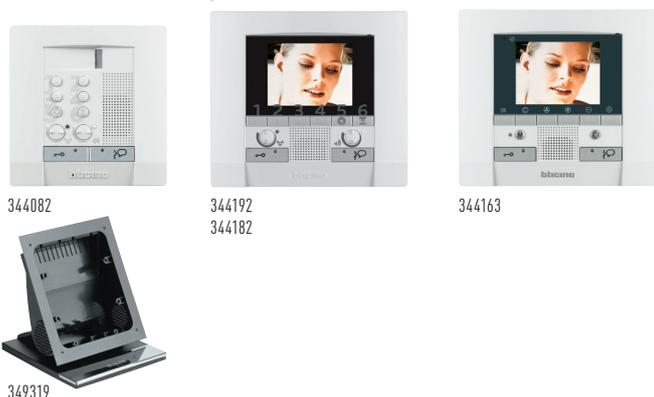
* LIVINGLIGHT Video Display Art. 344400 zu komplettieren mit Abdeckrahmen:
 LNA4826... (LIGHT)
 LNB4826... (LIVING)
 LND4826... (Kristall)

** LIVINGLIGHT AIR Video Display Art. 344401 zu komplettieren mit Abdeckrahmen: LNC4826... (AIR)

Farbauswahl siehe Schalterkatalog Bticino.

HAUSSTATIONEN

POLYX Audio, POLYX Video



| Art. | POLYX AUDIO |
|----------------------|--|
| 344082 | Audio-Hausstation POLYX Hörerlos 2-Draht mit Rufunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar, für Tür-, Etagen- und Internruf, 4 Zusatz Tasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen) Montage mit beigefügter Wandhalterung auf der Schalterdose. Farbe: Weiß |
| POLYX VIDEO BASIC | |
| 344192 | Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 3,5", hörerlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildhottaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, Helligkeits- und Kontrastregelung, Lautstärkeinstellung für Tür- und internes Sprechen, Rufton-Auswahl. |
| 344182 | Wie vor, jedoch zusätzlich mit Induktionsschleife für Hörgeräte. |
| TISCHKONSOLE | |
| 349319 | Tischkonsole für POLYX Video Art.Nr. 344182/92 und Video Display Art.Nr. 349311/12/13 |
| POLYX MEMORY DISPLAY | |
| 344163 | Flache AP-Hausstation, 2-Draht-Bussystem, Farb-LCD-Display 3,5", hörerlos, freies Gegensprechen, Türöffnertaste, Mikrofon-Stummschaltung, Bildhottaste, Lichttaste, Ruftonabschaltung, internes Sprechen, On Screen Display-Menü (Menüführung über den Bildschirm), der integrierte Speicher kann bis zu 160 Audiomeldungen mit jeweils einem Bild aufzeichnen, im Filmmodus bestehen die Meldungen (max. 18 Aufnahmen) aus einem 16 Sekunden langen Film, Anrufbeantworterfunktion für 8 Sekunden Begrüßungstext, interne Sprachnachricht (Memofunktion) 16 Sekunden, 16 wählbare Ruftöne (3 Ruftöne/13 Songs), MP3-Dateien können eingefügt und geschnitten werden (Musikpassagen ca. 6 Sekunden), Bildaktivierung und Kameraumschaltung, Kamera-schwenkung, Türmatfunktion (Arztschaltung), Türzustands-meldung, Personensuche (Durchsage), Ruftonunterscheidung. |

SWING und SPRINT



| Art. | SWING AUDIO |
|--------------------|---|
| 344704 | Audio-Hausstation SWING 2-Draht mit Gegensprechverkehr, eingebaute Mithörsperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung, Türruf/Etagenruf/Internruf, 17 melodische Ruftöne durch Endanwender einstellbar, einstellbare Rufabschaltung, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste und Zusatz Tasten für internes Sprechen oder Schaltbefehle, 1 Drehrad für Ruflautstärkerregelung und Rufabschaltung, Hörerkabel steckbar, Türöffnerautomatik mit LED-Anzeige, Montage mit beiliegenden Schrauben und Dübeln oder auf Schalterdose. Farbe: Weiß |
| SWING VIDEO | |
| 344824 | SWING Farbe, Video-Hausstation SWING 2-Draht mit 4"-Farb-LCD-Display, Gegensprechverkehr mit Mithör- und Mitsch Sperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf/Internruf, 17 melodische Ruftöne einstellbar, Rufabschaltung, 1 Türöffnertaste, 1 Einschalttaste, 1 Lichttaste und Zusatz Tasten für internes Sprechen oder Schaltbefehle, 1 Drehrad für Ruflautstärkerregelung und Rufabschaltung, Hörerkabel steckbar, Türöffnerautomatik mit LED-Anzeige. Farbe: Weiß |
| SPRINT AUDIO | |
| 344212 | Audio-Hausstation SPRINT 2-Draht mit Gegensprechverkehr, eingebaute Mithörsperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf, Ruflautstärkeschalter auf 3 Niveaus einstellbar, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste, Platz für 3 Zusatz Tasten (potentialfreie Kontakte) oder Rufabschaltung mit LED-Anzeige, Hörerkabel steckbar, Montage mit beiliegenden Schrauben und Dübeln, auf der Schalterdose oder mit Tischkonsole als Tischgerät. Farbe: Weiß |
| ZUBEHÖR FÜR SPRINT | |
| 337242 | Tischkonsole für SPRINT Audio |
| 337430 | Zusatztaste für SPRINT |
| 337440 | Zusatz-LED für SPRINT |
| 346800 | Zubehör zur Rufabschaltung für SPRINT 2-Draht |

HAUSSTATIONEN

PIVOT Audio, PIVOT Video



| Art. | AUDIO-HAUSSTATION PIVOT |
|--------|---|
| 344022 | Audio-Hausstation PIVOT 2-Draht mit Rufunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar, für Tür-, Etagen- und Internruf, Platz für 4 Zusatztasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen) Montage mit beigefügter Wandhalterung auf der Schalterdose, mit Tischkonsole als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät. Farbe: Weiß |

| Art. | VIDEO-HAUSSTATION PIVOT |
|--------|--|
| 344122 | Video-Hausstation PIVOT mit 4"-Farb-LCD-Display, mit Mithör- und Mithörsperre, gewendelte Hörschnur mit RJ steckbar, elektronischer Ruftön mit Ruflautstärkeschalter, Rufabschaltung mit LED-Anzeige, mit Ruftönunterscheidung, 17 melodische Ruftöne einstellbar für Tür-, Etagen- und Internruf, Elektretmikrofon, 1 Türöffnertaste, 1 Licht- und Einschalttaste, Platz für 4 Zusatztasten (für internes Sprechen oder 4 Schaltfunktionen), Montage mit beigelegter Wandhalterung, mit Tischkonsole als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät. |

| Art. | UP-HAUSSTATION GALEA LIFE HÖRERLOS |
|--------|---|
| 775783 | Audio-Hausstation mit eingebauter Mithörsperre, Elektretmikrofon, Rufunterscheidung Türruf/Etagenruf, Ruflautstärkeschalter, 1 Türöffnertaste, 1 Lichttaste, Rufabschaltung mit LED-Anzeige inkl. 080102 Universal UP-Dose Legrand (Abdeckrahmen 771900 erforderlich). Für Etagenruf Art.Nr. 346833 erforderlich. Farbe: Weiß |
| 775792 | Wie vor, jedoch Farbe Alu (Abdeckrahmen 771920 erforderlich). |
| 775793 | Wie Art.Nr. 775783, jedoch mit Zusatztasten für erweiterte Funktionen (z. B. Internes Sprechen), Farbe: Weiß |
| 775794 | Wie vor, jedoch Farbe Alu |

| Art. | ZUBEHÖR FÜR HAUSSTATIONEN PIVOT |
|--------|--|
| 346812 | Zusatztastenblock für PIVOT 2-Draht – weiß |
| 337102 | Tischkonsole für PIVOT Audio – weiß |
| 337122 | Tischkonsole für PIVOT Video – weiß |

| Art. | UP-INSTALLATION FÜR AUDIO-HAUSSTATIONEN |
|--------|---|
| 336902 | Komplettes UP-Installationsset PIVOT Audio, Farbe: Weiß |
| 16122 | Klammern für Audio-Hausstationen (für Ersatzbedarf) |

| Art. | UP-INSTALLATION FÜR VIDEO-HAUSSTATIONEN |
|--------|---|
| 336922 | Komplettes UP-Installationsset PIVOT Video, Farbe: Weiß |
| 16121 | Klammern für Video-Hausstationen (für Ersatzbedarf) |
| 16122 | Klammern für Audio-Hausstationen (für Ersatzbedarf) |

ZUBEHÖR

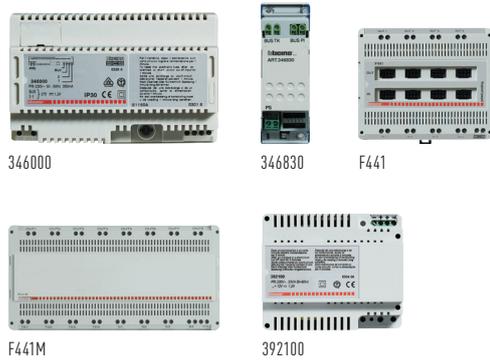
für Hausstationen



| Art. | ZUBEHÖR FÜR HAUSSTATIONEN |
|--------|---|
| 306062 | Steckdose, 8-polig, komplett UP-Montage – weiß, BUS-Anschluss PIN 5 und 6 |
| 336803 | Kabel für Tischkonsole mit 2 m Anschlussleitung |
| 336982 | Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – weiß |
| 336983 | Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – anthrazit |
| 336894 | Modularsteckdose, 8-polig LIVINGLIGHT – tech |
| 349414 | Steckdose, 8-polig AXOLUTE – aluminium |
| 349415 | Steckdose, 8-polig AXOLUTE – anthrazit |
| 349418 | Steckdose, 8-polig AXOLUTE – white |

SYSTEMGERÄTE

Spannungsversorgung und Videoadapter



| Art. | SPANNUNGSVERSORGUNG |
|---------------|---|
| 346000 | Netzgerät 2-Draht für Verteilereinbau (Profilschiene 35 mm) oder AP-Montage, Eingebaute PTC-Absicherung, Eingang 230 V AC 50 Hz, Ausgang für BUS-Leitung 27 V DC 1,2 A, Ausgang 1-2 für die Versorgung von Zusatzgeräten wie Aktivator oder Zehntastaturmodul 27 V DC, mit elektronischer Sicherung 8 TE DIN. |
| 346020 | Zusatznetzgerät, Ausgang 1-2, max. 600 mA, 2 TE DIN |
| 392100 | Netzgerät 230 V AC, 12 V DC 1,2 A, 6 TE DIN. |
| 346030 | AV-SCS Netzgerät mit integriertem Videoadapter, Ausgang BUS-AV, max. 600 mA, 2 TE DIN |

| Art. | VIDEO-ADAPTER |
|---------------|--|
| 346830 | Video-Busadapter in Verbindung mit Netzgerät 346000 für eine 2-Draht-Videotürsprechanlage. Anschlussklemmen für Netzgerät, Videohausstationen (max. 2 Stränge), 2 TE DIN und Videotürstationen (max. 2). |
| F441 | 2-Draht-Mixer für Videotürsprechanlagen, Anschluss für BUS-Leitung, 4 Eingänge (Videotürstationen oder Kameras), 4 Ausgänge (Steigstränge), für Anlagen mit mehreren Türstationen oder Kameras und Anlagen mit mehreren Strängen, 6 TE DIN |
| F441M | Reiheneinbau Multikanal Audio-/Video-Mixer mit 4 Eingängen für Türsprechanlagen, 4 Eingängen für Tonquellen sowie 8 Ausgängen, mit Kreuzschienenfunktion, 10 TE DIN |

Schaltgeräte und Erweiterungen



| Art. | TÜRÖFFNERRELAIS UND SCHLAKTAKTOR (AKTIVATOR) |
|---------------|--|
| 346200 | Der Aktivator kann für die Lichtsteuerung als Zeitschaltrelais verwendet werden, wird von der Lichttaste in der Tür- oder Hausstation aktiviert, Schraubklemmen für 230 V, 2 steckbare 8-polige Anschlussstecker für den digitalen BUS, 4 TE DIN |
| 346230 | Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen z. B. in Verbindung mit Einbautausprecher Art.Nr. 346991, 2 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und für Türöffner, 2 TE DIN |
| 346250 | Relais zur Realisierung eines potentialfreien Kontakts für Türöffnerschaltung, kompakte Bauweise zur Installation in den UP-Kasten |

| Art. | TELEFONANSCHALTUNG |
|---------------------------------|---|
| 306905 905TFE* | TK-Interface für die Anbindung einer 2-Draht Audio- oder Videotürsprechanlage an eine Telefonanlage mit TFE-Schnittstelle gemäss FTZ 123D12, 3 TE DIN. Art.Nr. 905TFE - AB Schnittstelle. |

| Art. | ERWEITERUNGS-INTERFACE |
|---------------|---|
| 346850 | Appartment-Interface zur Trennung der Wohnungsfunktionen von der Mehrfamilienhausanlage. Ermöglicht das Einbinden von Türstationen oder Kameras, auf die nur der angeschlossene Teilnehmer Zugriff hat. Anschlussmöglichkeit für bis zu 5 Monitore, zusätzliches Netzgerät, 3 zusätzliche Türstationen pro Wohnung, getrenntes internes Sprechen in der Wohnung, 4 TE DIN |
| 346851 | Strangverteiler zur Erweiterung von 2-Draht-Anlagen. Leitungslängenerweiterung bis 600 m, für bis zu 39 Stränge/Steigleitungen, 3900 2-Draht Teilnehmer möglich (Audio/Video), für die Planung von großen Wohnanlagen wenden Sie sich an unsere Technik. 4 TE DIN |
| 346150 | 8-/2-Draht-Interface, zur Erweiterung bestehender 8-Draht Digitalanlagen |

* Siehe Schaltpläne

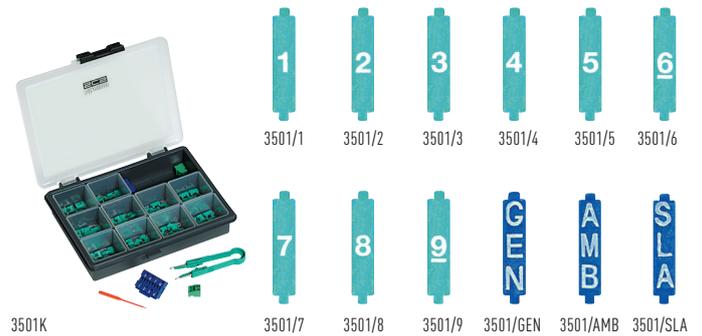
SYSTEMGERÄTE

Videoverteilung und Zubehör



| Art. | ZUBEHÖR VIDEOVERTEILUNG |
|---------------------------------|---|
| 346841 | Video-Signalverteiler mit einem Eingang/ Ausgang und vier Abgängen für die Video-Hausstationen |
| 347400 | Kamera-Interface Koax/2-Draht für eine externe Videokamera. Anschlussklemmen: Videoeingang 1 Vss 75 Ohm und Ausgang für die Versorgung von Kameras 12 V DC/150 mA |
| 346870 | Videosignal-Verstärker 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang. Dieser Verstärker ermöglicht die Videoübertragung bis 100 Meter zwischen der Türstation und dem letzten Monitor über unverdrilltes Kabel |
| VIDEO-ETAGENTASTER-INTERFACE | |
| 346833 | Zum Anschluss eines konventionellen Etagentasters an das Bussystem, Konfiguratoren müssen separat bestellt werden |
| LEITUNG UND ABSCHLUSSWIDERSTAND | |
| 336904 | SCS-Leitung, 2-polig, 200 m Ring |
| 3499 | Externer Abschlusswiderstand – bei dem letzten Gerät auf einer Strangleitung wird der Abschlusswiderstand angeschlossen, nur notwendig bei Geräten ohne internen Abschlusswiderstand z. B. SPRINT Audio Art.Nr. 344212 |
| ERSATZTEILE | |
| 3515 | Ersatz-BUS-Anschluss – Schraubklemme |

Konfiguratoren



| Art. | KONFIGURATOREN (VPE 10 STÜCK) |
|----------|---------------------------------------|
| 3501/0 | Konfigurator 0 |
| 3501/1 | Konfigurator 1 |
| 3501/2 | Konfigurator 2 |
| 3501/3 | Konfigurator 3 |
| 3501/4 | Konfigurator 4 |
| 3501/5 | Konfigurator 5 |
| 3501/6 | Konfigurator 6 |
| 3501/7 | Konfigurator 7 |
| 3501/8 | Konfigurator 8 |
| 3501/9 | Konfigurator 9 |
| 3501/GEN | Konfigurator GEN für Sonderfunktionen |
| 3501/AMB | Konfigurator AMB für Sonderfunktionen |
| 3501/SLA | Konfigurator SLA für Sonderfunktionen |

| KONFIGURATOREN-SET | |
|--------------------|--|
| 3501K | Konfiguratoren-Box mit je 10 Konfiguratoren 0 bis 9, Konfiguratorenzange und Systemstecker |
| 306064 | Konfiguratoren-Set, für die Konfiguration von 2-Draht Video- und Türsprechanlagen mit 1 Türstation und bis zu 10 Hausstationen. Bestehend aus: 3 Stk. Konfigurator Nummer 1, je 1 Stk. Konfigurator Nummer 0 und Nummer 2 bis 9, 1 Pinzette, Konfigurationsanleitung |
| 306065 | Konfiguratoren-Set, für die Konfiguration von 2-Draht Video- und Türsprechanlagen mit 1 Türstation und bis zu 20 Hausstationen. Bestehend aus: 13 Stk. Konfigurator Nummer 1, 3 Stk. Konfigurator Nummer 2, je 2 Stk. Konfiguratoren Nummer 0 und 3 bis Nummer 9, 1 Pinzette und Konfigurationsanleitung |

ZUBEHÖR

Ruflautsprecher und Kameras



349412



349413



336994



336910



391657



391658



391720



391692



391659



391642



TC66

| Art. | BUS-RUFLAUTSPRECHER IM SCHALTERDESIGN |
|--------|---|
| 346982 | BUS-Ruflautsprecher im Livinglight Schalterdesign zum direkten Anschluss an den Bus. Konfigurierbar als Einzel- oder Zusatzruflautsprecher. Ruflautstärke mit einem Potentiometer einstellbar. Mit dem Verbindungskabel der USB Schnittstelle 3559 können über den PC Musikstücke in den Ruflautsprecher übertragen werden. Die Software kann von unserer Internetseite heruntergeladen werden. Tragringe und Abdeckrahmen finden Sie im Bticino Schalterkatalog. Farbe: Weiß |
| 346983 | Wie vor, jedoch Farbe Anthrazit |
| 346984 | Wie vor, jedoch Farbe Tech |
| 349412 | Wie vor, jedoch AXOLUTE Aluminium |
| 349413 | Wie vor, jedoch AXOLUTE Anthrazit |
| 3559 | USB-Schnittstelle, Verbindungskabel zwischen BUS-Lautsprecher und einem PC |

| Art. | PARALLEL-RUFLAUTSPRECHER UND ZUBEHÖR |
|-----------|--|
| 336992 | Ruflautsprecher im LivingLight Schalterdesign, zur Weiterleitung des elektronischen Ruftons der Hausstationen (Klemmen 1 und 5), Ruflautstärke mit einem Potentiometer einstellbar. Montage mit einer Montagehalterung auf Schalterdose. Tragringe und Abdeckrahmen finden Sie im Bticino Schalterkatalog. Farbe: Weiß |
| 336993 | Wie Art.Nr. 336992, jedoch Farbe Anthrazit |
| 336994 | Wie Art.Nr. 336992, jedoch Farbe Tech |
| 336910 | AP-Ruflautsprecher zur Weiterleitung des elektronischen Ruftons als Parallelrufsignal. Farbe: Weiß |
| 502BI | Aufputzgehäuse für Art. 346982 und 346992 |
| LN4702M | Tragring für Art. 346982 und 346992 zum Einbau in AP-Gehäuse |
| LNA4802BI | Abdeckrahmen für Aufputzgehäuse Art. 502BI |

Weitere Abdeckrahmen und Zubehör finden Sie im Bticino Schalterkatalog.

| Art. | UP-KAMERA FÜR DEN INNENBEREICH, ANALOG |
|--------|---|
| 391647 | Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen der Schalterserie Livinglight, Stromversorgung 12 V DC, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, Videosignal wird über Kamerainterface Art. 347400 eingebunden, Farbe Anthrazit |
| 391648 | Wie vor, jedoch Farbe Weiß |
| 391649 | Wie vor, jedoch Farbe Tech |
| 391651 | Wie vor, jedoch Schalterserie AXOLUTE Aluminium |
| 391652 | Wie vor, jedoch Schalterserie AXOLUTE Anthrazit |

| Art. | UP-KAMERA FÜR DEN INNENBEREICH, 2-DRAHT |
|--------|--|
| 391657 | Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen der Schalterserie LIVINGLIGHT, mit direktem Anschluss an den 2-Draht BUS, Farbe Anthrazit |
| 391658 | Wie vor, jedoch Farbe Weiß |
| 391659 | Wie vor, jedoch Farbe Tech |
| 391661 | Farb-Einbaukamera passend zu Tragringen und Abdeckrahmen von AXOLUTE, mit direktem Anschluss an den 2-Draht Bus, Farbe Aluminium |
| 391662 | Wie vor, jedoch Farbe Anthrazit |
| 391663 | Wie vor, jedoch Farbe White |

| Art. | AUSSENKAMERAS |
|--------|--|
| 391705 | Außen-Farbkamera mit Wetterschutzgehäuse, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 12 V DC 160 mA (externes Netzgerät Art. 392100 erforderlich), Videosignal wird über Kamerainterface Art.Nr. 347400 eingebunden, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, Sensor 1/3", Lux F:1,6; manueller Zoom 4 bis 9 mm, Schutzart IP 66 |
| 391710 | Außen-Farbkamera Tag/Nacht, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 12 V DC, max. 450 mA (z. B. Netzgerät Art.Nr. 392100), Autoiris-Objektiv F:2, man. Zoom 4 bis 9 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 25 m |
| 391720 | Night & Day-Kamera für den Aussenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391642 | Außen-Minikamera Farbe, mit automatischer S/W-Umschaltung zur Erhöhung der Lichtempfindlichkeit bei Dunkelheit, komplett mit Wandarm, in Wetterschutzgehäuse, Stromversorgung 12 V DC 100 mA, geeignet zum direkten anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400. |
| 391676 | Außen-Farbkamera Infrarot Zoom, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 230 V AC, Autoiris-Objektiv man. Zoom 2,9 bis 10 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 40 m |
| 391677 | Außen-Farbkamera Infrarot Telezoom, komplett mit Wandarm, Stromversorgung 230 V AC, Autoiris-Objektiv man. Zoom 7,5 bis 50 mm, Schutzart IP 66, Reichweite IR-LED: ca. 100 m |
| 391692 | Farbkamera für Innenbereich oder zum Einbau in Briefkästen oder Tableaus, Schutzart IP 30, Stromversorgung 12 V DC 120 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 0,2 Lux, Objektiv 3,6 mm, Abmessungen: 36 x 36 x 23 mm), geliefert mit Montagehalterung (40 x 30 mm) |
| TC66 | Minidome-Farbkamera zum Frontplatteneinbau (Briefkasten, Klingeltableaus etc.), wetterfest, Stromversorgung 12 V DC 110 mA, geeignet zum direkten Anschluss an Kamerainterface Art. Nr. 347400, Videoausgang FBAS 1 Vss/75 Ohm, 1 Lux, Objektiv 3,7 mm, Einbauloch-Durchmesser: 47 mm, Gesamtdurchmesser: 65 mm, Einbautiefe: 25 mm. |

Weitere Kameras finden Sie im Kapitel CCTV.

Sprechanlagen-Sets

Video-Sets

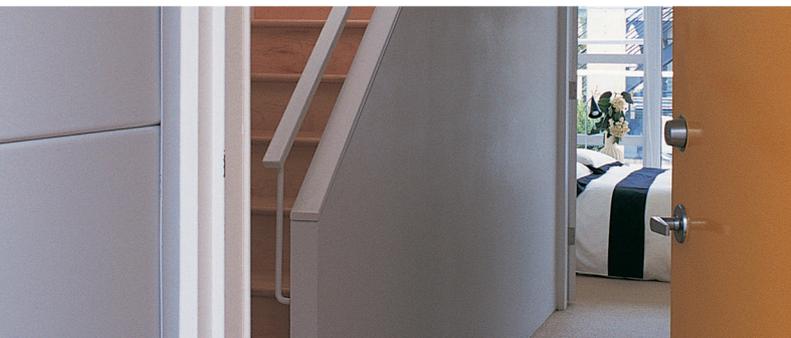


S. 46
Video-Sets 2-Draht
SFERA

Audio-Sets



S. 48
Audio-Sets 2-Draht
SFERA



**S. 47**

Video-Sets 2-Draht
LINEA 2000 Metall

**S. 49**

Audio-Sets 2-Draht
LINEA 2000 Metall

**S. 49**

Audio-Sets
Mehdraht



VIDEO- UND AUDIO-SETS

SETS FÜR EIN- UND ZWEIFAMILIENHÄUSER

Diese Sets bieten ein besonders günstiges Preis-/Leistungsverhältnis für die Realisierung von Ein- und Zweifamilienhausanlagen in AP- oder UP-Installation.

Einfach zu installieren in der bewährten 2-Draht-Technik von Bticino beinhalten diese Sets alle für die Installation notwendigen Teile wie Außenstelle, Innenstelle, Stromversorgung und das notwendige Zubehör für die Installation und Inbetriebnahme.



Die Sets sind jederzeit erweiterbar, und zwar mit allen Geräten der Bticino 2-Draht-Technik wie z. B. weitere Sprechstellen für die hausinterne Kommunikation sowie interne und externe Kameras für eine umfassende Überwachung.

VIDEO- UND AUDIO-SETS FÜR EIN- UND ZWEIFAMILIENHÄUSER

WER DIE VORTEILE DER BTICINO-PRODUKTE NUTZEN MÖCHTE, KANN ALLE NOTWENDIGEN KOMPONENTEN AUCH ALS SET BESTELLEN.

Die beliebten Kombinationen wurden für Ein- und Zweifamilienhäuser maßgeschneidert, enthalten das gesamte Zubehör und werden bereits vorverdrahtet geliefert. So ist eine Installation im Handumdrehen möglich – Sie bleiben aber trotzdem flexibel, denn eine nachträgliche Erweiterung mit zusätzlichen Hausstationen oder Kameras ist jederzeit möglich.



Das Setprogramm enthält auch Kombinationen mit Codelock bzw. Fingerprintsystem*.



Audio-Set
SFERA Aluminium, Allmetal



Video-Set mit Fingerprintsystem* ekey®
SFERA Aluminium, Allmetal



Video-Set
SFERA Robur



* ekey® Fingerprint muss separat über den Elektrogroßhandel bestellt werden.

VIDEO-SETS für Ein- und Zweifamilien-Häuser

| Video-Sets 2-Draht SFERA | | | | | |
|---|--|-------|------------------|---------------|---------|
| Produktfotos | Beschreibung | AP/UP | Farbe Türstation | Video-Set für | Art.Nr. |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkereglern, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905201 |
| | | | | 2 Familien | 905202 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusatztasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905211 |
| | | | | 2 Familien | 905212 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set SWING Video mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) SWING Video mit Ruflautstärkereglern, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905231 |
| | | | | 2 Familien | 905232 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set mit Weitwinkel Tag/Nacht-Kamera, POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Hausstation(en) POLYX Video Basic mit Bild- und Audiospeicher, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905251 |
| | | | | 2 Familien | 905252 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Allmetal und ekey®-Fingerprint*, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern und Leermodul für Fingerprint ekey home 1 FS UP I REG*, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei Aufputz-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkereglern, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905221 |
| | | | | 2 Familien | 905222 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit SFERA Robur, UP Das Set enthält: Eine vandalensichere UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkereglern, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Robur | 1 Familie | 905241 |
| | | | | 2 Familien | 905242 |

Video-Sets 2-Draht LINEA 2000 Metall

| Produktfotos | Beschreibung | AP/UP | Farbe Türstation | Video-Set für | Art.Nr. |
|---|---|-------|------------------|---------------|---------|
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit LINEA Metall, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusatztasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Aluminium | 1 Familie | 369511 |
| | | | | 2 Familien | 369521 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit LINEA Metall, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | UP | Aluminium | 1 Familie | 368811 |
| | | | | 2 Familien | 368821 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Memory Display mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät mit Videoadapter, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Memory Display mit Bild- und Audiospeicher, programmierbare Zusatztasten, Ruftonabschaltung, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | AP | Aluminium | 1 Familie | 369411 |
| | | | | 2 Familien | 369421 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set POLYX Video Basic mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Videohausstation(en) POLYX Video Basic mit Ruflautstärkeregler, Lichttaste, programmierbare Zusatztasten, Türöffner- und Kameraeinschalttaste. | AP | Aluminium | 1 Familie | 368911 |
| | | | | 2 Familien | 368921 |
|  | 2-Draht Farbvideo-Set SWING mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, einen/zwei SWING Farbmonitor(e) mit Ruflautstärkeregler, Türöffnertaste, Lichttaste, Kameraeinschalttaste und programmierbare Zusatztasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl. | AP | Aluminium | 1 Familie | 367511 |
| | | | | 2 Familien | 367521 |

AUDIO-SETS

für Ein- und Zweifamilien-Häuser

| Audio-Sets 2-Draht SFERA | | | | | |
|---|---|-------|------------------|---------------|---------|
| Produktfotos | Beschreibung | AP/UP | Farbe Türstation | Audio-Set für | Art.Nr. |
|  | 2-Draht Audio-Set SWING mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) SWING mit Ruflautstärkereger, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905101 |
| | | | | 2 Familien | 905102 |
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/ zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkereger, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905111 |
| | | | | 2 Familien | 905112 |
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allwhite, UP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/ zwei POLYX Audio mit Ruflautstärkereger, Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatzasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl. | UP | Allwhite | 1 Familie | 905121 |
| | | | | 2 Familien | 905122 |
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal und CodeLock, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit CodeLock und LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkereger, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905131 |
| | | | | 2 Familien | 905132 |
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Allmetal und ekey®-Fingerprint*, UP Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit Leermodul für Fingerprint ekey home 1 FS UP I REG*, LED-beleuchtete Namensschilder, ein Netzgerät, eine/ zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkereger, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste. | UP | Allmetal | 1 Familie | 905151 |
| | | | | 2 Familien | 905152 |
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit SFERA Robur, UP Das Set enthält: Eine vandalsichere UP-Türstation mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei AP-Audiohausstation(en) POLYX Audio mit Ruflautstärkereger, programmierbare Zusatzasten, Türöffner- und Lichttaste. | UP | Robur | 1 Familie | 905141 |
| | | | | 2 Familien | 905142 |

Audio-Sets 2-Draht LINEA 2000 Metall

| Produktfotos | Beschreibung | AP/UP | Farbe Türstation | Video-Set für | Art.Nr. |
|---|--|-------|------------------|---------------|---------|
|  | 2-Draht Audio-Set POLYX mit LINEA Metall, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei POLYX Audio mit Ruf lautstärkeregl., Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatztasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl. | AP | Aluminium | 1 Familie | 904208 |
| | | | | 2 Familien | 904209 |
|  | 2-Draht Audio-Set SWING mit Linea Metall, AP Das Set enthält: AP-Türstation LINEA Metall mit LED-beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SWING-Hausstation(en) mit Ruf lautstärkeregl., Türöffnertaste, Lichttaste und programmierbare Zusatztasten, 17 melodische Ruftöne zur Auswahl. | AP | Aluminium | 1 Familie | 368111 |
| | | | | 2 Familien | 368121 |

Audio-Sets Mehrdraht

| Produktfotos | Beschreibung | AP/UP | Farbe Türstation | Video-Set für | Art.Nr. |
|---|--|-------|------------------|---------------|---------|
|  | Analoges Audio-Set UP SPRINT mit SFERA CLASSIC Modular Das Set enthält: Eine UP-Türstation mit beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SPRINT-Hausstation(en) mit Ruf lautstärkeregl. und Türöffnertaste. | AP | Aluminium | 1 Familie | 313311 |
| | | | | 2 Familien | 313321 |
|  | Analoges Audio-Set SWING mit LINEA 2000, AP Das Set enthält: Eine AP-Türstation LINEA 2000 mit beleuchteten Namensschildern, ein Netzgerät, eine/zwei SWING-Hausstation(en) mit Ruf lautstärkeregl. und Türöffnertaste. | AP | Aluminium | 1 Familie | 368011 |
| | | | | 2 Familien | 368021 |

CCTV



Einführung CCTV



S. 52
CCTV-Grundlagen

Katalogseiten CCTV



S. 77
Sets und
Set-Zubehör

S. 82
DVRs – Digitale
Videorecorder

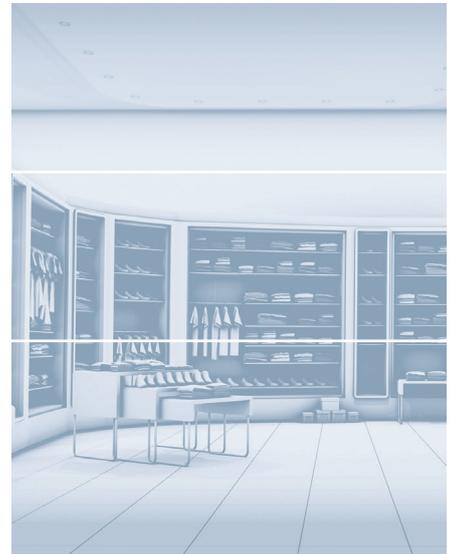






CCTV

- Einfache Montage
- Produktlösungen für alle Anwendungen
- Leistungsstarke Komponenten
- Sprechanlagen und MY HOME-Integration



CCTV-GRUNDLAGEN

WAS IST CCTV (CLOSED CIRCUIT TELEVISION)?

Eine Videoüberwachung (CCTV) setzt sich aus Geräten zusammen, die Ereignisse durch visuelle Informationen ermitteln und auswerten.

Eine CCTV-Anlage hat den Zweck, Bilder in Echtzeit darzustellen, bestimmte Bereiche zu überwachen, sowie Bilder von Ereignissen wiederzugeben.

ANWENDUNGEN:

■ ZUGANGSÜBERWACHUNG

Die Überwachung des Zugangs zu Gebäuden und Gewerbeanlagen außerhalb der Betriebszeiten sowie Privatgrundstücken bei Abwesenheit ermöglicht nicht nur das Erkennen unbefugter Personen, sondern auch die Rückverfolgung von Ereignissen. Zusätzlich kann in Gewerbebetrieben die Videoüberwachung mit der Besucherzutrittskontrolle verbunden werden.

■ SICHERUNG VON OBJEKTEN

Bereiche, die öffentlich zugänglich sind, werden vorbeugend vor Diebstahl (z. B. Parkplatz oder Gebäude) geschützt. Die Videoüberwachung ermöglicht eine unmittelbare oder zeitversetzte Kontrolle der gewünschten Bereiche eines Gebäudes.

■ EREIGNISÜBERWACHUNG

Die Videoüberwachung kann mit anderen Systemen in einem Gebäude oder einer Anlage – mittels Sensoreingängen – verbunden werden, um Bilder einer bestimmten Kamera anzuzeigen und aufzunehmen.



CCTV-GRUNDLAGEN

MERKMALE EINES CCTV-SYSTEMS

Bitte beachten Sie bei der Planung folgende Parameter:

■ FESTLEGEN DER ÜBERWACHUNG

Warum brauchen Sie eine Videoüberwachung, was ist ihre Aufgabe und soll diese an eine Alarmanlage angebunden werden?

■ SICHTFELD DEFINIEREN

Definieren Sie das Sichtfeld der Kameras unter Berücksichtigung von Beleuchtungs- und Umgebungsbedingungen.

Für die Beleuchtungsbedingungen müssen folgende Dinge in Betracht gezogen werden:

- Ist das Licht konstant oder variabel?
- Gibt es Hintergrundbeleuchtung?

- Gibt es künstliche Lichtquellen, die die Szene in der Nacht oder bei Schlechtwetter beleuchten?
- Können Zusatzscheinwerfer oder IR-LEDs installiert werden?

Für die Umgebungsbedingungen sollten Sie folgende Punkte berücksichtigen:

- Befindet sich die Kamera innerhalb oder außerhalb des Gebäudes?
- Muss die Kamera vandalensicher sein?

■ OBJEKTIV AUSWAHL

Wählen Sie das Objektiv spezifisch für jede Kamera. Die Auswahl wird bestimmt durch:

- Merkmale der einzelnen Kamera (CCD-Sensor, optische Größe, Empfindlichkeit Lux, Abmessungen, Stromversorgung, TV-Linien usw.).
- Entfernung zur Szene, die beobachtet werden soll.
- Relative Größe von Objekten oder Personen, die erkannt werden sollen.

■ ÜBERWACHUNGSMONITOR POSITIONIEREN

■ VERDRAHTUNG DEFINIEREN (KOAX/UTP)

■ GERÄTEANZAHL/-ART DEFINIEREN



CCTV-GRUNDLAGEN

ZUSAMMENSETZUNG EINER CCTV-ANLAGE



Die wichtigsten Elemente einer CCTV-Anlage sind:

■ KAMERA

Kompakt oder modular: Verwandelt die Bilder in elektrische Signale.

■ KOAX-KABEL

Überträgt das Video-Signal von den Kameras auf den Monitor.

■ MONITOR

Konvertiert das Video-Signal der Kameras und stellt das elektronische Bild sichtbar dar.

■ DIGITALE VIDEORECORDER (DVR)

Verwaltet die aufgezeichneten Bilder auf dem Festplattenspeicher. Mittels des DVR können auch motorisierte Kameras gesteuert werden.

■ UTP-KABEL (ALTERNATIV ZU KOAX)

Um ein verdrehtes Adernpaar für CCTV zu benutzen sind 2 Signalwandler notwendig. Einer wird unmittelbar an der Kamera und einer am anderen Ende des Kabels angebracht. Dadurch werden unsymmetrische Signale der Kamera in symmetrische umgewandelt und bei der Ankunft wieder in unsymmetrische Signale konvertiert.

CCTV-GRUNDLAGEN

KOMPAKTE UND MODULARE KAMERAS

Technische Merkmale der Kameras:

■ SENSORTYP

CCD (Charge Coupled Device)-Sensoren bilden das sensible Element der Kameras. Wenn der Sensor von Licht getroffen wird, erzeugt er eine elektrische Ladung, deren Intensität proportional zur Menge des eintreffenden Lichtes ist. Eine elektronische Schaltung empfängt die elektrischen Ladungen, die vom CCD-Sensor gesendet werden und schickt diese zur Bild-Übertragungs-Schaltung. Die Größe der CCD-Sensoren wird in Zoll angegeben und misst die Größe des lichtempfindlichen Elements. Die Qualität des Bildes hängt von der Anzahl der sensiblen Punkte auf dem CCD-Sensor ab.

■ AUFLÖSUNG

Die Auflösung gibt die Qualität des wiedergegebenen Bildes an. Die Bildqualität der Kamera wird durch die Anzahl der vertikalen Linien definiert. Der aktuelle Industriestandard

definiert die Standard-Auflösung von CCTV-Kameras mit 330 Linien für Farb-Kameras und 380 Linien für Schwarz/Weiß-Kameras. Nach Konstruktions-Standards bietet eine hochauflösende Kamera in der Regel mehr als 420 Linien. Eine High-Definition-Kamera in s/w produziert mehr als 480 Zeilen. Es ist jedoch wichtig, dass der Monitor, der die Bilder anzeigt, höhere oder gleiche Qualität der Kameras hat.

■ EMPFINDLICHKEIT

Die Empfindlichkeit beschreibt die Mindestmenge des Lichts (gemessen in Lux), die eine Kamera benötigt, um ein Videosignal mit einem bestimmten Wert der Beleuchtungsstärke wiederzugeben. Je höher die Empfindlichkeit der Kamera, desto weniger Menge an Licht wird benötigt, um ein Videosignal zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass das Minimum an erforderlichlichem Licht (Empfindlichkeit) nicht mit der Beleuchtungsstärke verwechselt wird. Beide werden in Lux gemessen,

aber die Menge an Licht, die von einer Kamera wahrgenommen wird, ist das von Objekten reflektierte Licht, und nicht die Umgebungsbeleuchtung. Ein menschliches Gesicht reflektiert beispielsweise etwa 20 % des Lichts, die es empfängt. Dies bedeutet, dass eine Kamera mit 1 Lux Empfindlichkeit (Sensitivität-typische Farbkamera) eine Lichtstärke von mindestens 5 Lux benötigt (20 % von 5 Lux entsprechen 1 Lux). Nachfolgend finden Sie einige typische Beleuchtungsstärken und Reflexions-Koeffizienten diverser Objekte. Mit den aufgelisteten Werten in den Tabellen ist es möglich, die benötigte Empfindlichkeit für die Kamera zu schätzen.





■ GEGENLICHTKOMPENSATION

BLC (Back Light Compensation) mit diesem Steuerelement lösen Sie das Problem der schlechten Sichtbarkeit von einem Objekt bei starker Hintergrundbeleuchtung.

■ VERSTÄRKUNGSREGELUNG

AGC (Automatic Gain Control), verstärkt automatisch das Ausgangssignal bei geringer Beleuchtung. Sie kontrolliert und variiert die elektronische Signalverstärkung.

■ WEISSABGLEICH

AWB (Automatic White Balance), variiert die Farbtöne mit überwiegendem Farbenanteil oder bei besonderer Beleuchtung. Es wird automatisch von der Kamera verarbeitet.

■ AUTOIRIS

Ändert automatisch die Blende in Abhängigkeit der Umgebungsbeleuchtung, besonders nützlich für externe Anwendungen, wo Tages- und Kunstlicht wechselt.

| Beispiele Helligkeitswert | Lux |
|--|-------------------|
| Direkte Sonneneinstrahlung | 50.000 Lux |
| Indirektes Tageslicht bei klarem Himmel | 10.000–20.000 Lux |
| Tageslicht bei bedecktem Himmel | 1.000–5.000 Lux |
| Büroraum | 200–500 Lux |
| Mindestbeleuchtung für angenehmes Lesen | 300 Lux |
| Flurbeleuchtung und Außenarbeitsbereiche | 50–100 Lux |
| Sonnenuntergang | 10 Lux |
| Öffentliche Beleuchtung auf Hauptstraßen | 15 Lux |
| Öffentliche Beleuchtung auf Nebenstraßen | 5 Lux |
| Sonnenuntergang (Beginn) | 10 Lux |
| Sonnenuntergang (Ende) | 1 Lux |
| Vollmondnacht | 0,3 Lux |
| Nacht mit Halbmond | 0,1 Lux |

| Objekt | Reflexions-Koeffizient (%) |
|----------------------|----------------------------|
| Asphalt | 5 |
| Erde | 7 |
| Menschliches Gesicht | 15–25 |
| Bäume | 20 |
| Ziegel rot | 25–30 |
| Zement | 30 |
| Gras | 40 |
| Helle Farbe | 60 |
| Aluminiumstruktur | 65 |
| Schneefall | 65 |
| Schnee | 90 |
| Glasfronten | 70 |

CCTV-GRUNDLAGEN

KOMPAKTE UND MODULARE KAMERAS

Die Auswahl der Kamera findet in Abhängigkeit vom benötigten Objektiv statt. Die wichtigsten Funktionen, die für die Auswahl im Voraus bestimmt werden sollten, sind wie folgt:

■ **BRENNWEITE (f)**

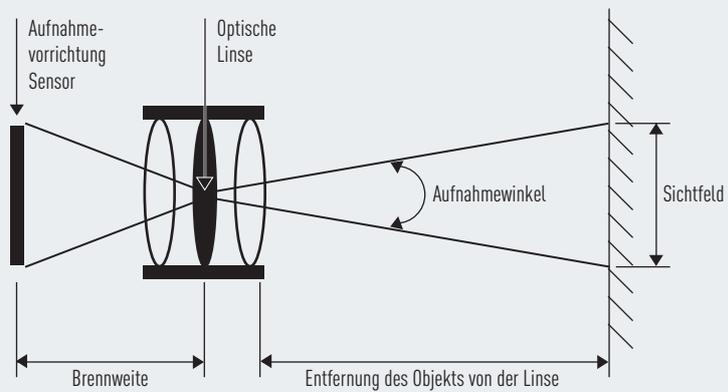
Sie bezieht sich direkt auf den Betrachtungswinkel und misst den Abstand vom Sensor zur Linse. Kurze Brennweiten bieten Weitwinkelseinstellung, während lange Brennweiten die Funktionen eines Teleobjektives mit engem Betrachtungswinkel bieten.

■ **BLENDE (F)**

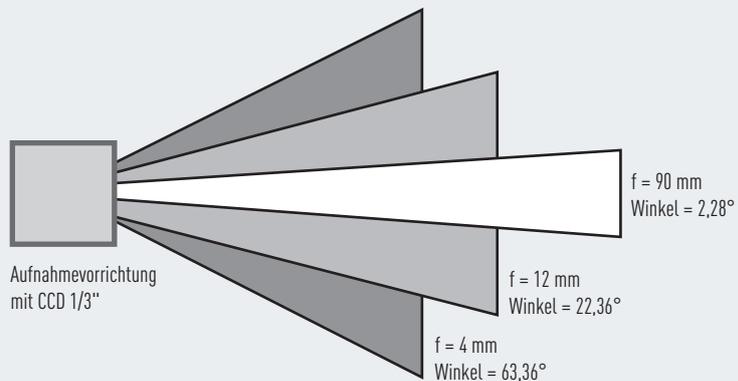
Die Blende steuert die Menge an Licht, die die Oberfläche des CCD-Sensors erreicht. Der Wert F liefert einen Indikator der IRIS: Je größer der Wert von F ist, desto niedriger ist der Wert der Iris und desto weniger Licht gelangt an den CCD-Sensor.

■ **TIEFENSCHÄRFE**

Bezeichnet den Raum, innerhalb dessen Objekte sich scharf darstellen lassen. Die Tiefenschärfe ist proportional zur Blende. Sie nimmt mit Öffnen der Blende ab und steigt mit Schließen der Blende.



Beispiel für die Veränderung des Winkels bei Veränderung der Brennweite



UNTERSCHIEDUNG DER OBJEKTIVE

■ FESTE BRENNWEITE

Objektive, bei denen Fokussierabstand und Aufnahmewinkel fixiert sind.

■ VARIO-BRENNWEITE

Das sind Objektive, bei denen man die Brennweite manuell variieren kann. Sie sind vom Design leicht und klein, um sie in einer Vielzahl von Situationen zu verwenden. Ist zum Beispiel ein 6 mm Objektiv gefordert, kann man auch ein Vario-Objektiv

3,5–8 mm mit einer festen Einstellung auf 6 mm verwenden.

■ ZOOM

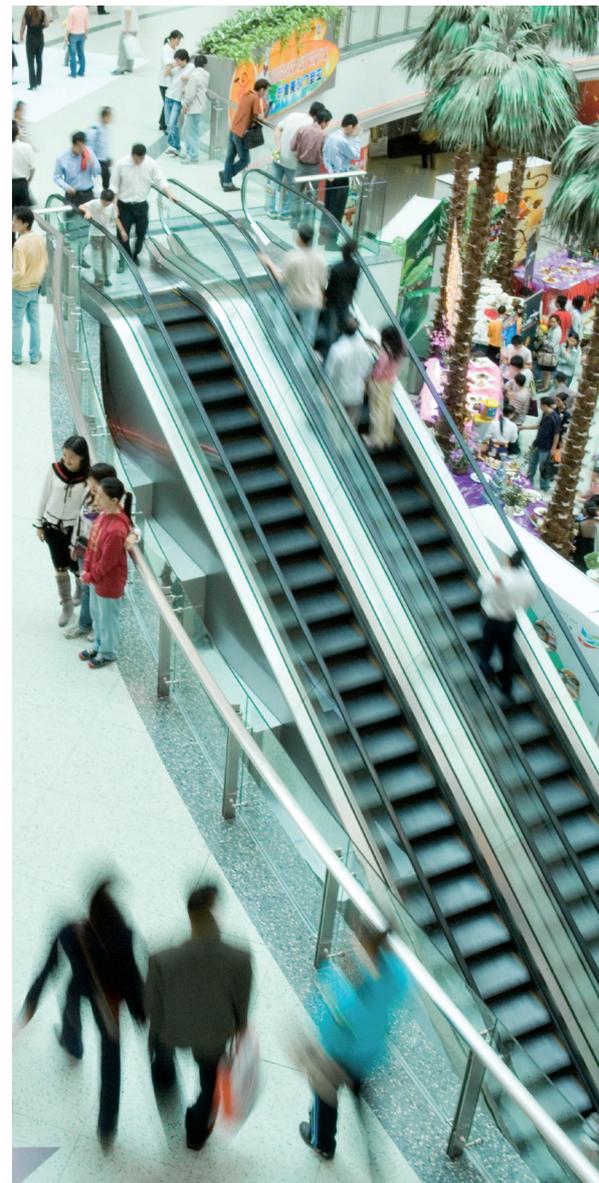
Bei Objektiven mit Zoom kann die Brennweite der Linse verstellt werden, um ein breites Spektrum an Anwendungen abdecken zu können. Die Objektive werden nach ihrem Multiplikationsfaktor (X 6, X 10...) klassifiziert können sowohl manuell oder per Motor angesteuert werden.



391697
Modulare Kamera mit 1/3" CCD,
540 TV-Linien



391013
Vario-Objektiv, 2,8 – 11,5 mm



CCTV-GRUNDLAGEN

KAMERAGEHÄUSE

Kameras mit geeignetem Gehäuse schützen diese vor allen Witterungsbedingungen sowie Umwelteinflüssen wie Staub, Smog, Wasser usw. Für die Wahl des Gehäuses sollten Sie folgende Faktoren berücksichtigen:

■ EXTERN/INTERN

Stellen Sie fest, ob die Kamera im Innen- oder Außenbereich installiert werden soll. Für Indoor berücksichtigen Sie bitte die allgemeinen Bedingungen wie Flure, Büros oder Orte wie Küchen oder Schwimmbäder, wo möglicherweise Feuchtigkeit und Korrosive (Chlor) in der Luft enthalten sind.

■ TEMPERATUR

Berücksichtigen Sie die maximale und minimale Temperatur des Ortes, wo die Kameras installiert werden sollen. In Umgebungen, wo die Temperatur 0°C erreichen kann, sollten Sie ein Heizsystem zum Schutz der Objektivs und zum Freihalten der Gläser von Kondenswasser einplanen.

■ BELÜFTUNG

Um die Wärmeableitung oder die Kondensation zu erleichtern.

■ VANDALENSICHERHEIT

Bewerten Sie die Erreichbarkeit. Wenn die Gefahr von Vandalismus besteht, wählen Sie eine geeignete Kamera mit hoher Schutzart.

■ MONTAGE

Ziehen Sie in Betracht, wo das Gehäuse fixiert wird (Wand, Mast, ...), und auf welchem Material (Ziegel, Holz, Kunststoff usw.).



MONITOR

Der Monitor wandelt das Videosignal in visuelle Bilder. In einer CCTV-Anlage produziert der Monitor ein Bild mit der Auflösung proportional zur Anzahl der von der Kamera übertragenen TV-Linien. Der Monitor muss entsprechend der Displaygröße und dem Platz, der zur Verfügung steht, gewählt werden.



CCTV-GRUNDLAGEN

DIGITALER VIDEORECORDER (DVR)



Digitale Recorder können eine kontinuierliche Aufzeichnung (von 50 bis zu 400 Bilder pro Sekunde) auf die integrierte Festplatte speichern. Eine einfache Menüführung, sowie ein Aufnahmeplan (täglich, wöchentlich) und die Möglichkeit, direkt über das Netzwerk (LAN-Verbindung) auf das Gerät zuzugreifen, sind Standard.

Alle Videorecorder sind mit einem DVR-Multiplexer ausgestattet, um mehrere Kamerabilder auf einem Monitor darstellen zu können.

FUNKTIONEN DES MULTIPLEXER

- Schnittstelle zwischen Kamera und Monitor
- Automatische Verwaltung der Alarme: Alarm-Kontakte, Aktivitätserkennung (Detektion der Aktivität und Darstellung als Vollbild, Bewegungserkennung im gewählten Bereich der Kamera zur Verwaltung von Alarmen und der Videoaufnahme).
- Verwaltung und Darstellung mehrerer Kamerabilder auf einem Monitor.

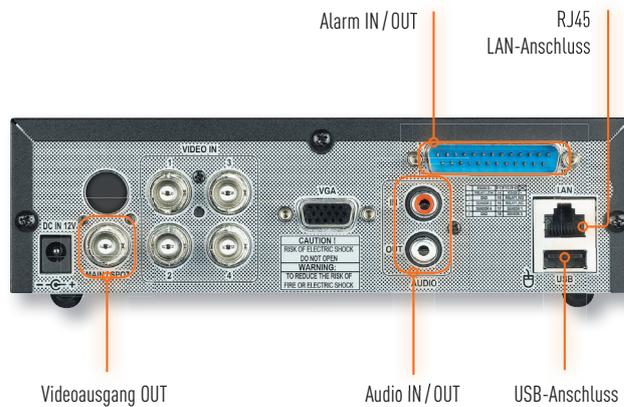
- Codierte Bilder zu und vom Videorecorder zur kontinuierlichen Anzeige der Bilder von jeder Kamera.
- Management von Systemen, um Schwenk-, Neige- und Zoomfunktionen zu betreiben.
- Möglichkeit der Fernsteuerung über einen PC oder ein Smartphone, sofern diese mit einem Netzwerk verbunden sind.

BEWEGUNGSERKENNUNG

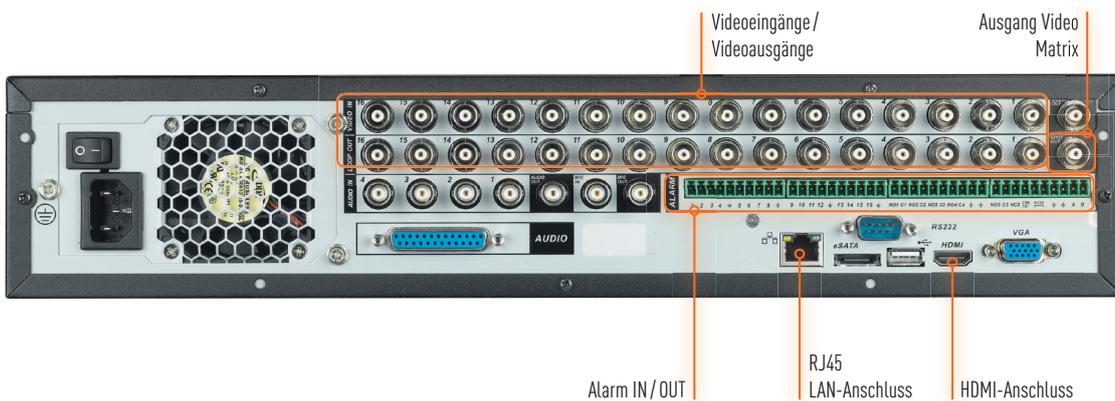
Eine sehr nützliche Funktion der DVR ist die implementierte Bewegungserkennung.

Diese Funktion wird verwendet, um eine Bewegung innerhalb eines kameraüberwachten Bereiches zu erkennen. Durch die Erkennung können Sie einen Alarm oder die Bild-Aufnahme aktivieren. Die Bewegungserkennung kann dadurch die Menge der aufgenommenen Bilder und daher auch den Speicherplatz auf der Festplatte erheblich reduzieren. Somit verlängert sich auch die Aufbewahrungsdauer der aufgenommenen Daten.

Moderne DVR ermöglichen eine Vorerkennung mit Hilfe digitaler Technologie, d.h. Bilder für einen Zeitraum vor der Aktivierung der Bewegungserkennung aufzunehmen. Alle DVR sind mit einer RS485-Schnittstelle zur Positionsänderung von motorgesteuerten Kameras ausgestattet.



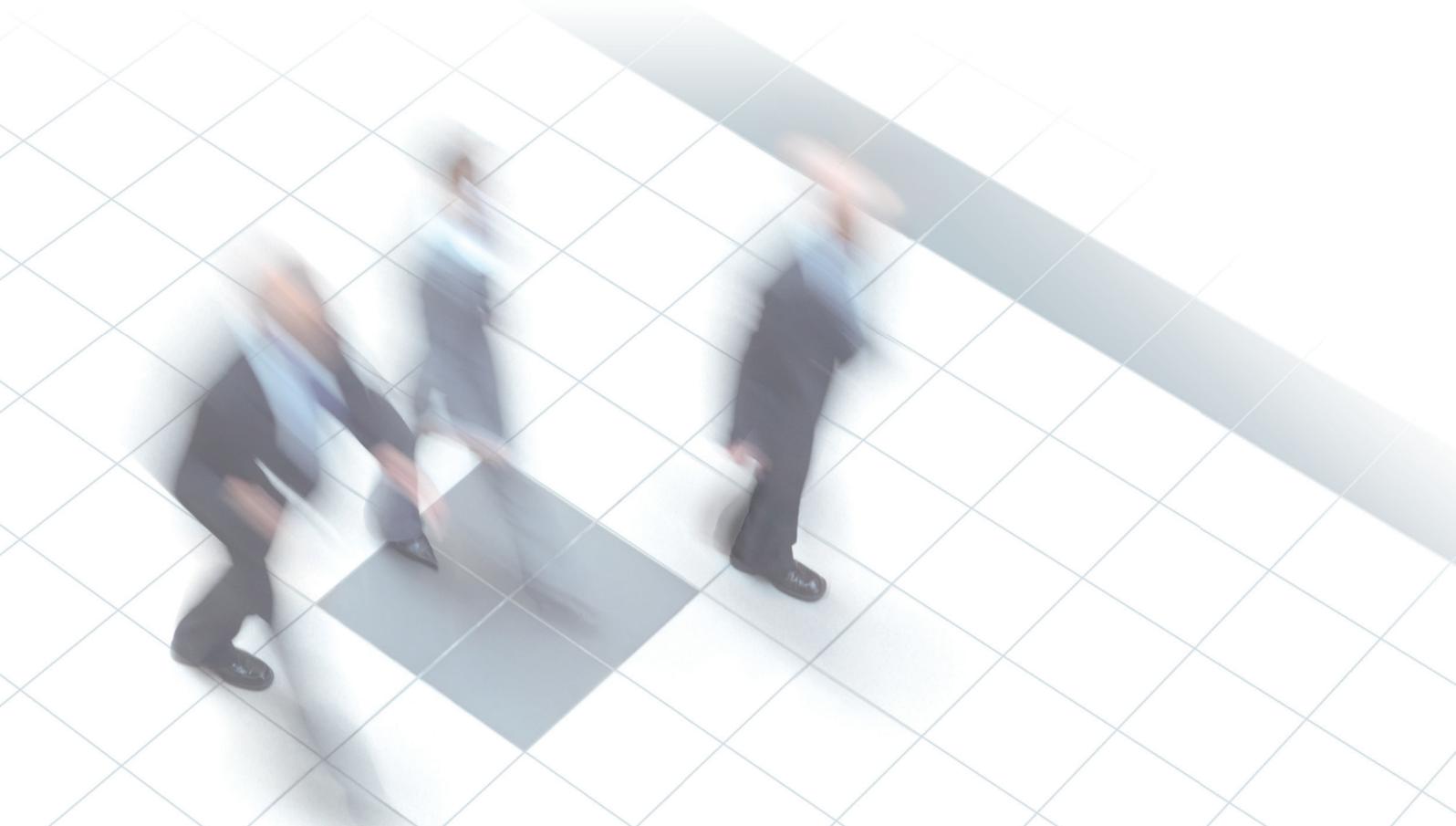
391515
Digitaler Videorecorder
mit 4 Eingängen



391521
Videorecorder mit
16 Eingängen und
2 TB Festplatte

CCTV-GRUNDLAGEN

VERKABELUNGSARTEN



In herkömmlichen CCTV-Anlagen wird standardmäßig ein RG-59 Koaxialkabel (75 Ohm) mit BNC-Steckern verwendet. Dieses Kabel sorgt für gute Bildqualität bei Längen bis ca. 200 m. Für Längen bis 380 m können Sie ein Koaxialkabel RG-11 verwenden.

Wenn die Kabellängen von 200/300 m überschritten werden, ist es ratsam ein UTP-Kabel zu verwenden. Kameras und DVRs (oder Monitore) können mittels passendem Signalwandler (Balun) an ein UTP-Kabel angeschlossen werden. Bei passiven Signalwandlern können Signale bis zu 300 m und bei aktiven Wandlern bis zu 1200 m übertragen werden.

■ VORTEILE UTP-VERKABELUNG

Geringe Interferenzen und Übersprechen bei niedrigen Frequenzen, Übertragung über lange Distanzen (bis zu 1200 m).

■ VORTEILE KOAX-VERKABELUNG

Traditionelle Art der Verkabelung. Geeignet für Leitungslängen bis ca. 200 m.



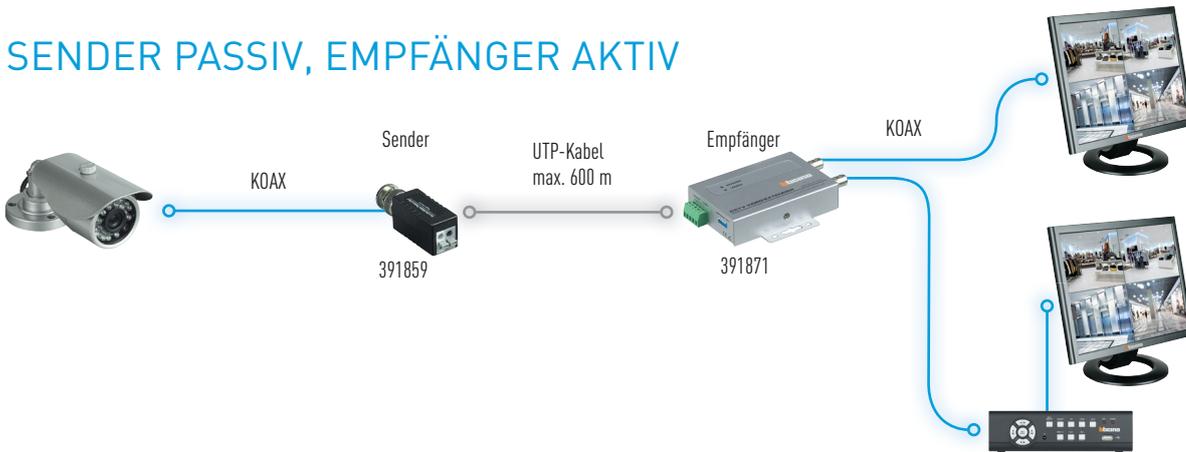
SIGNALWANDLER (BALUN)

Zur Verwendung eines UTP-Kabels werden Signalwandler (Sender und Empfänger) benötigt.

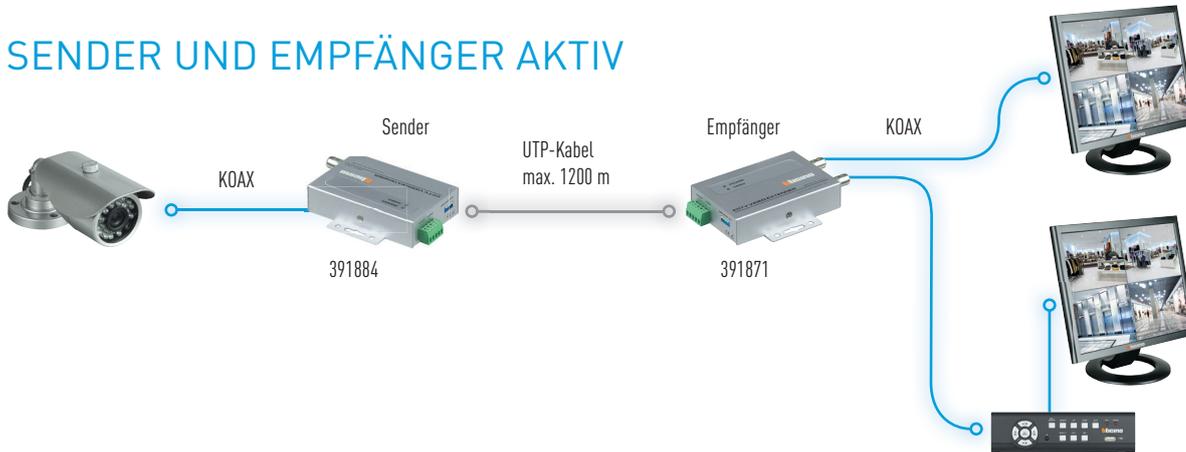
SENDER UND EMPFÄNGER PASSIV



SENDER PASSIV, EMPFÄNGER AKTIV



SENDER UND EMPFÄNGER AKTIV



SENDER UND EMPFÄNGER PASSIV + SPANNUNGSVERSORGUNG



1 Adernpaar für das Videosignal, 3 Adernpaare für die Spannungsversorgung

AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KAMERAS, DVRs UND MONITORE

Bei der Installation eines einfachen Videoüberwachungssystems (CCTV) empfiehlt es sich, anhand der folgenden vier Schritte vorzugehen. Soll die Lösung komplexere Sicherheitsanforderungen erfüllen, steht Ihnen unsere Technikabteilung gerne zur Verfügung.

SCHRITT 1

ANZAHL DER ÜBERWACHUNGSBEREICHE DEFINIEREN

Führen Sie gemeinsam mit Ihrem Kunden eine Analyse durch. Verwenden Sie dazu einen Grundriss des zu überwachenden Bereichs.



SCHRITT 2

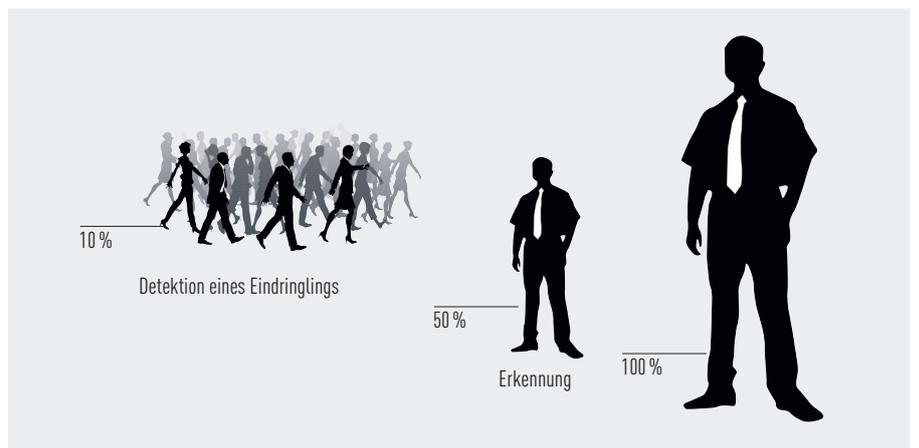
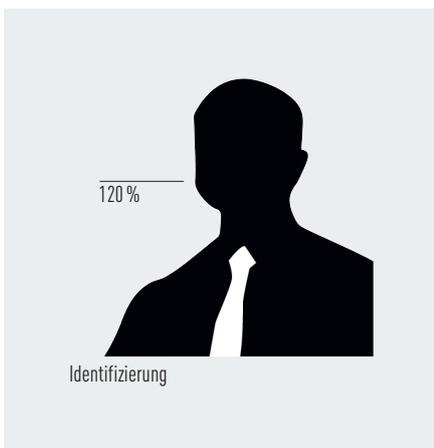
DEFINITION DER GEWÜNSCHTEN ERGEBNISSE FÜR JEDEN ÜBERWACHUNGSBEREICH

Ermitteln Sie gemeinsam mit dem Kunden, welches Ergebnis bei den einzelnen Überwachungsbereichen benötigt wird. In den meisten Fällen handelt es sich um eine der folgenden Zielsetzungen: Identifizierung, Erkennung oder Detektion eines Eindringlings. Eine Beschreibung der einzelnen Zielsetzungen finden Sie in

der Norm EN 50132-7. Die Abbildung unten zeigt einen Auszug daraus: Die Größe eines Objekts/Subjects auf dem Bildschirm muss für den Zweck der Überwachung geeignet sein, zum Beispiel Identifizierung (Gesichtsidentifizierung), Erkennung (Identifizierung des ganzen Subjects) oder Überwachung (Gesamtansicht). Ist das Subjekt eine Person und die maximale Auflösung des CCTV-Systems höher als 400 TV-Linien (TVL),

gelten für dieses Subjekt folgende Mindestgrößen:

- Zur Identifizierung (Gesichtsidentifizierung) sollte die Größe des Subjects mindestens 120 % der Bildschirmhöhe betragen.
- Zur Erkennung (ganzes Subjekt) sollte die Größe des Subjects mindestens 50 % der Bildhöhe betragen.
- Zur Überwachung (Gesamtansicht) sollte die Größe des Subjects mindestens 10 % der Bildhöhe betragen.



SCHRITT 3

DEFINITION VON ANZAHL UND POSITION DER KAMERAS

Art und Umfang der gewünschten Ergebnisse sind ausschlaggebend für die Anzahl der benötigten Kameras. Für jede Kamera muss anhand der folgenden Parameter der geeignete Installationsort bestimmt werden: Größe der erfassten Objekte (Zielsetzung), Entfernungen zwischen den Objekten, Montageanforderungen der Kamera (Innen- oder Außenbereich, Wand-, Decken- oder Einbaumontage usw.).

Stellen Sie sicher, dass die Kameras in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften bezüglich Datenschutz und Personalsicherheit verwendet werden.



ACHTUNG!

Bildmaterial, Ton, Stimmen und Namen sind persönliche, mitunter sensible Daten, die unter Umständen durch Urheberrecht oder geistige Eigentumsrechte Dritter geschützt sind.

Wer die Geräte verwendet, ist daher zu Folgendem verpflichtet:

- Genaue Einhaltung der Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten
- Erfüllung der geltenden Verpflichtungen hinsichtlich Datensicherheit
- Achtung der Bild- und Abbildungsrechte sowie aller Anforderungen hinsichtlich Urheberrecht und geistiger/gewerblicher Eigentumsrechte

Legrand lehnt jede Haftung für unsachgemäße Installation sowie rechtswidrige Verwendung der Geräte ab.

SCHRITT 4

AUSWAHL DER GEEIGNETEN GERÄTE

Nun können die Produkte ausgewählt werden, aus denen sich das System zusammensetzt: Kameras, Videorecorder, Monitore und Zubehör.

KAMERAS: Aus den Informationen, die im vorherigen Schritt gesammelt wurden, können nun mithilfe der einfachen Benutzertabellen für diese Produktfamilie die am besten geeigneten Kompaktkameras bestimmt werden.

Sind Kompaktkameras aufgrund spezifischer Anforderungen nicht geeignet, stehen auch leistungsfähige modulare Kameras zur Auswahl. Bei diesen Kameras ist das passende Zubehör frei wählbar (z. B. Halterungen, Gehäuse, Infrarotbeleuchtung, Objektive).

DVR: Hier hängt die Wahl von der Anzahl der Kameras und den gewünschten Funktionen ab.

MONITORE: Bestimmungsfaktoren sind die Bildschirmabmessungen und der verfügbare Platz.



AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KOMPAKTKAMERAS – FIX-FOKUS

Mit dem neuen Sortiment an Tag-/Nacht-Kompaktkameras und Farbkameras fällt die Auswahl des passenden Geräts leicht.

Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Mindestentfernungen. Bei größerer Entfernung werden größere Szenen erfasst.

Die Tabelle dient als erste Orientierungshilfe auf der Basis einer einfachen Beschreibung der aufzunehmenden Szene.

| Entfernung in Meter | Halbe Körpergröße: Identifizierung von Personen  | Eingangstür: Erkennung von Personen  | Einfahrt: Erkennung von Fahrzeugen  | Gebäude/Parkplatz: Erkennung von Eindringlingen  |
|---------------------|--|--|--|--|
| 2,5 | für den Außenbereich*, Art. 391642 391708 | – | – | – |
| 3 | – | für den Innenbereich, Art. 391701 391687 391688 391691 391692 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720 | – | – |
| 5 | – | für den Außenbereich*, Art. 391708 391642 | – | – |
| 6 | – | – | für den Innenbereich, Art. 391687 391688 391691 391692 391701 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720 | – |
| 10 | – | – | für den Außenbereich*, Art. 391708 391642 | – |
| 13 | – | – | – | für den Innenbereich, Art. 391687 391688 391691 391692 391701 für den Außenbereich*, Art. 391711 391720 |
| 20 | – | – | – | für den Außenbereich*, Art. 391708 391642 |

AUSWAHL DER RICHTIGEN GERÄTE

KOMPAKTKAMERAS – VARIO-OBJEKTIV

| Entfernung in Meter | Halbe Körpergröße: Identifizierung von Personen | Eingangstür: Erkennung von Personen | Einfahrt: Erkennung von Fahrzeugen | Gebäude/Parkplatz: Erkennung von Eindringlingen |
|---------------------|--|---|---|---|
| | | | | |
| 3-4 | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717 391705 391710 391712 391719</p> | <p>für den Außenbereich*, Art. 391705 391710 391719</p> | — | — |
| 4-7 | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391716 391717 391705</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717 391710 391712 391719</p> | — | — |
| 7-15 | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391676 391705 391710 391712 391719 391715 391716 391717</p> | — |
| 15-30 | <p>für den Innenbereich, Art. 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391677 391715 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391715 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696 391689</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391676 391705 391712 391710 391719 391715 391716 391717</p> |
| 30-60 | <p>für den Außenbereich*, Art. 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391716 391717</p> | <p>für den Innenbereich, Art. 391695 391696</p> <p>für den Außenbereich*, Art. 391677 391715 391716 391717</p> |

* Alle Außenkameras können auch als Innenkameras verwendet werden.

INSTALLATIONSHINWEIS

TIPPS ZUR AUFNAHME

Jede CCTV-Anlage hat andere Aufgaben zu erfüllen, somit ist es unmöglich, eine Standardinstallation zu zeigen.

- Beachten Sie bitte vor der Installation der Kamera die Größe der Szene und die Distanzen, die überwacht werden sollen (siehe Abschnitt „Geräteauswahl“).

- Vermeiden Sie, dass das Kameraobjektiv direkt auf eine helle Lichtquelle gerichtet ist (z.B. direkte oder reflektierte Lichteinstrahlung durch Glas von der Sonne, Straßenleuchten, Scheinwerfer etc.). Um den besten Fokus für Vario-Objektive zu erhalten, wird empfohlen, die Einstellungen bei

schlechten Lichtverhältnissen (wie z. B. Abend oder bei Lichtverhältnissen, die eine Beleuchtung durch LED-Lichtquellen benötigen) vorzunehmen.

- Installieren Sie die Kamera möglichst weit entfernt von Störquellen bzw. von Strom- oder Antennenkabeln.

■ VERGLEICH RICHTIGE UND FALSCH E MONTAGE

BILDER BEI TAG



BILDER BEI NACHT



Richtig positionierte Kamera:

Die Nachtaufnahme ist klar und scharf.



Richtig positionierte Kamera:

Das Bild bleibt unabhängig vom Sonnenstand hell und klar.



Falsch positionierte Kamera:

Im Bildfeld der Kamera soll sich keine starke Lichtquelle befinden – die Kamera sollte neu ausgerichtet werden.

TIPPS ZUR MONTAGE

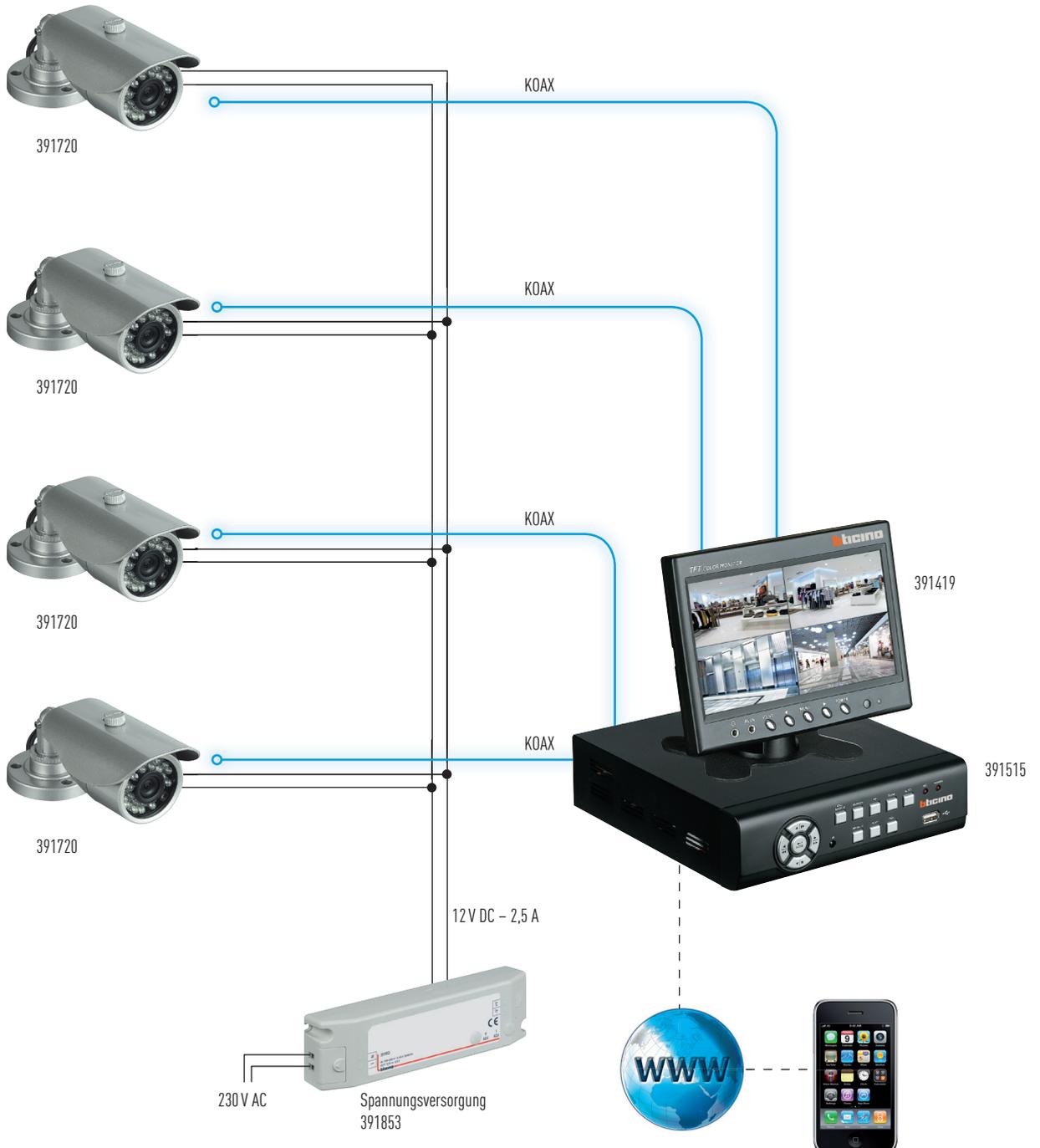
- Die Kameras sollten in einer Höhe von 3 bis 4 Metern angebracht werden.
- Gehäuse und Halterung der Kameras müssen von der Erde elektrisch isoliert werden, um Erdschleifen zu vermeiden.
- Beim Anschließen der Kameras an die Stromversorgung muss auf Phase und Nullleiter geachtet werden, da Kameras mit Wechselstromversorgung (230 VAC) die 50 Hz des Netzes zur Synchronisierung mit dem Videorecorder (DVR) verwenden: Falsche Bildreproduktion wird damit verhindert.
- Die Leistung der Kamera-LED-Beleuchtungssysteme hängt stark von den beleuchteten Oberflächen (Reflexionsfaktor) und dem erzeugten Lichtspektrum ab. Beachten Sie bei der Auswahl des Kameratyps, dass Farbkameras zehnmal mehr Licht benötigen als Schwarz-Weiß-Kameras. Die Lichtmenge in der überwachten Szene muss ungefähr das Zehnfache der für die Kamera erforderlichen Mindestlichtmenge betragen. Als Referenzparameter bei der Auswahl der richtigen Kamera für die jeweiligen Lichtverhältnisse gilt die „Lichtempfindlichkeit der Kamera“. Die folgende Tabelle zeigt die Helligkeitswerte bei bestimmten Bedingungen.



| Beispiele Helligkeitswert | Lux |
|--|-------------------|
| Direkte Sonneneinstrahlung | 50.000 Lux |
| Indirektes Tageslicht bei klarem Himmel | 10.000–20.000 Lux |
| Tageslicht bei bedecktem Himmel | 1.000–5.000 Lux |
| Bürraum | 200–500 Lux |
| Mindestbeleuchtung für angenehmes Lesen | 300 Lux |
| Flurbeleuchtung und Außenarbeitsbereiche | 50–100 Lux |
| Sonnenuntergang | 10 Lux |
| Öffentliche Beleuchtung auf Hauptstraßen | 15 Lux |
| Öffentliche Beleuchtung auf Nebenstraßen | 5 Lux |
| Sonnenuntergang (Beginn) | 10 Lux |
| Sonnenuntergang (Ende) | 1 Lux |
| Vollmondnacht | 0,3 Lux |
| Nacht mit Halbmond | 0,1 Lux |

ANLAGENBEISPIELE

VIDEOÜBERTRAGUNG ÜBER KOAX-KABEL



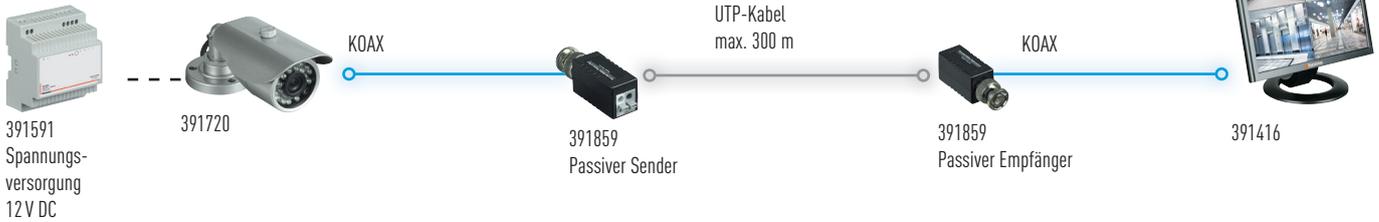
Hinweis: Achten Sie bei der Spannungsversorgung auf die Kabellängen und den daraus resultierenden Spannungsabfall.

VIDEOÜBERTRAGUNG ÜBER UTP-KABEL

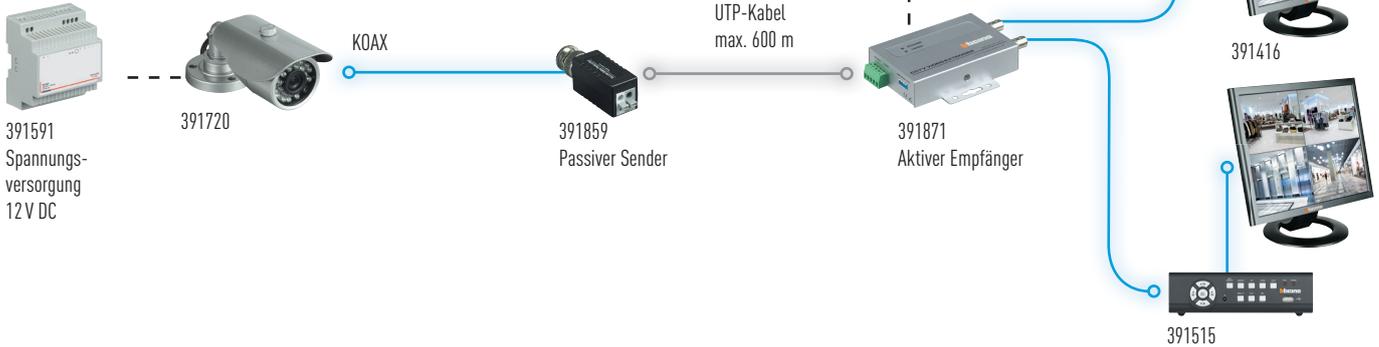
Zur Übertragung des Videosignals über ein UTP-Kabel sind Signalwandler (Balun) notwendig.

Je nachdem, ob diese das Signal aktiv oder passiv übertragen, ergeben sich unterschiedliche Reichweiten.

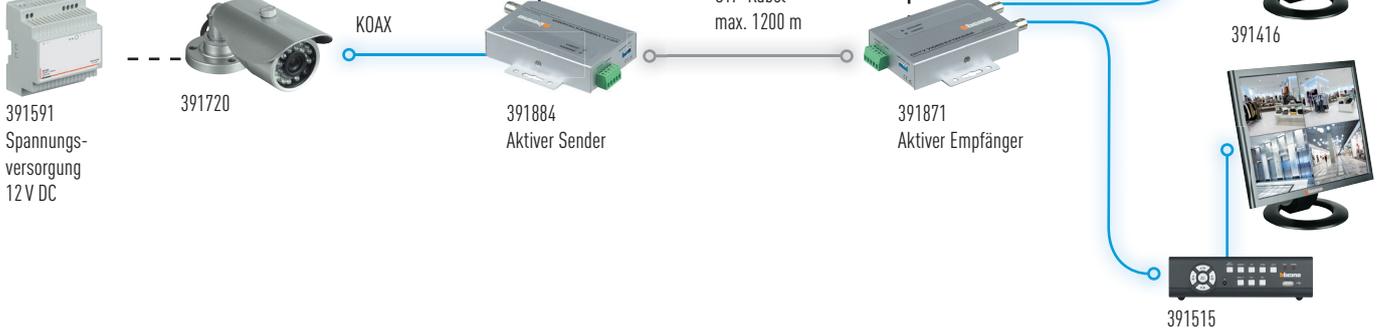
1)



2)



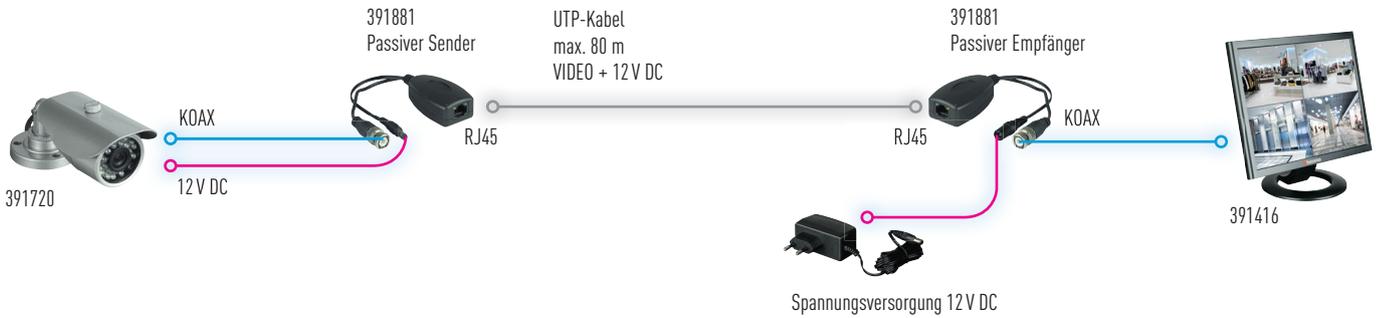
3)



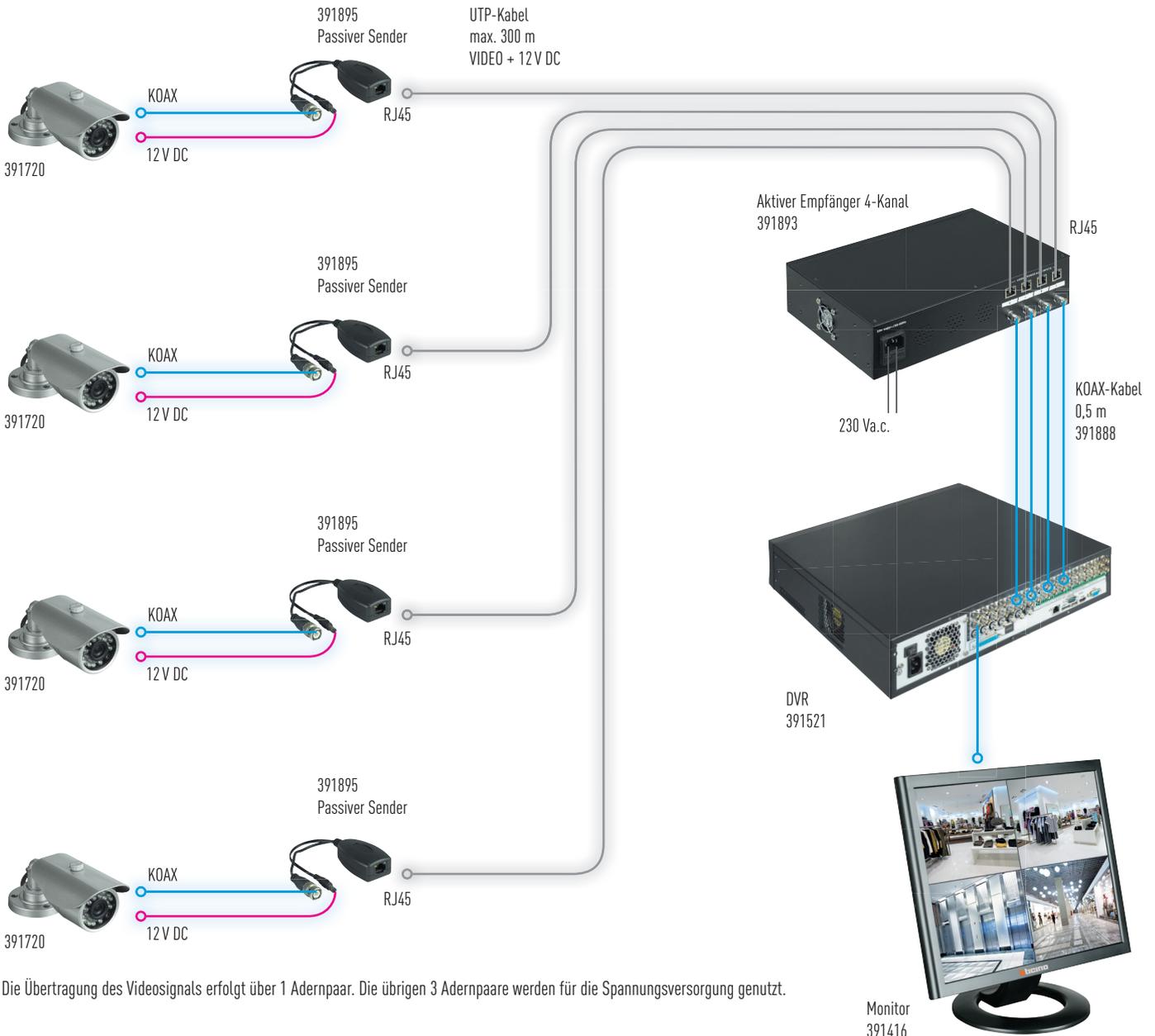
ANLAGENBEISPIELE

VIDEOÜBERTRAGUNG UND SPANNUNGSVERSORGUNG 12V DC

1) PASSIVER VIDEO-BALUN MIT UNVERSTÄRKTER STROMVERSORGUNG



2) PASSIVE VIDEO-BALUNS UND 4-KANAL-EMPFÄNGER MIT INTEGRIERTER STROMVERSORGUNG



Die Übertragung des Videosignals erfolgt über 1 Adernpaar. Die übrigen 3 Adernpaare werden für die Spannungsversorgung genutzt.

AUSWAHLDIAGRAMM

VIDEO-BALUN

| Kupplungen | | Maximale UTP-Kabellänge zwischen Sender und Empfänger | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sender | Empfänger | Video: 300 m | Video: 600 m | Video: 1.200 m | Video + Netz*: 80 m | Video + Netz*: 300 m |
|  391859, Passiv |  |  | — | — | — | — |
|  391859 Passiv |  391871 Aktiv | — |  | — | — | — |
|  391884 Aktiv |  391871 Aktiv | — | — |  | — | — |
|  391859 Passiv |  391872 Aktiv | — |  | — | — | — |
|  391884 Aktiv |  391872 Aktiv | — | — |  | — | — |
|  391881 Passiv |  | — | — | — |  | — |
|  391895 Passiv |  391893 Passiv | — | — | — | — |  |
|  391895 Passiv |  391894 Passiv | — | — | — | — |  |

Hinweis: Es können UTP-Kabel aller Kategorien verwendet werden.

* Stromversorgung 12 V d.c., Maximalstrom 1 A.

ANLAGENBEISPIEL VERBINDUNG VON VIDEOSPRECHANLAGEN UND CCTV

Damit kann die Hausstation als zusätzlicher Überwachungsmonitor verwendet werden.



CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Sets und Set-Zubehör



905301



391719

391415

391687



391853

391851

391816

| Art. | CCTV-SETS |
|--------|---|
| 905301 | CCTV-Set mit 7 Zoll-Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 7-Zoll-LCD-Monitor (Art. 391419), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras |
| 905302 | CCTV-Set ohne Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras |
| 905303 | CCTV-Set mit 17 Zoll-Monitor bestehend aus: DVR mit 4 Eingängen (Art. 391515), 17-Zoll-LCD-Monitor (Art. 391415), 1 Kompaktkamera für den Außenbereich mit 3,6mm Fixfokus und IR-LED (Art. 391720), stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse 12VDC/4,5A (Art. 391591), DVR-Fernbedienung, je 2 BNC-Stecker zum Schrauben (Art. 391878) und zum Crimpen (Art. 391877) sowie 2 Balun Passiv (Art. 391859) sind im Lieferumfang enthalten; Erweiterbar auf bis zu 4 Kameras |

| KOMPAKTKAMERAS 12 VDC | |
|-----------------------|---|
| 391705 | Farb-Röhrenkamera für den Außenbereich, 4-9 mm Vario-Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP66/IK06, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/160 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391708 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6 mm Objektiv, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25 m, IP66/IK04, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/650 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391719 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 4-9 mm, Vario-Objektiv, SONY Super HAD II 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 20 m, IP66/IK04, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391720 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/300 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |

| Art. | DOME-KAMERAS |
|--------|--|
| 391687 | DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30, schwarzes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/117 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391688 | Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm, Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |

| SPEZIALKAMERAS | |
|----------------|---|
| 391692 | Night & Day-Minikamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,05 Lux, IP30/IK04, Wand-, Decken-, Schrankmontagehalterung mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |

| LCD-FARBMONITORE | |
|------------------|--|
| 391419 | 7-Zoll-LCD-Farbmonitor mit verstellbarem Standfuß und mitgelieferter IR-Fernbedienung, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |
| 391415 | 17-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |
| 391416 | 19-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |

| NETZTEILE | |
|-----------|--|
| 391853 | Stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse, Eingang: 230 VAC, Ausgang: 12 VDC/2,5 A, Schutzklasse: IP30, Stoßfestigkeit: IK05 |
| 391591 | Stabilisiertes Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (4 Module), Eingang: 230 VAC/50 Hz, Ausgang: 12 VDC/4,5 A |
| 391851 | Plug-in-Netzteil: 12 VDC/0,5 A, für Kameras bis max. 500 mA |

| SONSTIGES ZUBEHÖR | |
|-------------------|---|
| 391859 | Passiver UTP-Video-Balun, maximale Entfernung: 300 m zwischen Balun-Sender und Balun-Empfänger und 600 m zwischen Balun-Sender und aktivem Videoempfänger (Art. 391871) |
| 391877 | BNC-Crimp-Stecker mit Kunststoffhülse |
| 391878 | BNC-Schraubstecker |
| 391879 | Crimpwerkzeug bestehend aus Crimpzange + Aufsatz RG59, Abisolierwerkzeug und Seitenschneider |
| 391889 | 12-V-Steckverbinder mit Schraubklemmen, zur Verwendung mit externen Kameras |
| 391890 | 12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras |
| 391816 | IR-LED für Innen- und Außenbereich, betrieben mit 12 VDC, 30 m |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Kompaktkameras



391676



391677



391710
391719



391708



391720



391705



391642

| Art. | KOMPAKTKAMERAS 230 V AC |
|--------|---|
| 391676 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 2,9-10mm Vario-Objektiv mit Autoiris, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung > 480 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 50m, IP66, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 230VAC – 50 Hz |
| 391677 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 7,5-50mm Vario-Objektiv mit Autoiris, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung >540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 100m, IP66, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 230VAC – 50Hz |

| Art. | KOMPAKTKAMERAS 12 VDC |
|--------|--|
| 391642 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6mm Objektiv, Sony Super HAD 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung 480 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, Stromversorgung 12VDC 100mA, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391705 | Farb-Röhrenkamera für den Außenbereich, 4–9 mm Vario-Objektiv SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP66/IK06, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/160 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391708 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 6 mm Objektiv, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25 m, IP66/IK04, schwarzes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/650 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391710 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, IRC, OSD und Maskierung von 4 Privatzenen, 4-9mm, Vario-Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 25m, IP66, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391719 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 4–9 mm, Vario-Objektiv SONY Super HAD II 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 20 m, IP66/IK04, schwarzes Kamera-Leichtgehäuse, Befestigungshalterung, im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/450 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391720 | Night & Day-Kamera für den Außenbereich, 3,6mm Objektiv, Sony 1/3" CCD Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15m, IP66, silbernes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12VDC/300 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Dome-Kameras und Spezialkameras



391714

391711
391712

391687



391688



391689



391691



391692



391701

| Art. | DOME-KAMERAS 12 VDC |
|--------|---|
| 391714 | Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m IP30/IK04, Graues Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391711 | DOME-Kompaktkamera für den Außenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66/IK08, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391712 | DOME-Kompaktkamera für den Außenbereich, 3,7-12 mm, Vario-Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, IR-LED, 0 Lux bei eingeschalteter LED, LED-Beleuchtungsweite: 15 m, IP66/IK08, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/180 mA (460 mA, IR ein), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391687 | DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30, schwarzes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/117 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391688 | Night & Day-DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 380 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391689 | DOME-Kamera für den Innenbereich, 3,7-12 mm Vario-Objektiv, SHARP Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 540 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Stromversorgung: 12 VDC/150 mA (max.), nicht im Lieferumfang enthalten |

| Art. | SPEZIALKAMERAS |
|--------|--|
| 391691 | Farb-Röhrenkamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, Auflösung: 330 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,5 Lux, IP30/IK04, weißes Kameragehäuse, Befestigungshalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391692 | Night & Day-Minikamera für den Innenbereich, 3,6 mm Objektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 420 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,05 Lux, IP30/IK04, Wand-, Decken-, Schrankmontagehalterung mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/120 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391701 | Kamera für den Innenbereich im Rauchmelder-Look, 3,7 mm Kegeleobjektiv, SONY Super HAD 1/3" CCD-Farbsensor, Auflösung: 470 TV-Linien, Min. Beleuchtungsstärke: 0,1 Lux, IP30/IK02, Deckenmontage, Stromversorgung: 12 VDC/110 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Modulare Kameras und Zubehör



391697



391698

391013
391014
391015

391891



391816



391842



391844



391845

| Art. | MODULARE KAMERAS |
|--------|--|
| 391697 | Night & Day-Kamera für schwierige Lichtverhältnisse, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 540 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, Halterung zur Wand- und Deckenmontage nicht mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/100 mA, nicht im Lieferumfang enthalten, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten |
| 391698 | Night & Day-Kamera mit hoher Lichtempfindlichkeit für schwierige Lichtverhältnisse, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 550 TV-Linien, ICR-Filter, 0,8 (Tag) und 0,05 (Nacht) Lux, Auto-Iris, AGC, BLC, Maskierung von 8 Privatzenen, IP30/IK04, Halterung zur Wand- und Deckenmontage nicht mitgeliefert, Stromversorgung: 12 VDC/300 mA, nicht im Lieferumfang enthalten, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten |
| 391699 | Night & Day-Kamera für schwierige Lichtverhältnisse, SHARP 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 540 TV-Linien, min. Beleuchtungsstärke: 0,2 Lux, IP30/IK04, Wand- und Deckenmontagehalterung, Stromversorgung: 100-230 VAC, nicht mitgeliefert, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten |
| 391700 | Night & Day-Kamera mit hoher Lichtempfindlichkeit für schwierige Lichtverhältnisse, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, SONY 1/3" CCD-Farbsensor, Objektiv separat zu bestellen, Auflösung: 550 TV-Linien, ICR-Filter, 0,8 (Tag) und 0,05 (Nacht) Lux, Auto-Iris, AGC, BLC, Maskierung von 8 Privatzenen, IP30/IK04, Wand- und Deckenmontagehalterung, Stromversorgung: 100-230 VAC, nicht mitgeliefert, mit Objektiven und Gehäusen auszustatten |

| | OBJEKTIVE |
|--------|---|
| 391013 | 2,8-11,5 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion |
| 391014 | 3,5-8 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion |
| 391015 | 5-50 mm Vario-Objektiv mit Auto-Iris-Funktion |

| Art. | INFRAROTBELEUCHTUNG |
|--------|---|
| 391891 | IR-LED-Beleuchtungsabstand 50 m, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, IP66/IK10, weißes Gehäuse mit Wandhalterung (mitgeliefert), Stromversorgung: 230 VAC, kombinierbar mit Kameragehäuse für Außenbereich Art.391842 |
| 391816 | IR-LED-Beleuchtungsabstand 30 m, Nachtsicht bei IR-Lichtempfindlichkeit, IP55/IK06, weißes Gehäuse mit Wandhalterung (mitgeliefert), Stromversorgung: 12 VDC |

| | KAMERAHALTERUNG, -SCHWENKVOORRICHTUNG, -GEHÄUSE |
|--------|---|
| 391842 | Metallgehäuse für modulare Kameras Art. 391697/98/99 und 391700, thermostataberwachtetes Gehäuse für die Außeninstallation in weißem Metall mit Glasscheibe, IP68/IK10, 12 V-Netzteil integriert - 2,5 A, integrierte 20-W-Heizung und Belüftung, Obenliegende Öffnung, Wandbefestigung enthalten |
| 391811 | Kunststoffgehäuse komplett mit Wandhalterung |
| 391844 | Masthalterung für Gehäuse Art. 391842 |
| 391845 | Wandhalterung für modulare Kameras - 11 cm |
| 391846 | Wandhalterung für modulare Kameras - 18 cm |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Motorgesteuerte Kameras und Zubehör



| Art. | MOTORGESTEUERTE KAMERAS FÜR DEN INNENBEREICH |
|---------------|---|
| 391695 | Motorgesteuerte Kameras mit 3 Achsen: horizontal, vertikal und Zoom zur Überwachung des gewünschten Bereichs. Die Kameras mit den Art. 391695/96 und 391715/16/17 müssen mit der Drei-Achsen-Tastatur kom Tag/Nacht-Kamera für den Innenbereich, 10-fach (3,8–38 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 500 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzenen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP40/IK04, graues Kameragehäuse, Deckenmontage, Stromversorgung: 12 VDC/800 mA, nicht im Lieferumfang enthalten biniert werden Art. 391856, damit sie per Joystick gesteuert werden können. |
| 391696 | Tag/Nacht-Kamera für den Innenbereich, 27-fach, (3,5–94,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,4 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 8 Privatzenen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP40/IK06, graues Kameragehäuse, Decken- oder Wandmontage mit Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten), Stromversorgung: 12 VDC/1 A, nicht im Lieferumfang enthalten |

| Art. | ZUBEHÖR FÜR MOTORGESTEUERTE KAMERAS |
|---------------|---|
| 391847 | Wandhalterung für motorgesteuerte Kamera für Innenbereich Art. 391696 |
| 391848 | Deckenhalterung für motorgesteuerte Kameras für Außenbereich Art. 391715/16/17 |
| 391849 | Winkelhalterung für motorgesteuerte Kameras Art. 391715/16/17 und 391696 |
| 391850 | Winkelhalterung für Gurt zur Mastbefestigung für motorgesteuerte Kameras für den Außenbereich Art. 391715/16/17 |
| 391883 | Deckenmontagezubehör für motorgesteuerte Kameras für den Innenbereich Art. 391696 |
| 391885 | Montagehalterung für Zwischendecken für motorgesteuerte Kamera für den Innenbereich Art. 391696 |
| 391856 | Tastatur mit 3-Achsen-Joystick zur Steuerung der motorgesteuerten Kameras LCD-Anzeige, Multi-Protokoll-Fernbedienung (RS485), mit bis zu 1000 m Reichweite, selektierbare Datenübertragungsrate, Stromversorgung: 12 VDC/140 mA (Netzteil mitgeliefert) |

| Art. | MOTORGESTEUERTE KAMERAS FÜR DEN AUSSENBEREICH |
|---------------|--|
| 391715 | Motorgesteuerte Kameras mit 3 Achsen: horizontal, vertikal und Zoom zur Überwachung des gewünschten Bereichs. Die Kameras mit den Art. 391695/96 und 391715/16/17 müssen mit der Drei-Achsen Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 10-fach, (3,8–38 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 500 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzenen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2,5 A, nicht im Lieferumfang enthalten-Tastatur kombiniert werden Art. 391856, damit sie per Joystick gesteuert werden können. |
| 391716 | Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 27-fach, (3,5–94,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,4 (Tag) und 0,02 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzenen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2 A, nicht im Lieferumfang enthalten |
| 391717 | Tag/Nacht-Kamera für den Außenbereich, 37-fach, (3,5–129,5 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,7 (Tag) und 0,06 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 4 Privatzenen, Pelco D-/Pelco P-Protokolle, 8 programmierbare Voreinstellungen, IP66/IK06, weißes Kameragehäuse, Wandhalterung im Lieferumfang enthalten, Stromversorgung: 12 VDC/2 A, nicht im Lieferumfang enthalten |

| Art. | ZOOMKAMERA |
|---------------|--|
| 391718 | Tag/Nacht-Kompaktkamera für den Außenbereich, 36-fach (3,4–122,4 mm) optischer Zoom, SONY Super HAD 1/4" CCD-Farbsensor, ICR-Filter, 0,05 (Tag) und 0,008 (Nacht) Lux, Lichtempfindlichkeit, Auto-IRIS, AUTOFOKUS, BLC, AGC, DNR, WDR, Auflösung: 550 TV-Linien, Maskierung von 15 Privatzenen, Pelco D-/Pelco, P-Protokolle, 128 programmierbare Voreinstellungen, IP30/IK04, graues Kameragehäuse, Decken- oder Wandmontage (nicht im Lieferumfang enthalten), Stromversorgung: 12 VDC/380 mA, nicht im Lieferumfang enthalten |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Standard- und hochauflösende Videorecorder (DVRs)



391515

391516
391517391519
391520
391521

| Art. | STANDARD-DVRS |
|--------|---|
| 391515 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 4 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 320 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 100 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 4 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)</p> |
| 391516 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 8 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 500 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 200 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera 8 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen, (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)</p> |
| 391517 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 16 Eingängen, LAN, H.264-Komprimierung, 720 x 576 Auflösung (PAL), USB-Auslass zum Anschließen eines externen Speichermediums, integrierte 500 GB-SATA-Festplatte, Videoauflösung: 400 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 16 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, IR-Fernbedienung im Lieferumfang enthalten, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert)</p> |

| Art. | HOCHAUFLÖSENDE DVRS |
|--------|--|
| 391519 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 4 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung, H.264-Komprimierung, 1 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 100 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, Echtzeit-Anzeige, 4 Audiokanäle (Aufzeichnung), DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten. Kommunikationsschnittstellen, RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 4 EINGÄNGE/1 AUSGANG für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer, unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC, Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz</p> |
| 391520 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 8 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung (mitgeliefert), H.264-Komprimierung, 1 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 200 fps (Aufzeichnung), implementierte Bewegungserkennung, Echtzeit-Anzeige, 8 Audiokanäle (Aufzeichnung), DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten, Kommunikationsschnittstellen RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 8 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer. Unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz</p> |
| 391521 | <p>Digitaler Videorecorder (DVR) mit 16 Eingängen, LAN und Software zur zentralen Steuerung (mitgeliefert), H.264-Komprimierung, 2 TB-Festplatte mitgeliefert, Videoauflösung: 400 fps (Aufzeichnung) Echtzeit-Anzeige, implementierte Bewegungserkennung, 16 Audiokanäle (Aufzeichnung). DVD-RW- und USB-Anschlüsse für die Sicherung auf externen Geräten, Kommunikationsschnittstellen RS232 und RS485 zur Steuerung der motorgesteuerten Kamera, 16 EINGÄNGE/2 AUSGÄNGE für Alarm, unterstützt die Remote-Anzeige von Bildern auf PDA-Geräten mit kompatiblen Betriebssystemen (Windows Mobile, iPhone, Android, Symbian), die Kosten für die Datennutzung trägt der Benutzer, unterstützte Protokolle: DHCP, PPPoE, STATIC Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz</p> |

CCTV VIDEOÜBERWACHUNG

Monitore und Zubehör

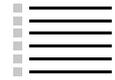


| Art. | LCD-FARBMONITORE |
|--------|--|
| 391415 | 17-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |
| 391416 | 19-Zoll-LCD-Farbmonitor mit TFT-Aktiv-Matrix, Bildformat 4:3, optimale Auflösung 1280 x 1024, Anschlüsse: BNC (IN/OUT), DC VGA, S-VIDEO, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |
| 391418 | Testgerät für CCTV-Systeme |
| 391419 | 7-Zoll-LCD-Farbmonitor mit verstellbarem Standfuß und mitgelieferter IR-Fernbedienung, Stromversorgung: 12 VDC (Netzteil mitgeliefert) |
| 391858 | Wandhalterung für 17" und 19" LCD-Monitore, Halterung horizontal und vertikal anpassbar, Befestigungspunkte: 2, Montagesatz inklusive |

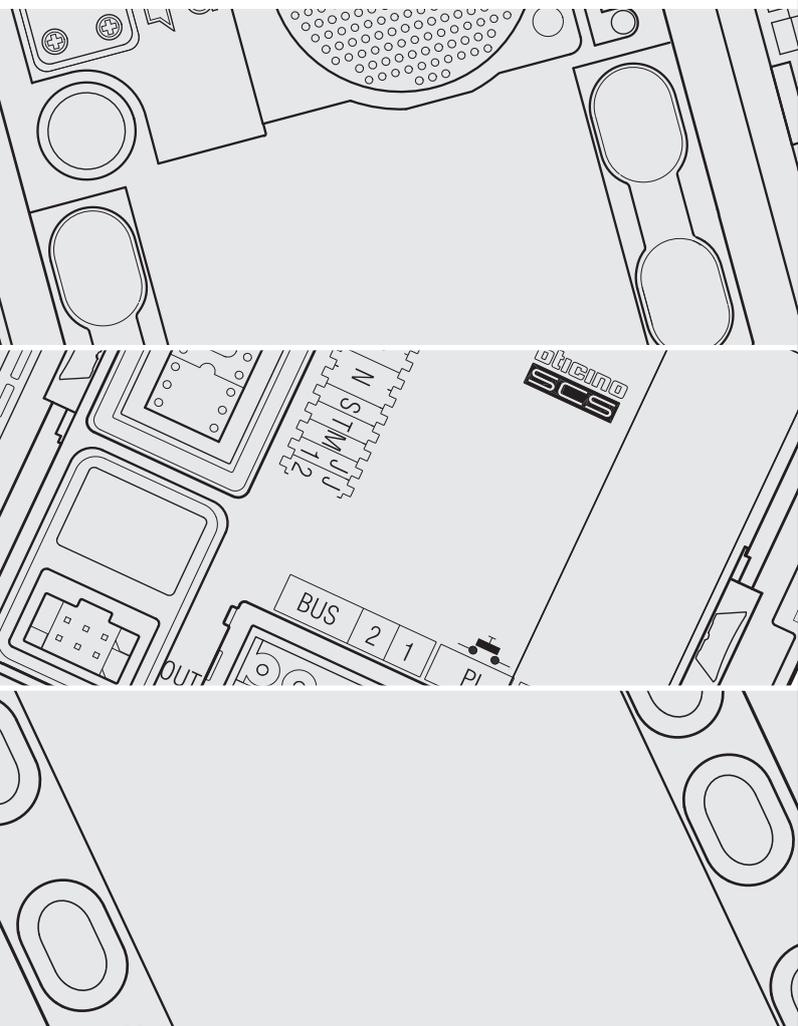
| Art. | ZUBEHÖR UND GERÄTE |
|--------|--|
| 391877 | BNC-Crimp-Stecker mit Kunststoffhülse |
| 391878 | BNC-Schraubstecker |
| 391879 | Crimpwerkzeug bestehend aus Crimpzange + Aufsatz RG59, Abisolierwerkzeug und Seitenschneider |
| 391888 | BNC-Koaxialkabel mit 2 Anschlussbuchsen, 0,5 m |
| 391889 | 12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras |
| 391890 | 12-V-Steckverbinder mit Kabel, zur Verwendung mit externen Kameras |

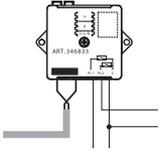
| Art. | NETZTEILE |
|--------|---|
| 391853 | Stabilisiertes Netzteil mit Kunststoffgehäuse, Eingang: 230 VAC, Ausgang: 12 VDC/2,5 A, Schutzklasse: IP30 Stoßfestigkeit: IK05 |
| 391591 | Stabilisiertes Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (4 Module), Eingang: 230 VAC/50 Hz, Ausgang: 12 VDC/4,5 A |
| 391851 | Plug-in-Netzteil: 12 VDC/0,5 A, für Kameras bis max. 500 mA |
| 392100 | Netzteil mit DIN-Kunststoffgehäuse (6 Module), Eingang: 230 VAC/50Hz, Ausgang: 12VDC/1,2A |
| 391590 | Stabilisiertes Plug-in-Netzteil: 12VDC/2,6A |

| Art. | SONSTIGES ZUBEHÖR |
|--------|--|
| 391859 | Passiver UTP-Video-Balun, maximale Entfernung: 300 m zwischen Balun-Sender und Balun-Empfänger und 600 m zwischen Balun-Sender und aktivem Videoempfänger (Art. 391871) |
| 391871 | Aktiver Video-Balun/-Empfänger (verstärkt), ermöglicht den Empfang von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel, maximale Entfernung: 600 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem Sender-Balun Art. 391859, 1200 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem aktiven Videosender Art. 391884 |
| 391872 | Aktiver Video-Balun/-Empfänger mit 4 Eingängen (verstärkt), ermöglicht den Empfang von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel, maximale Entfernung: 600 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem sendenden Balun Art. 391859, 1200 m zwischen dem aktiven Videoempfänger und dem aktiven Videosender Art. 391884 |
| 391875 | CCTV-Video-Optoisolator, verhindert Bildstörungen, wie Verzerrungen, Tearing-Effekte, Querstreifen, Gittermuster und Bildrauschen (Schnee), die Isoliervspannung kann bis zu 800 V betragen. Ausstattung mit einem Überspannungsschutz, vielseitig einsetzbar bei der CCTV-Videoübertragung |
| 391881 | Passiver Video-Balun mit unverstärkter Stromversorgung, ermöglicht die Videoübertragung in Echtzeit bei geschlossenem System und UTP-Niederspannungskabel, beinhaltet Sender und Empfänger, beide sind mit BNC-M- und RJ-45-Buchsen für das Videosignal und einer Buchse für das DC-Netzteil ausgestattet |
| 391884 | Aktiver Video-Balun/-Sender, verstärkt, ermöglicht die Übertragung von hochwertigen Farb- und Schwarz-Weiß (SW)-CCTV-Videos in Echtzeit über das UTP-Kabel |
| 391893 | Aktiver 4-Kanal-Video-Balun (unverstärkt), 36 V-Netzteil (100 W und 150 W), jeder Ausgang muss mit dem Videosender der Kamera, Art. 391895, gekoppelt sein, der auch als 12 VDC-Stromversorgung für die Kamera dienen kann. |
| 391894 | Aktiver 8-Kanal-Video-Balun (unverstärkt) 36 V-Netzteil (100 W und 150 W), jeder Ausgang muss mit dem Videosender der Kamera, Art. 391895, gekoppelt sein, der auch als 12 VDC-Stromversorgung für die Kamera dienen kann. |
| 391895 | Passiver Videosender (RJ45) mit 12 VDC-Stecker für die Kamera, zur Verwendung mit Art. 391893/94 |

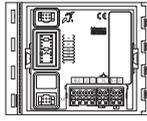


Technische Daten Sprechanlagen

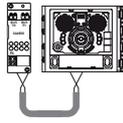




S. 94
Installations-
richtlinien



S. 136
Produktdaten



S. 184
Schaltpläne

TECHNISCHE DATEN

- Systemfunktionen
- Verkabelung
- Installationsrichtlinien
- Technische Datenblätter
- Schaltpläne



TECHNISCHE DATEN ÜBERSICHT

Auf folgenden Seiten finden Sie alle wichtigen technischen Daten und Erklärungen:

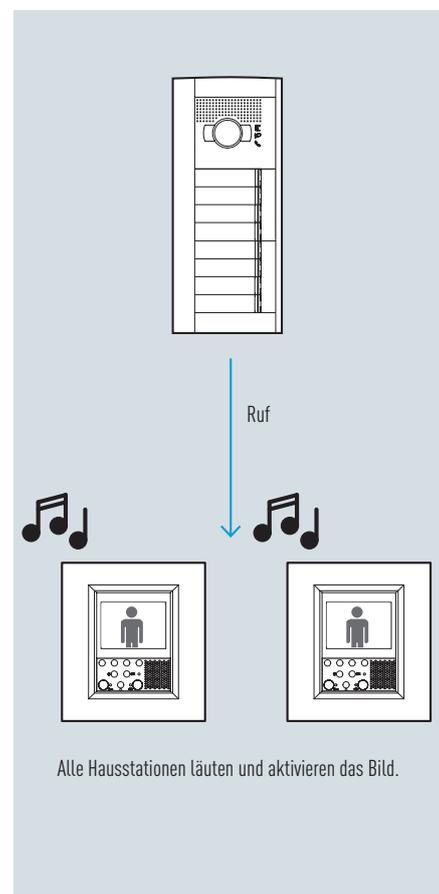
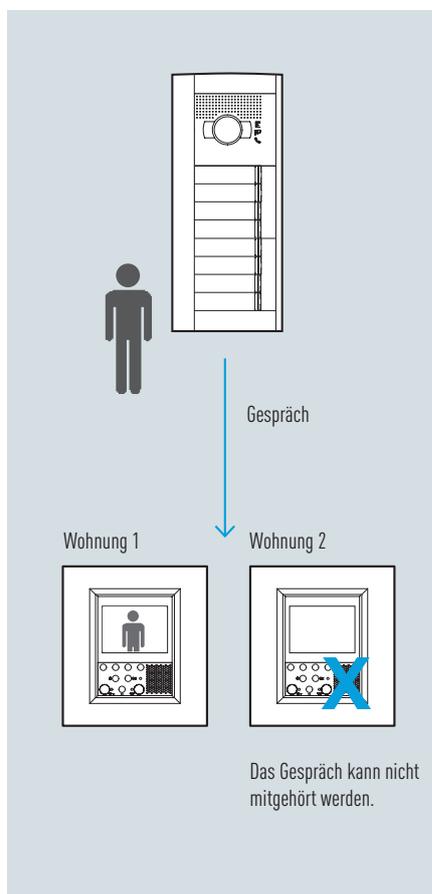
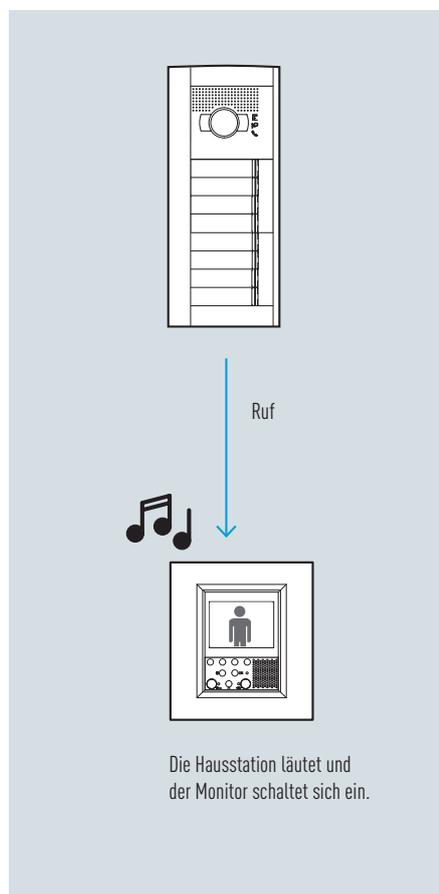
- FUNKTIONEN
- RICHTLINIEN

- PRODUKTDATENBLÄTTER
- SCHALTBEISPIELE



SYSTEMFUNKTIONEN

ALLGEMEINES



ANLÄUTEN

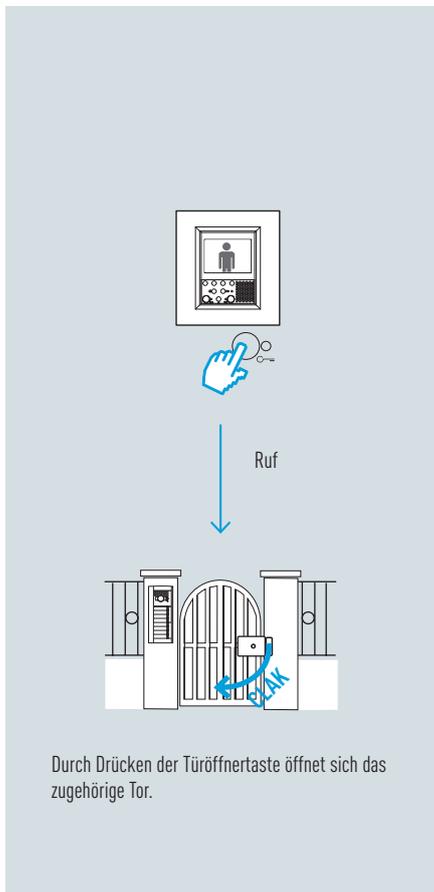
Jede Hausstation hat eine einzigartige Adressenzuordnung (Konfiguration). Beim Betätigen einer Ruftaste wird ein Ruf abgesetzt, der nur von der jeweils zugeordneten Hausstation erkannt wird. Der Ruf ist für 30 Sekunden aktiv und kann innerhalb dieser Zeit beantwortet werden. Beim Einlangen des Rufes läutet die Hausstation und der Videomonitor (sofern vorhanden) schaltet sich automatisch ein. Durch Drücken der Gesprächstaste  wird die Kommunikation mit der Türstation aufgebaut und bleibt für 1 Minute aufrecht. Durch nochmaliges Drücken der Gesprächstaste  wird die Kommunikation beendet und der Videomonitor schaltet sich ab.

MITHÖRSPERRE

Um die Privatsphäre zu garantieren, sind während eines Gesprächs zwischen einer Tür- und einer Hausstation alle anderen Tür- und Hausstationen von diesem Gespräch ausgenommen. Sollte während eines Gesprächs auf einer anderen Türstation geläutet werden, erfolgt ein Besetztzeichen mittels Signalton oder LED-Anzeige (abhängig von der Türstation).

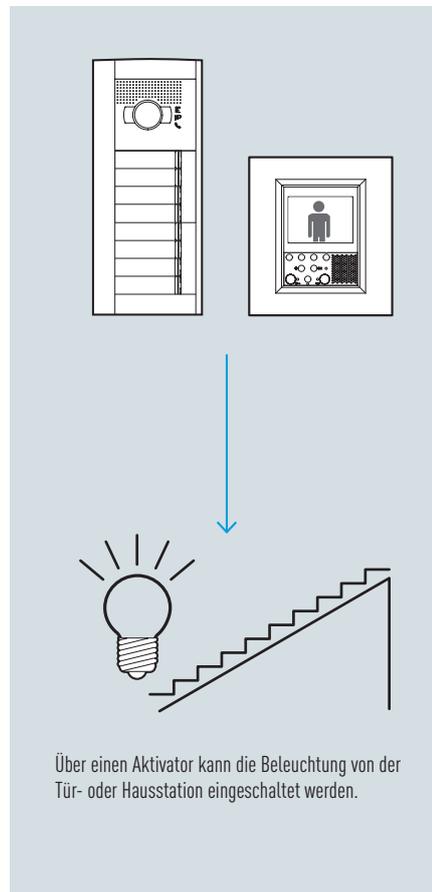
GLEICHZEITIGES EINSCHALTEN

Bei mehreren Videohausstationen an einer Ruftaste, ist bei Einlangen eines Rufes auch das gleichzeitige Einschalten aller Monitore möglich. Erst wenn der Ruf mittels Gesprächstaste an einer Videohausstation angenommen wird, schalten sich die restlichen Monitore aus. Um diese Funktion durchführen zu können, müssen die zusätzlichen Videohausstationen mit je einem Netzgerät (z.B. Art. 346020) versorgt werden.



TÜRÖFFNERFUNKTION

Alle Hausstationen sind mit einer Türöffnertaste ausgestattet. Mit dieser Taste werden der oder die Türöffner einer Anlage betätigt. Im inaktiven Zustand (kein Ruf, kein Gespräch, kein Bild) ist die Taste dem Türöffner jener Türstation zugeordnet, welche die gleiche Adresse im Steckplatz P aufweist wie die Hausstation. Im aktiven Zustand wird der Türöffner jener Türstation betätigt, welche den Ruf durchgeführt hat.



LICHT SCHALTEN

Alle Hausstationen sind mit einer Lichttaste oder einem Software-Menü ausgestattet, um eine Beleuchtung schalten zu können. Für diese Funktion wird der Aktivator Art. 346200 benötigt, mit welchem auch zeitgesteuerte Anwendungen möglich sind.

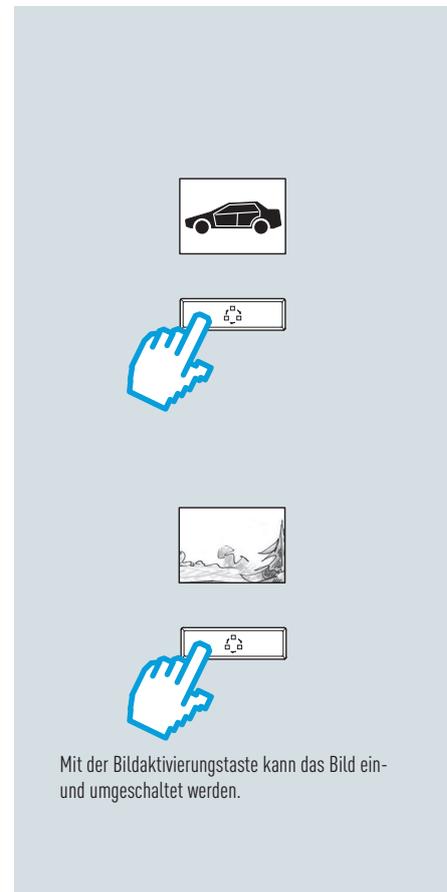
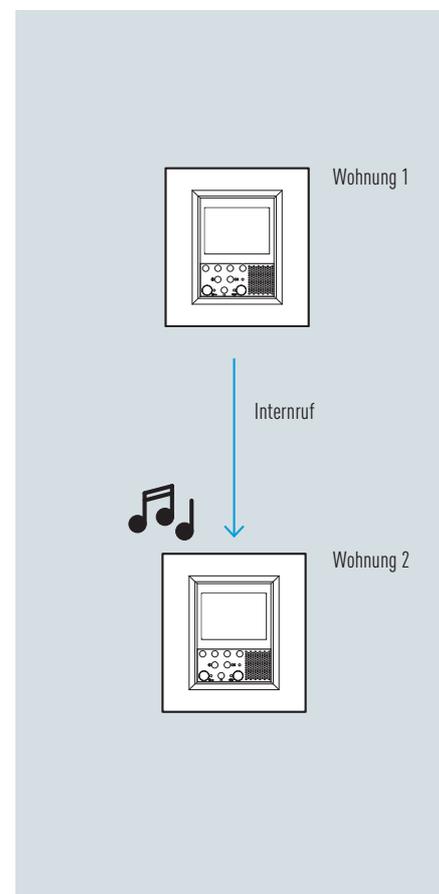
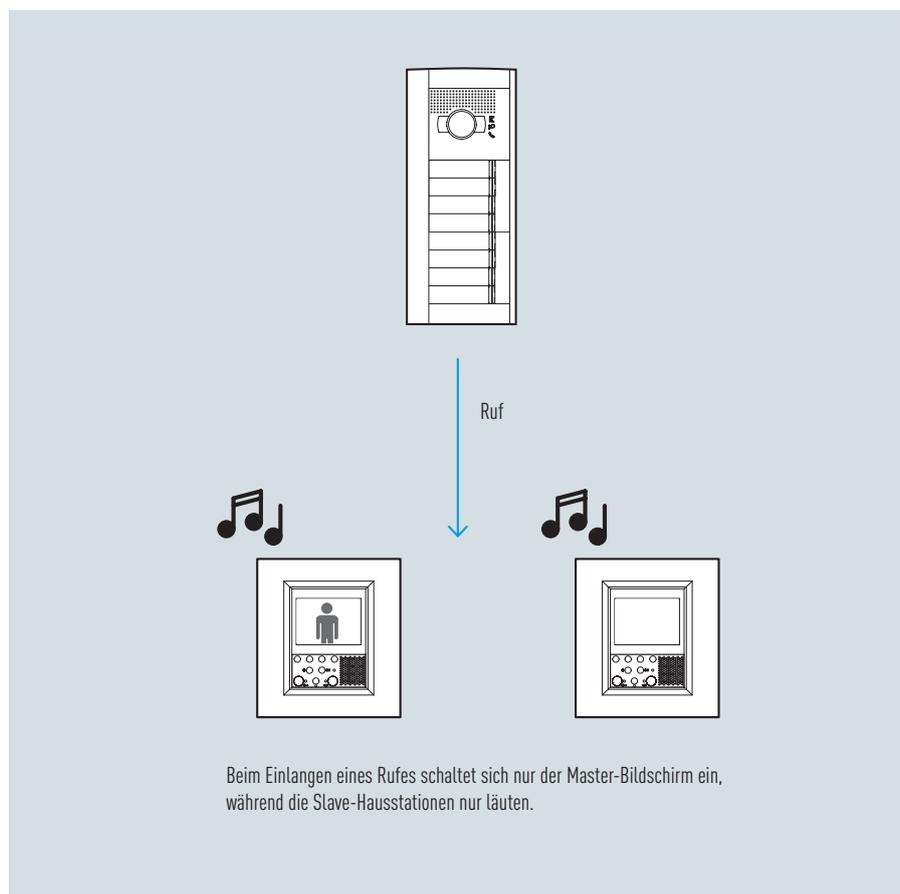


BILD AKTIVIEREN/UMSCHALTEN

Im inaktiven Zustand der Anlage (kein Ruf, kein Gespräch, kein Bild) kann durch Drücken der Bildaktivierungstaste das Kamerabild jener Türstation aufgerufen werden, welche die gleiche Adresse im Steckplatz P aufweist wie die Hausstation. Sollten mehrere Kameras in einer Anlage vorhanden sein, wechselt man durch jeden weiteren Tastendruck das Kamerabild.

SYSTEMFUNKTIONEN

ALLGEMEINES



MASTER-SLAVE-FUNKTION

Bei mehreren Videohausstationen auf einer Ruftaste kann die MASTER-SLAVE-Funktion verwendet werden. Bei Einlangen eines Rufes läuten alle Videohausstationen, aber nur auf der MASTER-Hausstation erscheint das Bild. Mittels Bildaktivierungstaste kann das Bild auf einer SLAVE-Hausstation angezeigt werden, ohne das Gespräch aufzubauen. Dadurch erlischt das Bild an der MASTER-Hausstation.

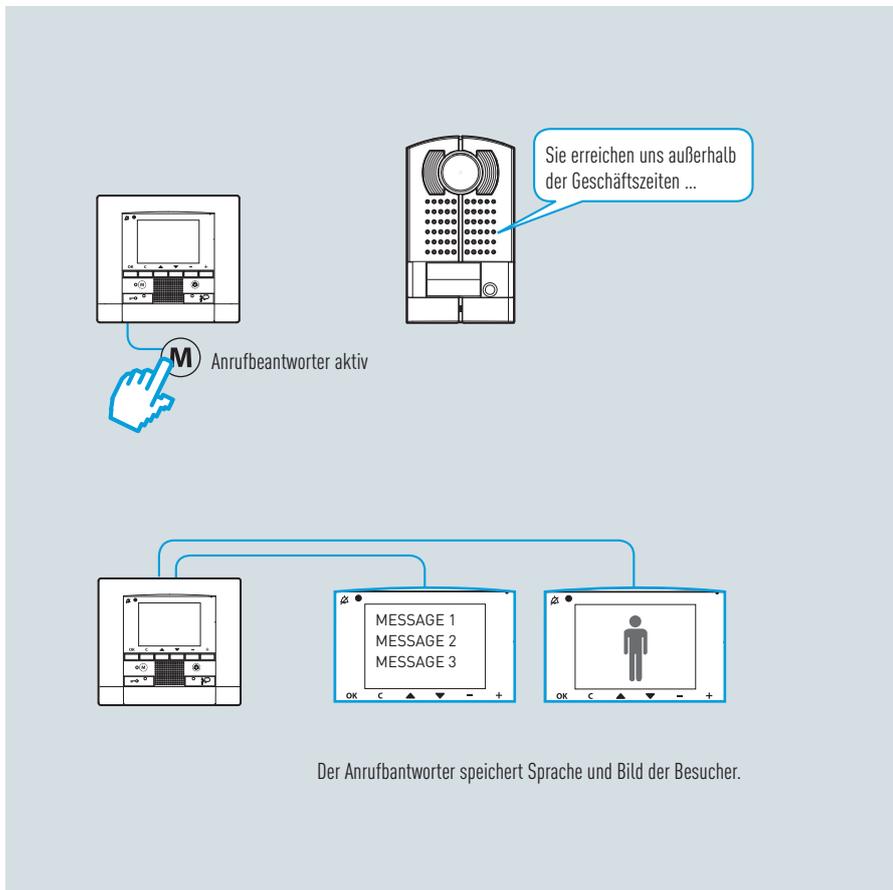
Die MASTER-Hausstation schaltet sich auch dann ab, wenn durch Drücken der Gesprächstaste  oder Abheben des Handhörers an einer SLAVE-Hausstation die Kommunikation zur Türstation aufgebaut wird. Der Vorteil der MASTER-SLAVE-Funktion ist, dass keine zusätzlichen Netzgeräte benötigt werden.

INTERN SPRECHEN

Ohne viel Aufwand kann Internes Sprechen zwischen verschiedenen Wohnungen oder innerhalb eines Einfamilienhauses realisiert werden. Es sind bis zu 3 Minuten Internes Sprechen zwischen den Hausstationen möglich:

- Zwischen verschiedenen Wohnungen
- Innerhalb einer Wohnung

In größeren Anlagen kann ein Apartment-Interface Art. 346850 installiert werden, um Internes Sprechen innerhalb einer Wohnung zu realisieren. Ohne Apartment-Interface wird die Intern Sprechen Funktion abgebrochen, sobald ein Ruf an irgendeine Hausstation erfolgt – somit wird die Grundfunktion der Sprechanlage nicht blockiert.

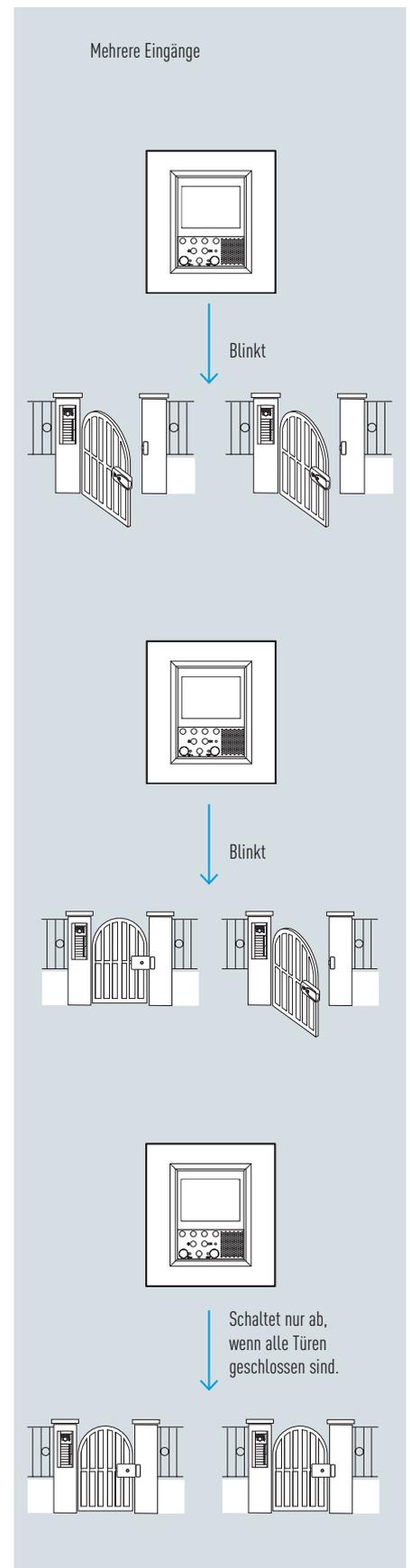
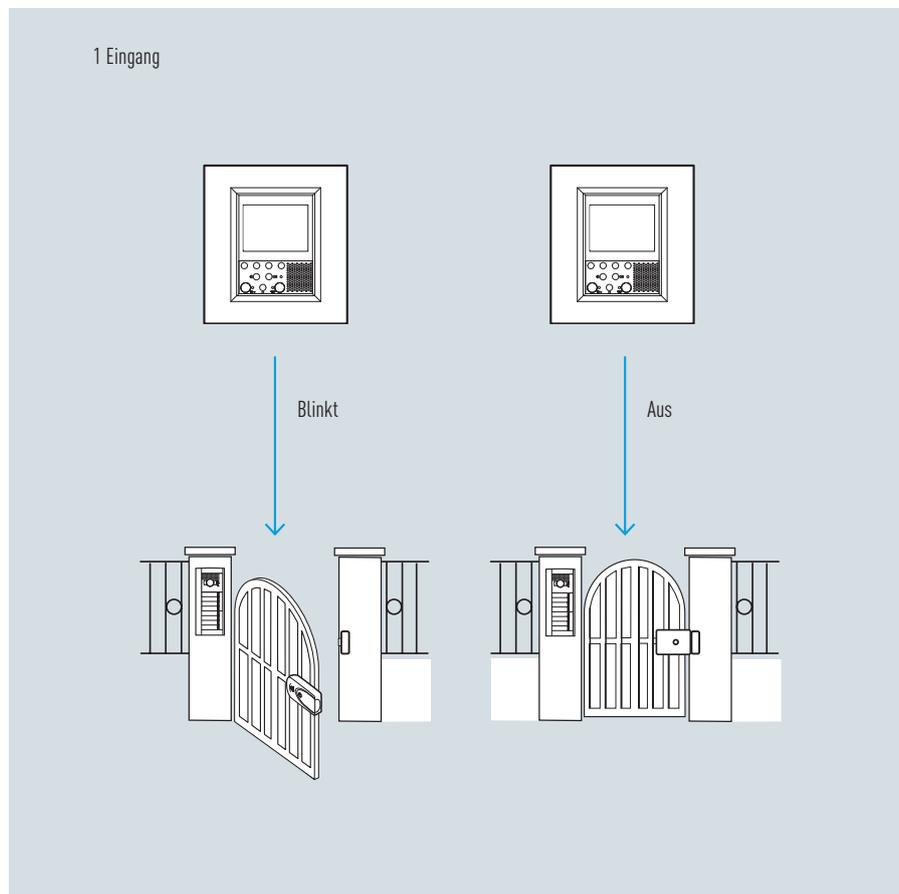


ANRUFBEANTWORTER

Mit der Videohausstation POLYX Memory Display Art. 344163 können bei Abwesenheit Sprache und Foto bzw. Video einer Videotürstation aufgezeichnet werden, welche von Besuchern hinterlassen werden. Zusätzlich kann ein Begrüßungstext an der Türstation abgespielt werden, wenn auf den Ruf nicht geantwortet wird. Die Speicherung der Aufnahmen können auf 2 Arten erfolgen:

- **FOTOS:** Bis zu 160 Fotos inklusive Audionachricht.
- **VIDEOS:** Bis zu 18 Videos je 16 Sekunden inklusive Audionachricht. Jede Nachricht wird mit Zeit und Datum abgespeichert und an der Videohausstation angezeigt. Diese Funktion kann an der Hausstation jederzeit aktiviert/deaktiviert werden.

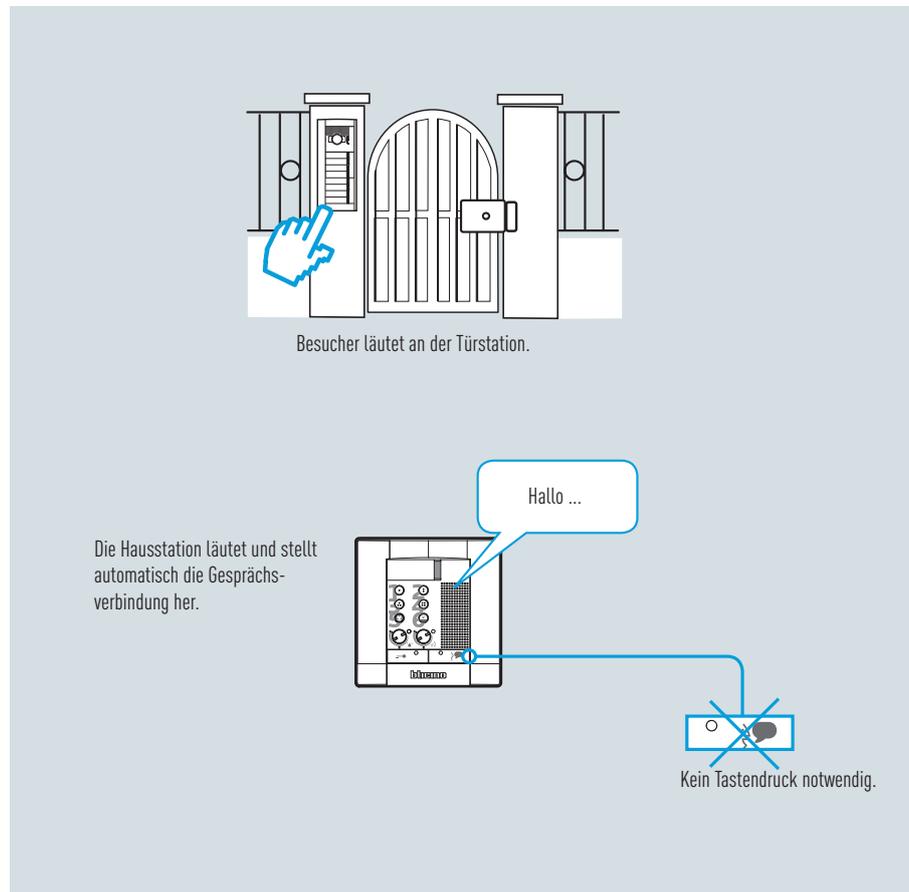
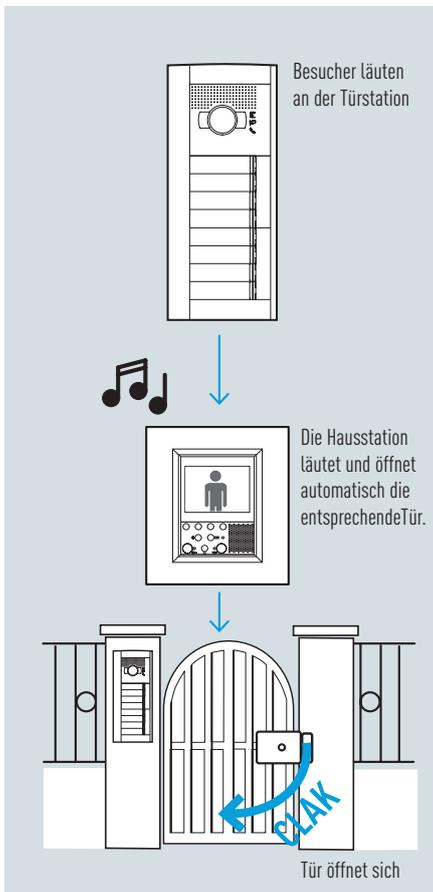
SYSTEMFUNKTIONEN ALLGEMEINES



TÜRÖFFNERSTATUS

Bei Verwendung von Hausstationen mit Türöffner-LED in Kombination mit dem Relais Art. 346230 kann der Türöffnerstatus (offen/geschlossen) angezeigt werden. Dafür muss der elektrische Türöffner über einen zusätzlichen Schließerkontakt verfügen. Bei offener Tür blinkt die Türöffner-LED rot, bei geschlossener Tür ist die LED aus. Bei 2 oder mehr Eingängen ist die LED nur dann aus, wenn alle Türen geschlossen sind. Die LED fängt zu blinken an, wenn mindestens eine Türe offen ist.

Anmerkung: Die Funktionen TÜRÖFFNERSTATUS und TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG) können nicht gleichzeitig aktiviert werden.



TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG)

Diese Funktion wird überwiegend für Büros und Arztpraxen eingesetzt, um den freien Zugang während der Geschäfts- bzw. Ordinationszeiten zu gewährleisten. Wenn von der Türstation ein Ruf abgesetzt wird, läutet die Hausstation und der Türöffner wird automatisch betätigt. Ein Drücken der Türöffnertaste ist nicht notwendig. Diese Funktion kann an der Hausstation jederzeit aktiviert/deaktiviert werden.

Anmerkung: Die Funktionen TÜRÖFFNERSTATUS und TÜROMATFUNKTION (ARZTSCHALTUNG) können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

AUTOMATISCHES ABHEBEN

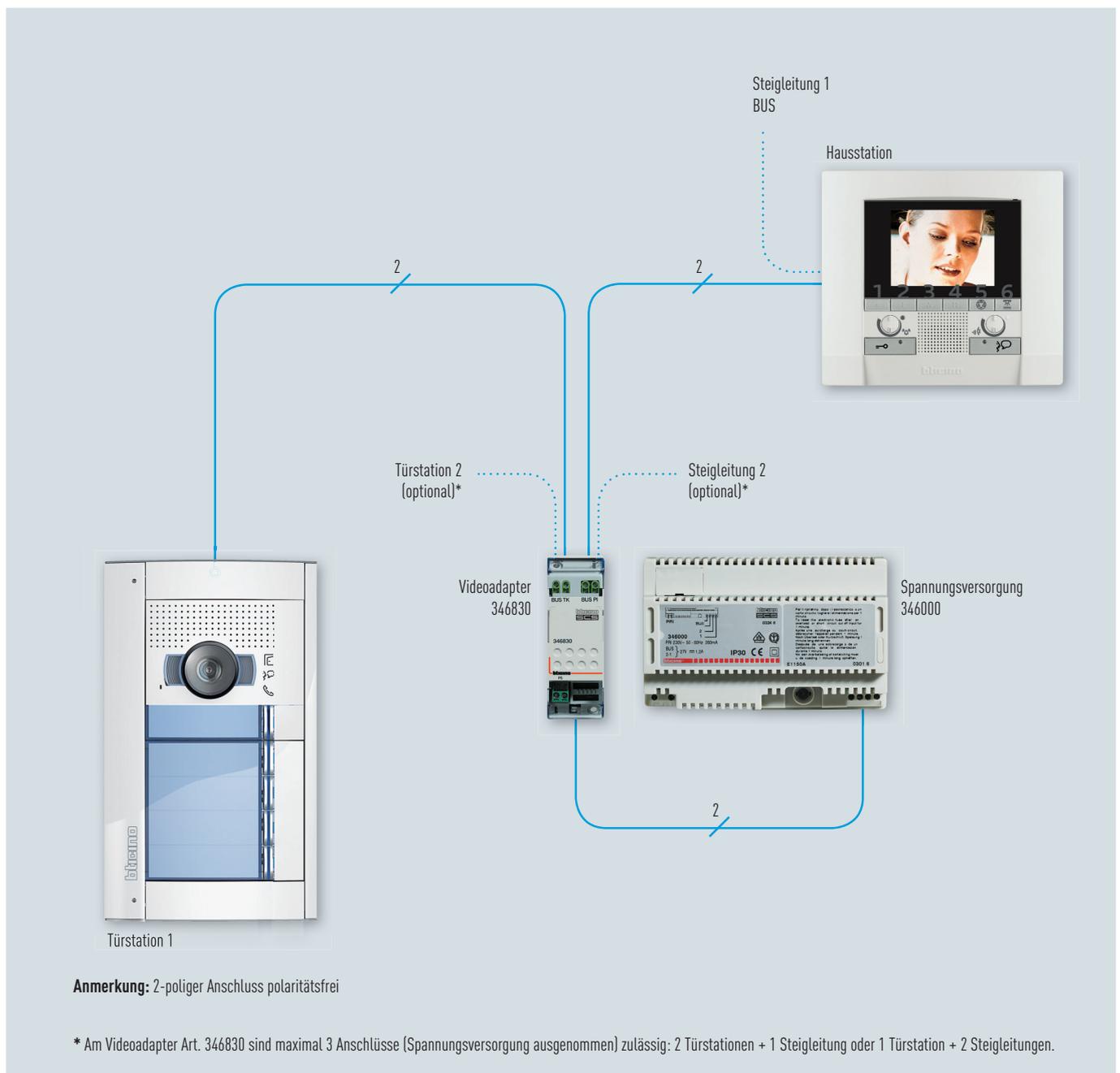
Bei einem Ruf von der Türstation wird das Gespräch, ohne Betätigen der Gesprächstaste an der Hausstation, automatisch aktiviert. Bei mehreren Hausstationen in einer Wohnung kann diese Funktion nur an einem Gerät aktiviert werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN AUFBAU VIDEOSYSTEM

VIDEOSYSTEM MIT VIDEO-ADAPTER

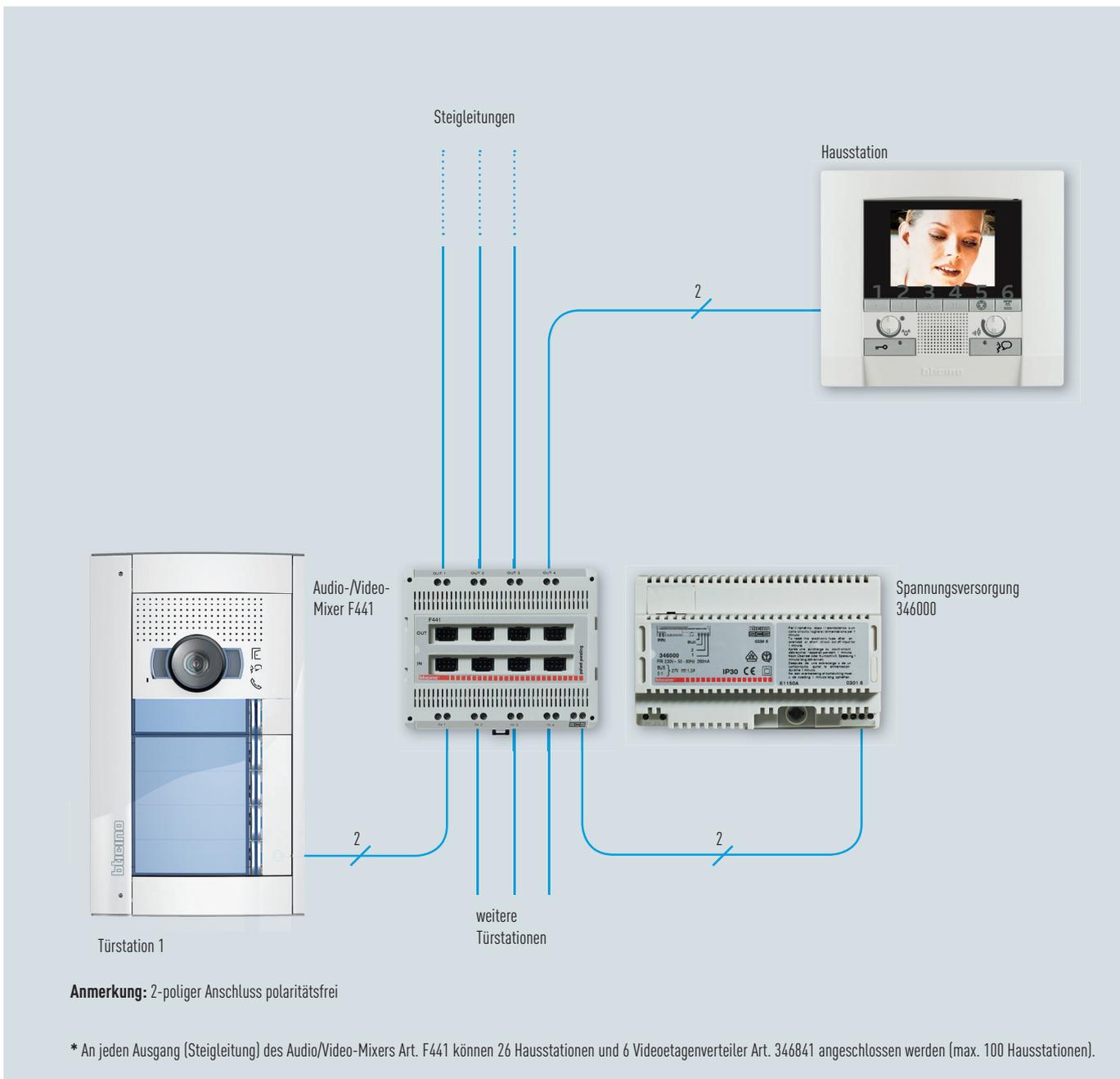
ART. 346830

Für die Zusammenstellung einer Videosprechanlage ist neben den Tür- und Hausstationen sowie der Spannungsversorgung auch ein Videoadapter Art. 346830 notwendig.



VIDEOSYSTEM MIT AUDIO/VIDEO-MIXER ART. F441

Werden mehr als 2 Videotürstationen oder mehr als 2 Steigleitungen benötigt, wird der Audio/Video-Mixer Art. F441 anstatt des Videoadapters verwendet.



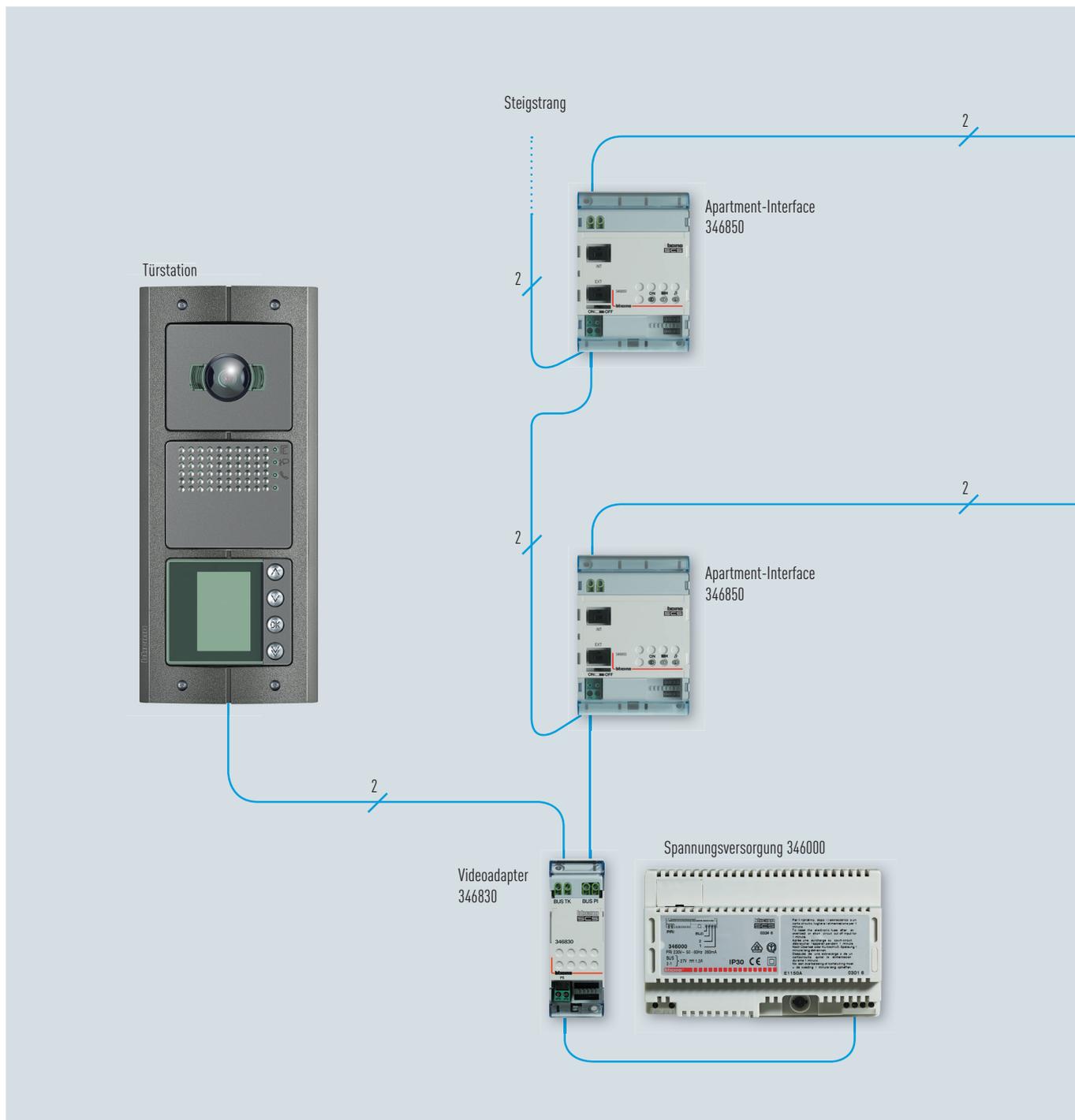
INSTALLATIONSRICHTLINIEN AUFBAU VIDEOSYSTEM MIT APARTMENT-INTERFACE

**BEISPIEL FÜR DEN ANSCHLUSS
VON UNABHÄNGIGEN
WOHNUNGSSYSTEMEN MIT
APARTMENT-INTERFACE ART.
346850**

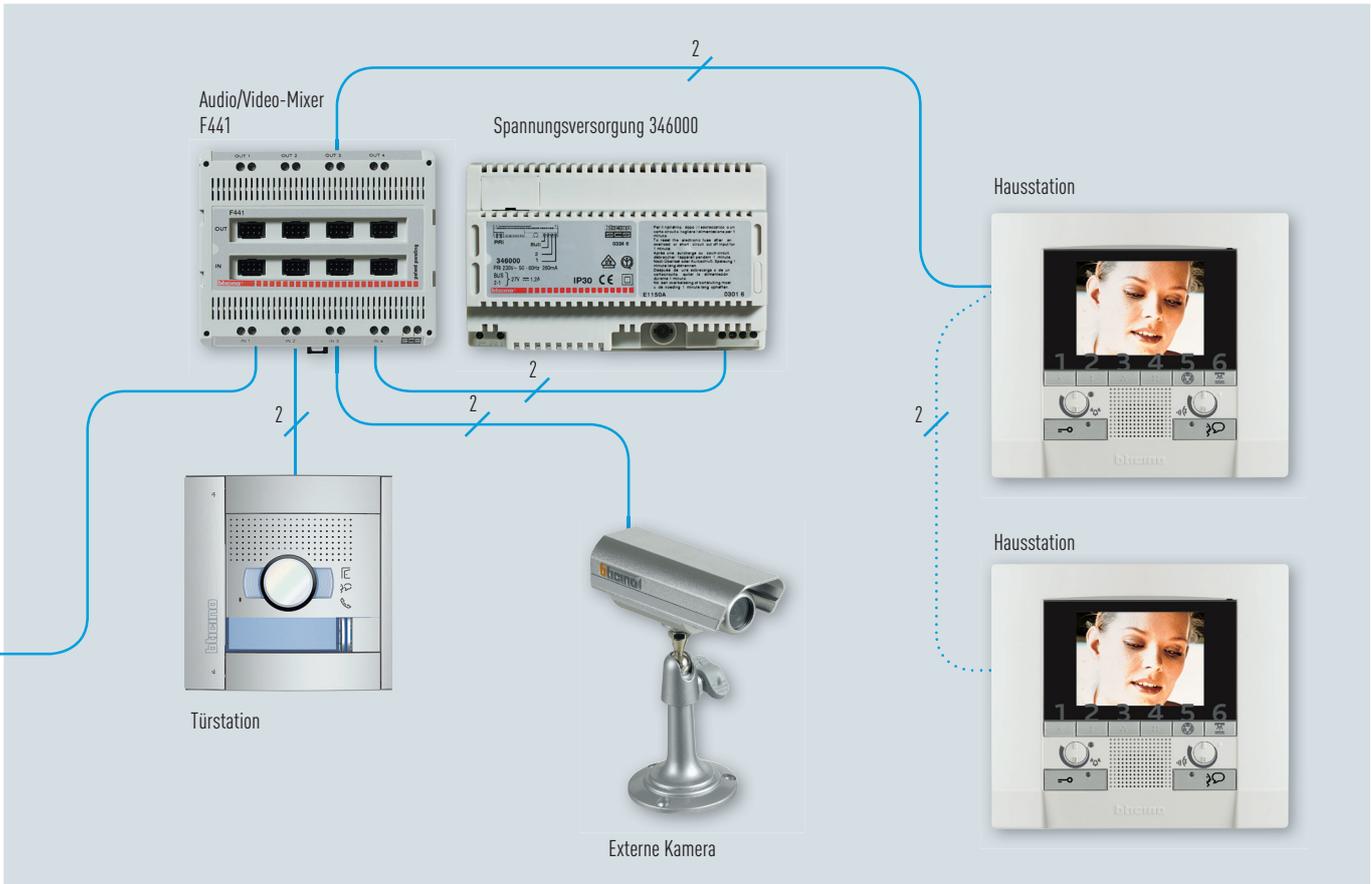
Damit ist es möglich, private Türstationen und Kameras zu integrieren und internes Sprechen innerhalb der Wohnung zu realisieren. Außerdem kann diese Anlage in die MY HOME-Haus-

automation und in das CCTV-System eingebunden werden.

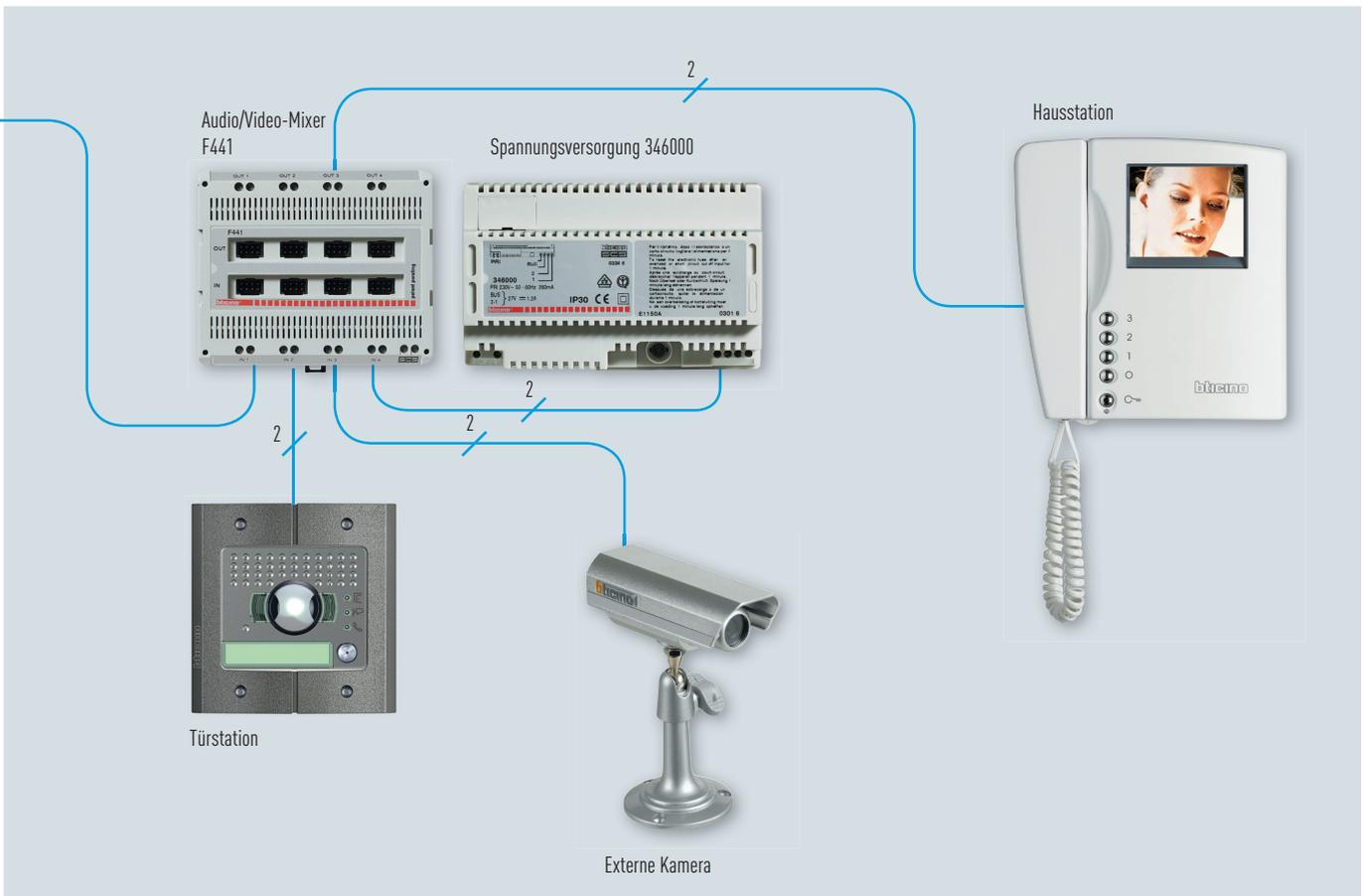
ZENTRALER ABSCHNITT



WOHNUNG 2



WOHNUNG 1



Bemerkung: Anschluss mit 2 Adern polaritätsfrei.

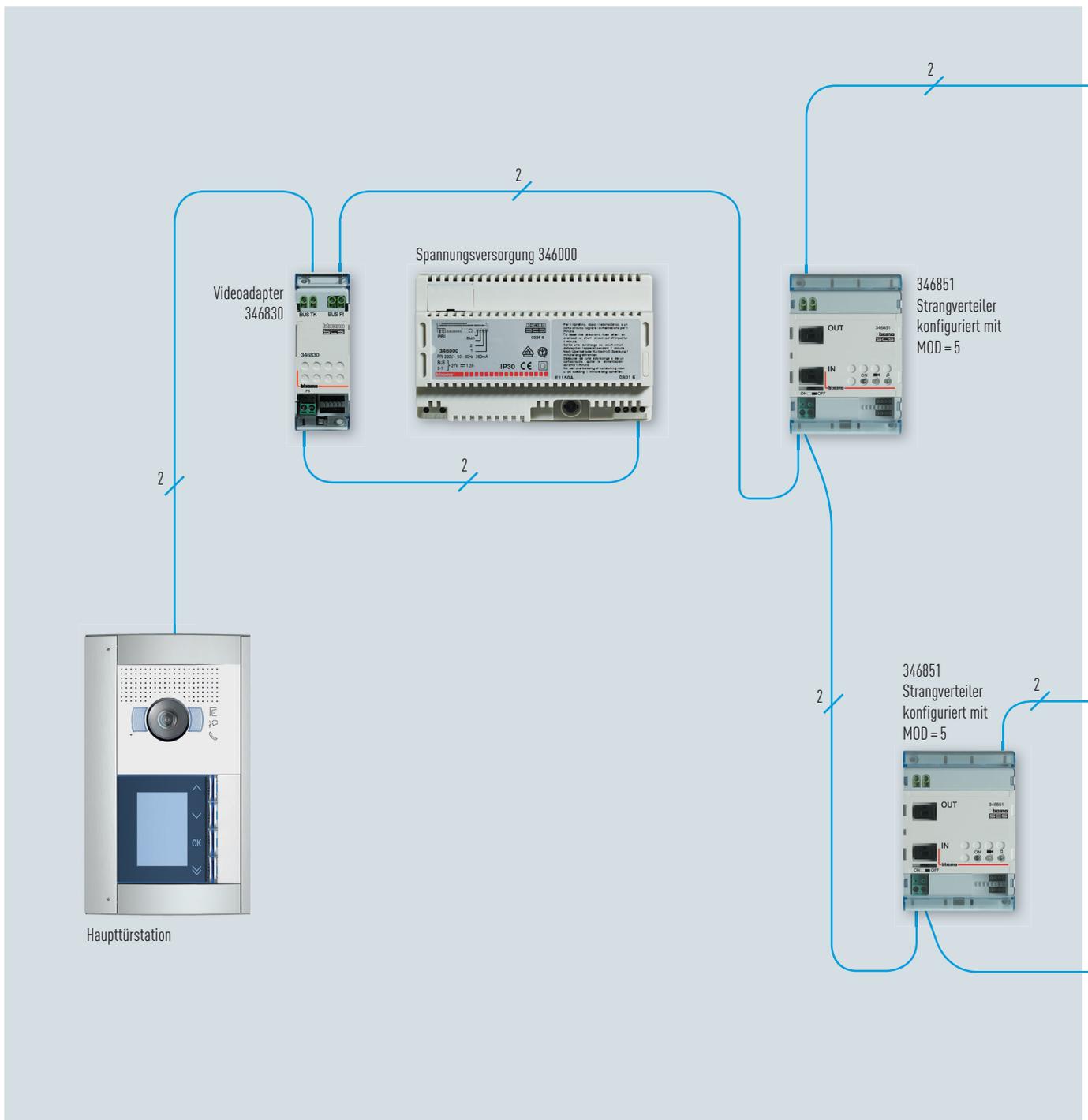
INSTALLATIONSRICHTLINIEN AUFBAU VIDEOSYSTEM MIT STRANGVERTEILER

SYSTEMERWEITERUNG MIT STRANGVERTEILER ART. 346851, BEISPIEL 1

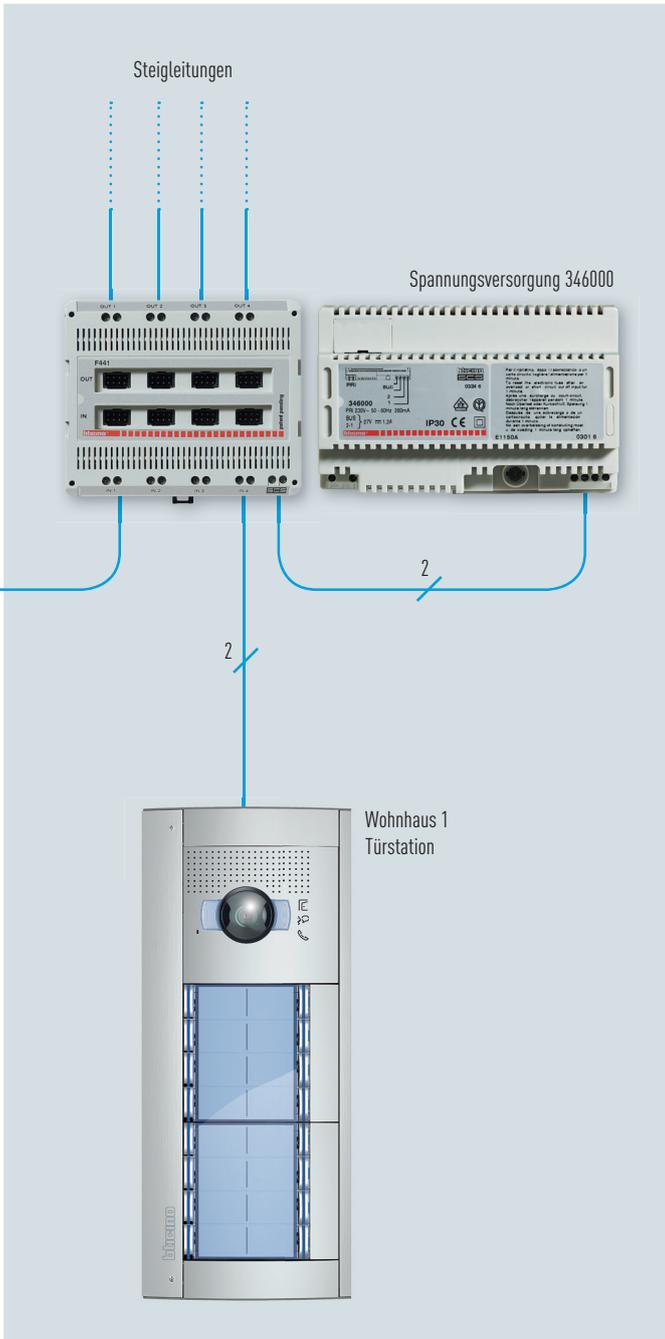
Der Strangverteiler Art. 346851 ermöglicht es innerhalb eines größeren Systems, unabhängige Stränge mit jeweils eigenen Türrstationen zu realisieren. Die einzelnen Stränge

funktionieren unabhängig voneinander, sind aber über die Strangverteiler mit den Haupttürstationen verbunden. Je Strang sind 100 Hausstationen möglich.

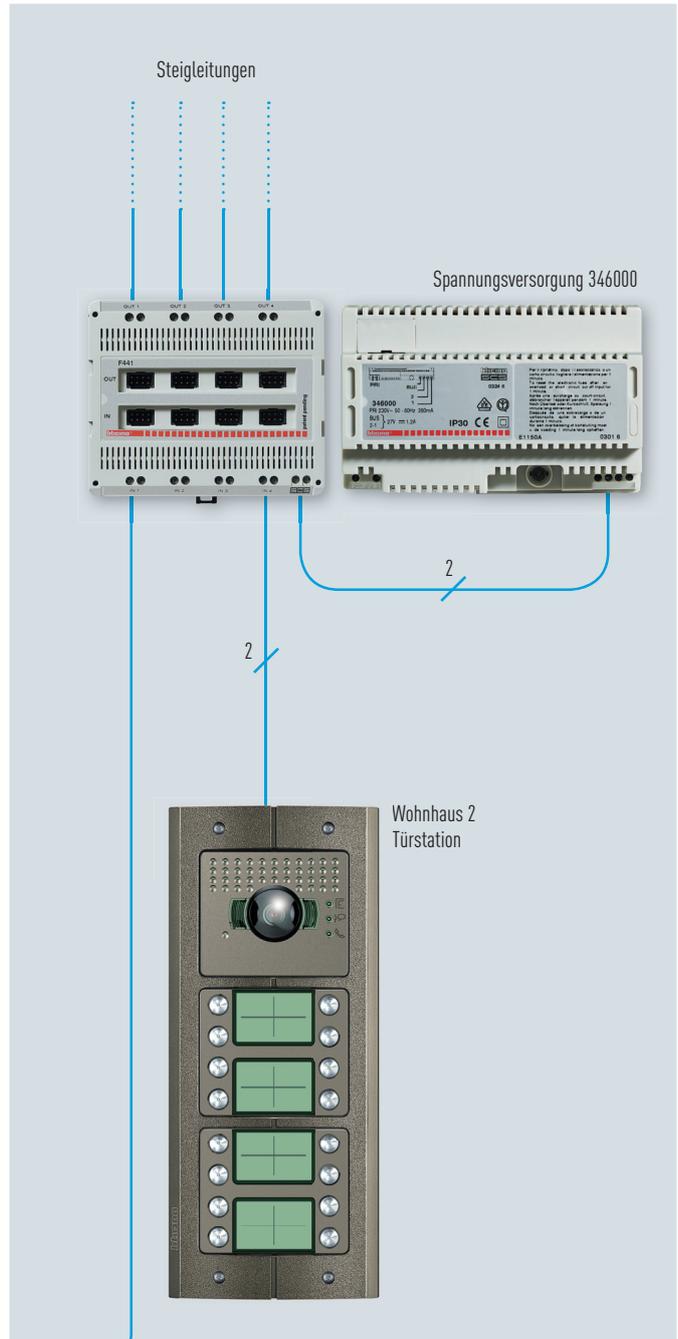
ZENTRALER ABSCHNITT



WOHNHAUS 1



WOHNHAUS 2



zu weiteren Strangverteilern

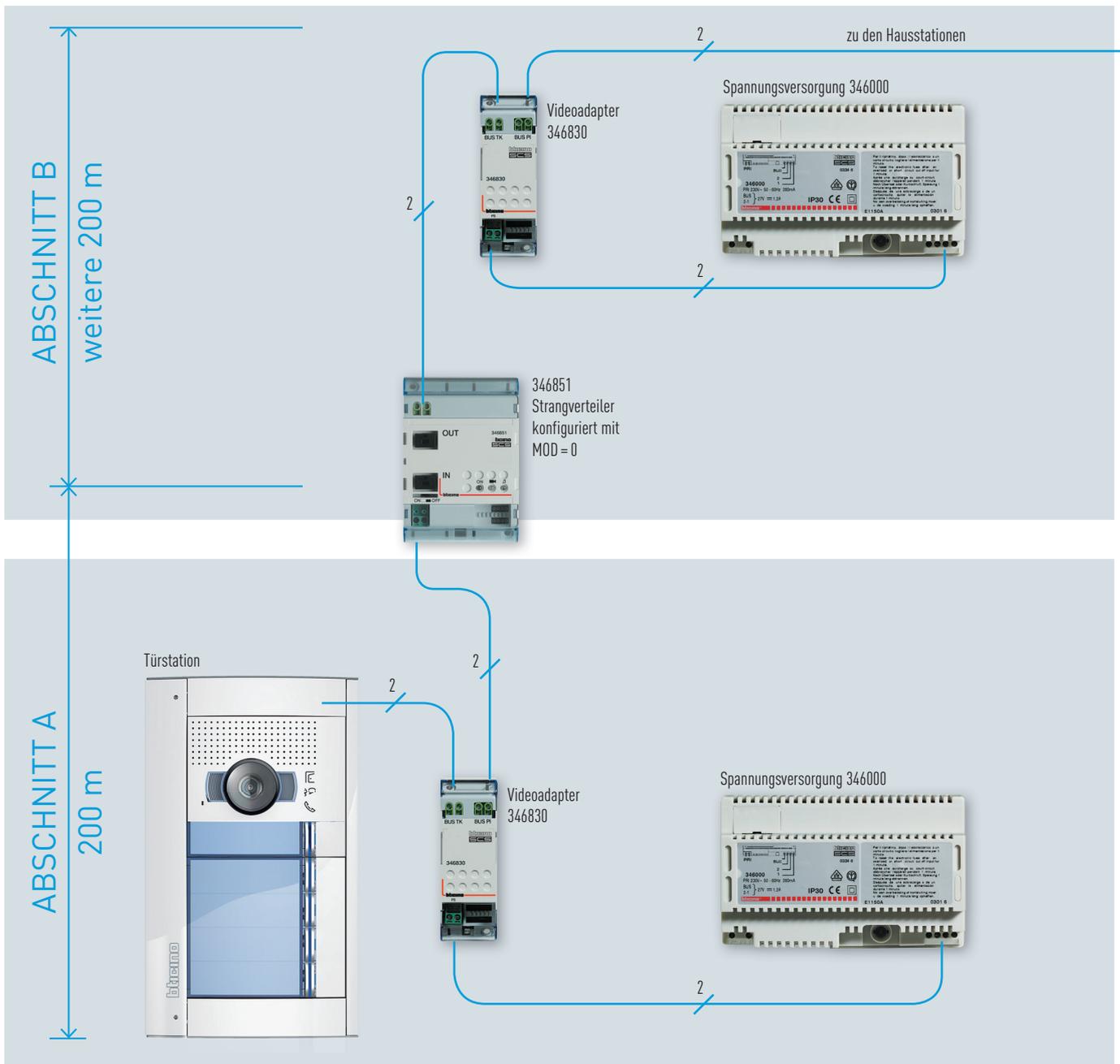
INSTALLATIONSRICHTLINIEN

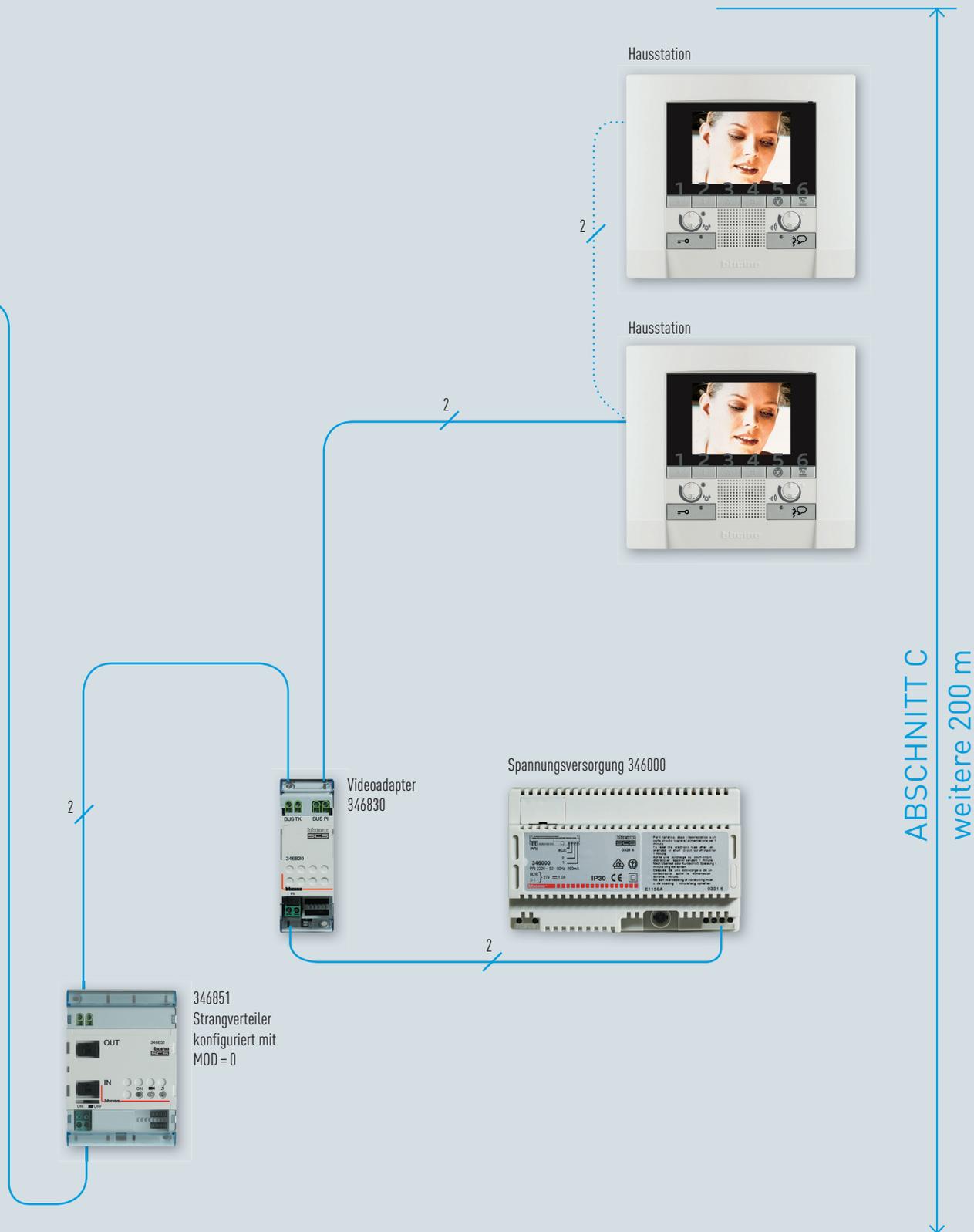
ERWEITERUNG VIDEOSYSTEM MIT STRANGVERTEILER

SYSTEMERWEITERUNG MIT STRANGVERTEILER ART. 346851, BEISPIEL 2

Der Strangverteiler Art. 346851 im Verstärkermodus (MOD=0) ermöglicht folgende Funktionen:

- Verstärkung des Videosignals für weitere 200 m Übertragungsbereichweite (bei Verwendung von Systemkabel Art. 336904)
- Bedingt durch die Verwendung eines weiteren Netzgerätes erhöht sich die maximale verwendbare Anzahl an BUS-Geräten
- Verwendung von max. 3 Strangverteilern in Serie mit der Konfiguration MOD=0 (max. 600 m)





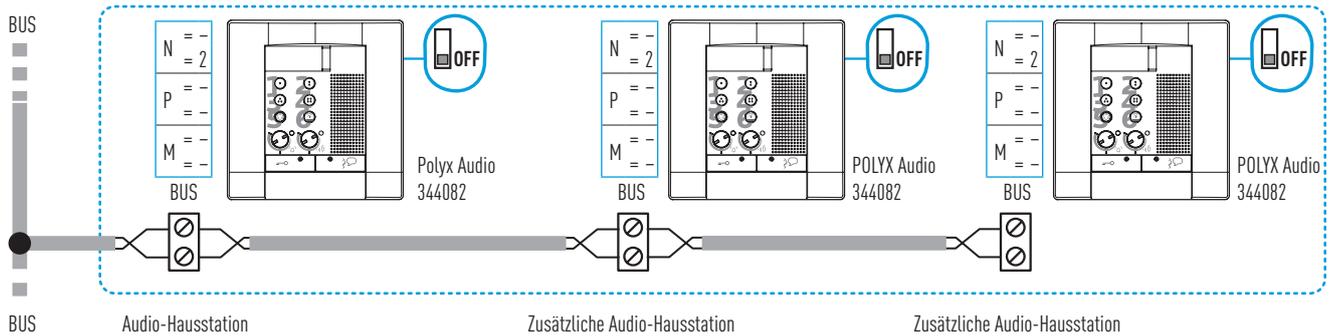
INSTALLATIONSRICHTLINIEN PARALLELE HAUSSTATIONEN

ACHTUNG:

An einer Ruf Taste können max. 3 Geräte (Audio und/oder Video und/oder Zusatzlautwerk) zugeordnet werden.
Bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus sind bis zu 5 Geräte Audio und/oder Video und/oder Zusatzlautwerke möglich.

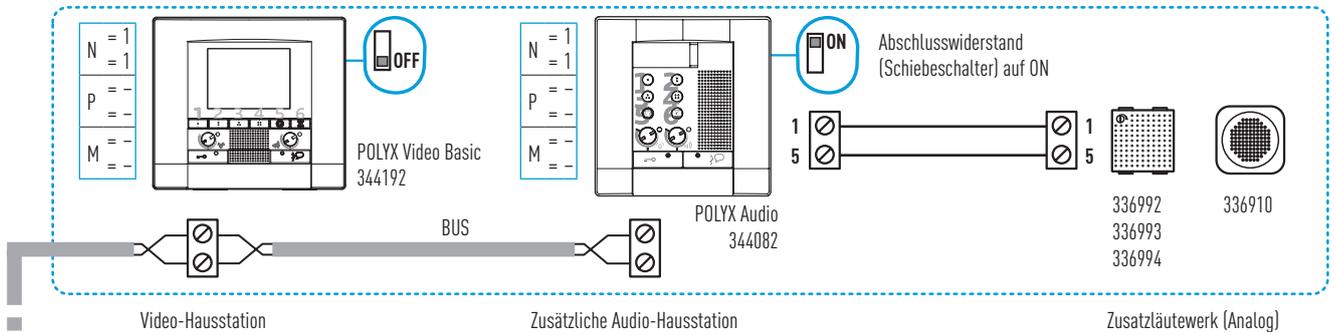
BEISPIEL: 3 PARALLELE AUDIO-HAUSSTATIONEN

WOHNUNG 2



BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT PARALLELER AUDIOHAUSSTATION UND ANALOGEM LÄUTWERK

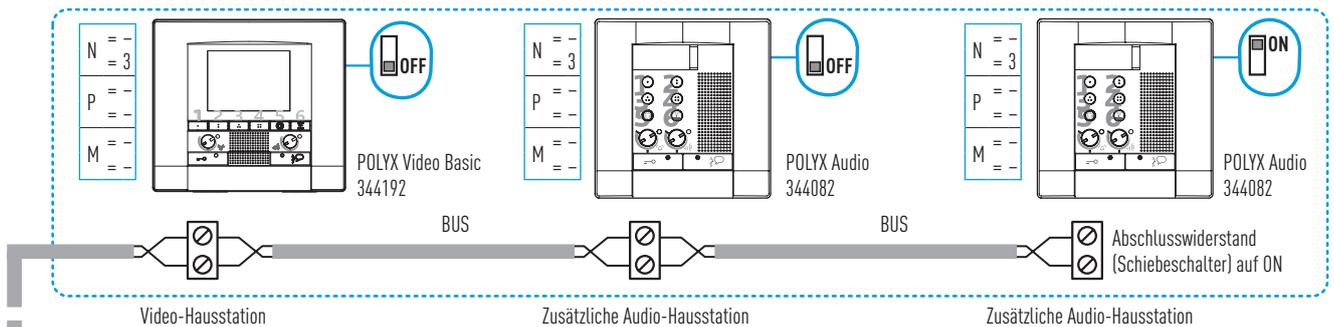
WOHNUNG 11



BUS
von Video-Etagenverteiler (Art. 346841)
oder Audio-/Videomixer (Art. F441)

BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT 2 PARALLELEN AUDIOHAUSSTATIONEN

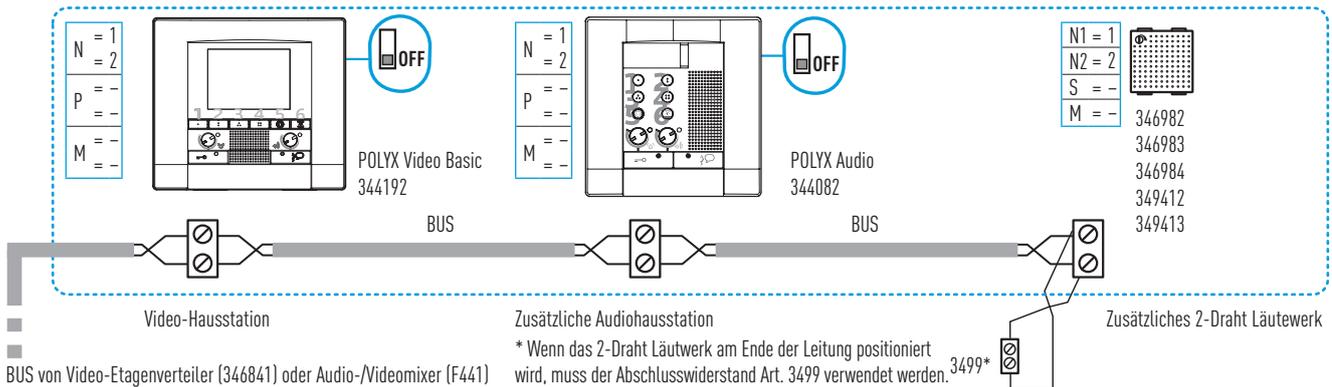
WOHNUNG 3



BUS
von Video-Etagenverteiler (Art. 346841)
oder Audio-/Videomixer (Art. F441)

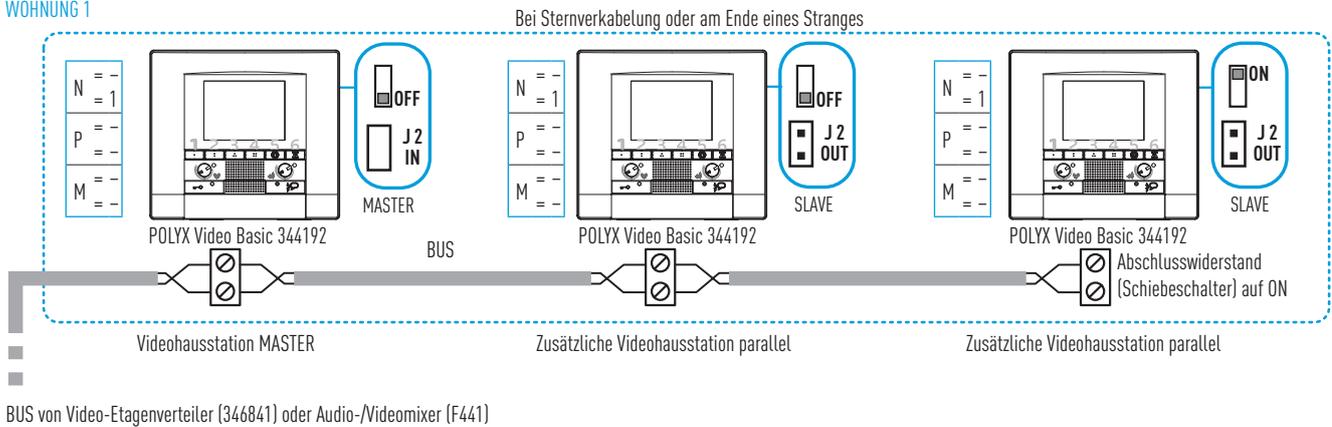
BEISPIEL: VIDEOHAUSSTATION MIT ZUSÄTZLICHER AUDIOHAUSSTATION UND 2-DRAHT-LÄUTWERK

WOHNUNG 12



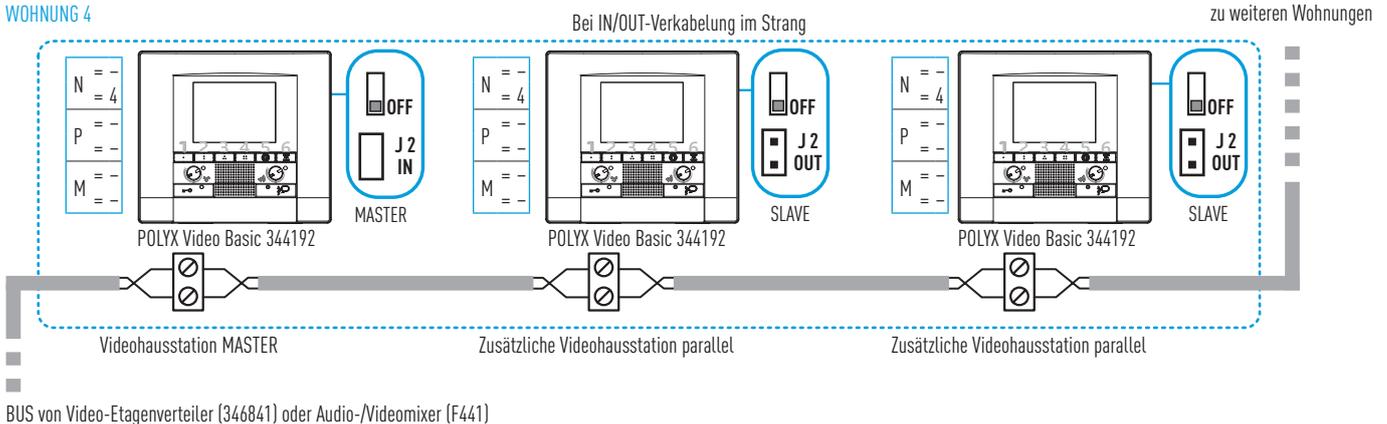
BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT EINEM AKTIVEN BILDSCHIRM (STERNVERKABELUNG)**

WOHNUNG 1



BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT EINEM AKTIVEN BILDSCHIRM (IN/OUT-VERKABELUNG)**

WOHNUNG 4



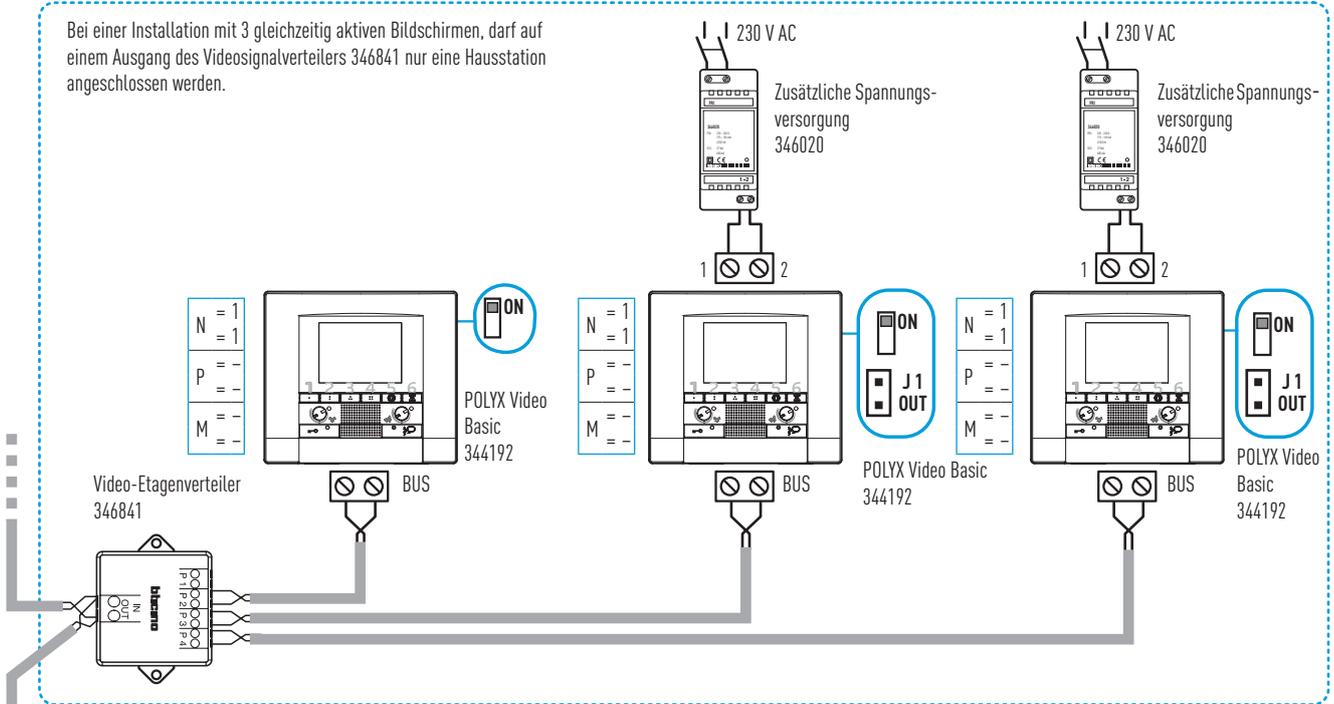
** Bei Ruf von der Türstation läuten alle 3 Videohausstationen, aber nur der Master bekommt das Bild. Durch Drücken der Bildaktivierungstaste oder bei Übernahme des Gesprächs an einem SLAVE-Gerät schaltet sich der MASTER-Monitor ab. Das Bild erscheint an der SLAVE-Hausstation.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN PARALLELE HAUSSTATIONEN

BEISPIEL: 3 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT GLEICHZEITIG AKTIVEN BILDSCHIRMEN

WOHNUNG 11

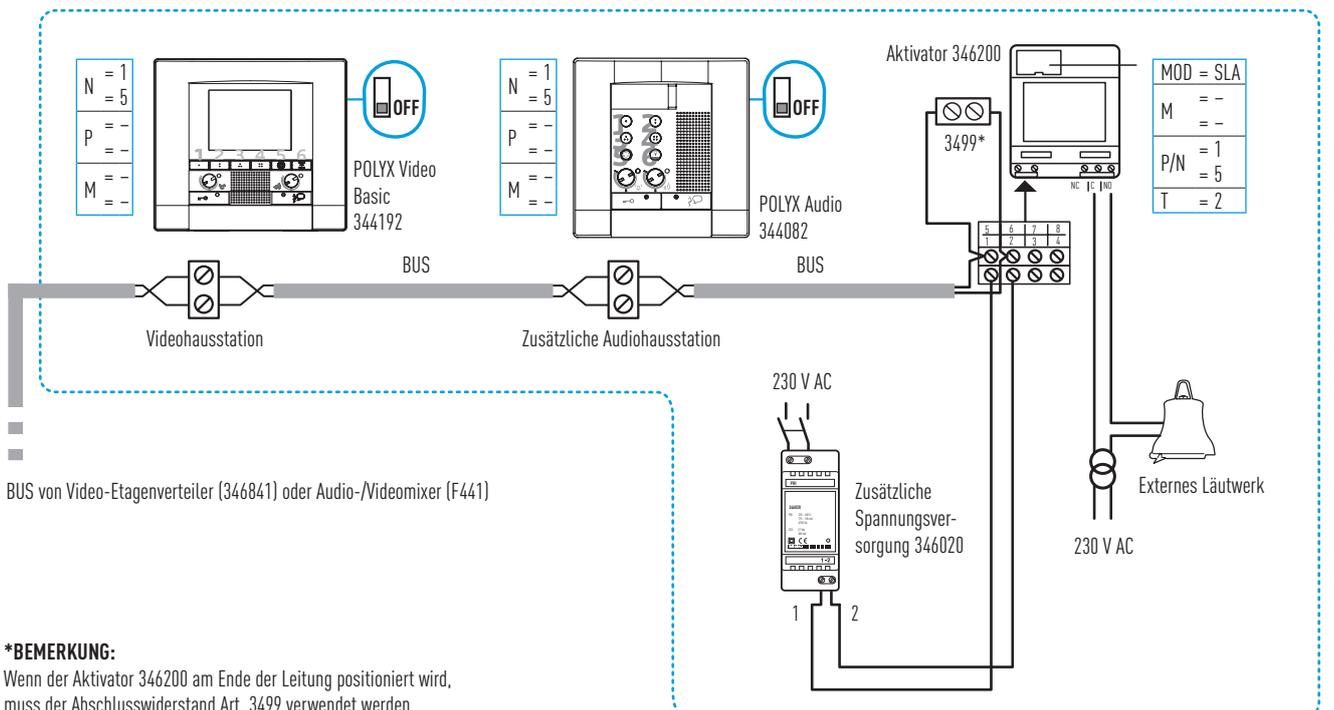
Bei einer Installation mit 3 gleichzeitig aktiven Bildschirmen, darf auf einem Ausgang des Videosignalverteilers 346841 nur eine Hausstation angeschlossen werden.



Von Audio-/Video-Mixer F441 oder Videoadapter 346830

BEISPIEL: 1 VIDEOHAUSSTATION MIT 1 ZUSÄTZL. AUDIOHAUSSTATION UND AKTIVATOR FÜR EXTERNES LÄUTWERK

WOHNUNG 15



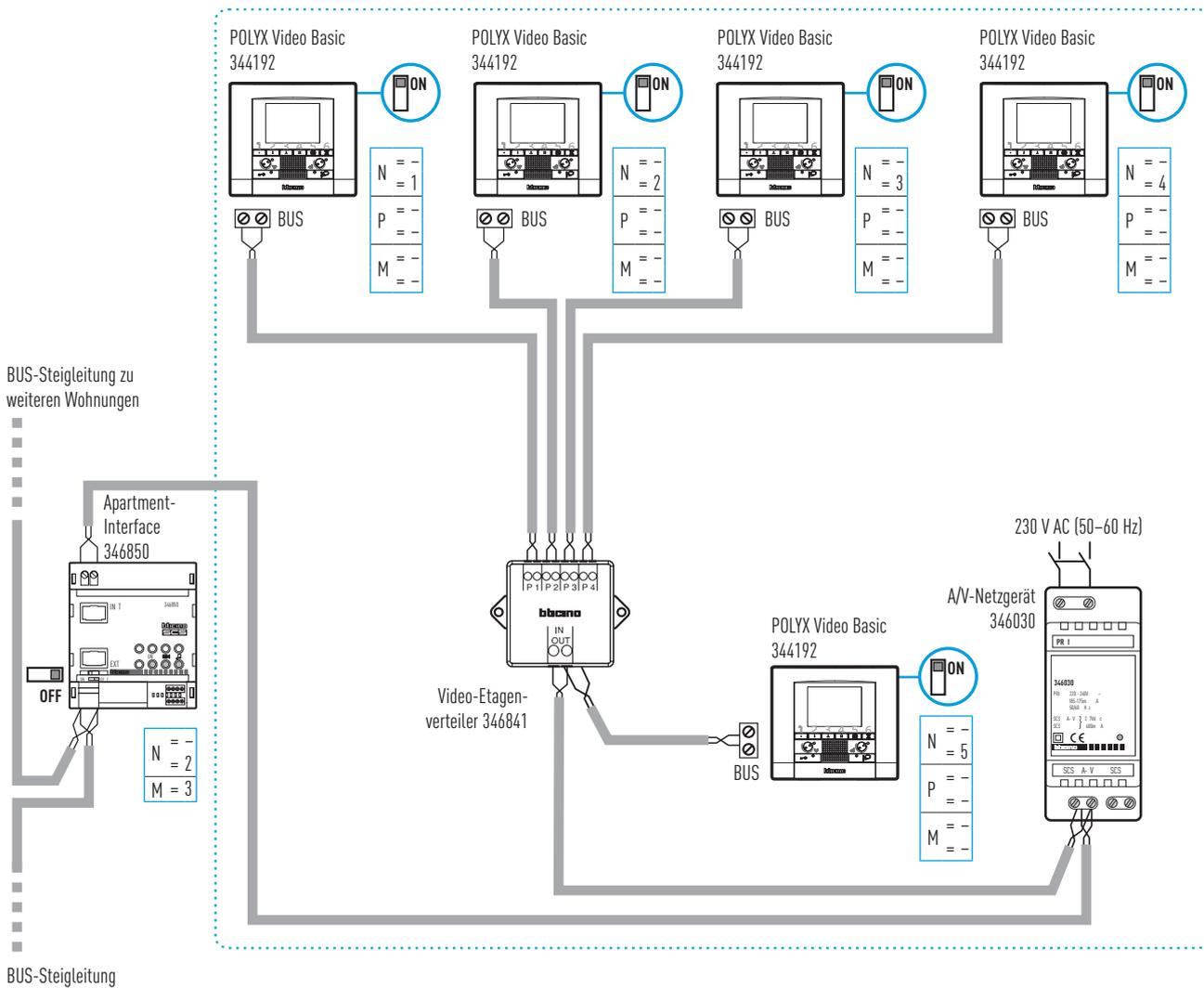
BUS von Video-Etagenverteiler (346841) oder Audio-/Videomixer (F441)

***BEMERKUNG:**

Wenn der Aktivator 346200 am Ende der Leitung positioniert wird, muss der Abschlusswiderstand Art. 3499 verwendet werden.

BEISPIEL: 5 PARALLELE VIDEOHAUSSTATIONEN MIT APARTMENT-INTERFACE

Bei Ruf von der Türstation läuten alle 5 Hausstationen parallel, aber nur die Videohausstation mit der Adresse N = 1 bekommt das Bild. Durch Drücken der Bildaktivierungstaste oder bei Übernahme des Gesprächs an einem der anderen Geräte (N = 2 bis N = 5) schaltet sich der Hauptmonitor aus. Das Bild erscheint an der Neben-Hausstation.



BEMERKUNG:

Maximal 5 Hausstationen pro Wohnung. AXOLUTE Nighter/Whice Videostation 349320/21 müssen mit Art. 346020 zusätzlich versorgt werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

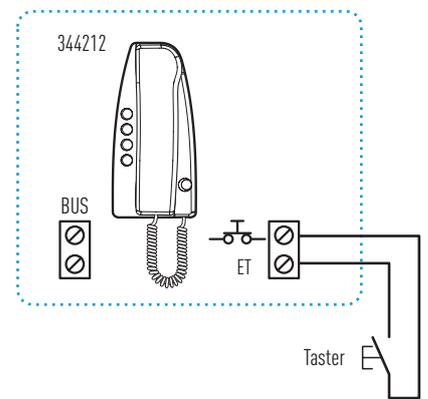
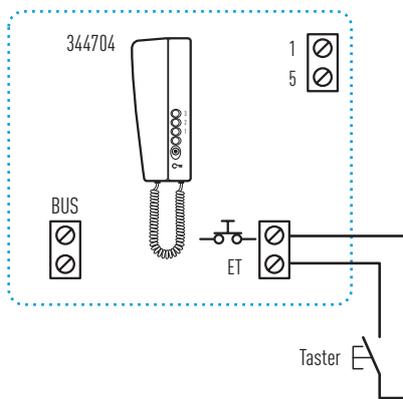
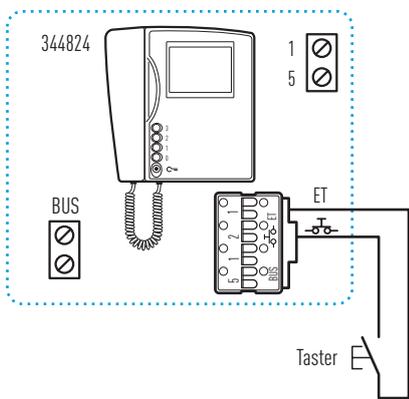
ZUSATZFUNKTIONEN – ETAGENRUF

ETAGENRUF BEI STANDARD-HAUSSTATIONEN

Die Hausstationen Sprint, Swing, Pivot, Polyx Audio und Polyx Video Basic sind standardmäßig mit den Klemmen für den Etagenruf ausgestattet [ET/ET].

Bei Betätigen des, an diesen Klemmen angeschlossenen, Schließertasters läutet die Hausstation. Bei mehreren parallelen Hausstationen läutet nur jenes Gerät an welchem der Etagenruf angeschlossen wurde. Bei mehreren

Hausstationen kann der Etagenruf parallel geschaltet werden, wenn dieser polaritätsrichtig angeschlossen wird (ET auf ET und ET auf ET).



ETAGENRUF MIT ETAGENRUF-INTERFACE

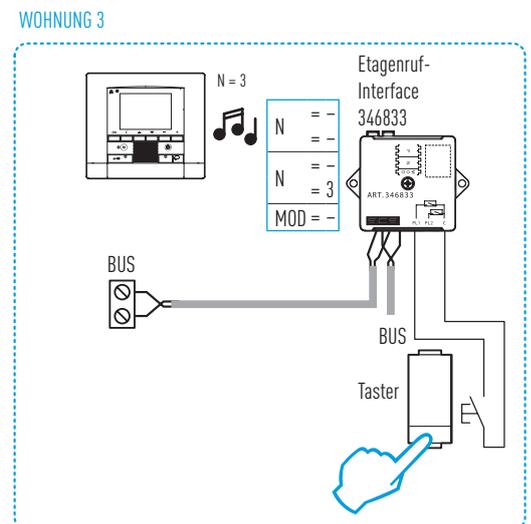
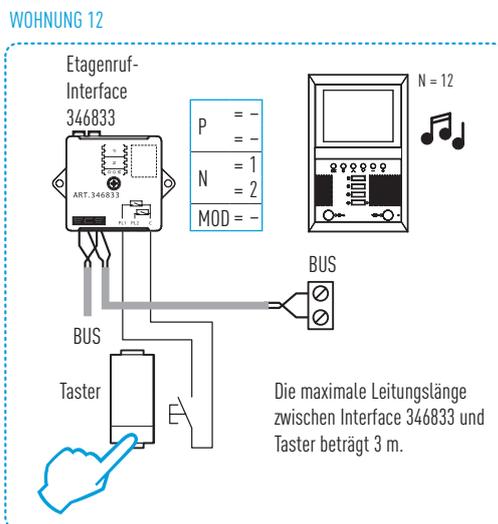
Zur Verwendung mit jenen Hausstationen, welche keine Anschlussklemmen für den Etagenruf besitzen (z.B. POLYX Memory Display, AXOLUTE und LIVINGLIGHT Display, NIGHTER&WHICE Station, AXOLUTE Video Station), sowie wenn mehrere Hausstationen gleichzeitig

angesprochen werden sollen. Mit diesem Interface in Verbindung mit einem Schließertaster sind folgende Etagenruf-Funktionen möglich:

- Etagenruf, der einer bestimmten Hausstation zugeordnet ist (adressierter Ruf): MOD = 0
- Etagenruf, der alle Hausstationen gleichzeitig anlätet (Generalruf): MOD = 1

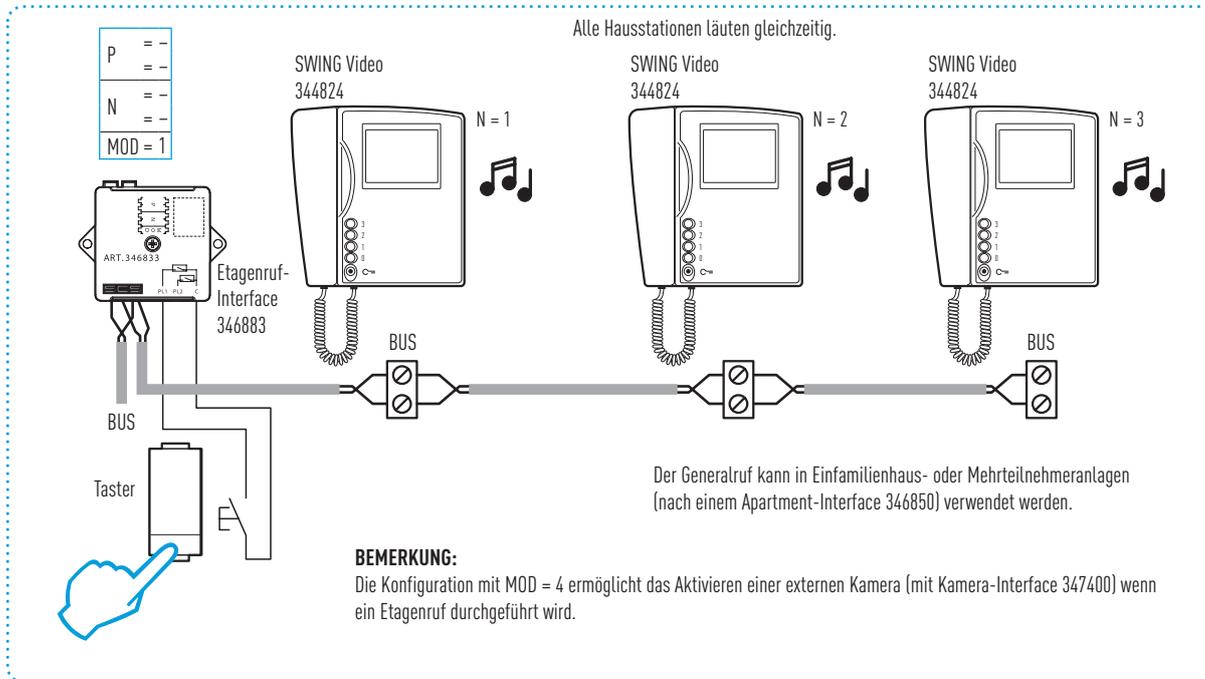
(nur zur Verwendung im Einfamilienhaus oder mit Apartment-Interface 346850)

- Etagenruf der gleichzeitig ein Kamerainterface Art. 347400 aktiviert (Video-Etagenruf): MOD = 4 (Bei Betätigen des Etagenruftasters wird die externe Kamera aktiviert und an der Videohausstation angezeigt)



ETAGENRUF-INTERFACE MIT MOD = 1 (GENERALRUF)

WOHNUNG



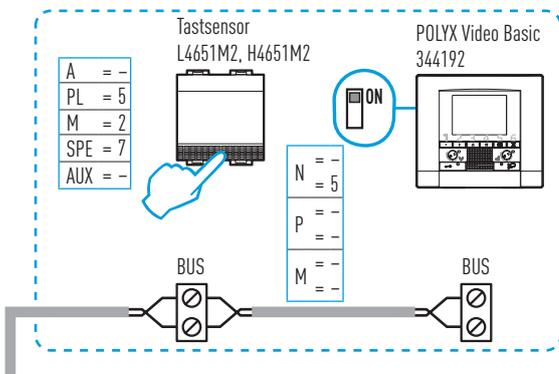
ETAGENRUF MIT MY HOME-TASTENSOR L4651M2/H4651M2

Mit dem MyHome-Tastsensor L4651M2 bzw. H4651M2 kann der Etagenruf, ohne zusätzliche Verkabelung, direkt

über den BUS ausgeführt werden. Bei Audioanlagen wird der Tastsensor an einer beliebigen Stelle an die BUS-Leitung angeschlossen, bei Videosystemen sollte dieser in Serie zur Hausstationen positioniert werden,

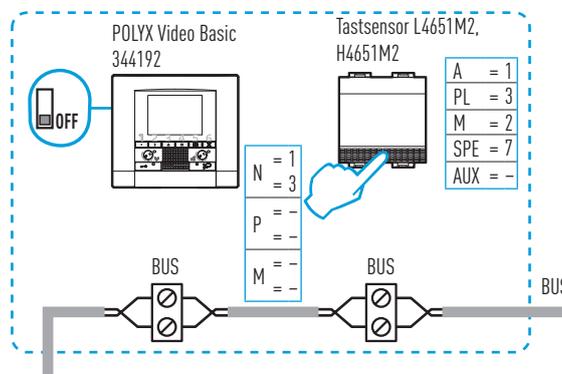
um das Videosignal nicht negativ zu beeinflussen. Bei der Verwendung des Tastsensors für den Etagenruf, läuten parallele Hausstationen (gleiche Adresse in N) gleichzeitig.

WOHNUNG 5



Beispiel: Etagenruf am BUS-Anschluss vor der Hausstation.

WOHNUNG 13



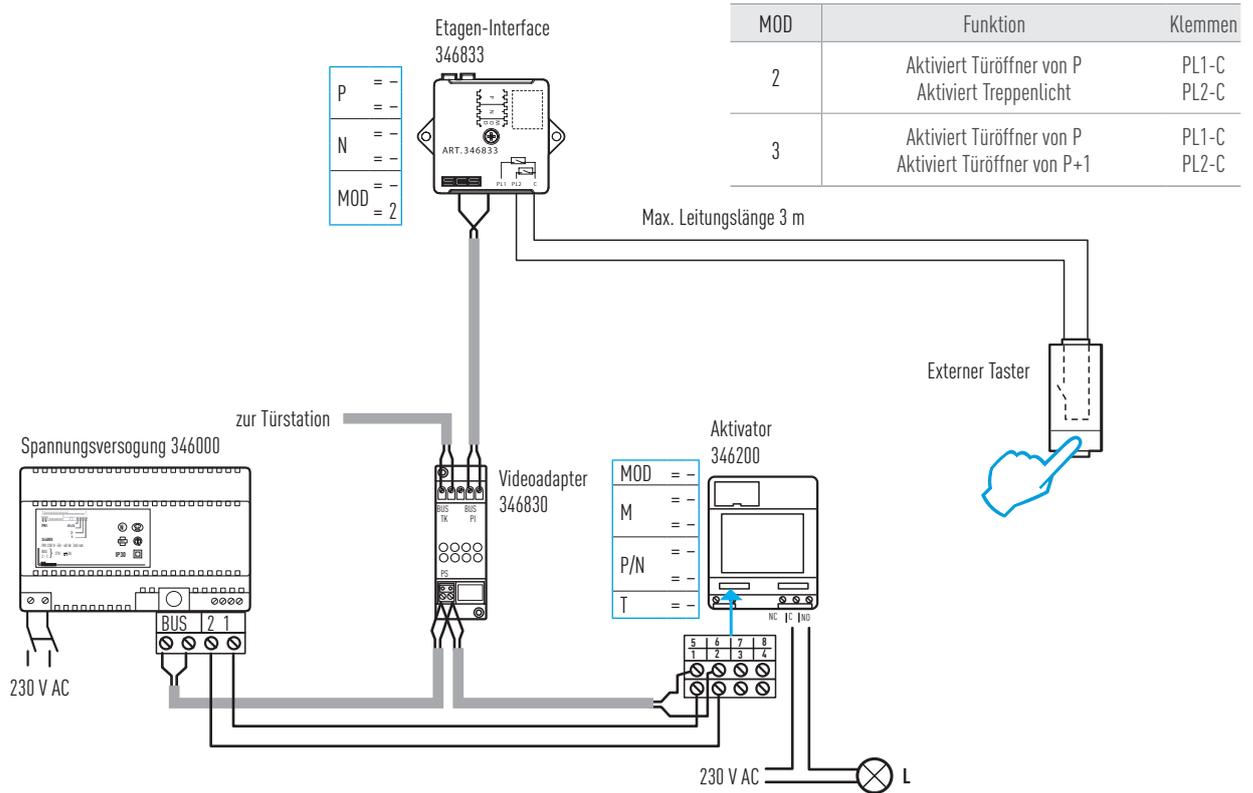
Beispiel: Etagenruf am BUS-Anschluss nach der Hausstation. Wenn der Tastsensor am Ende der Leitung positioniert wird, muss der Abschlusswiderstand Art. 3499 verwendet werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

ZUSATZFUNKTIONEN – TREPPENLICHTSCHALTUNG

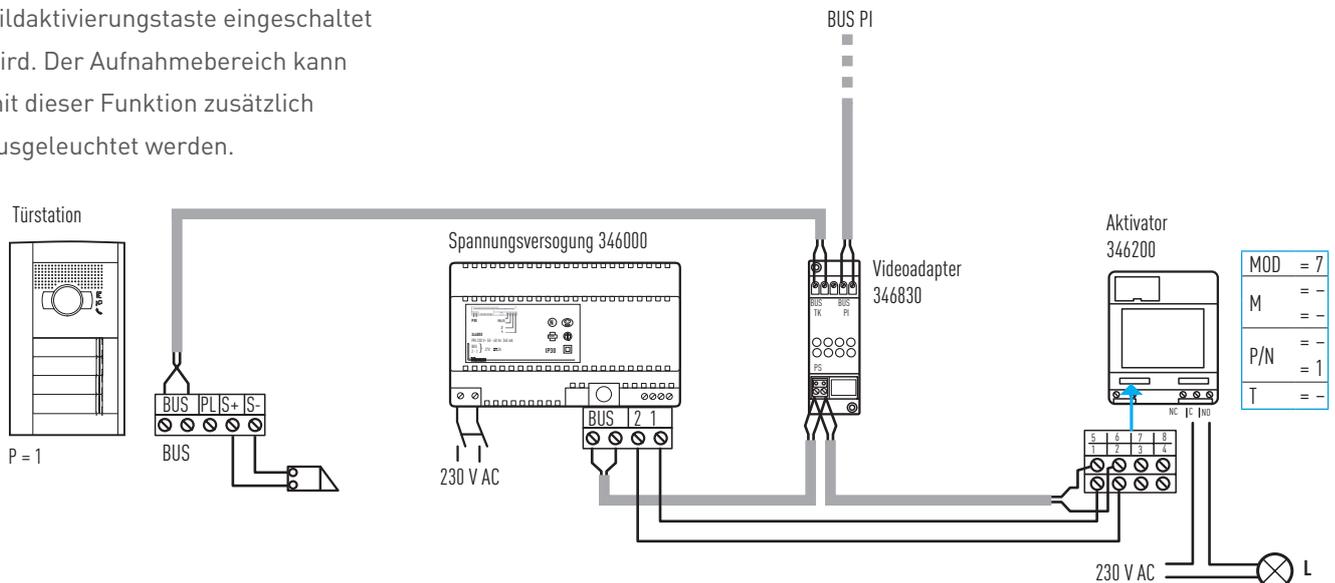
AKTIVIERUNG DURCH EXTERNEN TASTER MITTELS ETAGENRUF-INTERFACE 346833

Mit dem Etagenruf-Interface Art. 346833 können mittels entsprechender Konfiguration externe Taster zur Lichtsteuerung eingebunden werden.



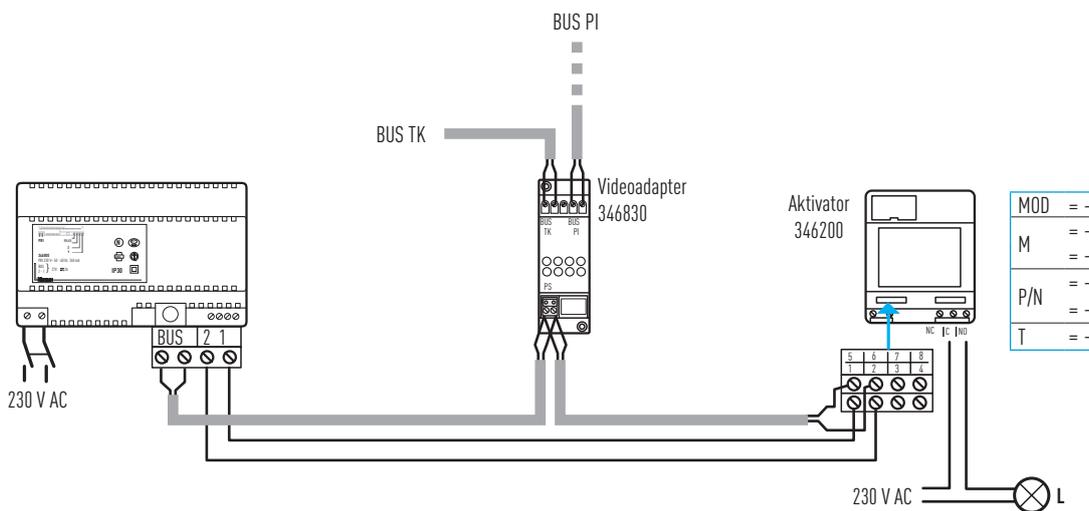
LICHTAKTIVIERUNG FÜR EXTERNE KAMERA

Der Aktivator schaltet, wenn angeläutet oder die Kamera mittels Bildaktivierungstaste eingeschaltet wird. Der Aufnahmebereich kann mit dieser Funktion zusätzlich ausgeleuchtet werden.



AKTIVIERUNG MITTELS LICHTTASTE AN DEN HAUSSTATIONEN

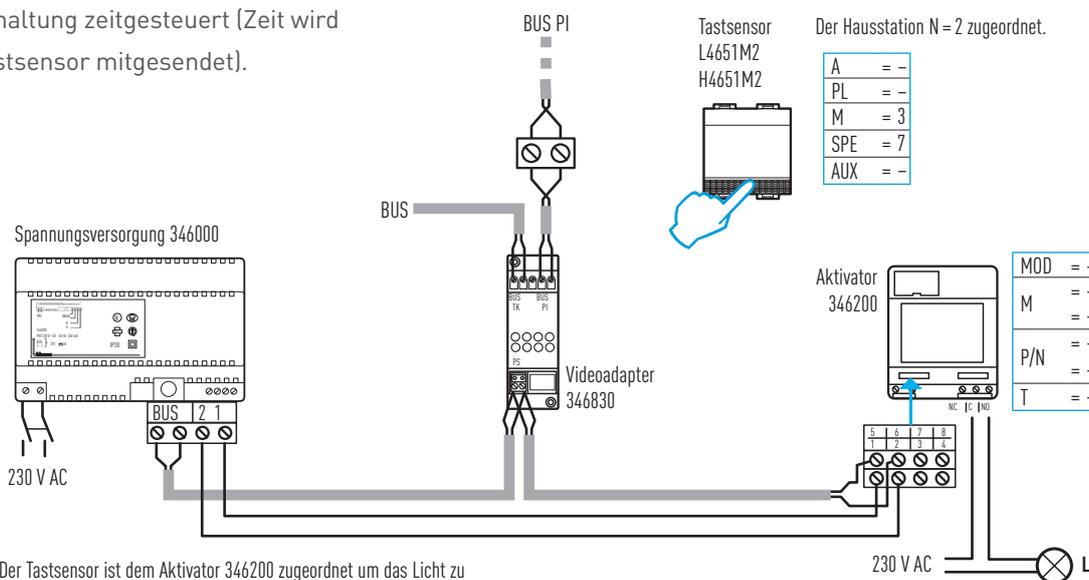
Verdrahtung in Videosystemen



Verdrahtung Treppenlichtschaltung über Lichttasten der Haus- und Türstationen.

AKTIVIERUNG MITTELS MY HOME- TASTENSOR ART. L4651M2/ H4651M2

Verdrahtung in Videosystemen. Bei Verwendung von Tastsensoren ist die Lichtschaltung zeitgesteuert (Zeit wird vom Tastsensor mitgesendet).



Der Tastsensor ist dem Aktivator 346200 zugeordnet um das Licht zu schalten. Weitere Informationen und Details über die Konfiguration finden Sie in den Datenblättern dieser Produkte.

BEMERKUNG: In Audiosystemen können Tastsensoren an jeder Position der Anlage installiert werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

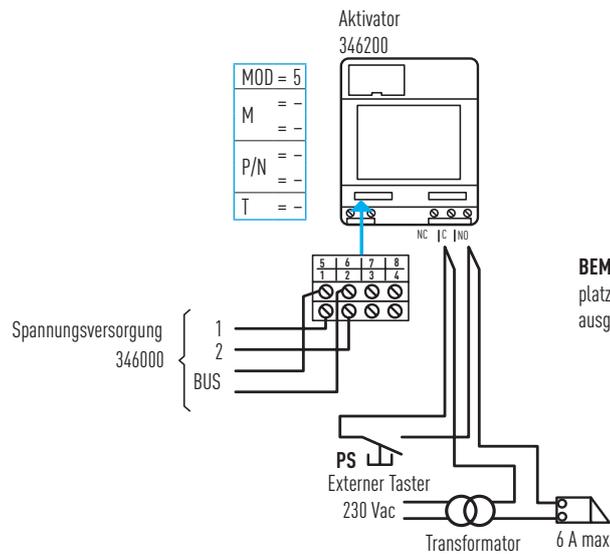
ZUSATZFUNKTIONEN – TREPPENLICHTSCHALTUNG

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT AKTIVATOR 346200

Zur Realisierung eines zweiten Türöffners parallel zur Türstation oder zur Erhöhung der Sicherheit (Türöffnerkontakt im Verteiler),

kann (neben Türöffnerrelais 346230) auch der Aktivator 346200 und ein zusätzlicher Transformator verwendet werden. Der Aktivator wird mit MOD = 5 konfiguriert und mittels zugewiesener Taste an der

Hausstation oder dem externen Taster (falls angeschlossen) gesteuert. Der Wechsel-Kontakt ist mit max. 6A (ohmsch) – 2A (induktiv) – $\cos\phi = 0,5$ belastbar.

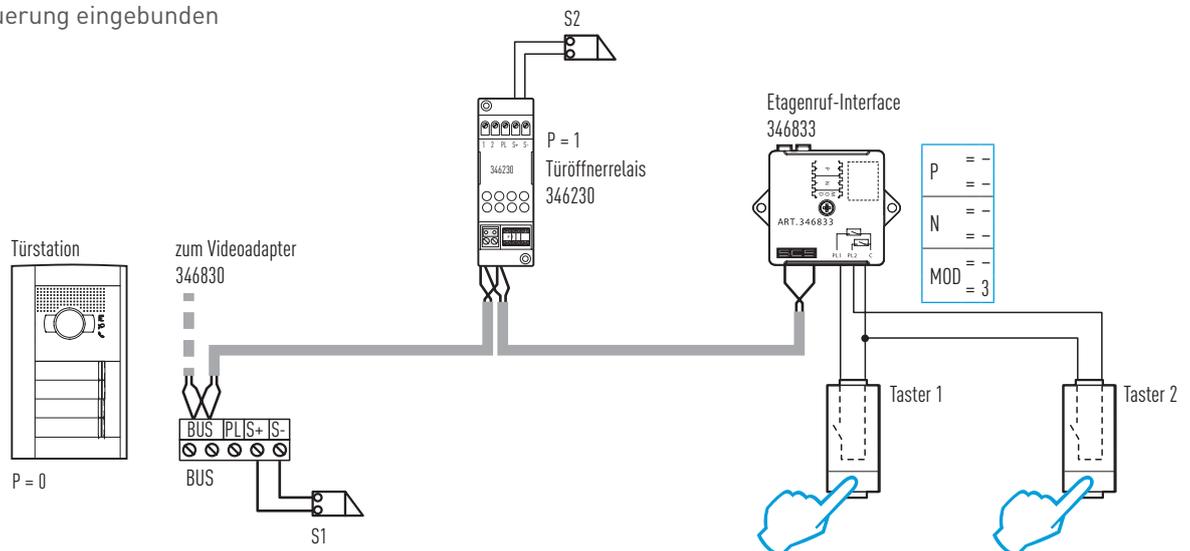


BEMERKUNG: Eventuell konfigurierte Zeitfunktionen (Steckplatz T) werden beim Drücken des externen Tasters nicht ausgeführt.

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT ETAGENRUF-INTERFACE ART. 346833

Mit dem Etagenruf-Interface Art. 346833 können mittels entsprechender Konfiguration externe Taster in die Türöffnersteuerung eingebunden werden.

| MOD | Funktion | Klemmen |
|-----|--|----------------|
| 2 | Aktiviert Türöffner von P Aktiviert Treppenlicht | PL1-C PL2-C |
| 3 | Aktiviert Türöffner von P Aktiviert Türöffner von P+1 | PL1-C PL2-C |



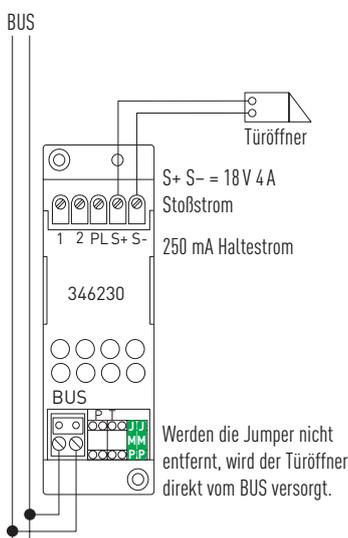
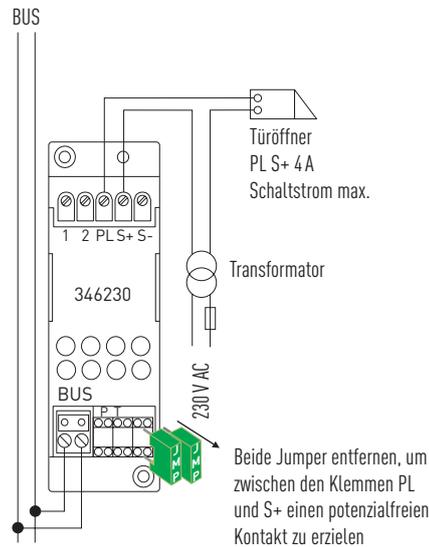
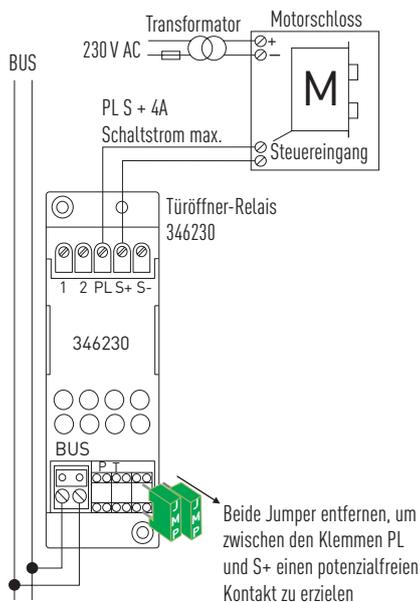
Die maximale Leitungslänge zwischen Interface 346833 und Tastern beträgt 3 m.

TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNERRELAIS 346230

Auch mit dem Türöffnerrelais 346230 können zusätzliche Türen oder Tore geöffnet werden. Im Gegensatz zum Aktivator 346200 kann der Türöffnerstrom aber auch direkt aus dem BUS gezogen werden.

Durch Entfernen der beiden Jumper kann ein potenzialfreier Kontakt zwischen den Klemmen PL und S+ realisiert werden. Eine externe Türöffnertaste oder ein Postschloss kann ebenfalls über diese beiden Klemmen eingebunden werden.

VARIATIONEN TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNER-RELAIS



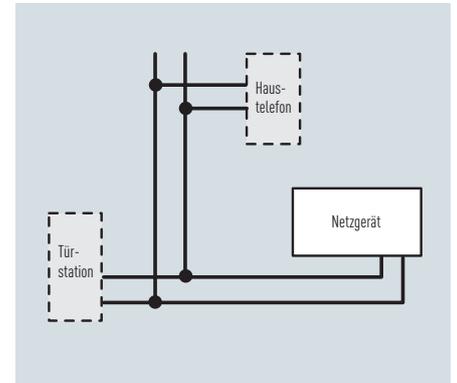
INSTALLATIONSRICHTLINIEN VERKABELUNG – AUDIO- UND VIDEO-SYSTEME

AUDIO-ANLAGEN

Bei 2-Draht Audioanlagen gibt es keine Einschränkungen in der Art der Verkabelung. Jede Verkabelungsart (z. B. Stern-, Linien- oder Baumstruktur) ist zulässig. Nur Ringverkabelung ist nicht möglich.

VIDEO-ANLAGEN

Für Videosysteme wird die Sternverkabelung mittels Videoetagenverteiler Art. 346841 empfohlen. Alternativ steht auch die IN-OUT-Verkabelung oder eine Kombination beider Varianten zur Verfügung.



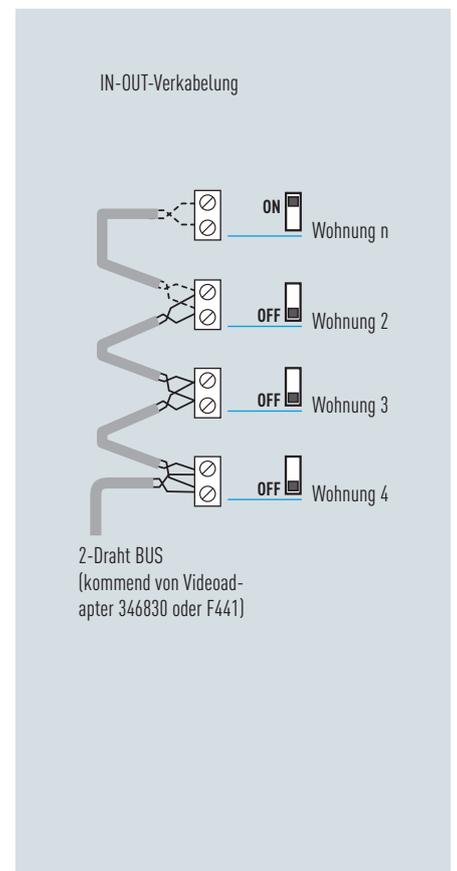
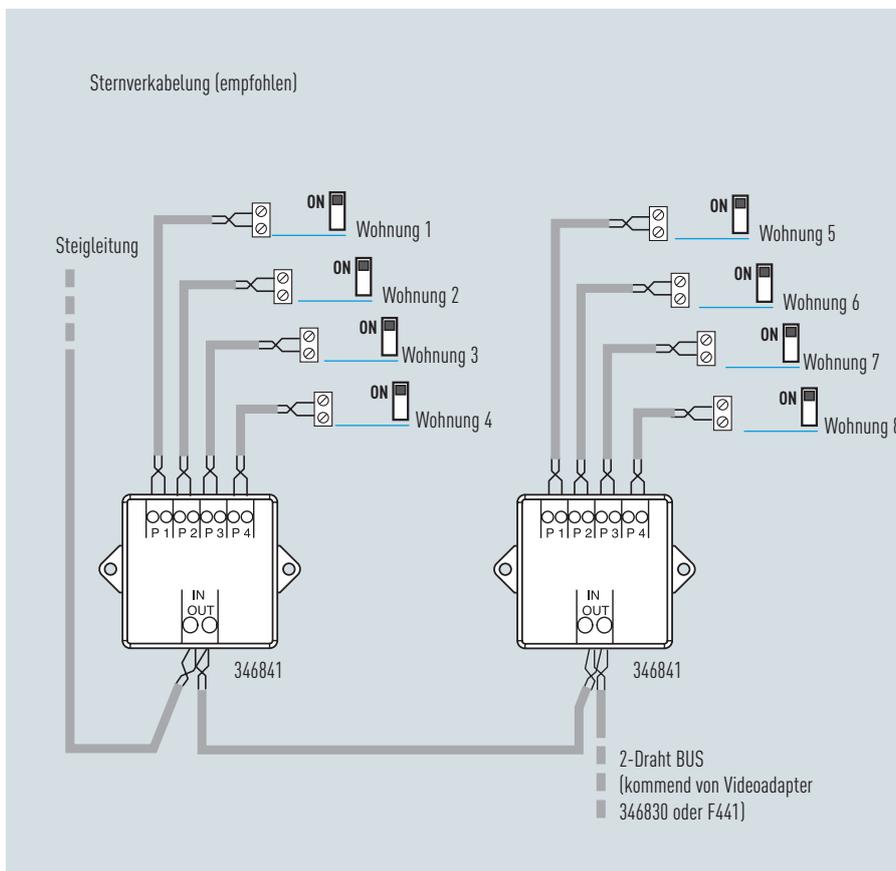
STERNVERKABELUNG

Grundsätzlich ist bei Sternverkabelung bzw. Etagenabzweigungen der Etagenverteiler Art. 346841 zu verwenden. Die Steigleitung wird an den Klemmen IN/OUT angeschlossen und

die Abzweigungen in die Wohnungen an den Klemmen PI. Innerhalb der Wohnungen muss an den Monitoren der Schalter für den Abschlusswiderstand auf ON gestellt werden.

IN-OUT-VERKABELUNG

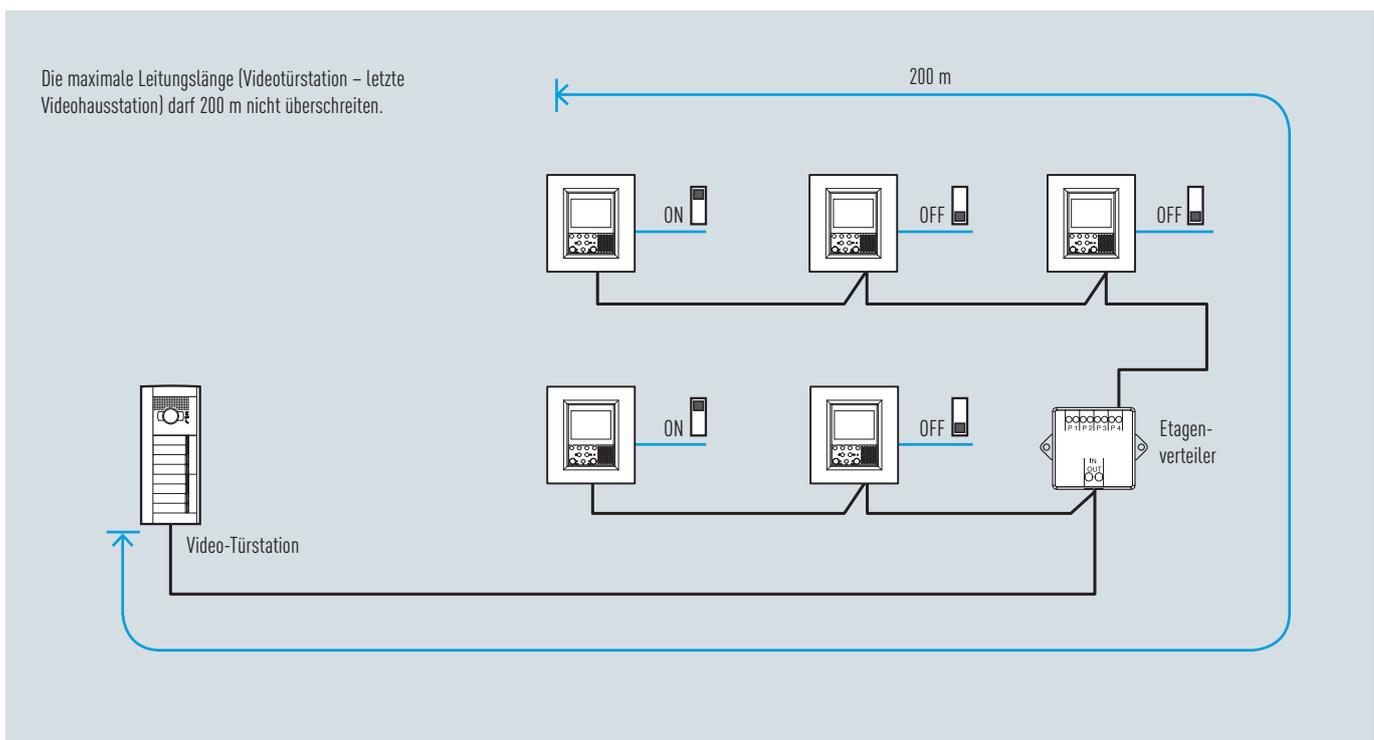
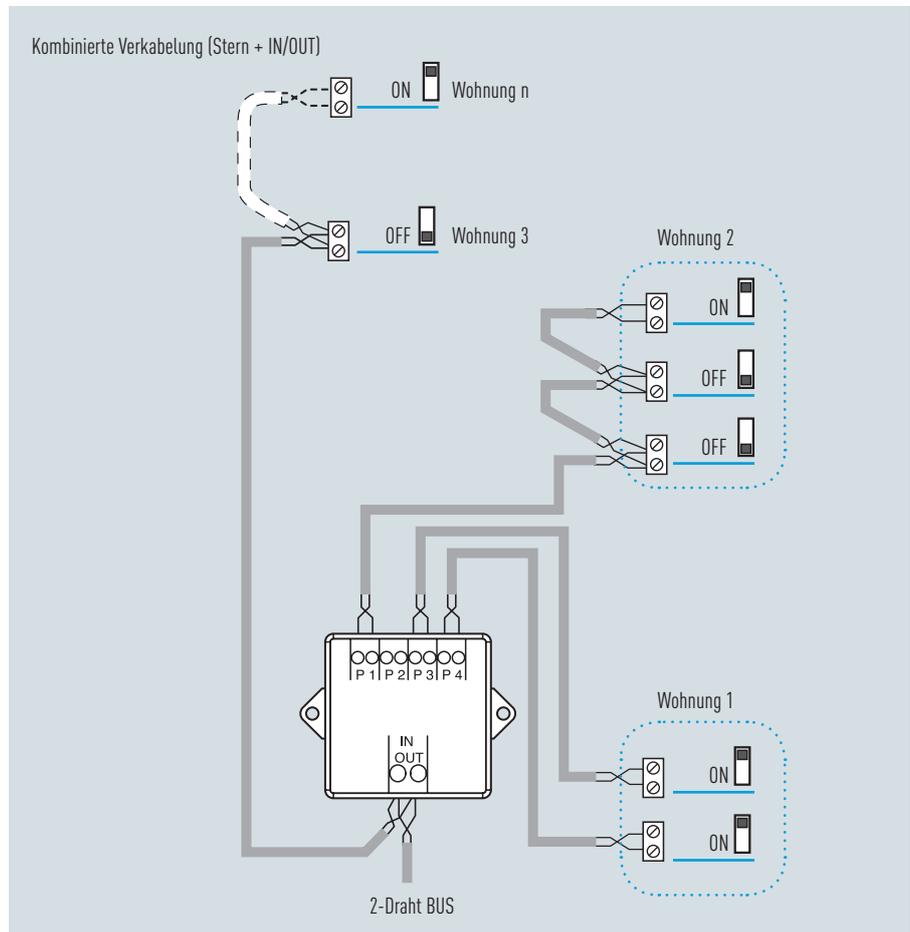
Bei dieser Art der Verkabelung wird über die Klemmen der Monitore durchgeschliffen. Am letzten Monitor des Steigstrangs muss der Schiebeshalter des Abschlusswiderstands auf ON gestellt werden.



KOMBINIERTE VERKABELUNG

Die beiden vorab beschriebenen Methoden können miteinander kombiniert werden, um die größtmögliche Flexibilität bei der Installation zu gewährleisten.

Pro Ausgang (P1 bis P4) der Video-Etagenverteiler Art. 346841 können einzelne Hausstationen oder eine Wohnungslinie mit maximal 3 Hausstationen angeschlossen werden (mit einem Apartment-Interface kann die Anlage entsprechend erweitert werden). An die IN-OUT Klemme des Etagenverteilers können weitere Etagenverteiler oder Hausstationen angeschlossen werden. Die Zuweisung der Hausstationen zu den Türstationen erfolgt ausschließlich über die Konfiguration und ist unabhängig von der Verkabelung.



INSTALLATIONSRICHTLINIEN VERWENDBARE KABELTYPEN

BUSKABEL ART. 336904

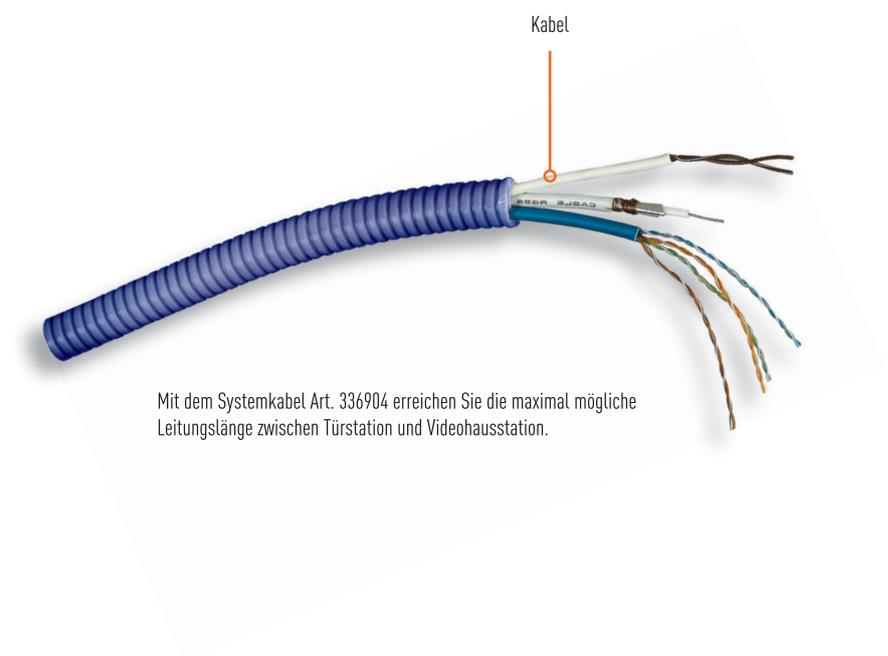
Das Buskabel Art. 336904 wurde für Bticino-Videosprechanlagen und das Beschallungssystem konzipiert. Weiters kann es für die Hausautomation, Raumtemperaturregelung und das Alarmmeldesystem verwendet werden. Das Kabel dient zur Spannungs- und Signalverteilung an alle Busteilnehmer.

Dieses Kabel kann für folgende Installationen verwendet werden:

- Freie Verkabelung, Kabelkanäle und -tassen, Installationsrohre
- Unterputz- und Hohlwandinstallation
- Im Boden mit entsprechender Verrohrung

INSTALLATION MIT ANDEREN KABELTYPEN

Um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, wird empfohlen die BUS- und die 230V-Verkabelung in separaten Rohren zu verlegen.



Mit dem Systemkabel Art. 336904 erreichen Sie die maximal mögliche Leitungslänge zwischen Türstation und Videohausstation.

| Verwendbare Kabeltypen | | | | |
|---|--|---------------|---------------|---------------|
| | Kabeltype | Artikelnummer | Audio-Systeme | Video-Systeme |
|  | Bticino Systemkabel $\varnothing 0,5 \text{ mm}^2$ | 336904 | Empfohlen | Empfohlen |
|  | Verdrilltes Kabel $\geq 0,28 \text{ mm}^2 < 1 \text{ mm}^2$ | — | Verwendbar | Verwendbar |
|  | Unverdrilltes Kabel $\varnothing 0,28 \text{ mm}^2 < 1 \text{ mm}^2$ | — | Verwendbar | Verwendbar |
|  | Netzwerkkabel UTP Kat 5 | — | Verwendbar | Verwendbar |

Anmerkung: Die maximale Leitungslänge ist abhängig von der verwendeten Kabeltype.

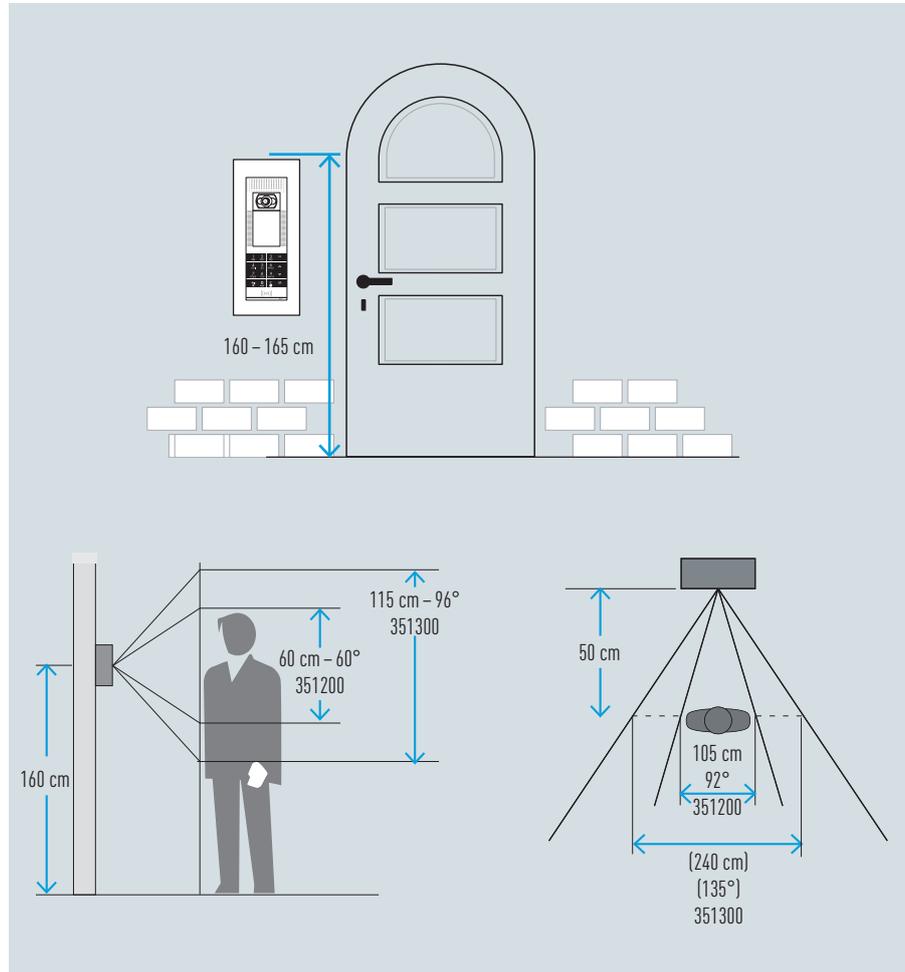
INSTALLATIONSHÖHE TÜR- UND HAUSSTATIONEN

INSTALLATIONSHÖHE TÜRSTATION

Die empfohlene Installationshöhe für Videotürstationen liegt bei 160 – 165 cm (Oberkante). Lichtquellen, welche direkt in die Kamera scheinen, sollten vermieden werden.

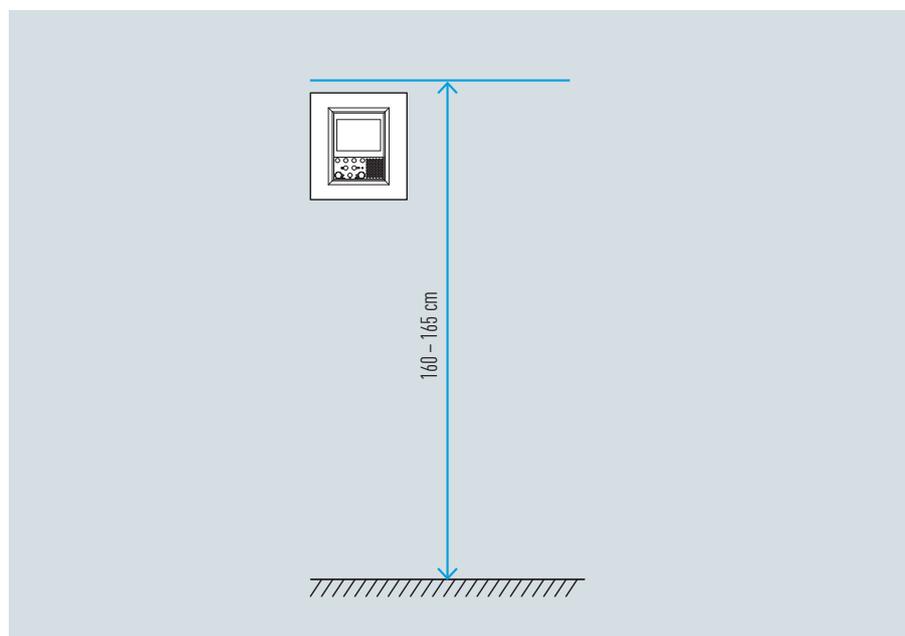
Sollte dies nicht möglich sein, montieren sie die Türstation in einer Höhe von ca. 180 cm und richten sie die Kameralinse etwas nach unten – dadurch verbessert sich die Aufnahmequalität.

Die neuen Weitwinkel-Kameras der Türstationen SFERA ALUMINIUM und SFERA ROBUR verfügen über einen größeren Aufnahmewinkel und erweitern somit das Blickfeld.



INSTALLATIONSHÖHE HAUSSTATION

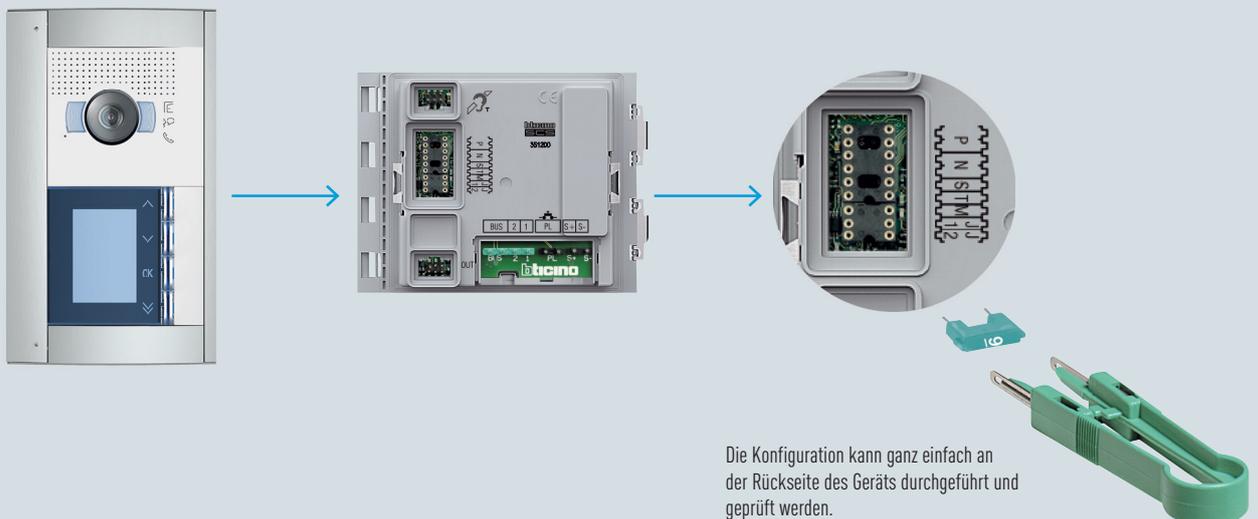
Es wird empfohlen die Hausstationen ebenfalls in einer Höhe von 160 – 165 cm (Oberkante) zu montieren. Die Bedienung der Hausstation, die Sprechverbindung und das Betrachten des Bildes ist auf dieser Höhe optimal.



DIE KONFIGURATION

Durch die Konfiguration wird den Geräten eine eindeutige Adresse innerhalb des Systems zugewiesen – dies erfolgt auf einfache, schnelle und intuitive Weise.

Die Geräte (Türstationen, Hausstationen, Systemgeräte) werden physisch, mittels Konfiguratoren, konfiguriert.



SFERA ALUMINIUM, SFERA ROBUR und AXOLUTE OUTDOOR Türstationen und Videohausstationen mit Menüführung können auch über PC und spezifischer Software konfiguriert werden. Diese erweiterte Konfiguration bietet einen hohen Grad an Möglichkeiten wie zum Beispiel:

- Flexiblere Menügestaltung
- benutzerdefinierte Texte und Beschriftung
- Zugriff auf Hausautomationsfunktionen



Mit Konfiguration ist das Programmieren der Anlage gemeint. Mittels Konfiguratoren (bezeichnet mit 0 bis 9) wird in den jeweiligen Steckplätzen der Tür- und Hausstationen eine eindeutige Identifikation (Adresse) zugewiesen. Mit der Konfiguratorenzange werden die Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze eingesteckt.

Viele Geräte können auch mittels Software konfiguriert werden (z. B. SFERA und Videohausstationen mit Menüführung).

Ein leerer Steckplatz wird vom System als Konfigurator 0 erkannt.

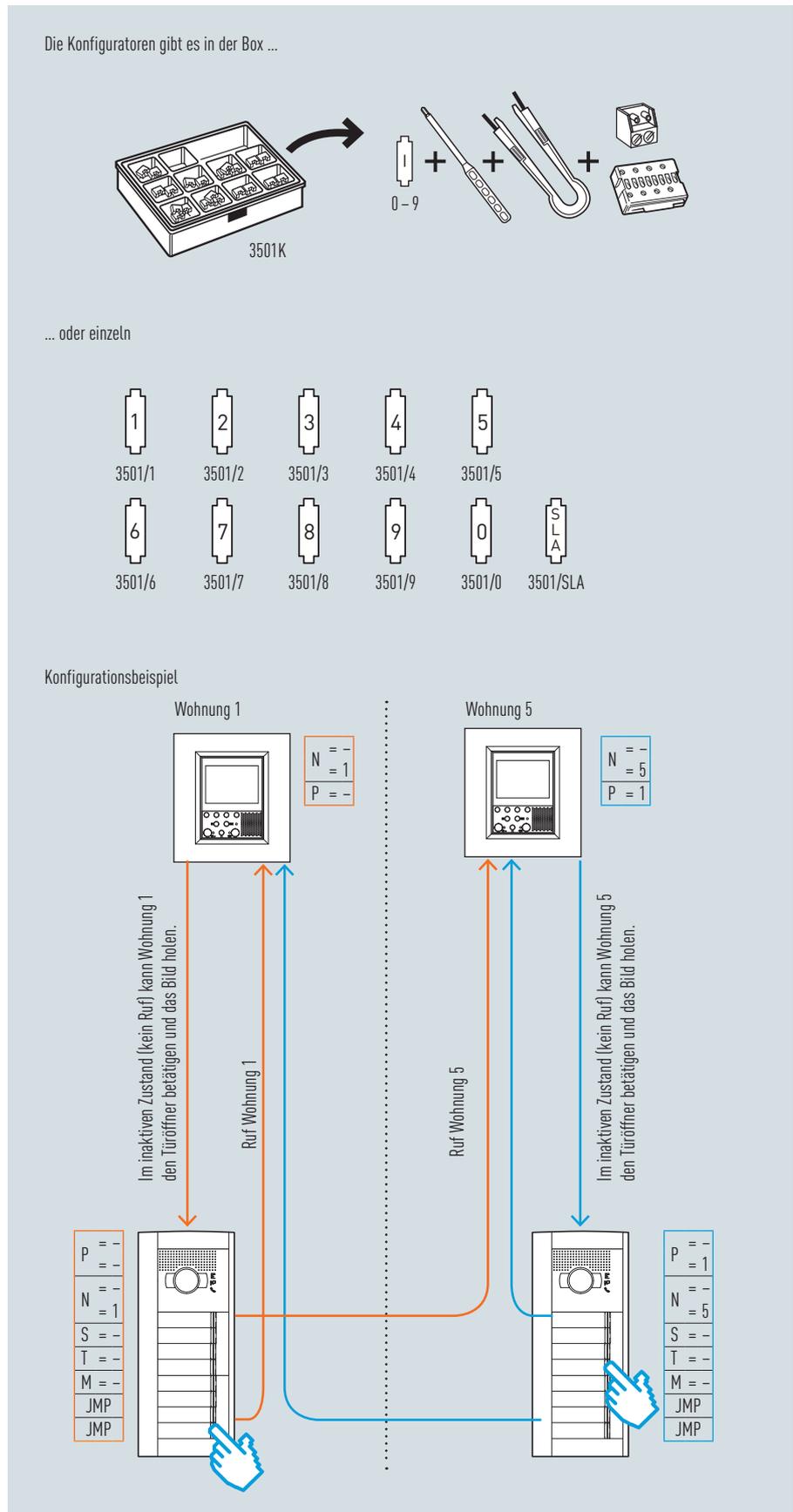
Das System verwendet 2 verschiedene Steckplätze um die Tür- und Hausstationen zu unterscheiden.

Die Adressierung der Türstationen erfolgt durch den Steckplatz P (0 – 99) während die Adressierung der Hausstationen durch den Steckplatz N erfolgt (0–99).

An der Türstation wird, zusätzlich zu P, auch der Steckplatz N konfiguriert um zu definieren, bei welcher Hausstationsadresse die Türstation zu zählen beginnt.

Zusätzlich kann bei der Hausstation der Steckplatz P konfiguriert werden um diese einer bestimmten Türstation zuzuweisen (z.B. Türöffnen oder Bildholen wenn kein Ruf erfolgt ist).

Wird eine bestehende Konfiguration unter Spannung geändert, muss das System danach für ca. 1 Minute spannungslos gemacht werden. Beim Wiedereinschalten wird die neue Konfiguration eingelesen. Bitte beachten Sie auch die Konfigurationsmöglichkeiten der einzelnen Produkte in den technischen Datenblättern.



DIE KONFIGURATION

Die Adressierung der Geräte erfolgt mittels Konfiguration (Präzisionswiderstände, nummeriert von 0–9). Diese werden mit Hilfe einer speziellen Pinzette in – mit Buchstaben gekennzeichnete – Steckplätze gesteckt (= Konfiguration). Somit ergeben sich folgende positiven Aspekte:

- kann durch nur eine Person durchgeführt werden
- kann auch schon vor der Montage erfolgen (spannungslos)
- ist an den Geräten jederzeit erkennbar
- kann einfach und schnell kontrolliert, ergänzt oder geändert werden.

Konfiguriert werden die Hausstationen und Türlautsprecher sowie evtl. vorhandene Zusatzgeräte (Türöffnerrelais, Aktivator, Kamera-Interface, Etagenruf-Interface, usw.). Netzgerät, Videoadapter und Videosignalverteiler werden nicht konfiguriert. Verschiedene Einstellungen, wie z. B. Zeitdauer des Türöffners, Signaltyp des Rufes sowie die Zuordnung einzelner Geräte, können durch entsprechende Konfiguration den Kundenanforderungen angepasst werden. Prinzipiell kann auch unter Spannung konfiguriert werden, aller-

dings muss danach das System für ca. 1 Minute spannungslos gemacht werden. Unmittelbar nach dem (Wieder-)Einschalten führt die Anlage einen Selbsttest durch und ist innerhalb weniger Sekunden betriebsbereit.



KONFIGURATION HAUSSTATIONEN

Bei den Hausstationen werden grundsätzlich 3 verschiedene Steckplätze unterschieden:

N – ADRESSE DER HAUSSTATION

Die Hausstationen werden in aufsteigender Reihenfolge konfiguriert. Parallele Hausstationen (max. 3) erhalten die gleiche Konfiguration wie das Hauptgerät*.

P – ADRESSE EINER BESTIMMTEN TÜRSTATION

Öffnet die Tür oder aktiviert das Videobild der zugeordneten Türstation, wenn die Sprechanlage im Ruhezustand ist.

M ODER MOD (ABHÄNGIG VON DER HAUSST.) – AUSWAHL DER ZUSATZFUNKTIONEN

Wie z. B. Intern Sprechen, zusätzlicher Türöffner, Steuerung der Hausautomation (siehe auch Datenblätter der Hausstationen).

WENN KEIN KONFIGURATOR GESTECKT IST, ENTSPRICHT DAS DEM KONFIGURATOR 0.

Steckplätze Hausstation

| N | P | MOD |
|-----|-----|-----|
| ● ● | ● ● | ● ● |
| ● ● | ● ● | ● ● |

Der jeweils linke Steckplatz in N, P und MOD steht für die Zehnerstelle.
Der jeweils rechte Steckplatz in N, P und MOD steht für die Einerstelle.

Dieses Beispiel zeigt die Konfigurationskammer der Hausstation Swing. Darin enthalten sind je 2 Steckplätze von N, P und MOD. Der linke Steckplatz gibt immer die ZEHNER-Stelle an, während der rechte Steckplatz für die EINER-Stelle steht und entspricht somit der üblichen Schreibweise von Zahlen. Eine Hausstation mit der Adresse 13 hat somit im linken Steckplatz den Konfigurator mit der Nummer 1 und im rechten Steckplatz den Konfigurator mit der Nummer 3.

* Bei Videohausstationen beachten Sie bitte, dass ein gleichzeitiges Einschalten der Monitore nur mit einer zusätzlichen Spannungsversorgung möglich ist. Ansonsten kann mit den MASTER-SLAVE-Jumpers an den Videohausstationen gearbeitet werden (siehe Datenblatt der Hausstationen). Für das Einfamilienhaus oder Installationen mit Apartment-Interface können bis zu 5 Hausstationen parallel betrieben werden.

KONFIGURATION TÜRSTATIONEN

Bei den Türstationen werden grundsätzlich 4 verschiedene Steckplätze unterschieden:

N – RUFNUMMER BZW. ADRESSENZUORDNUNG DER HAUSSTATIONEN

Mit diesem Steckplatz wird die Ruftastenzuordnung an der Türstation festgelegt (z. B. N=1). Damit wird die Hausstation mit dieser Adresse der untersten Ruftaste zugeordnet (siehe Abb. unten). Die weitere Zuordnung erfolgt automatisch und fortlaufend. Bei Türstationen mit digitalem Ruf (Zehnertastatur) wird der Steckplatz N nicht konfiguriert.

P – ADRESSE DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Dies entspricht der Adresse P=0 und heißt, dass der Türöffner dieser Türstation auch im Ruhezustand der Anlage geöffnet werden kann. Ist eine Video-türstation vorhanden, kann (mittels Bildaktiverungstaste) das Kamerabild an der Hausstation aktiviert werden. Nebentürstationen werden fortlaufend konfiguriert (1 bis 99) und öffnen nur von jener Hausstation, welche angeläutet wurde.

S – SIGNALTYP DES TÜRRUFES

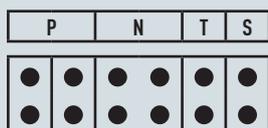
Der Konfigurator in S im Türlautsprecher bestimmt den Signaltyp des Rufes von der Türstation.

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERKONTAKTS

Der Konfigurator im Steckplatz T des Türlautsprechers bestimmt die Zeitdauer der Aktivierung des Türöffners. Ohne Konfigurator beträgt die Zeit 4 Sekunden.

WENN KEIN KONFIGURATOR GESTECKT IST, ENTSPRICHT DAS DEM KONFIGURATOR 0.

Steckplätze Türstation

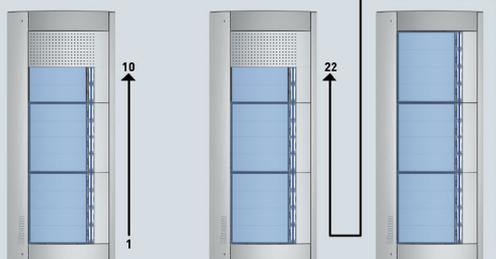


S – Signaltyp des Türrufes

| Kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 |
|-------------------|-------------------|---------|----------|
| Zweiton | Einton pulsierend | Zweiton | Dauerton |
| 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

T – Zeiteinstellung des Türöffnerkontakts

| Kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-------------------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|------|
| 4 s | 1 s | 2 s | 3 s | Taster | 6 s | 8 s | 10 s |



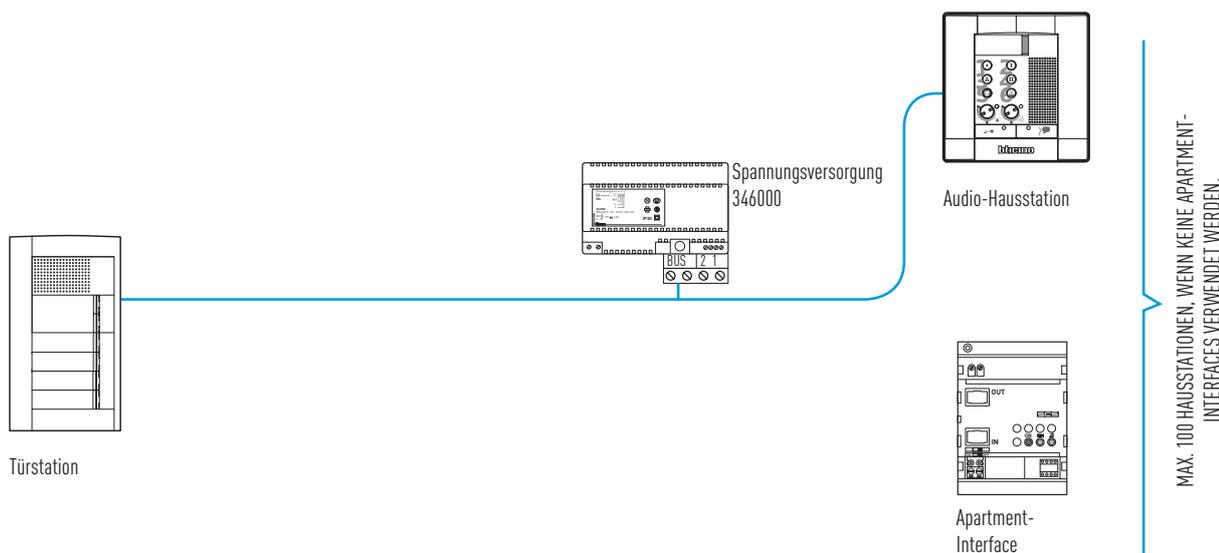
Beispiel für die automatische progressive Zuordnung der Ruftasten an der Türstation mit 10 oder 22 Ruftasten. N = 1

Die Türstationen SFERA, MiniSFERA und LINEA folgen dieser automatischen progressiven Zuordnung.

Bei den Türstationen Video-AV und dem Einbaulautsprecher erfolgt die Ruftastenzuordnung von oben nach unten.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN REALISIERBARE ANLAGEN

AUFBAU EINES AUDIO-SYSTEMS MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000



- Max. 100 Audiohausstationen wenn kein Apartment-Interface oder Strangverteiler verwendet wird
- Max. 3 Hausstationen und/oder Zusatzlautwerke auf einer Ruftaste (ausgenommen Einfamilienhaus)
- Max. 5 Hausstationen und/oder Zusatzlautwerke auf einer Ruftaste bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus

BEISPIEL AUDIOSYSTEM

In einem Audiosystem mit einer Türstation (ohne Erweiterungskomponenten) können maximal 100 Hausstationen angeschlossen werden. Beispiel:

- 100 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface)
- 80 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface) und 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen
→ $80 + (10 \times 2) = 100$
- 71 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface), 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen, 2 Wohnungen mit 3 Hausstationen und 1 Aktivator für Lichtsteuerung
→ $71 + (10 \times 2) + (2 \times 3) + 3 = 100$

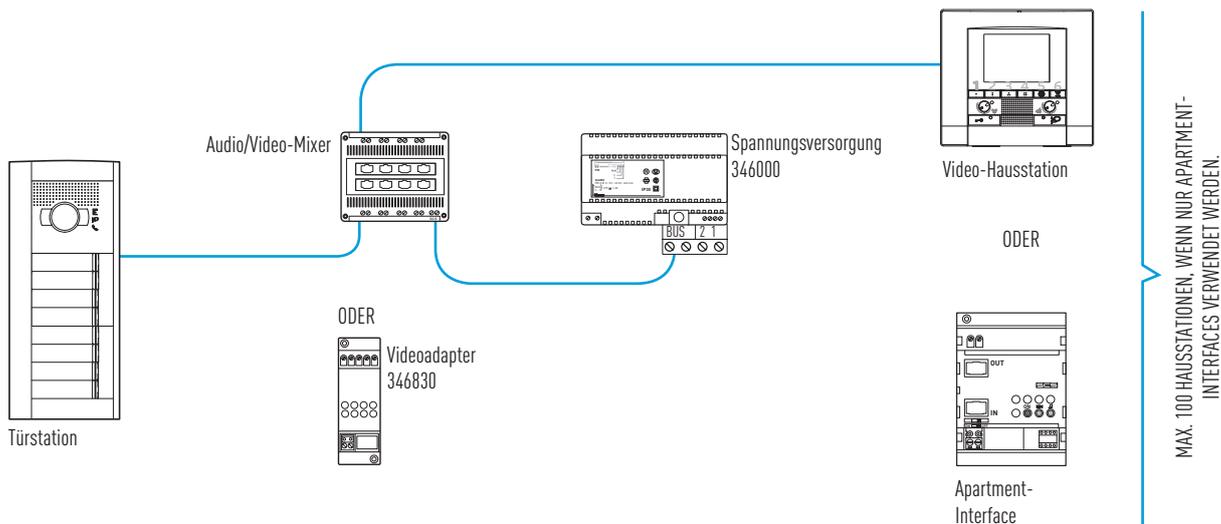
Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:

- Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
- Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etagenruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
- Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen

3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: Die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage (z. B. 1 Haupttürstation mit 26 Ruftasten, 2 Nebentürstationen mit je 13 Ruftasten).

AUFBAU EINES VIDEO-SYSTEM MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000



- Max. 64 Videohausstationen wenn Geräte mit Menüführung lokal Zusatzversorgt werden
- Max. 50 Videohausstationen wenn Geräte mit Menüführung NICHT lokal Zusatzversorgt werden
- Max. 3 Hausstationen und/oder Zusatzläutwerke auf einer Rufaste (ausgenommen Einfamilienhaus)
- Max. 5 Hausstationen und/oder Zusatzläutwerke auf einer Rufaste bei Verwendung eines Apartment-Interfaces Art. 346850 oder im Einfamilienhaus

BEISPIEL VIDEOSYSTEM

In einem Videosystem mit einer Türstation (ohne Erweiterungskomponenten) können maximal 64 Hausstationen angeschlossen werden. Beispiel:

- 64 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface)
- 50 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface) und 7 Wohnungen mit 2 Hausstationen
→ $50 + (7 \times 2) = 64$
- 38 Wohnungen mit 1 Hausstation (oder Apartment-Interface), 10 Wohnungen mit 2 Hausstationen, 1 Wohnungen mit 3 Hausstationen und 1 Aktivator für Lichtsteuerung
→ $38 + (10 \times 2) + (1 \times 3) + 3 = 64$

Bei der Verwendung des Strangverteilers Art. 346851 und/oder Apartment-Interface Art. 346850 kann ein System auf bis zu 3.900 Hausstationen erweitert werden.

Für die Planung komplexer Sprechanlagen steht Ihnen unser technischer Support selbstverständlich gerne zur Verfügung.

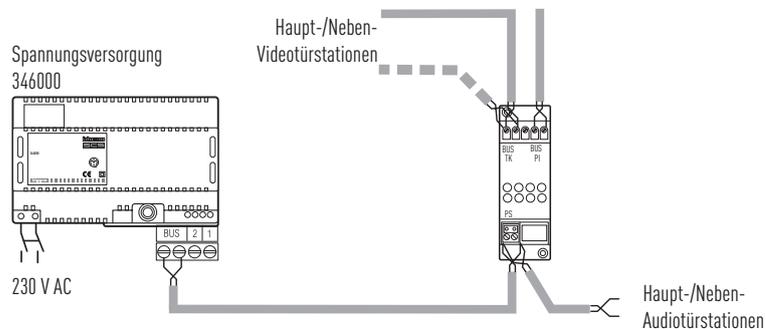
INSTALLATIONSRICHTLINIEN VIDEO-SYSTEME

Ein Videosystem kann mit 2 verschiedenen Videoadaptern realisiert werden.

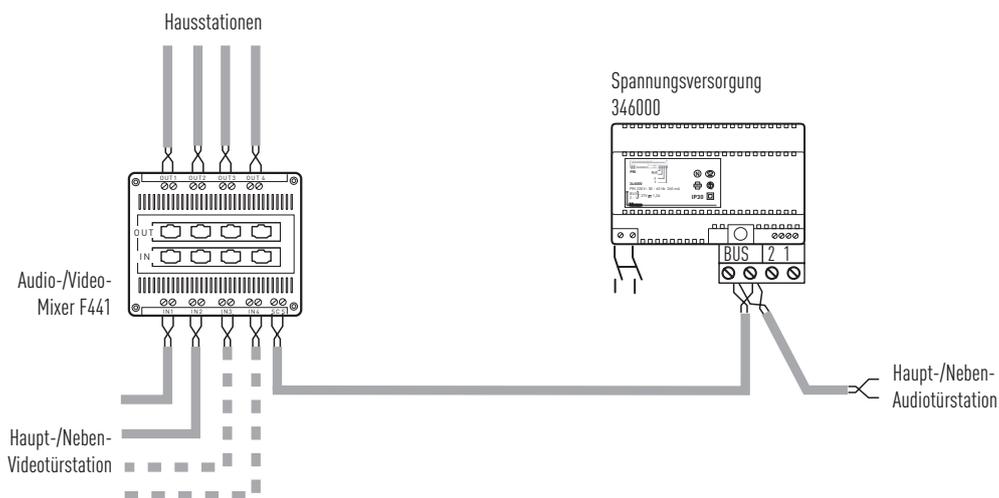
■ Mit Videoadapter Art. 346830 (2 Videotürstationen + 1 Steigleitung oder umgekehrt).

■ Mit Audio/Video-Mixer Art. F441 (4 Videotürstationen + 4 Steigleitungen).

VERKABELUNG MIT VIDEO-ADAPTER ART. 346830



VERKABELUNG MIT AUDIO/VIDEO-MIXER ART. F441



Bei Verwendung des Audio/Video-Mixers Art. F441 können bis zu 4 Videotürstationen und 4 Steigleitungen installiert werden. Zusätzliche Audiotürstationen können auf der SCS- oder IN-Klemme des Mixers angeschlossen werden. Die maximale Stromaufnahme der Geräte an einem Steigstrang darf 720 mA nicht überschreiten. An einem Steigstrang sind bis zu 26 Videohausstationen + 6 Etagenverteiler Art. 346841 möglich. Bei Verwendung von Videohausstationen mit Menüführung (z.B. POLYX Memory Display, AXOLUTE oder LIVINGLIGHT Display, usw.) sind 17 Geräte und 4 Etagenverteiler möglich. Bei den Videohausstationen Nighter & Whice Art. 349320 und 349321 (ohne zusätzliche Spannungsversorgung) liegt die Begrenzung bei 6 Geräten und 2 Etagenverteilern.

Wenn eine sehr hohe Anzahl an Videohausstationen notwendig ist, können die Türstationen SFERA und AXOLUTE Outdoor lokal zusatzversorgt werden. Sollten zusätzliche Kameras notwendig sein, können diese mittels Kamerainterface Art. 347400 eingebunden werden.

Wenn mehr als 2 Videotürstationen benötigt werden, muss der Audio/Video-Mixer Art. F441 verwendet werden.

Die Auswahltabellen auf den folgenden Seiten sind unterteilt in die Hausstationen Standard (ohne Menüführung), wie z. B. PIVOT, SWING und POLYX Video Basic und Hausstationen Komfort (mit Menüführung), wie z. B. AXOLUTE Video Station, AXOLUTE und LIVINGLIGHT Display, AXOLUTE NIGHTER/WHICE Station und POLYX Memory Display. In Mehrteilnehmeranlagen sollte die POLYX Memory Display immer lokal zusatzversorgt werden. Für die Verwendung einer NIGHTER/WHICE Station müssen 3 Komfort-Hausstationen abgezogen werden. Beispiel: 7 Komfort-Hausstationen + 1 AXOLUTE NIGHTER = 10 Komfort-Hausstationen

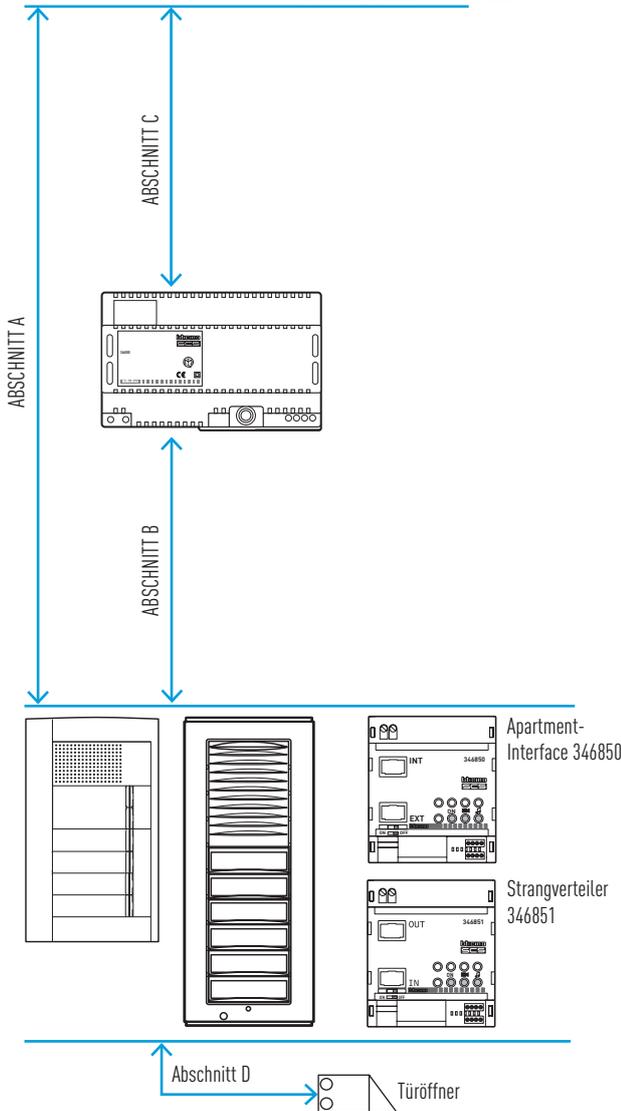
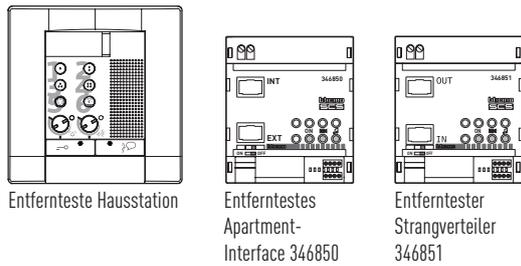
ACHTUNG: Wenn mindestens 1 Lokalverstärker des Soundsystems angeschlossen wird, reduziert sich der Maximalstrom am Ausgang des F441 auf 600 mA.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN LEITUNGSLÄNGEN, AUDIOSYSTEME

AUDIO-SYSTEME BIS 100 HAUSSTATIONEN (MIT SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)

Sollen Leitungen mit anderen Querschnitten, als unten dargestellt, verwendet werden, kontaktieren sie bitte unseren technischen Support. Für den Abschnitt C werden die

Interfaces Art. 346850 und 346851 wie Haustelefone betrachtet, für den Abschnitt B wie eine Türstation mit 26 Ruf Tasten.



Türstation SFERA mit:
Lautsprechermodul Art. 351000
Ruftast-Modul Art. 352000 (einreihig)
oder 352100 (zweireihig)

Türstation miniSFERA mit:
Lautsprechermodul Art. 342702
Erweiterungsmodul Art. 342704

ENTFERNUNG ABSCHNITT C: SPANNUNGSVERSORGUNG – ENTFERTESTE HAUSSTATION

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,28 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | 1 mm ² |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| 100 Hausstationen | 100 m | 150 m | 320 m |
| 66 Hausstationen | 120 m | 190 m | 380 m |
| 50 Hausstationen | 150 m | 250 m | 450 m |
| 26 Hausstationen | 180 m | 320 m | 560 m |

ENTFERNUNG ABSCHNITT B: TÜRSTATION – SPANNUNGSVERSORGUNG

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,28 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | 1 mm ² |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| 100 Ruf Tasten | 100 m | 180 m | 310 m |
| 66 Ruf Tasten | 130 m | 240 m | 420 m |
| 50 Ruf Tasten | 150 m | 250 m | 450 m |
| 26 Ruf Tasten | 200 m | 290 m | 580 m |
| 352500 + 353000 | 130 m | 240 m | 420 m |

Abschnitt A = Abschnitt B + C: Max. 1000 m ohne Interfaces Art. 346850 oder Art. 346851.

ENTFERNUNG ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,28 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | 1 mm ² |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| Klemmen S+ S- | 30 m | 50 m | 100 m |

BEMERKUNG: Alle Geräte besitzen polaritätsfreien Anschluss.

ANLAGENGRÖSSEN FÜR AUDIO-SYSTEME MIT RUFTASTEN

**AUDIO-SYSTEME, MAX.
100 HAUSSTATIONEN (MIT
SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)**

| SFERA TÜRSTATION MIT RUFTASTENMODULEN, EINBAULAUTSPRECHER UND MINISFERA | | | | | |
|---|---------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Türstationen | SFERA | | Einbaulautsprecher 346991 | miniSFERA 342702 | |
| | Max. Anzahl Hausstationen | Max. Anzahl Infomodule | Max. Anzahl Hausstationen | Max. Anzahl Hausstationen | Anzahl Erweiterungsmodule |
| 1 | 100 | 1 | 100** | 100* | 9 |
| 2 | 64 | 2 | 64** | 66 | 12 |
| 3 | 50 | 3 | 50 | 56 | 15 |
| 4 | 38 | 4 | 38 | 46 | 16 |
| 5 | 30 | 5 | 30 | 36 | 15 |
| 6 | 22 | 6 | 22 | 26 | 12 |
| 7 | 18 | 7 | 18 | 26 | 14 |
| 8 | 14 | 8 | 14 | 16 | 8 |
| 9 | 10 | 9 | 10 | 16 | 9 |
| 1 Haupt + 2 Neben | 76 | 1 | 76 | 72* | 12 |
| 1 Haupt + 3 Neben | 48 | 1 | 48 | 56 | 11 |
| 1 Haupt + 4 Neben | 48 | 1 | 48 | 56 | 9 |
| 2 Haupt + 2 Neben | 46 | 2 | 46 | 46 | 12 |
| 2 Haupt + 3 Neben | 42 | 2 | 42 | 46 | 11 |
| 2 Haupt + 4 Neben | 40 | 2 | 40 | 46 | 12 |
| 3 Haupt + 2 Neben | 38 | 3 | 38 | 36 | 13 |
| 3 Haupt + 3 Neben | 36 | 3 | 36 | 36 | 12 |
| 3 Haupt + 4 Neben | 32 | 3 | 32 | 26 | 10 |

*Am Lautsprechermodul miniSFERA Art. 342702 können maximal 6 Erweiterungsmodule Art. 342704 angeschlossen werden. Bei Systemen mit mehr als 66 Hausstationen müssen 2 Lautsprechermodule verwendet werden, die maximale Anzahl von 100 Hausstationen darf nicht überschritten werden.

** Am Einbaulautsprecher Art. 346991 können maximal 6 Erweiterungsmodule Art. 346992 angeschlossen werden. Bei Systemen mit mehr als 56 Hausstationen müssen 2 Einbaulautsprecher verwendet werden, die maximale Anzahl von 100 Hausstationen darf nicht überschritten werden.

BEMERKUNG:

- Haupttürstationen sind jene Türstationen welche alle Hausstationen im System anläuten können, während die Nebentürstationen (mit Ruftasten) nur einem Teil der Hausstationen zugeordnet sind.
- Die in dieser Tabelle dargestellten Anlagen mit mehreren Türstationen teilen sich einen Gesprächsweg. Sollten mehrere Gesprächswege notwendig sein (Haupt-/Nebentürstation) müssen Strangverteiler Art. 348651 verwendet werden.
- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage.
- Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:
 - Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
 - Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etagenruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
 - Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen 3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN

ANLAGENGRÖSSEN FÜR AUDIO-SYSTEME MIT DIGITALEM RUF

AUDIO-SYSTEME, MAX.

100 HAUSSTATIONEN (MIT

SPANNUNGSVERSORGUNG 346000)

| SFERA TÜRSTATIONEN MIT DISPLAY UND TASTATUR | |
|---|---|
| Türstationen | Türstation bestehend aus: Lautsprechermodul (351100) + Grafikdisplay (352500) + Zehnertastatur (CodeLock) (353000) |
| | Anzahl Erweiterungsmodule |
| 1 | 100 |
| 2 | 70 |
| 3 | 64 |
| 4 | 58 |
| 5 | 52 |
| 6 | 30 |
| 1 Haupt + 2 Neben | 66 |
| 1 Haupt + 3 Neben | 60 |
| 1 Haupt + 4 Neben | 56 |
| 2 Haupt + 2 Neben | 60 |
| 2 Haupt + 3 Neben | 54 |
| 2 Haupt + 4 Neben | 52 |
| 3 Haupt + 2 Neben | 54 |
| 3 Haupt + 3 Neben | 51 |
| 3 Haupt + 4 Neben | 48 |

BEMERKUNG:

- Haupttürstationen sind jene Türstationen welche alle Hausstationen im System anläuten können, während die Nebentürstationen (mit Ruftasten) nur einem Teil der Hausstationen zugeordnet sind.
- Die in dieser Tabelle dargestellten Anlagen mit mehreren Türstationen teilen sich einen Gesprächsweg. Sollten mehrere Gesprächswegen notwendig sein (Haupt-/Nebentürstation) müssen Strangverteiler Art. 348651 verwendet werden.
- Für die Ausführungen mit Haupt- und Nebentürstation: die Anzahl der Ruftasten an den Nebentürstationen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Hausstationen dividiert durch die Anzahl der Nebentürstationen in der Anlage.
- Bei Realisierung einer Anlage werden eventuell noch weitere Zusatzgeräte verwendet. In diesem Fall muss die Anzahl der maximal möglichen Hausstationen reduziert werden:
 - Für jedes zusätzliche Infomodul Art. 352200 (außer den bereits in der Tabelle vorhandenen) müssen von der Maximalanzahl 3 Hausstationen entfernt werden.
 - Für folgende Zusatzgeräte muss je 1 Hausstation abgezogen werden: Etagenruf-Interface Art. 346833, Tastsensor Art. L/H4651M2, BUS-Lautwerk Art. 34698x oder 34941x.
 - Für jeden Aktivator Art. 346200 oder Türöffnerrelais Art. 346230 müssen 3 Hausstationen abgezogen werden. Sollten diese lokal versorgt werden (z. B. mit Netzgerät Art. 346000) muss nur 1 Hausstation abgezogen werden.

INSTALLATIONSRICHTLINIEN LEITUNGSLÄNGEN – VIDEOSYSTEME

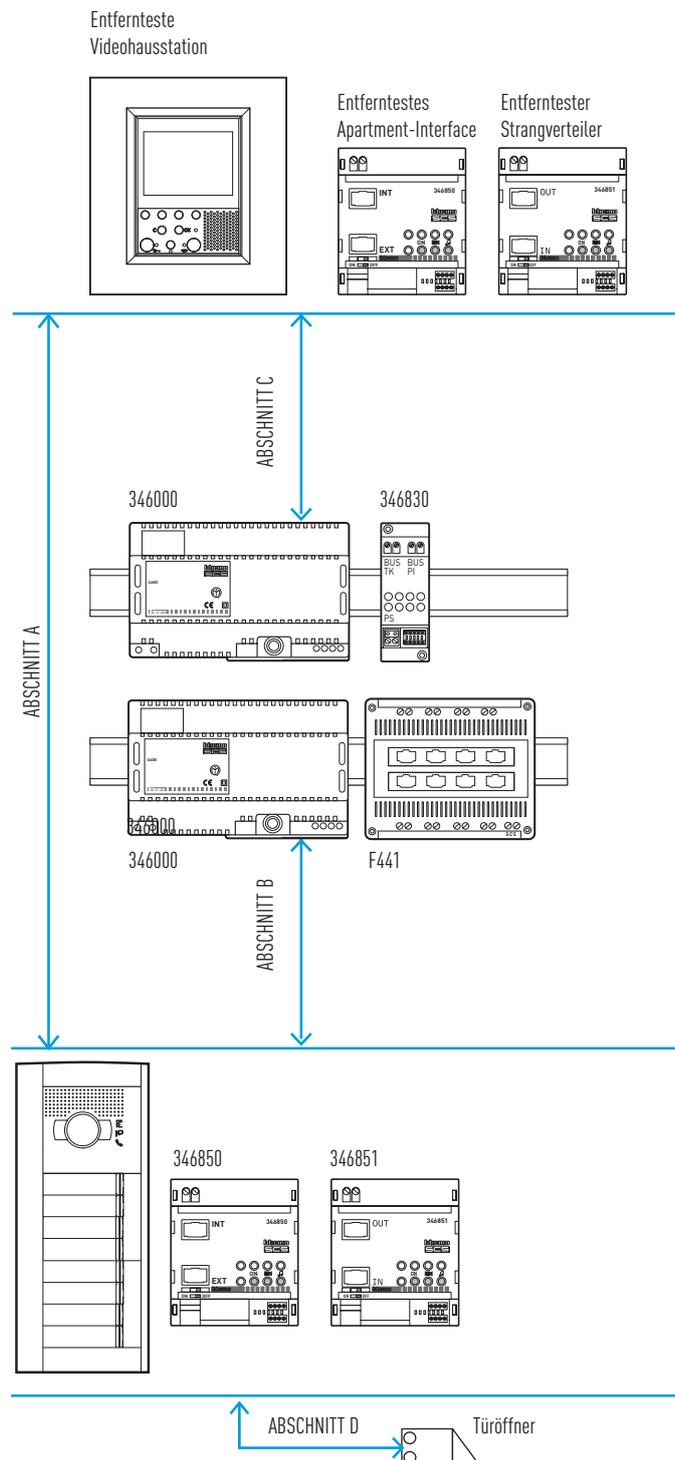
2-DRAHT VIDEOANLAGEN

Die Anlage kann polaritätsfrei auf zwei Arten verkabelt werden:

- IN/OUT- bzw. Durchschliff-Verkabelung über die Anschlussklemmen der Monitore
- Sternverkabelung mit Etagenverteiler Art. 346841

Für den Abschnitt C werden die Interfaces Art. 346850 und Art. 346851 wie Haustelefone betrachtet. Für den Abschnitt B wie eine Türstation mit 26 Ruf Tasten.

Wird eine Anlage ausschließlich mit Wohnungsinterfaces Art. 346850 in IN/OUT-Verkabelung errichtet, so gilt an deren Eingängen die max. Kabellänge des Abschnitts C, unabhängig von der Zahl der Interfaces.



INSTALLATIONSRICHTLINIEN VIDEOSYSTEME

MEHRTEILNEHMERANLAGEN VIDEO

Maximale Anzahl Videohausstationen in Mehrteilnehmeranlagen mit SFERA Videotürstationen.

Videohausstationen Standard:

PIVOT, SWING, POLYX Video Basic

Videohausstationen Komfort:

POLYX Video Display, AXOLUTE Video

Display, AXOLUTE Video Station, AXOLUTE Nighter & Whice Video Station, LIVINGLIGHT Video Display und POLYX Memory Display.

| | | | SFERA TÜRSTATION BESTEHEND AUS: Lautsprechermodul (351100) | | SFERA TÜRSTATION BESTEHEND AUS: Lautsprechermodul (351100) | |
|---|----------------------|---------------------------------------|---|--|--|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> ■ N&D-Kamera Weitwinkel (352400) ■ Ruftastmodul (352000 – 352100) ODER Kameramodul mit Lautsprecher (351200 – 351300) | | <ul style="list-style-type: none"> ■ N&D-Kamera Weitwinkel (352400) ■ Grafikdisplay (352500) ■ Zusatzastatur/CodeLock (353000) ODER Kameramodul mit Lautsprecher (351200 – 351300) | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> ■ Ruftastmodul (352000 – 352100) | | <ul style="list-style-type: none"> ■ Grafikdisplay (352500) ■ Zusatzastatur/CodeLock (353000) | |
| Türstationen | Netzgerät für Anlage | Zusätzliches Netzgerät für Türstation | Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD | Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT | Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD | Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT |
| 1 Video* | 1 | — | 32 | 24 | 32 | 24 |
| 2 Video | 1 | — | 20 | 16 | 20 | 12 |
| 3 Video | 1 | — | 16 | 12 | 4 | — |
| 1 Haupt-Video 2 Neben-Audio oder Video | 1 | — | 18 | 14 | 18 | 12 |
| 1 Video* | 1 | 1 | 50 | 40 | 64* | 40* |
| 2 Video* | 1 | 2 | 50 | 40 | 64* | 40* |
| 3 Video* | 1 | 3 | 50 | 40 | 60* | 40* |
| 4 Video* | 1 | 4 | 50 | 40 | 56* | 40* |
| 1 Haupt-Video 2 Haupt-Audio | 1 | 1 | 34 | 24 | 42 | 24 |
| 1 Haupt-Video 2 Neben-Audio | 1 | 1 | 42 | 28 | 46 | 28 |

***ANMERKUNG:** Werden alle Teilnehmer über das Wohnungsinterface Art. 346850 angeschlossen und lokal versorgt, so sind 100 Teilnehmer Video realisierbar. Bei der Planung einer Anlage unterstützt Sie unsere Technik gerne.

MEHRTEILNEHMERANLAGEN VIDEO

Maximale Anzahl Videohausstationen in Mehrteilnehmeranlagen mit AXOLUTE Outdoor Türstationen.

Videohausstationen Standard:

PIVOT, SWING, POLYX Video Basic

Videohausstationen Komfort:

POLYX Video Display, AXOLUTE Video

Display, AXOLUTE Video Station, AXOLUTE Nighter & Whice Video Station, LIVINGLIGHT Video Display und POLYX Memory Display.

| | | | AXOLUTE OUTDOOR 349140 | |
|--------------|----------------------|---------------------------------------|---|--|
| Türstationen | Netzgerät für Anlage | Zusätzliches Netzgerät für Türstation | Max. Anzahl Videohausstationen STANDARD | Max. Anzahl Videohausstationen KOMFORT |
| 1 Video | 1 | * | 24 | 16 |
| 1 Video | 1 | 1 | 64 | 40 |
| 2 Video | 1 | 2 | 64 | 40 |
| 3 Video | 1 | 3 | 60 | 38 |
| 4 Video | 1 | 4 | 56 | 38 |

***ANMERKUNG:** Bei Leitungslängen über 50 m (zwischen Spannungsversorgung 346000 und Türstation mit Kabel Art. 336904) muss die Türstation lokal versorgt werden.

ANLAGEN MIT VIDEOHAUSSTATIONEN STANDARD
ABSCHNITT A: TÜRSTATION – ENTFERNUNG VIDEOHAUSSTATION

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|--------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Hausst./ 2 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 180 m |
| 5 Hausst./5 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 155 m |
| 10 Hausst./10 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 145 m |
| 26 Hausst./26 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 125 m |
| 38 Hausst./38 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 110 m |
| 38 Hausst./38 RT mit Zusatznetzgerät | 50 m | 200 m | 140 m | 170 m |
| 38 Hausst./digit. Ruf | 50 m | 200 m | 140 m | 115 m |
| 64 Hausst./digit. Ruf | 50 m | 200 m | 140 m | – |

ANLAGEN MIT VIDEOHAUSSTATIONEN KOMFORT
ABSCHNITT A: TÜRSTATION – ENTFERNUNG VIDEOHAUSSTATION

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|--------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Hausst./ 2 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 145 m |
| 5 Hausst./5 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 135 m |
| 10 Hausst./10 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 130 m |
| 26 Hausst./26 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 105 m |
| 38 Hausst./38 RT | 50 m | 200 m | 140 m | 95 m |
| 38 Hausst./38 RT mit Zusatznetzgerät | 50 m | 200 m | 140 m | 155 m |
| 38 Hausst./digit. Ruf | 50 m | 200 m | 140 m | 90 m |

ABSCHNITT C: NETZGERÄT – ENTFERNTESTE VIDEOHAUSST.

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|-------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Hausst. IN/OUT | 50 m | 200 m | 130 m | 90 m |
| 5 Hausst. IN/OUT | 50 m | 200 m | 130 m | 90 m |
| 10 Hausst. IN/OUT | 50 m | 190 m | 120 m | 80 m |
| 26 Hausst. IN/OUT | 50 m | 170 m | 110 m | 70 m |
| 5 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 200 m | 110 m | 80 m |
| 10 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 160 m | 100 m | 70 m |
| 26 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 130 m | 80 m | 60 m |
| 64 Hausst. mit Etagenverteiler | – | 85 m | 55 m | – |

ABSCHNITT C: NETZGERÄT – ENTFERNTESTE VIDEOHAUSST.

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|-------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Hausst. IN/OUT | 50 m | 150 m | 100 m | 65 m |
| 5 Hausst. IN/OUT | 50 m | 140 m | 90 m | 60 m |
| 10 Hausst. IN/OUT | 50 m | 130 m | 80 m | 60 m |
| 26 Hausst. IN/OUT | 50 m | 110 m | 70 m | 50 m |
| 5 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 140 m | 90 m | 60 m |
| 10 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 120 m | 80 m | 55 m |
| 26 Hausst. mit Etagenverteiler | 50 m | 95 m | 60 m | 40 m |

ABSCHNITT B: NETZGERÄT – TÜRSTATION

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|--------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Ruftasten | 50 m | 200 m | 115 m | 90 m |
| 10 Ruftasten | 50 m | 170 m | 100 m | 75 m |
| 26 Ruftasten | 50 m | 150 m | 95 m | 65 m |
| 38 Ruftasten | 50 m | 140 m | 90 m | 60 m |
| 38 ≥ Ruftasten mit lokalem Anschluss | 50 m | 200 m | 140 m | 120 m |
| Digitale Ruf | 50 m | 150 m | 95 m | 65 m |

ABSCHNITT B: NETZGERÄT – TÜRSTATION

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 2 unverdrillte Adern > 0,2 mm ² | Bticino-Kabel 336904 | verdrillte Telefonleitung > 0,28 mm ² | Adernpaar in Kabel CAT5 |
|--------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------------|
| 2 Ruftasten | 50 m | 200 m | 115 m | 90 m |
| 10 Ruftasten | 50 m | 170 m | 100 m | 75 m |
| 26 Ruftasten | 50 m | 150 m | 95 m | 65 m |
| 38 Ruftasten | 50 m | 140 m | 90 m | 60 m |
| 38 ≤ Ruftasten mit lokalem Anschluss | 50 m | 200 m | 140 m | 120 m |
| Digitale Ruf | 50 m | 150 m | 95 m | 65 m |

ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,28 mm ² | Bticino-Kabel L4669 | Bticino-Kabel 336904 | 1 mm ² |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| S+ S– Klemmen | 30 m | 30 m | 50 m | 100 m |

ABSCHNITT D: TÜRSTATION – TÜRÖFFNER

| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,28 mm ² | Bticino-Kabel L4669 | Bticino-Kabel 336904 | 1 mm ² |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-------------------|
| S+ S– Klemmen | 30 m | 30 m | 50 m | 100 m |

Wir empfehlen pro Steigleitung nicht mehr als 26 Videohausstationen zu realisieren.
Bei mehr als 2 Steigleitungen verwenden sie bitte Audio/Video mixer Art. F441

SFERA TÜRSTATIONEN

MONTAGE

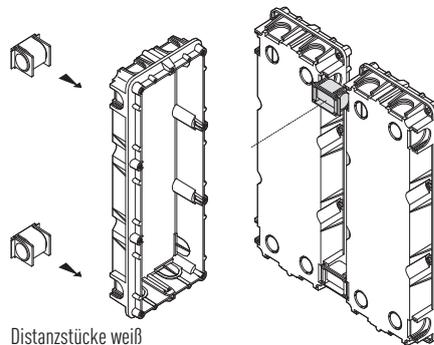
UP SFERA TÜRSTATIONEN

Bei der Wahl und Installation der SFERA Türstationen folgen Sie bitte nachstehenden Anweisungen. Wir empfehlen, die Türstation auf einer Höhe von 165 cm vom Boden (Oberkante UP-Kasten) zu montieren.

ANREIHEN DER UP-KÄSTEN AUS KUNSTSTOFF

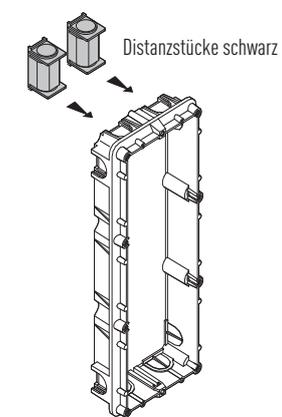
Die 2- und 3-moduligen UP-Kästen aus Kunststoff werden mit Distanzstücken geliefert, welche es ermöglichen zwei oder mehrere UP-Kästen horizontal oder vertikal anzureihen und zu verbinden. Pro UP-Kasten sind 2 unterschiedliche Distanzstücke beige-packt (je 1 Stück). Das weiße (kürzere) Distanzstück ist für die horizontale Montage, die schwarze Version wird für die vertikale Installation verwendet. Diese UP-Kästen sind sowohl für SFERA Aluminium als auch SFERA Robur geeignet.

Anreihen der UP-Kästen aus Kunststoff
Horizontales Anreihen

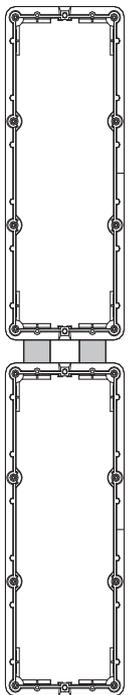


Distanzstücke weiß

Anreihen der UP-Kästen aus Kunststoff
Vertikales Anreihen



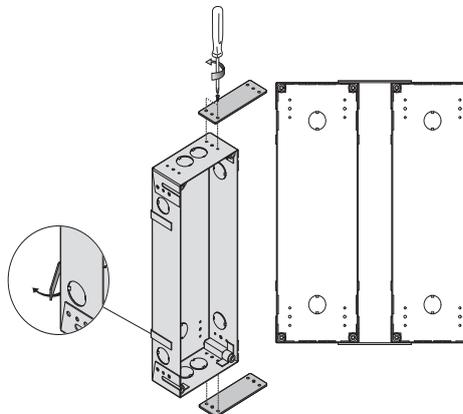
Distanzstücke schwarz



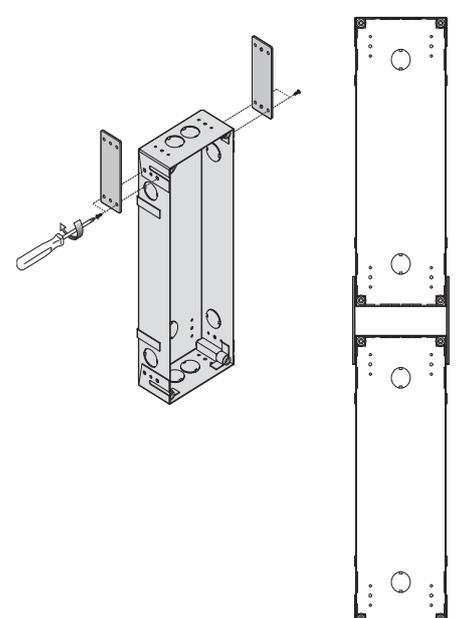
ANREIHEN DER UP-KÄSTEN STAHL (NUR SFERA ROBUR)

Die UP-Kästen aus Stahl sind mit Metall-Laschen an den Seiten ausgestattet. Die vertikale und horizontale Anreihung erfolgt mittels der mitgelieferten Distanzplättchen, die mit den ebenfalls mitgelieferten Schrauben an den UP-Kästen montiert werden. Die UP-Kästen aus Stahl können nur für die vandalensichere Türstation SFERA Robur verwendet werden.

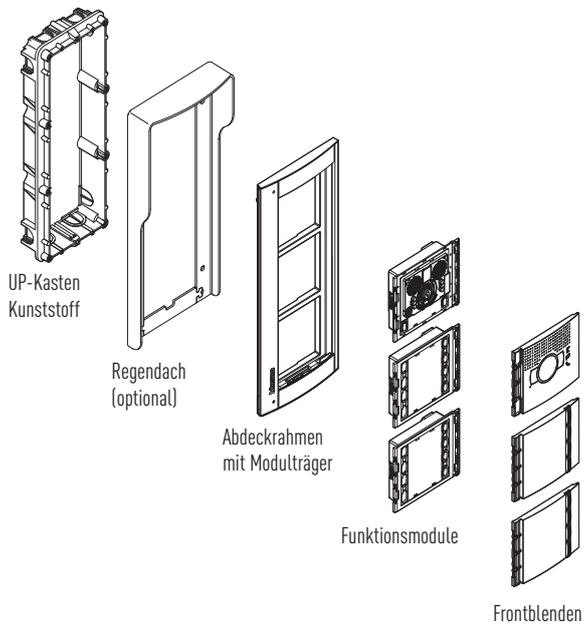
Anreihen der UP-Kästen aus Stahl
Horizontales Anreihen



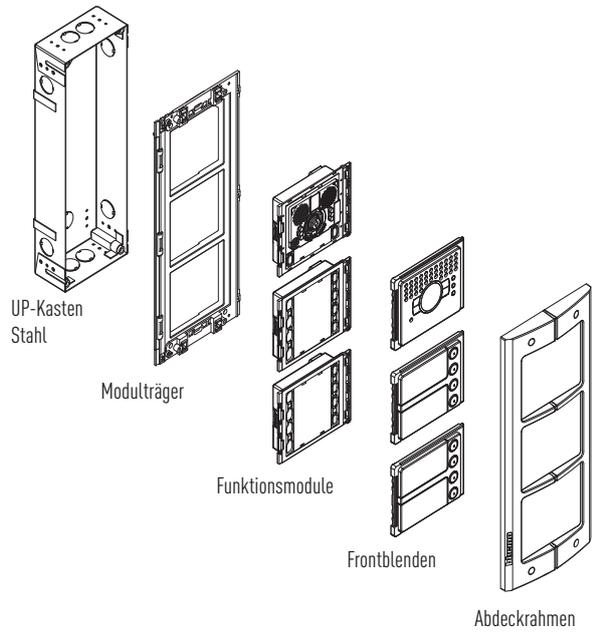
Anreihen der UP-Kästen aus Stahl
Vertikales Anreihen



Aufbau SFERA Aluminium

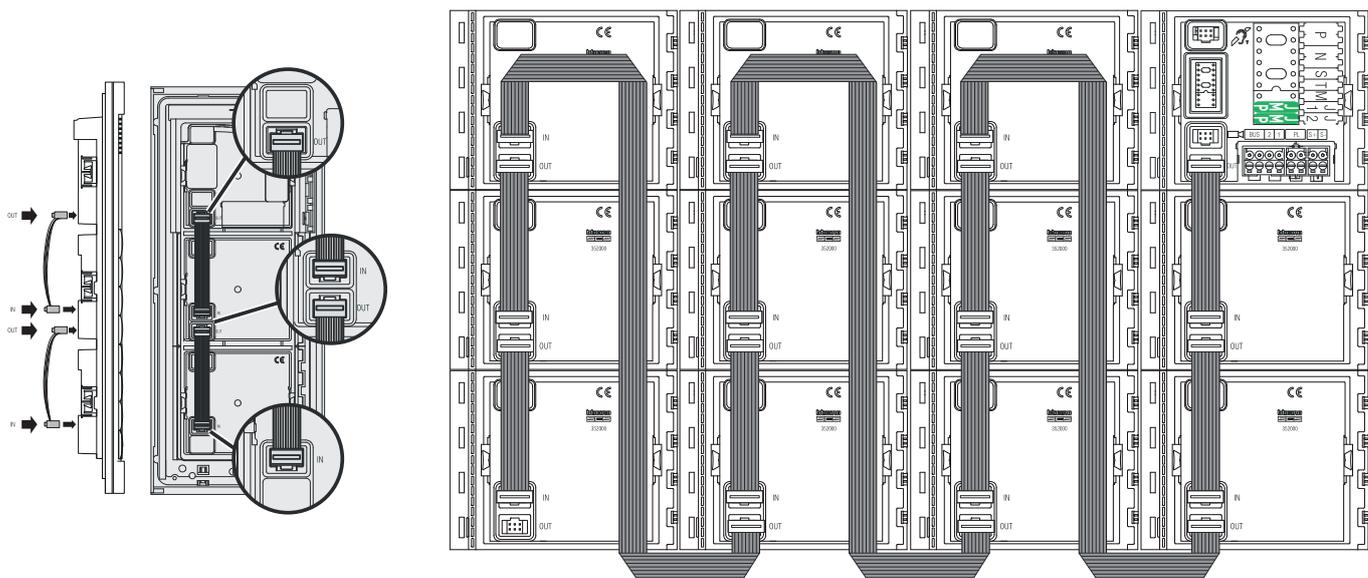


Aufbau SFERA Robur



**VERBINDUNG DER
FUNKTIONSMODULE
MITTELS MITGELIEFERTER
FLACHBANDKABEL**

Zum Verbinden in die nächste Modulreihe verwenden Sie bitte das Flachbandkabel Art. 354000.



SFERA TÜRSTATIONEN

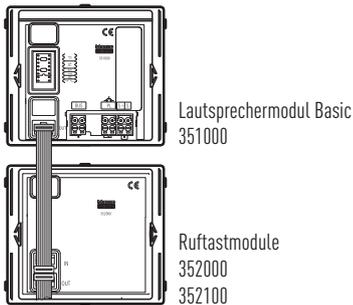
ANORDNUNG DER MODULE

Durch den flexiblen Aufbau der SFERA Türstationen ergeben sich vielfältige Kombinationsmöglichkeiten.

Da nicht alle Möglichkeiten dargestellt werden können, zeigen wir hier die einfachen aber wichtigen Regeln,

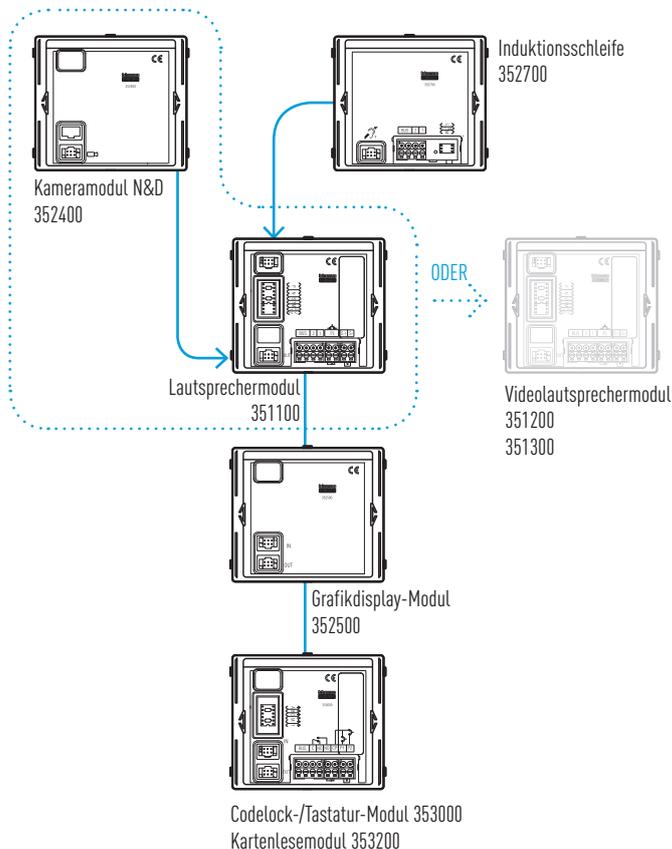
die man beim Zusammenstellen der Türstation beachten muss.

DAS HERZSTÜCK DER TÜRSTATION IST IMMER DAS LAUTSPRECHER BZW. VIDEOLAUTSPRECHERMODUL

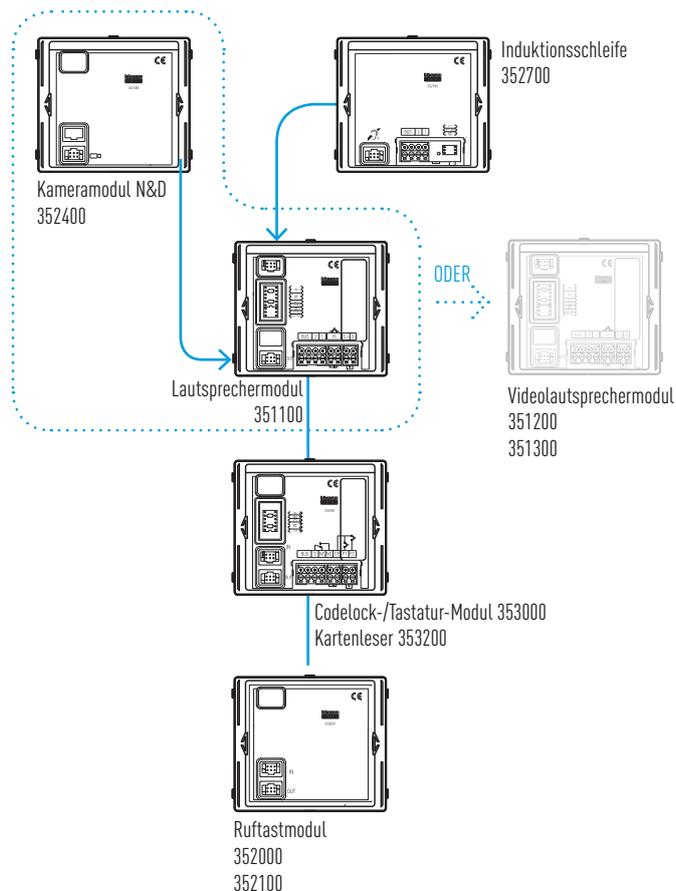


Das Lautsprechermodul BASIC Art. 351000 ist nur für Audioanlagen und nur für den Anschluss von Ruftastmodulen Art. 352000/352100 oder Infomodulen Art. 352200 konzipiert. Eine Kombination von ein- und zweireihigen Ruftastmodulen ist nicht möglich.

Videomodule, Induktionsschleifenmodul oder Grafikdisplay können ebenfalls nicht verwendet werden. Das Codelock- und Kartenlesemodul kann nur im Stand-Alone-Modus betrieben werden.



Das Lautsprechermodul Art. 351100 bzw. die Videolautsprechermodule Art. 351200/351300 können mit dem Induktionsschleifenmodul Art. 352700, dem Grafikdisplay Art. 352500 und/oder Codelock/Zusatztastatur Art. 353000 verwendet werden. Am Lautsprechermodul Art. 351100 kann außerdem die Night&Day Weitwinkel-Kamera Art. 352400 angeschlossen werden.



Bei der Zusammenstellung der Türstation muss folgende Reihenfolge eingehalten werden. Nach dem Lautsprecher- oder Videolautsprechermodul folgt:

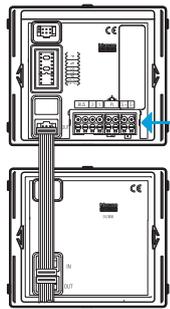
- Grafikdisplaymodul Art. 352500
- Zutrittsysteme (Codelock/Tastatur 353000, Kartenlesemodul 353200) werden nach einem evtl. vorhandenen Grafikdisplay installiert. Sollte kein Grafikdisplay in der Türstation vorhanden sein, wird das Zutrittsmodul direkt auf dem Lautsprechermodul angeschlossen. Bemerkung: der Fingerprint von ekey® wird extern verdrahtet und ist daher von dieser Regel ausgenommen!
- Wenn kein Grafikdisplay in der Türstation vorhanden ist, werden die Ruftastmodule nach den Zutrittsystemen gereiht. Sollte es auch kein Zutrittsystem geben, werden die Ruftastmodule direkt am Lautsprechermodul angeschlossen.

BEMERKUNG:

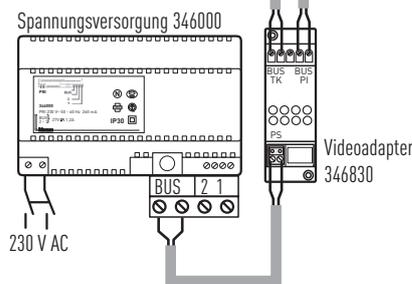
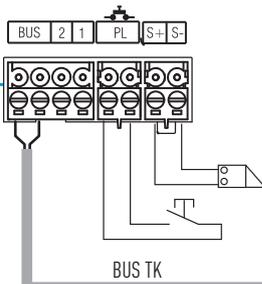
- Bei Verwendung des Grafikdisplays Art. 352500 können keine Ruftastmodule 352000/352100 verwendet werden. Dies gilt auch im umgekehrten Fall.
- Infomodule Art. 352200 dürfen gemeinsam mit Grafikdisplay oder Zutrittsystem verwendet und an jeder Position der Türstation gereiht werden. Die einzige Begrenzung ist die Anzahl der Module damit die maximale Stromaufnahme des Systems nicht überschritten wird (siehe Tabelle Systemlimits).
- Die Zutrittsysteme (Codelock/Tastatur 353000, Kartenlesemodul 353200) können einzeln oder gleichzeitig sowie auch Stand-Alone (ohne Lautsprechermodul) verwendet werden.

SFERA TÜRSTATIONEN VERKABELUNGSBEISPIELE VIDEO

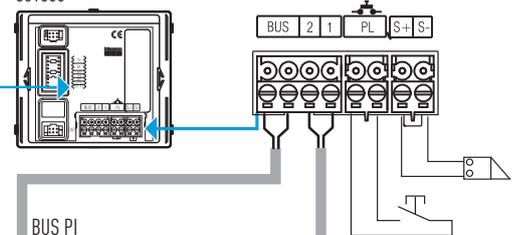
Videolautsprechermodul
351200
351300



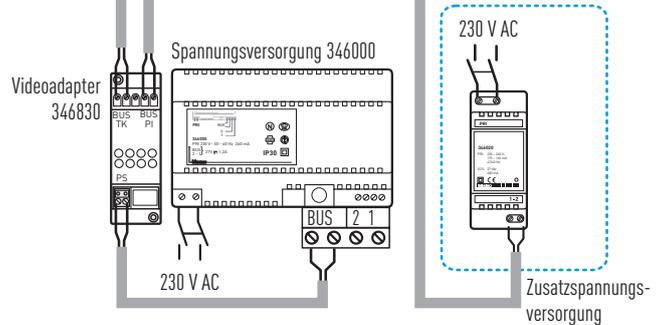
Ruftastmodul
352000
352100



Videolautsprecher-Modul
351200
351300



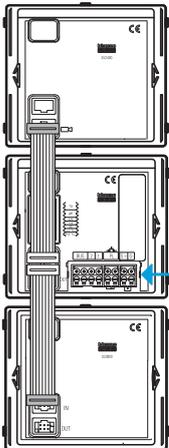
J1= JMP
J2=-
Bei Verwendung
einer zusätzl.
Spannungsver-
sorgung muss Jumper
J2 entfernt werden.



BEMERKUNG:

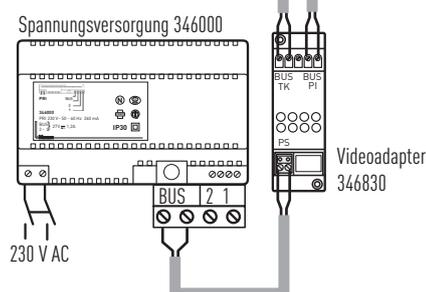
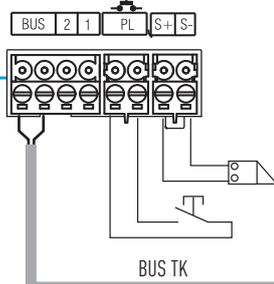
Bei mehr als 26 Videohausstationen muss die Türstation zusätzlich versorgt werden. Zum Anschluss einer Zusatzspannungsversorgung muss der Jumper (J2) im Lautsprechermodul entfernt werden.

Night & Day-Weitwinkel
Kameramodul 352400

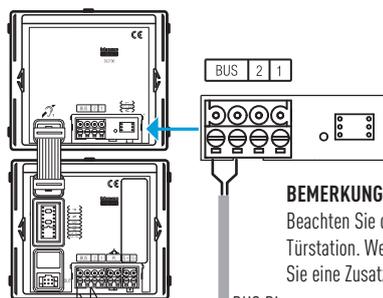


Lautsprecher-
modul Plus
351100

Grafikdisplaymodul
352500

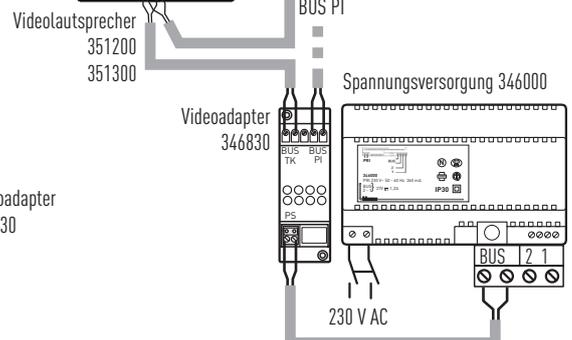


Induktionsschleife 352700



BEMERKUNG:

Beachten Sie die Stromaufnahme der Türstation. Wenn notwendig installieren Sie eine Zusatzversorgung.



BEMERKUNG:

Das Namensverzeichnis für das Grafikdisplaymodul wird mit der Software TiSferaDesign am PC erstellt und mittels USB-/Mini-USB-Kabel auf das Modul übertragen.

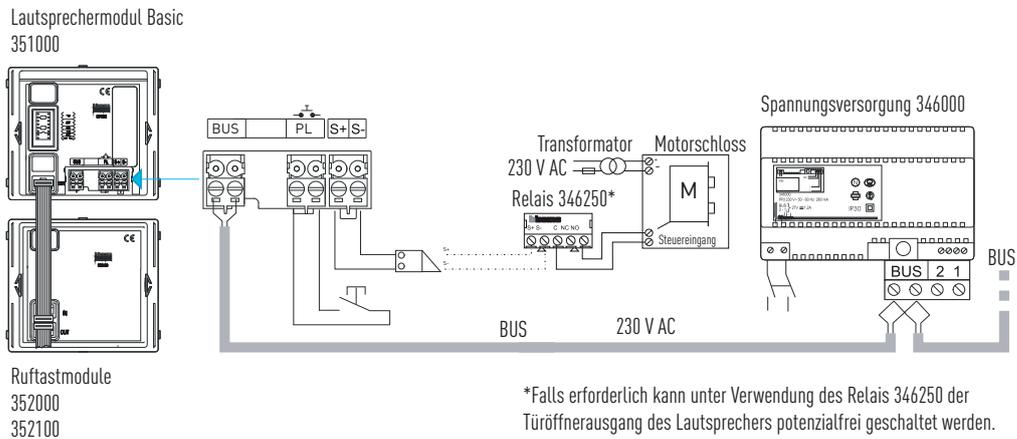
BEMERKUNG:

Die Induktionsschleife Art. 352700 wird direkt am Lautsprechermodul 351100 oder an den Videolautsprechermodulen 351200/351300 angeschlossen.

VERKABELUNGSBEISPIELE FÜR TÜRSTATION/KAMERAS

SFERA TÜRSTATION IN AUDIO-SYSTEMEN

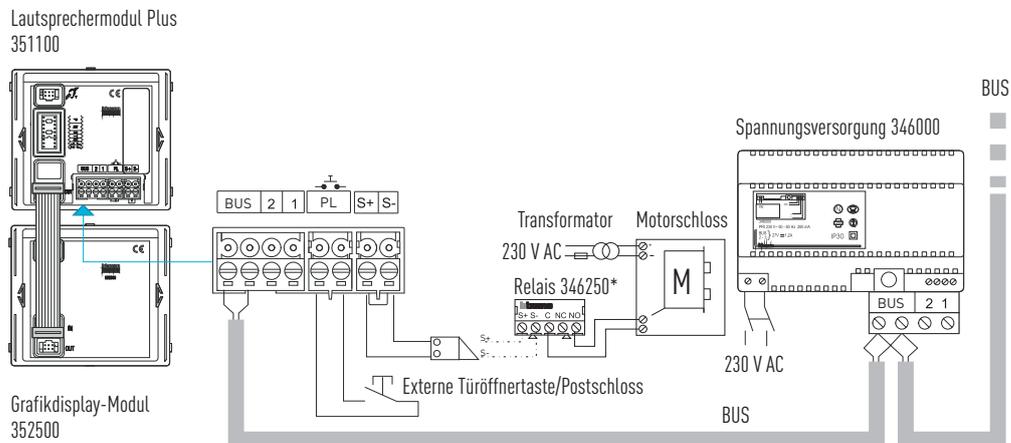
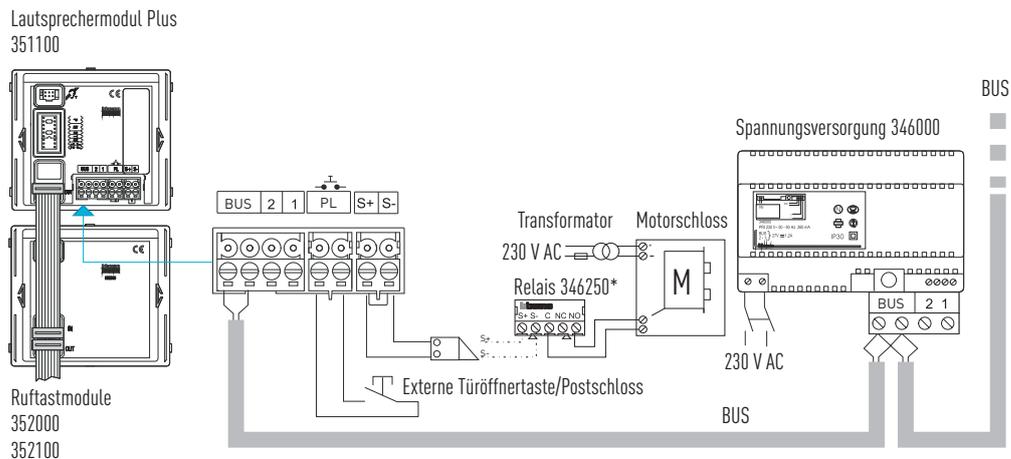
Installation mit Lautsprechermodul Art. 351000



BEMERKUNG:

Das Lautsprechermodul Basic 351000 kann **nur für Audioanlagen verwendet werden** und verfügt nur über die Grundfunktionen. Externe Kameras, das Grafikdisplay oder die Induktionsschleife können nicht eingebunden werden.

Installation mit Lautsprechermodul Art. 351100



BEMERKUNG:

Das Namensverzeichnis für das Grafikdisplaymodul wird mit der Software TiSferaDesign am PC erstellt und mittels USB-/Mini-USB-Kabel auf das Modul übertragen. Für weitere Ruftastmodule 352000/352100 beachten Sie bitte die Installationsvorschriften.

*Falls erforderlich kann unter Verwendung des Relais 346250 der Türöffnerausgang des Lautspeichers potenzialfrei geschaltet werden.

AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL BASIC

351000

BESCHREIBUNG

Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von reinen Audiosystemen in 2-Draht Technologie. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten bei Verwendung der 2-reihigen Ruftastmodule Art. 352100. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen Art. 352000 sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stoßstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen.

Das Gerät kann nur physisch (mit Konfiguratoren) konfiguriert werden.

ANMERKUNG:

- Dieses Lautsprechermodul ist **nicht für Videoanlagen** geeignet und kann nicht mit Grafikdisplay, Tastatur oder Induktionsschleife verwendet werden.
- Die Zutrittssysteme (Codelock, Transponder) sind nur Stand-Alone verwendbar.
- Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

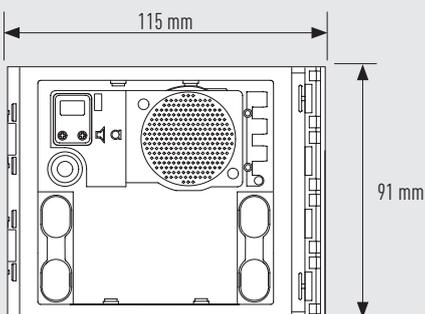
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 351001 Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 351002 Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351003 Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351011 Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 351012 Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351013 Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351021 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 351022 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351023 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351041 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 351042 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351043 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351081 Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 351082 Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351083 Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351005 Front Türlautsprecher Sfera Robur, IK 10
- 351015 Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Robur, IK 10
- 351025 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Robur, IK 10
- 351045 Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10
- 351085 Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten Sfera Robur, IK 10

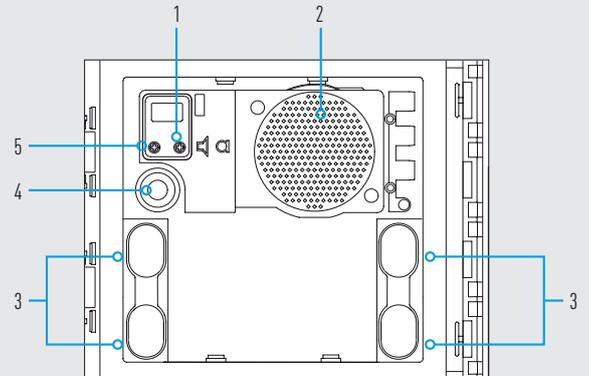
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 10 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 15 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 65 mA |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

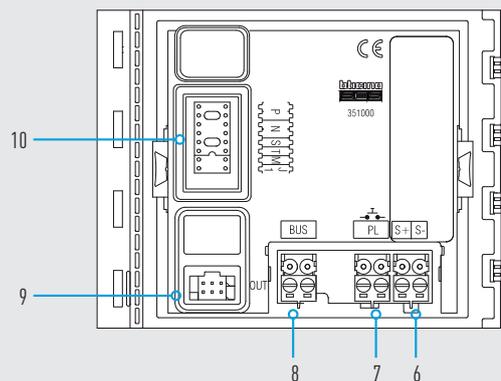
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons
- 2 Lautsprecher
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 6 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V AA Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 7 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 8 Klemmen BUS 2-Draht
- 9 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 10 Konfigurator-Steckplätze

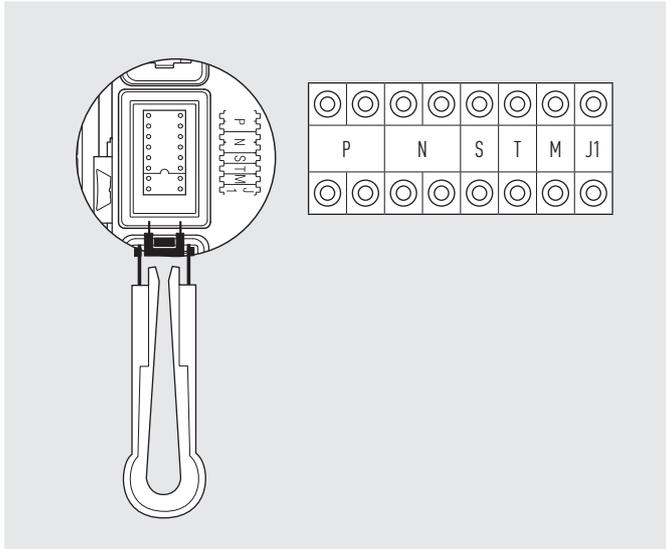
351000

KONFIGURATION

Das Lautsprechermodul kann nur mittels Konfiguratoren programmiert werden. Eine Konfiguration mittels PC ist nicht möglich.

PHYSISCHE KONFIGURATION

Diese Art der Konfiguration sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufastenzuordnung der ersten Rufaste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Rufasten erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 | 1 | 2 | 3 |
|----------------|---------|-------------------|---------|----------|
| Ruftöne | Zweiton | Einton pulsierend | Zweiton | Dauerton |
| | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| | 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 = kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 | 4* | 5 | 6 | 7 |
|--------------|-----------------------|--------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|
| | 4 Sek. | 1 Sek. | 2. Sek. | 3. Sek. | Taster | 6. Sek. | 8. Sek. | 10 Sek. |

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE UND DES TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTONS

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden.

| Konfigurator | M = 0 | M = 1 | M = 2 | M = 3 |
|--------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Ruftonbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Rufasten auf dem Türlautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Rufasten der rechten Reihe, nur für einreihige Rufastensmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Rufasten beider Reihen (rechts und links), nur für Rufastensmodule mit 8 Rufasten (Art. 352100)

AUDIO-TÜRLAUTSPRECHERMODUL PLUS

351100

BESCHREIBUNG

Audio-Türlautsprecher-Modul mit 4 Ruftasten zur Erstellung von Audio- und Video-Systemen in 2-Draht Technologie. Erweiterbar mit Night & Day Weitwinkelkamera Art. 352400, Grafikdisplay Art. 352500, Modul mit Induktionsschleife Art. 352700 sowie Codelock/Tastatur Art. 353000 und Transponder-Lesegerät Art. 353200. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 100 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 50 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stoßstrom – 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.

ANMERKUNG:

– Bei Verwendung der linken Ruftastenreihe am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

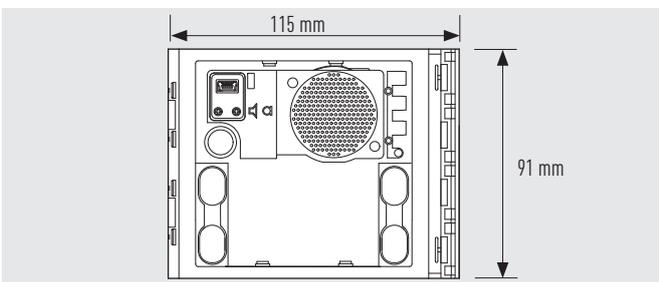
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

| | |
|--------|--|
| 351101 | Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351102 | Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351103 | Front Türlautsprecher Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351111 | Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351112 | Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351113 | Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351121 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351122 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351123 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351141 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351142 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351143 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351181 | Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351182 | Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351183 | Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351105 | Front Türlautsprecher Sfera Robur, IK 10 |
| 351115 | Front Türlautsprecher mit 1 Ruftaste Sfera Robur, IK 10 |
| 351125 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten Sfera Robur, IK 10 |
| 351145 | Front Türlautsprecher mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10 |
| 351185 | Front Türlautsprecher mit 4 Ruftasten Sfera Robur, IK 10 |

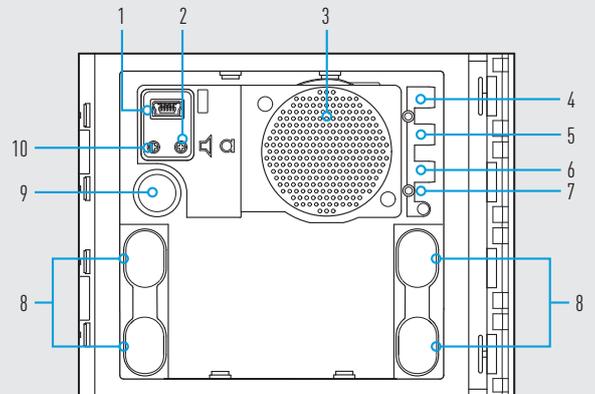
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 10 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 15 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 65 mA |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

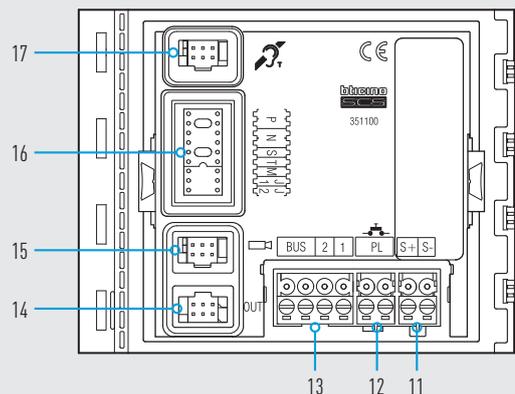
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 2 Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons
- 3 Lautsprecher
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün = Tür offen**
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN = Kommunikation aktiv**
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN = System aktiv, ROT = System besetzt**
- 7 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit
- 8 Ruftasten
- 9 Mikrofon
- 10 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 11 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V AA Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 12 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 13 Klemmen (1–2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 14 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 15 Anschlussbuchse für Kameramodul (Night & Day) Art. 352400
- 16 Konfigurator-Steckplätze
- 17 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)

351100

KONFIGURATION

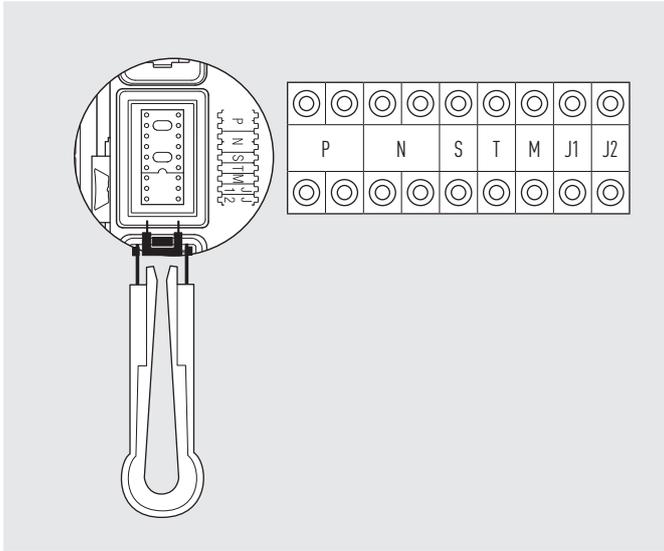
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufstanzuordnung der ersten Ruf Taste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Ruf Tasten erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 | 1 | 2 | 3 |
|----------------|---------|-------------------|---------|----------|
| Ruftöne | Zweiton | Einton pulsierend | Zweiton | Dauerton |
| | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| | 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 = kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 | 4* | 5 | 6 | 7 |
|--------------|-----------------------|--------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|
| | 4 Sek. | 1 Sek. | 2. Sek. | 3. Sek. | Taster | 6. Sek. | 8. Sek. | 10 Sek. |

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

| Konfigurator | M = 0 | M = 1 | M = 2 | M = 3 |
|--------------|---------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Rufbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |

| Konfigurator | M = 4 | M = 5 | M = 6 | M = 7 |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Rufbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |
| + | + | + | + | + |
| Status Hintergrundbeleuchtung | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON |

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Ruf Tasten auf dem Türlautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Ruf Tasten der rechten Reihe, nur für einreihige Ruf Tastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Ruf Tasten beider Reihen (rechts und links), nur für Ruf Tastenmodul mit 8 Ruf Tasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlagen Video >26 erforderlich).

J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

AUDIO-/VIDEO-MODUL 351200

BESCHREIBUNG

Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Farbkamera mit 1/3"-Sensor (Bildbereich 77° Horizontal/58° Vertikal) inklusive LEDs zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand). Zweiachsige Ausrichtung der Kamera (horizontal und vertikal) im Bereich +/- 10°. Mit Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher und Mikrofon. Zur Verwaltung von bis zu 98 Ruftasten über das Codelock-/Tastatur-Modul oder mit 2-reihigen Ruftastmodulen. Mit 1-reihigen Ruftastmodulen sind bis zu 49 Ruftasten möglich. Der Türöffner (max. 30 Ohm Innenwiderstand) wird direkt an die Klemmen S+ und S- (18 V 4 A Stosstrom - 250 mA Haltestrom) angeschlossen. Über die Klemmen PL kann eine externe Türöffnertaste (z. B. Postschloss) eingebunden werden. An die Klemmen 1 und 2 kann ein zusätzliches Netzgerät angeschlossen werden (z. B. bei Grossanlagen mit mehreren Türstationen). Das Gerät ist mit mehreren Status-LED ausgestattet, die folgende Betriebszustände anzeigen: Tür offen, Kommunikation aktiv, Ruf getätigt und System besetzt. Integrierter Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit. Mit der entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Das Gerät wird entweder mit Konfiguratoren oder per PC und Software TiSferaDesign konfiguriert.

ANMERKUNG:

- Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

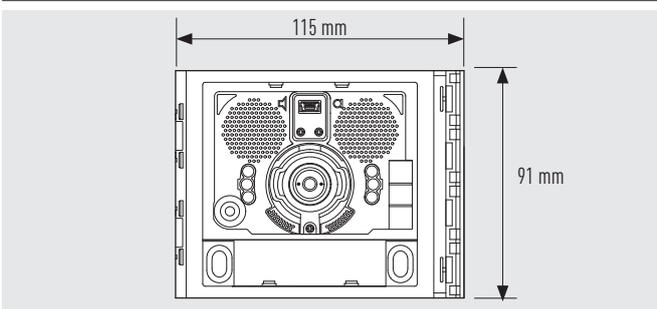
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

| | |
|--------|--|
| 351201 | Front A/V Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351202 | Front A/V Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351203 | Front A/V Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351211 | Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351212 | Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351213 | Front A/V mit 1 Ruftaste Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351221 | Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 351222 | Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 351223 | Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 351205 | Front A/V Sfera Robur, IK 10 |
| 351215 | Front A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Robur, IK 10 |
| 351225 | Front A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10 |

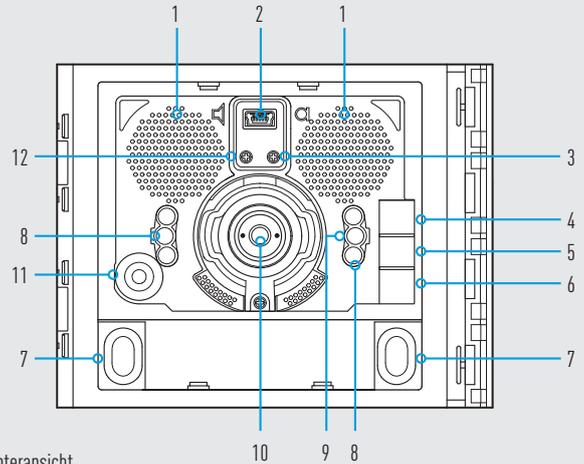
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 - 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 15 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 20 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 140 mA |
| Farblinse: | 1/3" |
| Objektiv: | F2,5 f3,3 mm |
| Auflösung: | 330 Linien TV (horizontal) |
| Beleuchtung des Aufnahmebereichs: | LEDs weiß |
| Einstellung der Helligkeit | Automatisch |
| Interlace: | 2:1 |
| Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand) | |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

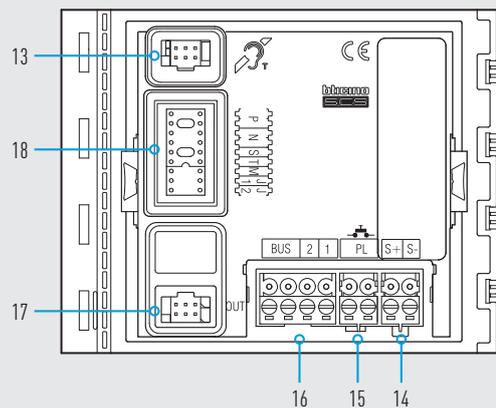
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 3 Empfindlichkeit Mikrofon
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün = Tür offen**
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN = Kommunikation aktiv**
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN = System aktiv, ROT = System besetzt**
- 7 Ruftasten
- 8 Weiße LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 9 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung
- 10 Farbkamera
- 11 Mikrofon
- 12 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher
- 13 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)
- 14 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V 4 A Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 15 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 16 Klemmen (1-2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 17 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 18 Konfiguratoren-Steckplätze

351200

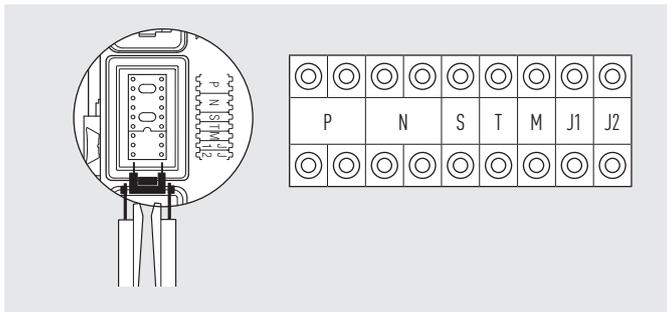
KONFIGURATION

Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

- Konfigurationsmodus 1:** Mittels Konfiguratoren am Gerät
- Konfigurationsmodus 2:** Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufstanzzuordnung der ersten Rufstaste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Rufstasten erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 | 1 | 2 | 3 |
|--------------|---------|-------------------|---------|----------|
| Ruftöne | Zweiton | Einton pulsierend | Zweiton | Dauerton |
| | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| | 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 = kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 | 4* | 5 | 6 | 7 |
|--------------|-----------------------|--------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|
| | 4 Sek. | 1 Sek. | 2. Sek. | 3. Sek. | Taster | 6. Sek. | 8. Sek. | 10 Sek. |

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

| Konfigurator | M = 0 | M = 1 | M = 2 | M = 3 |
|--------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Ruftonbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

| Konfigurator | M = 4 | M = 5 | M = 6 | M = 7 |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Ruftonbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |
| + | + | + | + | + |
| Status Hintergrundbeleuchtung | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON |

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Rufstasten auf dem Türlautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Rufstasten der rechten Reihe, nur für einreihige Rufstastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Rufstasten beider Reihen (rechts und links), nur für Rufstastenmodule mit 8 Rufstasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlage Video >26 erforderlich).

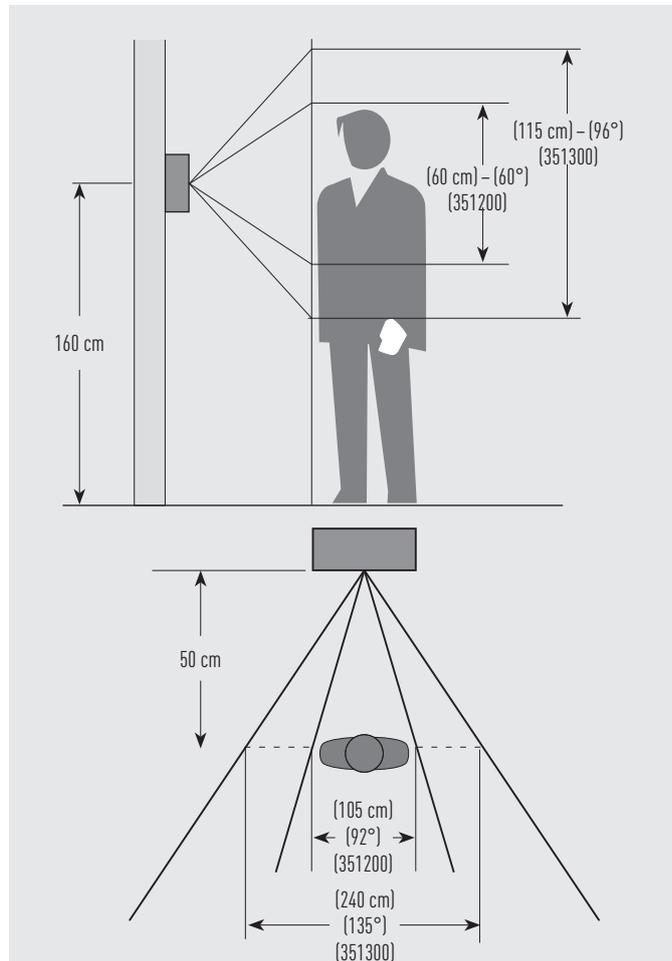
J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



WEITWINKEL AUDIO-/VIDEO-MODUL 351300

BESCHREIBUNG

Weitwinkel-Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul mit 2 Ruftasten zur Installation von Audio-/Video-Systemen in 2-Draht-Technik. Technische Daten wie Art. 351200, aber mit erweitertem Erfassungsbereich (135° Horizontal/96° Vertikal) bei ungünstiger Lage der Türstation.

ANMERKUNG:

- Bei Verwendung der linken Ruftaste am Lautsprechermodul bzw. der 2-reihigen Ruftastenmodule muss der Jumper (J1) gezogen werden.

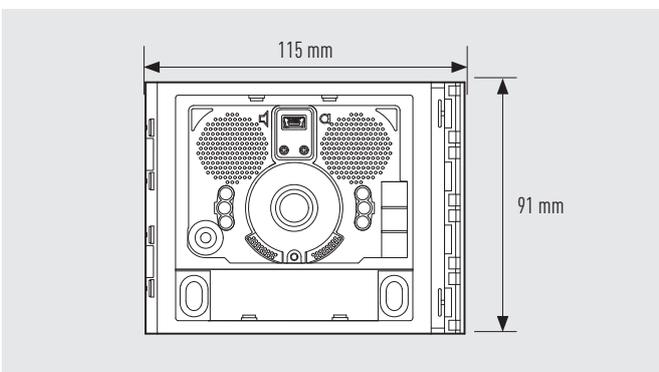
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 351301** Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
- 351302** Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351303** Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351311** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
- 351312** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351313** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351321** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allmetall, IK 08
- 351322** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 351323** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reih. Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 351305** Frontbl. Weitwinkel A/V Sfera Robur, IK 10
- 351315** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 1 Ruftaste, Sfera Robur, IK 10
- 351325** Frontbl. Weitwinkel A/V mit 2 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10

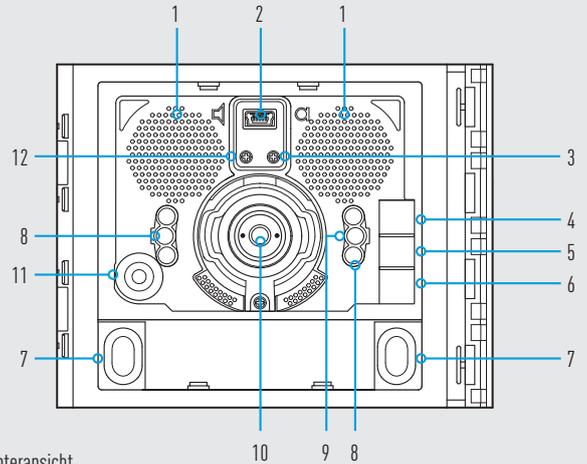
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 15 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 20 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 140 mA |
| Farblinse: | 1/3" |
| Objektiv: | F2,5 f1,8 mm |
| Auflösung: | 330 Linien TV (horizontal) |
| Beleuchtung des Aufnahmebereichs: | LEDs weiß |
| Einstellung der Helligkeit | Automatisch |
| Interlace: | 2:1 |
| Antibeschlag-Heizung (Heizwiderstand) | |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

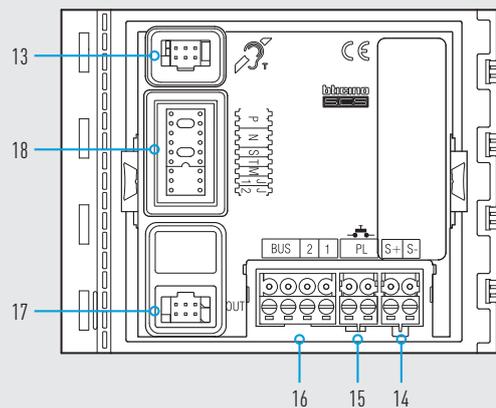
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC: Zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 3 Empfindlichkeit Mikrofon
- 4 LED zur Statusanzeige, **Tür grün = Tür offen**
- 5 LED zur Statusanzeige Kommunikation, **GRÜN = Kommunikation aktiv**
- 6 LED zur Statusanzeige Systemstatus, **GRÜN = System aktiv, ROT = System besetzt**
- 7 Ruftasten
- 8 Weiße LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 9 Helligkeitssensor zum automatischen Einschalten der Hintergrundbeleuchtung
- 10 Farbkamera
- 11 Mikrofon
- 12 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher
- 13 Anschlussbuchse für Modul Art. 352700 (Modul mit Induktionsschleife und Sprachausgabe)
- 14 Klemmen zum Anschluss eines Türöffners (18 V 4 A Stoßstrom, Haltestrom 250 mA)
- 15 Klemmen zum Anschluss einer externen Türöffnertaste (z. B. Postschloss)
- 16 Klemmen (1-2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 17 Anschlussbuchse zu anderen Modulen
- 18 Konfiguratoren-Steckplätze

351300

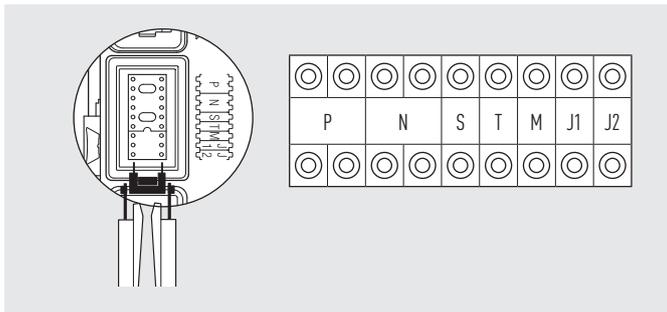
KONFIGURATION

Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

- Konfigurationsmodus 1:** Mittels Konfiguratoren am Gerät
- Konfigurationsmodus 2:** Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



P – NUMMER DER TÜRSTATION

In einer Anlage mit nur einer Türstation wird P nicht konfiguriert. Bei mehreren Türstationen muss der rechte P-Steckplatz zwischen 0 und 9 konfiguriert werden. Türen, die mit 0 konfiguriert sind können immer geöffnet werden. Türen mit einer Konfiguration von 1 bis 9 nur vom Telefon, welches angeläutet wurde. Der rechte P-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke P-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

N – RUFNUMMER

Mit diesen Steckplätzen wird die Rufstanzzuordnung der ersten Ruf Taste belegt (z. B. _1). Automatisch wird damit diese Hausstation der untersten Taste der Türstation zugeordnet. Die weitere Zuordnung der Rufstanz erfolgt automatisch in aufsteigender Reihenfolge. Bei Türstationen mit Zehnertastatur erfolgt keine Konfiguration. Der rechte N-Steckplatz ist für die Einer-Stellen, der linke N-Steckplatz ist für die Zehner-Stellen.

2 – SIGNALTYP DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 | 1 | 2 | 3 |
|--------------|---------|-------------------|---------|----------|
| Ruftöne | Zweiton | Einton pulsierend | Zweiton | Dauerton |
| | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| | 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

Bei Einfamilienhäusern S = 9 bedeutet Allgemeinruf (d. h. max. 5 parallele Hausstationen)

T – ZEITEINSTELLUNG DES TÜRÖFFNERS

Der Konfigurator in S im Türlautsprechermodul bestimmt den Signaltyp des Rufes von dieser Türstation.

| Konfigurator | 0 = kein Konfigurator | 1 | 2 | 3 | 4* | 5 | 6 | 7 |
|--------------|-----------------------|--------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|
| | 4 Sek. | 1 Sek. | 2. Sek. | 3. Sek. | Taster | 6. Sek. | 8. Sek. | 10 Sek. |

* Maximale Zeiteinstellung des Türöffners 10 Sek., wonach das Gerät wieder in den Stand-by-Modus übergeht. Für einen längeren Betrieb als 10 Sekunden muss der Aktivator Art. 346200 in MOD = 5 konfiguriert werden.

M – AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER RUFTÖNE, TÜRÖFFNUNG-BESTÄTIGUNGSTON UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Mit den Steckplätzen M können die Bestätigungstöne des Türöffners und des Rufes verändert werden. Zusätzlich kann die Funktion der Hintergrundbeleuchtung verändert werden.

| Konfigurator | M = 0 | M = 1 | M = 2 | M = 3 |
|--------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Ruftonbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign muss der Jumper J1 entfernt werden und es darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

| Konfigurator | M = 4 | M = 5 | M = 6 | M = 7 |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Status Töne | Alle Töne aktiviert | Ton Türöffner deaktiviert | Ruftonbestätigung deaktiviert | Alle Töne deaktiviert |
| + | + | + | + | + |
| Status Hintergrundbeleuchtung | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON | Hintergrundbeleuchtung immer ON |

J1 – AKTIVIERUNG DER RUFTASTEN NACH REIHEN*

Der Konfigurator J1 ermöglicht das Management der Rufstasten auf dem Türlautsprechermodul gemäß folgenden Angaben:

J1 EINGESETZT = aktiviert nur die Rufstasten der rechten Reihe, nur für einreihige Rufstastenmodule (Art. 352000)

J1 NICHT EINGESETZT = aktiviert die Rufstasten beider Reihen (rechts und links), nur für Rufstastenmodule mit 8 Rufstasten (Art. 352100)

J2 – ZUSÄTZLICHES NETZGERÄT FÜR DIE TÜRSTATION

Wird ein Zusatznetzgerät an das Lautsprechermodul angeschlossen, ist der Jumper J2 zu entfernen (Netzgerät bei Anlage Video >26 erforderlich).

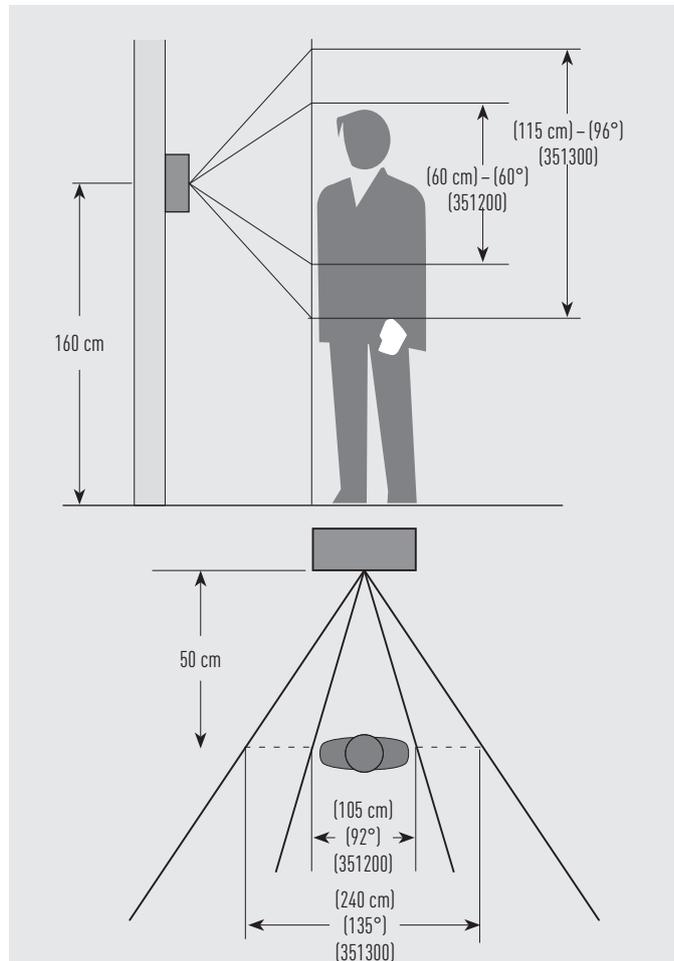
J2 EINGESETZT = kein Zusatznetzgerät

J2 NICHT EINGESETZT = Zusatznetzgerät angeschlossen

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



WEITWINKELKAMERA NIGHT & DAY 352400

BESCHREIBUNG

Night & Day Farbkameramodul mit Weitwinkelobjektiv (135° Horizontal/96° Vertikal) zum Anschluss an das Audio-Türlautsprechermodul Plus Art. 351100 über das mitgelieferte Verbindungskabel. Die automatische N&D-Funktion aktiviert bei entsprechenden Lichtverhältnissen den mechanischen IR-Filter. Ausgestattet mit einem 1/3"-Sensor, IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs und Antibeslag-Heizung (Heizwiderstand).

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

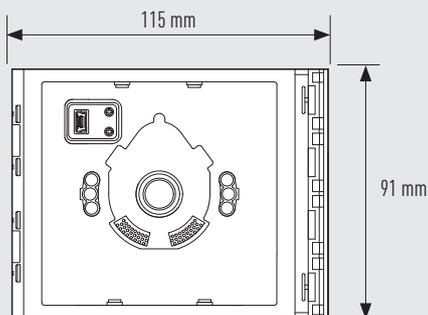
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352401** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 352402** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 352403** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Aluminium Allstreet IK 08
- 352405** Frontblende Weitwinkelkamera Night & Day Sfera Robur, IK 08

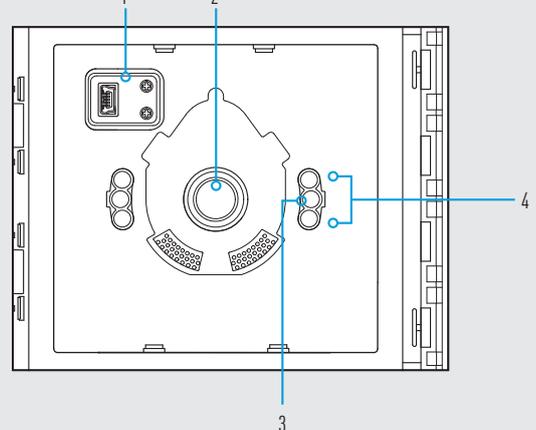
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch im Stand-by: | 20 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 115 mA |
| Farblinse: | 1/3" |
| Objektiv: | F2,5 f1,85 mm |
| Auflösung: | 330 Linien TV (horizontal) |
| Beleuchtung des Aufnahmebereichs: | LED IR (weiß) |
| Einstellung der Helligkeit: | Automatisch |
| Interlace: | 2:1 |
| Night & Day-Funktion mit automatischen IR-Filtern | |
| Antibeslag-Heizung (Heizwiderstand) | |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

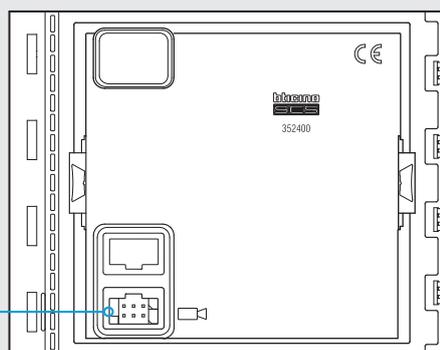
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



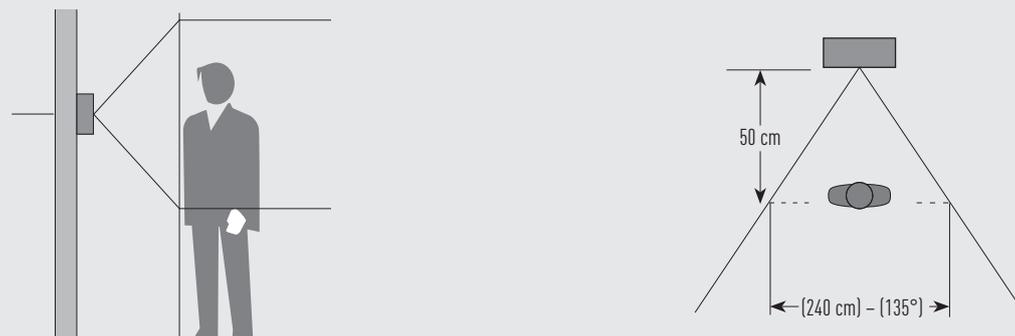
Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB-Anschluss an den PC zur Aktualisierung der Geräte Firmware
- 2 Night & Day Kamera
- 3 Lichtsensor
- 4 IR-LED zur Beleuchtung des Aufnahmebereichs
- 5 Anschlussbuchse für Verbindungskabel an das Audio-Türlautsprecher-Modul Art. 351100

AUFNAHMEBEREICH DER KAMERA



INFOMODUL

352200

BESCHREIBUNG

Dieses Modul dient zum Darstellen spezieller oder allgemeiner Informationen an der Sprechanlage (z.B. Legende für den Ruf mit Tastatur, Hausnummer, Öffnungszeiten von Arztpraxen usw.). Freie Positionierung innerhalb der Türstation nach den Audio- oder Videolautsprecher-Modulen. Der Anschluss erfolgt über das mitgelieferte Verbindungskabel.
Das Gerät wird nicht konfiguriert.

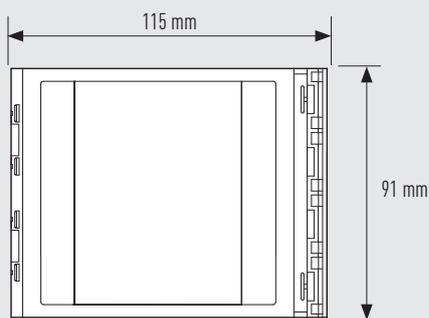
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352201** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 352202** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 352203** Frontblende Infomodul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 352205** Frontblende Infomodul Sfera Robur, IK 10

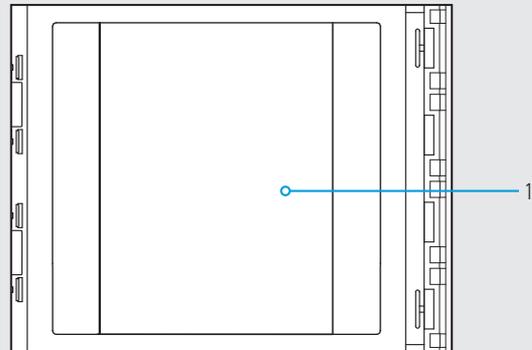
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 0 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 6 mA |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

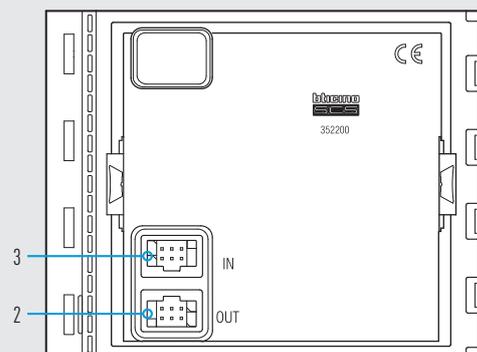
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Beleuchtetes Infofeld (Beschriftung erfolgt an der Frontblende)
- 2 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

MODUL MIT 4 RUFTASTEN (1-REIH. ANORDNUNG)

352000

BESCHREIBUNG

Ruftasten-Modul mit 4 Ruftasten (1-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

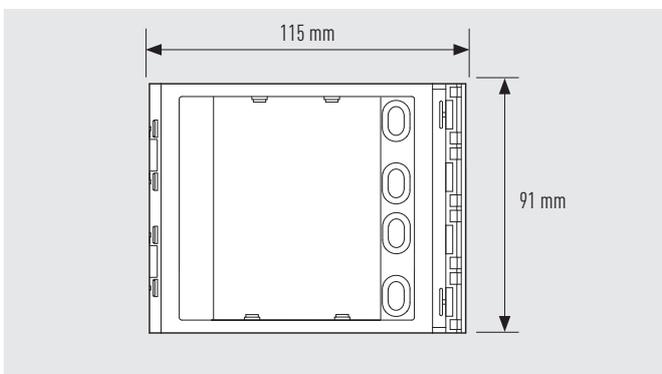
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

| | |
|---------------|---|
| 352031 | Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 352032 | Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 352033 | Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 352041 | Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 352042 | Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 352043 | Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 352035 | Frontblende mit 3 Ruftasten, Sfera Robur, IK 10 |
| 352045 | Frontblende mit 4 Ruftasten, Sfera Robur, IK 10 |

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

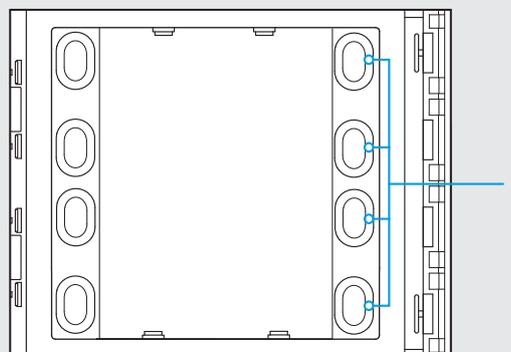
| | |
|--|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch im Stand-by-Modus mit ausgeschalteter LED-Hintergrundbeleuchtung: | 1 mA |
| Eigenverbrauch im Stand-by-Modus mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 7 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 7 mA |
| Betriebstemperatur: | –25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

ABMESSUNGEN

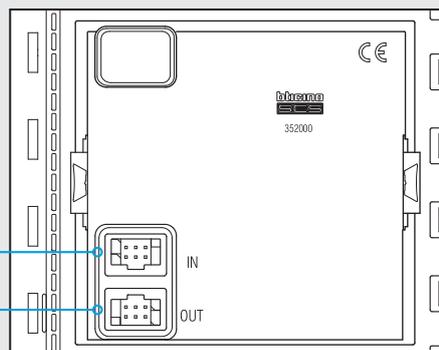


WICHTIG: Zur Verwendung der 1-reihigen Ruftastenmodule muss Jumper 1 (J1) im Türlautsprechermodul eingesetzt sein (Standard).

Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Ruftasten
- 2 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

MODUL MIT 8 RUFTASTEN (2-REIH. ANORDNUNG)

352100

BESCHREIBUNG

Ruftasten-Modul mit 8 Ruftasten (2-reihig) zur Verwendung mit den Audio-Türlautsprecher-Modulen Art. 351000–351100 bzw. mit den Video-Lautsprechermodulen Art. 351200–351300. Anschluss weiterer Ruftasten- oder Infomodule über das mitgelieferte Verbindungskabel.

ANMERKUNG:

Bei Verwendung dieses Ruftastenmoduls muss bei den Lautsprechermodulen der Jumper (J1) gezogen werden.

Das Gerät wird nicht konfiguriert.

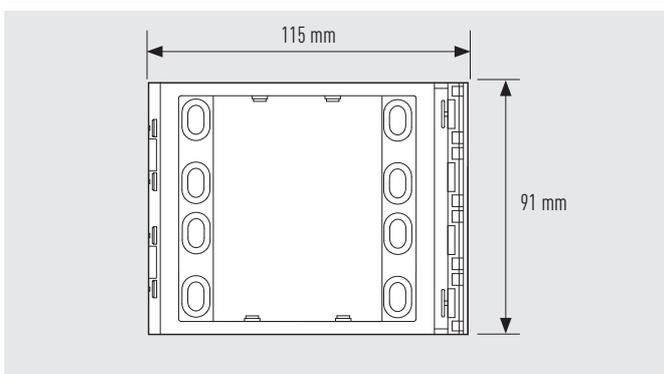
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

| | |
|---------------|--|
| 352161 | Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 352162 | Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 352163 | Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 352181 | Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allmetal, IK 08 |
| 352182 | Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allwhite, IK 08 |
| 352183 | Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Aluminium Allstreet, IK 08 |
| 352165 | Frontblende mit 6 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10 |
| 352185 | Frontblende mit 8 Ruftasten, 2-reihig Sfera Robur, IK 10 |

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

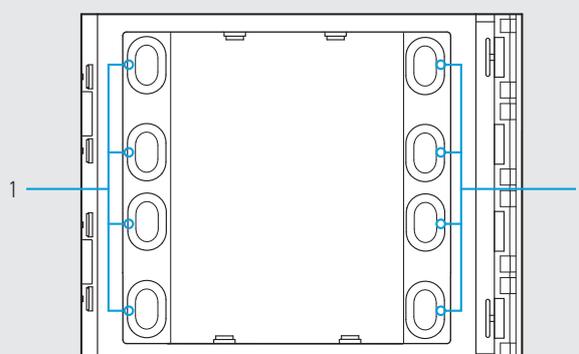
| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 1 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 7 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 7 mA |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

ABMESSUNGEN

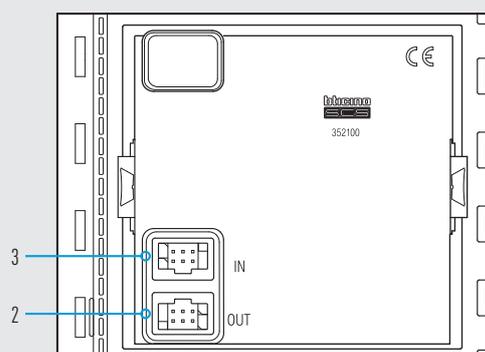


WICHTIG: Zur Verwendung der 2-reihigen Ruftastenmodule muss Jumper 1 (J1) im Türlautsprechermodul entfernt werden (standardmäßig eingesteckt).

Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Ruftasten
- 2 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (Ruftastenmodul, Infomodul)
- 3 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen

CODELOCK-/TASTATUR-MODUL 353000

BESCHREIBUNG

Das Codelock-/Tastatur-Modul kann für 2 Funktionen verwendet werden:

- Als Codelock: Zur Aktivierung des Türöffnerrelais am Lautsprechermodul oder des Wechselkontakts (C-NO-NC) direkt am Codelockmodul.
- Als Zusatz tastatur: Bei direktem Anschluss an das Grafikdisplay Art. 352500 können die Teilnehmer über eine zugewiesene Rufnummer angerufen werden. Außerdem kann das Türöffnerrelais am Lautsprechermodul aktiviert werden.

Verfügt über ein Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des Moduls kann auf 2 Arten erfolgen:

- Über die Tastatur (beachten Sie die Installationsanleitung)
 - Programmierung über den PC, wobei die Programmdateien ans Modul übertragen werden.
- Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. Nächtliche LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

ANMERKUNG:

Wenn das Codelock-/Tastatur-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher- oder Grafikmodul angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Codelock nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.

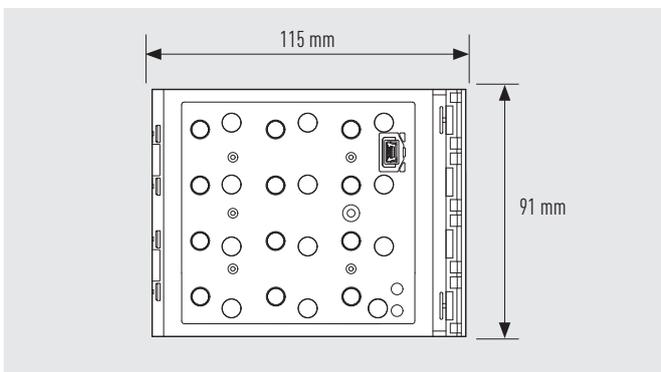
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 353001** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 353002** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 353003** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 353005** Frontblende Codelock-/Tastatur-Modul Sfera Robur, IK 08

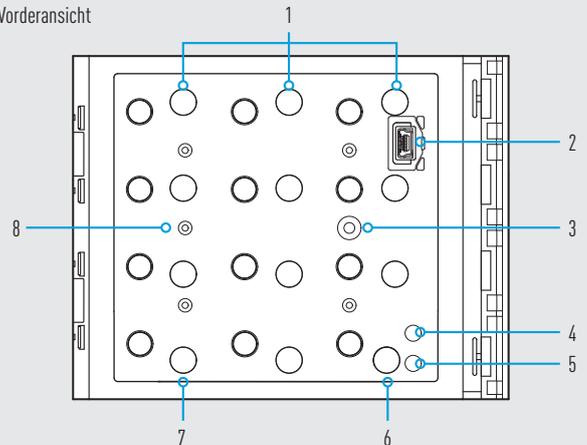
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 10 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 25 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 45 mA |
| Anschluss als Zusatz tastatur für Displaymodus | |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

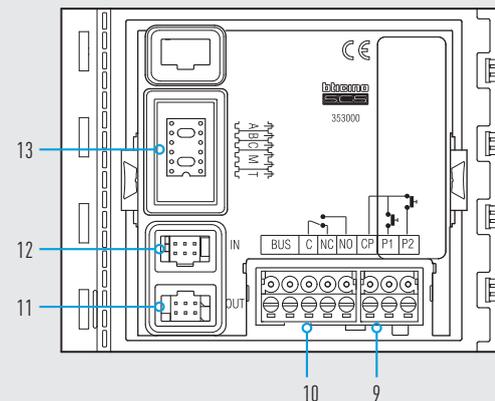
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 LED für Hintergrundbeleuchtung
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 3 RESET-Taste
- 4 Rote LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang verweigert
- 5 Grüne LED zur Anzeige des Zugangsstatus ON = Zugang genehmigt
- 6 Taste löschen
- 7 Vorwahltaste für Funktion Türöffnen
- 8 Zifferntastatur zur Eingabe der Zahlencodes
- 9 Klemmen (CP-P1-P2) = zum Anschluss einer externen Türöffnertaste
- 10 Klemmen für Relaiskontakt (C-NC-NO) und Anschluss an den 2-Draht SCS BUS
- 11 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (z. B. Ruftastenmodul, Infomodul usw.)
- 12 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu den vorgeschalteten Modulen (z. B. Audio- oder Audio-/Video-Türlautsprechermodul usw.)

353000

KONFIGURATION

Die Konfiguration des Geräts unterscheidet sich je nach Installationsart:
 – Installation als Codelock in einer Sfera-Türstation mit Ruftasten
 – Installation als Zusatz tastatur in Kombination mit Grafikdisplay
 – Installation als Codelock im Stand-Alone-Modus

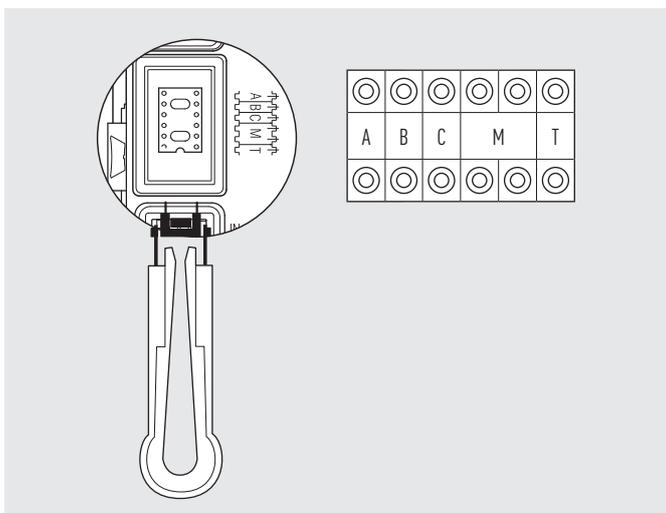
In beiden Fällen kann die Konfiguration auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



A, B, C – ADRESSIERUNG

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

M – BETRIEBSART

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS

Der Konfigurator im Steckplatz T bestimmt die Schließzeit des Relaiskontakts, wie in nachfolgender Tabelle angegeben:

| Konfigurator | 0 = KEIN KONFIGURATOR | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------|-----------------------|----|-----|-----|-----|----|------|----|
| Schließzeit des Kontakts | 4" | 1" | 10" | 20" | 40" | 1' | 1,5' | 3' |

KONFIGURATIONSMODUS 2*

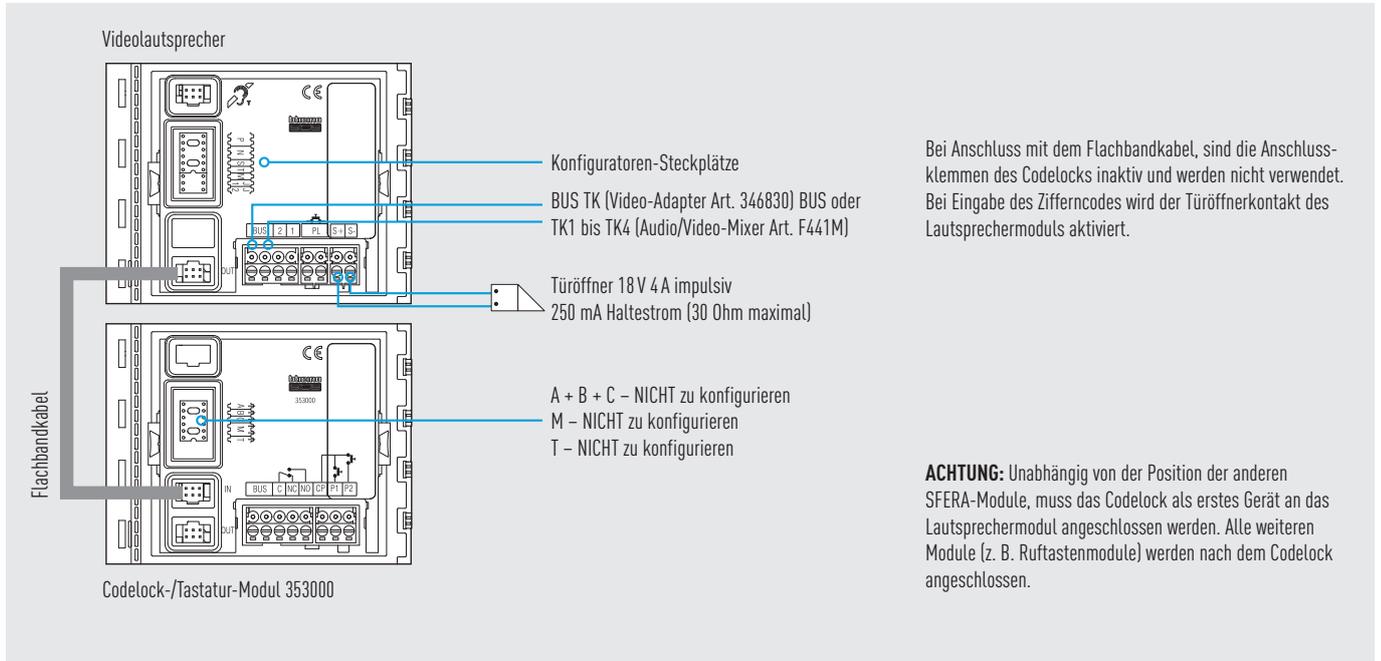
Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

353000

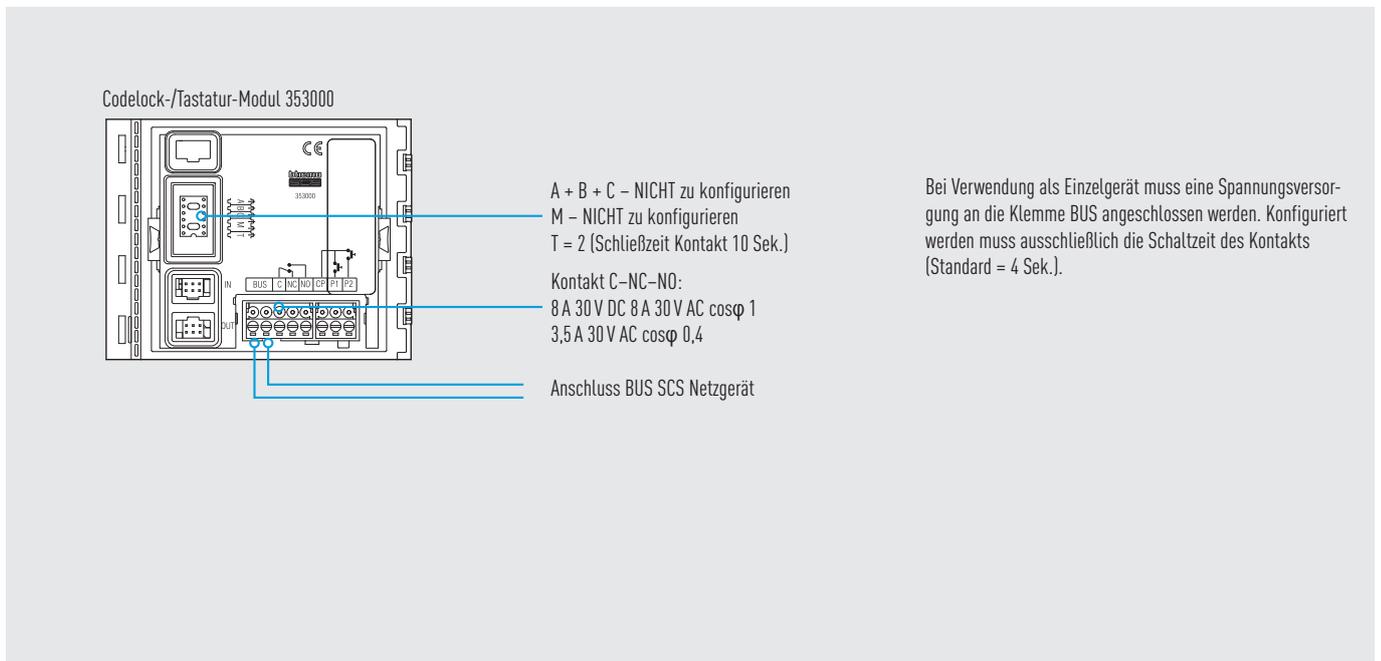
ANSCHLUSSSCHEMA – FUNKTION CODELOCK

Installationsbeispiel des CodeLock-/Tastatur-Moduls mit direkter Verbindung zu einem Lautsprechermodul.



ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION ALS CODELOCK (STAND-ALONE)

Anschlussbeispiel für den Stand-Alone-Betrieb mit Anschluss des Code-Tastatur-Moduls an den SCS BUS.



353000

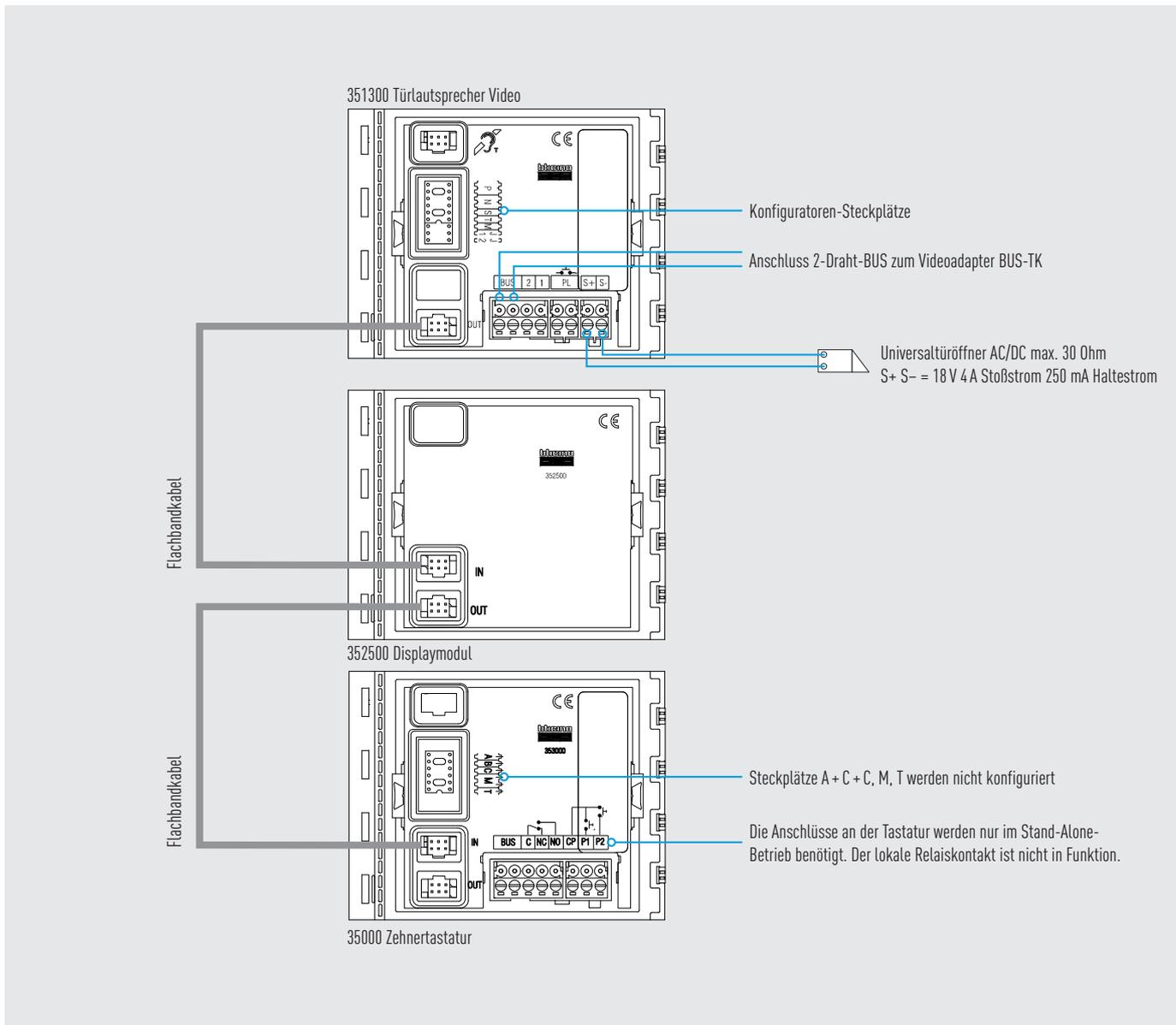
ANSCHLUSSHIERARCHIE

- Lautsprecher
- Display
- Codelock/Zehnertastatur

Die Funktionsmodule werden mit dem Flachbandkabel untereinander verbunden.

FUNKTION ZEHNERTASTATUR

Wird die Tastatur 353000 am Display-Modul 352500 angeschlossen, kann – sofern die Nummer der Hausstation bekannt ist – die Tastatur zum direkten Absetzen eines Rufes verwendet werden. Weiters kann die Tastatur zum Öffnen des am Lautsprechermodul angeschlossenen Türöffners oder dem der Torstation zugeordnetem Türöffnerrelais mittels Eingabe des Codes verwendet werden. Das Festlegen der Rufnummern und des Geheimzahlencodes für das Öffnen der Türe kann über das Displaymodul oder über die Software TiSferaDesign erfolgen. Jedem Teilnehmer kann ein eigener Geheimzahlen-Code für das Öffnen der Türe vergeben werden.



MODUL MIT INDUKTIONSSCHLEIFE/SPRACHAUSGABE

352700

BESCHREIBUNG

Spezielles Modul für barrierefreies Wohnen zum direkten Anschluss an Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder Videolautsprecher Art. 351200–351300 mittels mitgeliefertem Verbindungskabel. Das Modul verfügt über 2 Funktionen:

- Die Induktionsschleife überträgt das Audiosignal des Türlautsprechers magnetisch direkt in das Hörgerät (Wahlschalter auf T), umgeht störende Umgebungsgeräusche und verbessert dadurch die Sprachqualität enorm.
 - Die Sprachausgabe gibt den aktuellen Sprechanlagen-Status akustisch bekannt (Tür offen, Besetzt, Ruf abgesetzt, Ende des Gesprächs, keine Antwort).
- Mit einer Frontblende zu vervollständigen. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

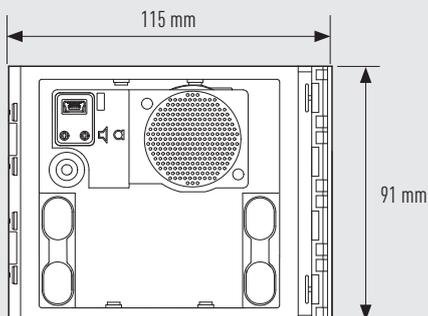
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 352701** Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 352702** Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 352703** Frontblende Induktionsmodul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08
- 352705** Frontblende Induktionsmodul Sfera Robur, IK 09

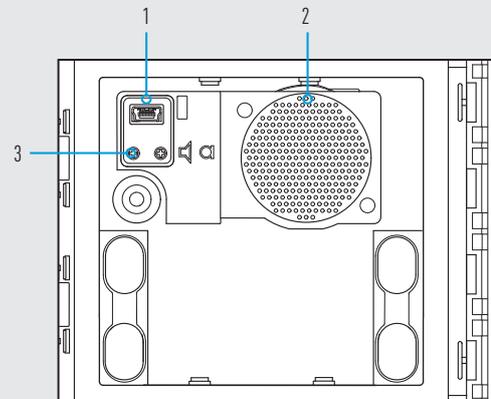
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|--|-------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch im Stand-by: | 18 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 60 mA |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

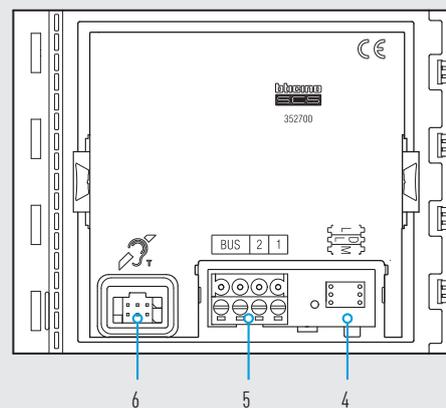
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 2 Lautsprecher
- 3 Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers
- 4 Konfiguratoren-Steckplätze
- 5 Klemmen (1–2) für Zusatzspannungsversorgung und BUS 2-Draht
- 6 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zum Audio- oder Videolautsprechermodul

352700

KONFIGURATION

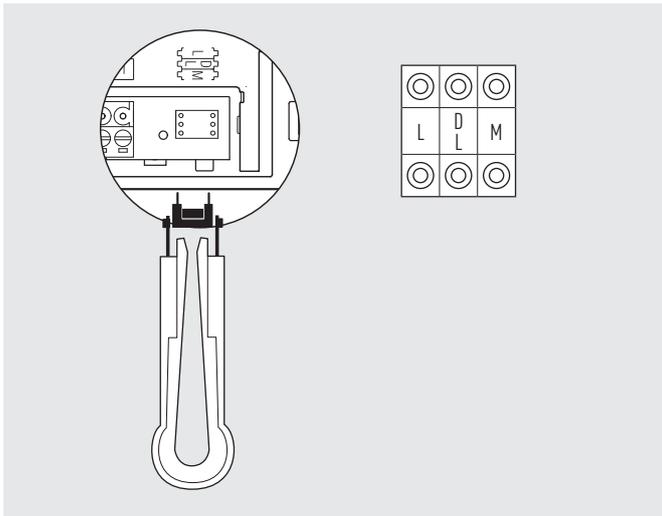
Das Gerät ist zu konfigurieren. Die Konfiguration kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät

Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



L – SPRACHAUSWAHL SPRACHSYNTHESE

Der Konfigurator im Steckplatz L bestimmt die Sprache der Sprachausgabe wie in folgender Tabelle aufgeführt:

| Konfigurator | SPRACHE |
|--------------|--|
| Kein | Werkseitig eingestellte Sprache (Englisch) |
| 1 | Englisch |
| 2 | Französisch |
| 3 | Italienisch |
| 4 | Spanisch |
| 5 | Deutsch |
| 6 | Flämisch |
| 7 | Portugiesisch |

DL – SPRACHAUSWAHL FÜR DIE SPRACHSYNTHESE

Nicht verwendet (für zukünftige Erweiterungen)

M – FUNKTIONSMODUS

Der Konfigurator am Steckplatz M bestimmt die Betriebsart des Geräts wie folgt:

M = 0 (Kein Konfigurator), Induktionsschleife und Sprachausgabe aktiv

M = 1 Induktionsschleife aktiv, Sprachausgabe deaktiviert

KONFIGURATIONSMODUS 2*

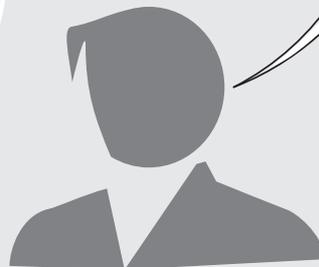
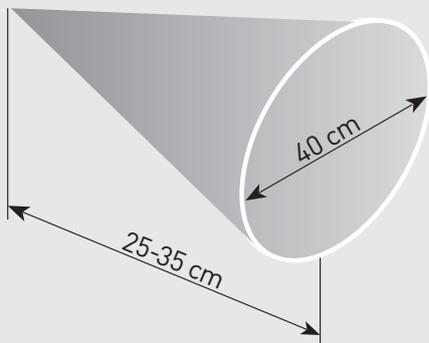
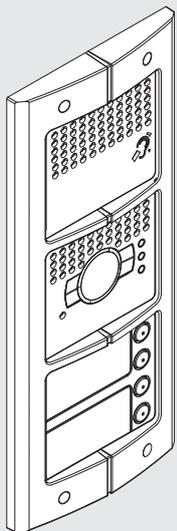
Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

ANWEISUNGEN ZUR NUTZUNG DER INDUKTIONSSCHLEIFE



Den Wahlschalter des Geräts auf Position T stellen.

HINWEIS: Moderne Hörgeräte erkennen die Induktionsschleife und stellen automatisch auf diese Übertragung um.



Für eine korrekte magnetische Verbindung zwischen Modul und Hörgerät wird empfohlen, sich in 25–30 cm Entfernung vor dem Gerät zu positionieren.

Metallische Gegenstände in der unmittelbaren Umgebung sowie Hintergrundgeräusche von elektrischen bzw. elektronischen Geräten (z. B. Mobiltelefone) können die Qualität und Leistung der Verbindung beeinträchtigen.

* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

DISPLAY-MODUL

352500

BESCHREIBUNG

Modul mit Grafik-Display zum Speichern, Suchen und Abrufen von bis zu 4000 Namen. Das Grafikdisplay muss direkt am Audio-Türlautsprecher Art. 351100 oder den Videolautsprechern Art. 351200–351300, mittels mitgelieferten Verbindungskabel, angeschlossen werden. Es stehen 2 Funktionsmodi zur Auswahl:

- Suchen des Namens im Adressenverzeichnis und Absetzen des Rufs mittels der Tasten am Gerät.

- Bei Verwendung der Tastatur Art. 353000 kann die SCS-Adresse (interne Adressierung der Hausstation) direkt angewählt werden.

Es können mehrere Namen einer SCS-Adresse zugewiesen werden. Deren Programmierung kann auf 2 Arten erfolgen:

- Durch die Eingabe von Hand über die Tasten des Moduls
- Konfiguration über PC mittels der Software TiSferaDesign (empfohlene Methode)

Mit entsprechender Frontblende zu vervollständigen.

ANMERKUNG: Eine Spannungsunterbrechung führt nicht zum Verlust der gespeicherten Daten.

Das Gerät wird nicht konfiguriert. Die Programmierung der Namen erfolgt direkt am Display, durch händische Eingabe oder mittels Software TiSferaDesign (empfohlene Methode).

ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

352501 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allmetal, IK 08

352502 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allwhite, IK 08

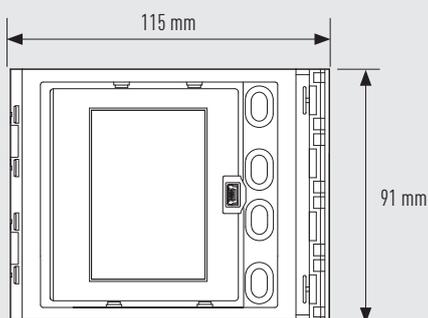
352503 Frontblende Display-Modul Sfera Aluminium Allstreet, IK 08

352505 Frontblende Display-Modul Sfera Robur, IK 09

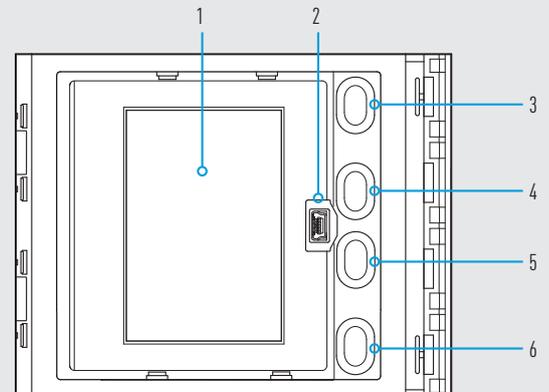
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|--|----------------------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch im Stand-by: | 40 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 50 mA |
| Display-Art: | FSTN negativ, transflektiv |
| Auflösung der Anzeige: | 160 × 240 |
| Betriebstemperatur: | –25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

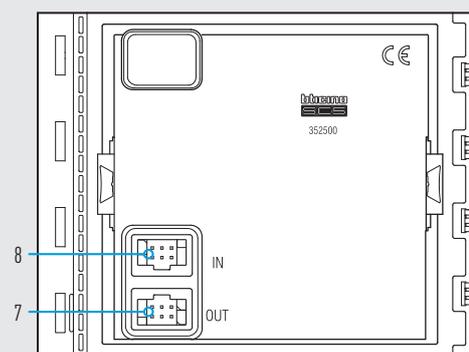
ABMESSUNGEN



Vorderansicht



Hinteransicht



LEGENDE

- 1 Grafik-Display
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC zur Programmierung des Namensregisters und zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 3 Taste Namenssuchlauf OBEN
- 4 Taste Namenssuchlauf UNTEN
- 5 Taste Rufen (Ruf absetzen)
- 6 Taste für Schnellsuchlauf im Namensregister
- 7 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu weiteren Modulen (z. B. Zusatzastatur oder Info-Modul)
- 8 Anschlussbuchse für Verbindungskabel zu vorgeschalteten Lautsprechermodulen

TRANSPONDER-LESEGERÄT RFID

353200

BESCHREIBUNG

RFID-Transponder-Lesegerät zur Türöffnung durch Annäherung von Transponder-Schlüsseln (elektronische Schlüssel). Verwaltet bis zu 2.000 Transponder und verfügt über Kontaktrelais (C-NO-NC) und Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste. Die Programmierung des elektronischen Schlüssels (Transponder) zur Türöffnung erfolgt entweder über das Modul oder per PC, indem die Programmdateien an das Modul übertragen werden. Verfügt über eine Reset-Taste für das Programm und über Status-LED zur Anzeige des Zugangsstatus. LED-Hintergrundbeleuchtung. Mit einer entsprechenden Frontblende zu vervollständigen. Anschluss über das entsprechende mitgelieferte Verbindungskabel. Das Modul kann entweder mit Hilfe von Konfiguratoren oder über PC und Software TiSferaDesign konfiguriert werden.

ANMERKUNG: Wenn das Transponder-Modul mittels mitgeliefertem Flachbandkabel an einem Lautsprecher angeschlossen wird, ist der Wechselkontakt deaktiviert und der Türöffnerkontakt am Lautsprechermodul wird angesteuert. Das Modul kann auch mit einem autonomen BUS-Netzgerät im Stand-Alone-Betrieb betrieben werden. Bei Kombination mit Audio-Lautsprechermodul Basic Art. 351000 ist das Transpondermodul nur im Stand-Alone-Modus verwendbar.

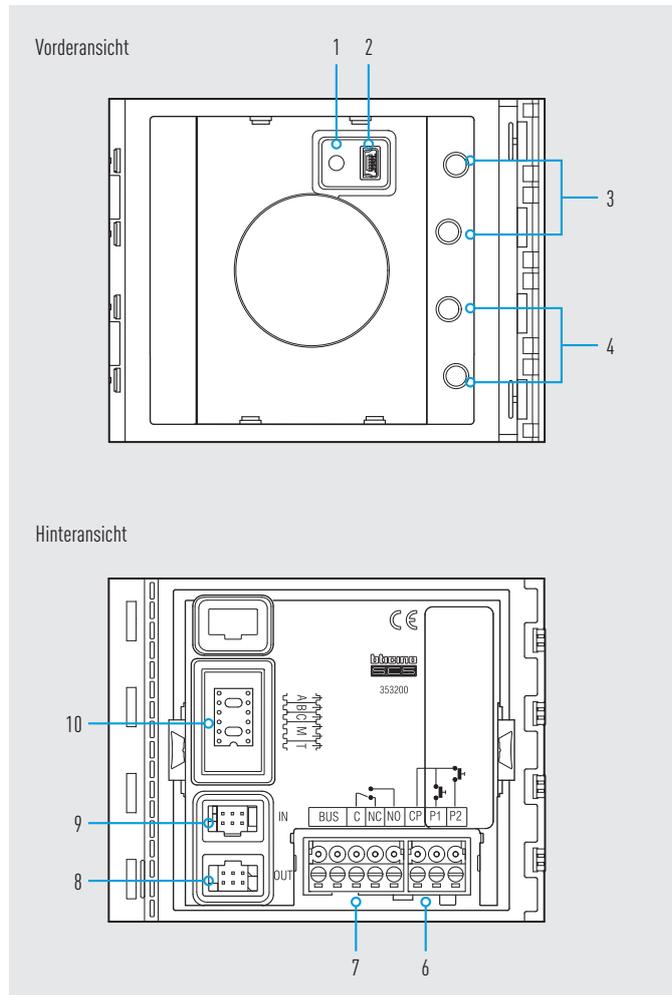
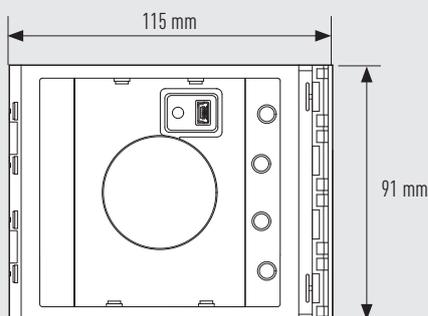
ZUGEHÖRIGE FRONTBLENDEN

- 353201** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allmetal, IK 08
- 353202** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allwhite, IK 08
- 353203** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Aluminium Allstreet IK 08
- 353205** Frontblende Transponder-Lesegerät RFID Sfera Robur, IK 09
- 348200** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Schwarz
- 348201** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Rot
- 348202** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Grün
- 348203** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Blau
- 348204** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Orange
- 348205** Elektronischer Schlüssel (Transponder) Grau

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|---|----------------|
| Spannungsversorgung über SCS BUS: | 18 – 27 VDC |
| Eigenverbrauch ohne LED-Hintergrundbeleuchtung: | 75 mA |
| Eigenverbrauch mit LED-Hintergrundbeleuchtung: | 85 mA |
| Maximaler Verbrauch unter Betriebsbedingungen: | 105 mA |
| Betriebstemperatur: | -25 bis +70 °C |
| Schutzklasse (Modul mit Frontblende montiert): | IP 54 |

ABMESSUNGEN



LEGENDE

- 1 RESET-Taste
- 2 Mini-USB-Anschluss an den PC, zum Up- und Download von Konfigurationsdateien bzw. zur Aktualisierung der Geräte-Firmware
- 3 **Rote LED** zur Anzeige des **Zugangstatus ON = Zugang verweigert**
- 4 **Grüne LED** zur Anzeige des **Zugangstatus ON = Zugang genehmigt**
- 5 Antenne
- 6 Klemmen (CP-P1-P2) zum Anschluss einer externen Türöffnertaste
- 7 Klemmen (C-NC-NO) Relaiskontakt und Anschluss an den 2-Draht SCS BUS
- 8 Anschluss Ausgang zu weiteren Modulen
- 9 Anschluss Eingang zu vorigen Modulen
- 10 Konfiguratoren-Steckplätze

353200

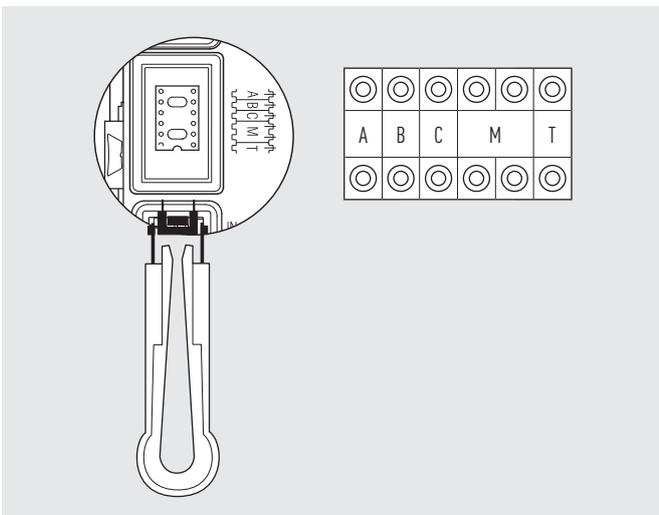
KONFIGURATION

Die Konfiguration des Geräts unterscheidet sich je nach Installationsart:
 – **Installation des Geräts in einer Sfera-Türstation**
 – **Installation als Stand-Alone-Gerät**

In beiden Fällen kann die Konfiguration auf zwei verschiedene Arten erfolgen:
Konfigurationsmodus 1: Mittels Konfiguratoren am Gerät
Konfigurationsmodus 2: Mittels PC und Software TiSferaDesign*

KONFIGURATIONSMODUS 1

Der Konfigurationsmodus 1 sieht den Einsatz von Konfiguratoren in die entsprechenden Steckplätze vor:



GERÄTEKONFIGURATION FÜR STAND-ALONE-BETRIEB

A, B, C – ADRESSIERUNG

Nicht benutzt (für zukünftige Erweiterungen)

M – BETRIEBSART

Betriebsmodus Verwaltung von Transpondern (elektronischen Schlüsseln). Der Konfigurator im Steckplatz M bestimmt den Kontrollmodus des Transponders wie folgt:

M = 0, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DEN ADMIN-MASTER

Die MASTER-Transponder (maximal 20) dienen sowohl der Verwaltung von Passe-Partout-Transpondern (maximal 100), als auch der Verwaltung der Transponder der Anwohner (maximal 5) für jede einzelne Wohnung.

M = 1, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DAS MASTER-GERÄT DER EINZELNEN WOHNUNGEN

Die MASTER-Transponder (maximal 20) steuern und verwalten direkt die Passe-Partout-Transponder (maximal 100), sowie von MASTER-Transpondern pro Wohnung (maximal 4.000), wobei Letztere die Transponder der Anwohner verwalten (maximal 5) pro Wohnung.

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS (C-NC-NO)

Der Konfigurator im Steckplatz T bestimmt die Schließzeit des Relaiskontakts vor Ort, wie in nachfolgender Tabelle angegeben:

| Konfigurator | 0 = KEIN KONFIGURATOR | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------|-----------------------|----|-----|-----|-----|----|------|----|
| Schließzeit des Kontakts | 4" | 1" | 10" | 20" | 40" | 1' | 1,5' | 3' |

KONFIGURATIONSMODUS 2*

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software TiSferaDesign vor. Details finden Sie am Ende der Sfera-Datenblätter.

GERÄTEKONFIGURATION MIT KONFIGURATOREN IN SYSTEMEN MIT TÜRSTATION

A, B, C

Nicht benutzt

M – BETRIEBSART

Betriebsmodus Verwaltung von Transpondern (elektronischen Schlüsseln). Der Konfigurator im Steckplatz M bestimmt den Kontrollmodus des Transponders wie folgt:

M = 0, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DEN ADMIN-MASTER

Die MASTER-Transponder (maximal 20) dienen sowohl der Verwaltung von Passe-Partout-Transpondern (maximal 100), als auch der Verwaltung der Transponder der Anwohner (maximal 5) für jede einzelne Wohnung.

M = 1, TRANSPONDERVERWALTUNG ÜBER DAS MASTER-GERÄT DER EINZELNEN WOHNUNGEN

Die MASTER-Transponder (maximal 20) steuern und verwalten direkt die Passe-Partout-Transponder (maximal 100), sowie von MASTER-Transpondern pro Wohnung (maximal 4.000), wobei Letztere die Transponder der Anwohner verwalten (maximal 5) pro Wohnung.

T – ZEITVERZÖGERUNG DES KONTAKTRELAIS

NICHT ANGEWENDET (die Zeitverzögerung des Relais wird mit dem Konfigurator T direkt auf dem zugeordneten Audio- bzw. Videolautsprechermodul bestimmt).

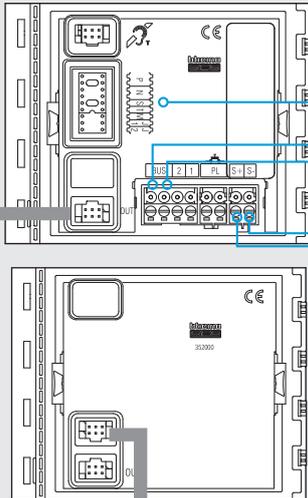
* Bei Konfiguration mittels PC und Software TiSferaDesign darf kein Konfigurator in den Steckplätzen vorhanden sein.

353200

ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION MIT TÜRSTATION

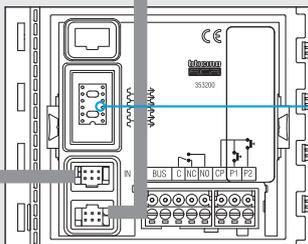
Installationsbeispiel des RFID-Moduls in einer Türstation mit Ruftasten New Sfera OHNE Anschluss des RFID-Moduls an den BUS.

Videolautsprechermodul, 2-Draht



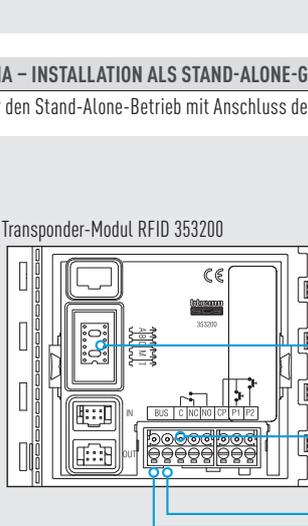
- Konfiguratoren-Steckplätze
- BUS TK (Video-Adapter Art. 346830) BUS TK1 bis TK4 (Audio/Video-Mixer Art. F441M) – SCS 2-Draht
- Türöffner 18 V 4 A impulsiv 250 mA gehalten unter 30 Ohm maximal

Ruftasten-Modul



- A + B + C – NICHT zu konfigurieren
- M – NICHT zu konfigurieren
- T – NICHT zu konfigurieren

Transponder-Modul RFID 353200



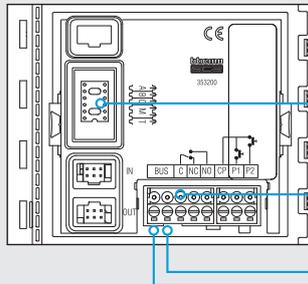
ACHTUNG: Unabhängig von der Position der anderen SFERA-Module, muss das RFID-Gerät als ERSTES GERÄT an das Lautsprechermodul angeschlossen werden. Alle weiteren Module (beispielsweise Ruftastenmodul) werden nach dem RFID-Modul angeschlossen.

ANMERKUNG: Die Konfiguration M = 0 (ohne Konfigurator) ermöglicht die ausschließliche Verwaltung von Anwohner-Transpondern. Transponder können nur mit Hilfe des Admin-Mastertransponders hinzugefügt bzw. gelöscht werden.

ANSCHLUSSSCHEMA – INSTALLATION ALS STAND-ALONE-GERÄT

Anschlussbeispiel für den Stand-Alone-Betrieb mit Anschluss des Transponder-Moduls an den SCS BUS.

Transponder-Modul RFID 353200



- A + B + C – NICHT zu konfigurieren
- M – NICHT zu konfigurieren
- T = 2 (Schließzeit Kontakt 10 Sek.)
- Kontakt C–NC–NO:
8 A 30 V DC 8 A 30 V AC cosφ 1
3,5 A 30 V AC cosφ 0,4
- Anschluss BUS SCS Netzgerät

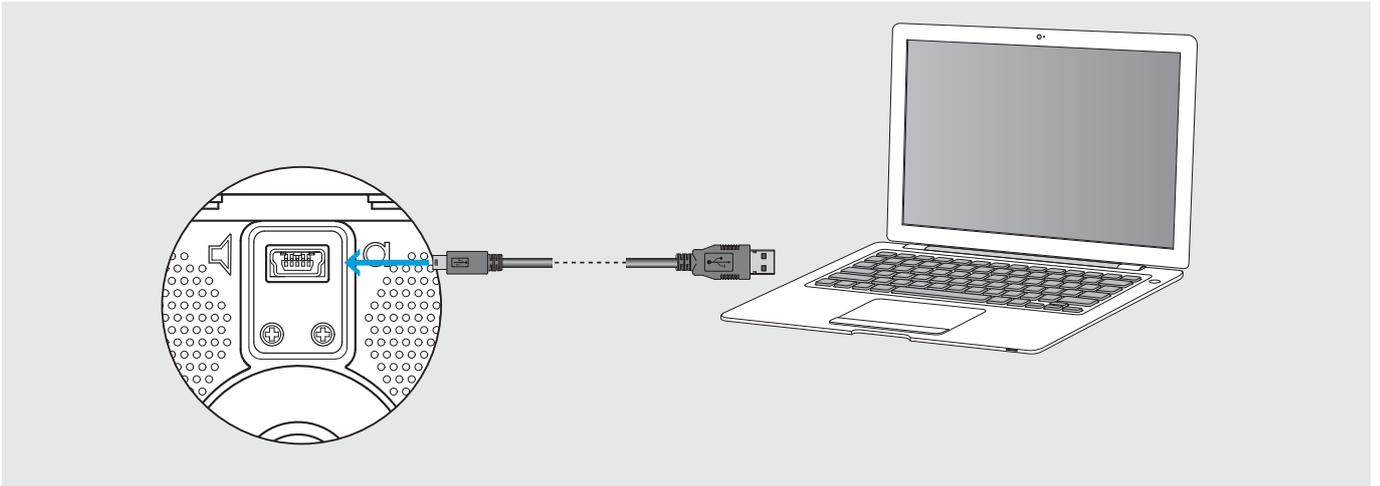
Bei Verwendung als Einzelgerät muss eine Spannungsversorgung an die Klemme BUS angeschlossen werden. Konfiguriert werden muss ausschließlich die Schaltzeit des Kontakts (Standard = 4 Sek.).

ANMERKUNG: Die Konfiguration M = 1 ermöglicht ebenfalls die Verwaltung von Master-Transpondern der einzelnen Wohnungen. Transponder können nur mit Hilfe des Wohnungsmasters hinzugefügt bzw. gelöscht werden.

KONFIGURATION MITTELS PC UND SOFTWARE

KONFIGURATIONSMODUS 2

Der Konfigurationsmodus 2 sieht die Konfiguration des Geräts mittels PC und mitgelieferter Software **TiSferaDesign** vor. Der Anschluss an den PC erfolgt über ein Kabel USB/Mini-USB (nicht im Lieferumfang). Die Software ermöglicht die Konfiguration, Programmierung und Aktualisierung der Firmware des Moduls. Der Mini-USB-Anschluss auf der Vorderseite des Audio-/Video-Türlautsprechermoduls ermöglicht diese Operation ohne vorherige Demontage des Geräts. Bei Programmierung mittels Software dürfen keine Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sein!



Bei Konfiguration mittels PC ist der Jumper 1 am Lautsprechermodul (351100, 351200, 351300) zu entfernen.

FOLGENDE MODULE KÖNNEN MIT TISFERADESIGN VERWENDET WERDEN

Lautsprechermodul Plus 351100: Konfiguration und Firmware-Updates
Videolautsprecher 351200: Konfiguration und Firmware-Updates
Videolautsprecher Weitwinkel 351300: Konfiguration und Firmware-Updates
CodeLock/Zusatz tastatur 353000: Konfiguration und Firmware-Updates
Transponder-Leser 353200: Konfiguration und Firmware-Updates
Modul mit Induktionsschleife 352700: Konfiguration und Firmware-Updates
Display-Modul 352500: Programmierung des Namensregisters und Firmware-Updates
N&D Weitwinkelkamera 352400: Firmware-Updates

KONFIGURATION MITTELS PC UND SOFTWARE

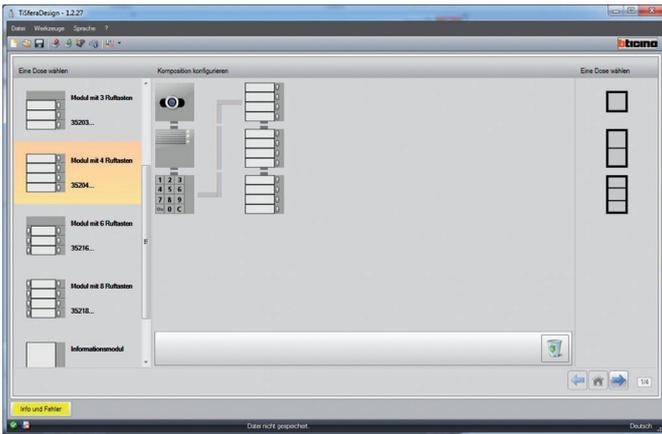
TiSferaDesign

DIE SOFTWARE

Mit der Software TiSferaDesign können Sie die neuen Türstationen von SFERA Aluminium und Robur zusammensetzen und konfigurieren. Die von Ihnen erstellte Konfiguration wird einfach und schnell über USB-/Mini-USB-Kabel an die Türstation übertragen. Bitte beachten Sie, dass keine Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sind. Zusätzlich muss bei den Lautsprechermodulen 351100–351200–351300 der Jumper J1 entfernt werden.

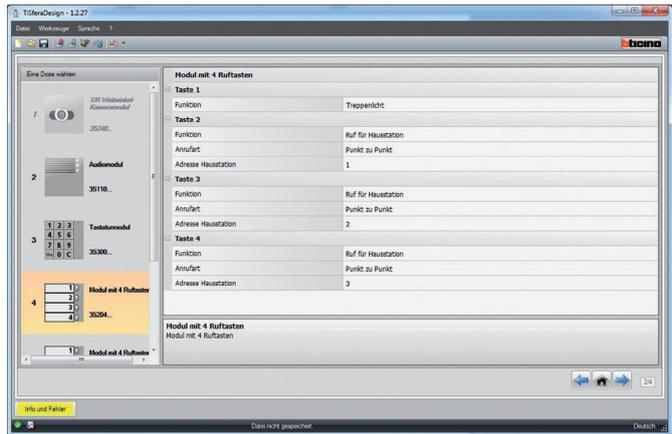
ZUSAMMENSTELLUNG DER TÜRSTATION

Stellen Sie die gewünschte Türstation zusammen. Das österreichische Postschloss oder das ekey®-Fingerprintmodul sind nicht enthalten – nehmen Sie als Platzhalter ein Leermodul.



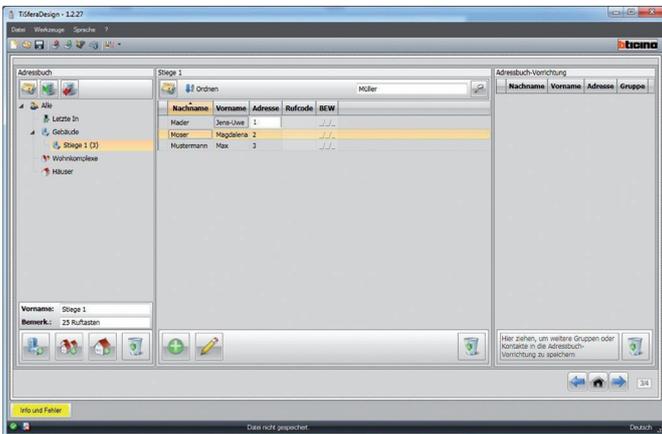
KONFIGURATION DER MODULE

Konfigurieren Sie die ausgewählten Module der Reihe nach. Einer der Vorteile von TiSferaDesign ist, dass die Ruftasten individuell zugeordnet werden können.



NAMENSZUWEISUNG

Bei der Programmierung von Zutrittsmodulen können die Namen der Teilnehmer und die Zahlencodes zugewiesen werden. Bei Verwendung der Zehnertastatur kann das Adressbuch hinterlegt werden.



BESCHRIFTUNG DER NAMENSSCHILDER

Die Namensschilder der Ruftastenmodule können beschriftet und ausgedruckt werden.



2-DRAHT BUSSYSTEM

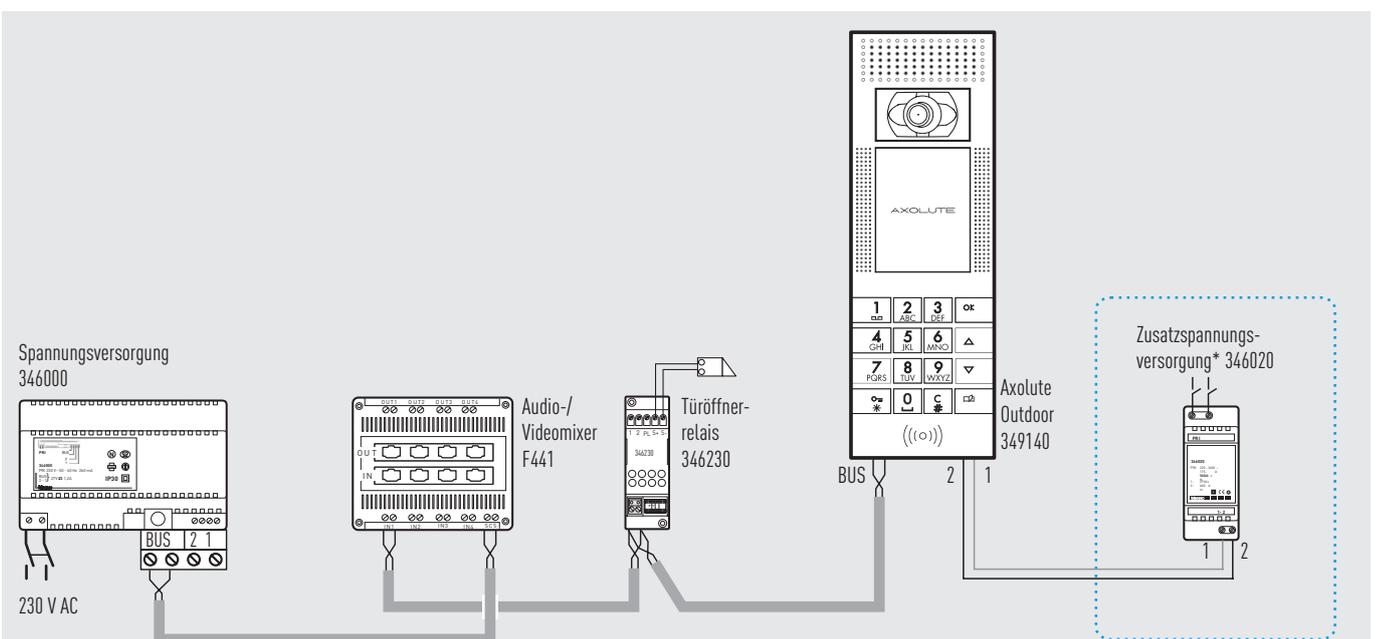
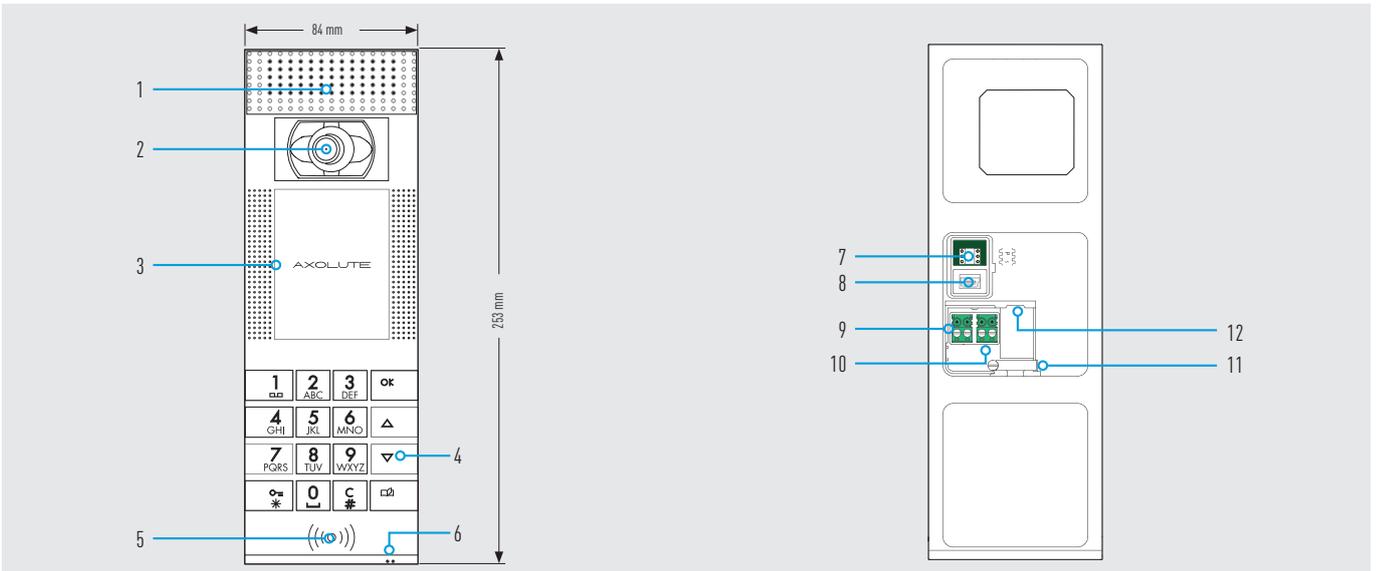
Türstationen

TÜRSTATION AXOLUTE OUTDOOR ART. 349140

Elektronikmodul für Türstation Axolute Outdoor, zu komplettieren mit Abdeckrahmen und UP-Kasten. Enthält Lautsprechermodul, motorisch schwenkbare Farb-Kamera, Sensortastatur, personalisierbares Farb-Display sowie Transponderleser. Programmiersoftware wird mitgeliefert. Zum Anschluss an 2-Draht-Anlagen bzw. IP.
 Hinweis: Wird bei der Installation ein ausgekreuztes RJ45 Netzwerkkabel verlegt, so können jederzeit die Teilnehmer und die Konfiguration mittels Software bearbeitet werden, ohne dass das Gerät demontiert werden muss.

LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Farb-Kamera, motorisch schwenkbar von geeigneten Hausstationen
- 3 Farb-LCD-Display
- 4 Kapazitive alphanumerische Sensortastatur zur Namensuche und zur Programmierung während der Installation
- 5 Transponderleser zur Türöffnung mittels programmierter Transponder
- 6 Mikrophon
- 7 Konfigurationskammer, wird bei virtueller Konfiguration nicht benutzt
- 8 Mini-USB-Buchse zur Verbindung zum PC für Programmierung und Firmware Update
- 9 2-Draht BUS-Anschluss
- 10 Anschluss zusätzliche Stromversorgung
- 11 Zugentlastung
- 12 Anschluss Ethernet RJ45 zur Verbindung zum PC für Programmierung und Firmware Update



***BEMERKUNG:** Eine Zusatzspannungsversorgung wird dann benötigt, wenn die Leitungslänge (Türstation – Spannungsversorgung) 50 m übersteigt (bei Verwendung von Systemkabel Art. 336904).

KONFIGURATION

Das Gerät kann auf drei Arten konfiguriert werden:

1) Mittels physischer Konfiguration:

P – NUMMER DER TÜRSTATION

Fortlaufende Nummerierung der Türstation, jede Nummer darf nur einmal vergeben werden, P = 0: Haupttürstation.

S – RUFTONAUSWAHL FÜR HAUSSTATIONEN

- S = 0 (keine Konfiguration, Rufton 1)
- S = 1 (Rufton 2)
- S = 2 (Rufton 3)
- S = 3 (Rufton 4)

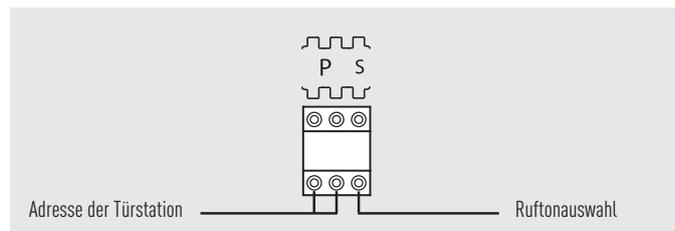
2) Direkt mittels Eingabe über die Tastatur:

Aufrufen des Installationsmenüs (passwortgeschützt)

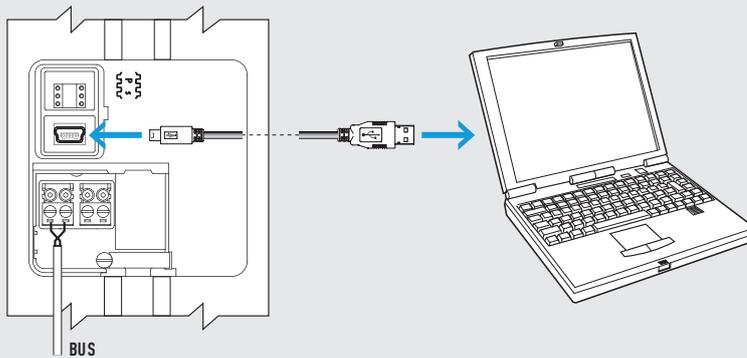
3) Mittels PC und mitgelieferter Software TiAxoluteOutdoor

Zur Verbindung mit dem PC ist sowohl ein Kabel USB-miniUSB als auch ein ausgekreuztes Ethernetkabel (RJ45) geeignet. Die Software ermöglicht Konfiguration, Programmierung, Einspielen der Firmware, Erstellen einer Teilnehmerliste sowie Speichern und Download der Daten.

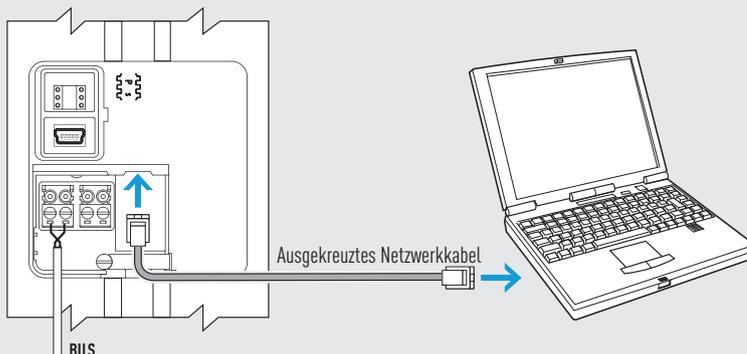
ACHTUNG:
Wurde eine physische Konfiguration mittels Konfiguratoren durchgeführt, so ist die Konfiguration im o. a. Menü wirkungslos.



Verbindung über USB



Verbindung über Ethernet

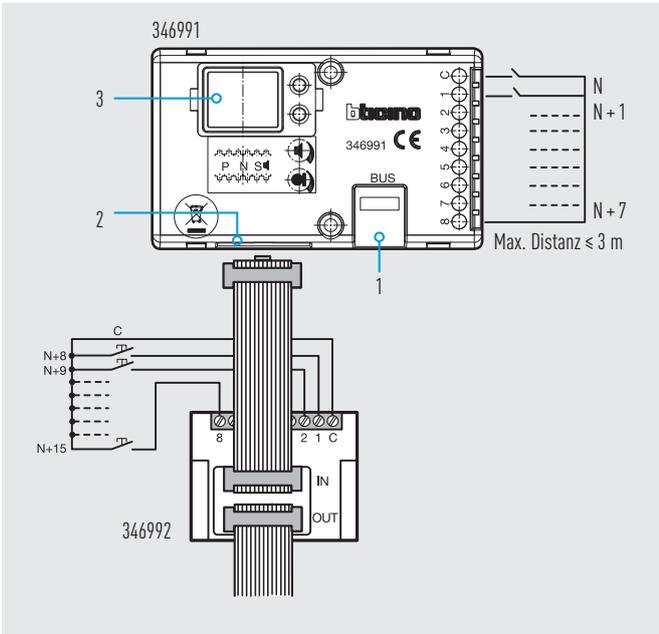


Wird das Netzwerkabel fix installiert, so können jederzeit die Teilnehmer und die Konfiguration mittels Software bearbeitet werden, ohne dass die Türstation demontiert werden muss.

ACHTUNG: Wenn Konfiguratoren in den Steckplätzen vorhanden sind, ist eine Konfiguration mittels Software nicht möglich.

2-DRAHT BUSSYSTEM Türstation Einbaulautsprecher

EINBAULAUTSPRECHER ART. 346991, ERWEITERUNGSMODUL ART. 346992



LEGENDE

- 1 BUS-Klemmen
- 2 Anschluss Erweiterungsmodule Art. 346992 (max. 6)
- 3 Steckplätze Konfiguratoren

Einsatz für Videoanlagen mit einer externen Kamera über Interface 347400 möglich (SFERA Kamera-Modul 352400 kann nicht verwendet werden).

INTERFACE KOAX/2-DRAHT ART. 347400

Schnittstelle zur Einbindung von externen Kameras mit Standard-Video signal F-BAS 1 Vss an 75 Ohm. Es besitzt einen 12V DC Ausgang zur Versorgung von Kameras bis zu 150 mA Stromaufnahme. Kann in jede 2-Draht Sprechanlage integriert werden (ausgenommen in Kombination mit Sfera Lautsprechermodul Basic 351000).

LEGENDE

- 1 Ausgang für die Versorgung von Kameras 12V DC/max. 150 mA
- 2 Videoeingang 75 Ohm
- 3 Konfiguratorsteckplätze
- 4 BUS-Anschluss

MECHANIK

- Gehäuse 90 x 55 x 26 mm.
- Anschlussklemmen für die Ruf Tasten.
- Anschlussklemmen für den BUS (steckbar/abziehbar).
- Konfigurationskammer/Lautstärkeregler mit Schutzkappe.
- Passt auch in die alten Frontblenden inkl. Tersystem.
- Mikrofon vom Gehäuse abnehmbar mit ca. 150 mm Kabel.

Videofunktion

Über das Kamera-Interface Art.Nr. 347400 kann eine externe KOAX-Kamera (F-BAS 1Vss) angeschlossen werden. Für diesen Zweck muss im Einbaulautsprecher und im Kamera-Interface dieselbe Adresse im Steckplatz P gesteckt werden.

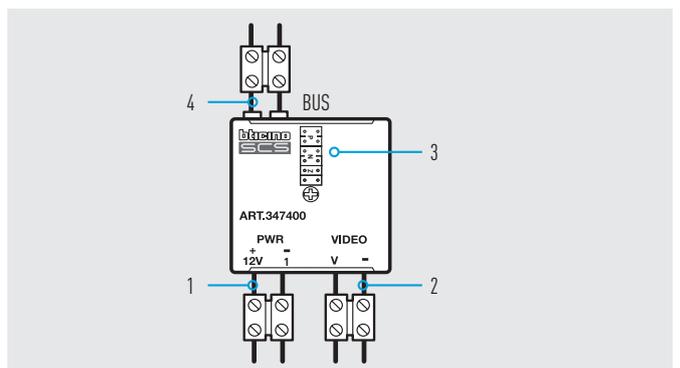
Ein Sfera-Kameramodul kann nicht angeschlossen werden.

Rufkontrolle:

Im Auslieferungszustand ist die Rufkontrolle aktiviert, d.h. im Steckplatz mit dem Lautsprechersymbol (LS) ist der Konfigurator 8 gesteckt. Wird dieser entfernt, ist die Rufkontrolle deaktiviert.

🔊 Akustische Rufkontrolle

Schaltet die akustische Rufkontrolle am Tür Lautsprecher aus oder ein und regelt deren Lautstärke. Konfiguration von 8 nach 1 leiser werdend. Rufkontrolle AUS = kein Konfigurator.
ANMERKUNG: Max. 6 Tastenmodule (d.h. 56 Rufe) können an jeden Einbaulautsprecher (Erweiterungsmodule Art.Nr. 346992) angeschlossen werden. Wenn Tastenblocks mit einer höheren Rufanzahl realisiert werden müssen, sind 2 Einbaulautsprecher vorzusehen.



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation Video-AV

VANDALENSICHERE TÜRSTATIONEN VIDEO-AV

Die Video-AV Türstationen sind bereits vorverdrahtet und müssen nur noch konfiguriert werden.
Die Ruftastenanordnung ist in der Abbildung ersichtlich.

ACHTUNG: Gegenüber den anderen Türstationen verfügt die Video-AV über eine Besonderheit in Bezug auf die Konfiguration. Wird im Steckplatz N KEIN Konfigurator gesteckt, beginnt die erste Ruftaste (links oben) mit der Adresse 1.

TECHNISCHE DATEN

CCD-Sensor 1/3"
Objektiv 4,3 mm / F: 1,5
Stromversorgung: 18 bis 27 V (BUS)
Stromaufnahme Stand-by: 40 mA
Stromaufnahme in Betrieb: 160 mA + 15 mA pro 4 Ruftasten
Zeilensprung 2:1
Auflösung: 330 Linien horizontal
Beleuchtung bei Dunkelheit mittels weißer LED
Automatische Helligkeitsregelung
Betriebstemperatur: -25° C bis +70° C

Installationshinweise:

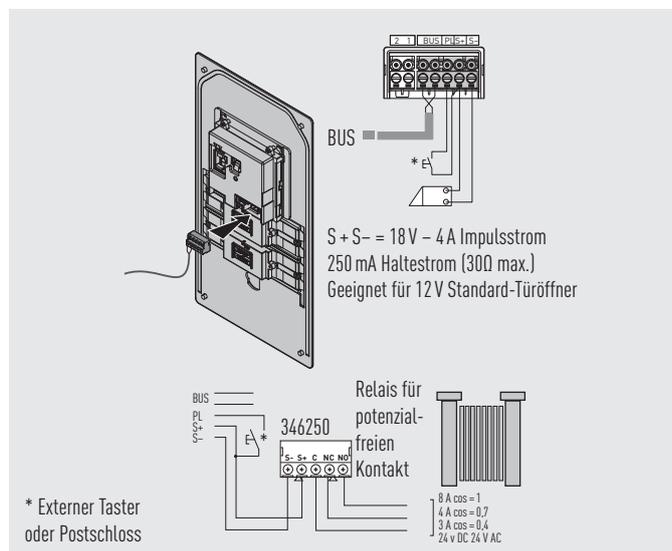
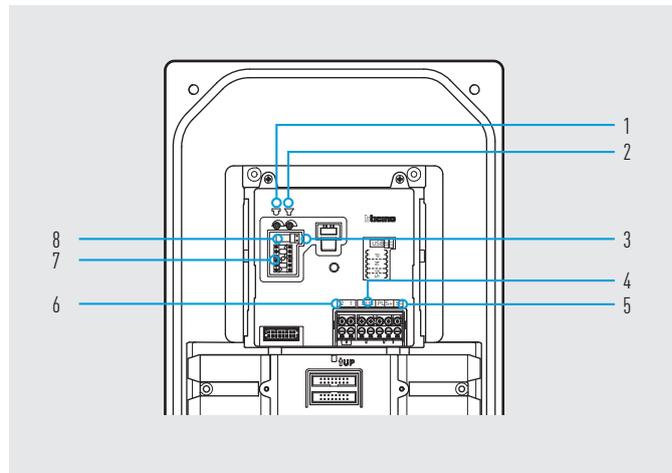
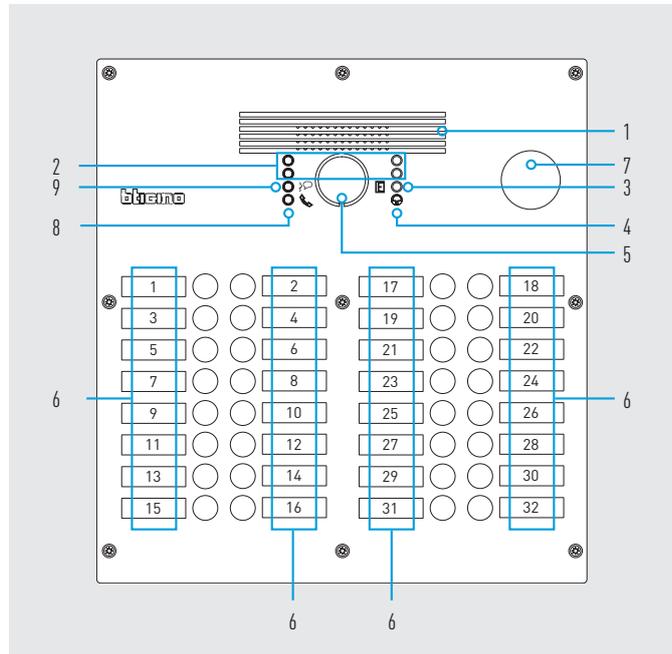
Bei der Auswahl des Installationsortes sollte es vermieden werden, dass die Kamera großem Gegenlicht ausgesetzt wird, da dadurch die Aufnahmequalität beeinträchtigt wird. Ideale Montagehöhe ist 160 bis 165 cm; Montagehöhe bis 180 cm kann durch Schwenken der Kamera nach unten kompensiert werden.

LEGENDE VORDERANSICHT

- 1 Lautsprecher
- 2 Weiße LEDs: Nachtbeleuchtung
- 3 Grüne LED: Meldet offene Tür
- 4 Mikrofon
- 5 Kamera
- 6 Ruftasten
- 7 Für österreichisches Postschloss (PIN + 3080PA)
- 8 Grüne LED: Ruf gesendet, Rote LED: System belegt
- 9 Grüne LED: Kommunikation aktiv

LEGENDE HINTERANSICHT

- 1 Lautstärke-Mikrofon
- 2 Lautsprecher-Lautstärke
- 3 J2: nicht verwendet
- 4 Anschluss BUS
- 5 Anschluss Türöffner
- 6 Anschluss optionale Stromversorgung 1-2
- 7 Konfigurationskammer
- 8 J1: Entfernen für Stromversorgung über 1-2



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation miniSFERA

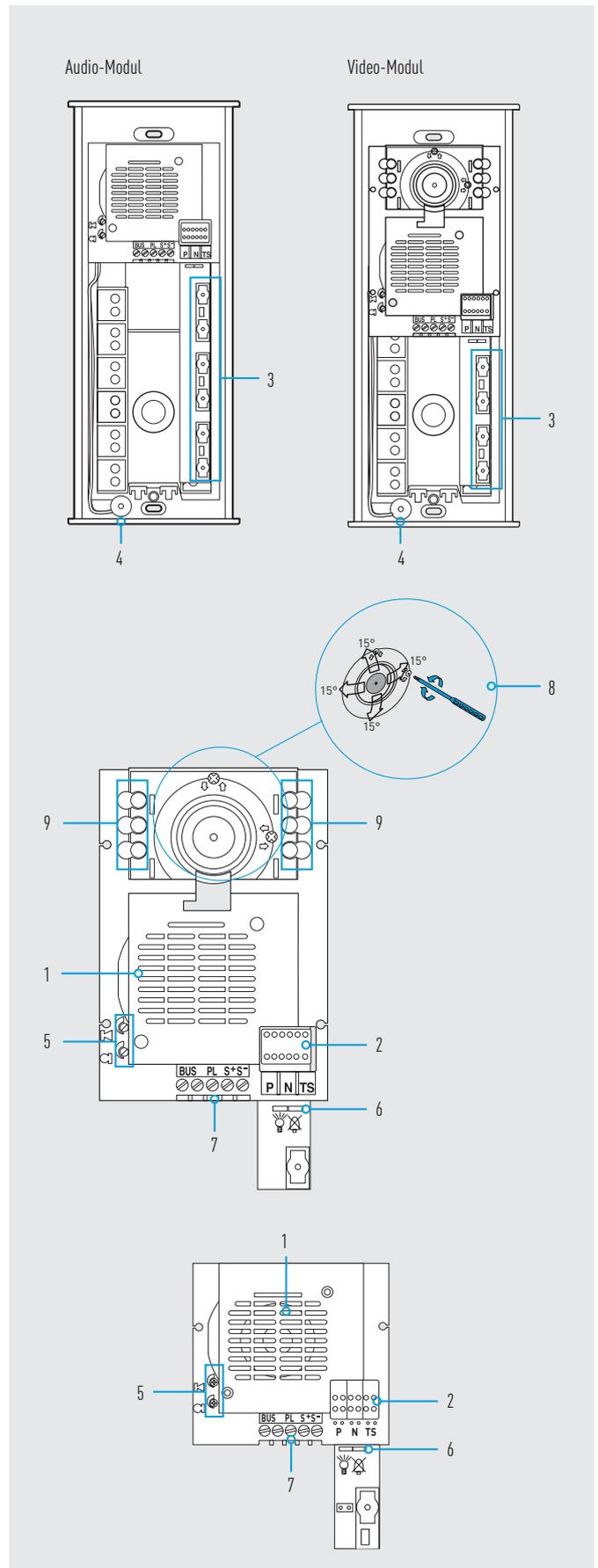
FUNKTIONSMODULE ART. 342702 UND 342708

Die Aufputz-Türstation miniSFERA bietet Montagevorteile durch die geringen Abmessungen von nur 99 mm (Breite) × 41 mm (Tiefe) × 245 mm (Höhe). Somit lassen sich die Türstationen selbst in einem engen Eingangsbereich ohne aufwändige Spitzarbeiten installieren oder sogar auf Türpfosten von Hofeinfahrten oder Gartentoren anbringen. Bei umfangreichen Türsprechanlagen können mehrere Gehäuse kombiniert werden. Dabei machen die Türstationen auch wegen ihres Designs ein ästhetisches Bild am Hauseingang. Durch den modularen Aufbau kann miniSFERA den geforderten Funktionen flexibel angepasst werden. Die obere Ruftaste kann auch als Lichttaste programmiert werden.

LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke
- 6 Akustische Rufkontrolle, Ein-/Ausschaltung
- 7 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner
- 8 Objektiv horizontal und vertikal manuell einstellbar
- 9 LED-Beleuchtung

Geeigneter Türöffner:
 Nennspannung: 12 V DC/AC
 Anzugsstrom: max. 4 A
 Haltestrom: max. 250 mA
 Spulenwiderstand: max 30 Ω



2-DRAHT BUSSYSTEM

Türstation LINEA 2000/LINEA 2000 Metall

TÜRSTATIONEN LINEA 2000 UND LINEA 2000 METALL



Türstationen LINEA 2000

Mit nur 31 mm Tiefe und 98 mm Breite und 176 mm Höhe passen die kompakten AP-Türstationen in jeden Hauseingang.

- 1 bis 4 Ruftasten
- Namensschilder mit LED-Beleuchtung
- Hohe Sprachqualität
- 4 wählbare Ruftöne

Türstation LINEA 2000 Metall

Abmessungen: 35 mm Tiefe, 105 mm Breite und 184 mm Höhe

- 1 bis 2 Ruftasten
- Namensschilder mit LED-Beleuchtung
- Objektiv horizontal und vertikal $\pm 15^\circ$ einstellbar
- Robuster Metalldruckguss

P – NUMMER DER TÜRSTATION

Ist in der Anlage nur eine Türstation vorhanden, so muss nicht konfiguriert werden. Bei mehreren Türstationen muss aufsteigend nummeriert werden.

TEILNEHMERNUMMERN (N)

Im Steckplatz N wird die Adresse des ersten Teilnehmers konfiguriert (in der Regel 1). Dies entspricht der Adresse der untersten Ruftaste. Bei mehreren Ruftasten wird von unten nach oben automatisch weitergezählt.

ABFALLVERZÖGERUNG TÜRÖFFNERKONTAKT (T)

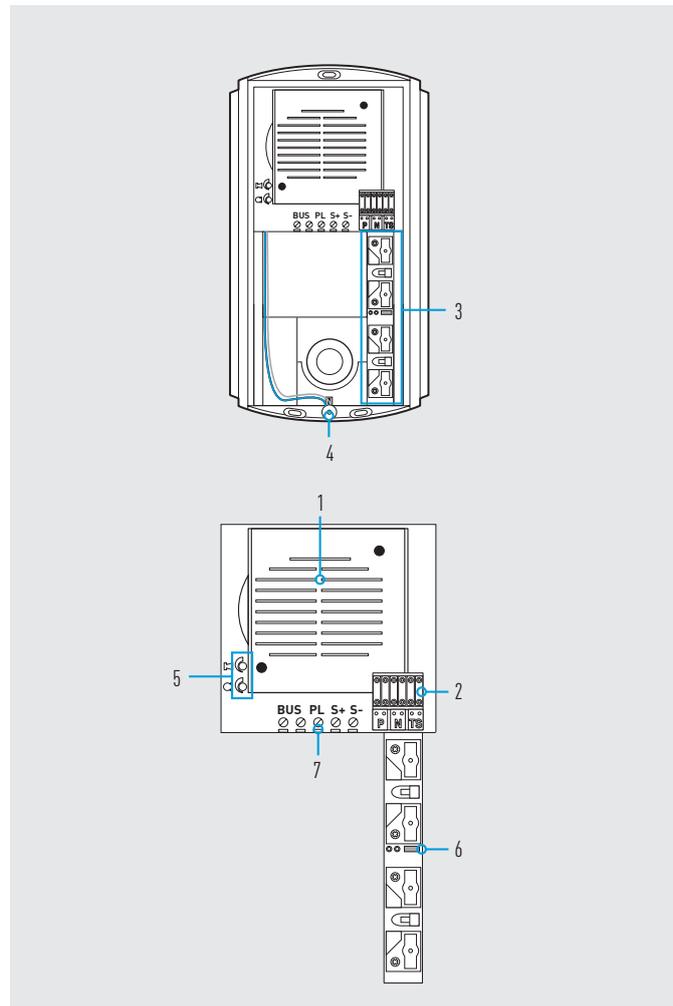
| Konfigurator Nummer | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|------|
| Kein Konfigurator | 1 s | 2 s | 3 s | Taster | 6 s | 8 s | 10 s |

RUFTONEINSTELLUNG (S)

Ermöglicht die Einstellung des Ruftons der Türstation.

| Konfigurationstabelle | 0 | 1 | 2 | 3 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|
| Konfigurator | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Tontyp | Zweiton | Einton | Zweiton | Einton |
| | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz | 1200 Hz |
| | 600 Hz | 0 Hz | 2400 Hz | |

Für die Hausstationen SWING, PIVOT und AXOLUTE gilt die o. a. Tabelle nur bei werkseitig eingestelltem Rufton. Wird im Einfamilienhaus S=9 in der Türstation konfiguriert, so wird ein Sammelruf an alle Teilnehmer gesendet.



LEGENDE

- 1 Lautsprecher
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 Ruftasten
- 4 Mikrofon
- 5 Zwei Regler zum Einstellen der Sprechlautstärke
- 6 Akustische Rufkontrolle, Ein-/Auswahl
- 7 Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner

2-DRAHT BUSSYSTEM Hausstationen POLYX

POLYX VIDEO DISPLAY ART. 344192 UND 344182

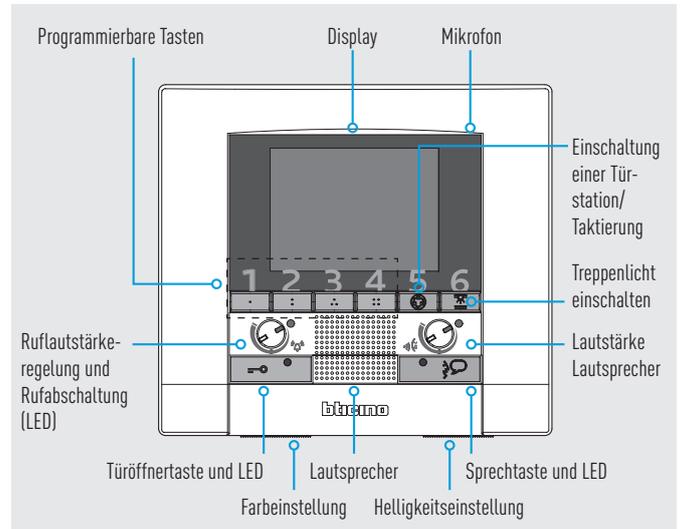
Flache AP-Freisprech-Video-Hausstation mit 3,5" Farb-LCD-Display.
Abmessungen: 168 mm × 151 mm × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Anschluss für Etagenruf und Zusätzläutewerk
- Kameraumschaltung
- Intern Sprechen
- Türomatfunktion (Arztschaltung)
- Türzustandsmeldung
- Ruftonunterscheidung (Haupttür/Nebentürstationen/Intern Sprechen und Etagenruf)
- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED Anzeige (Arztschaltung)

Gerät muss konfiguriert werden.

Art.Nr. 344182 ident mit Art.Nr. 344192 aber inklusive Induktionsschleife für Hörgeräteträger. Diese Hausstation überträgt die Audiosignale mittels Induktion direkt in das Hörgerät und verbessert die Kommunikation.

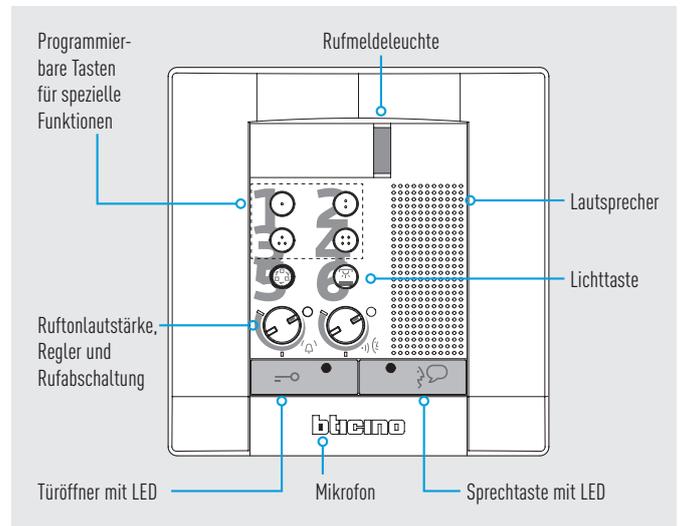


POLYX AUDIO ART. 344082

Flache AP-Freisprech-Audiohausstation
Abmessungen: 124,5 × 128 × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED Anzeige (Arztschaltung)
- für Wandmontage auf Schalterdose



POLYX MEMORY DISPLAY ART. 344163

Flache AP-Freisprech-Video-Hausstation mit 3,5" Farb-LCD-Display, OSD-Menü, Bildspeicher- und Anrufbeantworterfunktion.
Abmessungen: 168 mm × 151 mm × 30 mm (B × H × T)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- Bildspeicherfunktion: Bild mit Ton (16 Sek.), 160 Aufzeichnungen/Video mit Ton, 18 Aufzeichnungen je 16 Sek.
- Anrufbeantworterfunktion (Tonaufnahme 16 Sek.) mit 8 Sek. Anrufgruß
- Memofunktion 16 Sek., Textaufzeichnung möglich
- 16 vorinstallierte Ruftöne (3 Ruftöne/13 Songs)
- MP3 können über MP3 Editor eingefügt und geschnitten werden (Musikpassagen ca. 6 Sek.)
- Getrennte Bildeinstellung für Tag- und Nachtbilder
- Kamertaktierung
- Stummschaltung
- Intern Sprechen
- Kameraschwenkung
- Türmatfunktion
- Freie Hände
- Türzustandmeldung
- Personensuche
- Rufertonunterscheidung (Haupttür/Nebentürstationen/Intern Sprechen und Etageruf)

MY HOME FUNKTIONEN

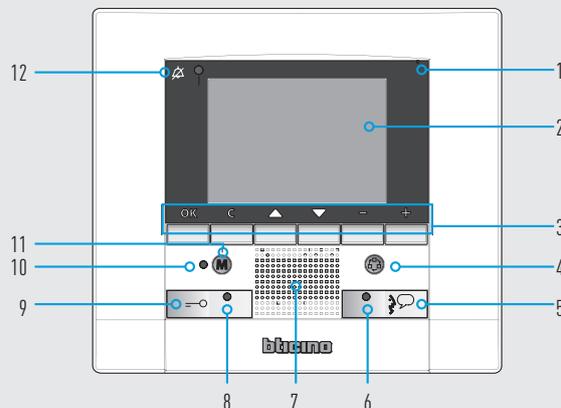
- 4 Szenarien abrufbar
- Beschallung bis zu 6 Räume und 4 Quellen
- Temperaturregelung (max. 10 Zonen)
- Alarmanzeige (Anzeige von Anlagenstatus/aktive Zonen und letzten 3 Alarmmeldungen)

Stromaufnahme über den BUS: Betrieb 330 mA/Standby 10 mA

Anschluss für Etagentaster über Art. 346833

Gerät muss konfiguriert werden.

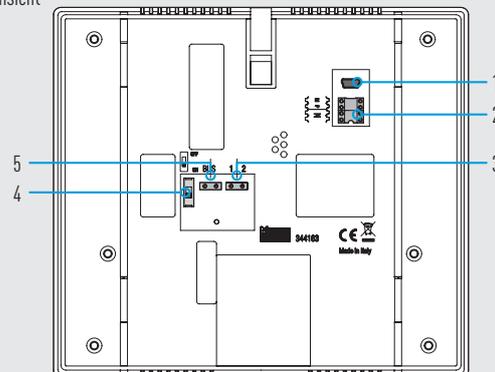
Frontansicht



LEGENDE

- 1 Mikrofon
- 2 LCD-Farbdisplay, zeigt die Menüs an, die für den Gebrauch und die Programmierung benötigt werden und zeigt die Bilder an, die von der Türstation oder von anderen Kameras aufgenommen werden
- 3 Navigationstastatur; ermöglicht die Navigation im Menü und das Betätigen (Taste OK) oder Löschen (Taste C) der Programmierungsvorgänge
- 4 Taste für Türstation ein und Taktierung
- 5 Gesprächstaste; aktiviert/deaktiviert die Audioverbindung
- 6 LED für Gespräch aktiv
- 7 Lautsprecher
- 8 Status-LED Türöffner
- 9 Türöffnertaste; ermöglicht es, den Türöffner von der zugeteilten oder angeschlossenen Hausstation zu aktivieren
- 10 Kontrolllampe Statusanzeige Anrufbeantworter
- 11 Taste zum Ein- und Ausschalten der Anrufbeantworter-Funktion
- 12 LED-Rufabschaltung

Rückansicht



LEGENDE

- 1 Mini-USB zum Anschluss an den PC
- 2 Sitz der Konfiguratoren
- 3 Anschluss Zusatzspannungsversorgung 1-2
- 4 Mikroschalter ON/OFF für den Streckenabschluss
- 5 BUS-Anschluss

2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation Video Display

AXOLUTE/LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY ART. 349311, 349312, 349313, 344400, 344401
 Freisprech-Video-Hausstation mit 2,5" Farb-LCD-Display und OSD-Menü.

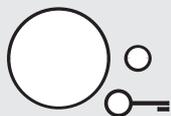
LEGENDE

- 1 2,5" LCD Farb-Display
- 2 Lautsprecher
- 3 LED-Rufabschaltung
- 4 Sprechaste
- 5 LED Sprechverbindung aktiv
- 6 Einschalttaste
- 7 LED Türöffner
- 8 Türöffnertaste
- 9 Navigationstasten für OSD-Menü
- 10 Mikrophon
- 11 Mini-USB Buchse für PC-Kabel Art. 3559
- 12 Steckplatz für Konfiguratoren
- 13 BUS-Steckklemme
- 14 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand
Anschluss für Etagentaster über 346833.

Gerät muss konfiguriert werden.

Es wird eine Unterputzdose 506E bzw. Hohlwanddose Art. PB526 benötigt. Rahmen siehe Schalterkatalog Bticino.

SPRECHANLAGEN-FUNKTIONSTASTEN

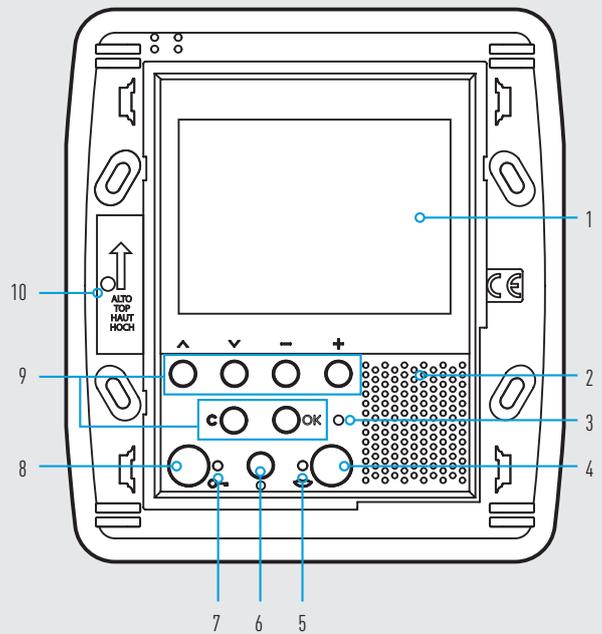


Türöffnertaste
 mit LED zur Anzeige „Türöffner freigegeben“

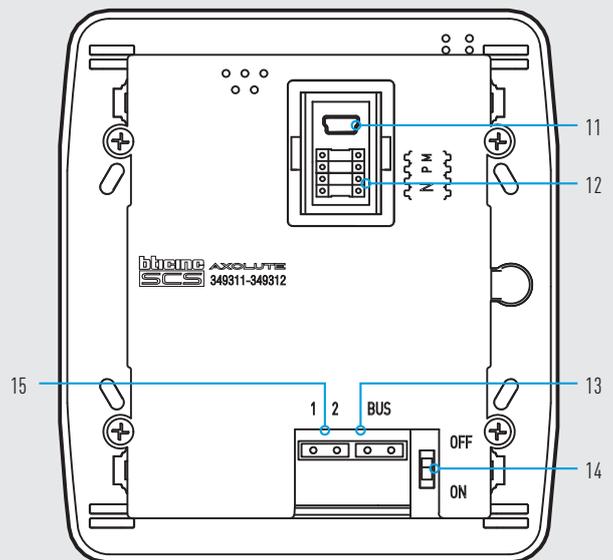


Sprechaste
 LED blinkt bei Anruf und leuchtet bei bestehender Sprechverbindung.

Frontansicht



Rückansicht



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation AXOLUTE Video Station

AXOLUTE VIDEO STATION ART. 349310

Freisprech-Video-Hausstation mit 5,6" Farb-LCD-Display, OSD-Menü und zwei Stereo-Lautsprechern für Beschallung.

LEGENDE

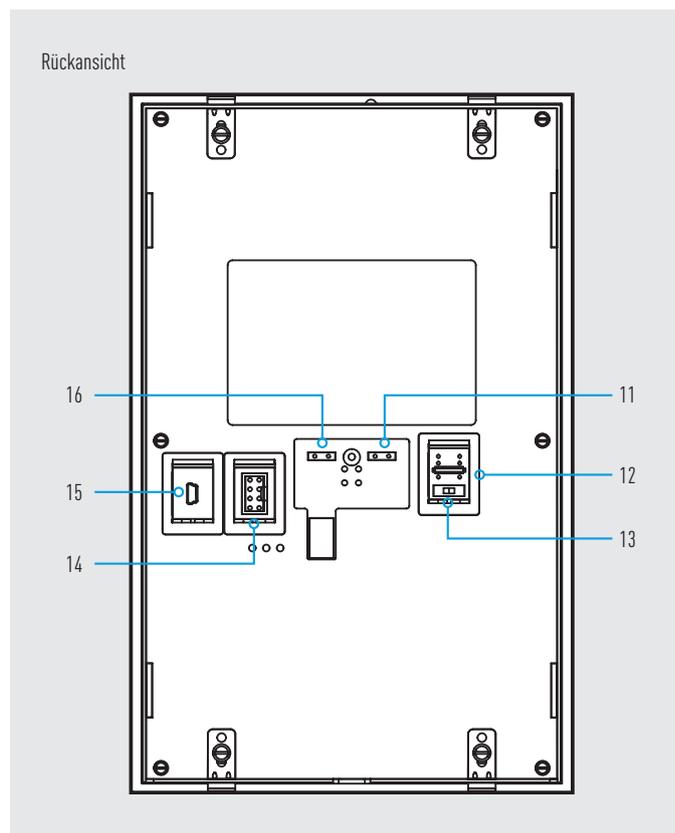
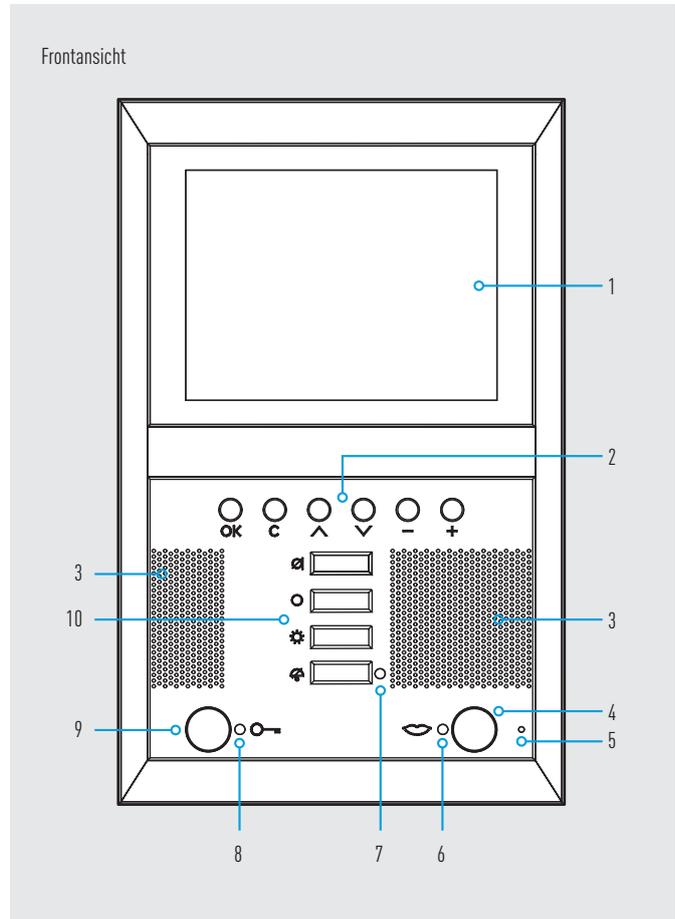
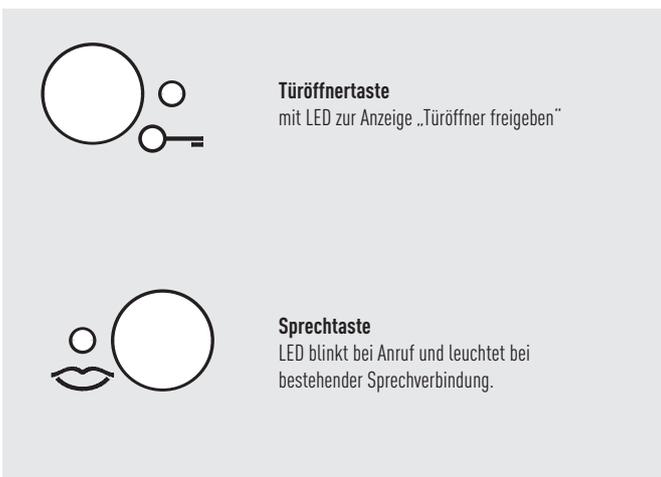
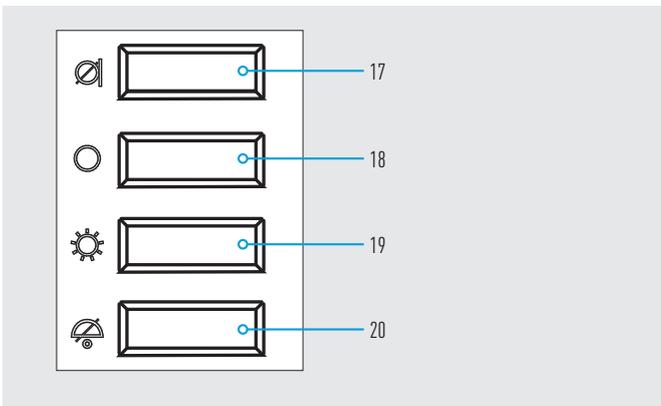
- 1 5,6" LCD Farb-Display
- 2 Navigationstasten für OSD-Menü
- 3 Zwei Stereo-Lautsprecher
- 4 Sprechtaaste
- 5 Mikrofon
- 6 LED Sprechverbindung aktiv
- 7 LED Rufabschaltung
- 8 LED Türöffner
- 9 Türöffnertaste
- 10 Sprechanlagen-Funktionstasten
- 11 BUS-Steckklemme
- 12 Steckplatz für Konfiguratoren
- 13 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand
- 14 RS232 Buchse
- 15 Mini-USB Buchse für PC-Kabel Art. 3559
- 16 Steckklemme für optionale Stromversorgung

Anschluss für Etagentaster über 346833.

Gerät muss konfiguriert werden.

Abdeckrahmen siehe Schalterkatalog Bticino.

SPRECHANLAGEN-FUNKTIONSTASTEN



2-DRAHT BUSSYSTEM Hausstation Nighter & Whice

AXOLUTE/LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY ART. 349311, 349312, 349313, 344400, 344401

Freisprechende handsfree Hausstation 2-Draht mit 8"-LCD-Farbdisplay, kapazitiven Sensortasten, integrierte Stereolautsprecher für Beschallung, mittels Software personalisierbares Menü, MY HOME Funktionen: Einzelraumregelung, Beschallung, Szenarien und Alarmsystem. Für Aufputzmontage mit Montageplatte, Software für Programmierung und Konfiguration wird mitgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

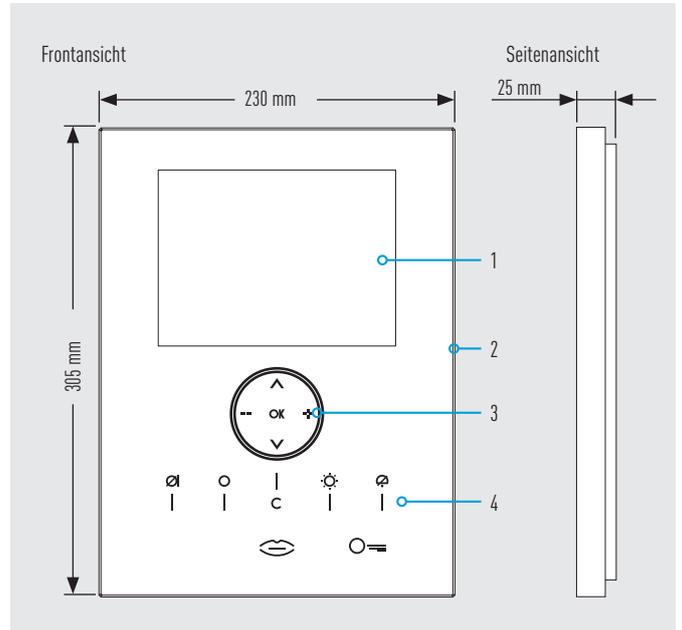
- Stromversorgung: 18 bis 27 V (BUS)
- Stromaufnahme Stand-by: 30 mA
- Stromaufnahme in Betrieb: max. 520 mA
- Umgebungstemperatur: 5 °C bis +40 °C

TASTEN FÜR SPRECHANLAGENFUNKTION

-  Mikrofon ein/aus; zur Mikrofonstumschaltung während eines Gesprächs
-  Kamera ein, aktiviert Türstation(en) bzw. Kameras
-  Treppenlicht ein (optional)
-  Rufsignal ein/aus
-  Türöffner
-  Sprechverbindung ein/aus; LED blinkt: Ruf von der Türstation, LED leuchtet: Gespräch

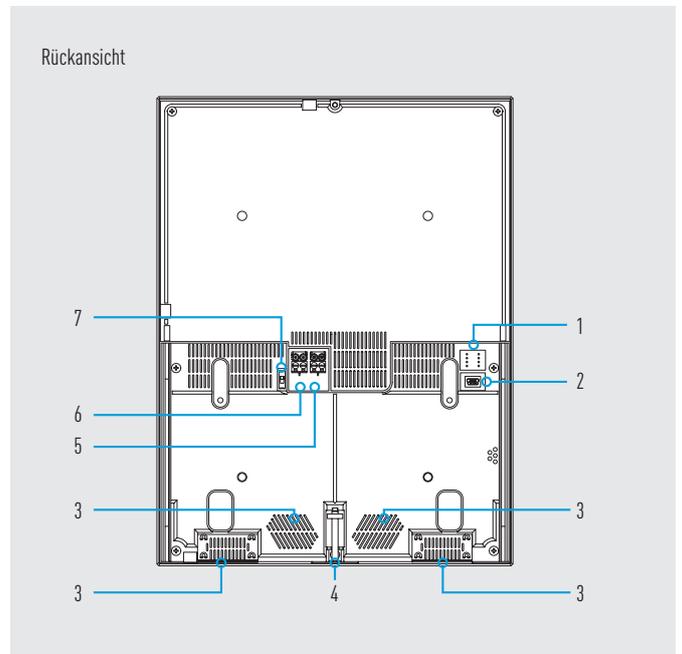
NAVIGATIONSTASTEN

-  Taste **OK**
Bestätigt die gewählte Funktion
-  Tasten **^ v**
Funktion wählen
-  Tasten **-- +**
Zur Änderung des Werts der gewählten Funktion;
Helligkeitseinstellung der Hintergrundbeleuchtung
-  Taste **C**
Zurück zur vorgehenden Funktion, Abbruch



LEGENDE

- 1 8" LCD Farb-Display
- 2 Mikrofon
- 3 Navigationstasten
- 4 LED und Tasten für Sprechanlagenfunktionen



LEGENDE

- 1 Steckplätze für Konfiguratoren
- 2 MiniUSB-Buchse für PC-Anbindung
- 3 Lautsprecher
- 4 Befestigungsschraube
- 5 Klemme für Zusatzstromversorgung (1-2)
- 6 BUS-Klemme
- 7 Mikro-Schalter für Abschlusswiderstand

KONFIGURATION

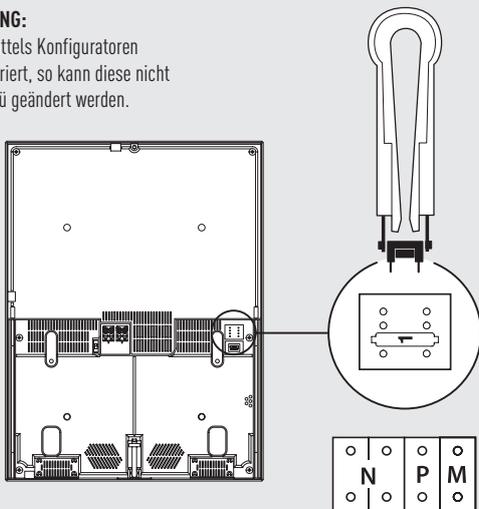
Die AXOLUTE Nighter & Whice Station kann auf drei Arten konfiguriert werden:

- Schnellkonfiguration (Stecken von Konfiguratoren)
- Direkt im OSD-Menü (Installationsbereich)
- Mittels Software TiAxoluteNigherAndWhiceStation (CD beige packt)

Die Schnellkonfiguration ermöglicht dem Nutzer den Zugriff auf das Menü für Sprechanlagenfunktionen. Es werden Konfiguratoren in Steckplätze auf der Rückseite des Geräts gesteckt. Wird das Gerät an ein Apartmentinterface Art.Nr. 346850 angeschlossen, so wird die Konfiguration mittels Software empfohlen.

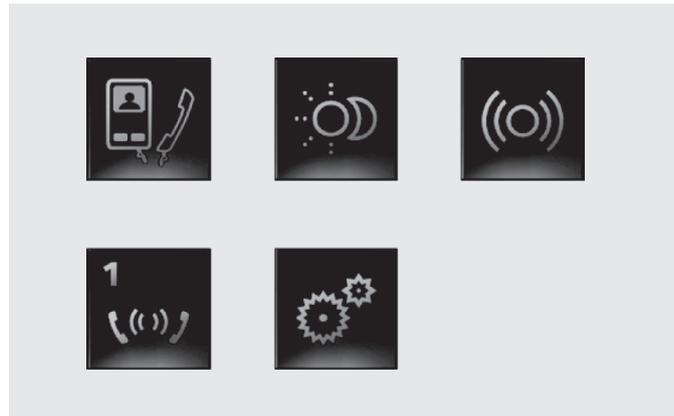
ACHTUNG:

Wird mittels Konfiguratoren konfiguriert, so kann diese nicht im Menü geändert werden.



- N** = (zweistellig) Adresse der Hausstation
- P** = Zuordnung des Türöffners
- M** = Betriebsmodus (definiert die Funktionen im Hauptmenü)

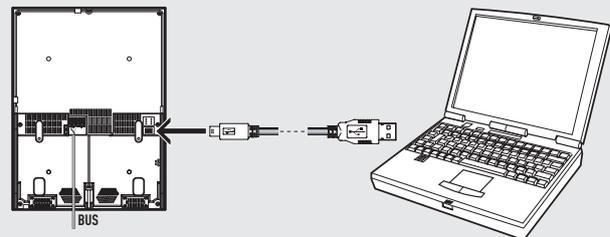
Die Konfiguration direkt im OSD-Menü ermöglicht den Zugriff auf sämtliche Funktionen der Videosprechanlage MY HOME. Hier sind allerdings die Möglichkeiten der Personalisierung – gegenüber der Verwendung der Software – eingeschränkt.



Die Konfiguration mittels TiAxoluteNighterAndWhiceStation (CD mitgeliefert) ermöglicht ein Höchstmaß der individuellen Gestaltung der Menüs:

- flexible Anordnung des Menüs
- individuelle Benennung
- Zugang zu allen Hausautomationsfunktionen

Zur Übertragung der Parameter aus der Software muss der PC mit dem Gerät an den BUS angeschlossen sein und es dürfen keine Konfiguratoren gesteckt sein.



Während der Kommunikation mit der Software muss das Gerät an den BUS angeschlossen sein und es dürfen keine Konfiguratoren gesteckt sein.

2-DRAHT BUSSYSTEM Hausstation PIVOT

FARB-MONITOR PIVOT 4" ART. 344122

Basisausführung

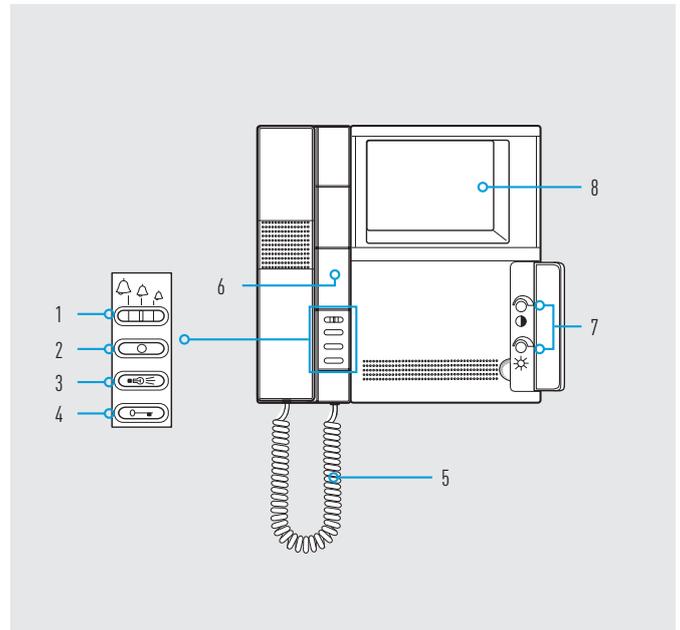
- Mithörsperr
- Rufabschaltung mit LED-Anzeige
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar

Zusatzfunktionen

- Intern Sprechen oder 4 Schaltfunktionen möglich mit dem Zusatzkastenblock Art. 346812/13/14
- mit Tischzubehör als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät

LEGENDE

- 1 Ruflautstärkeschalter + LED zur Rufabschaltung
- 2 Kamera-Einschalttaste/Ruftoneinstellung
- 3 Lichttaste
- 4 Türöffnertaste
- 5 Gewendelte steckbare Hörschnur
- 6 Platz für 4 Zusatztasten
- 7 Kontrast- und Helligkeitsregelung
- 8 4" Farb-Bildschirm



HAUSSTATION PIVOT ART. 344022

Basisausführung

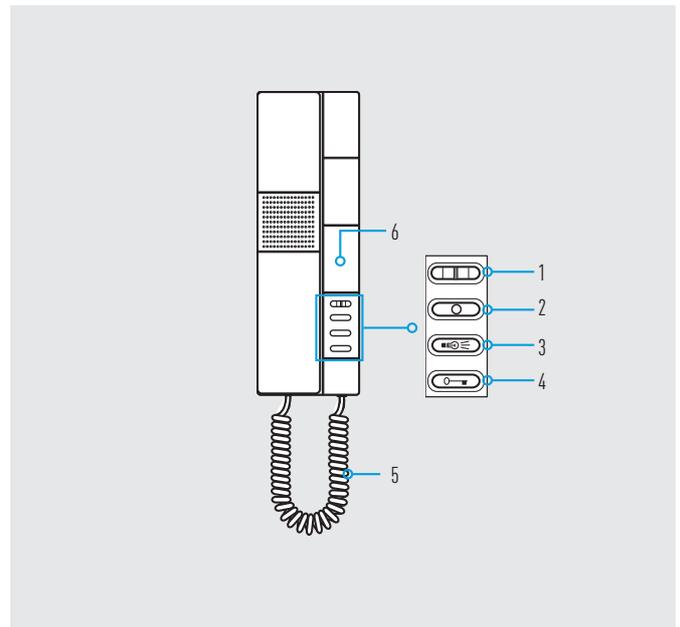
- Mithörsperr
- Rufabschaltung mit LED-Anzeige
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruftöne einstellbar
- Etagenruftaste nur mit 2 Drähten anschließbar

Zusatzfunktionen

- Intern Sprechen oder 4 Schaltfunktionen möglich mit dem Zusatzkastenblock Art. 346812/13/14
- mit Tischzubehör als Tischgerät, mit UP-Set als Unterputzgerät; UP-Set: Art. 336902

LEGENDE

- 1 Ruflautstärkeschalter + LED zur Rufabschaltung
- 2 Taste Ruftoneinstellung
- 3 Lichttaste
- 4 Türöffnertaste
- 5 Gewendelte steckbare Hörschnur
- 6 Platz für 4 Zusatzfunktionen



2-DRAHT BUSSYSTEM

Hausstation SWING

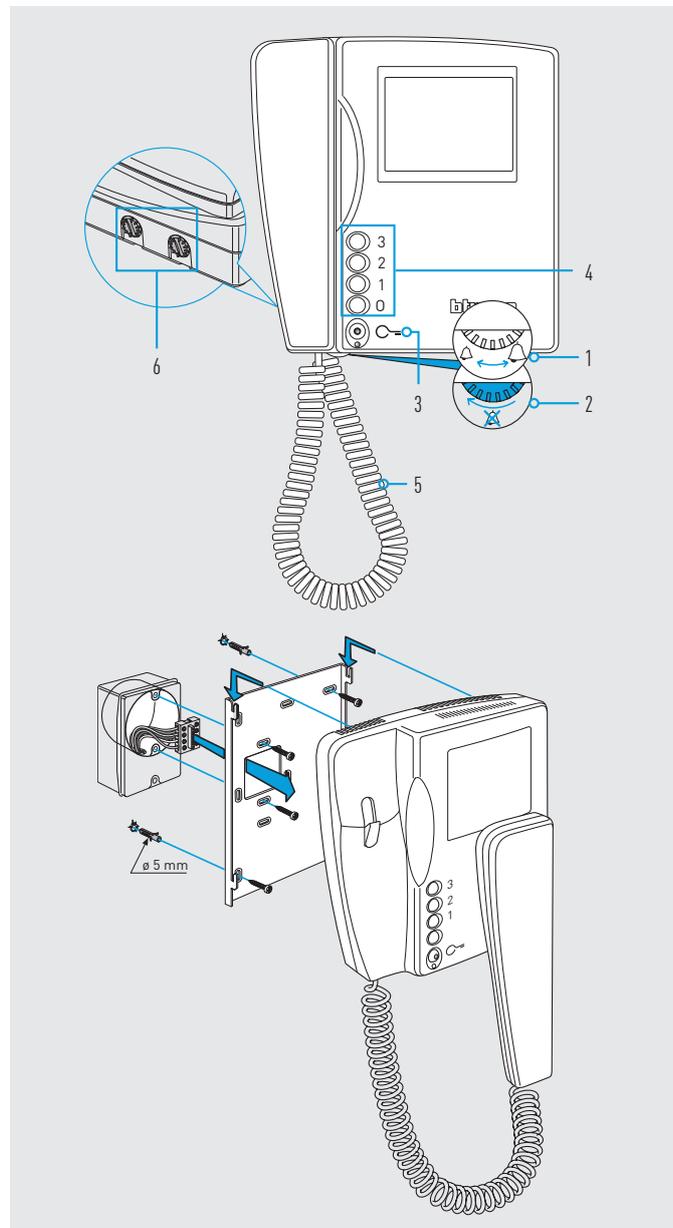
FARB-HAUSSTATION SWING 4" ART. 344824

Ausführung

- Mitseh- und Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruföne einstellbar
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion (Arztschaltung mit LED-Anzeige)
- für Wandmontage auf Schaltdose inkl. beigelegter Wandhalterung

LEGENDE

- 1 Elektronischer Rufton mit Ruflautstärkereglер
- 2 Rufabschaltung
- 3 Türöffnertaste
- 4 Zusatztasten für Kameras, Licht, Intern Sprechen oder mehrere Schaltfunktionen
- 5 gewendelte Hörschnur steckbar
- 6 Kontrast- und Helligkeitsregelung



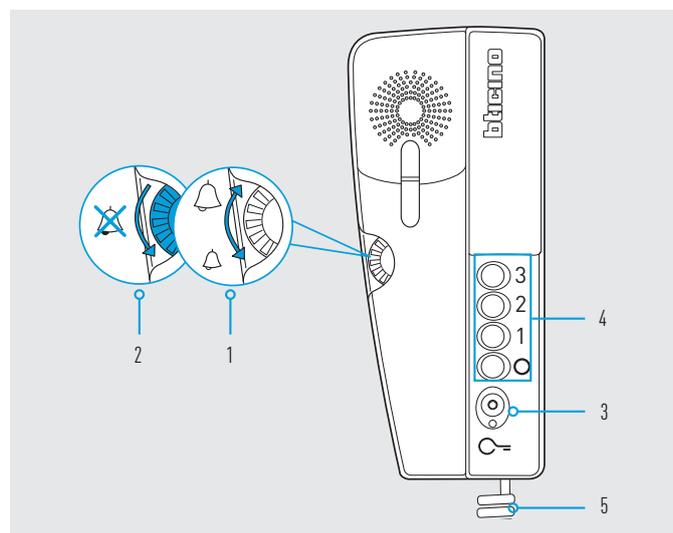
HAUSSTATION SWING ART. 344704

Ausführung

- Mithörsperre
- Rufabschaltung
- Ruftonunterscheidung Tür-, Etagen- und Internruf
- 17 melodische Ruföne einstellbar
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Türomatfunktion mit LED-Anzeige (Arztschaltung)
- für Wandmontage auf Schaltdose

LEGENDE

- 1 Elektronischer Rufton mit Ruflautstärkereglер
- 2 Rufabschaltung
- 3 Türöffnertaste
- 4 Zusatztasten für Lichttaste, Intern Sprechen oder mehrere Schaltfunktionen
- 5 gewendelte Hörschnur steckbar



2-DRAHT BUSSYSTEM Hausstation SPRINT und Galea™ Life

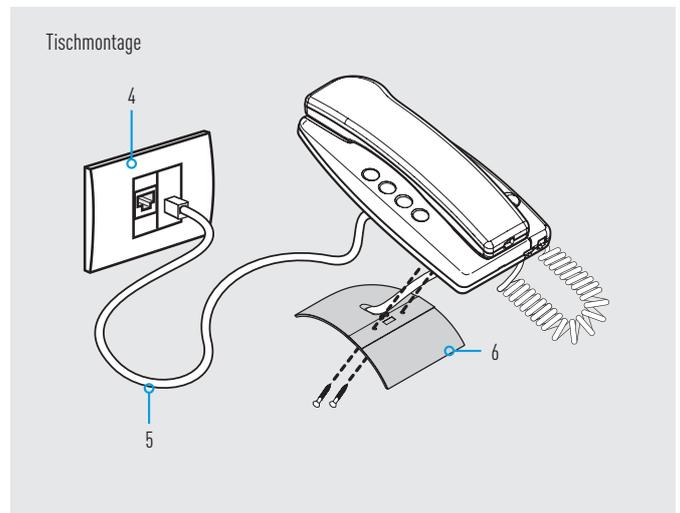
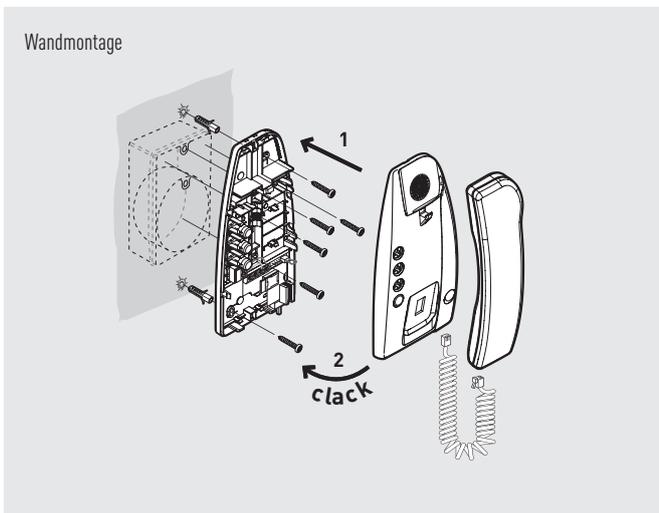
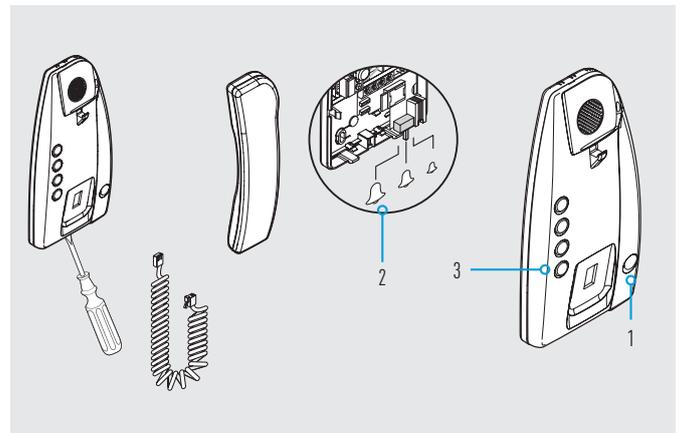
HAUSSTATION SPRINT ART. 344212

Ausführung

- Mithörsperre
- Ruflautstärke einstellbar
- Rufunterscheidung für Tür- und Etagenruf
- Etagenruftaster nur mit 2 Drähten anschließbar
- Wand- oder Tischausführung
- Lichttaste

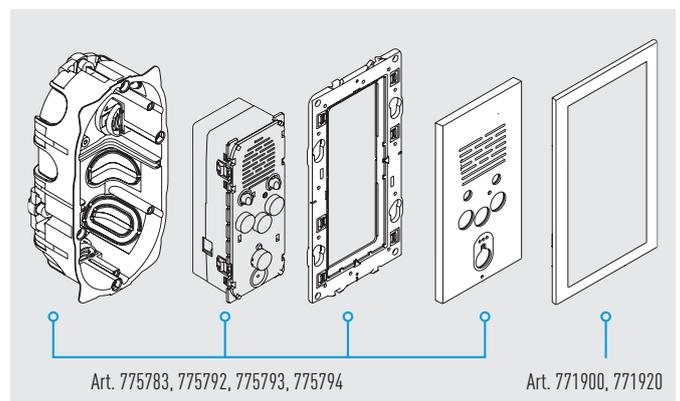
LEGENDE

- 1 Türöffnertaste
- 2 Ruftonlautstärke-Schalter
- 3 Lichttaste
- 4 Steckdose Art. 306062
- 5 Kabel Art. 336803
- 6 Tischzubehör Art. 337242



UP-HAUSSTATION GALEA LIFE ART. 775783, 775792, 775793, 775794

Hörerlose UP-Hausstation 2-Draht, Mithörsperre, Lautstärkereglern für Lautsprecher, Ruftonlautstärkereglern mit Rufabschaltung, Rufunterscheidung Tür-, Intern- und Etagenruf (Art. Nr. 346833 erforderlich); für UP-Installation in mitgelieferter Universaldose (als Ersatzteil Art. Nr. 080102 lieferbar), Abdeckrahmen Art. Nr. 771900 (Ultraweiß) oder Art. Nr. 771920 (Soft Aluminium) separat zu bestellen.



2-DRAHT BUSSYSTEM

Busläutwerk, Telefon-Interface

BUS-ZUSATZLÄUTWERK

Art. 346982, 346983, 346984, 349313, 349312

Das Läutwerk wird mit der Adresse **N** des Teilnehmers konfiguriert und läutet dann parallel mit dieser Hausstation. Ab Werk ist die Melodie „Big Ben“ gespeichert. Mittels Software „TiRing“ und Kabel Art.Nr. 3559 kann eine kundenspezifische Melodie im Format MP3 mit einer Länge von max. 6 Sekunden eingespielt werden.

LEGENDE

- 1 Lautstärkereglern
- 2 Platz für Konfiguration
- 3 PC-Anschluss mittels Kabel Art. 3559

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung aus 2-Draht BUS
 Stromaufnahme Stand-by: 10 mA
 Stromaufnahme aktiv: 100 mA
 Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

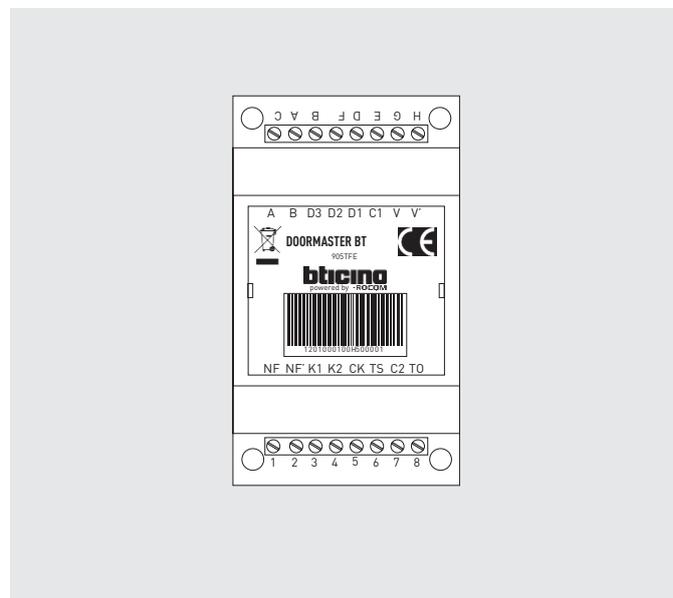
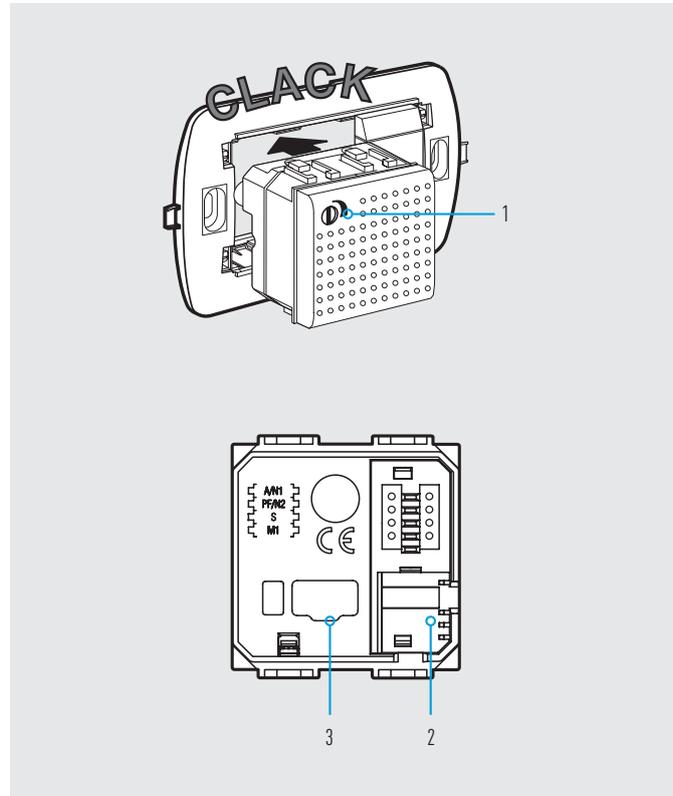
FTZ A/B-TELEFONINTERFACE

Art. 905TFE

Interface zum Anschluss einer 2-Draht Sprechanlage (zusätzlich ist Art.Nr. 306905 erforderlich) an eine a/b-Telefonleitung (analoge Nebenstelle einer Telefonanlage). Die Programmierung erfolgt über ein bauseits vorhandenes MFV-fähiges Nebenstellentelefon.

TECHNISCHE DATEN

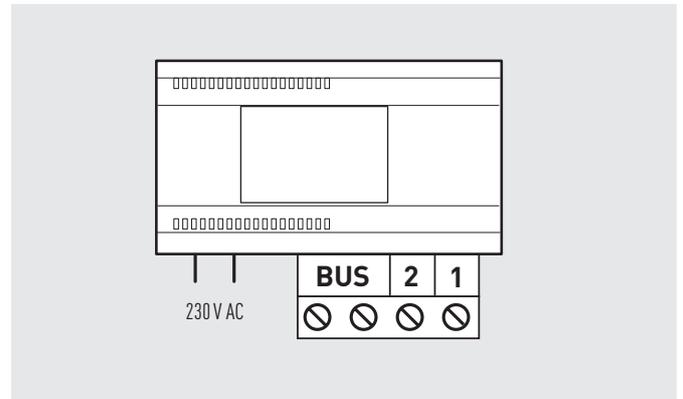
Stromversorgung: 8 bis 12 V AC oder DC
 Stromaufnahme: ca. 100 mA
 Rufspannung: 24 bis 90 V AC, 25 bis 50 Hz
 Leitungsimpedanz: 600 Ω
 Wahl: Standard MFV, Impulsdauer 80, Impulspause programmierbar 100 bis 999 ms
 Wahlempfang: Standard MFV, Impuls min. 30 ms
 Erkennbare Tonfrequenzen: 350 bis 480 Hz
 Betriebstemperatur: -5° C bis 45° C
 Feuchtigkeit: 30 bis 90 % rel. ohne Kondensierung
 Kontaktbelastbarkeit: 40 V, max. 2 A
 EMV: EN 55022/2006, EN 61000-6-1/2002
 Betriebssicherheit: EN 60950
 Telefonleitung: TBR 21, ETSI EN 301 437
 Richtlinien: WEEE, RoHS



2-DRAHT BUSSYSTEM Netzgeräte und Zubehör

NETZGERÄT ART. 346000

Netzgerät für Sprechanlagen 2-Draht.
Für Zählerschrankeinbau (Profilschiene 35 mm) 8 TE DIN.
Eingebaute PTC-Absicherung.
Eingang 230 V AC + 10% 50 Hz.
Ausgang für BUS-Leitung 27 V DC 1,2 A, Ausgang für die Versorgung von Zusatzgeräten wie Aktivator oder Zehntastaturmodul 27 V DC.

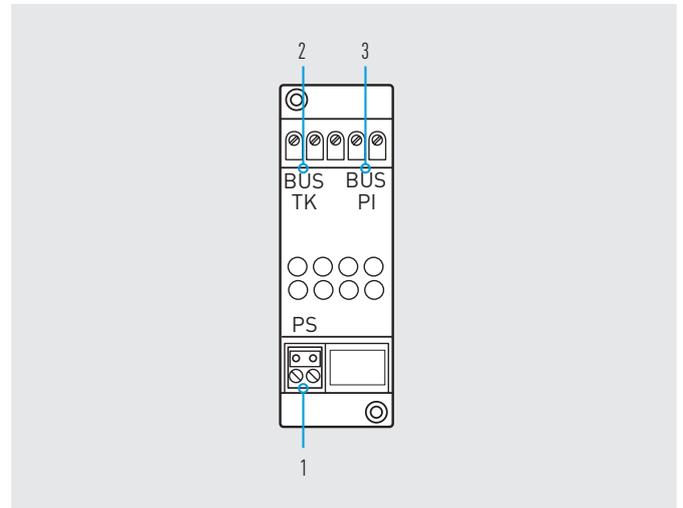


VIDEOADAPTER ART. 346830

Video-BUS-Adapter in Verbindung mit Netzgerät 346000 für eine 2-Draht-Videotürsprechanlage. Anschlussklemmen für Netzgerät, Videohausstationen (max. 2 Stränge) und Videotürstationen (max. 2).
2 TE DIN für 35 mm Profilschiene.

LEGENDE

- 1 Eingang BUS PS (Steckklemme)
- 2 Ausgang BUS TK für die Türstationen
- 3 Ausgang BUS PI für die Hausstationen

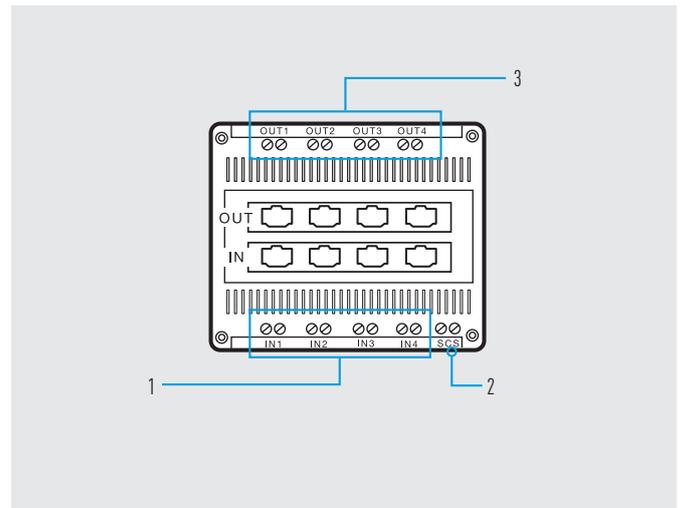


AUDIO-VIDEO-MIXER ART.NR. F441

Der Audio/Video-Mixer ermöglicht den Anschluss von Audio/Video-Türstationen oder Kameras (mit dem Interface Koax/2-Draht) und Anlagen mit mehreren Strängen (max. 4), Verteilereinbaugerät 6 TE DIN.

LEGENDE

- 1 4 Eingänge (Videotürstationen oder Kameras), IN1-IN2-IN3-IN4
- 2 Anschlussklemmen für das Netzgerät Art. 346000
- 3 4 Ausgänge (Steigstränge), OUT1-OUT2-OUT3-OUT4



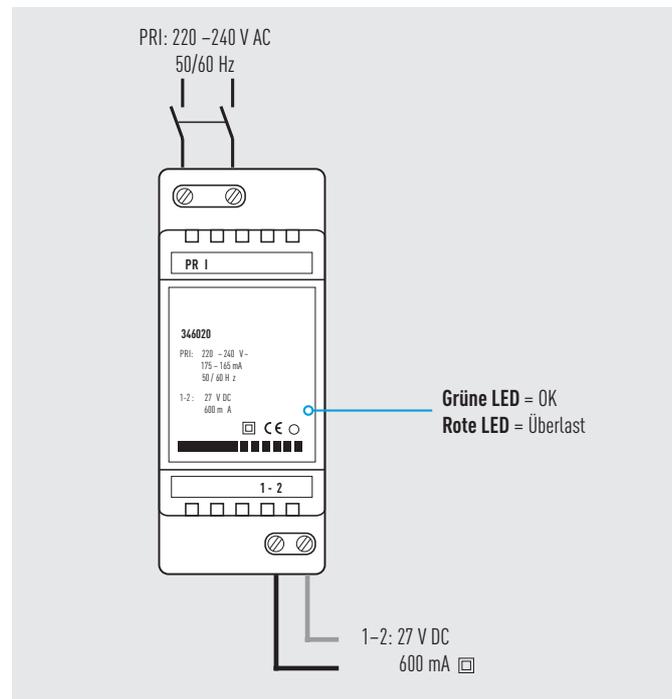
Netzgeräte und Zubehör

ZUSATZNETZGERÄT ART. 346020

Netzgerät zur Zusatzversorgung für Geräte mit den Anschlussklemmen 1-2 (z. B. Tür- und Videohausstationen, Web Server, etc.).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220 bis 240 V AC, 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme: max. 20 W
 Leistungsaufnahme Stand-by: max. 1 W
 Betriebstemperatur: 5° C bis 40° C
 Spannungsausgang: 27 V DC, max. 600 mA, elektronische Kurzschluss und Überlastsicherung
 Schutzart: Schutzkleinspannung

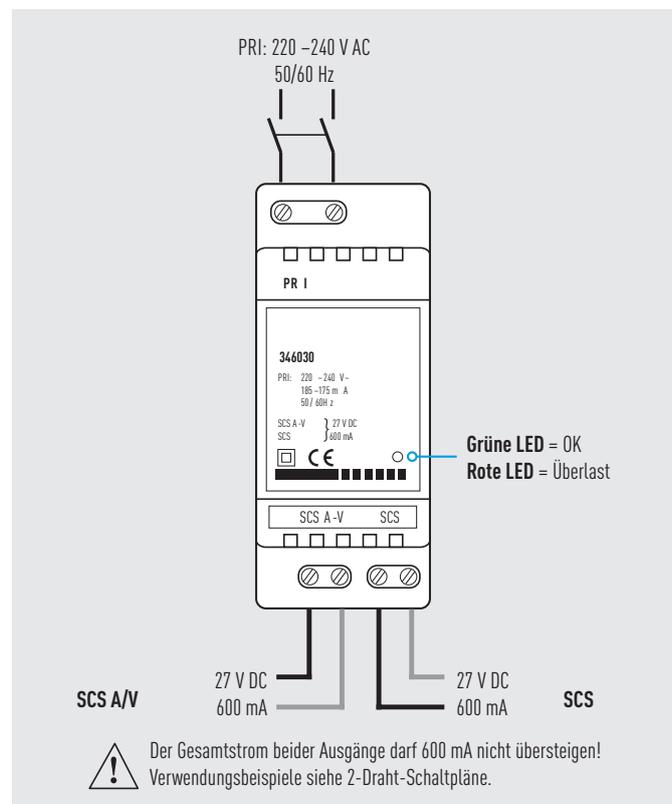


AV-SCS NETZGERÄT ART. 346030

Netzgerät mit integriertem Videoadapter zur Versorgung kleiner Torsprechanlagen oder Beschallungssysteme, deren gesamte Stromaufnahme 600 mA nicht übersteigt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220 bis 240 V AC, 50/60 Hz
 Leistungsaufnahme: max. 21,5 W
 Leistungsaufnahme Stand-by: max. 1 W
 Betriebstemperatur: 5° C bis 40° C
 Spannungsausgang: 27 V DC, max. 600 mA, elektronische Kurzschluss- und Überlastsicherung
 Schutzart: Schutzkleinspannung



2-DRAHT BUSSYSTEM

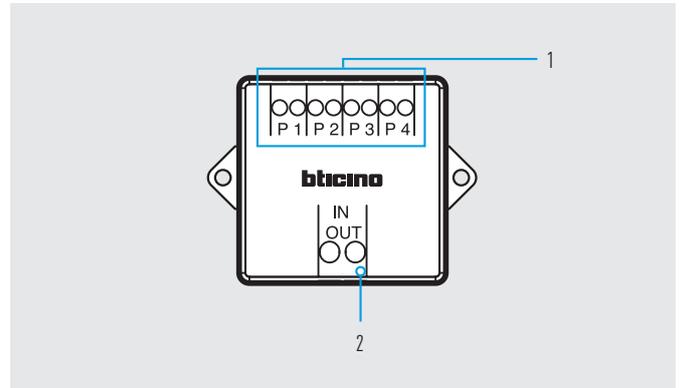
Videoverteilung

VIDEOETAGENVERTEILER ART. 346841

Videotagenverteiler 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang, vier Abgänge für die Video-Hausstationen.

LEGENDE

- 1 Abgänge für die Videohausstationen (P1-P2-P3-P4)
- 2 1 Eingang/1 Ausgang (IN/OUT)

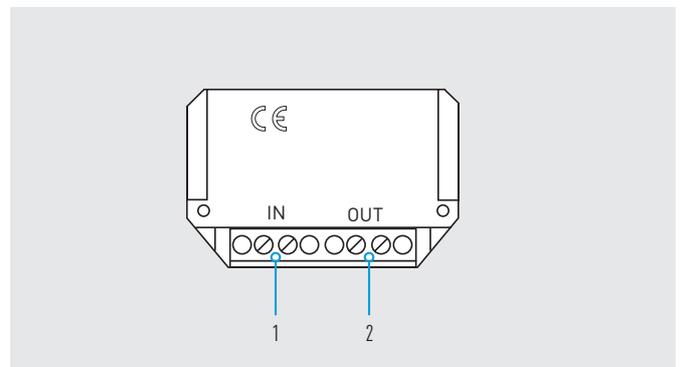


VIDEOSIGNALVERSTÄRKER ART. 346870

Videosignal-Verstärker 2-Draht-Bussystem, zur Montage in UP-Dose 60 mm, mit einem Eingang und einem Ausgang. Dieser Verstärker ermöglicht die Videoübertragung über unverdrillte Drähte bis 100 Meter zwischen der Türstation und dem letzten Monitor.

LEGENDE

- 1 Eingang
- 2 Ausgang



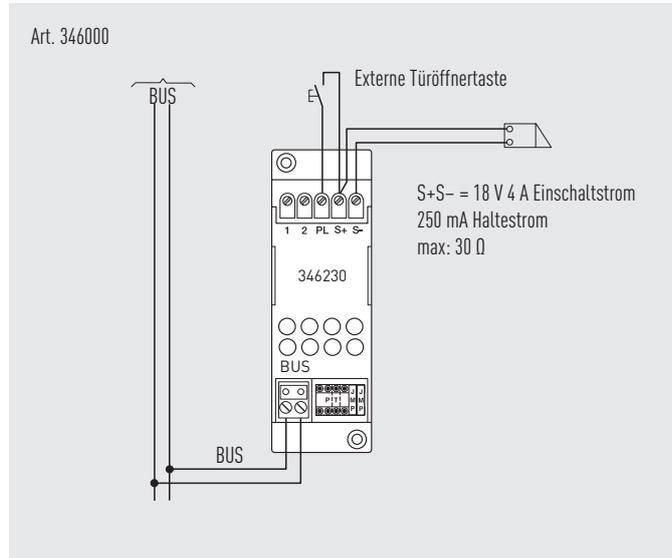
2-DRAHT BUSSYSTEM

Türöffnerrelais

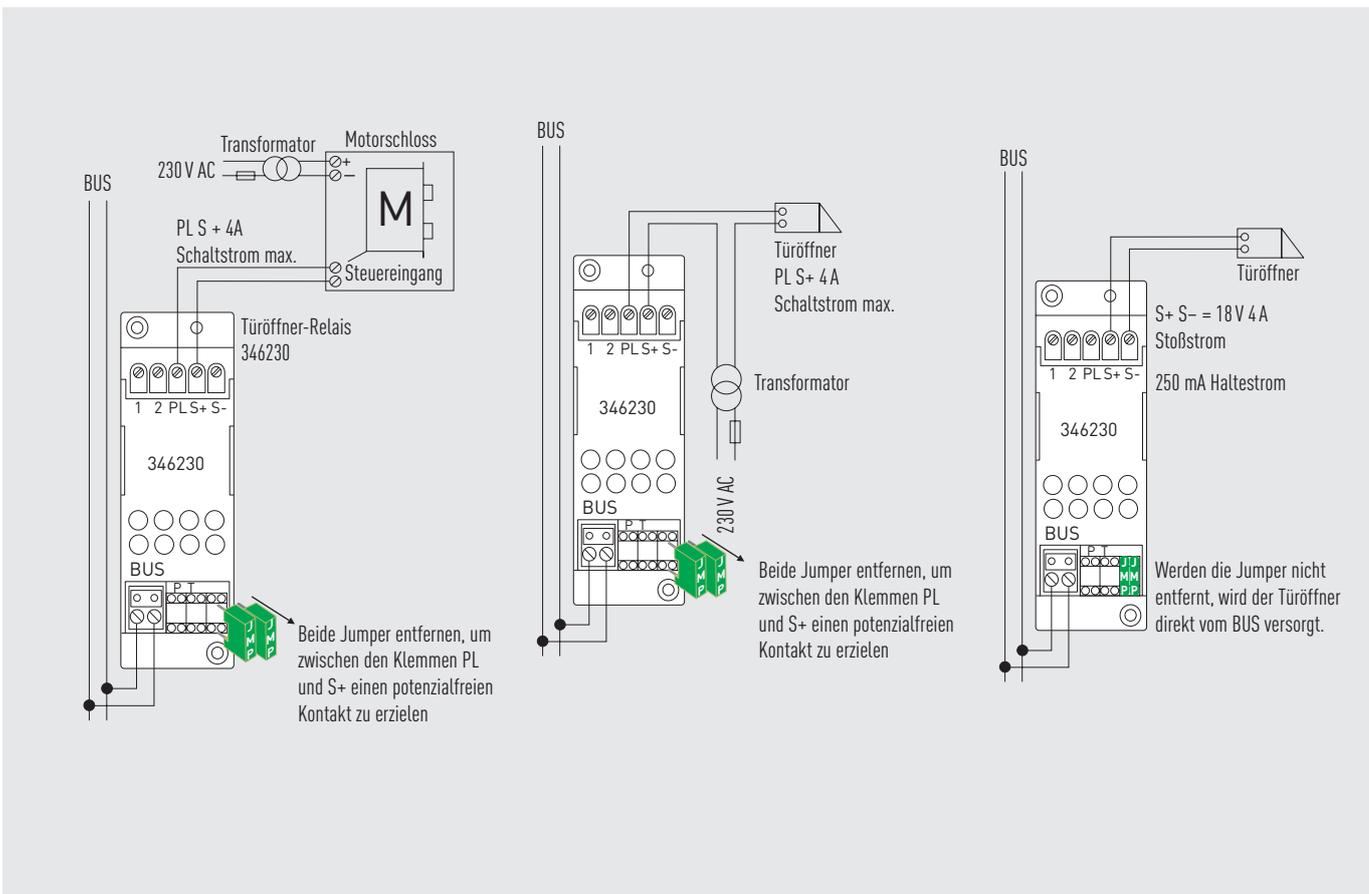
TÜRÖFFNER-RELAIS ART. 346230

Für zusätzliche Türöffnersteuerungen innerhalb einer Anlage bzw. für Anschluss des Türöffners im Verteiler zur Vermeidung von Manipulation. Türöffner-Relais für 2-Draht-Anlagen, Anschlussklemmen für BUS-Leitung und Türöffner. 2 TE DIN.

Art. 346000



VARIATIONEN TÜRÖFFNERSTEUERUNG MIT TÜRÖFFNER-RELAIS



2-DRAHT BUSSYSTEM Aktivator (Zusatzrelais)

AKTIVATOR ART. 346200

Der Aktivator ist ein BUS-Hilfsrelais mit potenzialfreiem Ausgang und kann für die Lichtsteuerung als Zeitschaltrelais, Türöffnerrelais oder andere Steuerungen verwendet werden. Wird von der Lichttaste in der Tür- oder Hausstation oder den potenzialfreien Lichttasten im Treppenhaus aktiviert. Schraubklemmen für 230 V, 2 steckbare 8-polige Anschlussstecker für den Bus, 4 TE DIN. Alternativ kann der Aktivator auch als Anschaltrelais für externe Läutwerke mit sep. Spannungsversorgung eingesetzt werden (MOD: SLA-Konfigurator).



LICHTSTEUERUNG

MOD 0 – LICHTSTEUERUNG VON JEDER HAUS- UND TÜRSTATION

– Die Lichttasten aller Haus- und Türstationen betätigen den Aktivator. Abfallverzögerung (T= leer) 3 Minuten.

MOD 1 – LICHTSTEUERUNG FÜR EINE GRUPPE VON HAUSSTATIONEN

- Betätigung über die Lichttaste
- Abfallverzögerung T (z. B. T=1) 1 Sekunde
- In M die erste Teilnehmernummer der gewünschten Gruppe stecken
- In N/P die Teilnehmernummer des letzten Teilnehmers stecken

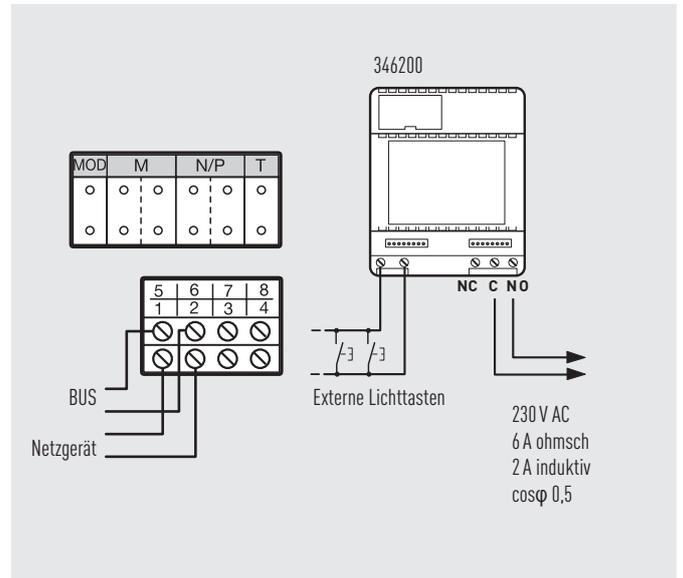
ANMERKUNG: Die Gruppe muss aus fortlaufend nummerierten Teilnehmern bestehen.

MOD 3 – LICHTSTEUERUNG VON EINER HAUSSTATION

- Betätigung über die Lichttaste
- Abfallverzögerung T (z. B. T=1) 1 Sekunde
- In N/P die Teilnehmernummer des Teilnehmers stecken

MOD 4 – LICHTSTEUERUNG VON EINER TÜRSTATION

- MOD = 4: Betätigung über die Lichttaste einer Türstation
- Abfallverzögerung T (z. B. T=5) 1 Minute
- In N/P die gleiche Zahl stecken wie P der Türstation



MOD 0

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

MOD 1

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 1 | ○ | ○ | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Einerstelle Zehnerstelle Einerstelle

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 1 | 1 | 1 | 2 |
| 1 | ○ | ○ | 1 |

Beispiel eines Tastbefehls von den Teilnehmern 1 bis 12

MOD 3

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 3 | ○ | ○ | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Einerstelle Zehnerstelle

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 3 | ○ | 1 | 5 |
| 1 | ○ | ○ | 1 |

Beispiel eines Tastbefehls vom Teilnehmer 15

MOD 4

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 4 | ○ | ○ | 5 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Einerstelle Zehnerstelle

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 4 | ○ | 3 | 5 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Beispiel eines Tastbefehls von der Türstation mit P=3

TÜRÖFFNERFUNKTION

MOD 5 – TÜRÖFFNUNG VON ALLEN ODER EINER GRUPPE VON HAUSSTATIONEN

- Wird in N/P nichts konfiguriert, so steuern alle Hausstationen, bei denen P leer ist.
- Beispiel T = 1: Abfallverzögerung 1 Sekunde
- Beispiel N/P = 2: Steuert die Türöffnertaste aller Hausstationen, in denen P = 2

TASTEBEFEHLE FÜR ZUSATZTASTEN VON PIVOT, SWING UND POLYX

MOD 5 – TÜRÖFFNERBEFEHL

- Türöffnerfunktion einer bestimmten Funktionstaste
- Beispiel T = 1: Abfallverzögerung 1 Sekunde
- Stecken Sie in N/P den Wert von P der Hausstation +1 für die erste Zusatz Taste bis +4 für die vierte.

Zusätzliche Informationen gibt Ihnen unser technischer Service.

EXTERNER LÄUTWERK

MOD SLA

- Anschluss für Starktonläutwerk oder Lichtsignal
- Abfallverzögerung z. B. T = 3: 6 Sekunden
- In N/P die Nummer N des gewünschten Teilnehmers stecken
- Die maximale Schaltzeit beträgt 30 Sekunden

* Der Konfigurator SLA ist unter Art.Nr. 3501/SLA erhältlich

ZUSATZBELEUCHTUNG FÜR TÜRSTATIONEN

MOD 7

- Während eines Rufs von einer Türstation bzw. deren Kameraaktivierung (N/P konfiguriert) wird der Kontakt geschlossen bis:
- Wird der Ruf beantwortet, öffnet der Kontakt nachdem wieder aufgelegt wurde oder die Sprechzeit abgelaufen ist (nach ca. 1 Minute).
 - Wird der Ruf nicht beantwortet, öffnet der Kontakt nachdem die Türstation wieder automatisch abschaltet (ca. 30 Sekunden).

MOD 5 – Türöffnerfunktion

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 5 | ○ | ○ | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Einerstelle
Zehnerstelle

MOD 5 – Tastbefehle

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 5 | ○ | ○ | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

P + 1
P + 2
P + 3
P + 4

MOD SLA

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| SLA | ○ | ○ | 3 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Einerstelle
Zehnerstelle

MOD 7

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 7 | ○ | ○ | 8 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Nummer der Türstation
oder Kamera

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 5 | ○ | 2 | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Türöffnersteuerung gemeinsam
mit der Türstation, wo P = 2

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 5 | ○ | 2 | 1 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Türöffnerbefehl von der Zusatztas-
te 2 der Hausstation mit P = 0

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| SLA | ○ | 16 | 3 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Bei Anläuten des Teilnehmers
N = 16 schließt der Kontakt für
6 Sekunden

| MOD | M | N/P | T |
|-----|---|-----|---|
| 7 | ○ | 2 | 8 |
| ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ |

Kontakt schließt, solange die
Türstation mit P = 2 aktiviert ist

2-DRAHT BUSSYSTEM Erweiterungsgeräte

APARTMENTINTERFACE ART. 346850

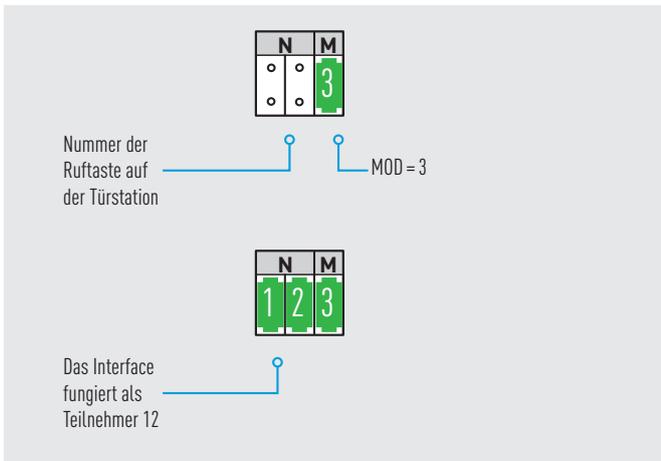
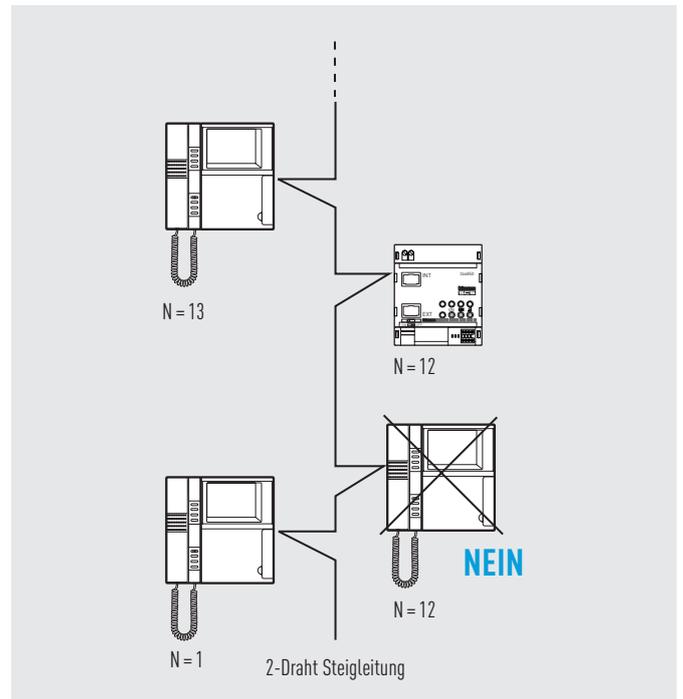
Mit dem Apartmentinterface können zusätzliche Türstationen und externe Kameras, auf die nur ein Teilnehmer zugreift, eingebunden werden. 4 TE DIN

Für die Projektierung steht Ihnen unsere Technik gerne zur Verfügung.



N = TEILNEHMERNUMMER IM MEHRFAMILIENHAUS

M = 3 MUSS FÜR WOHNUNGSINTERFACE-FUNKTION KONFIGURIERT WERDEN



STRANGVERTEILER ART. 346851

Der Strangverteiler kann zur Systemerweiterung und zur Realisierung von mehreren Steigsträngen herangezogen werden. 4 TE DIN



SYSTEMERWEITERUNG BEI GROSSEN KABELLÄNGEN

M = FORTLAUFENDE NUMMER DES STRANGVERTEILERS IN DER ANLAGE

MOD = 0

Diese Betriebsart (MOD = 0) ermöglicht eine Repeaterfunktion zur Erhöhung der möglichen Kabellängen.

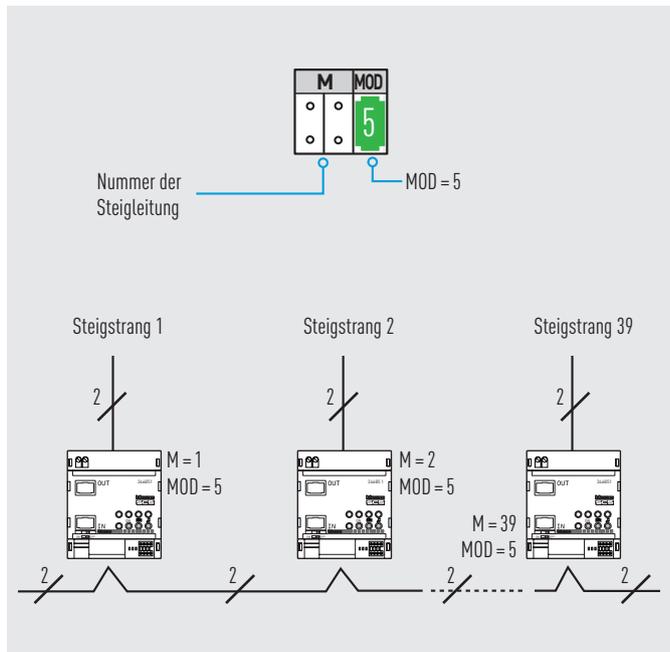
| M | MOD |
|---|-----|
| o | o |
| o | o |
| o | o |

Konfiguration im Auslieferungszustand

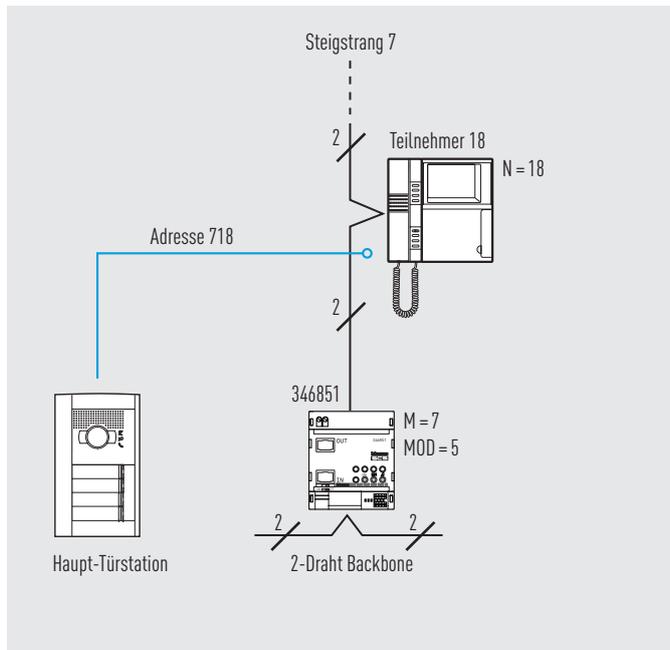
UNABHÄNGIGE STEIGSTRÄNGE

M = NUMMER DER STEIGLEITUNG (MAX. 39)

MOD = 5



Die Adresse der Hausstation wird drei- bzw. vierstellig. Hunderter = M des Strangverteilers, Zehner und Einer = N des Teilnehmers.



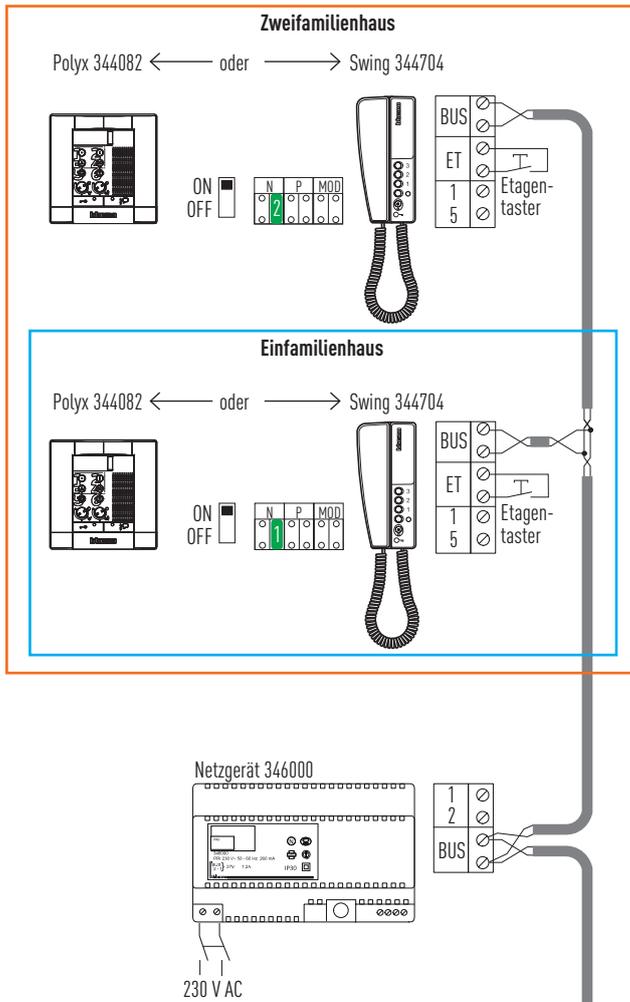
Unsere Technik unterstützt Sie gerne bei der Projektierung!

ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Audio Hausstation SWING oder POLYX/UP Türstation SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

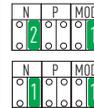
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

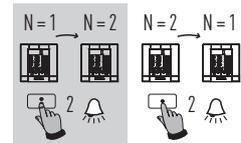
Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx oder Swing mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.



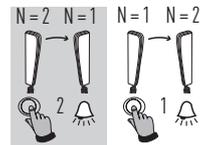
Hausstation Polyx: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

2 Internruf 1-2



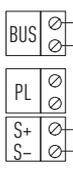
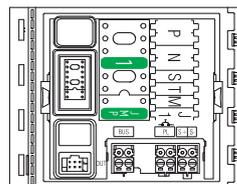
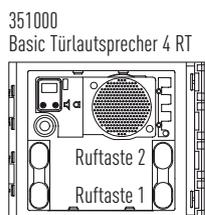
Hausstation Swing: Der interne Ruf wird mit den Tasten 1 und 2 getätigt.

- 1 Internruf Hausst. N:2 zu Hausst. N:1
- 2 Internruf Hausst. N:1 zu Hausst. N:2

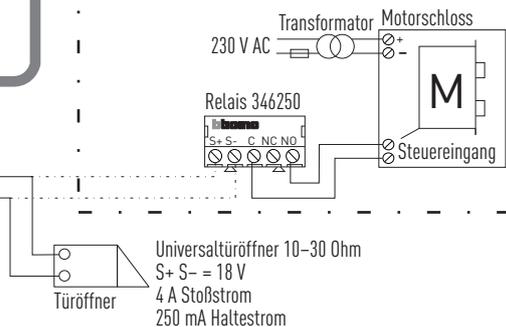


HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets entfällt die Konfiguration der Geräte.

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.

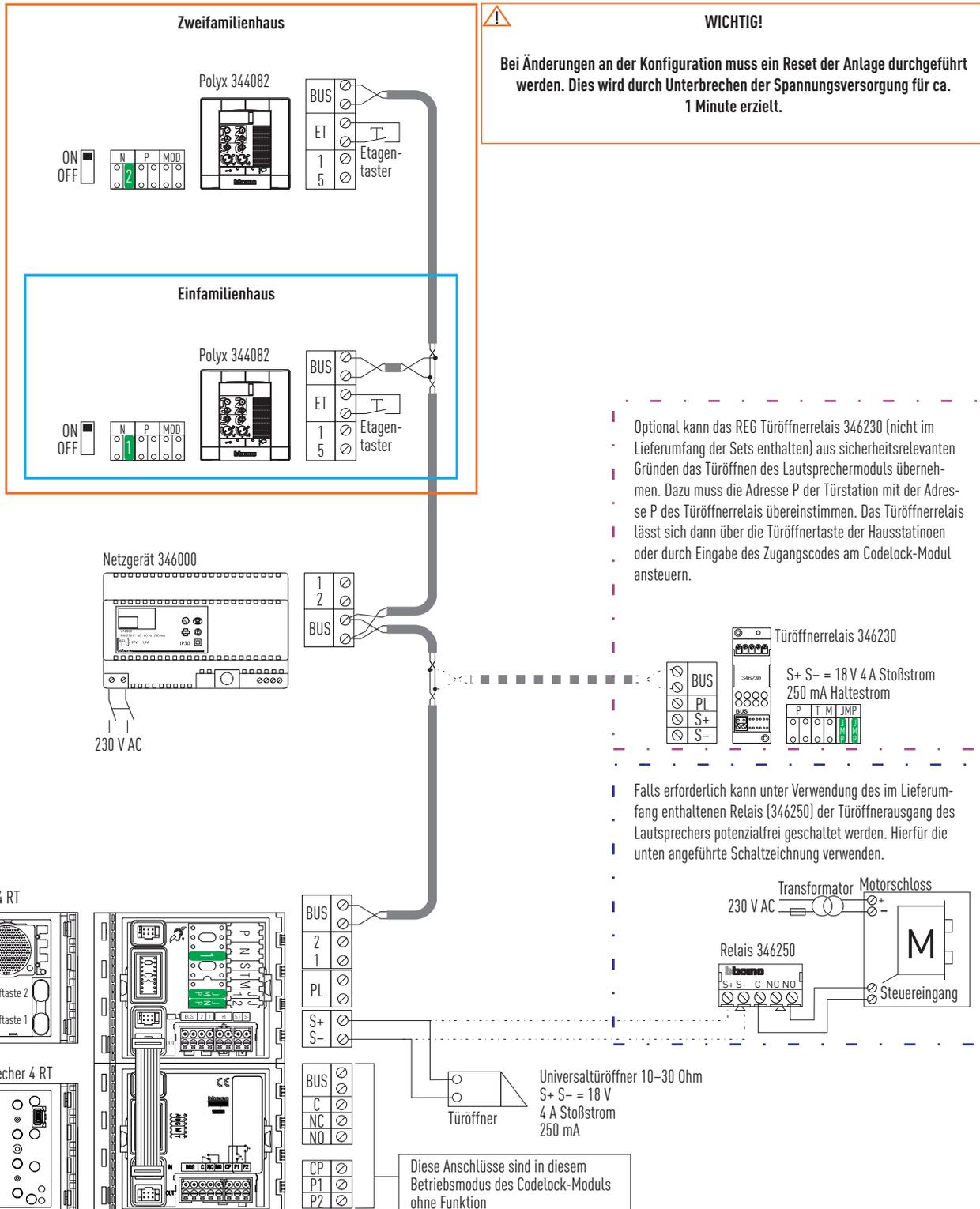


Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Codelock

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Potenzialfreier Schaltkontakt mittels RElais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe oder des der Torstation zugeordneten Türöffnerrelais (346230 nicht im Lieferumfang) über einen frei programmierbaren Zugangszahlen-Code des Codelock-Moduls.

Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich. Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.

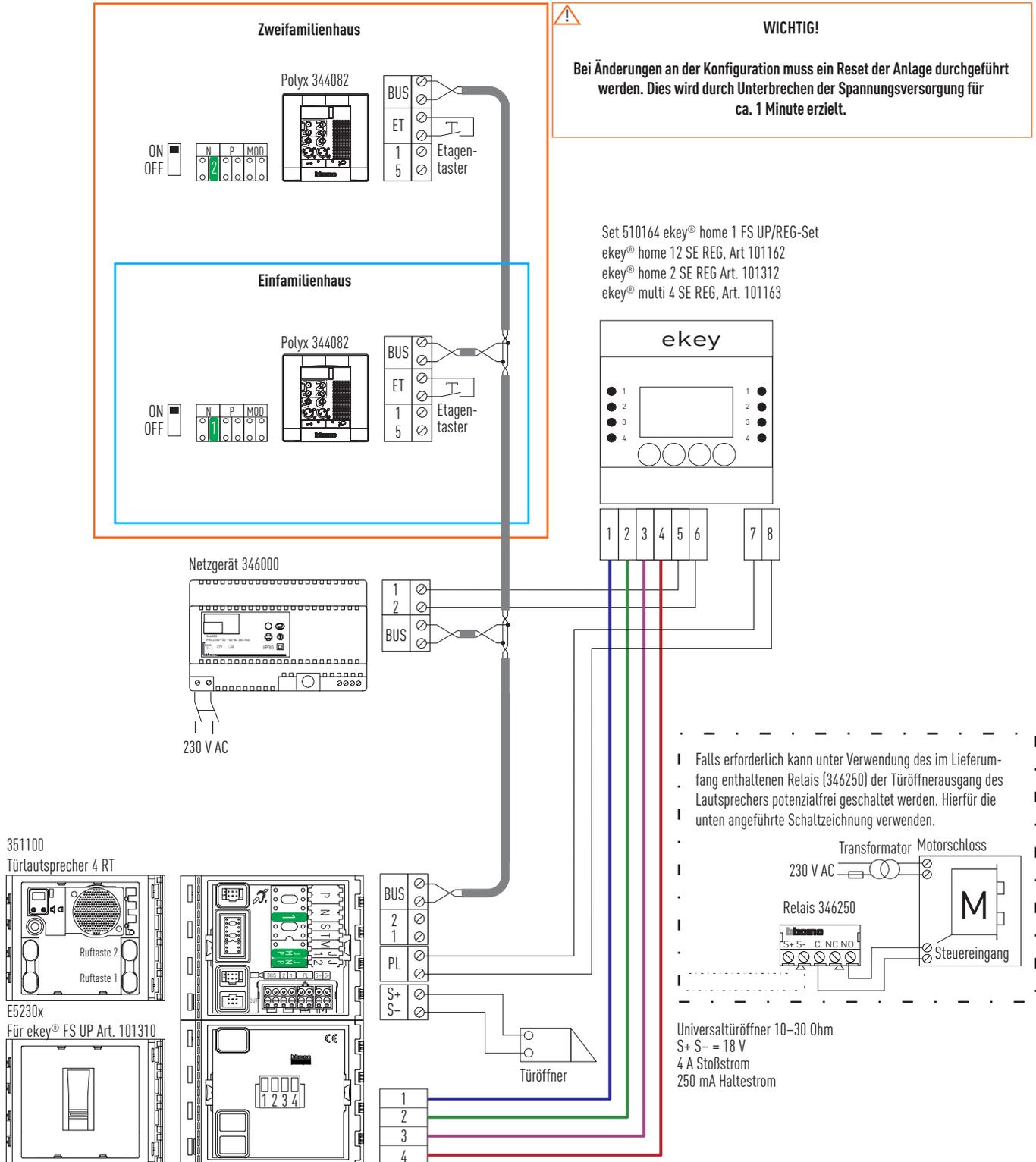


ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Audio Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Fingerprint

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

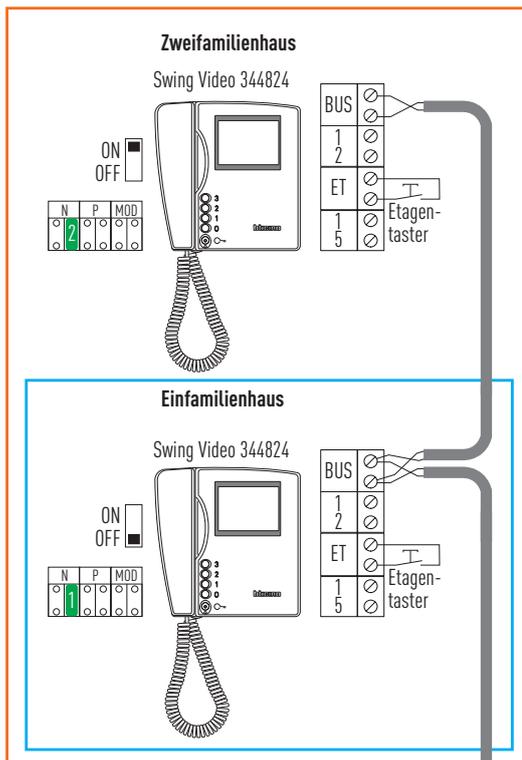
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
 - Öffnen der Tür über den ekey® UP Fingerscanner Art. 101310 und einer der Steuereinheiten mit einem bis 4 Relaiskontakten (nicht im Lieferumfang enthalten). Mehr Infos: www.ekey.net
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation SWING/UP Video-Türstation SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

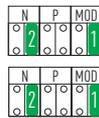
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

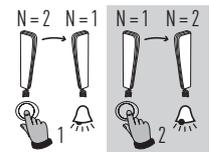
Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Swing Video-Hausstationen 344824 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.

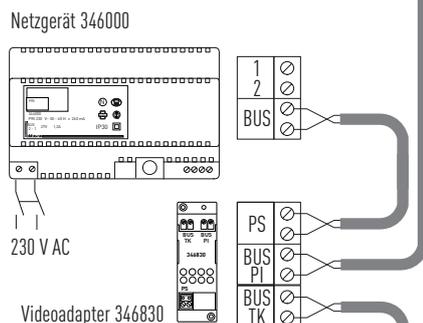


Hausstation Swing: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

- 1 Internruf
Hausst. N:2 zu Hausst. N:1
- 2 Internruf
Hausst. N:1 zu Hausst. N:2



HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets erfüllt die Konfiguration der Geräte.



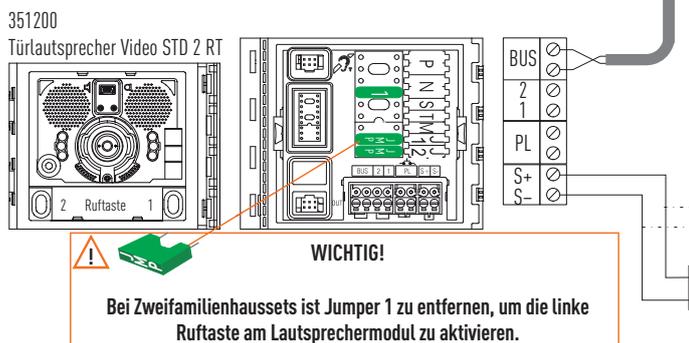
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

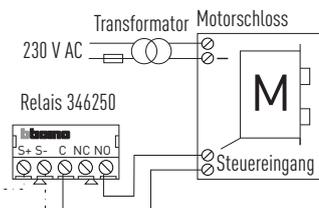
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



WICHTIG!

Bei Zweifamilienhaussets ist Jumper 1 zu entfernen, um die linke Rufaste am Lautsprechermodul zu aktivieren.

Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



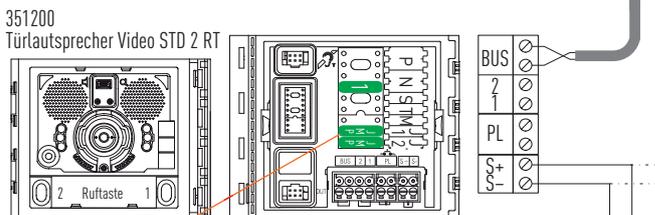
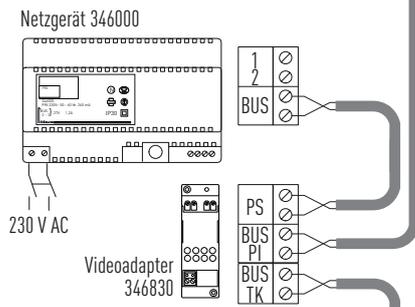
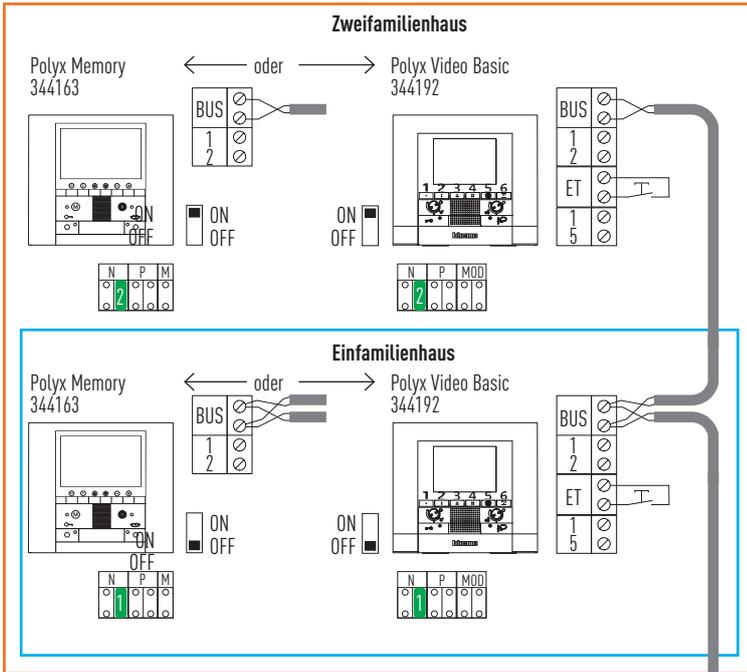
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic od. POLYX Memory/Türstation UP SFERA

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.

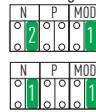


WICHTIG!
Bei Zweifamilienhaus-Sets ist Jumper 1 zu entfernen, um die linke Ruf taste am Lautsprechermodul zu aktivieren.

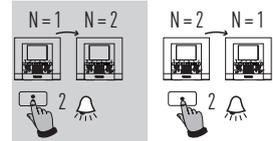
Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx Video Basic 344192 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.

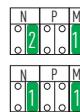
Die Konfiguration wie hier dargestellt vornehmen.



Hausstation Polyx Video Basic: Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.



Konfiguration der Hausstation Polyx Memory



Um den Internen Ruf abzusetzen, muss mit der OK-Taste das Menü aufgerufen werden und mit den Hörsymbolen 1 und 2 kann der Ruf zu der jeweiligen Hausstation abgesetzt werden.

HINWEIS: Bei Einfamilienhaus-Sets entfällt die Konfiguration der Geräte.



WICHTIG!

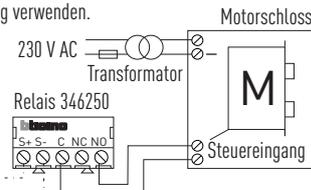
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.

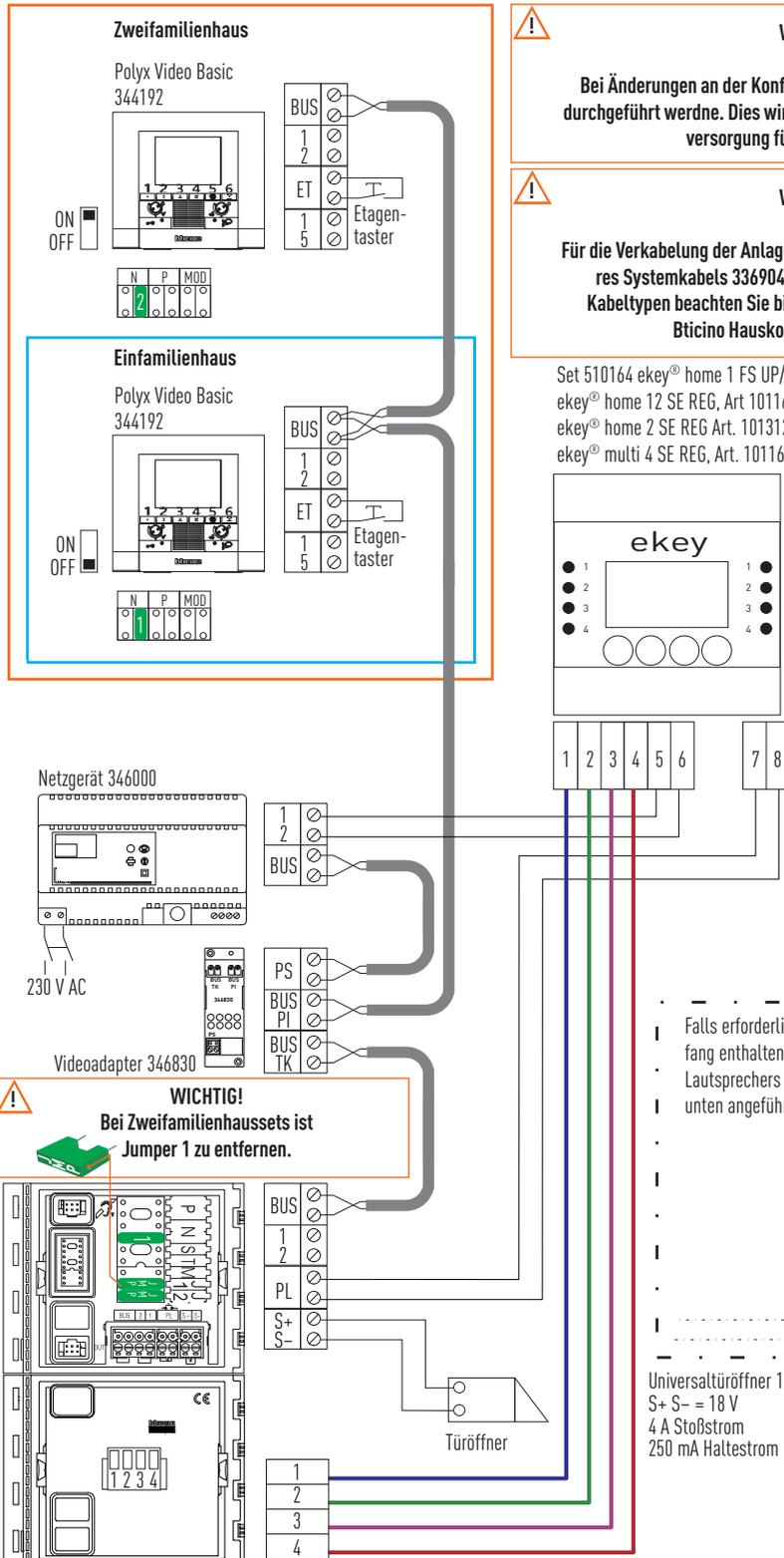


Universaltüröffner 10–30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic/UP Video-Türstation SFERA mit Fingerprint

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

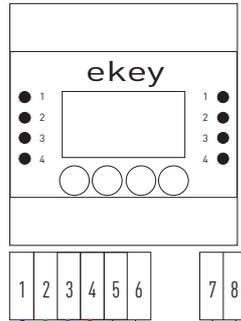
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Öffnen der Tür über den ekey® UP Fingerscanner Art. 101310 und einer der Steuereinheiten mit einem bis 4 Relaiskontakten (nicht im Lieferumfang enthalten). Mehr Infos: www.ekey.net
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.
Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

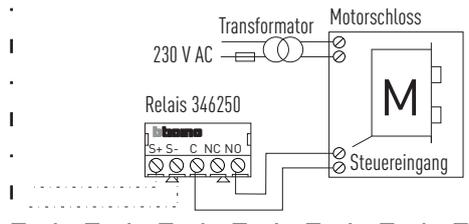
WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

Set 510164 ekey® home 1 FS UP/REG-Set
ekey® home 12 SE REG, Art. 101162
ekey® home 2 SE REG Art. 101312
ekey® multi 4 SE REG, Art. 101163

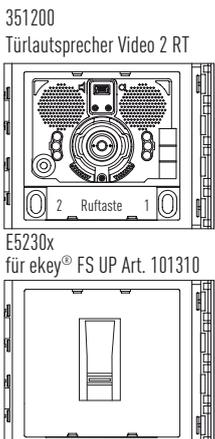


WICHTIG!
Bei Zweifamilienhaussets ist Jumper 1 zu entfernen.

Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom



ANSCHLUSSPLAN

Einfam.-Set Video AP Hausstation 368911 mit POLYX Basic (Handsfree)/ AP Türstation LINEA 2000 Metall

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Audio- und Videoverbindung Tür- und Hausstationen
- Automatisches Einschalten der Bildübertragung nach dem Ruf von der Türstation (Master)

Sonderfunktionen sind gemäß den Gerätespezifikationen jederzeit konfigurierbar. **HINWEIS:** Bei einer Erweiterung müssen die erforderlichen Konfiguratoren immer zusätzlich bestellt werden. Alle Haus- und Türstationen müssen konfiguriert werden. Alle Sets beinhalten das erforderliche Zubehör um die Standardfunktionen in Betrieb zu nehmen.

WICHTIG!

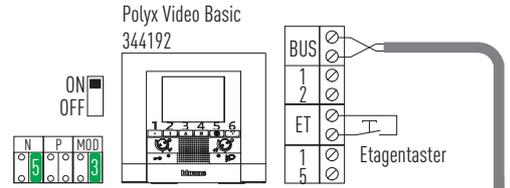
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

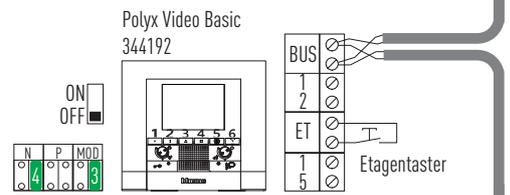
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



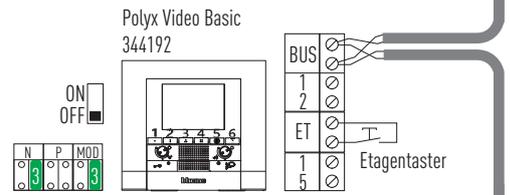
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 5



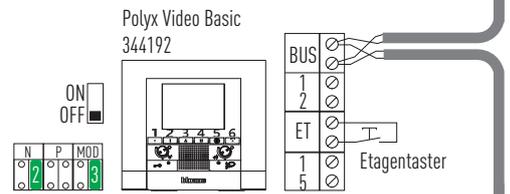
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



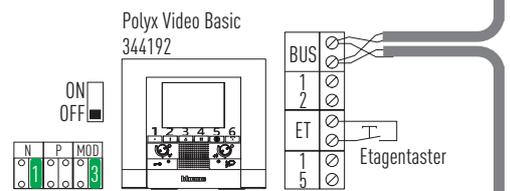
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



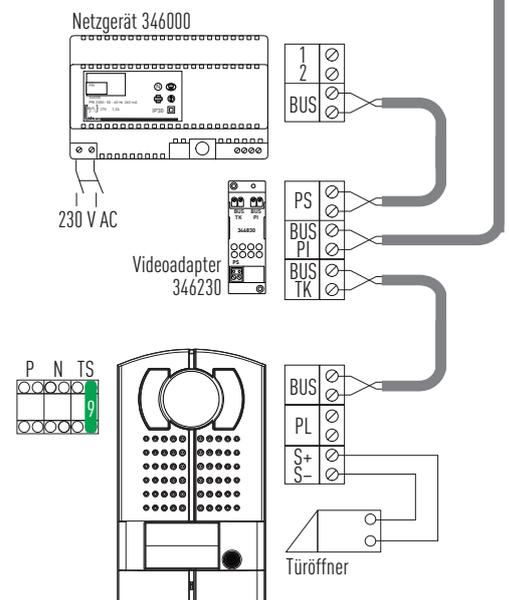
Taste an der Hausstation

- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Die hier angeführte Videotürsprechanlage stellt eine mögliche Erweiterung eines Einfamilienhaus-Sets mit 4 zusätzlichen Hausstationen Polyx Basic dar. Bei einer Erweiterung auf 5 Hausstationen ohne Zusatznetzgeräte müssen die Hausstationen für die Funktion Master/Slave konfiguriert werden. Die Master-Hausstation erhält den Konfigurator 1 am rechten N-Steckplatz, die Slave-Hausstationen werden in aufsteigender Reihenfolge am rechten N-Steckplatz von 2 bis 5 durchnummeriert.

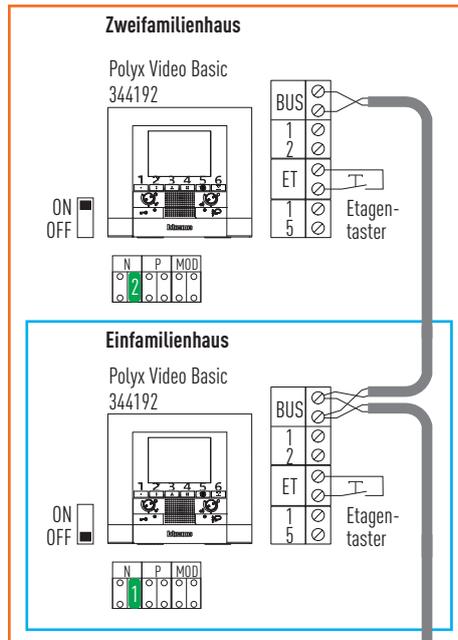
Master-Slave-Funktion bedeutet: Wenn über die Ruftaste der Türstation die Hausstationen gerufen werden, ertönt an allen Hausstationen der eingestellte Rufton. Eine Hausstation darf als Master eingestellt werden, hier schaltet sich automatisch der Bildschirm ein und zeigt den Kamera-Aufnahmebereich der Türstation. Möchte man an einer als Slave konfigurierten Hausstation das Gespräch entgegennehmen, kann mit der Bild-Einschalttaste oder durch Betätigen der Gesprächstaste das Bild aktiviert werden.



Ein-/Zweifam.-Set Video Hausstation POLYX Video Basic/UP Video Türstation SFERA

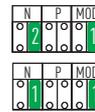
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
 - Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
 - Tür öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Potenzialfreier Schaltkontakt mittels Relais 346250 (im Lieferumfang enthalten)
- Eine Erweiterung der Sprechanlage mit Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.



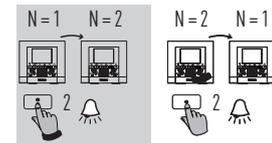
Zusatzfunktion: Intern Sprechen (optional)

Durch Änderung an der Konfiguration (optional) kann ein Zweifamilienhaus-Set mit den Hausstationen Polyx Video Basic 344192 mit der Funktion „Intern Sprechen“ erweitert werden.



Der interne Ruf wird jeweils mit der Taste 2 getätigt.

Internruf 1-2



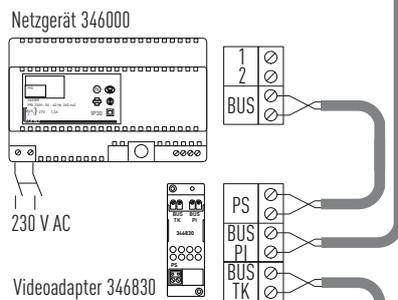
WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

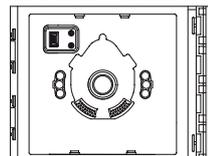


WICHTIG!

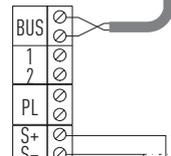
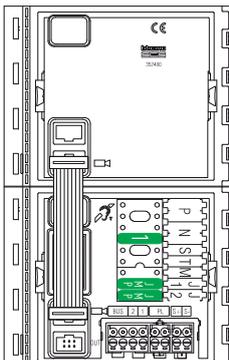
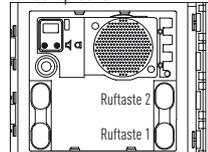
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



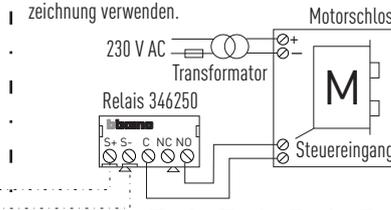
352400
Kameramodul Weitwinkel



351100
Türlautsprecher 4 RT



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Mehrfamilienhaus für 5 Wohneinheiten mit Hausstationen POLYX/UP Türstation SFERA

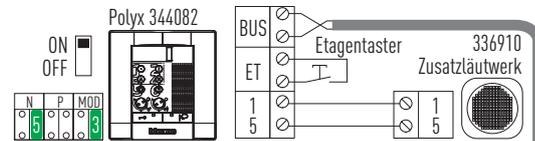
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstationen zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Interne Kommunikation zwischen den fünf Hausstationen
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Einschalten einer Beleuchtung über die Lichttaste der Hausstation. Der Aktivator (346200) dient als Schaltaktor der nach Betätigen der Lichttaste für 3 Minuten die Beleuchtung einschaltet.

Wohnung 5

Taste an der Hausstation

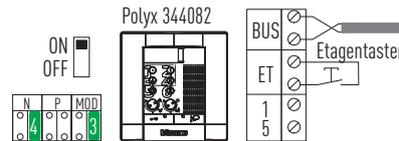
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 4

Taste an der Hausstation

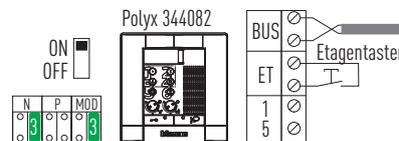
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 5



Wohnung 3

Taste an der Hausstation

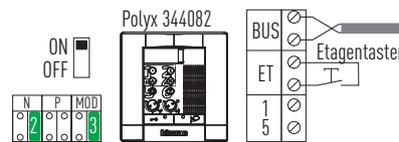
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 2

Taste an der Hausstation

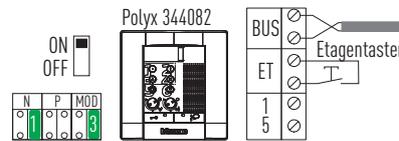
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 1
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



Wohnung 1

Taste an der Hausstation

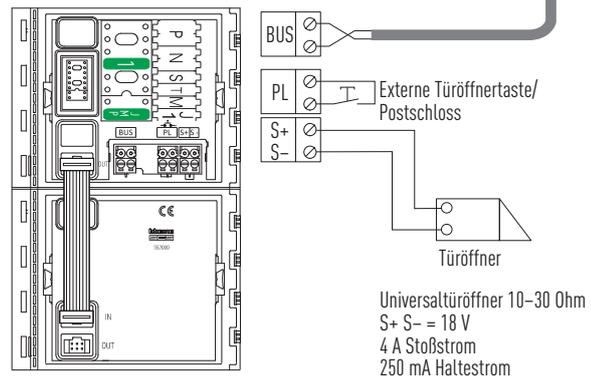
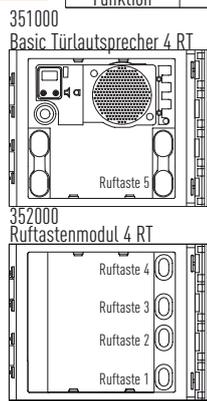
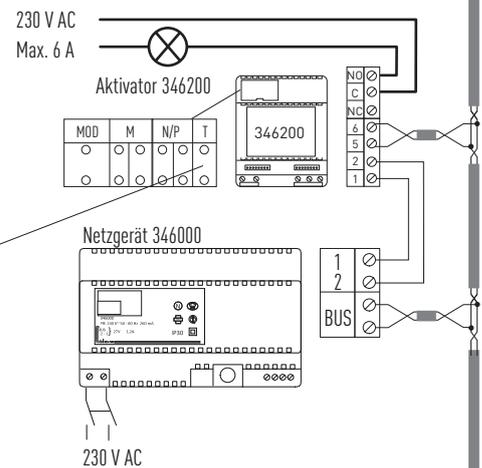
- 1 Intern Ruf zur Hausstation N = 5
- 2 Intern Ruf zur Hausstation N = 2
- 3 Intern Ruf zur Hausstation N = 3
- 4 Intern Ruf zur Hausstation N = 4



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

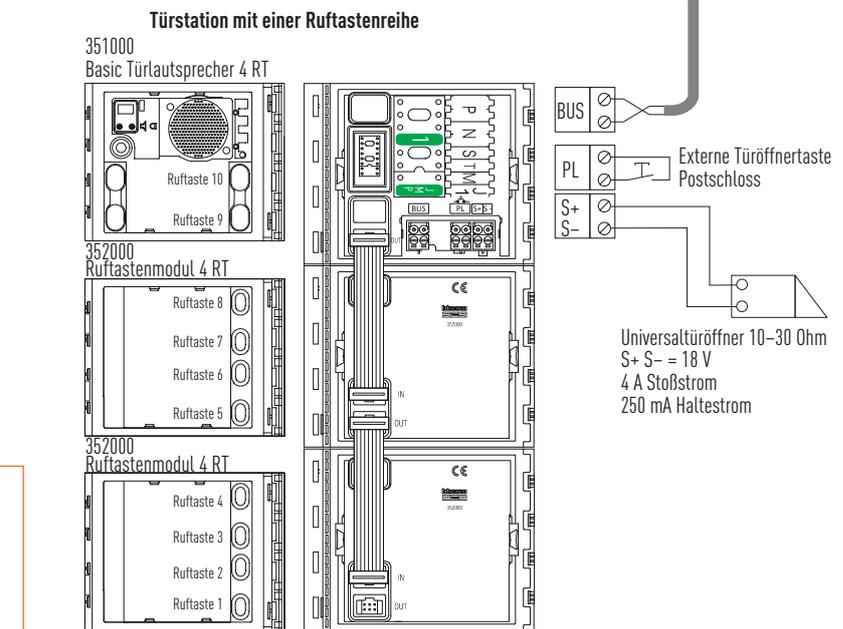
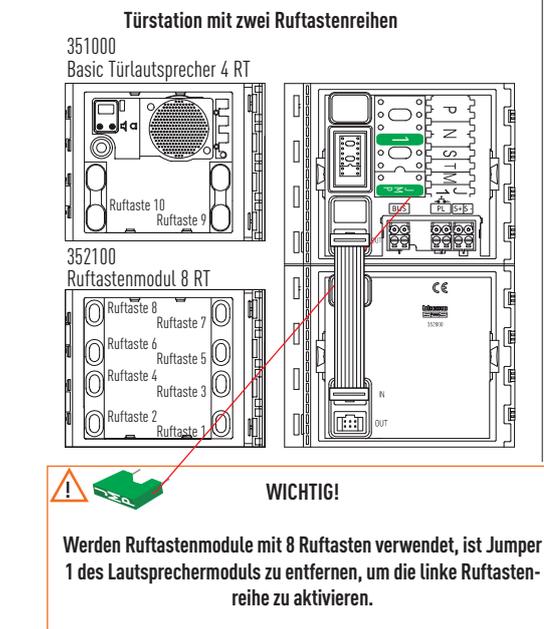
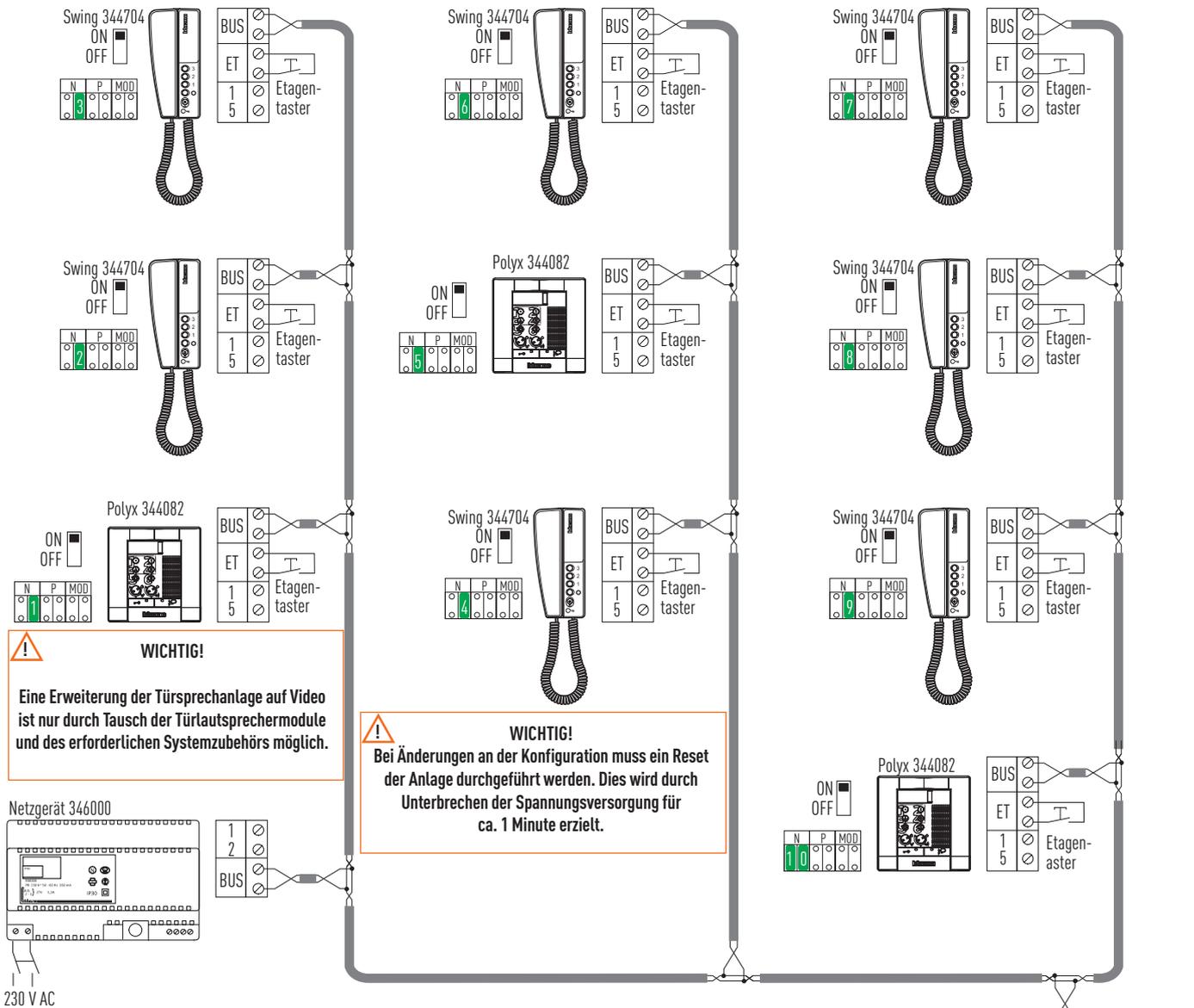
WICHTIG!
Eine Erweiterung der Türsprechanlage auf Video ist nur durch Tausch des Türlautsprechermoduls und des erforderlichen Systemzubehörs möglich.

| Ausschaltverzögerung | Steckplatz T |
|----------------------|-------------------|
| 3 Min. | Kein Konfigurator |
| 1 s | 1 |
| 3 s | 2 |
| 6 s | 3 |
| 10 s | 4 |
| 1 Min. | 5 |
| 6 Min. | 6 |
| 10 Min. | 7 |
| Taste | 8 |
| Stromstoß-Funktion | 9 |



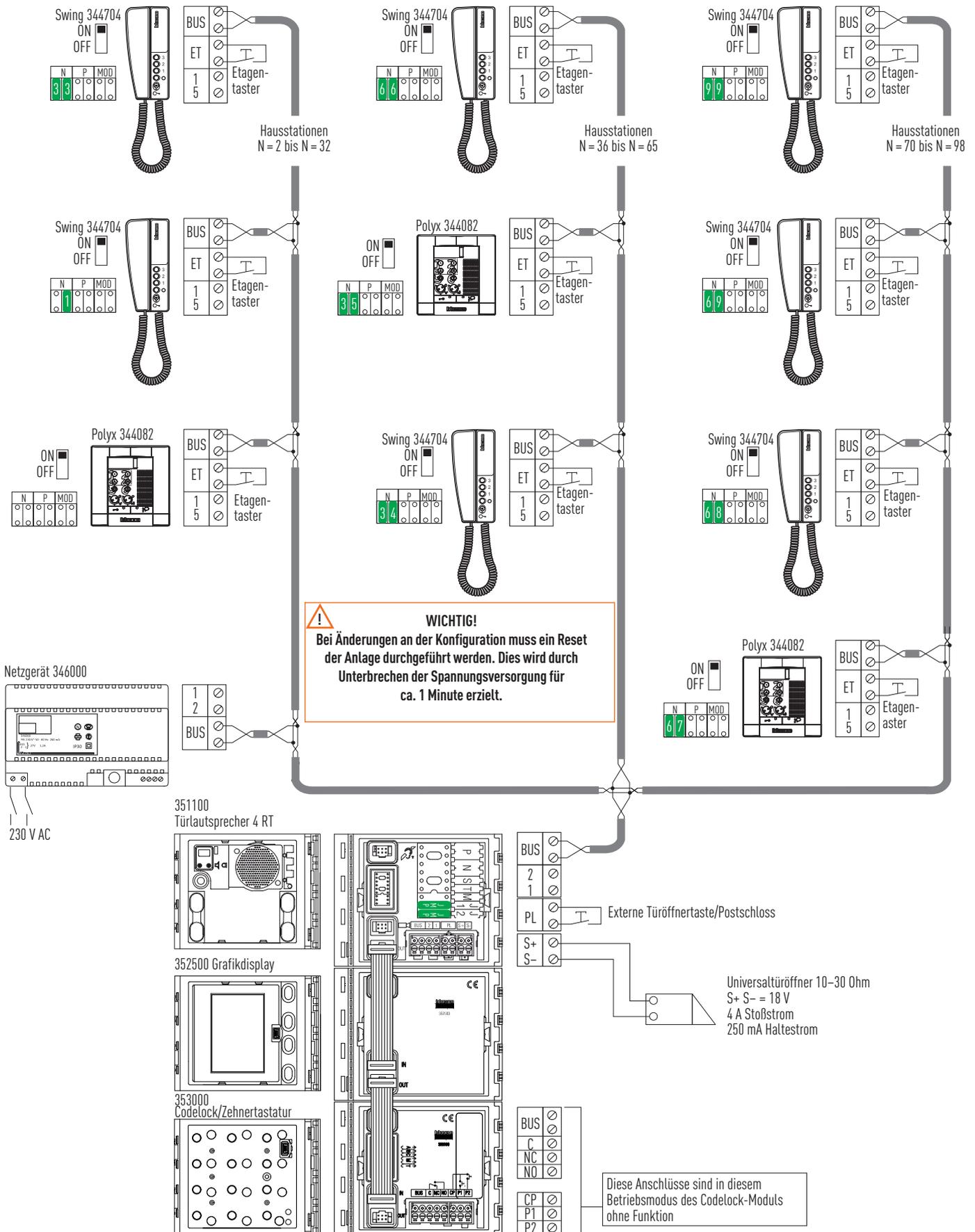
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Mehrfamilienhaus für 10 Wohneinheiten



ANSCHLUSSPLAN

Wohnhausanlage mit bis zu 100 Hausstationen/UP Türstation SFERA mit Grafikdisplay und Zusatztastatur mit CodeLock-Funktion



FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Durchsuchen und Auswahl des Bewohners in einem alphanumerisch sortierten Namensregister
- Eingabe einer Zielrufnummer (z. B. Teilnehmernummer 12) mit max. 16 Stellen als Kurzwahlnummer wenn diese bekannt ist
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Türe öffnen
- Entriegeln des am Lautsprechermodul angeschlossenen Türöffners durch Eingabe eines frei programmierbaren Zugangszahlen-Codes an der Zusatz tastatur

KONFIGURATION

Die Hausstation Swing und Polyx werden durchgehend aufsteigend konfiguriert (hier von 0 bis 99). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen) der Konfiguration. Damit sind für diese Türsprechanlage die Hausstationen Swing und Polyx konfiguriert.

Das Netzgerät wird nicht konfiguriert.

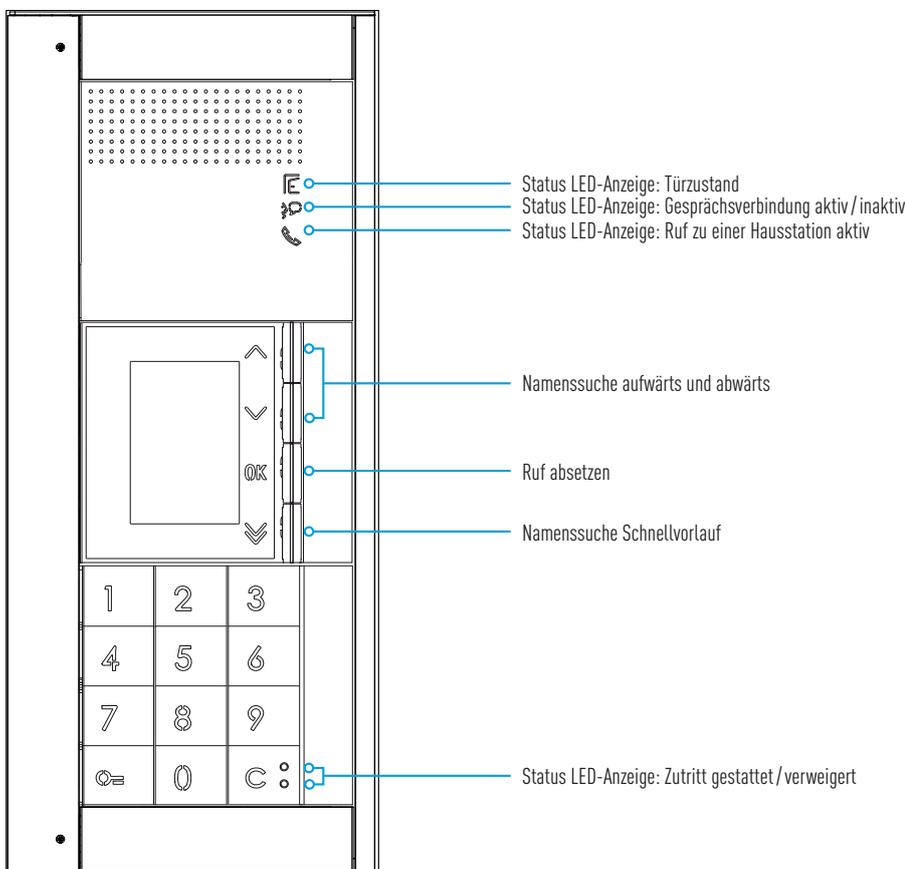
Die physische Konfiguration des Türlautsprechers oder Displaymoduls entfällt und kann direkt an der Tastatur oder über die frontseitige Mini-USB-Schnittstelle und der mitgelieferten PC-Software „TiSferaDesign“ erfolgen (empfohlene Konfigurationsart).

Jeder Bewohner wird mit Vorname, Nachname, Zusatzinformation, Zielrufnummer, Hausstationsadresse, Zugangszahlen-Code gespeichert.

Die Anwahl der Bewohner erfolgt durch die drei Pfeiltasten im alphabetisch sortierten Namensregister. Wurde der gesuchte Bewohner gefunden, kann der Ruf mit der OK-Taste getätigt werden. Ist die Zielrufnummer bekannt, kann der Bewohner durch Eingabe der Zielrufnummer direkt ohne Suche im Namensregister gerufen werden.

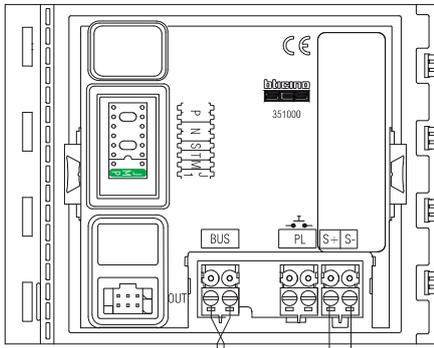
Die Konfiguration und das Anlegen des Namensregisters im Displaymodul kann über die Eingabe direkt an der Tastatur oder über die frontseitige Mini-USB-Schnittstelle und der mitgelieferten PC-Software „TiSferaDesign“ erfolgen (empfohlene Konfigurationsart).

Mit der Zusatz tastatur hat jeder Bewohner die Möglichkeit, durch Eingabe seines persönlichen Zugangszahlen-Codes den am Lautsprecher-Modul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Für jeden Bewohner der Anlage kann ein individueller 4- bis 9-stelliger Zugangszahlen-Code programmiert werden.



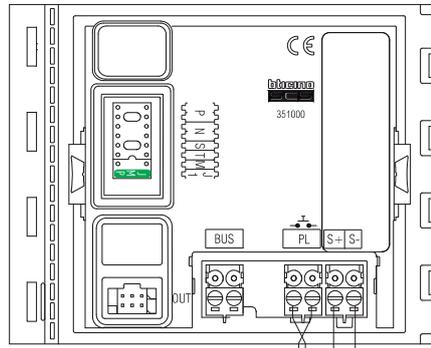
ANSCHLUSSPLAN

Türöffneranschlutung



Anschluss eines Türöffners an den Lautsprecher 351000

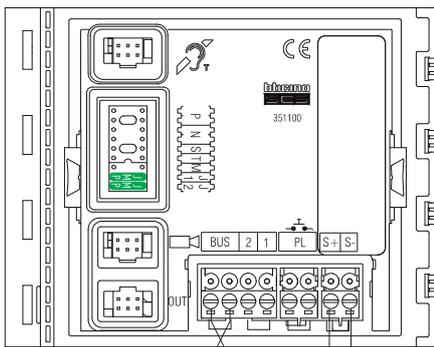
Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom



Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an den Lautsprecher 351000

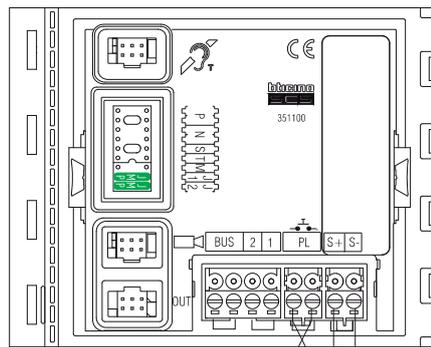
! Max. Kontaktbelastbar. C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Anschluss eines Türöffners an den Lautsprecher 351100, 351200 oder 351300



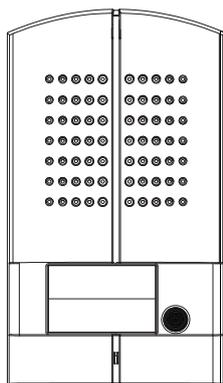
Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an einen Lautsprecher 351100, 351200 oder 351300



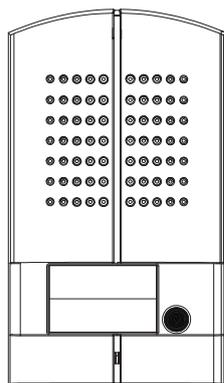
! Max. Kontaktbelastbar. C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Anschluss eines Türöffners an die Audio-Türstation 342971/72 oder Video-Türstation 342991/92



Universaltüröffner
10–30 Ohm, S+ S– = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

Anschluss eines Motorschlusses mittels Relais 346250 an die Audio-Türstation 342971/72 oder Video-Türstation 342991/92



! Max. Kontaktbelastbar. C-NC-NO
8 A cosφ = 1 bei 24 V AC/DC
4 A cosφ = 0,7 bei 24 V AC
3 A cosφ = 0,4 bei 24 V AC

Mehrfamilienhaus Audio mit mehreren Türstationen

HAUPTTÜRSTATION 8 RUFTASTEN

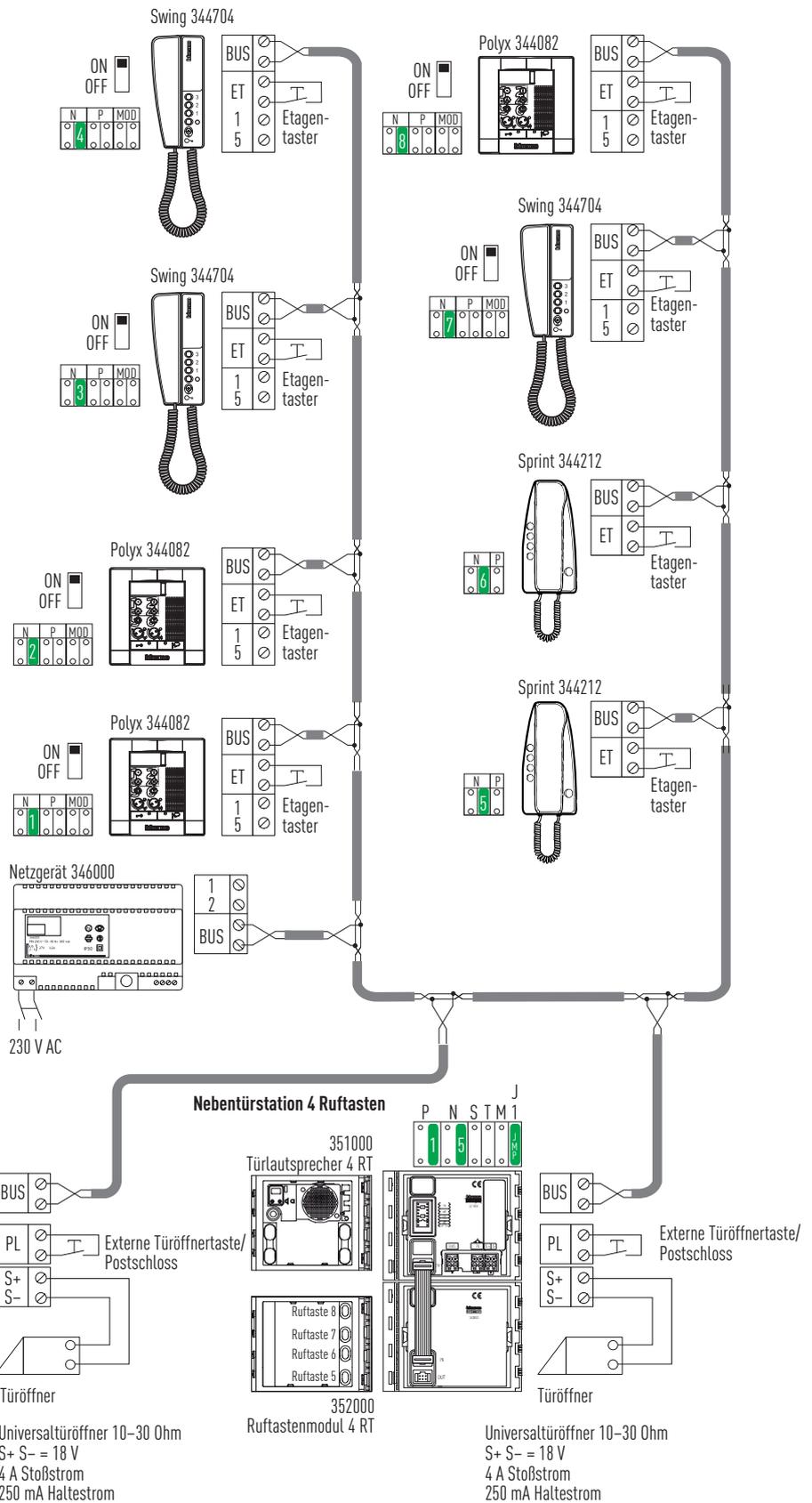
Von dieser Türstation können alle Hausstationen der Anlage gerufen werden. Die Konfiguration der Türstation erfolgt am Lautsprechermodul, am rechten N-Steckplatz wird die Adresse der ersten Hausstation (N=1) konfiguriert. Die Rufastenreihe beginnt somit bei der untersten Rufaste mit 1, die anderen Rufasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Rufaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N = 1.

NEBENTÜRSTATION MIT 4 RUFTASTEN

Von dieser Türstation können die Hausstationen N=5-8 gerufen werden. Am rechten N-Steckplatz des Lautsprechermoduls wird die Adresse der ersten Hausstation die von dieser Türstation gerufen soll konfiguriert (N=5). Die Rufastenreihe beginnt somit bei der untersten Rufaste mit 5, die anderen Rufasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Rufaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N=5. Für die korrekte Zuordnung des Türöffners und des Gesprächs ist der Steckplatz P (Adresse der Türstation) zu konfigurieren wie hier am rechten Steckplatz P = 1.

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Eine Erweiterung der Türsprechanlage auf Video ist nur durch Tausch des Türlautsprechermoduls und des erforderlichen Systemzubehörs möglich.



ANSCHLUSSPLAN

Dreifamilienhaus mit Hausstation SWING/UP Türstation SFERA mit CodeLock

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstationen zu den Hausstationen
 - Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
 - Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
 - Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe über einen frei programmierbaren Zugangszahlen-Code des CodeLock-Moduls
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.

WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

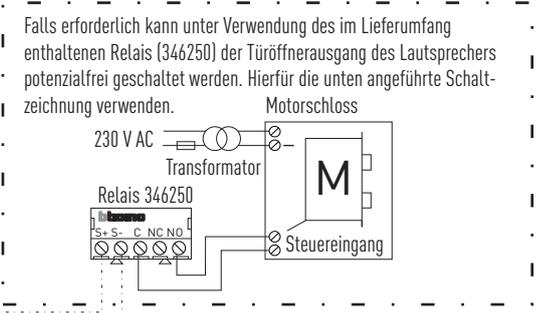
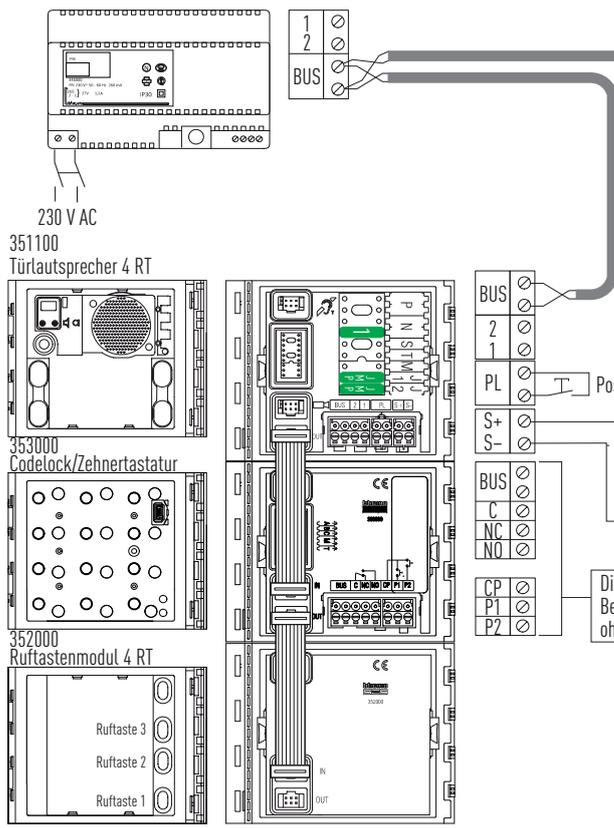
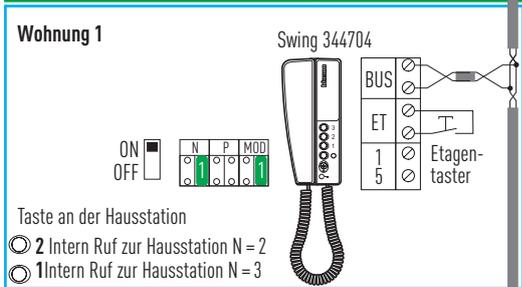
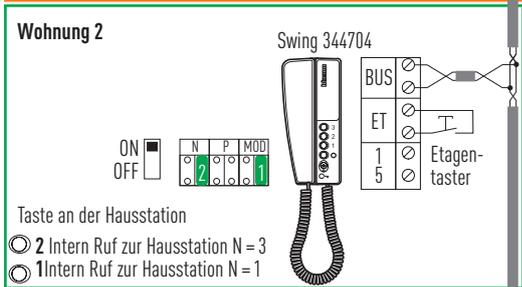
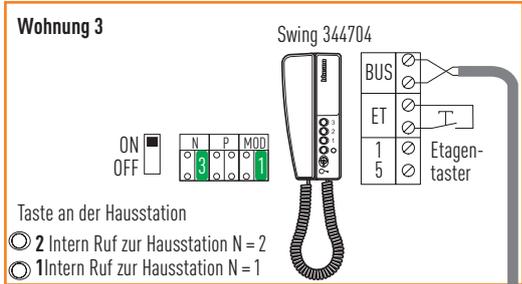
WICHTIG!

Mit dem CodeLock-Modul hat jeder Bewohner die Möglichkeit, durch Eingabe seines persönlichen Zugangszahlen-Codes den am Lautsprechermodul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Für jeden Bewohner der Anlage kann ein individueller 4-9 stelliger Zugangszahlen-Code programmiert werden.

Die Programmierung dieser Codes kann auf zwei Arten erfolgen:

- Über die mitgelieferte Software (USB- auf Mini-USB-Kabel erforderlich)
- Durch Programmierung direkt an der Tastatur.

Für die Programmierung der Zugangszahlen-Codes an der Tastatur muss zuvor ein Master-Code programmiert werden. Hierfür beachten Sie bitte die Installationsanleitung des CodeLock-Moduls, welche sich auf der mitgelieferten CD des Moduls befindet.



Universaltüröffner 10-30 Ohm
 S+ S- = 18 V
 4 A Stoßstrom
 250 mA Haltestrom

Diese Anschlüsse sind in diesem Betriebsmodus des CodeLock-Moduls ohne Funktion

ANSCHLUSSPLAN

Dreifamilienhaus mit Hausstation POLYX/UP Türstation SFERA mit Transponderlesemodul

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Entriegeln der am Lautsprechermodul angeschlossenen Türe über die einprogrammierten Bticino Transponderschlüssel. Die Transponderschlüssel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden. Die Transponderschlüssel sind in verschiedenen Farben unter den Artikelnummern 348200-348206 erhältlich.
- Eine Erweiterung der Türsprechanlage mit Kameramodul, Haus- oder Türstationen sowie Zusatzgeräten ist jederzeit möglich.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



WICHTIG!

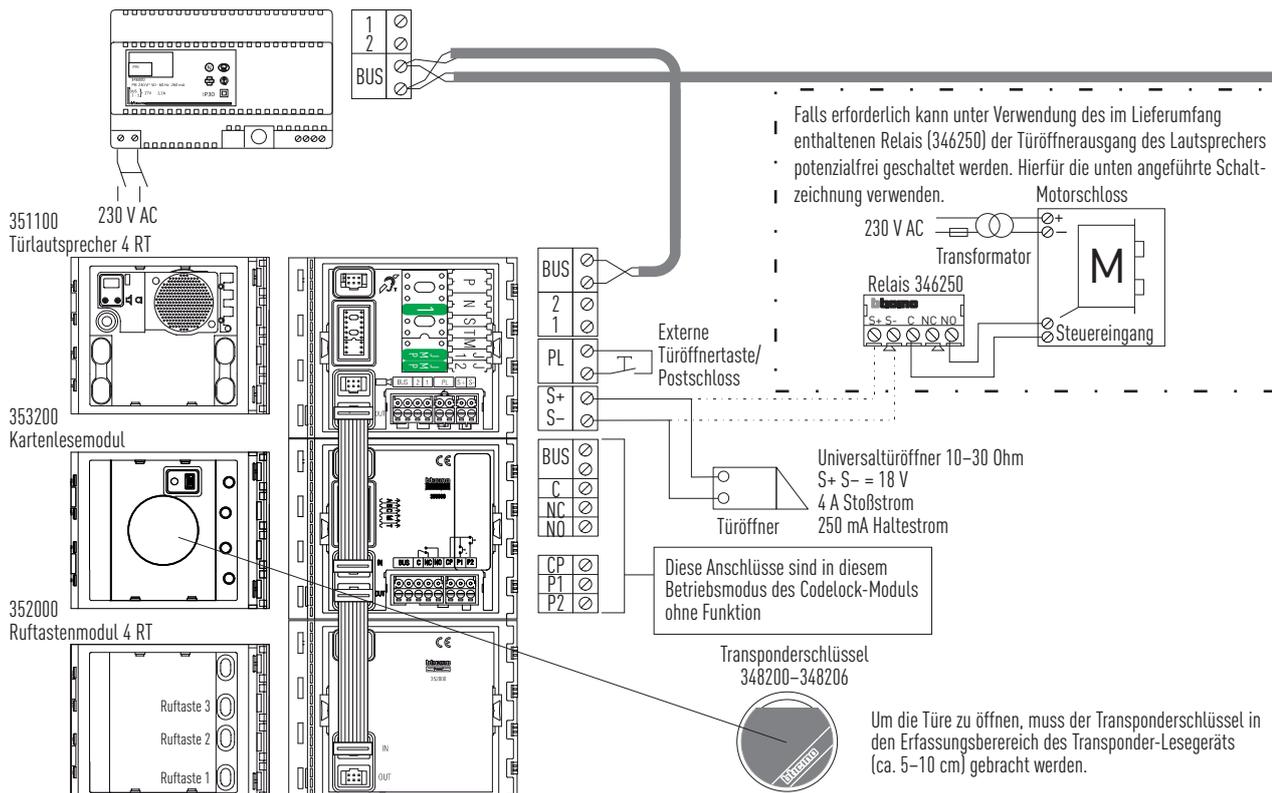
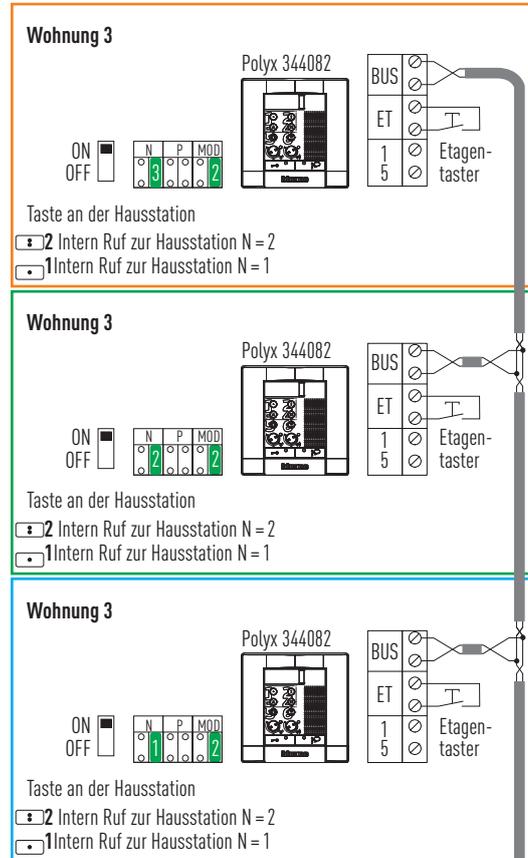
Mit dem Transponder-Lesemodul hat jeder Bewohner die Möglichkeit, mit seinem persönlichen Transponderschlüssel den am Lautsprecher-Modul angeschlossenen elektrischen Türöffner zu entriegeln. Jeder Ruftaste können bis zu 5 Transponderschlüssel zugeordnet werden.

Die Programmierung der Transponder kann auf zwei Arten erfolgen:

- über die mitgelieferte Software (USB- auf Mini-USB-Kabel erforderlich), dabei dient das Transponder-Modul als Lesegerät für die Programmierung
- Durch direktes Programmieren am Lesegerät

Für die Programmierung der Transponder muss zuvor ein Master-Transponder programmiert werden. Der Master-Transponder dient nur für die Programmierung der Zutritts-Transponderschlüssel und kann selbst nicht als Zutrittsschlüssel verwendet werden.

Weitere Informationen zur Programmierung finden Sie in der Installationsanleitung des Transponder-Lesemoduls, welche sich auf der mitgelieferten CD des Moduls befindet.



ANSCHLUSSPLAN

2-Draht Audio-Türsprechanlage für 24 WE mit Hausstation SWING und Einbau-Türlautsprecher

KONFIGURATION

Die Hausstationen SWING werden durchgehend aufsteigend konfiguriert (hier von 1 bis 24). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen). Damit sind für diese Standard-Türsprechanlage die Hausstationen SWING konfiguriert.

Das Netzgerät wird nicht konfiguriert.

Der Einbau-Türlautsprecher wird am N-Steckplatz mit der Nummer der ersten Hausstation konfiguriert (hier bei 1, im rechten N-Steckplatz).

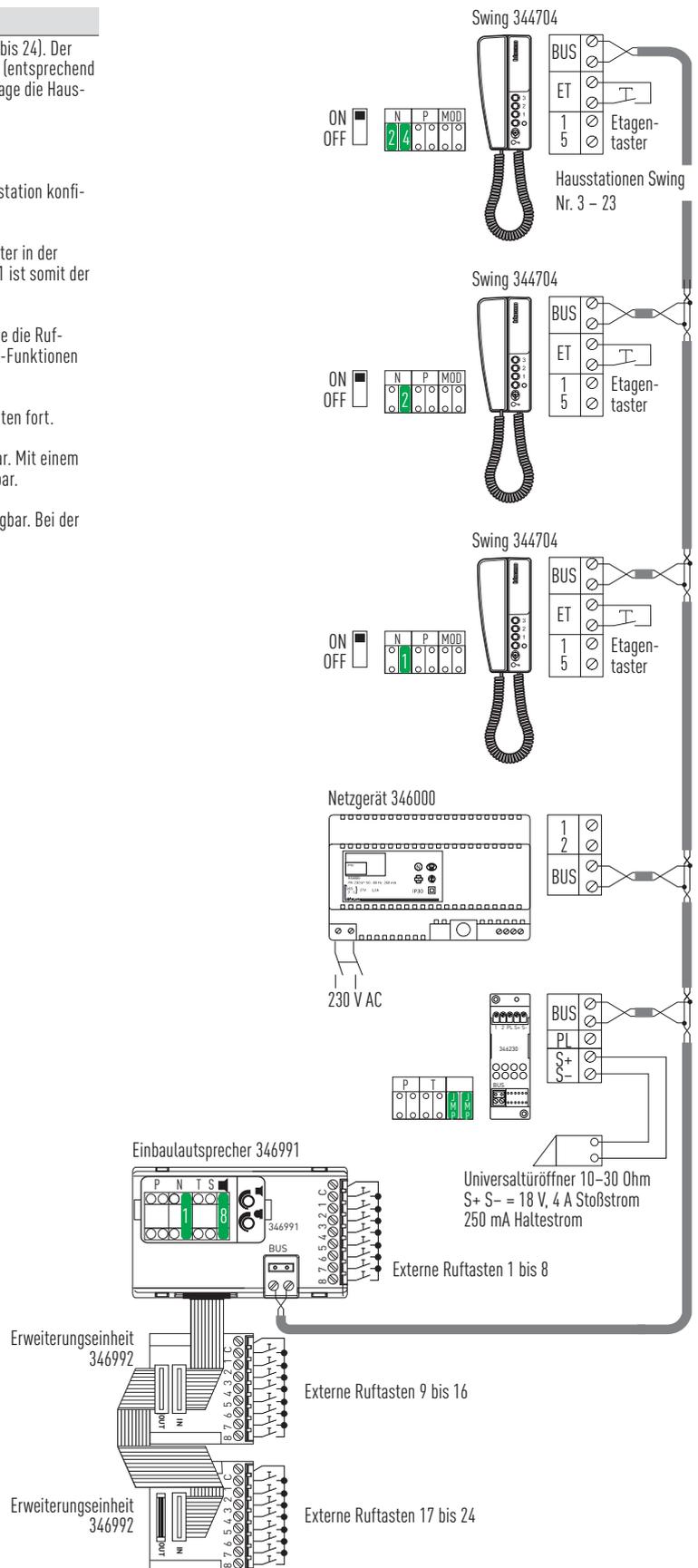
Die Anschlussklemmen C und 1 bis 8 sind für den Anschluss der bauseitigen Ruftaster in der Briefkasten- oder Türanlage vorgesehen. Der Ruftaster 1 an der Anschlussklemme 1 ist somit der Hausstation mit der Adresse 1 (rechter N-Steckplatz N=1) zugeordnet.

Die anderen Ruftaster an den Anschlussklemmen 2 bis 8, erhalten in dieser Anlage die Rufadresse 2 bis 8. Eine weitere Konfiguration der Türsprechanlage ist für die Standard-Funktionen nicht erforderlich.

Die eingesetzten Erweiterungseinheiten setzen die Reihenfolge der externen Ruftaster fort.

Es sind max. 6 Erweiterungseinheiten an einem Einbau-Türlautsprecher anschließbar. Mit einem Einbau-Türlautsprecher sind Türsprechanlagen bis 56 Wohnungseinheiten realisierbar.

Für Türsprechanlagen mit mehr als 56 Wohneinheiten sind Sonderschaltpläne verfügbar. Bei der Planung hilft Ihnen gerne der technische Service.



TK-Interface für die Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio oder Video-Türsprechanlage an eine Telefonanlage mit TFE-Schnittstelle gemäß FTZ 123D12

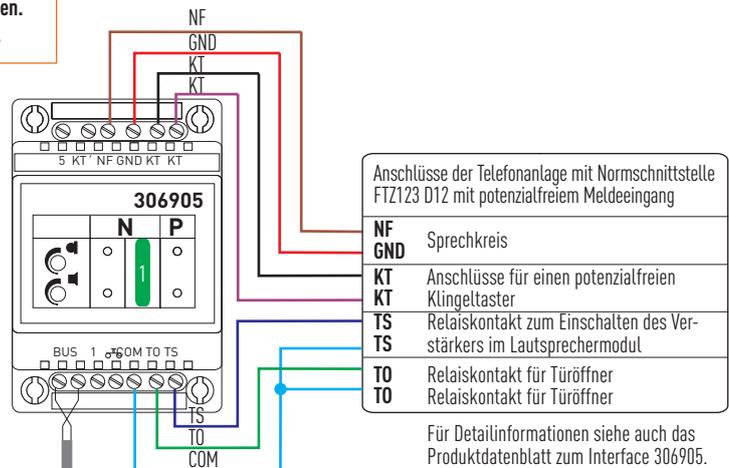
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zur Telefonanlage
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

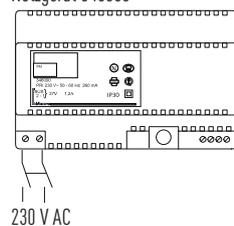


WICHTIG!

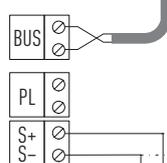
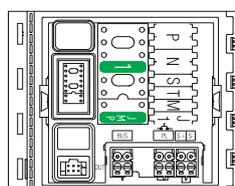
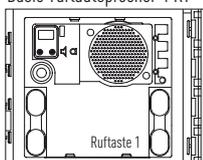
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



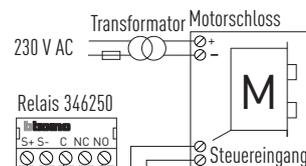
Netzgerät 346000



351000
Basic Türlautsprecher 4 RT



Falls erforderlich kann unter Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Relais (346250) der Türöffnerausgang des Lautsprechers potenzialfrei geschaltet werden. Hierfür die unten angeführte Schaltzeichnung verwenden.



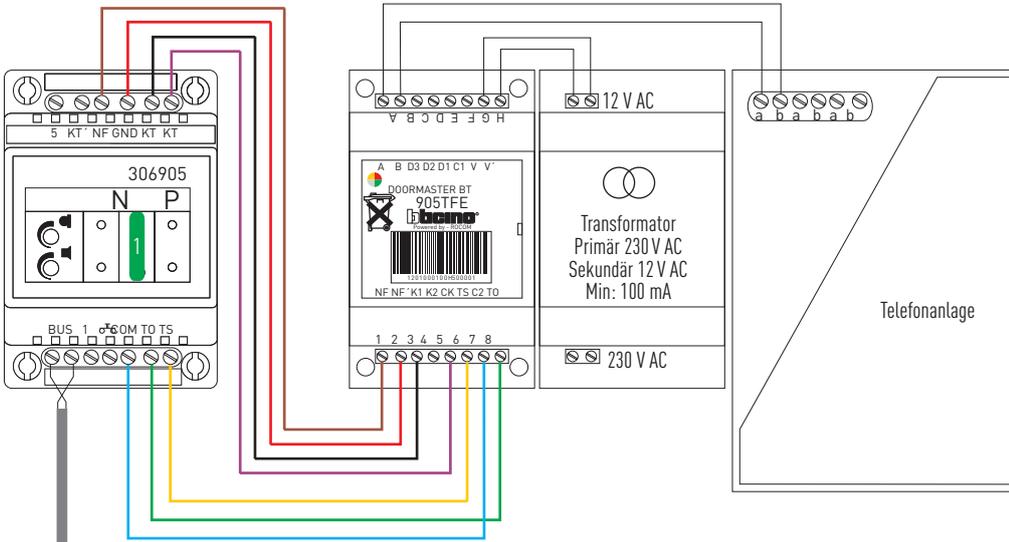
Türöffner
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio Türsprechanlage an eine analoge Nebenstellenleitung einer TK-Anlage

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zur Telefonanlage
- Gesprächsverbinding zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

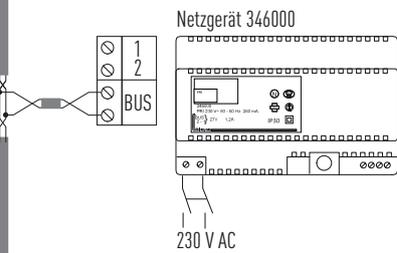
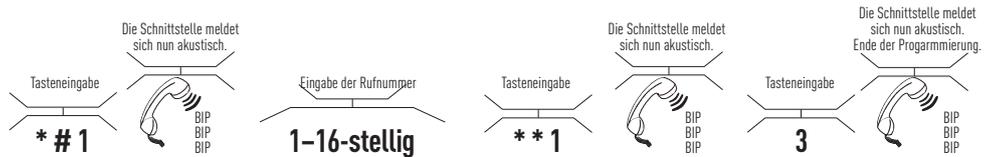


WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

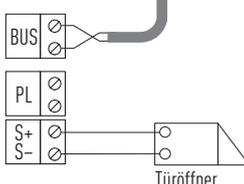
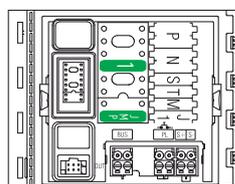
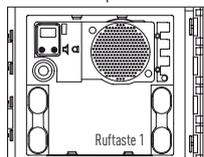
Rufnummerprogrammierung, 1. Schritt: Den Programmiermodus aktivieren Sie nun mit folgender Eingabe:



2. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am ersten Klingeltastereingang (Anschluss 3) ein Ruf der Sprechanlage einlangt.



351000 Basic Türlautsprecher 4 RT



- Ruf von der Türstation langt ein und der Telefonapparat läutet
- Gespräch annehmen mit Taste 6
- Laustärke mit Taste 1 verringern
- Laustärke mit Taste 2 erhöhen
- Gespräch beenden mit Taste 3
- Türe öffnen mit Taste 7, danach trennt der Doormaster automatisch die Gesprächsverbinding

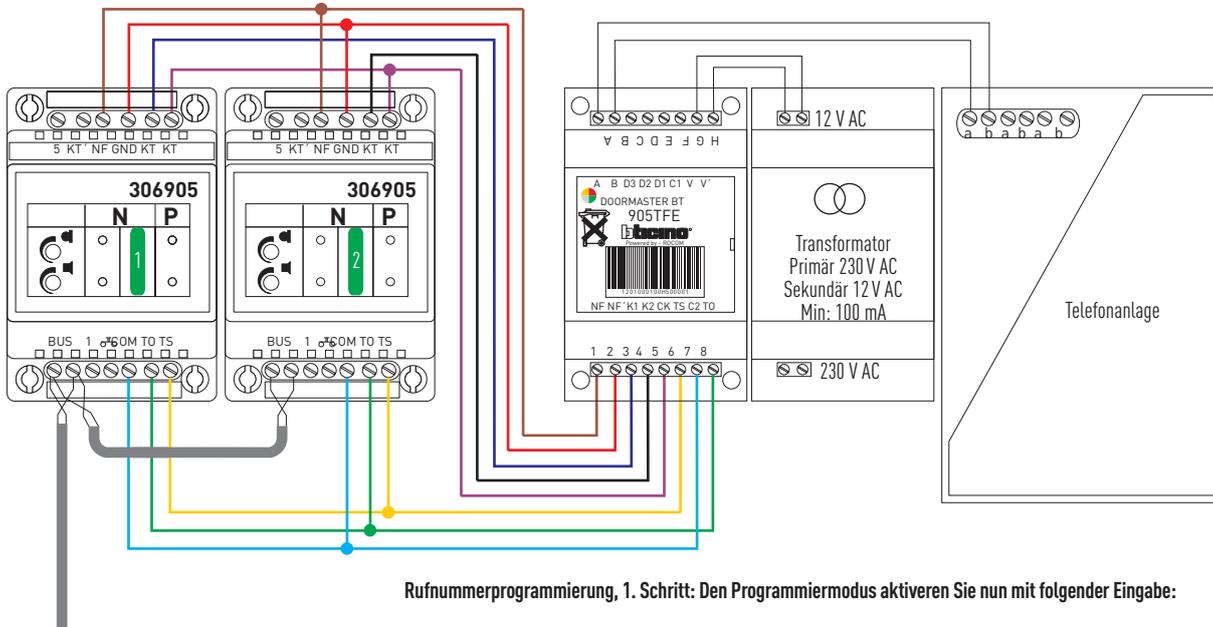
Universaltüröffner 10-30 Ohm
S+ S- = 18 V
4 A Stoßstrom
250 mA Haltestrom

ANSCHLUSSPLAN

Anbindung einer SFERA 2-Draht Audio-Türsprechanlage an eine analoge Nebenstellenleitung einer TK-Anlage

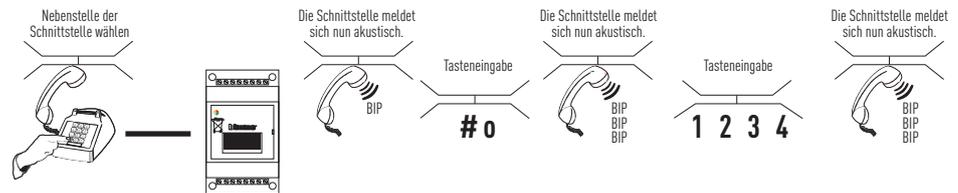
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von zwei Ruf-tasten der Türstation an zwei verschiedene Rufnummern der Telefonanlage
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Systemapparat der Telefonanlage
- Türe öffnen über den Systemapparat der Telefonanlage (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

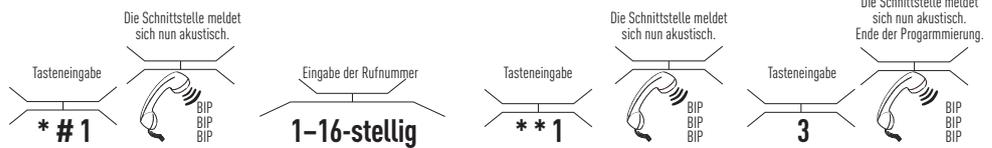


BUS-Anschluss der Türsprechanlage

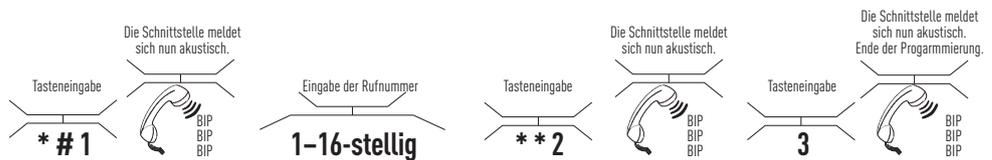
Rufnummerprogrammierung, 1. Schritt: Den Programmiermodus aktivieren Sie nun mit folgender Eingabe:



2. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am ersten Klingeltastereingang (Anschluss 3) ein Ruf der Sprechanlage einlangt.

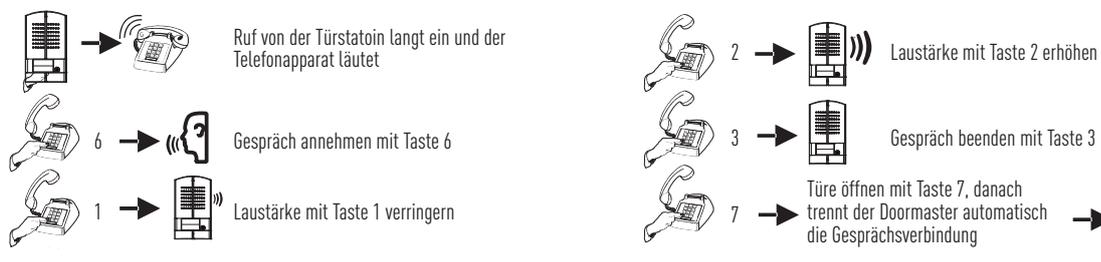


3. Schritt: Programmierung einer Rufnummer, welche die A/B-Schnittstelle wählen soll, wenn am zweiten Klingeltastereingang (Anschluss 4) ein Ruf der Sprachanlage einlangt.



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



ANSCHLUSSPLAN

Wohnhausanlage mit mehreren Wohnhäusern und zwei Gesprächswegen

KONFIGURATION

Hausstation: Die Hausstationen Polyx werden je Strangverteiler 346851 aufsteigend konfiguriert (Wohnhaus 1: N = 1 bis N = 8, Wohnhaus 2: N = 1 bis N = 28). Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen) der Konfiguration.

Haupttürstation: Diese verfügt über ein Lautsprechermodul mit Kamera, Displaymodul mit Namensregister und Zusatz tastatur mit Codelock-Funktion. Bei dieser Türstation können alle Teilnehmer der Wohnblöcke 1 und 2 gerufen werden.

Die Konfiguration des Türlautsprecher- oder Displaymoduls wird über die mitgelieferte PC-Software „TiSferaDesign“ durchgeführt. Jeder Bewohner kann mit Vor- und Nachname, Zielrufnummer, Hausstationsadresse, Zugangszahlen-Code gespeichert werden. Beim Erstellen des Namensregisters mit der Software ist in Anlagen mit Strangverteiler darauf zu achten, auf welchem Strangverteiler die Hausstation angeschlossen ist. In dieser Anlage muss im Feld „Wohnungsadresse“ der Software z. B. für Herrn A aus Wohnhaus 1 (Strangverteiler M = 1) mit der Hausstationsadresse N = 1 die Zahl 101 und für den Herrn B aus Wohnhaus 2 (Strangverteiler M = 2) mit der Hausstationsadresse N = 1 die Zahl 201 eingetragen werden.

Ermittlung der richtigen Nummer im Feld Wohnungsadresse der Software TiSferaDesign:
 Wert des Konfigurators im rechten M-Steckplatz des Strangverteilers + Wert des Konfigurators im N-Steckplatz der Hausstation = Wohnungsadresse der Software
 Strangverteiler M:1 + Hausstation N:20 = Wohnungsadresse 120
 Strangverteiler M:2 + Hausstation N:28 = Wohnungsadresse 228

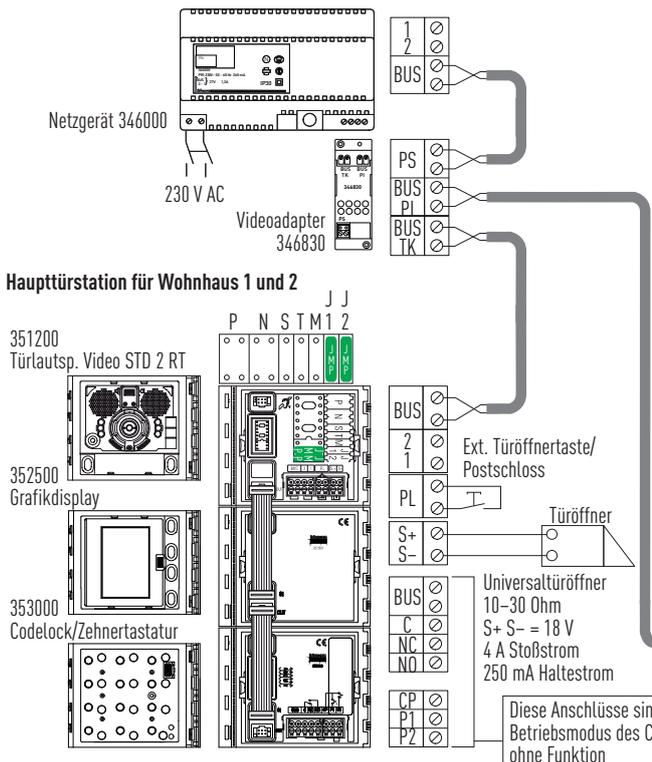
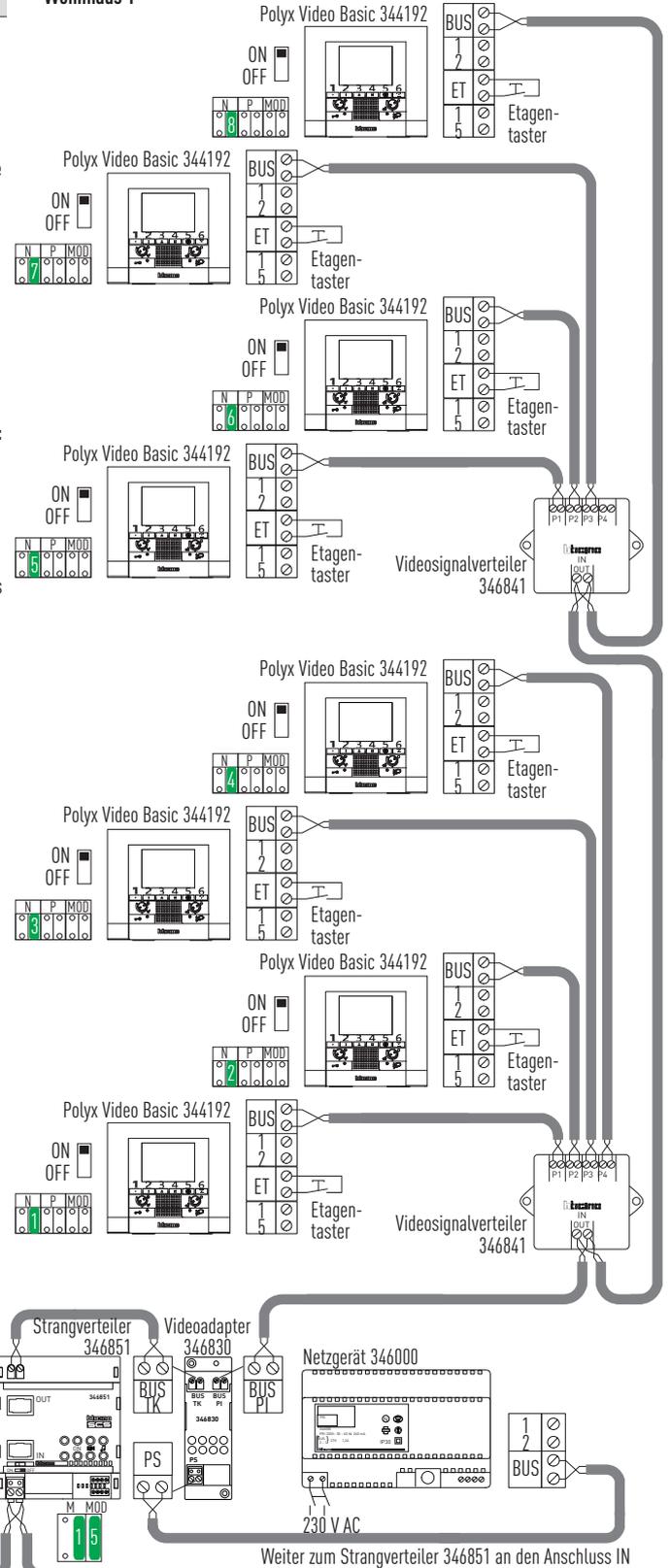
Nebentürstation für Wohnblock 2: Diese Türstation verfügt über ein Lautsprechermodul mit Kamera und 28 Ruftasten. Bei dieser Türstation können nur die Teilnehmer aus Wohnhaus 2 gerufen werden.

Konfiguration Nebentürstation: Von dieser Türstation können die Hausstationen N: 1–28 gerufen werden. Am rechten N-Steckplatz des Lautsprechermoduls wird die Adresse der ersten Hausstation, die von dieser Türstation gerufen werden soll, konfiguriert (N = 1). Die Ruftastenreihung beginnt somit bei der untersten Ruftaste mit 1, die anderen Ruftasten werden automatisch fortlaufend in aufsteigender Reihenfolge zugeordnet. Die unterste Ruftaste ruft somit die Hausstation mit der Adresse N = 1.

Für die korrekte Zuordnung des Türöffners und des Gesprächs ist der Steckplatz P (Adresse der Türstation) zu konfigurieren, wie hier am rechten Steckplatz P = 2.

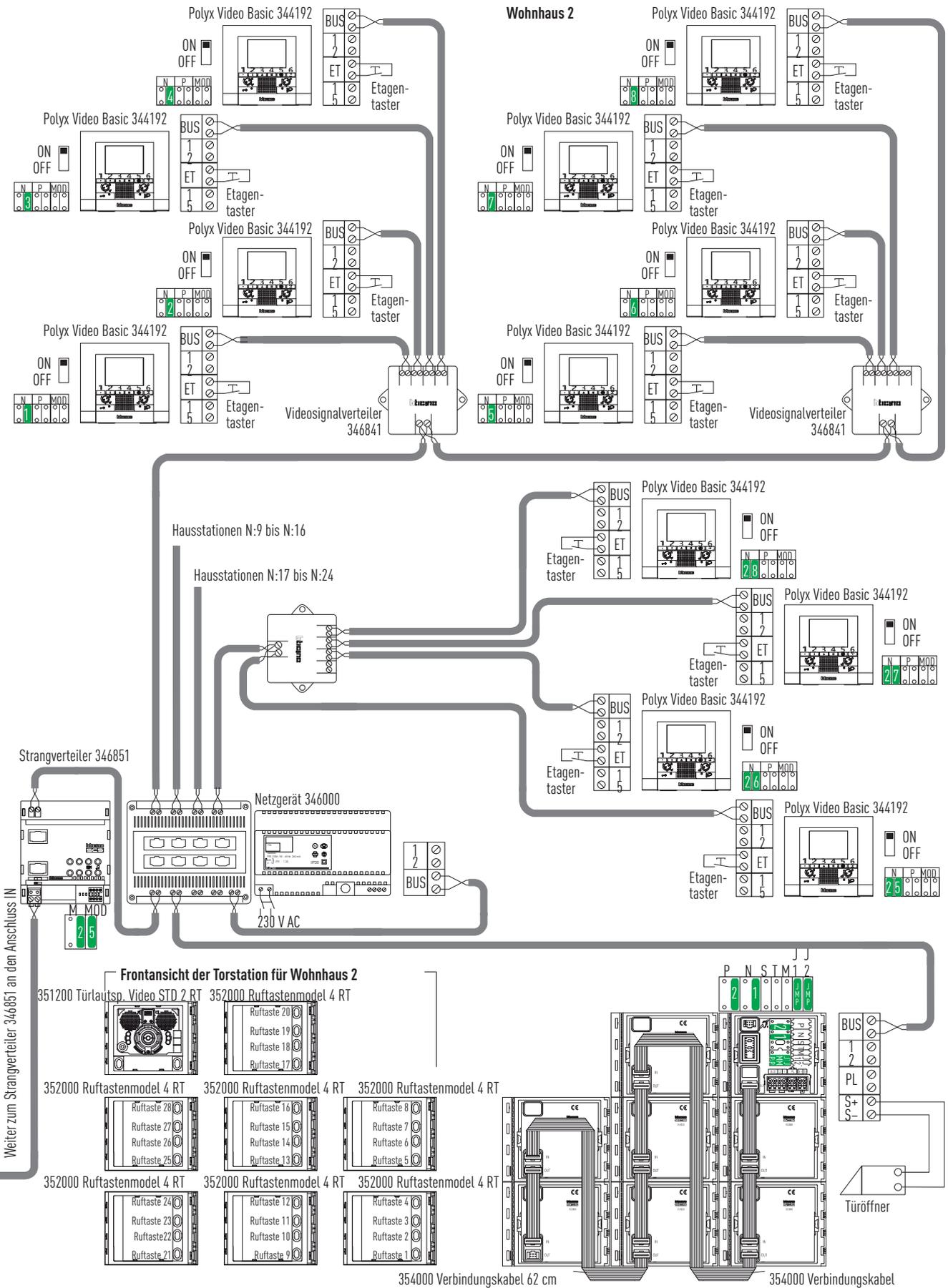
Konfiguration Strangverteiler 346851: Der Strangverteiler besitzt drei Steckplätze mit unterschiedlicher Bedeutung. MOD:5 für den Modus „Strangerweiterung“. M: Bestimmt die Nummer des Stranges der Anlage. Mögliche Konfiguration für diesen Steckplatz M: 1–39. Je Strangverteiler können bis zu 99 Hausstationen angeschlossen werden. Diese werden von N:1–99 durchgehend aufsteigend konfiguriert.

Wohnhaus 1



WICHTIG!
 Wir empfehlen die Verwendung des Systemkabels 336904. Bei Verwendung anderer Kabel beachten Sie die Vorschriften im Hauskomm.-Katalog.

WICHTIG!
 Bei Änderungen d. Konf. ein Reset d. Anlage durchführen (durch Unterbrechen d. Spannungsvers. für ca. 1 Minute).



Weiter zum Strangverteiler 346851 an den Anschluss IN

ANSCHLUSSPLAN

Video mit verschiedenen Hausstationen und der Funktion Türzustandsanzeige

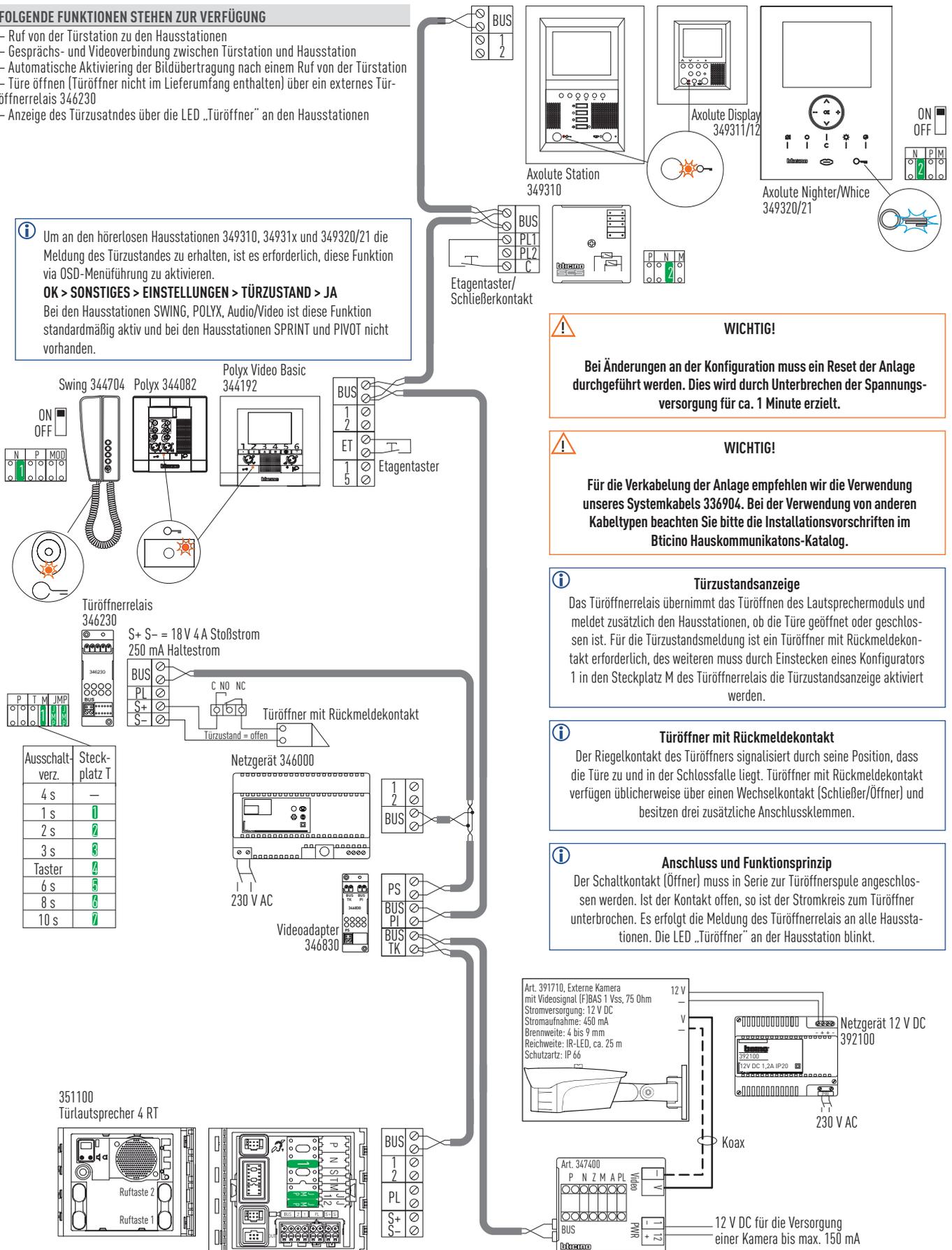
FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) über ein externes Türöffnerrelais 346230
- Anzeige des Türzustandes über die LED „Türöffner“ an den Hausstationen

i Um an den hörerlosen Hausstationen 349310, 34931x und 349320/21 die Meldung des Türzustandes zu erhalten, ist es erforderlich, diese Funktion via OSD-Menüführung zu aktivieren.

OK > SONSTIGES > EINSTELLUNGEN > TÜRZUSTAND > JA

Bei den Hausstationen SWING, POLYX, Audio/Video ist diese Funktion standardmäßig aktiv und bei den Hausstationen SPRINT und PIVOT nicht vorhanden.



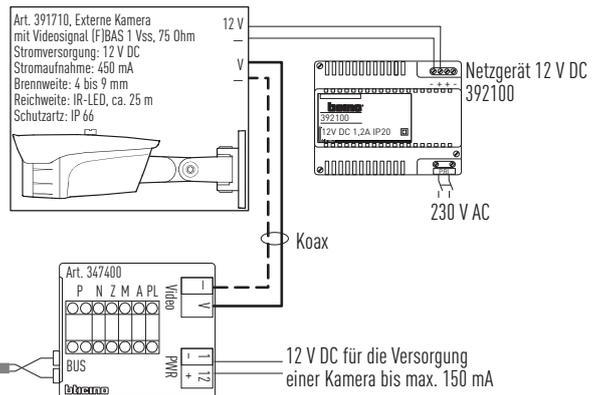
! WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

! WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

i Türzustandsanzeige
Das Türöffnerrelais übernimmt das Türöffnen des Lautsprechermoduls und meldet zusätzlich den Hausstationen, ob die Türe geöffnet oder geschlossen ist. Für die Türzustandsmeldung ist ein Türöffner mit Rückmeldekontakt erforderlich, des weiteren muss durch Einstecken eines Konfigurator 1 in den Steckplatz M des Türöffnerrelais die Türzustandsanzeige aktiviert werden.

i Türöffner mit Rückmeldekontakt
Der Riegelkontakt des Türöffners signalisiert durch seine Position, dass die Türe zu und in der Schlossfalle liegt. Türöffner mit Rückmeldekontakt verfügen üblicherweise über einen Wechselkontakt (Schließer/Öffner) und besitzen drei zusätzliche Anschlussklemmen.

i Anschluss und Funktionsprinzip
Der Schaltkontakt (Öffner) muss in Serie zur Türöffnerspule angeschlossen werden. Ist der Kontakt offen, so ist der Stromkreis zum Türöffner unterbrochen. Es erfolgt die Meldung des Türöffnerrelais an alle Hausstationen. Die LED „Türöffner“ an der Hausstation blinkt.



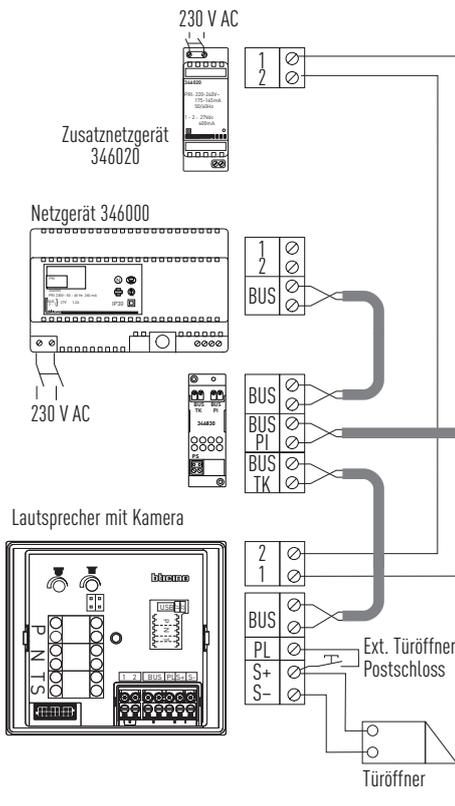
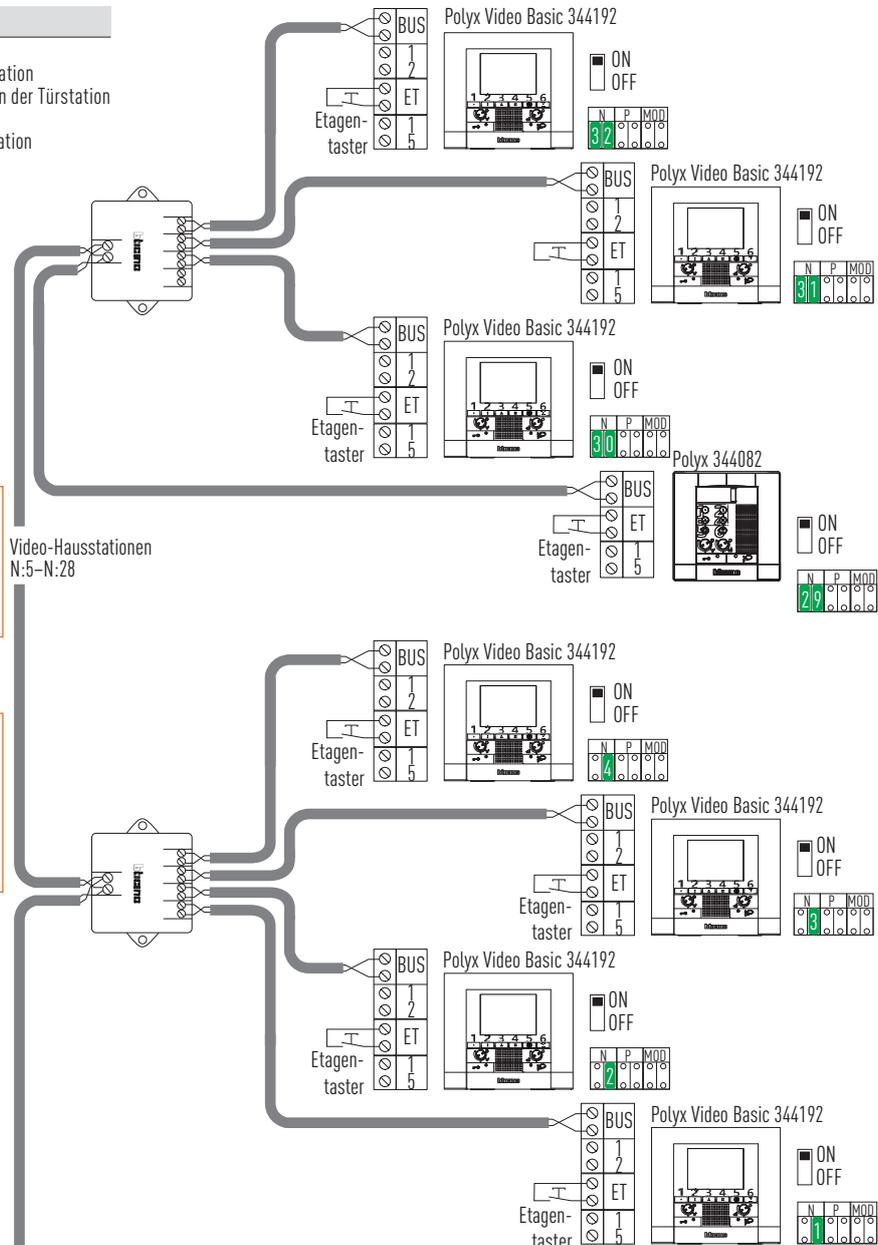
Audio/Video für ein Mehrfamilienhaus mit einer Türstation Video-AV

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

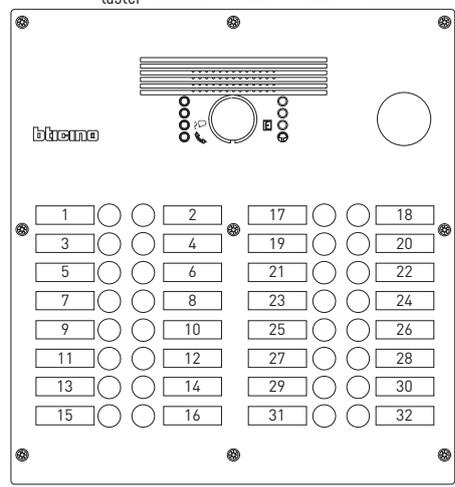
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)
- Anzeige des Türzustandes über die LED „Türöffner“ an der Hausstation

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.



Hinweis Konfigur. Tür- und Hausstationen
Bei den Türstationen der Serie AV beginnt standardmäßig die Ruftastenreihe ohne Einsetzen von Konfiguratoren mit der Eins.
Die Hausstationen werden durchgehend aufsteigend konfiguriert (hier von 1 bis 32).
Der rechte N-Steckplatz erhält die Einer- und der linke N-Steckplatz die Zehner-Stellen (entsprechend der üblichen Schreibweise von Zahlen).



ANSCHLUSSPLAN

Video für ein Einfamilienhaus mit drei Video-Hausstationen, zwei externen Kameras inkl. Zusatzbeleuchtung für den Aufnahmebereich

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung an der MASTER-Hausstation nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen zur externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Der Aktivator 346200 schaltet automatisch die Beleuchtung ein, wenn das Bild der externen Kamera aufgerufen wird
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

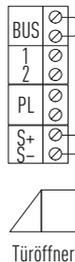
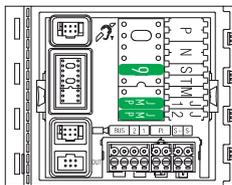
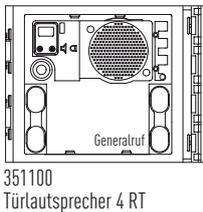
WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!
Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

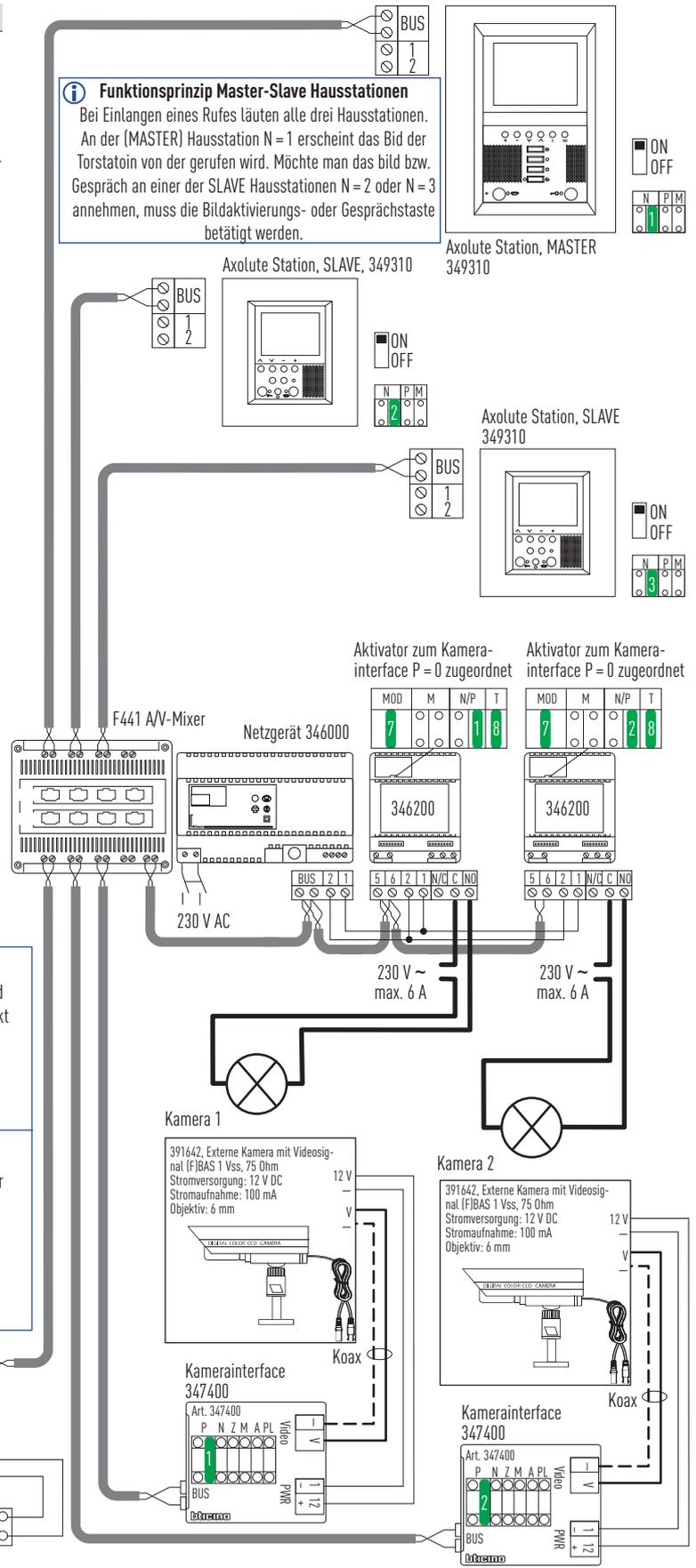
Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:
- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung

Funktionsprinzip der Relaissteuerung
Wird die Bildübertragung der Türstation oder externen Kamera aktiviert, oder wird von der Türstation ein Ruf an die Hausstation abgesetzt, schaltet der Schaltkontakt des Aktivators (346200) für die eingestellte Nachlaufzeit selbständig durch. Dies kann z. B. Verwendung finden für die Ausleuchtung des Aufnahmebereichs einer externen Kamera, deren Empfindlichkeit bei Dunkelheit für eine korrekte Bildarstellung nicht ausreicht.

Konfiguration MOD:7
P: Adresse P der Türstation/des Kamerainterface 347400 mit welcher der Aktivator reagieren soll.
T: Nachlaufzeit
- Wenn der Ruf beantwortet wird, schließt der Kontakt solange, bis das Gespräch durch Auflegen beendet wird (max. 1 Min.)
- Wenn der Ruf nicht beantwortet wird, beträgt die Nachlaufzeit 30 Sekunden.



Funktionsprinzip Master-Slave Hausstationen
Bei Einlangen eines Rufes läuten alle drei Hausstationen. An der (MASTER) Hausstation N = 1 erscheint das Bild der Türstation von der gerufen wird. Möchte man das bild bzw. Gespräch an einer der SLAVE Hausstationen N = 2 oder N = 3 annehmen, muss die Bildaktivierungs- oder Gesprächstaste betätigt werden.



Eine externe Kamera für 2 Audio-Türstationen

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

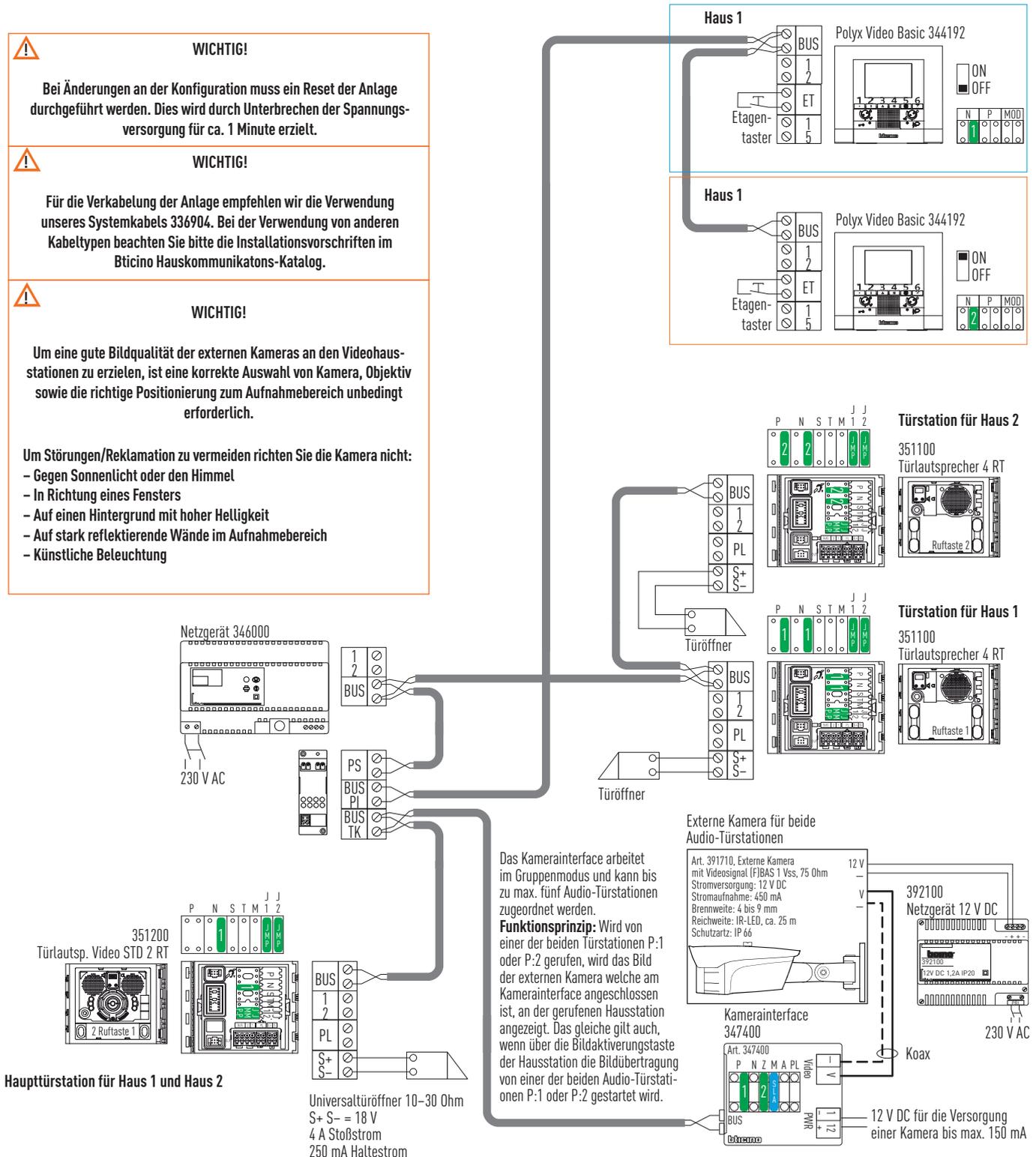
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Video-Türstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung der externen Kamera, wenn an einer der beiden Audio-Türstationen eine Hausstation gerufen wird
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen und externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation, von der gerufen wurde

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Btcino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!
Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

- Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:
- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
 - In Richtung eines Fensters
 - Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
 - Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
 - Künstliche Beleuchtung

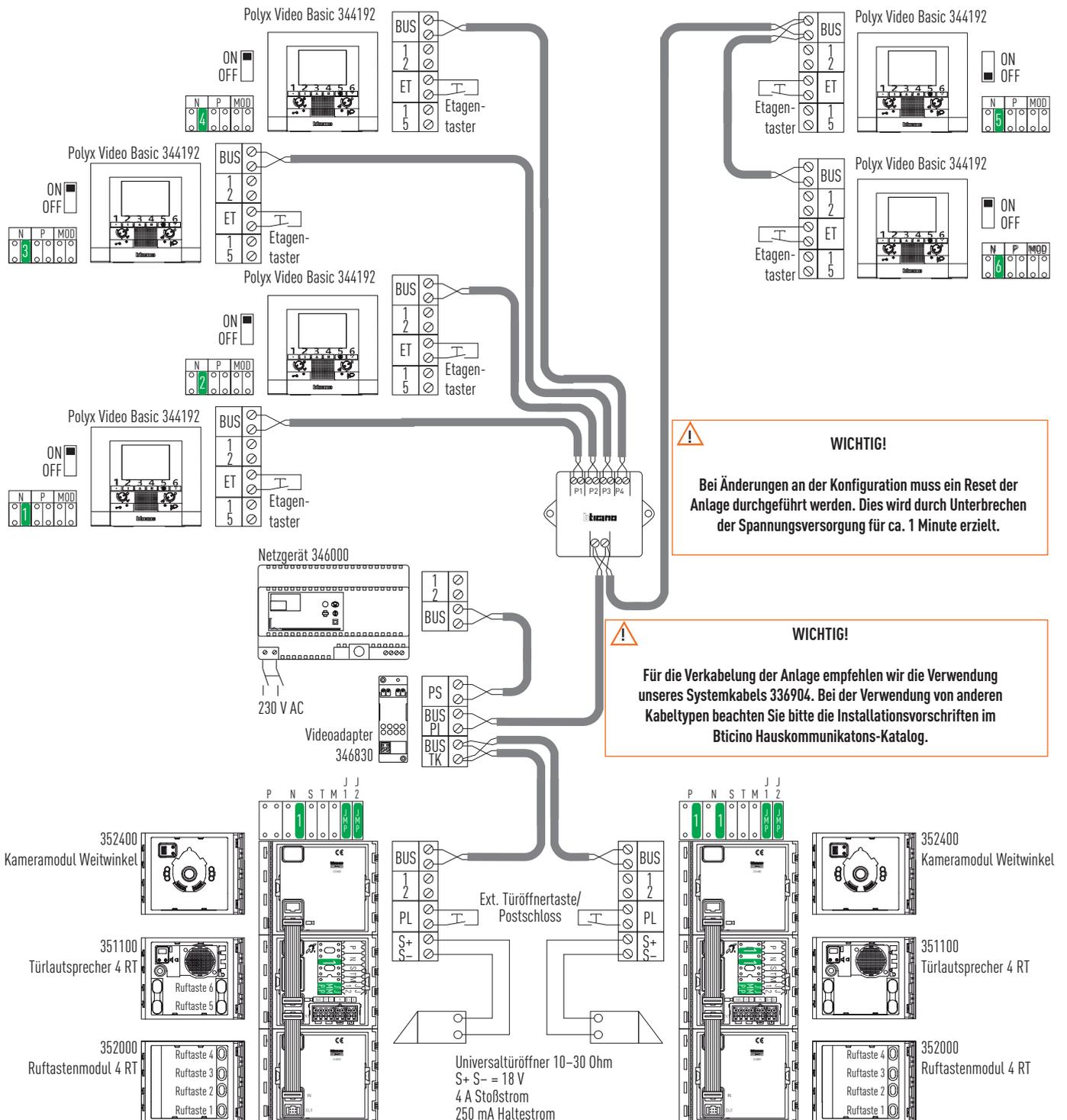


ANSCHLUSSPLAN

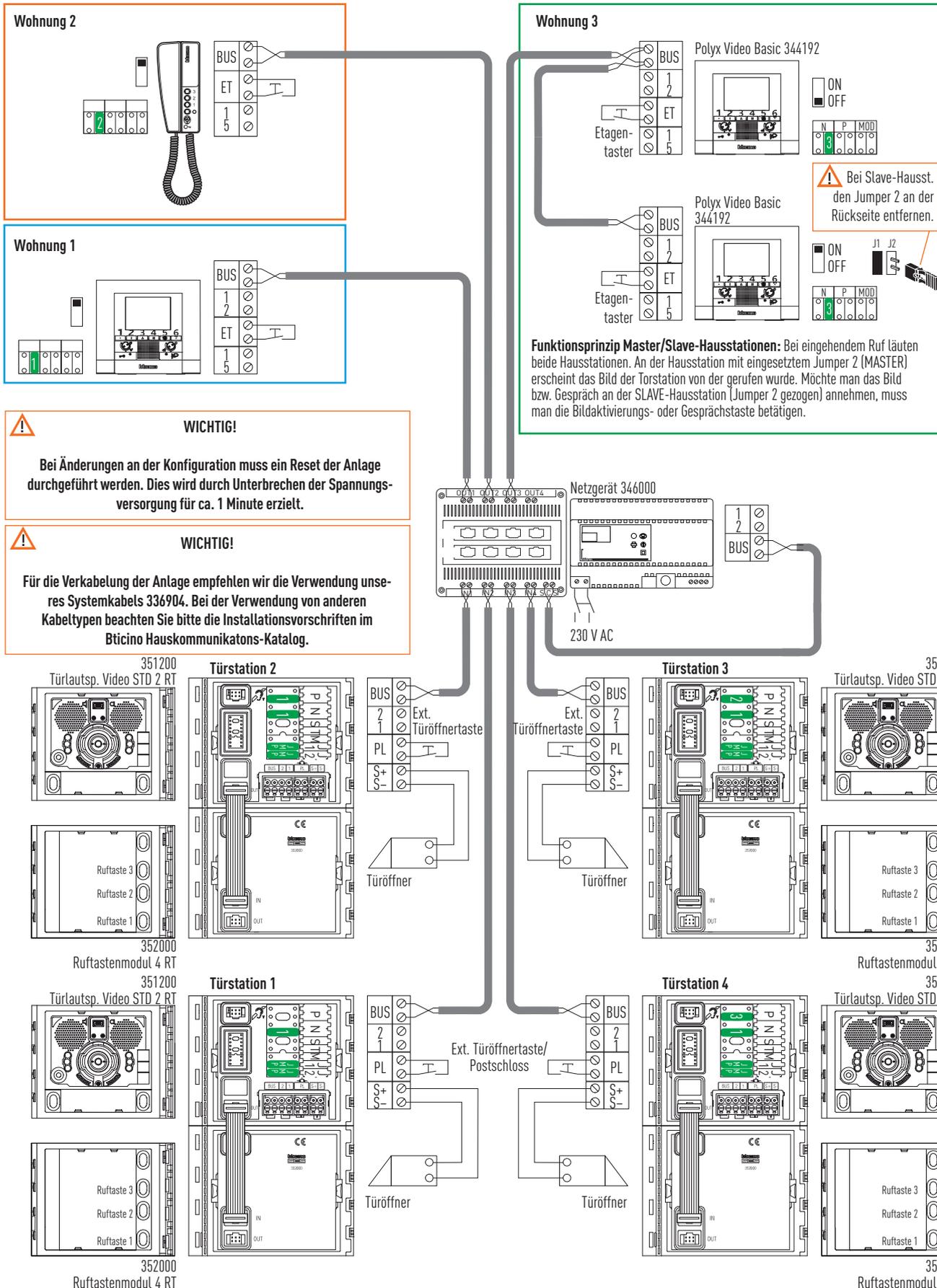
Video Mehrfamilienhaus mit 2 Türstationen in zwei Verdrahtungsarten Stern- und IN/OUT-Verkabelung

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von einer der beiden Türstationen



Mehrfamilienhaus mit 3 Einheiten und 4 UP Video-Türstationen SFERA



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

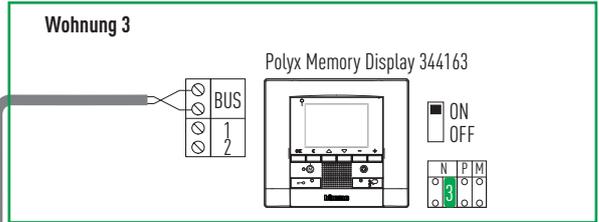
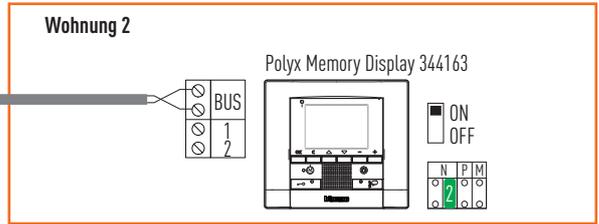
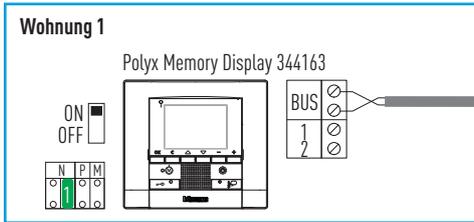
WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

ANSCHLUSSPLAN

Mehrfamilienhaus mit 3 Einheiten, 1 UP Video-Türstation SFERA und 3 ext. Kameras

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen und externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- „Anrufbeantworter aktiv“ Bild und Tonaufnahme der Hausstation, wenn ein Ruf von der Türstation einlangt
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

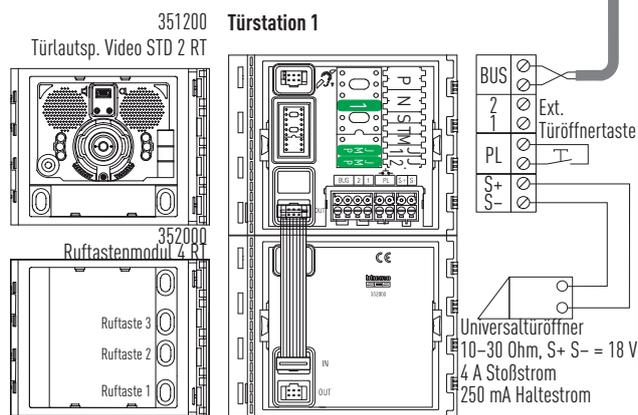
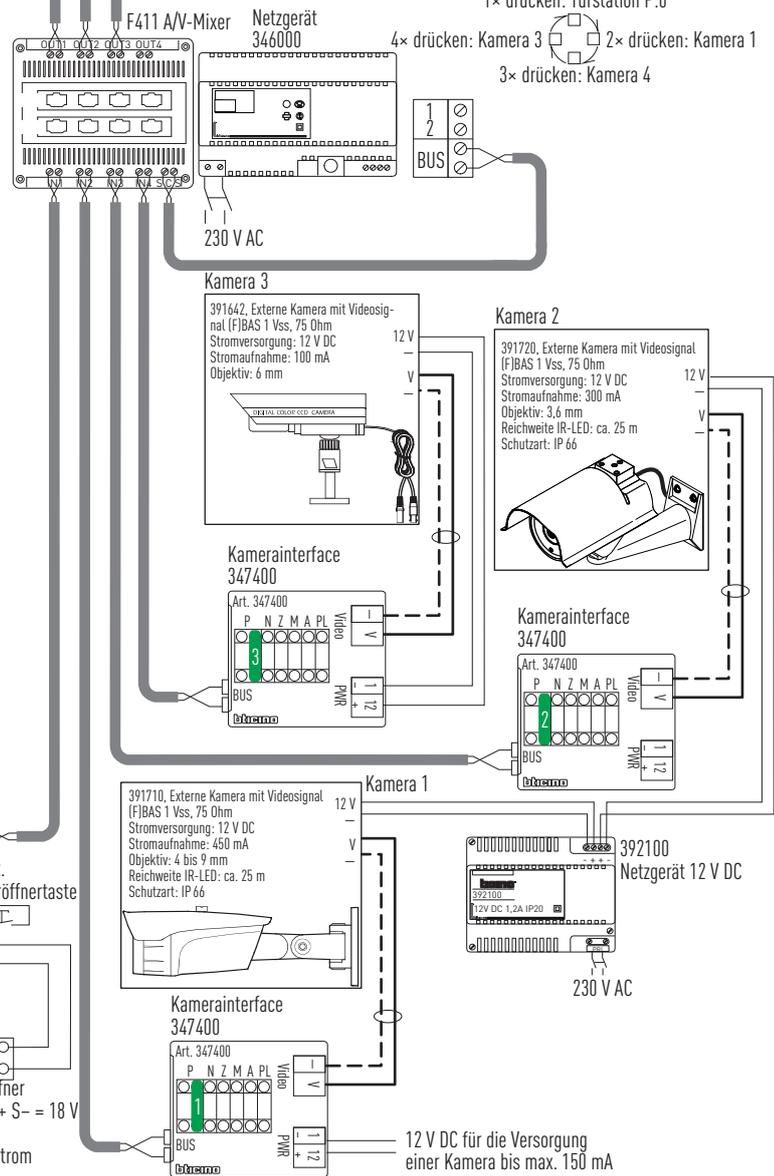
WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!
Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung

- M** Über diese Taste kann der Anrufbeantworter ein- und ausgeschaltet werden. Die rote LED zeigt an, ob der Anrufbeantworter aktiv ist oder nicht.
- 📺** Über diese Taste wird die Bildübertragung gestartet, jedes weitere Betätigen schaltet die Bildübertragung zu den einzelnen externen Kameras um.
 1× drücken: Türstation P:0
 4× drücken: Kamera 3
 2× drücken: Kamera 1
 3× drücken: Kamera 4



12 V DC für die Versorgung einer Kamera bis max. 150 mA

Einfamilienhaus mit Einbaulautsprecher und externer Kamera TC66 eingebaut in einen Briefkasten

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türe öffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!

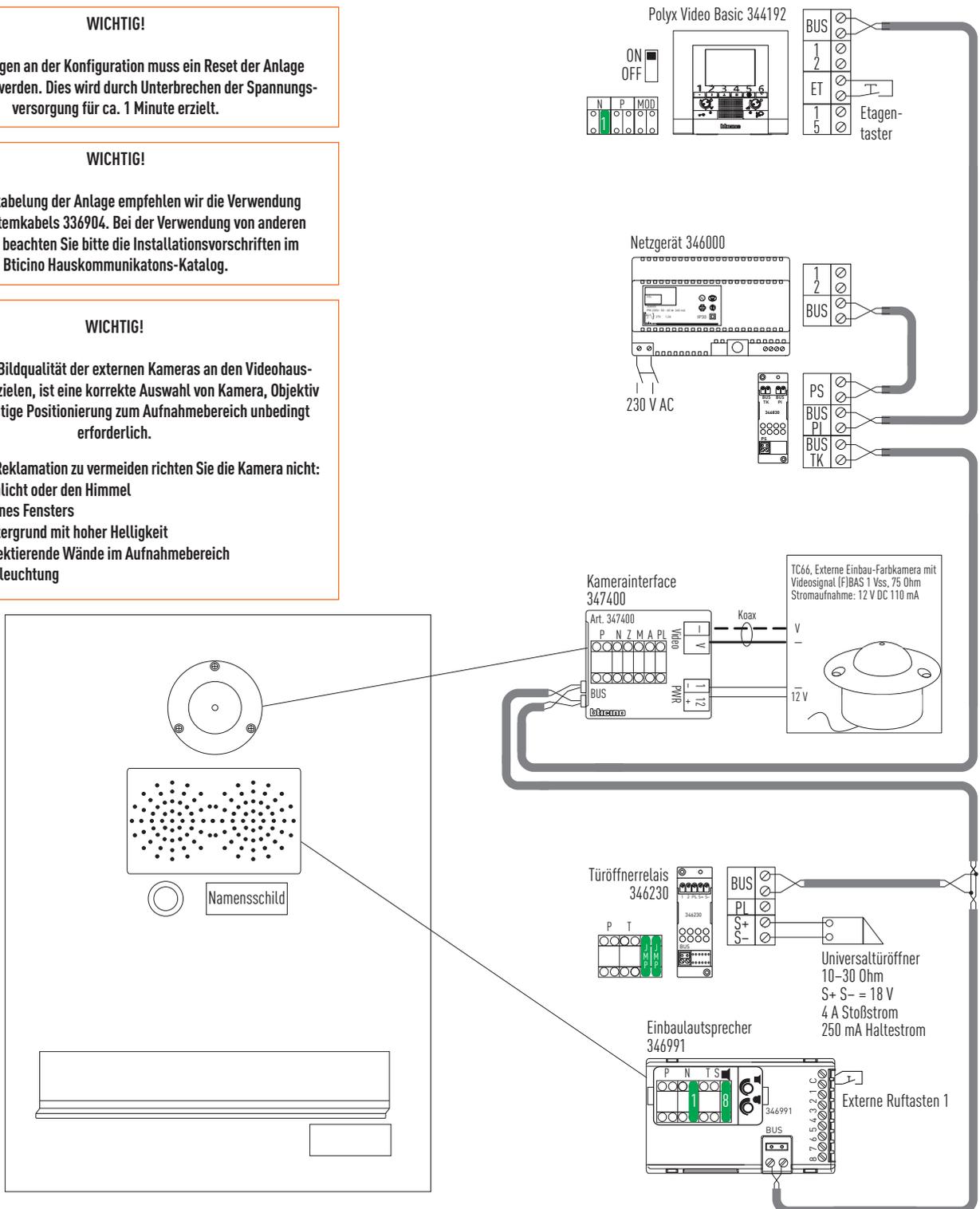
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!

Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung



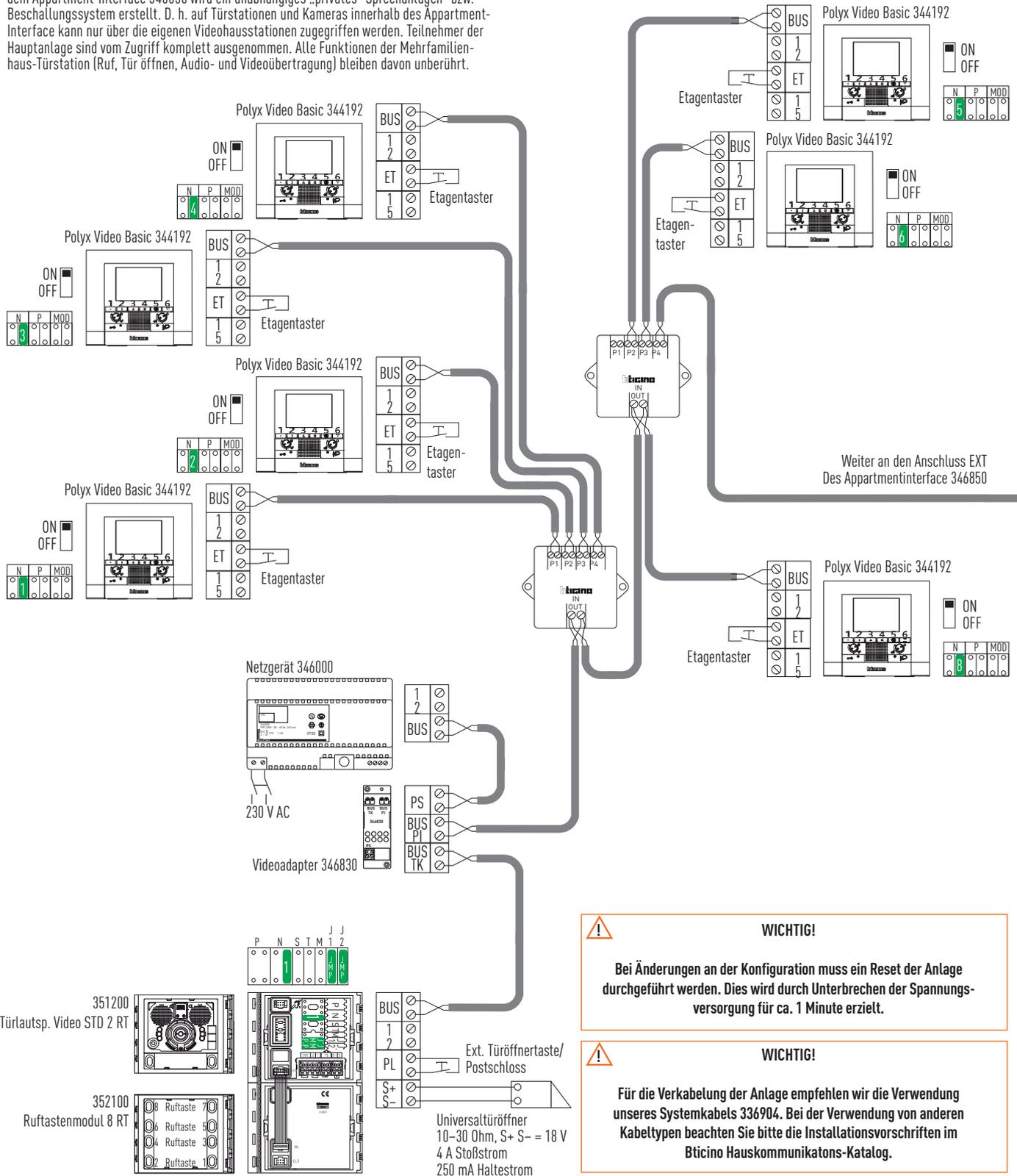
ANSCHLUSSPLAN

Video für ein Mehrfamilienhaus mit 2 Türstationen

ÜBERSICHT

Schaltbeispiel für eine abgetrennte Sprechanlage mit integriertem Beschallungssystem und Anbindung an die MY HOME Hausautomation, bestehend aus einer Videotürstation, einer externen Kamera und 3 Beschallungsquellen (Radio, Vorverstärker und Multimedia-Touchscreen).

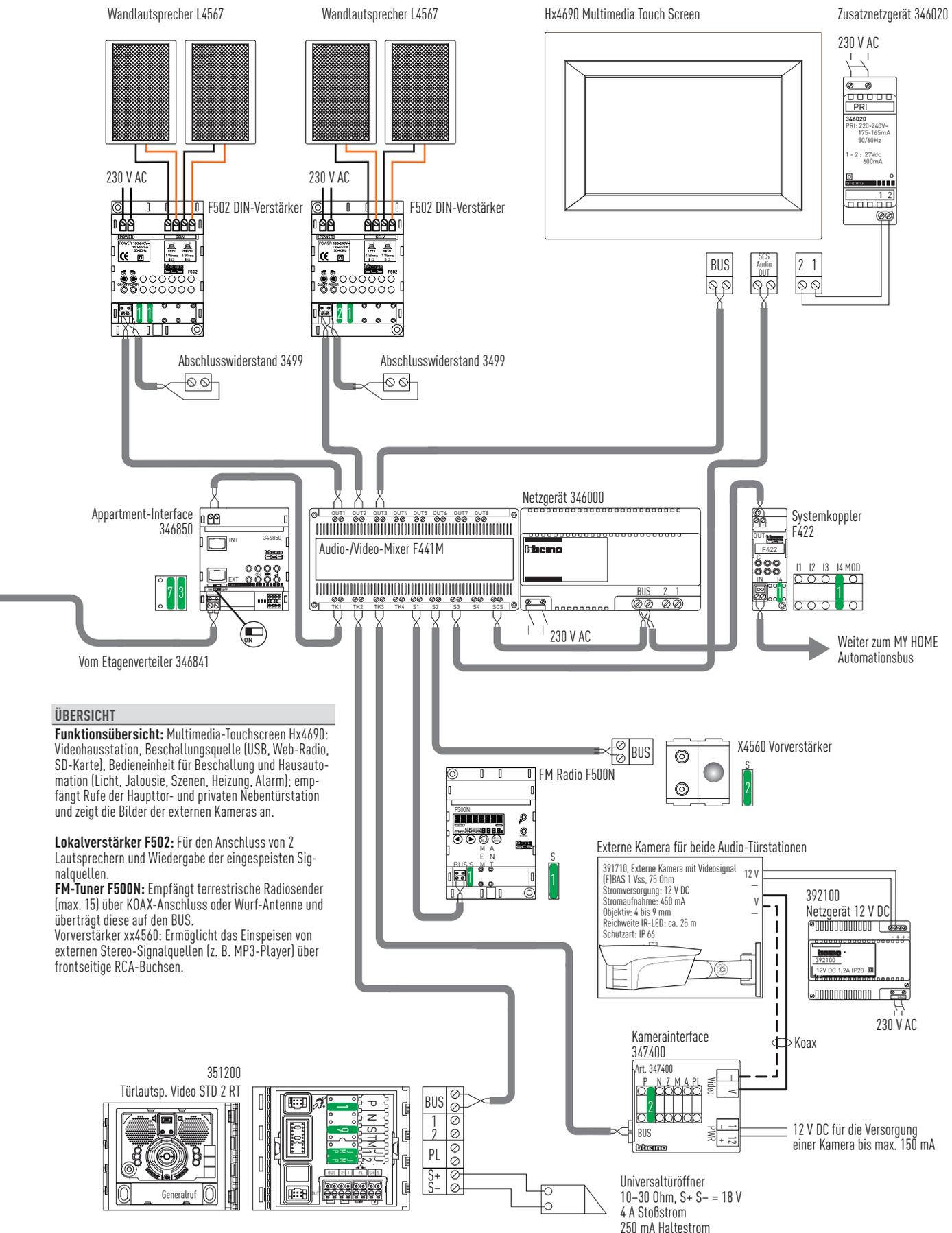
Das System ist über das Apartment-Interface 346850 mit dem Mehrfamilienhaus verbunden und ist über den Systemkoppler F422 an der MY HOME Hausstation angebunden. Mit dem Apartment-Interface 346850 wird ein unabhängiges „privates“ Sprechanlagen- bzw. Beschallungssystem erstellt. D. h. auf Türstationen und Kameras innerhalb des Apartment-Interface kann nur über die eigenen Videohausstationen zugegriffen werden. Teilnehmer der Hauptanlage sind vom Zugriff komplett ausgenommen. Alle Funktionen der Mehrfamilienhaus-Türstation (Ruf, Tür öffnen, Audio- und Videoübertragung) bleiben davon unberührt.



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

Apartment-Interface, Beschallung und Anbindung an MY HOME Hausautomation



ANSCHLUSSPLAN

Zweifamilienhaus mit Video-Türstation und Kompaktnetzgerät

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation von der gerufen wurde

WICHTIG!

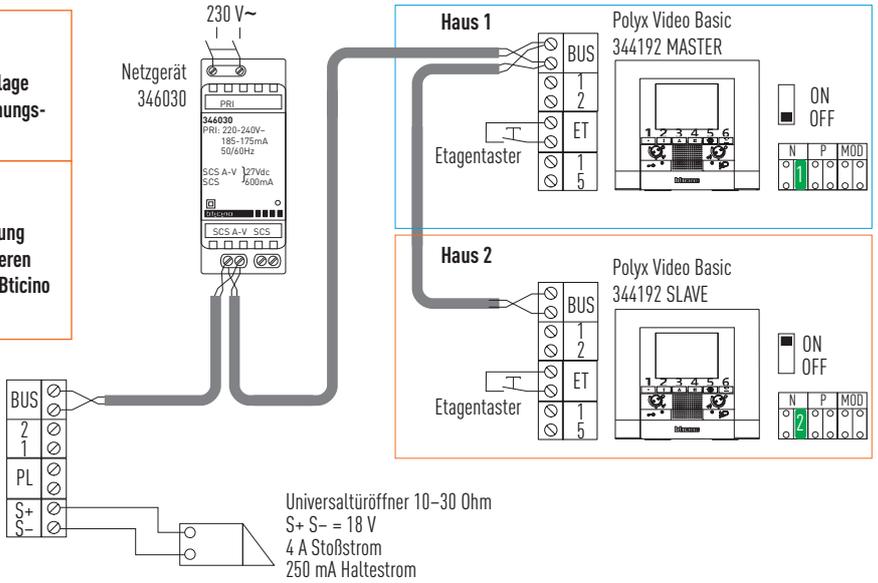
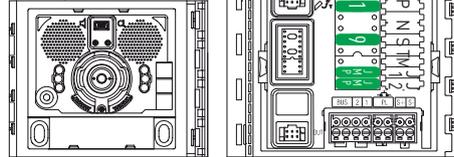
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!

Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

351200

Türlautsprecher Video STD 2 RT



Einfamilienhaus Audio mit Kompaktnetzgerät und drei Hausstationen Swing mit internem Sprachverkehr

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

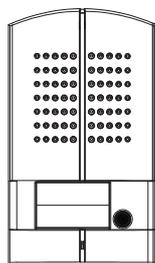
- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächsverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Interne Kommunikation zwischen den drei Hausstationen
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten)

Funktionsweise der Türsprechanlage: Wird die Ruftaste an der Torstation betätigt, läuten alle drei Swing Hausstationen. An der Hausstation, an der zuerst abgehoben wird, ist ein Gespräch zur Torstation möglich. An den anderen beiden Hausstationen ist es dann nicht mehr möglich, das Gespräch anzunehmen.

Tastenfunktion der Hausstation Swing

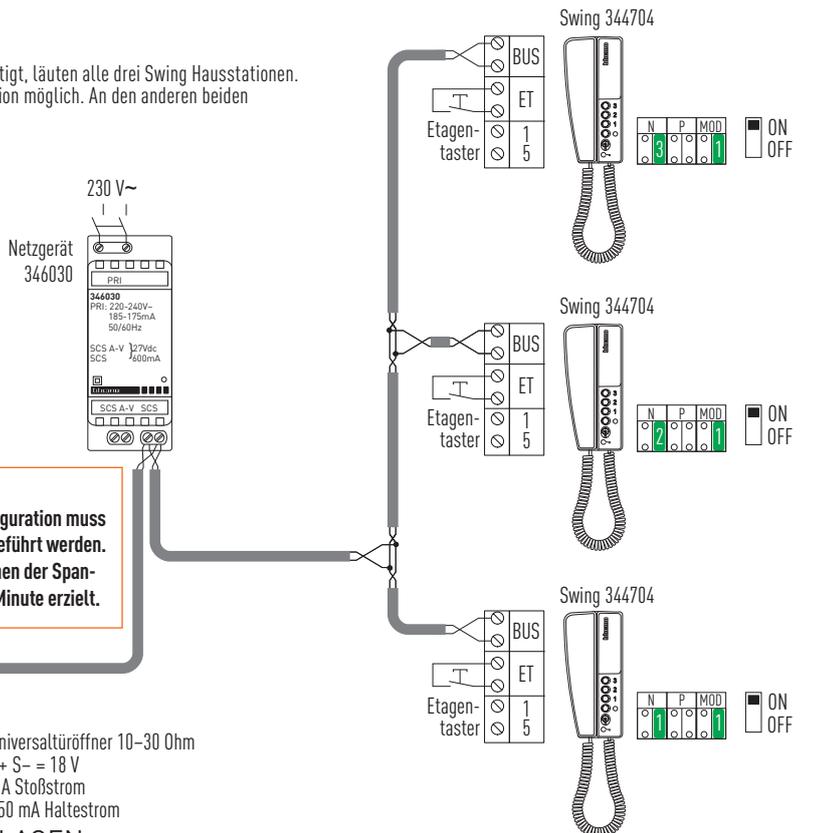
- 3 Keine Funktion
- 2 Intern Ruf
- 2 Intern Ruf
- Manuelle Gesprächsaktivierung der Türstation
- Türe öffnen

Türstation 342971



WICHTIG!

Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.



Videoetagenruf

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung der externen Kamera an der Hausstation nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung bzw. Umschalten der Türstationen zur externen Kamera durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Videoetagenruf aktiviert die Bildübertragung der Etagenkamera, wenn der Etagen-taster betätigt wird
- Türe öffnen

WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!
Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie die richtige Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich.

Um Störungen/Reklamation zu vermeiden richten Sie die Kamera nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder den Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf einen Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände im Aufnahmebereich
- Künstliche Beleuchtung

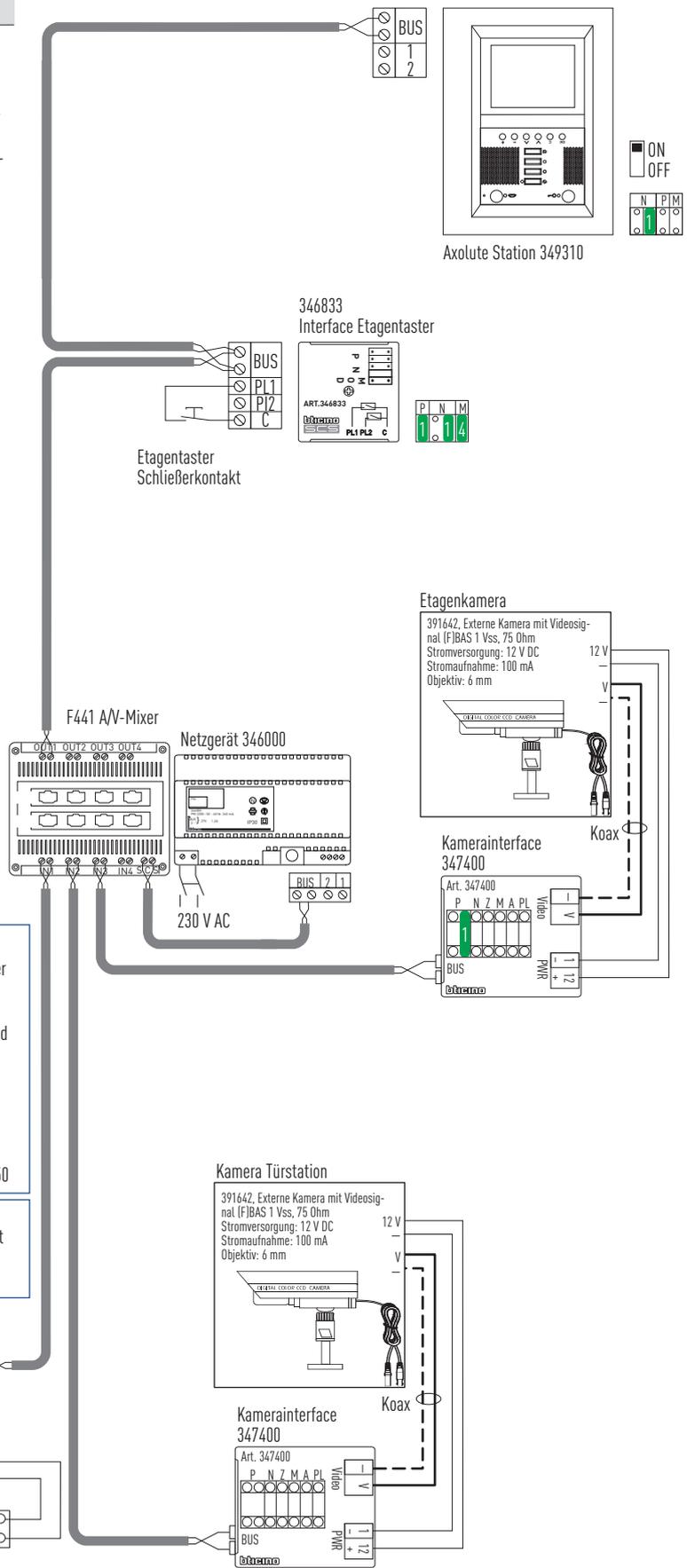
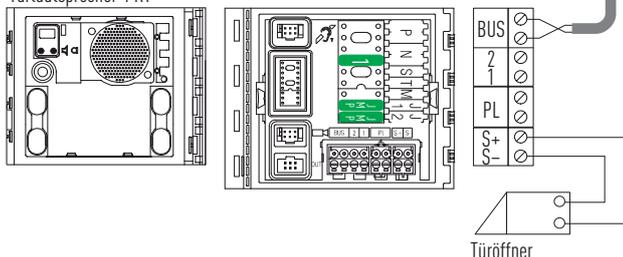
Funktionsprinzip Videoetagenruf
Wird am Etagenrufinterface 346833 die Hausstation gerufen, erscheint das Bild der definierten externen Kamera für 30 Sekunden.

Zu beachten:
Ist der Videoetagenruf aktiv, ist die Sprechanlage für 30 Sekunden besetzt, während dieser Zeit ist kein Türruf noch Internruf möglich.
In Mehrfamilienhaus-Anlagen müssen die Kamera und Etagenrufinterfaces innerhalb des Apartmentinterface positioniert sein.

Diese Funktion ist einsetzbar in:
Einfamilienhausanlagen
Mehrfamilienhausanlagen, aber nur in Verbindung mit Apartment-Interface 346850

Konfiguration des Etageninterface 346833
P: Adresse P des Kamerainterface, welches bei Betätigen des Etagenrufes aktiviert werden soll.
N: Adresse der zu rufenden Hausstation

351100
Türlautsprecher 4 RT



ANSCHLUSSPLAN

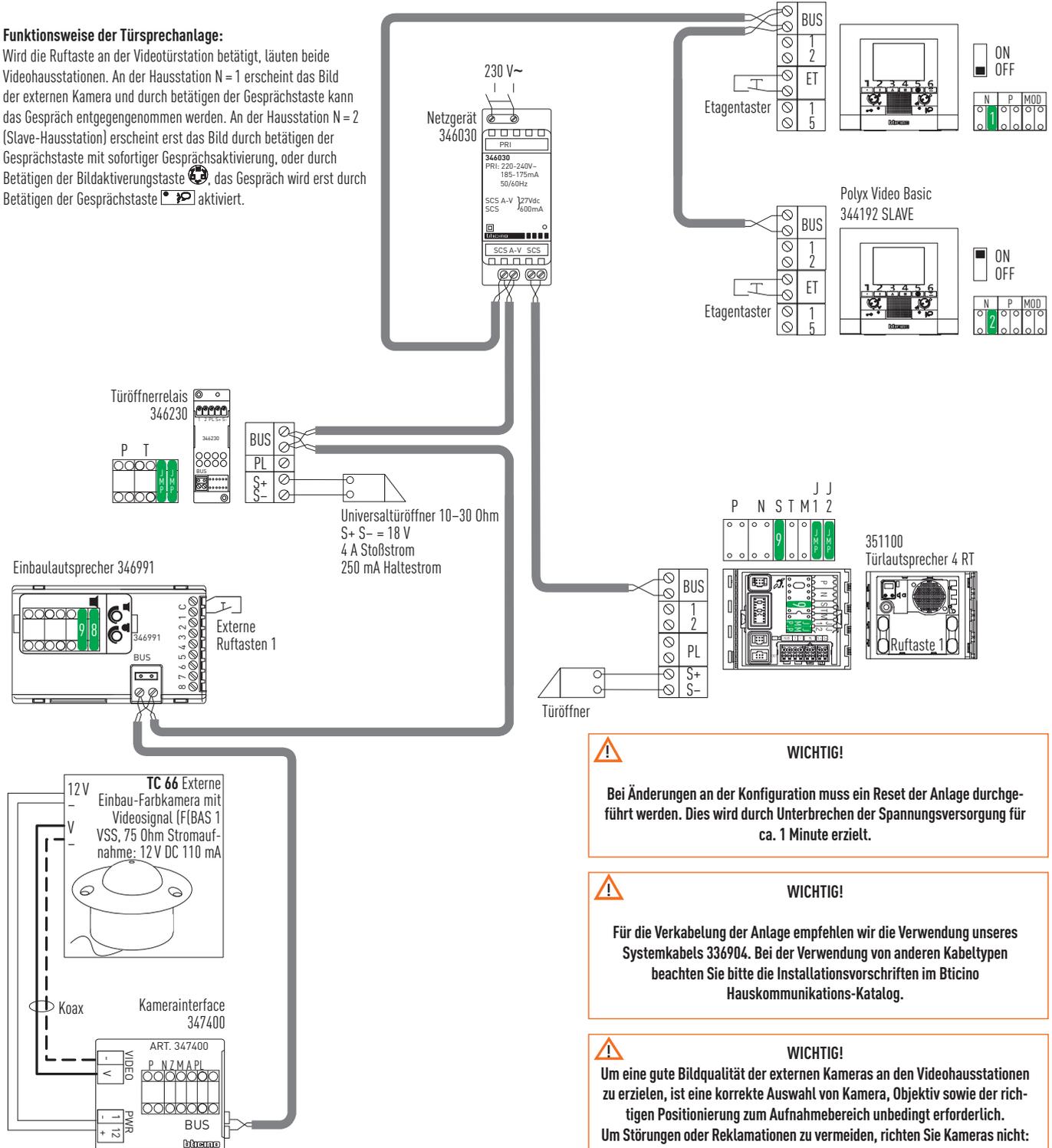
Einfam.-Set Video mit externer Kamera im Briefkasten und Audio-Nebentürstation

FOLGENDE FUNKTIONEN STEHEN ZUR VERFÜGUNG

- Ruf von der Türstation zu den Hausstationen
- Gesprächs- und Videoverbindung zwischen Türstation und Hausstation
- Automatische Aktivierung der Bildübertragung nach einem Ruf von der Türstation
- Manuelles Einschalten der Bildübertragung der Türstationen durch Betätigen der Bildaktivierungstaste
- Türöffnen (Türöffner nicht im Lieferumfang enthalten) der Türstation von der gerufen wurde

Funktionsweise der Türsprechanlage:

Wird die Ruftaste an der Videotürstation betätigt, läuten beide Videohausstationen. An der Hausstation N=1 erscheint das Bild der externen Kamera und durch betätigen der Gesprächstaste kann das Gespräch entgegengenommen werden. An der Hausstation N=2 (Slave-Hausstation) erscheint erst das Bild durch betätigen der Gesprächstaste mit sofortiger Gesprächsaktivierung, oder durch Betätigen der Bildaktivierungstaste , das Gespräch wird erst durch Betätigen der Gesprächstaste  aktiviert.



WICHTIG!
Bei Änderungen an der Konfiguration muss ein Reset der Anlage durchgeführt werden. Dies wird durch Unterbrechen der Spannungsversorgung für ca. 1 Minute erzielt.

WICHTIG!
Für die Verkabelung der Anlage empfehlen wir die Verwendung unseres Systemkabels 336904. Bei der Verwendung von anderen Kabeltypen beachten Sie bitte die Installationsvorschriften im Bticino Hauskommunikations-Katalog.

WICHTIG!
Um eine gute Bildqualität der externen Kameras an den Videohausstationen zu erzielen, ist eine korrekte Auswahl von Kamera, Objektiv sowie der richtigen Positionierung zum Aufnahmebereich unbedingt erforderlich. Um Störungen oder Reklamationen zu vermeiden, richten Sie Kameras nicht:

- Gegen Sonnenlicht oder Himmel
- In Richtung eines Fensters
- Auf Hintergrund mit hoher Helligkeit
- Auf stark reflektierende Wände
- Künstliche Beleuchtung

FAQ

Hilfe bei Inbetriebnahme und Fehlersuche (Fortsetzung siehe nächste Seite)

INBETRIEBNAHME

- Alle konfigurierbaren Geräte müssen vor dem Einschalten der Anlage konfiguriert sein.
- Geräte, die später in die Anlage eingebaut werden, müssen vor dem Anschließen konfiguriert werden.
- Änderungen an der Konfiguration werden vom System nur erkannt, wenn das geänderte Gerät oder die ganze Anlage für eine Minute spannungslos geschaltet wird.

FEHLERSUCHE

Vor jeder Fehlersuche muss überprüft werden, ob alle Geräte am BUS mit der richtigen Spannung von 28 Volt DC versorgt sind.

An allen Geräten liegt 28 Volt DC an, jedoch Ruftaster und die Türöffnersteuerung reagieren nicht.

- Die BUS-Leitung wurde am Netzgerät, an den Klemmen 1 und 2 angeschlossen. → Schließen Sie die Leitung an die Klemmen BUS an.
- Fehler am Netzgerät.

In einer kleinen Anlage funktioniert der erste Ruftaster nicht, Taster 2 ruft Hausstation 1.

- Konfigurator der Türstation am N Steckplatz fehlt oder wurde zu spät eingesetzt. → Setzen Sie den Konfigurator in den rechten N Steckplatz (Einerstelle) ein und führen Sie einen Reset der Anlage durch.

In einer größeren Anlage reagieren nur Hausstationen ab Teilnehmer 10 aufwärts.

- Der Konfigurator der Türstation ist am N Steckplatz falsch eingesetzt. → Setzen Sie den Konfigurator in den rechten N Steckplatz (Einerstelle) ein und führen Sie einen Reset der Anlage durch.

An einer Türstation an der Ruftastenmodule mit 8 Ruftasten verwendet werden, funktionieren nur die Ruftasten der rechten Reihe - die Ruftasten der linken Reihe haben keine Funktion.

- Der Jumper 1 des Türlautsprechers ist eingesetzt. Dieser Jumper ist bei der Verwendung von Ruftastenmodulen mit 8 Ruftasten zu entfernen.

Bei einem Zweifamilienhaus Video-Set mit Videolautsprechermodul (Art. 351200) funktioniert die linke Taste nicht.

- Der Jumper 1 des Videolautsprechers ist eingesetzt. Dieser Jumper ist zu entfernen.

In einer Videoanlage wird der Monitor nicht aktiviert, Rufton und Sprechen ist in Ordnung.

- Die Kamera ist nicht oder zu spät in das Lautsprechermodul eingesteckt worden. → Führen Sie einen Reset der Anlage durch.
- Bei der Hausstation fehlt der Jumper Master / Slave. → Jumper wieder einstecken.

FAQ

Hilfe bei Inbetriebnahme und Fehlersuche

FEHLERSUCHE

Die Bildaktivierungstaste in einer Videoanlage reagiert nicht.

- Es gibt keine Torstation oder externe Kamera mit P = 0 (kein Konfigurator) von der das Bild angezeigt werden kann. Bei Anlagen mit mehreren Torstationen muss fortlaufend beginnend mit P=0, P=1, P=2... usw. konfiguriert werden.

Das Videobild ist nicht akzeptabel.

- Falsches Kabel wurde verwendet. → Wenn möglich tauschen Sie das Kabel aus (z. B. auf Systemkabel 336904).
- Installationsvorschriften IN-OUT Verdrahtung wurde nicht eingehalten. → Verdrahtung anpassen.
- Bei Sternverkabelung müssen Videosignalverteiler eingesetzt werden. → Videosignalverteiler (Art. 346841) nachrüsten.
- Zu hohe Leitungslängen. → Verwenden Sie Videosignalverstärker oder Strangverteiler, um das Signal zu verstärken.

Bildübertragung schaltet zwar an der Polyx Video Basic (344192) ein ist aber Schwarz/ Weiß.

- Überprüfen Sie bitte die Farbeinstellungen an der Hausstation. Der Schieberegler für die Farbsättigung befindet sich an der Unterseite der Hausstation.

Bildübertragung schaltet ein, jedoch ist kein Rufton zu hören.

- Überprüfen Sie die Lautstärkeinstellungen der Hausstation. Manche Hausstationen verfügen über eine Rufonabschaltung welche bei der kleinsten Lautstärke aktiv ist.

In einer Videotürsprechanlage mit mehreren Torstationen oder externen Kameras ist an den Videohausstationen ein verzerrtes und überlagertes Kamerabild zu erkennen.

- Mindestens zwei Videotorstationen haben dieselbe Adresse am Steckplatz „P“. → Die Videotürstationen müssen fortlaufend beginnend mit P=0, P=1, P=2 ... usw. adressiert werden.
- Externe Kameras welche einer Audio-Torstation zugewiesen sind, werden am Kamerainterface „347400“ mit derselben Adresse „P“ wie der zugehörigen Torstation konfiguriert.

Mehrere Türöffner reagieren unerwünscht gleichzeitig.

- Mindestens zwei Torstationen haben dieselbe Adresse am Steckplatz „P“. → Die Türstationen müssen in aufsteigender Reihenfolge P=1, P=2 ... usw. adressiert werden.

Die Funktion „Intern sprechen“ funktioniert nicht.

- Prüfen Sie ob die verwendete Hausstation die Funktion "Intern sprechen" unterstützt, Hausstationen Sprint 344212 unterstützen diese Funktion nicht.
- Überprüfen Sie bitte die Konfiguration am Steckplatz N der Hausstation.
- Die Funktion „Intern sprechen“ ist in Audio- Türsprechanlagen oder bei Video- Hausstationen ohne OSD Menü nur zwischen den Hausstationen „N=1“ bis „N=5“ möglich.
- Überprüfen Sie bitte die Konfiguration des Steckplatzes MOD. Dieser Steckplatz definiert die Funktion der in den Hausstationen integrierten Zusatz Tasten und wird je nach Art der Hausstation unterschiedlich konfiguriert. Näheres finden Sie in der MOD Liste in diesem Katalog.

Das CodeLock 353000 ist mittels Flachbandkabel mit dem Lautsprechermodul verbunden, jedoch schaltet bei Eingabe des programmierten Zugangscodes der Relaiskontakt nicht.

- Die Relaiskontakte des CodeLock sind nur im Stand-Alone Modus in Funktion. Möchten Sie diesen Modus nutzen, muss das CodeLock an der eigenen BUS-Klemme mit dem BUS der Sprechanlage verbunden werden.

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 1/3

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|---|-------|---|
| MOD = | ⊙3 | Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist |
| | ⊙2 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | ⊙1 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 |
| | ⊙○- | Tür öffnen |
| MOD = 20 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = | ⊙3 | Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist |
| | ⊙2 | Internruf 1-3 |
| | ⊙1 | Internruf 1-3 |
| | ⊙○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙○- | Tür öffnen |
| MOD = 21 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = | ⊙3 | Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist |
| | ⊙2 | Internruf 1-2 |
| | ⊙1 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| | ⊙○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙○- | Tür öffnen |
| MOD = 23 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = | ⊙3 | Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist |
| | ⊙2 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| | ⊙1 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | ⊙○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙○- | Tür öffnen |
| MOD = 25 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = | ⊙3 | Lichttaste nur in Funktion, wenn in der Anlage ein entsprechend konfigurierter Aktivator 346200 vorhanden ist |
| | ⊙2 | Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙1 | Abruf der Szenen 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙○- | Tür öffnen |
| MOD = 26 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 2/3

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|---|-------|--|
| MOD = 00 | ⊙ 3 | Aktivierung der Torstation P = 3 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 3 |
| | ⊙ 2 | Aktivierung der Torstation P = 2 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 2 |
| | ⊙ 1 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| | ⊙ ○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙ ○- | Tür öffnen |
| MOD = 30 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = 01 | ⊙ 3 | Internruf 1-5 |
| | ⊙ 2 | Internruf 1-5 |
| | ⊙ 1 | Internruf 1-5 |
| | ⊙ ○ | Internruf 1-5 |
| | ⊙ ○- | Tür öffnen |
| MOD = 31 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = 02 | ⊙ 3 | Internruf in der eigenen Ruftaste |
| | ⊙ 2 | Internruf 1-2 |
| | ⊙ 1 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| | ⊙ ○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙ ○- | Tür öffnen |
| MOD = 73 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = 03 | ⊙ 3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | ⊙ 2 | Internruf 1-3 |
| | ⊙ 1 | Internruf 1-3 |
| | ⊙ ○ | Aktivierung der Torstation P = 0 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙ ○- | Tür öffnen |
| MOD = 33 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |

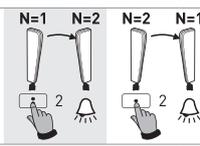
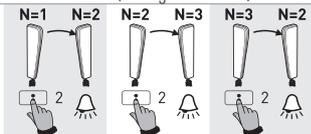
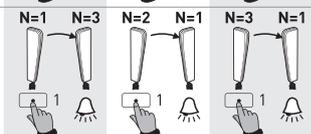
MOD-LISTE SWING AUDIO/VIDEO TEIL 3/3

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|---|-------|---|
| MOD = 05 | ⊙ 3 | Tür öffnen der Torstation P = 4 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 4, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 4) |
| | ⊙ 2 | Tür öffnen der Torstation P = 3 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 3, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 3) |
| | ⊙ 1 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| | ⊙ 0 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | ⊙ C- | Tür öffnen |
| MOD = 35 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = 06 | ⊙ 3 | Abruf der Szene 3 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙ 2 | Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙ 1 | Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙ 0 | Abruf der Szene 4 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | ⊙ C- | Tür öffnen |
| MOD = 36 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD = 07 | ⊙ 3 | Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage |
| | ⊙ 2 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | ⊙ 1 | Aktivierung der Torstation P = 2 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 2 |
| | ⊙ 0 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface P = 0 und zyklische Kameraumschaltung |
| | ⊙ C- | Tür öffnen |
| MOD = 60 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 1/4

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|--|---|---|
| MOD =  |  4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| |  3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| |  2 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| |  1 | Internruf in der eigenen Ruftaste  |
| MOD = 20 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 40 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 60 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 80 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD =  |  4 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| |  3 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| |  2 | Internruf 1-2  |
| |  1 | Internruf in der eigenen Ruftaste  |
| MOD = 21 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 41 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 61 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 81 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |
| MOD =  |  4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| |  3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| |  2 | Internruf 1-3  |
| |  1 | Internruf 1-3  |
| MOD = 22 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 42 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 62 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 82 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion | | |

MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 2/4

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|-------|-------|-------------------|
| MOD = | 4 | Internruf 1-5 |
| | 3 | Internruf 1-5 |
| | 2 | Internruf 1-5 |
| | 1 | Internruf 1-5 |

MOD = 23 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion
MOD = 43 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage
MOD = 63 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme
MOD = 83 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

| | | |
|-------|---|--|
| MOD = | 4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| | 3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | 2 | Internruf 1-2 |
| | 1 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |

MOD = 24 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion
MOD = 44 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage
MOD = 64 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme
MOD = 84 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

| | | |
|-------|---|--|
| MOD = | 3 | Tür öffnen der Torstation P = 4 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 4, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 4) |
| | 2 | Tür öffnen der Torstation P = 3 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 3, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 3) |
| | 1 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| | 0 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |

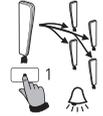
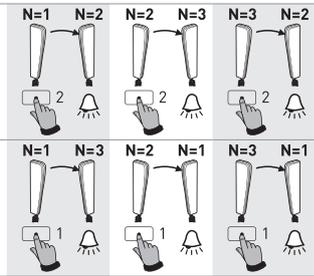
MOD = 25 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion
MOD = 45 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage
MOD = 65 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme
MOD = 85 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion

2-DRAHT BUSSYSTEM VIDEO

MOD-Liste

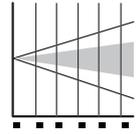
MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 3/4

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|---|---|---|
| MOD =  |  4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| |  3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| |  2 | Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  1 | Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| <p>MOD = 26 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 46 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 66 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 86 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion</p> | | |
| MOD =  |  4 | Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  3 | Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  2 | Internruf 1-3 |
| |  1 | Internruf 1-3 |
| <p>MOD = 27 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 47 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 67 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 87 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion</p> | | |
| MOD =  |  4 | Abruf der Szene 4 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  3 | Abruf der Szene 3 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  2 | Abruf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| |  1 | Abruf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| <p>MOD = 28 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 48 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 68 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 88 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion</p> | | |
| MOD =  |  4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| |  3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| |  2 | Aktivierung der Torstation P = 1 oder externen Kamera mit Kamerainterface 347400 P = 1 |
| |  1 | Internruf an alle angeschlossenen Hausstationen |
| <p>MOD = 30 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 50 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 70 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 90 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung bzw. Türomatfunktion</p> | | |

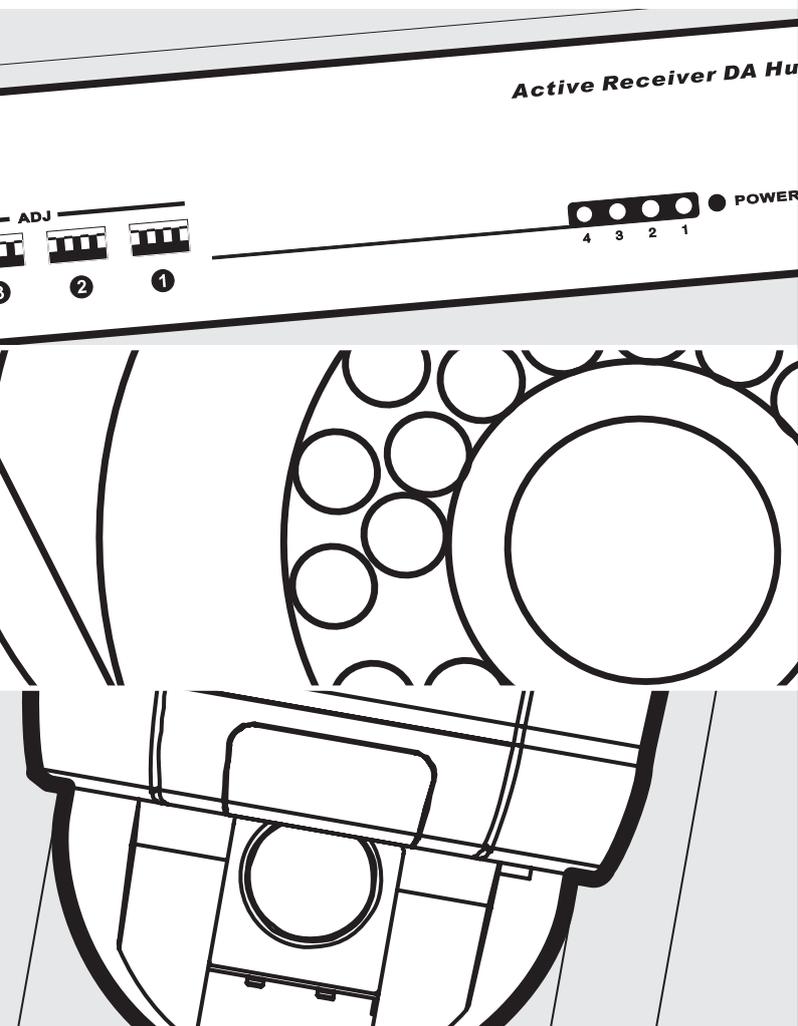


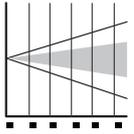
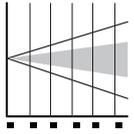
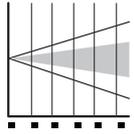
MOD-LISTE POLYX VIDEO BASIC TEIL 4/4

| MODE | TASTE | TASTENFUNKTION |
|---|-------|---|
| MOD = 02 | 4 | Tür öffnen der Torstation P = 2 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 2, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 2) |
| | 3 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | 2 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 2 N=2 |
| | 1 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 1 N=1 |
| MOD = 32 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 52 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 72 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 92 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion | | |
| MOD = 03 | 4 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 4 N=2 |
| | 3 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 3 N=1 |
| | 2 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 2 N=2 |
| | 1 | Internruf zu den Hausstationen innerhalb des Apartmentinterface 346850 N = 1 N=1 |
| MOD = 33 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 53 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 73 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 93 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion | | |
| MOD = 06 | 4 | Tür öffnen der Torstation P = 1 Ansteuerung eines Aktivators 346200 (konfiguriert P = 1, MOD = 5) oder Türöffnerrelais 346230 (konfiguriert P = 1) |
| | 3 | Internruf an alle angeschlossenen Hausstationen 3 |
| | 2 | Abwurf der Szene 2 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| | 1 | Abwurf der Szene 1 eines MY HOME Szenarienmoduls F420 |
| MOD = 36 Aktiviert zusätzlich die Arztschaltung bzw. Türomatfunktion MOD = 56 Aktiviert zusätzlich die Durchsage in einer MY HOME Beschallungsanlage MOD = 76 Aktiviert zusätzlich die automatische Anrufannahme MOD = 96 Aktiviert die Funktion Durchsage und Arztschaltung Türomatfunktion | | |



Technische Daten CCTV



**S. 232**Auswahltabelle
Recorder**S. 235**Objektive für
Kompakt-
kameras**S. 240**Objektive für
Modulare Kameras

TECHNISCHE AUSWAHLTABELLE

Kompakt- und Modulkameras

| Kompaktkameras | | | | | | | | | |
|----------------|---------------|------|------------------|-----|---------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| Artikelnummer | Anwendung | CCD | Kameratyp | ICR | IR-Reichweite | Brennweite | Empfindlichkeit (Lux) | Signal-/Rauschabstand | |
| 391642 | Außen / Innen | 1/3" | Röhre N&D | — | — | 6 mm | 0,5 B/N | > 48 AGC OFF | |
| 391676 | Außen | 1/3" | N&D HQ | JA | 40 m | 2,9 – 10 mm Vario-Objektiv | 0 mit IR ON | > 48 AGC OFF | |
| 391677 | Außen | 1/3" | N&D HQ | JA | 100 m | 7,5 – 50 mm Vario-Objektiv | 0 mit IR ON | > 48 AGC OFF | |
| 391687 | Innen | 1/3" | DOME Farbe | — | — | 3,6 mm | 0,2 | > 48 | |
| 391688 | Innen | 1/3" | Dome Farbe | — | — | 3,6 mm | 0,2 | > 48 | |
| 391689 | Innen | 1/3" | Dome N&D | — | — | 3,7 – 12 mm Vario-Objektiv | 0,2 | > 48 | |
| 391691 | Innen | 1/4" | Röhre | — | — | 3,6 mm | 0,5 | > 48 | |
| 391692 | Innen | 1/3" | Minikamera N&D | — | — | 3,6 mm | 0,2 | > 48 | |
| 391701 | Innen | 1/3" | Rauchmelder-Kam. | — | — | 3,7 mm (konisch) | 0,3 | > 48 | |
| 391705 | Außen / Innen | 1/3" | Röhre | — | — | 4 – 9 mm Vario-Objektiv | 0,5 | > 50 | |
| 391708 | Außen / Innen | 1/3" | N&D | — | 25 m | 6 mm | 0 mit IR ON | > 48 | |
| 391710 | Außen / Innen | 1/3" | N&D | JA | 25 m | Vario-Objektiv 4 – 9 mm | 0 mit IR ON | > 50 | |
| 391711 | Außen / Innen | 1/3" | Dome N&D | — | 15 m | 3,6 mm | 0 mit IR ON | > 48 | |
| 391712 | Außen / Innen | 1/3" | Dome N&D | — | 15 m | 3,7 – 12 mm Vario-Objektiv | 0 mit IR ON | > 48 | |
| 391714 | Innen | 1/3" | Dome Farbe + IR | — | 15 m | 3,6 mm | 0 mit IR ON | > 48 | |
| 391719 | Außen / Innen | 1/3" | N&D | JA | 25 m | Vario-Objektiv 4 – 9 mm | 0 mit IR ON | > 50 | |
| 391720 | Außen / Innen | 1/3" | N&D | — | 15 m | Vario-Objektiv 3,6 mm | 0 mit IR ON | > 48 | |

| Modulkameras | | | | | | | | | |
|---------------|-----------|------|-----------|-----|---------------|--------------------|---------------------------------|-----------------------|--|
| Artikelnummer | Anwendung | OCD | Kameratyp | ICR | IR-Reichweite | Objektivgewindetyp | Empfindlichkeit (Lux) | Signal-/Rauschabstand | |
| 391697 | Innen | 1/3" | N&D | — | — | C/CS | 0,2 | > 48 | |
| 391698 | Innen | 1/3" | N&D | JA | — | C/CS | 0,8 am Tag 0,05 in der Nacht | > 48 | |
| 391699 | Innen | 1/3" | N&D | — | — | C/CS | 0,2 | > 48 | |
| 391700 | Innen | 1/3" | N/D | JA | — | C/CS | 0,8 am Tag 0,05 in der Nacht | > 48 | |

Zur Beschreibung der Kameras wurden folgende Abkürzungen verwendet:

CCD (CHARGE COUPLED DEVICE)

Ladungsgekoppelter Sensor zur Erfassung von Bildern (Abmessungen in Zoll).

IR (INFRAROT)

Ist der Bereich des Lichtspektrums der nicht für das menschliche Auge jedoch für den Sensor einer Kamera sichtbar ist.

IR-LED

LEDs die ein infrarotes Lichtspektrum erzeugen.

N&D (NIGHT & DAY)

Diese Kameras sind in der Lage bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen Bilder aufzunehmen. Sie bieten Farbbilder bei Tag und Schwarz-/Weißbilder bei Nacht.

ICR (IR CUT REMOVABLE)

Schwenkbarer IR-Sperrfilter. Ein Gerät das die Leistung der Infrarot-empfindlichen Kameras verbessert. Es ermöglicht das Betrachten von schärferen Bildern und klareren Farben bei Tag, sowie schärfere Bilder bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen. Funktionsweise: Untertags wird ein IR-Sperrfilter vor den Sensor gefahren. Bei Nacht oder schlechten Lichtverhältnissen wird dieser entfernt und die Kamera ist wieder empfindlich auf infrarotes Licht.

EMPFINDLICHKEIT

Ist die Mindestmenge an Licht, die benötigt wird, um ein Bild in brauchbarer Qualität zu erzeugen.

SIGNAL-/RAUSCHABSTAND

Gibt die Differenz vom Videonutzsignal zum Grundrauschen in dB an.

| Abmessungen (mm) | OSD | AWB | AGC | BLC | AUTOIRIS | TV-Linien | Versorgung | Privatzonen | Schutzart |
|-------------------|-----|------|------------------|--------|----------|-----------|------------------------|-------------|-----------|
| 38 × 100 × 39 | — | AUTO | — | AUTO | — | 480 | 12 V DC 100 mA (max.) | — | IP 66 |
| 305 × 110 × 115 | — | AUTO | JA | AUTO | JA | 480 | 230 V AC 50 Hz | — | IP 66 |
| 290 × 176 × 146 | — | AUTO | AUTO | AUTO | JA | 540 | 230 V AC 50 Hz | — | IP 66 |
| Ø85,7 H = 56,5 | — | AUTO | AUTO | — | — | 380 | 12 V DC 117 mA | — | IP 30 |
| Ø93 H = 68 | — | AUTO | AUTO | — | — | 380 | 12 V DC 120 mA | — | IP 30 |
| Ø106,8 H = 90,5 | — | AUTO | hoch und niedrig | ON OFF | — | 540 | 12 V DC 150 mA | — | IP 30 |
| Ø28 H = 89,5 | — | AUTO | AUTO | — | — | 330 | 12 V DC 120 mA | — | IP 30 |
| 36 × 36 × 23 | — | AUTO | AUTO | — | — | 380 | 12 V DC 120 mA | — | IP 30 |
| Ø120 H = 60 | — | AUTO | AUTO | — | — | 550 | 12 V DC 110 mA | — | IP 30 |
| Ø33 H = 130 | — | AUTO | AUTO | AUTO | JA | 330 | 12 V DC 160 mA | — | IP 66 |
| Ø68 H = 123 | — | AUTO | AUTO | — | — | 380 | 12 V DC 650 mA (IR ON) | — | IP 66 |
| 69 × 99 × 294 | JA | AUTO | AUTO | AUTO | JA | 540 | 12 V DC 450 mA (max.) | JA | IP 66 |
| Ø145 H = 108,2 | — | AUTO | AUTO | — | — | 380 | 12 V DC 460 mA (IR ON) | — | IP 66 |
| Ø140 H = 98,5 | — | AUTO | AUTO | ON OFF | — | 380 | 12 V DC 460 mA (IR ON) | — | IP 66 |
| 93 × 93 × 65 | — | AUTO | AUTO | AUTO | — | 540 | 12 V DC 315 mA (IR ON) | — | IP 30 |
| 69 × 99 × 294 | JA | AUTO | AUTO | AUTO | JA | 420 | 12 V DC 450 mA (max.) | JA | IP 66 |
| 59 × 59 × 165 | — | AUTO | AUTO | AUTO | JA | 420 | 12 V DC 300 mA (max.) | — | IP 30 |

| Abmessungen (mm) | OSD | AWB | AGC | BLC | AUTOIRIS | TV-Linien | Versorgung | Privatzonen | Schutzart |
|---------------------|-----|-----------------------------|-----------------|-----------------------|----------|-----------|-----------------------|-------------|-----------|
| 50,20 × 43,20 × 115 | — | AUTO | AUTO | ON OFF | JA | 540 | 12 V DC 99 mA | — | IP 30 |
| 66 × 52 × 130,6 | JA | AUTO/Innen Manuell/Außen | AUTO Manuell | ON OFF regulierbar | JA | 550 | 12 V DC 24 V AC | JA | IP 30 |
| 50,20 × 43,20 × 115 | — | AUTO | AUTO | ON OFF | JA | 540 | 100 – 234 V AC 4,1 mA | — | IP 30 |
| 66 × 52 × 130,6 | JA | AUTO/Innen Manuell/Außen | AUTO Manuell | ON OFF regulierbar | JA | 550 | 100 – 234 V AC | JA | IP 30 |

AWB (AUTOMATIC WHITE BALANCE)

Der Weißabgleich sorgt dafür, dass unter den verschiedenen Lichtbedingungen eine möglichst natürliche Farbproduktion erreicht wird.

AGC (AUTOMATIC GAIN CONTROL)

Die Verstärkungsregelung dient zur Anpassung an unterschiedliche Helligkeiten und gibt den Schwellwert für die N&D-Umschaltung an (AGC hoch = spätere Umschaltung)

BLC (BACK LIGHT COMPENSATION)

Die Gegenlichtkompensation regelt automatisch die Belichtungszeit entsprechend der vorherrschenden Lichtverhältnisse. Dunkle Bereiche werden dabei aufgehellt sowie helle Bildstellen abgedunkelt. Diese Funktion hilft, ein Objekt bei starker Hintergrundbeleuchtung zu erkennen.

AUTOIRIS

Diese Funktion steuert die Öffnung der Blende automatisch gemäß der Umgebungsbeleuchtung. Sehr nützlich für den Einsatz in Außenbereichen, wo leichte Veränderungen beträchtlich sind.

TV-LINIEN

Horizontale Auflösung, maximale Anzahl von vertikalen Linien in einem Bild die von einer Kamera erfasst werden kann. Wichtiger Parameter, der die Auflösung der Kamera bei optimalen Bedingungen definiert. Sie erhalten gute Bildqualität ab 380 TV-Linien. Das maximal nutzbare Signal für PAL hat 550–600 TV-Linien.

OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Dient zur Anzeige von Informationen auf dem Kamera-Display sowie zur Steuerung von erweiterten Funktionen der Kamera.

PRIVATZONEN

Eine Funktion zur Abdeckung bestimmter Bildbereiche.

TECHNISCHE AUSWAHLTABELLE

Digitale Videorecorder

| Digitale Videorecorder (DVR) | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|----------------|-------------------|-------------------|---------------|----------------|-------------------|---------------------|---------------------------|--|---------|--|
| Artikelnummer | Video-eingänge | Komprimierungsart | Festplatten-größe | Network (LAN) | Audio-Eingänge | Videodurchschliff | Video-Spot-/Ausgang | Alarm-Eingänge/-Ausgänge | Aufzeichnungsqualität | Brenner | |
| 391515 | 4 | H.264 | 320 GB | JA | 1 (RCA) | — | JA | 4 Eingänge 1 Ausgang | D1 100 fps (740 × 576) HD1 100 fps (704 × 288) CIF 200 fps (352 × 288) | — | |
| 391516 | 8 | H.264 | 500 GB | JA | 4 (RCA) | — | JA | 8 Eingänge 1 Ausgang | D1 100 fps (704 × 480) HD1 200 fps (704 × 240) CIF 200 fps (352 × 240) | — | |
| 391517 | 16 | H.264 | 500 GB | JA | 4 (RCA) | — | JA | 16 Eingänge 2 Ausgänge | D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (704 × 288) CIF 400 fps (352 × 288) | — | |
| 391519 | 4 | H.264 | 1 TB | JA | 4 (RCA) | 4 (BNC) | JA | 4 Eingänge 1 Ausgang | D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 200 fps (352 × 288) | DVD-RW | |
| 391520 | 8 | H.264 | 1 TB | JA | 8 (RCA) | 8 (BNC) | JA | 8 Eingänge 1 Ausgang | D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 200 fps (352 × 288) | DVD-RW | |
| 391521 | 16 | H.264 | 2 TB | JA | 16 (RCA) | 16 (BNC) | JA | 16 Eingänge 2 Ausgänge | D1 100 fps (704 × 576) HD1 200 fps (352 × 576) CIF 400 fps (352 × 288) | DVD-RW | |

VIDEODURCHSCHLIFF

Das Kamera-Eingangssignal wird zusätzlich abgegriffen, um dieses für sonstige Anwendungen verfügbar zu machen.

JOG-SHUTTLE

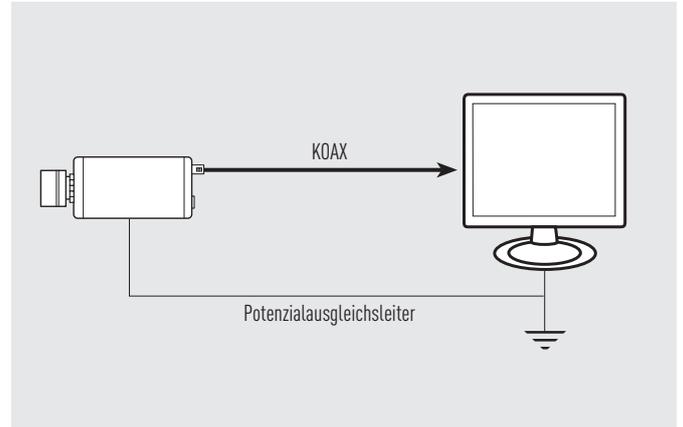
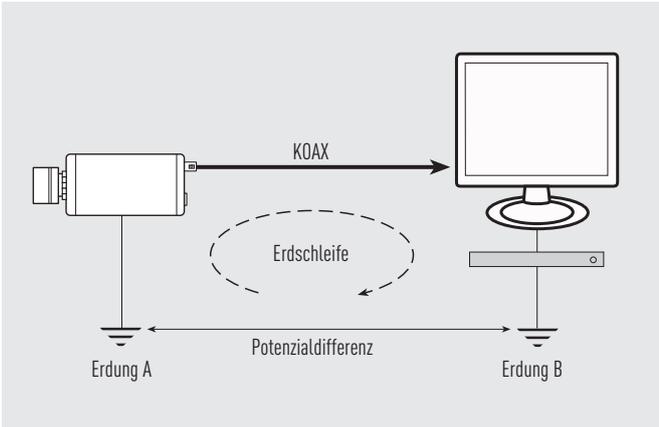
Bedienelement zum Suchen und Analysieren von aufgezeichneten Bildern. Durch Drehen am Jog-Shuttle wird von einem Bild auf das nächste oder das vorherige Bild umgeschaltet.

| | Steuerungssoftware | Jog-Shuttle | Wasserzeichen | Smartphone-Unterstützung | RS485 für PTZ | Mausanschluss | Fernbedienung | USB | Versorgung | Abmessungen | 19"-Rack-kompatibilität | Video-VGA-Ausgang | Video-HDMI-Ausgang |
|--|--------------------|-------------|---------------|--|---------------|---------------|---------------|-----|------------|----------------|-------------------------|-------------------|--------------------|
| | — | — | — | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 12 V DC | 188 × 209 × 54 | — | JA | — |
| | — | — | — | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 12 V DC | 430 × 70 × 360 | — | JA | — |
| | — | — | — | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 12 V DC | 430 × 70 × 360 | — | JA | — |
| | JA | JA | JA | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 230 V AC | 440 × 460 × 89 | JA | JA | JA |
| | JA | JA | JA | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 230 V AC | 440 × 460 × 89 | JA | JA | JA |
| | JA | JA | JA | Windows Mobile, iPhone, Blackberry, Android, Symbian | JA | JA | JA | JA | 230 V AC | 440 × 460 × 89 | JA | JA | JA |

POTENTIALAUSGLEICH bei Erd(brumm)schleifen

BESCHREIBUNG

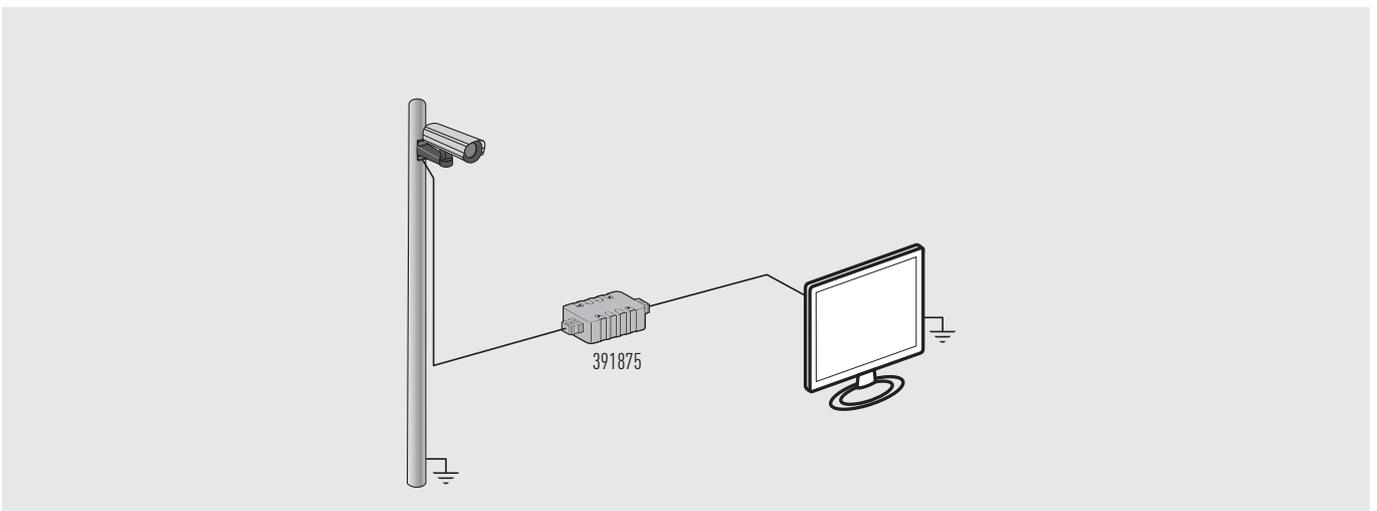
Die Verbindungen in CCTV-Anlagen sollen so installiert werden, damit Strom auf dem Schirm des Koax-Kabels, aufgrund von Potentialunterschieden, verhindert wird. Diese Ströme erzeugen Rauschen auf dem übertragenen Bild.



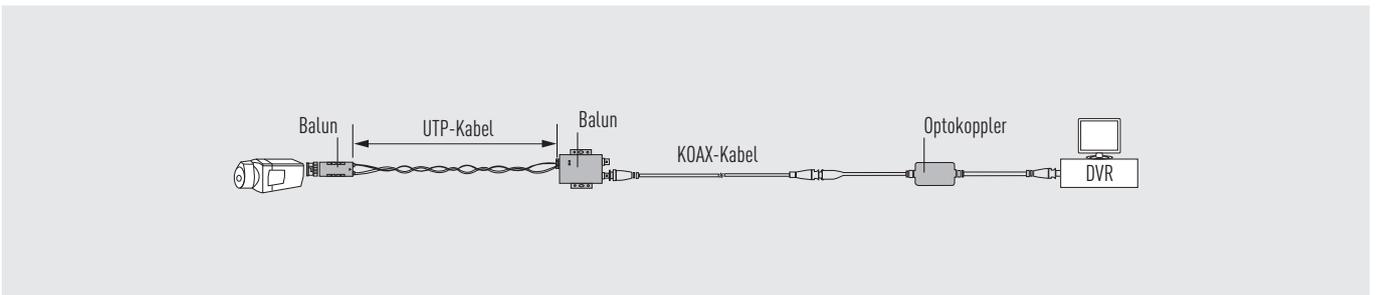
Wenn die Verkabelung für eine Masse-Verbindung nicht möglich oder zu teuer wird, verwenden Sie einen Optokoppler.

BEISPIEL OPTOKOPPER MIT KOAXIALVERKABELUNG

Wenn die Masse-Verbindung für den Potentialausgleich nicht funktioniert, dann verwenden Sie eine Optokoppler. Der Optokoppler kann Störungen wie Verzerrung, Verfärbungen, transversale Rillen und weiße Flecken, die durch die Potentialdifferenz der Erde verursacht werden, effektiv beseitigen.



BEISPIEL OPTOKOPPLER MIT UTP-KABELN



AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

KOMPAKTKAMERA-OBJEKTIVE

Kompaktkameras werden mit einem bestimmten Objektiv ausgeliefert (nicht austauschbar). Nachfolgend sind die Hauptmerkmale der installierten Objektive erläutert. Ausführlichere Informationen finden Sie im technischen Datenblatt der einzelnen Kameras.

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391705, 391710, 391719 (4-9 mm 1/3")

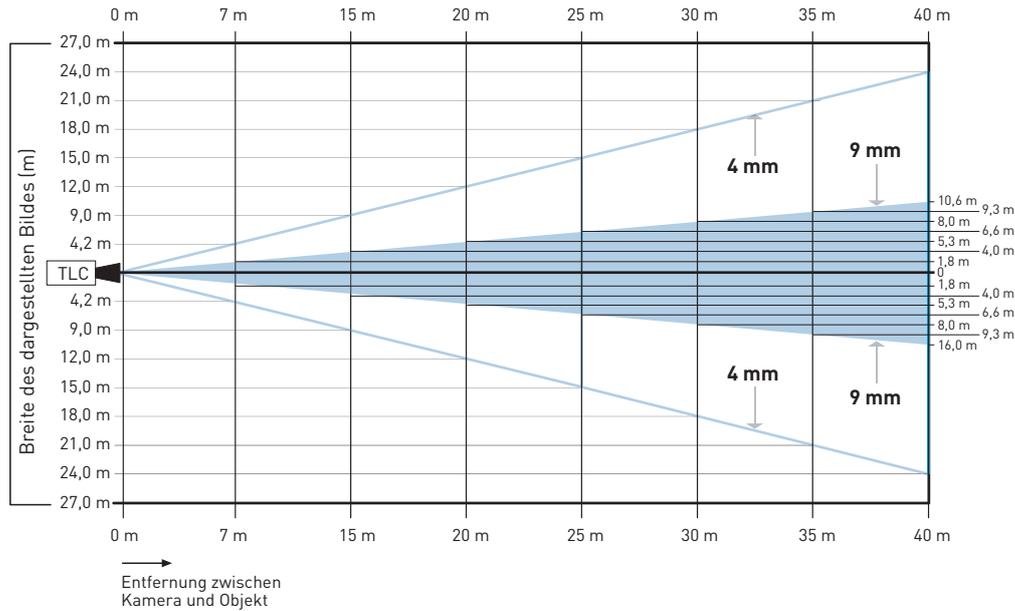
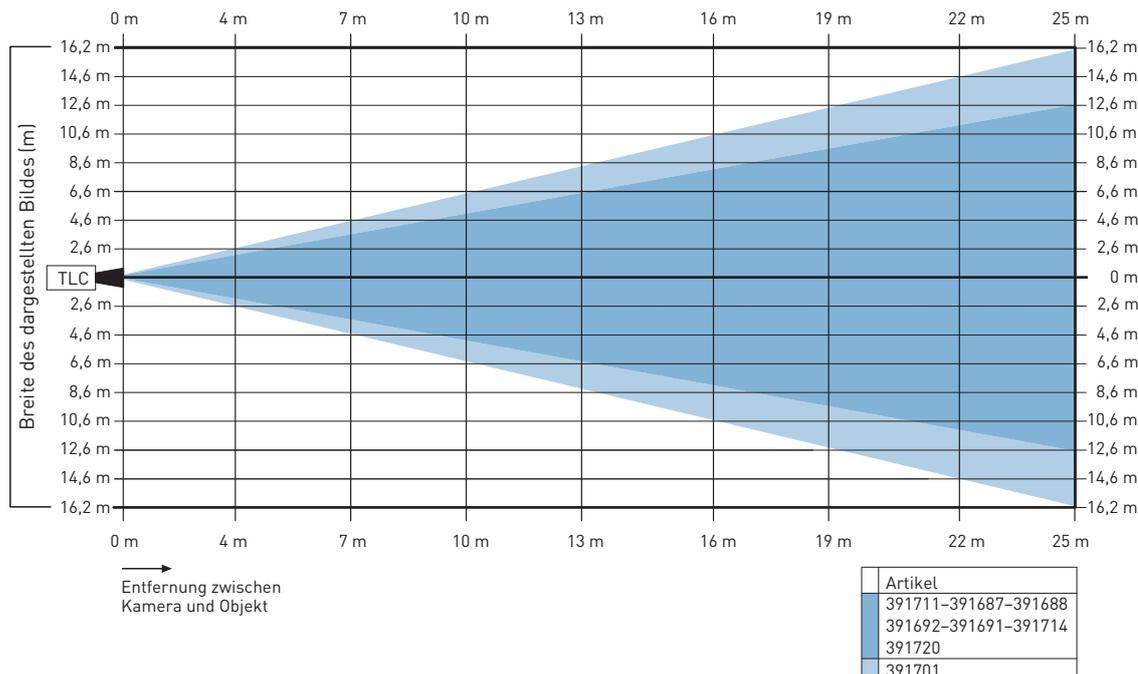


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391711, 391714, 391720, 391692, 391687, 391688 (3,6 mm 1/3") | ART. 391691 (3,6 mm 1/3") | ART. 391701 (3,7 mm 1/3")



AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391642 (6 mm 1/3")

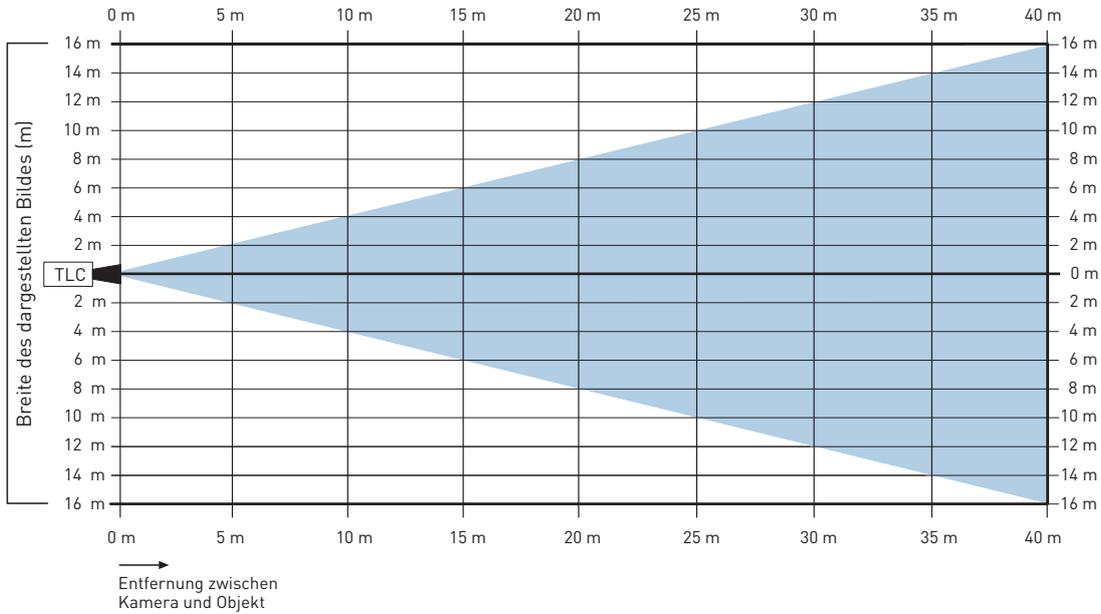


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391676 (2,9-10 mm 1/3")

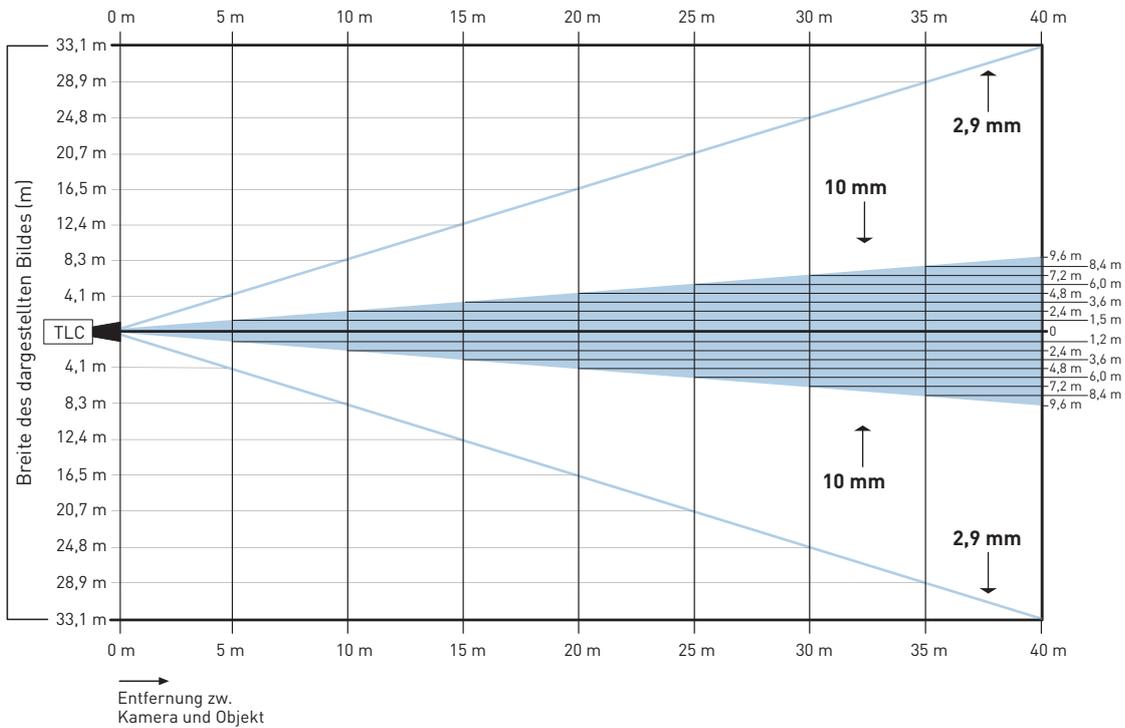


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391677 (7,5-50 mm 1/3")

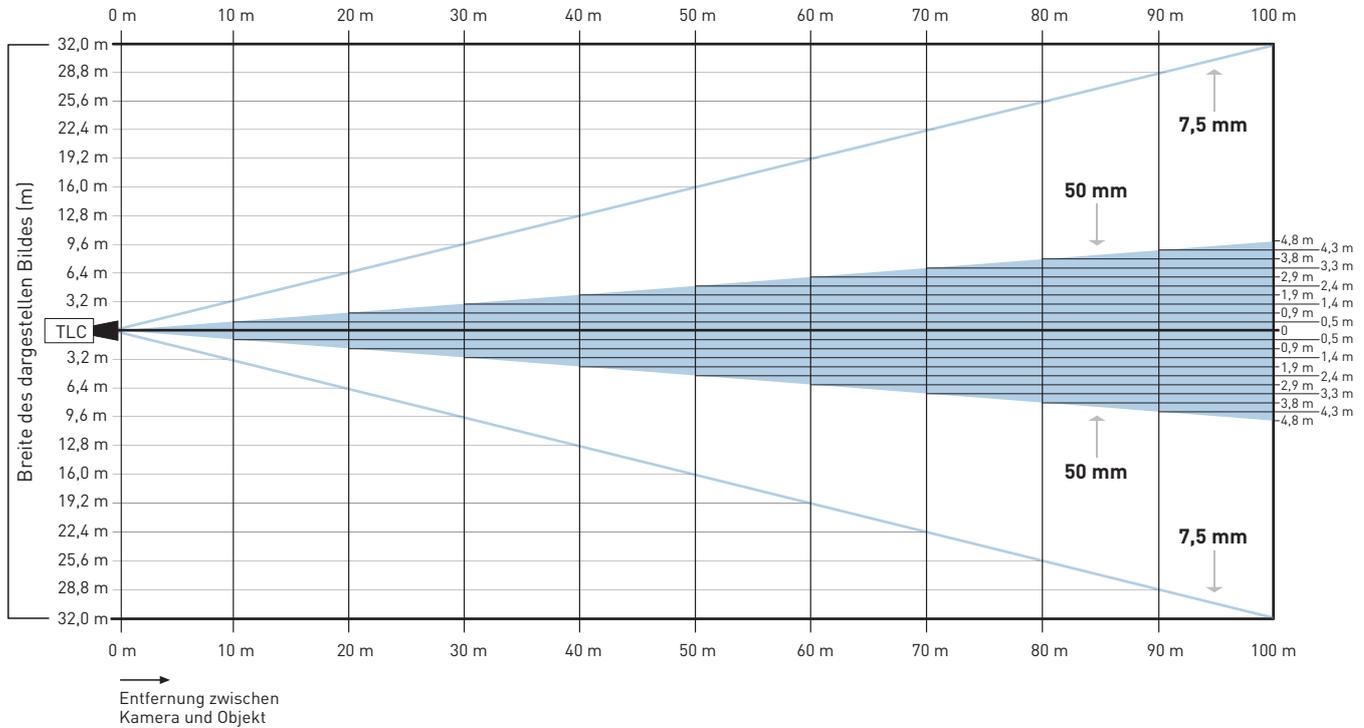
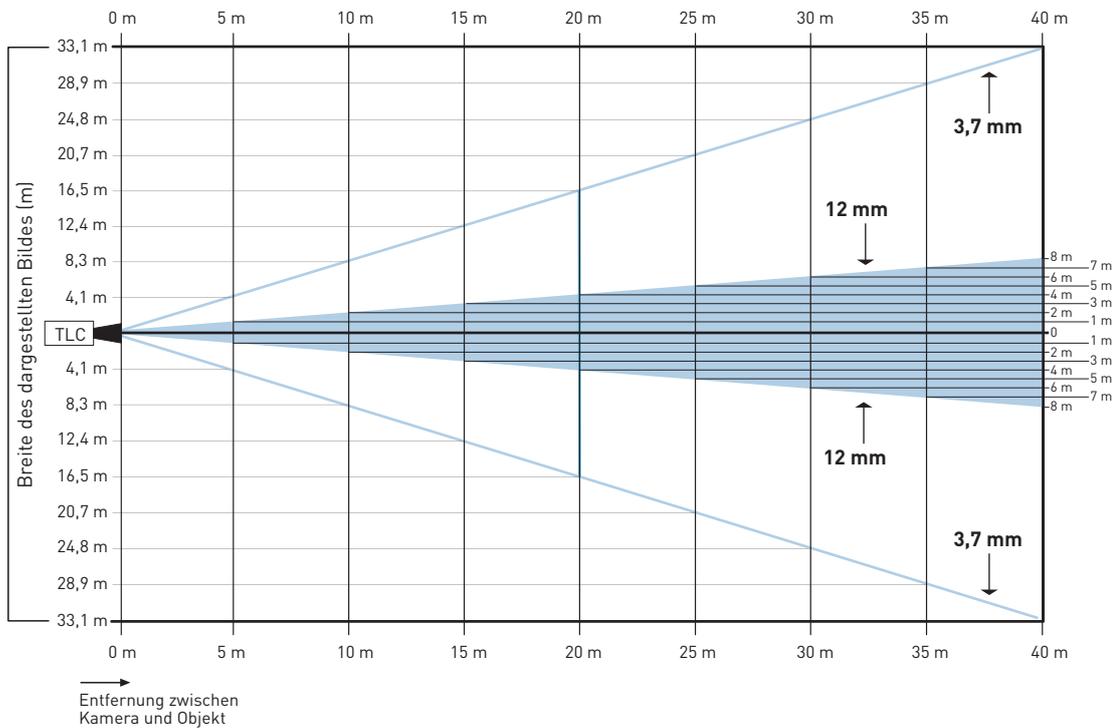


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391712 (3,7-12 mm 1/3")



AUSWAHLHILFE

Objektive für Kompaktkameras

TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391716, 391696 (3,5-94,5 mm 1/4")

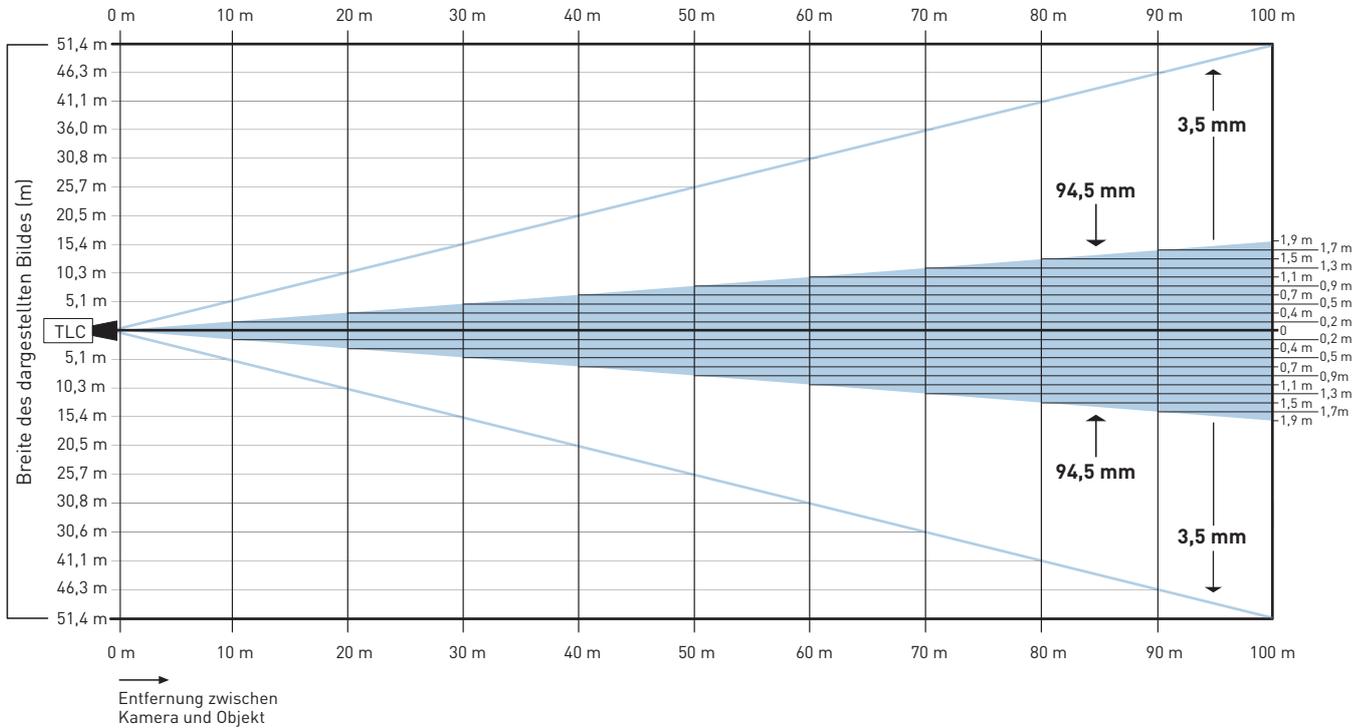


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391717 (3,5-115,5 mm 1/4")

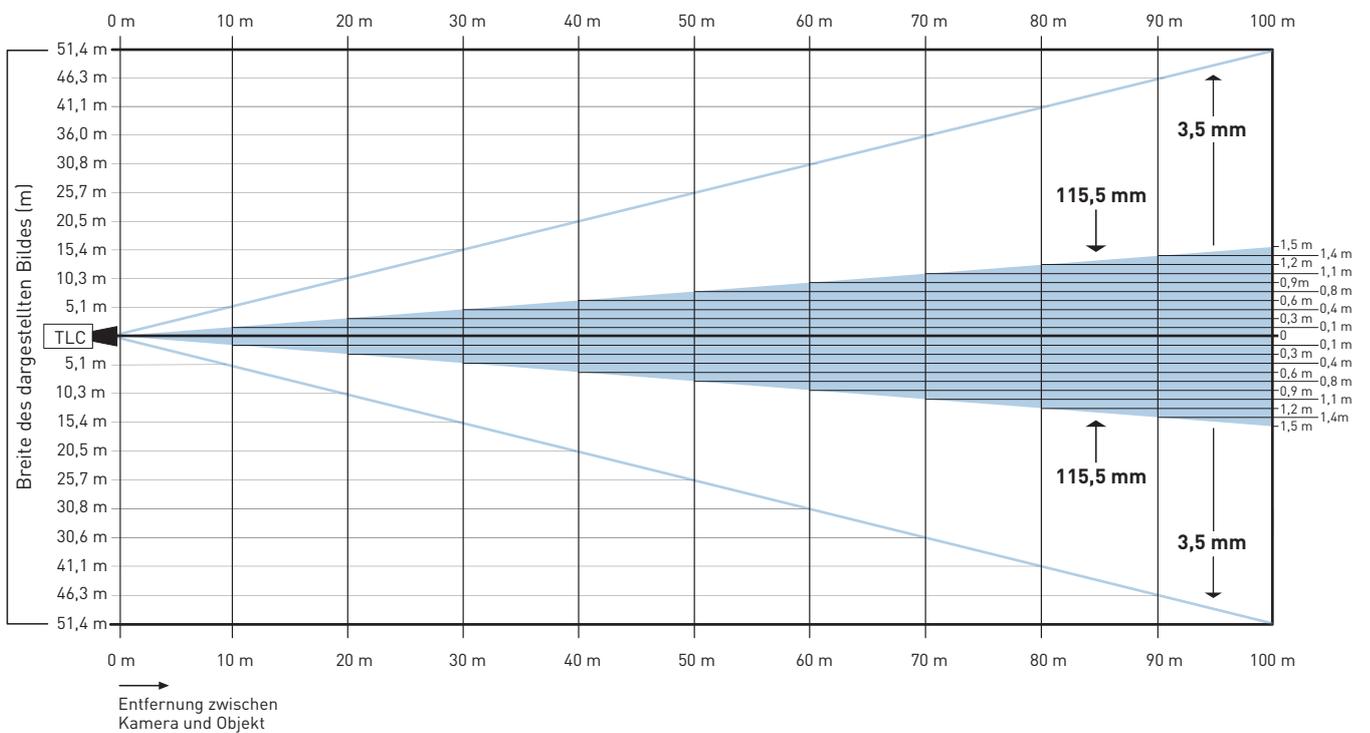


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391695, 391715 (3,8-38 mm 1/4")

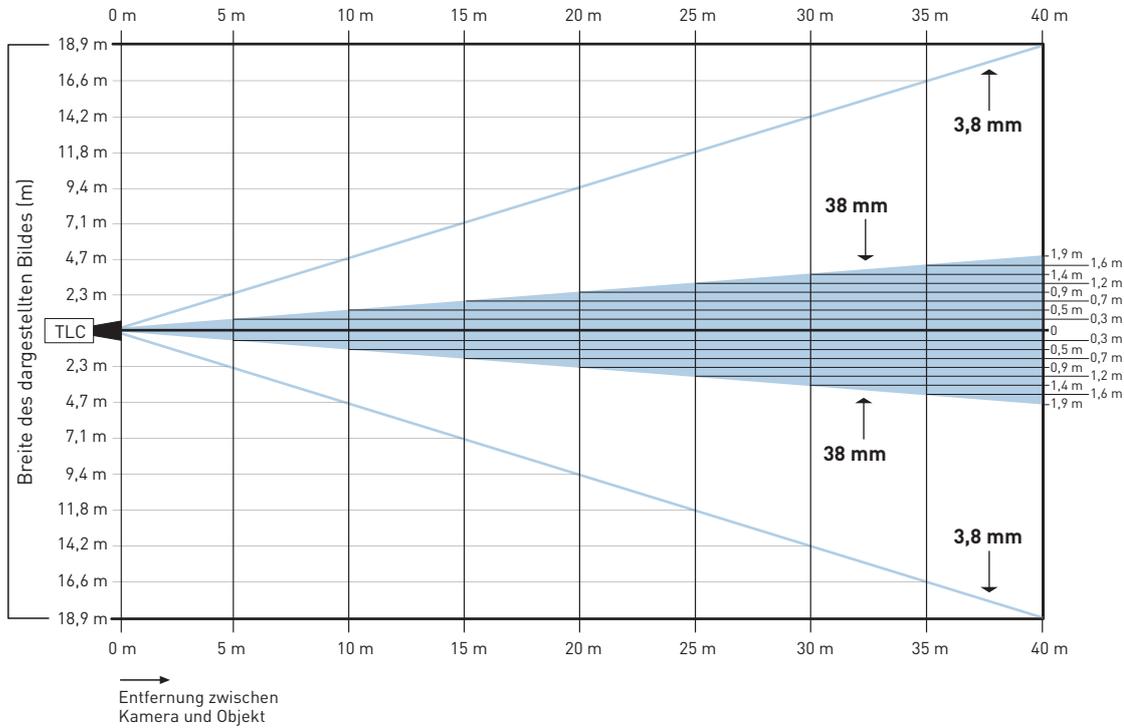
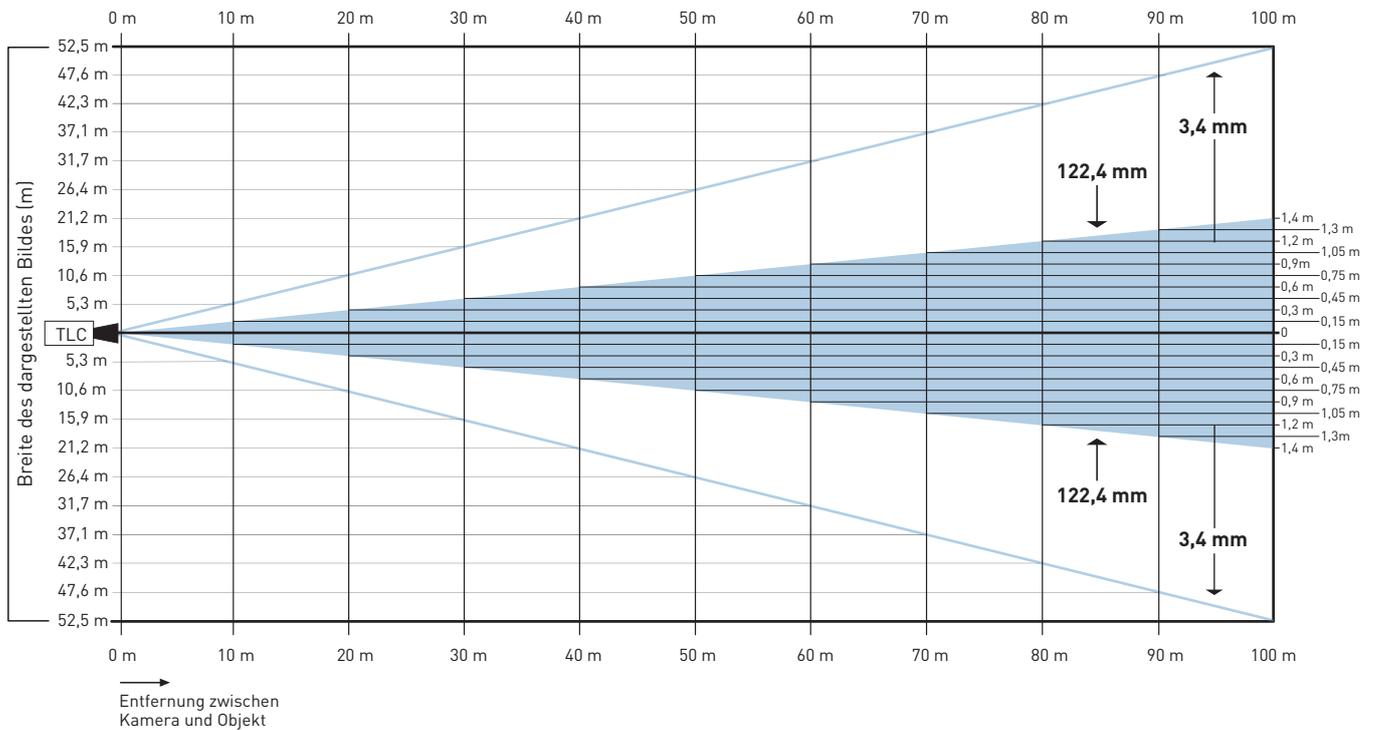


TABELLE FÜR OPTISCHE KAMERAS: ART. 391718 (3,4-122,4 mm 1/4")

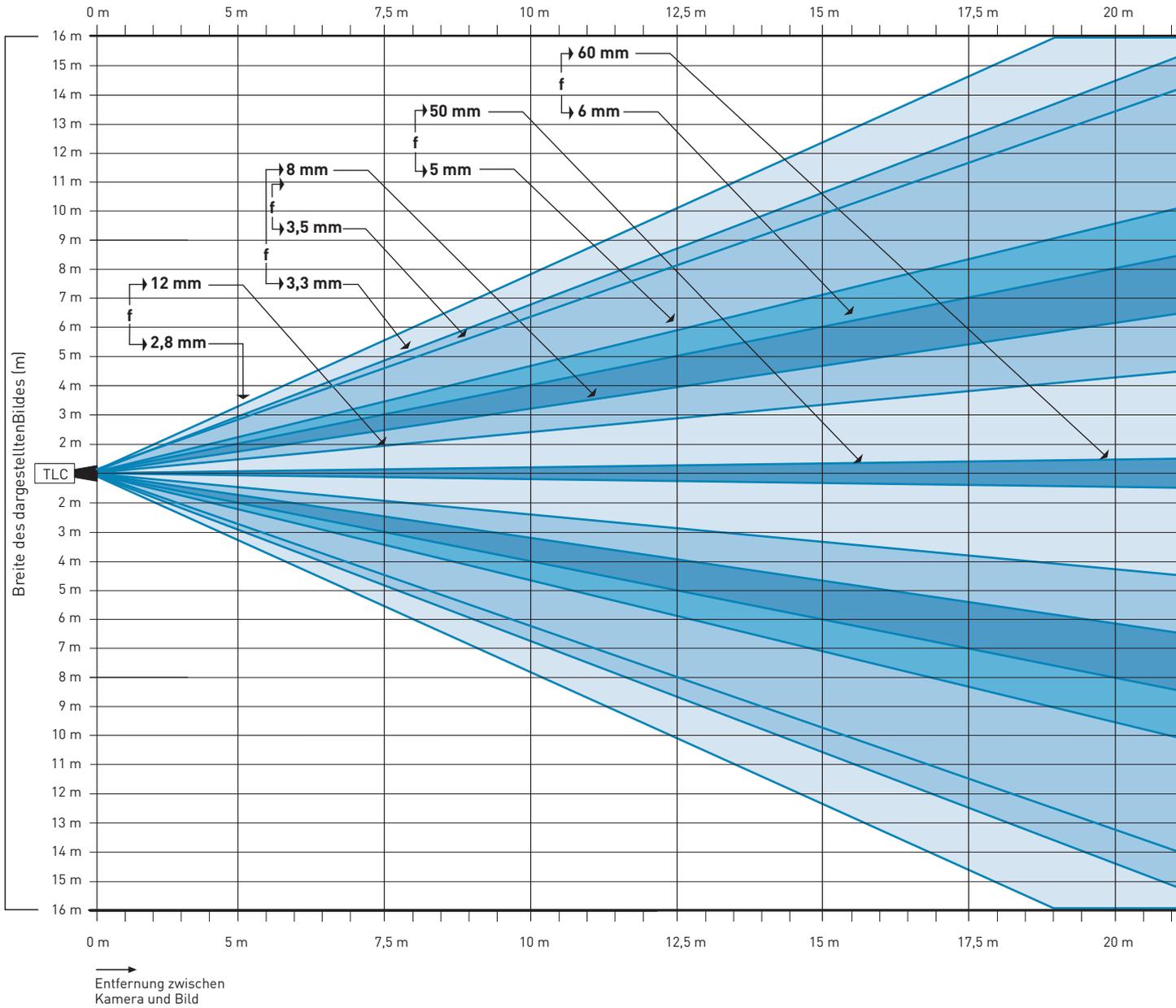


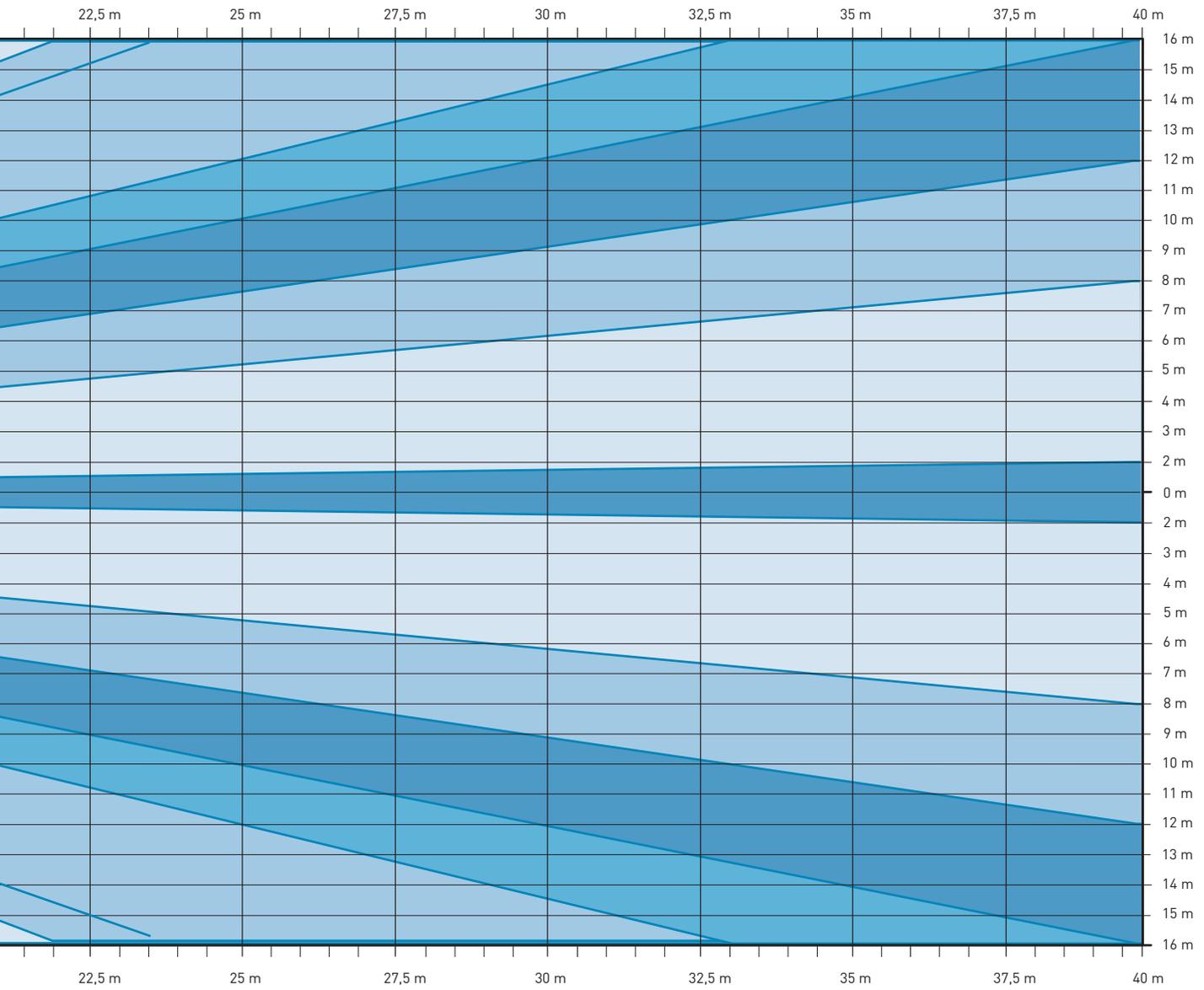
AUSWAHLHILFE

Objektive für modulare Kameras

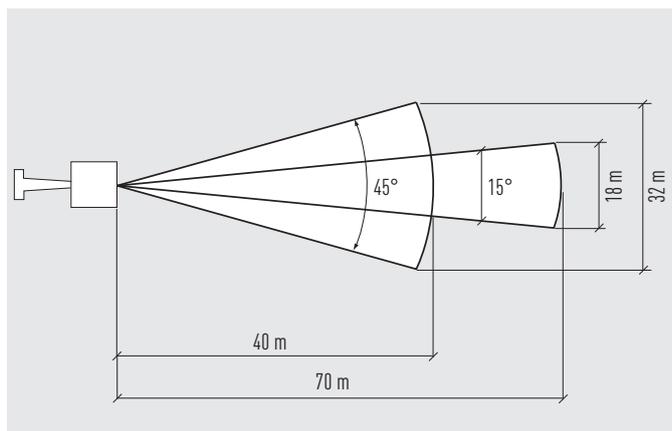
TABELLE FÜR VARIO-OBJEKTIV: ART. 391013 (2,8–11,5 mm) | ART. 391014 (3,5–8 mm) | ART. 391015 (5–50 mm) | ART. 391627 (3,3–8 mm)

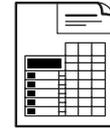
Um die Palette der Lösungen für verschiedene Anforderungen zu vervollständigen, kann mit Hilfe der Tabelle das am besten geeignete Objektiv für Modulkameras gewählt werden.





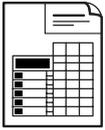
ABSTRAHLWINKEL DER INFRAROT-BELEUCHTUNG, ART. 391891





Anlagen- zusammen- stellung





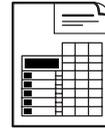
S. 246
SFERA Video



S. 250
Einbaulaut-
sprecher



S. 252
miniSFERA



S. 254
Video-AV



S. 255
Konfiguratoren-
anzahl

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Audio, 2-Draht mit Türstationen SFERA Aluminium, alle Farben

| 2-DRAHT BUS-SYSTEM AUDIO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ALUMINIUM, ALLE FARBEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|---------------------------------|--|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|----------------------------|
| UP-Kasten | | Abdeckrahmen + Modulträger | | Funktionsmodule | | Frontblenden | | | | Netzgerät | Konfiguratoren | | Hausstationen | | | | | | | |
| 350010 1 Mod. 1 | 350020 2 Mod. 1 | 350030 3 Mod. 1 | 35021x ¹⁾ 1 Mod. 1 | 35022x ¹⁾ 2 Mod. 1 | 35023x ¹⁾ 3 Mod. 1 | 351000 TL 1 | 352000 4 RT 1 | 354000 Kabel 1 | 35100x ¹⁾ TL 1 | 35101x ¹⁾ TL + 1 RT 1 | 35102x ¹⁾ TL + 2 RT 1 | 35203x ¹⁾ 3 RT 1 | 35204x ¹⁾ 4 RT 1 | 35230x ¹⁾ Leer 1 | 346000 NG 1 | 306064 10 WE 1 | 306065 20 WE 1 | 3501/* Konfig. 1 | 344704 Swing 1 | 344082 Polyx Audio 1 |
| 1 | 1 | | 1 | | | 1 | | | | 1 | | | | | 1 | | | | | 1 |
| 2 | 1 | | 1 | | | 1 | | | | 1 | | | | | 1 | | 1 | | | 2 |
| 3 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 1 | | 1 | | | | 1 | | 1 | | 3 | 3 |
| 4 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 1 | | | 1 | | | 1 | | 1 | | 4 | 4 |
| 5 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 1 | | | 1 | | | 1 | | 1 | | 5 | 5 |
| 6 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 1 | | 1 | | | | 1 | | 1 | | 6 | 6 |
| 7 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 2 | | | 1 | | 1 | | | | 1 | | 1 | | 7 | 7 |
| 8 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 2 | | | 1 | | 2 | | | | 1 | | 1 | | 8 | 8 |
| 9 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 2 | | | 1 | | 2 | | | | 1 | | 1 | | 9 | 9 |
| 10 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 2 | | | 1 | | 2 | | | | 1 | | 1 | | 10 | 10 |
| 11 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 3 | | | 1 | | 2 | | | | 1 | | 1 | | 11 | 11 |
| 12 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 3 | | | 1 | | 3 | | | | 1 | | 1 | | 12 | 12 |
| 13 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 3 | | | 1 | | 3 | | | | 1 | | 1 | | 13 | 13 |
| 14 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 3 | | | 1 | | 3 | | | | 1 | | 1 | | 14 | 14 |
| 15 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 4 | | | 1 | | 3 | | 1 | | 1 | | 1 | | 15 | 15 |
| 16 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 4 | | | 1 | | 4 | | 1 | | 1 | | 1 | | 16 | 16 |
| 17 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 4 | | | 1 | | 4 | | 1 | | 1 | | 1 | | 17 | 17 |
| 18 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 4 | | | 1 | | 4 | | 1 | | 1 | | 1 | | 18 | 18 |
| 19 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 5 | | | 1 | | 4 | | 1 | | 1 | | 1 | | 19 | 19 |
| 20 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 5 | | | 1 | | 5 | | 1 | | 1 | | 1 | | 20 | 20 |
| 22 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 5 | | | 1 | | 5 | | 1 | | 1 | | 1 | | 22 | 22 |
| 26 | 3 | | 3 | 3 | 3 | 6 | | | 2 | | 6 | | 2 | | 1 | | 1 | | 26 | 26 |
| 28 | 3 | | 3 | 3 | 3 | 7 | | | 2 | | 7 | | 1 | | 1 | | 1 | | 28 | 28 |
| 32 | 3 | | 3 | 3 | 3 | 8 | | | 2 | | 8 | | 1 | | 1 | | 2 | | 32 | 32 |
| 36 | 4 | | 4 | 4 | 4 | 9 | | | 3 | | 9 | | 2 | | 1 | | 2 | | 36 | 36 |
| 40 | 4 | | 4 | 4 | 4 | 10 | | | 3 | | 10 | | 1 | | 1 | | 3 | | 40 | 40 |
| 44 | 4 | | 4 | 4 | 4 | 11 | | | 3 | | 11 | | 1 | | 1 | | 3 | | 44 | 44 |
| 48 | 5 | | 5 | 5 | 5 | 12 | | | 4 | | 12 | | 2 | | 1 | | 3 | | 48 | 48 |

1) Zur Auswahl der Farben für Frontblenden und Abdeckrahmen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern: **1** – Allmetal, **2** – Allwhite, **3** – Allstreet

Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator. Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).
* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfigurationsanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Aluminium, alle Farben, Night&Day

| 2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN SFERA ALUMINIUM, ALLE FARBEN, N&D | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|----------------|--------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------|---------------|----------------|----------------|---------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------|-----------------|
| Rufkästen | UP-Kasten | | Abdeckrahmen + Modult Träger | | Funktionsmodule | | | | Frontblenden | | | | Netzg. | Video-adapter | Video-etagenv. | Konfiguratoren | Hausst. | | | | | |
| | 350020 2 Mod. | 350030 3 Mod. | 35022x ¹⁾ 2 Mod. | 35023x ¹⁾ 3 Mod. | 351100 LS | 352400 N&D Kam. | 354000 Kabel | 352000 4 RT | 352401 N&D Kam. | 35110x ¹⁾ TL | 35111x ¹⁾ TL+1 RT | 35112x ¹⁾ TL+2 RT | | | | | | 35203x ¹⁾ 3 RT | 35204x ¹⁾ 4 RT | 35230x ¹⁾ Leer | 346000 NG | 346830 Video |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 |
| 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 |
| 7 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 |
| 8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 |
| 9 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 |
| 10 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10 |
| 11 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 |
| 12 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 |
| 13 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 13 |
| 14 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 14 |
| 15 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 15 |
| 16 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 16 |
| 17 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 17 |
| 18 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 18 |
| 19 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 19 |
| 20 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 20 |
| 22 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 22 |
| 26 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 26 |
| 28 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 28 |
| 32 | 4 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 32 |
| 36 | 4 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 36 |
| 40 | 4 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40 |
| 44 | 5 | 5 | 5 | 5 | 1 | 1 | 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 44 |
| 48 | 5 | 5 | 5 | 5 | 1 | 1 | 12 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 48 |

1) Zur Auswahl der Farben für Frontblenden und Abdeckrahmen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern: **1** – Allmetal, **2** – Allwhite, **3** – Allstreet. Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 9051FE).

2) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagenaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfigurationsanzahl in der Tabelle auf Seite 256.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Robur

| 2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSTATIONEN ROBUR | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|-------------------|------------------------|--|-------------------------------------|--|--|
| UP-Kasten | Modulträger | Abdeckrahmen | Funktionsmodule | Frontblenden | Netzg. | Video-adapter etagenv. | Video-Konfiguratoren | Hausst. | | |
| 350110 1 Mod. 1 | 350315 1 Mod. 1 | 350415 1 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 1 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 2 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 3 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 4 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 5 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 6 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 7 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 8 | | |
| 350120 2 Mod. 1 | 350325 2 Mod. 1 | 350425 2 Mod. 1 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 9 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 10 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 11 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 12 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 13 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 14 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 15 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 16 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 17 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 18 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 19 | | |
| 350120 2 Mod. 2 | 350325 2 Mod. 2 | 350425 2 Mod. 2 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 20 | | |
| 350120 2 Mod. 3 | 350325 2 Mod. 3 | 350425 2 Mod. 3 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 22 | | |
| 350120 2 Mod. 3 | 350325 2 Mod. 3 | 350425 2 Mod. 3 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 26 | | |
| 350120 2 Mod. 3 | 350325 2 Mod. 3 | 350425 2 Mod. 3 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 28 | | |
| 350120 2 Mod. 3 | 350325 2 Mod. 3 | 350425 2 Mod. 3 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 32 | | |
| 350120 2 Mod. 4 | 350325 2 Mod. 4 | 350425 2 Mod. 4 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 36 | | |
| 350120 2 Mod. 4 | 350325 2 Mod. 4 | 350425 2 Mod. 4 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 40 | | |
| 350120 2 Mod. 4 | 350325 2 Mod. 4 | 350425 2 Mod. 4 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 44 | | |
| 350120 2 Mod. 5 | 350325 2 Mod. 5 | 350425 2 Mod. 5 | 351200 TL+Kam. 1 | 352000 4 RT 1 | 346000 NG 1 | 346830 Video 1 | 306064 306065 3501*/ Konfig. 1 | 344192 Polyx Vid. Basic 48 | | |

Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Statt Videolautsprechermodul Art. 351200 kann auch die Weitwinkelansichtführung Art. 351300 verwendet werden. In diesem Fall werden auch eigene Frontblenden (Art. 351305, 351315 oder 351325) benötigt.
 * Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfigurationsanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit Türstationen SFERA Robur, Night&Day

| 2-DRAHT BUS-SYSTEM VIDEO MIT TÜRSATIONEN ROBUR, N&D | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------------------|-------------------------|------------------|--------------|-------------------|--------------|------------------------|------------------------|----------------|----------------|--------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
| UP-Kasten | Modult Träger | Abdeckrahmen | Abdeckrahmen | Abdeckrahmen | Frontblenden | Netzg. | Video-adapter etagenv. | Video-adapter etagenv. | Konfiguratoren | Hausst. | | | | |
| 350120 2 Mod. 3 Mod. | 350325 2 Mod. 3 Mod. | 350425 2 Mod. 3 Mod. | 350435 3 Mod. | 351100 LS | 352405 N&D Kam | 351105 TL | 351115 TL + 1 RT | 351125 TL + 2 RT | 352035 3 RT | 352045 4 RT | 346000 NG | 346830 Video | 306064 Set 10WE Set 20WE | 344192 Polyx Vid. Basic |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 2 |
| 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 3 |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 4 |
| 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | 1 | 1 | 1 | 5 |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 2 | 6 |
| 7 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 2 | 7 |
| 8 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | | 1 | 1 | 2 | 8 |
| 9 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | | 1 | 1 | 2 | 9 |
| 10 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | | 1 | 1 | 3 | 10 |
| 11 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | | 1 | 1 | 3 | 11 |
| 12 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | | 1 | 1 | 3 | 12 |
| 13 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | | 1 | 1 | 3 | 13 |
| 14 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | | 1 | 1 | 4 | 14 |
| 15 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 3 | | 1 | 1 | 4 | 15 |
| 16 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4 | | 1 | 1 | 4 | 16 |
| 17 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4 | | 1 | 1 | 4 | 17 |
| 18 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4 | | 1 | 1 | 5 | 18 |
| 19 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 4 | | 1 | 1 | 5 | 19 |
| 20 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 5 | | 1 | 1 | 5 | 20 |
| 22 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 5 | | 1 | 1 | 6 | 22 |
| 26 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 | 6 | | 1 | 1 | 7 | 26 |
| 28 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 | 7 | | 1 | 1 | 7 | 28 |
| 32 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 | 8 | | 1 | 1 | 8 | 32 |
| 36 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 | 9 | | 1 | 1 | 9 | 36 |
| 40 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10 | 10 | | 1 | 1 | 10 | 40 |
| 44 | 5 | 5 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 | 11 | | 1 | 1 | 11 | 44 |
| 48 | 5 | 5 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 | 12 | | 1 | 1 | 12 | 48 |

Detaillierte Informationen zur Leitungslänge und Verkabelung finden Sie in den Installationsvorschriften. Für eine Licht- oder zusätzliche Türöffnersteuerung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200).
Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 9051FE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 256.

1) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Audio, 2-Draht mit Einbaulautsprecher für Briefkastenanlage

| AUDIO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT EINBAULAUTSPRECHER FÜR BRIEFKASTENANLAGEN | | | | | | | | | |
|---|--------------------|-------------|-----------------|----------------|------------------|------------------|-----------------------|--------------|--------------------|
| Funktionsmodule | | | Netzgerät | Konfiguratoren | | | Hausstationen | | |
| Ruftasten | Einbaulautsprecher | Erweiterung | Türöffnerrelais | 336000 NG | 306064 Set 10 WE | 306065 Set 20 WE | 3501/* Konfiguratoren | 344704 Swing | 344082 Polyx Audio |
| 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 |
| 2 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 2 | 2 |
| 3 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 3 | 3 |
| 4 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 4 | 4 |
| 5 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 5 | 5 |
| 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 6 | 6 |
| 7 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 7 | 7 |
| 8 | 1 | | 1 | 1 | 1 | | | 8 | 8 |
| 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 9 | 9 |
| 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 10 | 10 |
| 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 11 | 11 |
| 12 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 12 | 12 |
| 13 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 13 | 13 |
| 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 15 | 14 |
| 15 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 15 | 15 |
| 16 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 16 | 16 |
| 17 | 1 | 2 | 1 | 1 | | 1 | | 17 | 17 |
| 18 | 1 | 2 | 1 | 1 | | 1 | | 18 | 18 |
| 19 | 1 | 2 | 1 | 1 | | 1 | | 19 | 19 |
| 20 | 1 | 2 | 1 | 1 | | 1 | | 20 | 20 |
| 22 | 1 | 2 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 22 | 22 |
| 26 | 1 | 3 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 26 | 26 |
| 30 | 1 | 3 | 1 | 1 | | 2 | 2 | 30 | 30 |
| 34 | 1 | 4 | 1 | 1 | | 2 | 2 | 34 | 34 |
| 38 | 1 | 4 | 1 | 1 | | 2 | 2 | 38 | 38 |
| 42 | 1 | 5 | 1 | 1 | | 3 | 3 | 42 | 42 |
| 46 | 1 | 5 | 1 | 1 | | 3 | 3 | 46 | 46 |
| 50 | 1 | 6 | 1 | 1 | | 4 | 4 | 50 | 50 |

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-interface (Art. 306905) und FTZ a/b-interface (Art. 9051FE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

Video, 2-Draht mit Einbaulautsprecher für Briefkastenanlage

| VIDEO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT EINBAULAUTSPRECHER FÜR BRIEFKASTENANLAGEN | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------|-------------|-----------------|--------------|-----------|--------------|----------------|-----------------|-----------|---------------------|---------------|---------------|
| Rufkästen | Funktionsmodule | | | | Netzgerät | Videoadapter | Videotagevert. | Konfiguratoren | | | Hausstationen | |
| | Einbaulautsprecher | Erweiterung | Kamerainterface | Einbaukamera | | | | Türöffnerrelais | 346000 NG | 346830 Videoadapter | | 346841 Etagen |
| 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| 3 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 |
| 4 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 |
| 5 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 |
| 6 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 6 |
| 7 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 7 |
| 8 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 8 |
| 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 9 |
| 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 10 |
| 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 11 |
| 12 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 12 |
| 13 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 13 |
| 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 14 |
| 15 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 15 |
| 16 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 16 |
| 17 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 17 |
| 18 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 18 |
| 19 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 19 |
| 20 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 20 |
| 22 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 | 1 | 1 | 1 | 22 |
| 26 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 1 | 26 |
| 30 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 7 | 2 | 1 | 2 | 30 |
| 34 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 | 2 | 1 | 2 | 34 |
| 38 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 | 2 | 1 | 2 | 38 |
| 42 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10 | 3 | 1 | 3 | 42 |
| 46 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 | 3 | 1 | 3 | 46 |
| 50 | 1 | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 12 | 4 | 1 | 4 | 50 |

1) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 349311/12/13) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden.
Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.
 Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).
 * Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Audio, 2-Draht mit AP-Türstation miniSFERA

| AUDIO, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT AP-TÜRSTATION MINISFERA | | | | | | | | | |
|---|--------------|----------------------------|--------------|---------------------|---------------------|-------------------------|-----------------|-----------------------|----|
| AP-Kasten | Abdeckrahmen | Grund-Modul (TL/Ruffasten) | Netzgerät | Konfiguratoren | | Hausstationen | | | |
| 332711 1 Modul | 332721 | 342702** TLS | 346000 NG | 306064 Set 10 WE | 306065 Set 20 WE | 3501* Konfiguratoren | 344704 Swing | 344082 Polyx Audio | |
| Ruffasten | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 2 | 2 | 2 |
| 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 3 | 3 | 3 |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 4 | 4 | 4 |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 6 | 6 | 6 |
| 8 | 2 | 1 | 1 | 1 | | | 8 | 8 | 8 |
| 10 | 2 | 1 | 1 | 1 | | | 10 | 10 | 10 |
| 12 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 12 | 12 | 12 |
| 14 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 14 | 14 | 14 |
| 16 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 16 | 16 | 16 |
| 20 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 20 | 20 | 20 |
| 30 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 30 | 30 | 30 |
| 40 | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 40 | 40 | 40 |
| 50 | 6 | 1 | 1 | 3 | 1 | 4 | 50 | 50 | 50 |

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200).

Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306906) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

** Ausführung mit Postschluss siehe Bestellseiten miniSFERA.

ACHTUNG: Die Tastenabdeckungen sind nicht in den Tabellen und im enthalten.



Video S/W, 2-Draht mit AP-Türstation miniSFERA

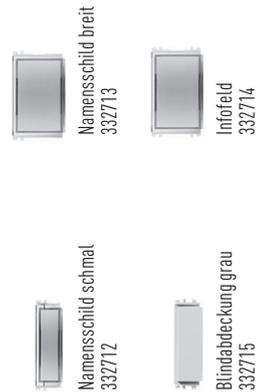
| VIDEO S/W, 2-DRAHT BUS-SYSTEM MIT AP-TÜRSTATION MINISFERA | | | | | | | | | |
|---|--------------|----------------------------|--------------|------------------------|------------------|---------------------|--------------------------|-----------------|-----------|
| AP-Kasten | Abdeckrahmen | Grund-Modul (TL/Ruftasten) | Netzgerät | Videoadapter | Videoetagenvert. | Konfiguratoren | Konfiguratoren | Hausstationen | Ruftasten |
| 332711 | 332721 | 342708** TL + Kamera | 346000 NG | 346830 Videoadapter | 346841 Etagen | 306065 Set 20 WE | 3501/* Konfiguratoren | 344804 Swing | 1 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4 |
| 6 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 6 | 6 |
| 7 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 7 | 7 |
| 10 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 10 | 10 |
| 11 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 11 | 11 |
| 12 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 12 | 12 |
| 13 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 13 | 13 |
| 14 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 14 | 14 |
| 15 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 15 | 15 |
| 16 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 16 | 16 |
| 17 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 17 | 17 |
| 18 | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 18 | 18 |
| 19 | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 19 | 19 |
| 20 | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 20 | 20 |

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

** Ausführung mit Postschloss siehe Bestellseiten miniSFERA.

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und FTZ a/b-Interface (Art. 905TFE).

ACHTUNG: Die Tastenabdeckungen sind nicht in den Tabellen enthalten.



ANLAGENZUSAMMENSTELLUNG

Video, 2-Draht mit AP-Türstation Video-AV

| VIDEO, 2-DRAHT MIT TÜRSTATION VIDEO-AV | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------|--------------|------------------|----------------|------------------------|---------------|------------------|
| Rufstellen | Türstationen (Komplettgeräte) | | | | | Netzgerät | Videoadapter | Videoetagenvert. | Konfiguratoren | | Hausstationen | |
| | 3080x1 ⁽¹⁾ Türst. 4 RT | 3080x2 ⁽¹⁾ Türst. 8 RT | 3080x3 ⁽¹⁾ Türst. 12 RT | 3080x4 ⁽¹⁾ Türst. 20 RT | 3080x5 ⁽¹⁾ Türst. 32 RT | | | | 346000 NG | 346830 Videoadapter | | 346841 Etagen |
| 3 | 1 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 3 |
| 4 | 1 | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 4 |
| 6 | | 1 | | | | 1 | 1 | 2 | 1 | | | 6 |
| 8 | | 1 | | | | 1 | 1 | 2 | 1 | | | 8 |
| 10 | | | 1 | | | 1 | 1 | 3 | 1 | | | 10 |
| 12 | | | 1 | | | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | | 12 |
| 16 | | | | 1 | | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | | 16 |
| 20 | | | | 1 | | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | | 20 |
| 26 | | | | | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 26 |
| 32 | | | | | | 1 | 1 | 5 | 2 | 1 | 2 | 32 |

1) Zur Materialauswahl der Türstationen ergänzen Sie bitte für x die entsprechenden Endziffern in den Artikelnummern:
0 – Aluminium, 1 – Edelstahl

2) Anstelle von Polyx Video Basic (Art. 344192) können auch die Hausstationen Axolute Station (Art. 349310), Axolute Display (Art. 344824) oder Swing (Art. 344824) eingesetzt werden. Für das Etagentaster-Interface (Art. 346833), für Axolute Station (Art. 349310) und Axolute Display (Art. 349311/12/13) werden zusätzliche Konfiguratoren benötigt. Bei Axolute müssen die jeweiligen Abdeckrahmen separat bestellt werden.

Für die Lichtsteuerung oder zusätzliche Türöffnung benötigen Sie einen Aktivator (Art. 346200). Für die Anbindung an eine TK-Anlage benötigen Sie das BUS-TK-Interface (Art. 306905) und TFZ a/b-Interface (Art. 9051FE).

* Für mehr als 20 Teilnehmer finden Sie die passende Konfiguratorenanzahl in der Tabelle auf Seite 255.

** Erweiterung mit österreichischem Postschloss durch Art. 308091 + PIN.

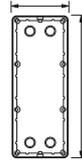
Konfiguratorenanzahl

| KONFIGURATORENZAHL | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Hausst.-Anzahl | 306064 Set 10 HS | 306065 Set 20 HS | 3501/0 Konfig. 0 (10 St.) | 3501/1 Konfig. 1 (10 St.) | 3501/2 Konfig. 2 (10 St.) | 3501/3 Konfig. 3 (10 St.) | 3501/4 Konfig. 4 (10 St.) | 3501/5 Konfig. 5 (10 St.) | 3501/6 Konfig. 6 (10 St.) | 3501/7 Konfig. 7 (10 St.) | 3501/8 Konfig. 8 (10 St.) | 3501/9 Konfig. 9 (10 St.) |
| bis 10 | 1 | | | | | | | | | | | |
| bis 20 | | 1 | | | | | | | | | | |
| bis 29 | 1 | 1 | | | 1 | | | | | | | |
| ab 30 | 2 | 1 | | | 1 | | | | | | | |
| ab 40 | 3 | 1 | | | 1 | 1 | | | | | | |
| ab 50 | 4 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | | | | | |
| ab 60 | 5 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| ab 70 | 6 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | |
| ab 80 | 7 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | |
| ab 90 | 8 | 1 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

Die Tabelle empfiehlt die Anzahl der Konfiguratoren für Anlagen mit 1 bis 100 Hausstationen und 1 Türstation.

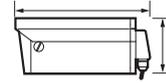
Abmessungen

Abmessungen
Sprechanlagen

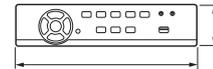


S. 258
Türstationen SFERA

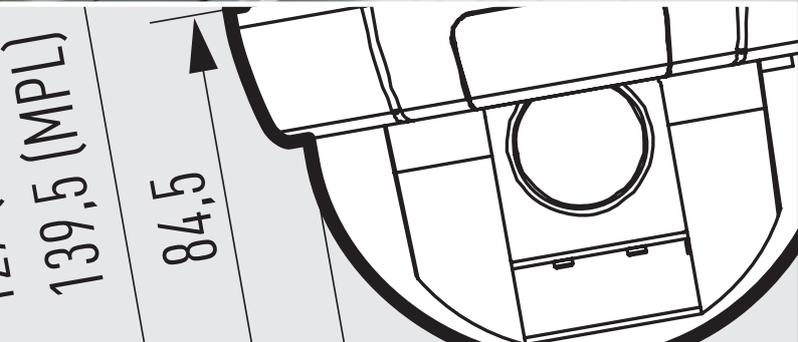
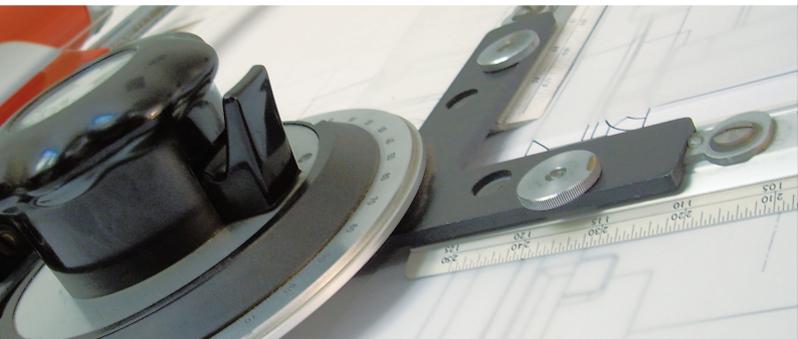
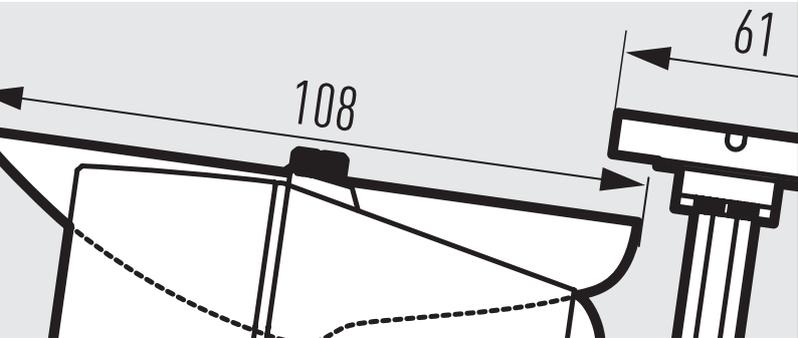
Abmessungen
CCTV

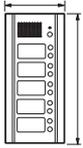


S. 267
Kompaktkameras

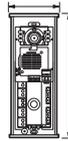


S. 273
Digitale Videorecorder

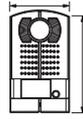




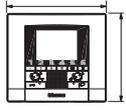
S. 260
Türstationen
AXOLUTE Outdoor
und SFERA Classic



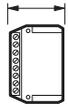
S. 262
Türstationen
Video-AV und
miniSFERA



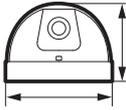
S. 263
Türstationen
LINEA 2000 und
LINEA 2000 Metall



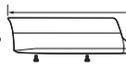
S. 265
Hausstationen
Polyx, Pivot, Swing
und Sprint



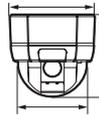
S. 266
Sprechanlagen
Zubehör



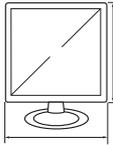
S. 268
Dome-Kameras



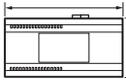
S. 269
Modulare
Kameras



S. 270
Motorgesteuerte
Kameras



S. 274
Monitore

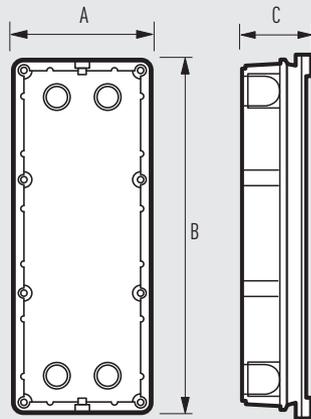


S. 275
Zubehör

ABMESSUNGEN

Türstationen SFERA

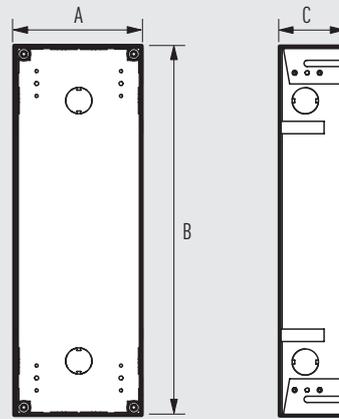
SFERA ALUMINIUM UND ROBUR UNTERPUTZKASTEN AUS KUNSTSTOFF



| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350010 | 117 | 123 | 45 |
| 350020 | 117 | 214 | 45 |
| 350030 | 117 | 306 | 45 |

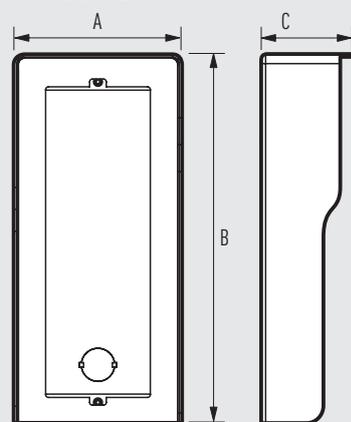
ANMERKUNG: Mit Türstationen SFERA Classic kompatibel.

SFERA ROBUR UNTERPUTZKASTEN AUS METALL



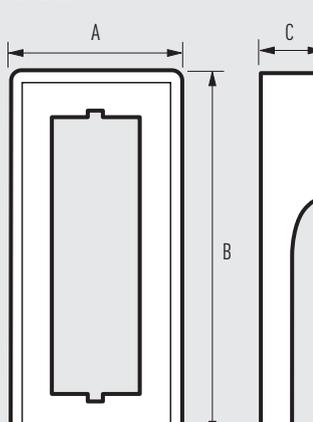
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350110 | 102 | 114 | 51 |
| 350120 | 102 | 206 | 51 |
| 350130 | 102 | 297 | 51 |

SFERA ALUMINIUM UND ROBUR AUFPUTZKASTEN



| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350611 | 151 | 151 | 82 |
| 350612 | 151 | 151 | 82 |
| 350613 | 151 | 151 | 82 |
| 350621 | 151 | 242 | 82 |
| 350622 | 151 | 242 | 82 |
| 350623 | 151 | 242 | 82 |
| 350631 | 151 | 334 | 82 |
| 350632 | 151 | 334 | 82 |
| 350633 | 151 | 334 | 82 |
| 350641 | 290 | 242 | 82 |
| 350642 | 290 | 242 | 82 |
| 350643 | 290 | 242 | 82 |
| 350661 | 290 | 334 | 82 |
| 350662 | 290 | 334 | 82 |
| 350663 | 290 | 334 | 82 |
| 350691 | 429 | 334 | 82 |
| 350692 | 429 | 334 | 82 |
| 350693 | 429 | 334 | 82 |

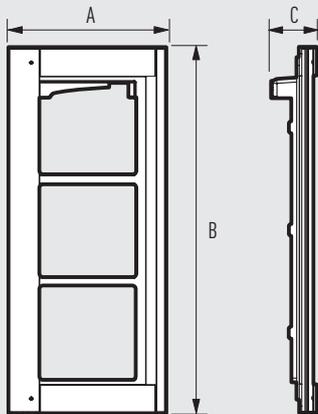
SFERA ALUMINIUM UND ROBUR REGENDACH



| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350511 | 151 | 151 | 51 |
| 350512 | 151 | 151 | 51 |
| 350513 | 151 | 151 | 51 |
| 350521 | 151 | 242 | 51 |
| 350522 | 151 | 242 | 51 |
| 350523 | 151 | 242 | 51 |
| 350531 | 151 | 334 | 51 |
| 350532 | 151 | 334 | 51 |
| 350533 | 151 | 334 | 51 |
| 350541 | 290 | 242 | 51 |
| 350542 | 290 | 242 | 51 |
| 350543 | 290 | 242 | 51 |
| 350561 | 290 | 334 | 51 |
| 350562 | 290 | 334 | 51 |
| 350563 | 290 | 334 | 51 |
| 350591 | 429 | 334 | 51 |
| 350592 | 429 | 334 | 51 |
| 350593 | 429 | 334 | 51 |

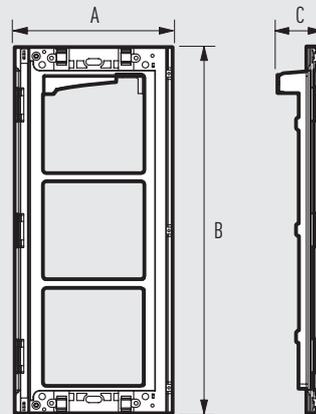
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

**SFERA ALUMINIUM
ABDECKKRAHMEN INKL. MODULTRÄGER**



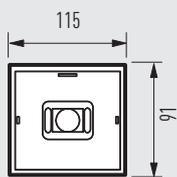
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350211 | 138 | 144 | 37 |
| 350212 | 138 | 144 | 37 |
| 350213 | 138 | 144 | 37 |
| 350221 | 138 | 235 | 37 |
| 350222 | 138 | 235 | 37 |
| 350223 | 138 | 235 | 37 |
| 350231 | 138 | 327 | 37 |
| 350232 | 138 | 327 | 37 |
| 350233 | 138 | 327 | 37 |

**SFERA ROBUR
MODULTRÄGER**

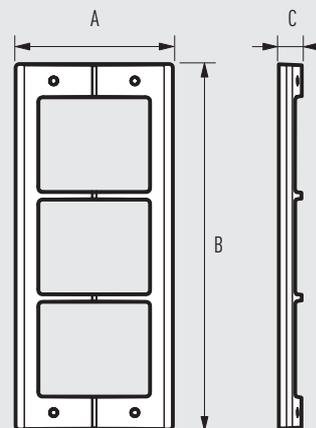


| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|------|
| Art. | A | B | C |
| 350315 | 134 | 132 | 34,5 |
| 350325 | 134 | 223 | 34,5 |
| 350335 | 134 | 315 | 34,5 |

**SFERA ALUMINIUM UND ROBUR
FUNKTIONSMODULE**



**SFERA ROBUR
ABDECKKRAHMEN**



| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 350415 | 139 | 144 | 21 |
| 350425 | 139 | 235 | 21 |
| 350435 | 139 | 327 | 21 |

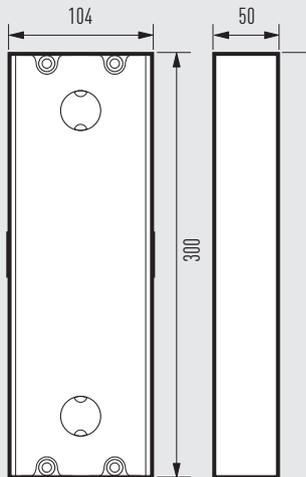
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

Türstationen AXOLUTE Outdoor

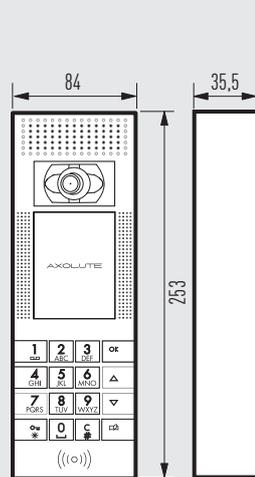
Türstationen SFERA Monoblock **AUSLAUF**

**AXOLUTE OUTDOOR
UNTERPUTZKASTEN**



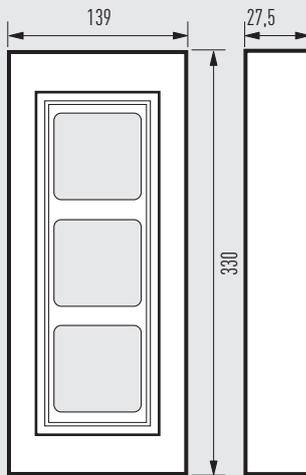
339313

**AXOLUTE OUTDOOR
FUNKTIONSMODUL**



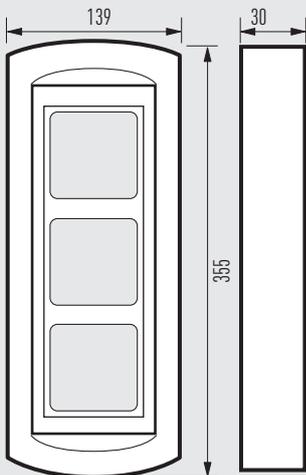
349140

**AXOLUTE OUTDOOR
ABDECKRAHMEN INKL. MODULTRÄGER**



339213

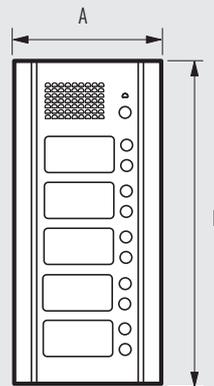
Abdeckrahmen Edelstahl, Aufbauhöhe: 11 mm



339223

Abdeckrahmen Messing, Aufbauhöhe: 13,5 mm

**SFERA MONOBLOCK
KOMPLETTGERÄT**

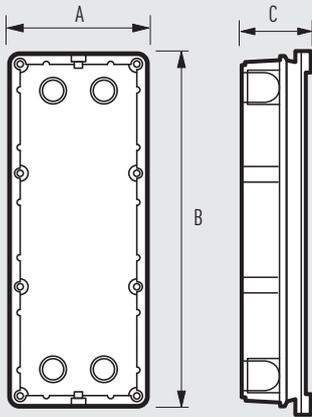


| ABMESSUNGEN | | |
|-------------|-----|-----|
| Modulanzahl | A | B |
| 1 | 140 | 142 |
| 2 | 140 | 233 |
| 3 | 140 | 325 |

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

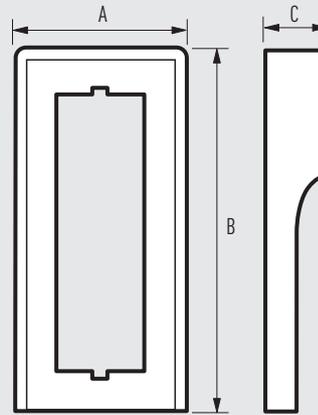
Türstationen SFERA Classic **AUSLAUF**

SFERA CLASSIC
UNTERPUTZKASTEN



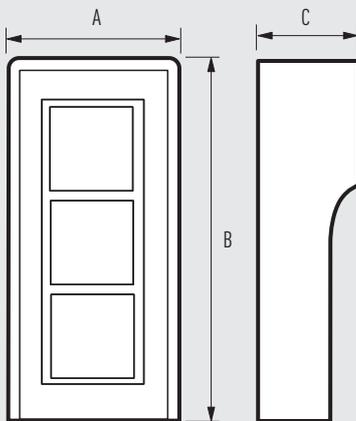
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 331110 | 117 | 123 | 45 |
| 331120 | 117 | 214 | 45 |
| 331130 | 117 | 306 | 45 |

SFERA CLASSIC
REGENDACH



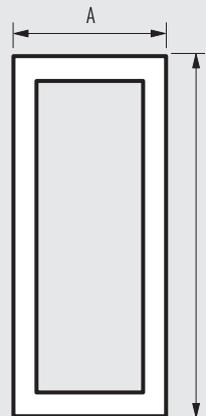
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 331411 | 151 | 151 | 51 |
| 331421 | 151 | 242 | 51 |
| 331431 | 151 | 334 | 51 |
| 331441 | 290 | 242 | 51 |
| 331461 | 290 | 334 | 51 |
| 331491 | 430 | 334 | 51 |

SFERA CLASSIC
AUFPUTZGEHÄUSE



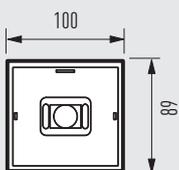
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 331311 | 150 | 154 | 92 |
| 331321 | 150 | 245 | 92 |
| 331331 | 150 | 337 | 92 |
| 331341 | 289 | 245 | 92 |
| 331361 | 289 | 337 | 92 |
| 331391 | 428 | 337 | 92 |

SFERA CLASSIC
ABDECKKRAHMEN



| ABMESSUNGEN | | |
|-------------|-----|-----|
| Art. | A | B |
| 331211 | 140 | 142 |
| 331221 | 140 | 233 |
| 331231 | 140 | 325 |
| 331821 | 125 | 233 |
| 331831 | 125 | 325 |
| 331391 | 428 | 337 |

SFERA CLASSIC
FUNKTIONSMODULE

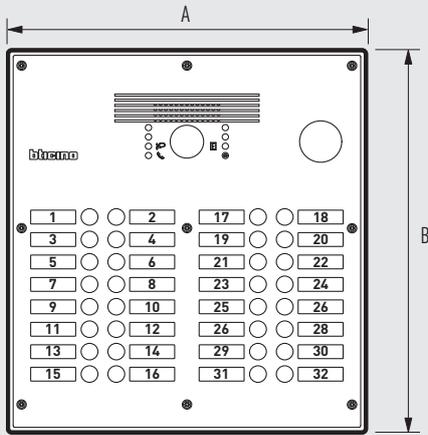


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN
Türstationen Video-AV

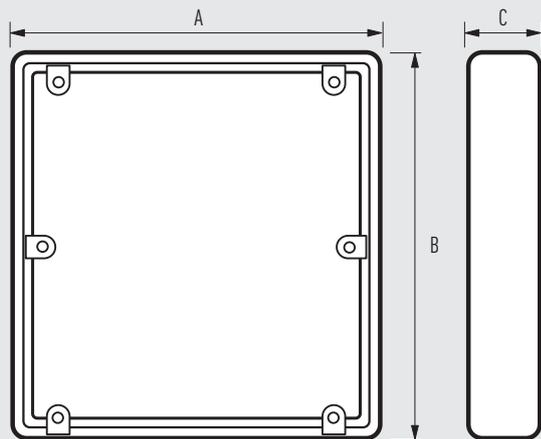
Türstationen miniSFERA

**VIDEO-AV
KOMPLETTGERÄT**



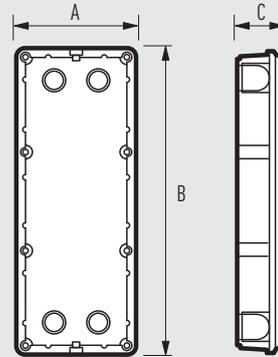
| ABMESSUNGEN | | |
|---------------|-----|-----|
| Modulanzahl | A | B |
| 308001-308011 | 180 | 270 |
| 308002-308012 | 180 | 330 |
| 308003-308013 | 180 | 360 |
| 308004-308014 | 180 | 440 |
| 308005-308015 | 340 | 370 |

**VIDEO-AV
AUFPUTZKASTEN**



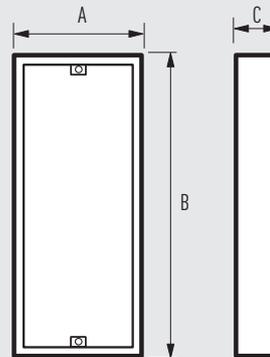
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 308021 | 178 | 267 | 40 |
| 308022 | 178 | 327 | 40 |
| 308023 | 178 | 357 | 40 |
| 308024 | 178 | 437 | 40 |
| 308025 | 338 | 367 | 40 |

**MINISFERA
UNTERPUTZKASTEN**



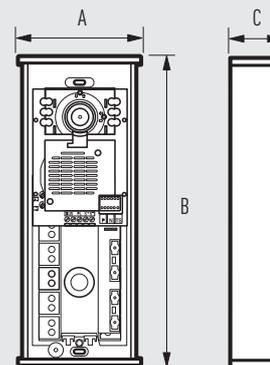
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 332710 | 95 | 235 | 45 |

AUFPUTZKASTEN



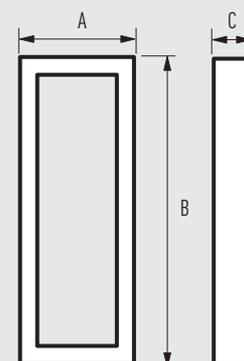
| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 332711 | 99 | 245 | 16 |

FUNKTIONSMODUL



| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 342702 | 100 | 245 | 21 |
| 342704 | 100 | 245 | 21 |
| 342708 | 100 | 245 | 21 |

ABDECKKRAHMEN

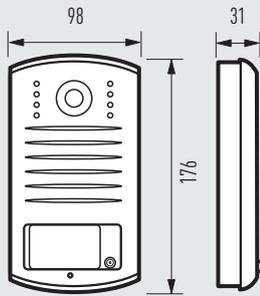


| ABMESSUNGEN | | | |
|-------------|-----|-----|----|
| Art. | A | B | C |
| 332721 | 100 | 237 | 18 |

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

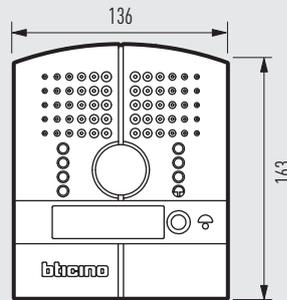
Türstationen LINEA 2000 und 2000 Metall

**LINEA 2000
KOMPLETTGERÄT**



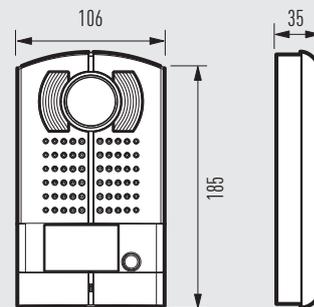
342911
342921

**LINEA 2000 METALL
KOMPLETTGERÄT UP**



342991
342992
342981
342982
342971
342972

**LINEA 2000 METALL
KOMPLETTGERÄT AP**

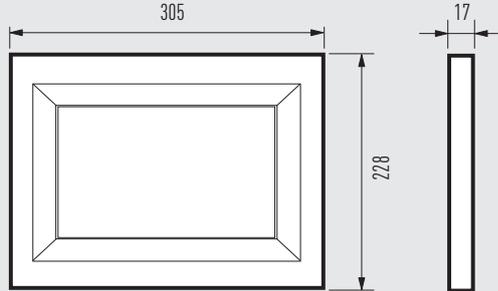


343001
343002

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

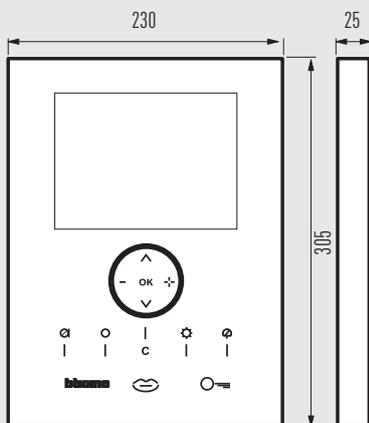
ABMESSUNGEN
Hausstationen AXOLUTE

MULTIMEDIA TOUCH SCREEN



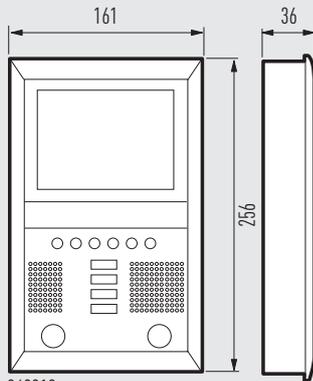
HD4690, HC4690, HD4690

NIGHTER & WHICE VIDEO STATION

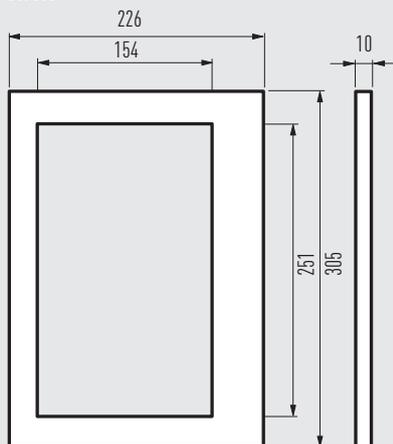


349320, 349321

VIDEO STATION

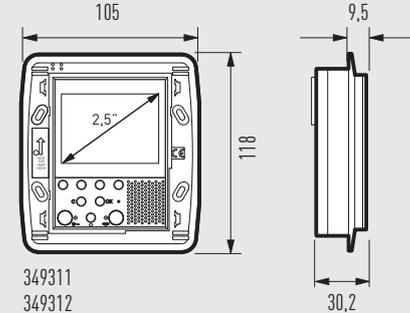


349310



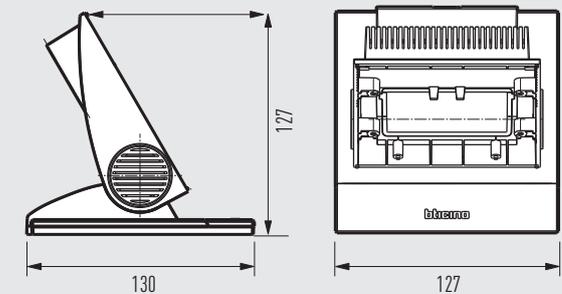
349210, 349211, 349212

AXOLUTE VIDEO DISPLAY



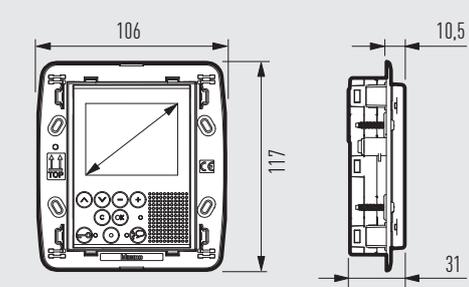
349311
349312
349313

**TISCHZUBEHÖR
FÜR AXOLUTE VIDEO DISPLAY**

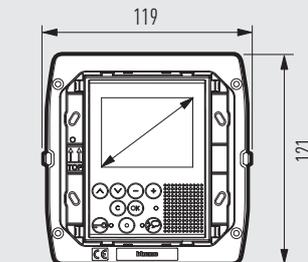


349319

LIVINGLIGHT VIDEO DISPLAY



344400

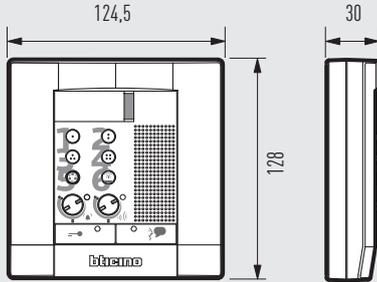


344401

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

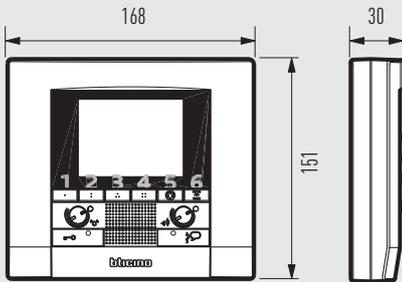
Hausstationen POLYX, PIVOT, SWING, SPRINT

POLYX AUDIO



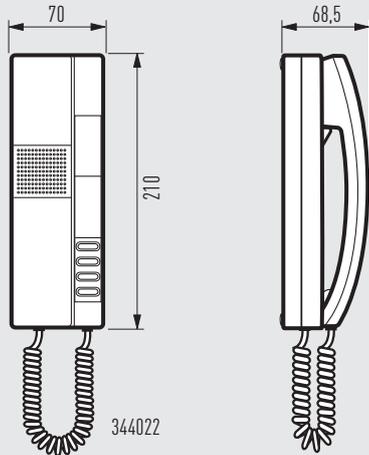
344082

POLYX VIDEO BASIC, POLYX MEMORY DISPLAY

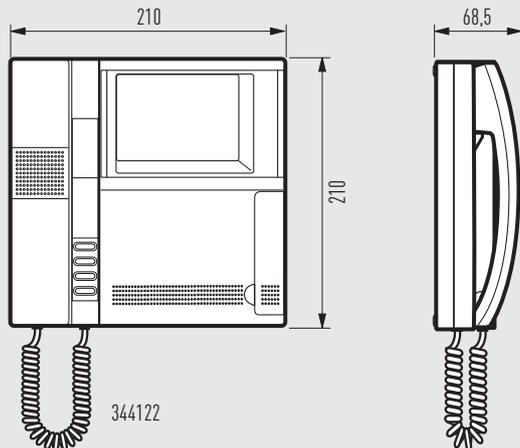


344182, 344192, 344163

PIVOT AUDIO UND VIDEO

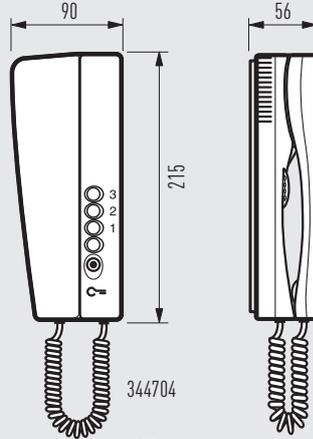


344022

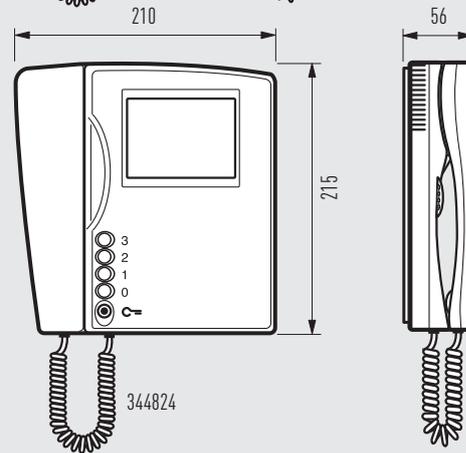


344122

SWING AUDIO UND VIDEO

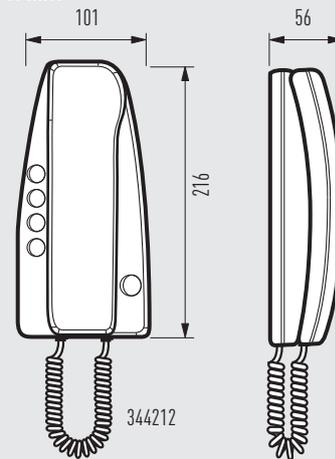


344704

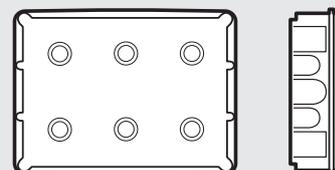


344824

SPRINT



344212



ABMESSUNGEN

| Art. | Innen | Außen |
|-------|----------------|----------------|
| 16101 | 84 × 218 × 69 | 110 × 243 × 70 |
| 16103 | 224 × 218 × 69 | 250 × 243 × 70 |

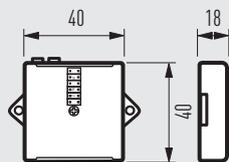
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

Sprechanlagen Zubehör

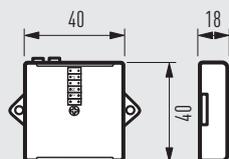
Reiheneinbaugeräte und Kameras

KAMERAINTERFACE



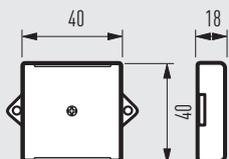
347400

ETAGENTASTER-INTERFACE



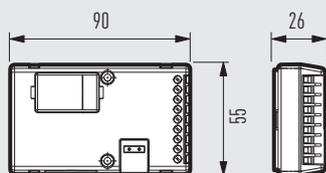
346833

VIDEOETAGENVERTEILER



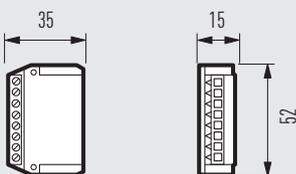
346841

EINBAULAUTSPRECHER



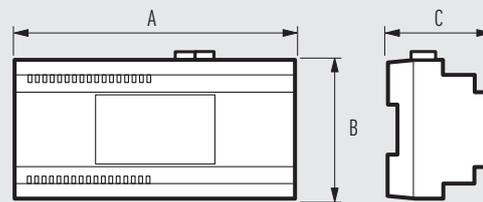
346991

VIDEOSIGNALVERSTÄRKER



346870

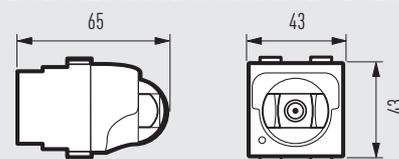
REIHENEINBAUGERÄTE



| Art. | ABMESSUNGEN | | | DIN-MODULE |
|--------|-------------|-----|----|------------|
| | A | B | C | |
| 346000 | 90 | 140 | 61 | 8 |
| 346020 | 105 | 35 | 30 | 2 |
| 346030 | 105 | 35 | 30 | 2 |
| 346150 | 90 | 105 | 61 | 6 |
| 346200 | 90 | 72 | 61 | 4 |
| 346230 | 105 | 35 | 30 | 2 |
| 346830 | 105 | 35 | 30 | 2 |
| 346850 | 90 | 72 | 30 | 4 |
| 346851 | 90 | 72 | 30 | 4 |
| F441 | 90 | 105 | 30 | 6 |
| F441M | 90 | 175 | 30 | 10 |

EINBAUKAMERA

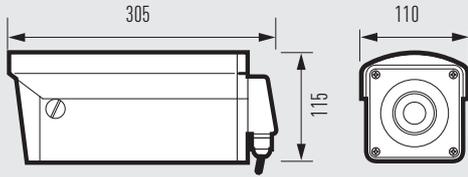
ZU VERVOLLSTÄNDIGEN MIT RAHMENPLATTEN AXOLUTE ODER LIVINGLIGHT



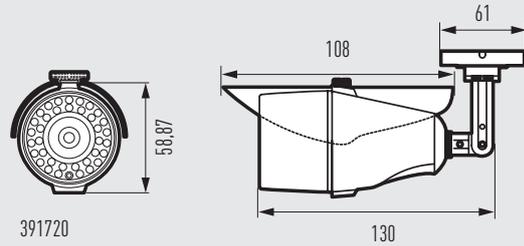
391657 391661
391658 391662
391659 391663

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

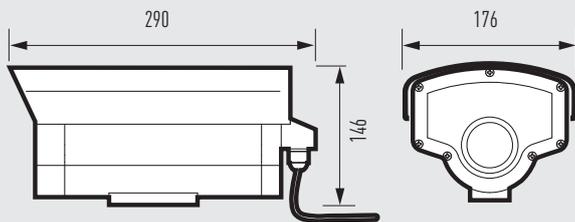
ABMESSUNGEN
CCTV Kompaktkamaseras



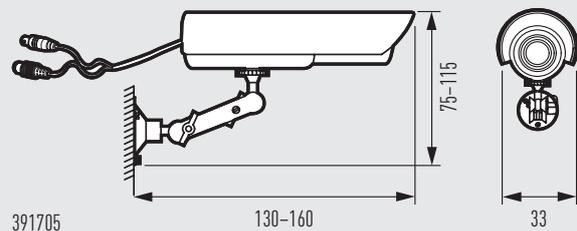
391676



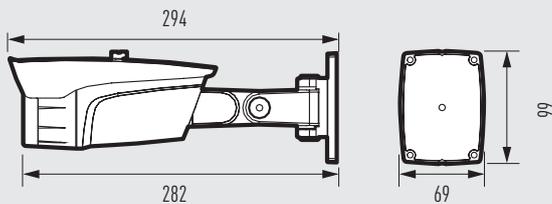
391720



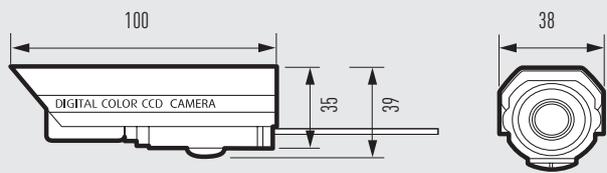
391677



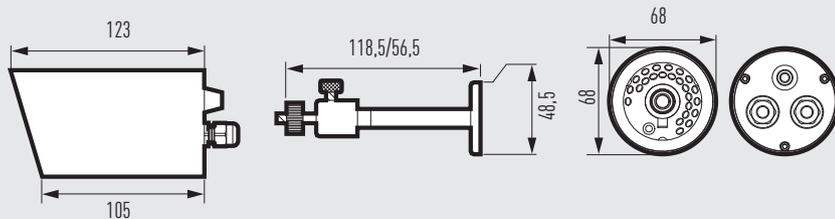
391705



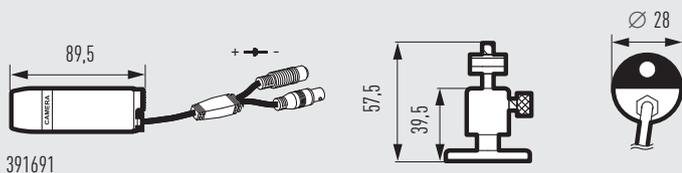
391710
391719



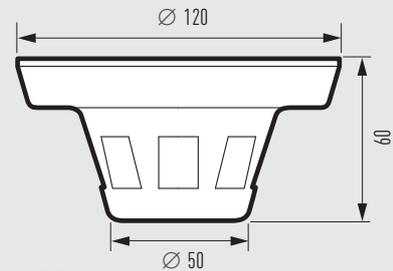
391642



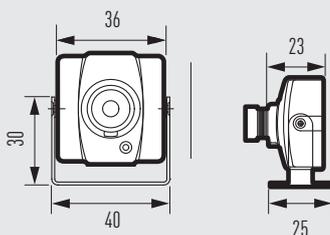
391708



391691



391701

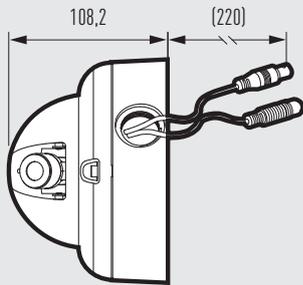


391692

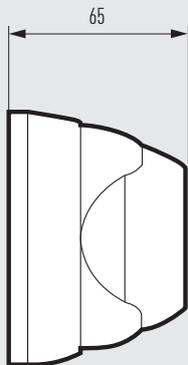
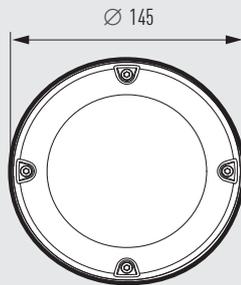
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN

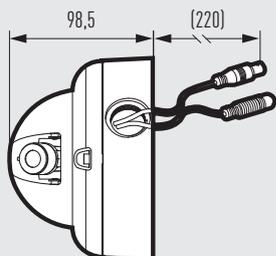
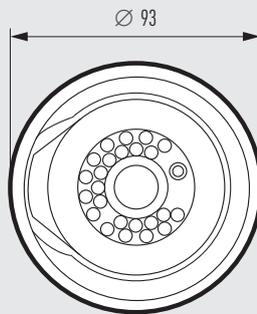
CCTV Dome-Kameras



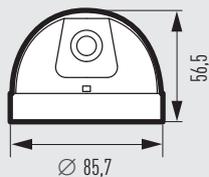
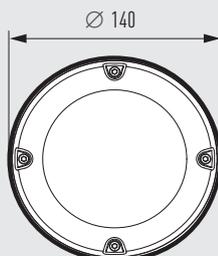
391711



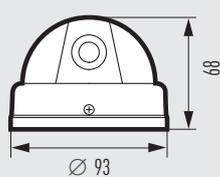
391714



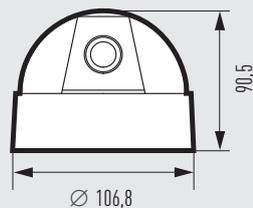
391712



391687



391688



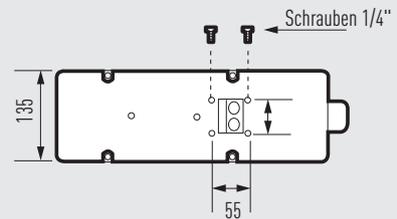
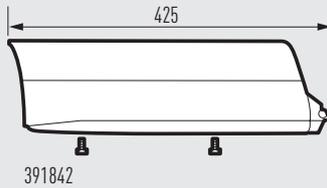
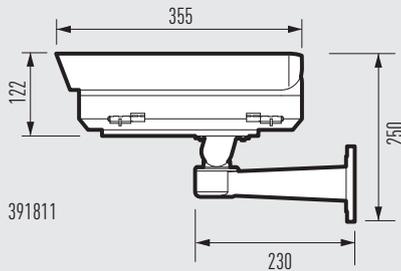
391689

ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

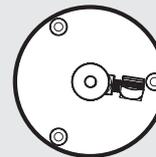
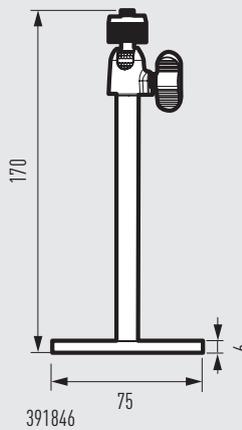
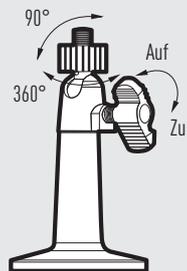
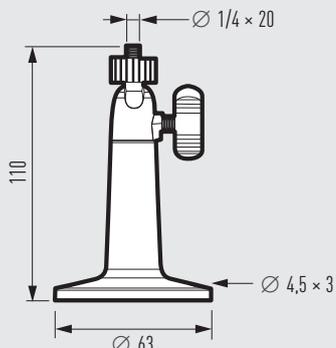
ABMESSUNGEN

CCTV Modulare Kameras

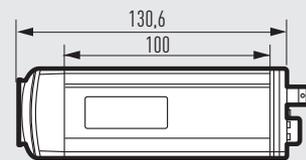
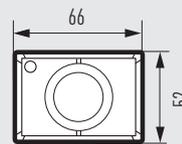
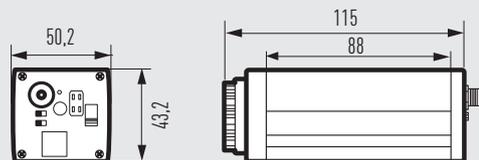
MODULARE KAMERAS



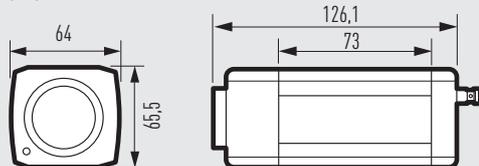
KAMERHALTERUNG FÜR MODULARE KAMERAS



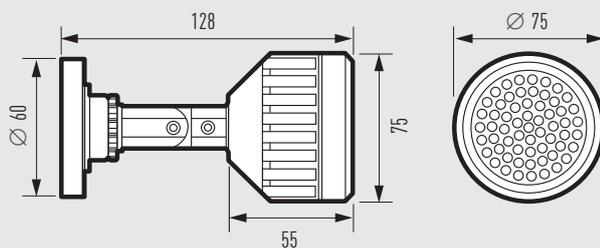
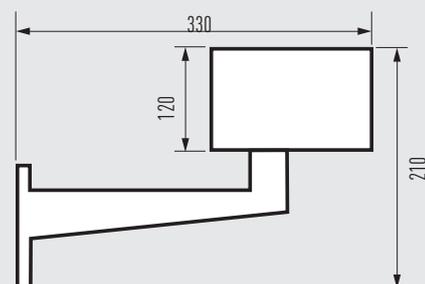
KAMERAGEHÄUSE FÜR MODULARE KAMERAS



391699



WANDHALTERUNG FÜR MODULARE KAMERAS

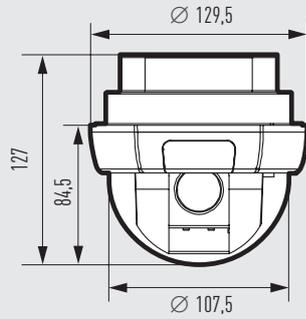


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

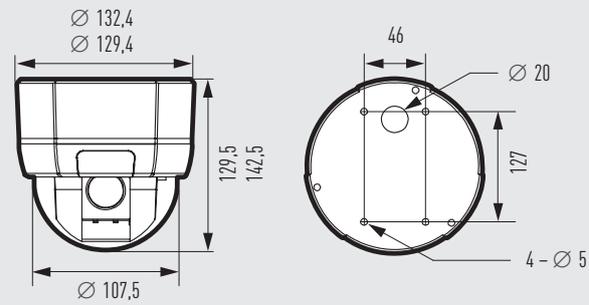
ABMESSUNGEN

CCTV Motorgesteuerte Kameras

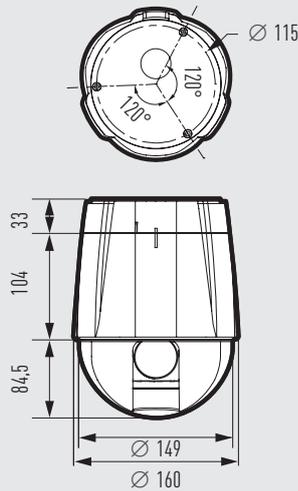
KAMERAGEHÄUSE



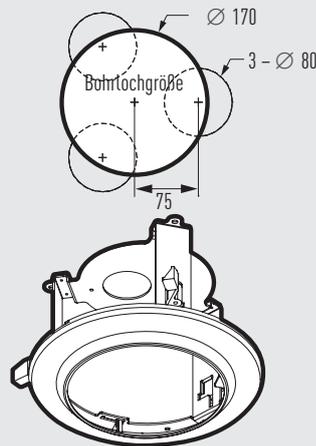
DECKENHALTERUNG



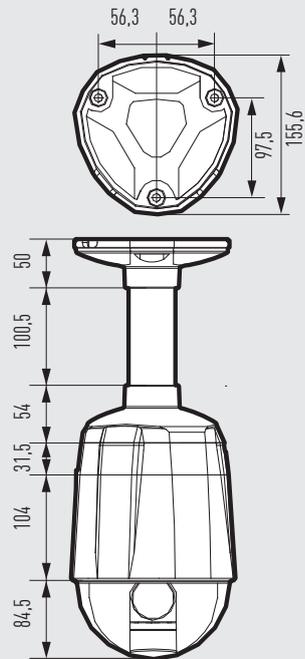
KAMERAGEHÄUSE



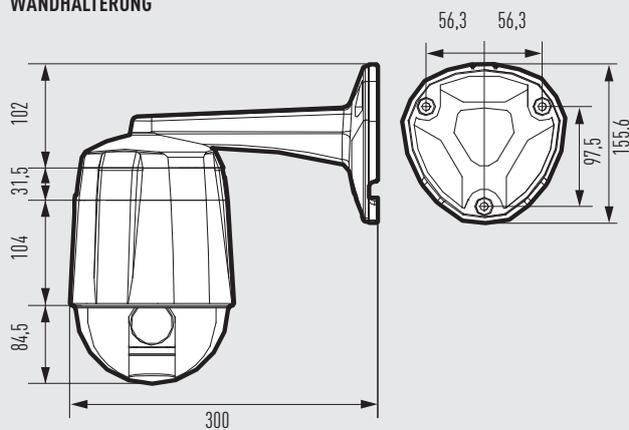
ZWISCHENDECKENMONTAGE



DECKENHALTERUNG

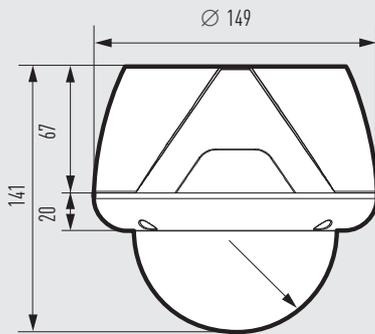


WANDHALTERUNG

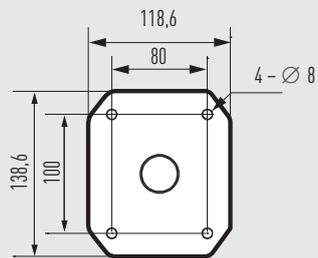
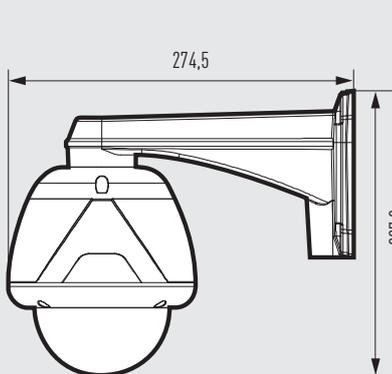
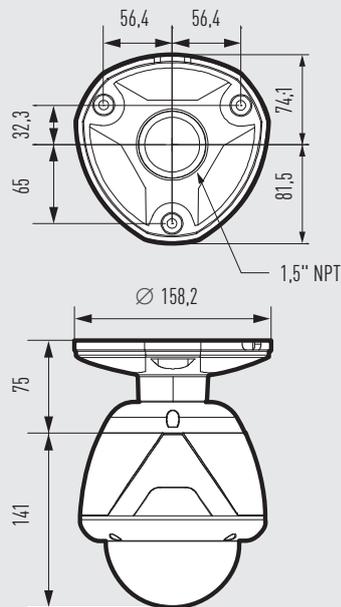


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

KAMERAGEHÄUSE



DECKENHALTERUNG

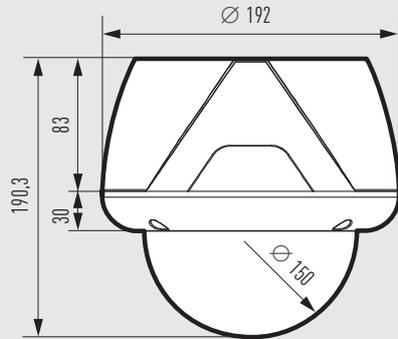


391715

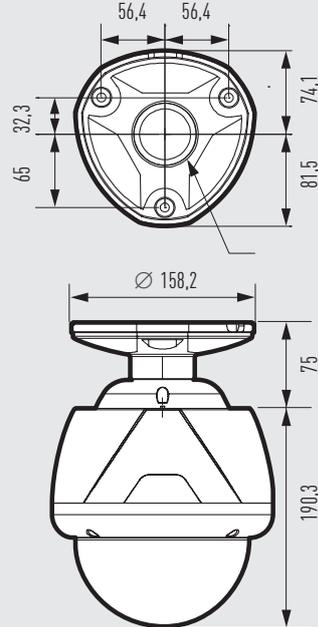
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

ABMESSUNGEN
CCTV Motorgesteuerte Kameras

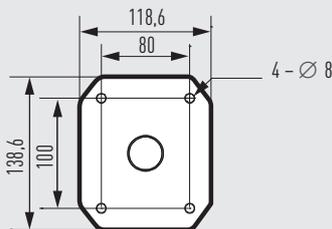
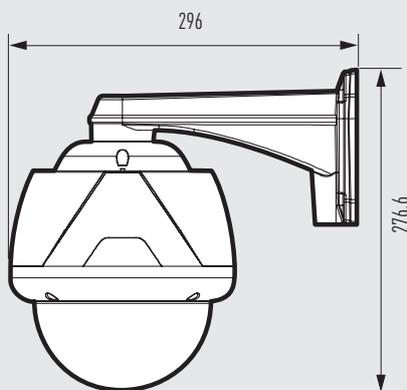
KAMERAGEHÄUSE



DECKENHALTERUNG

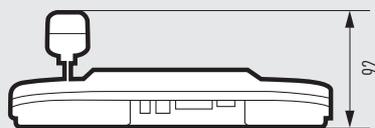
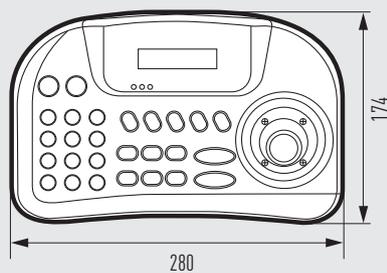


WANDHALTERUNG



391716
 391717

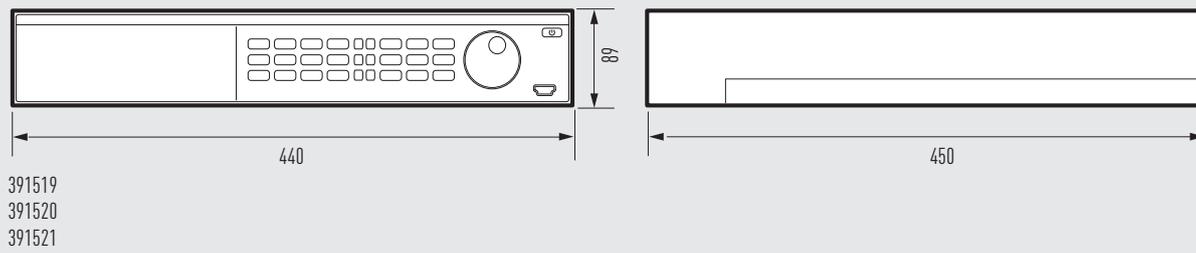
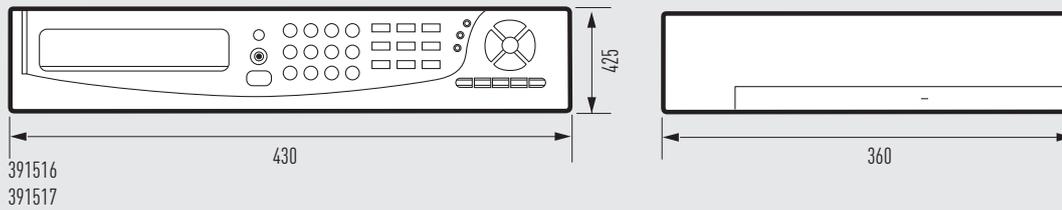
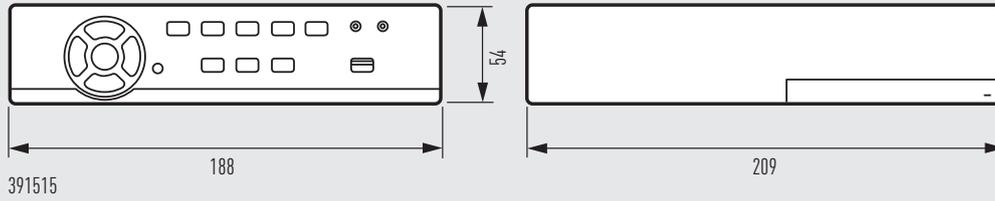
TASTATUR MIT JOYSTICK



391856

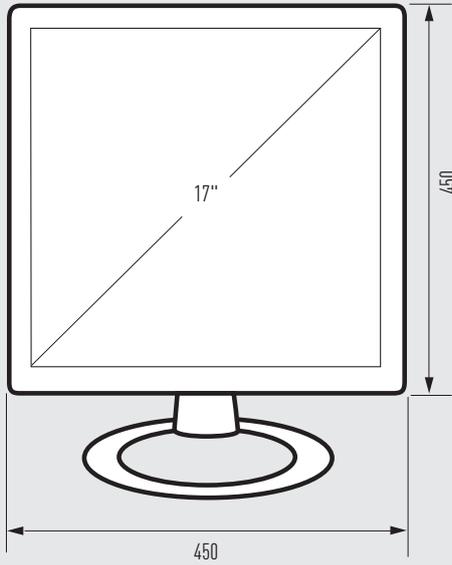
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

CCTV Digitale Videorecorder

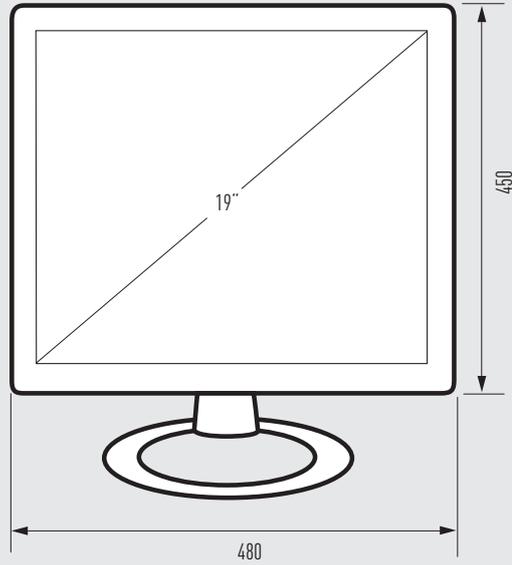


ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

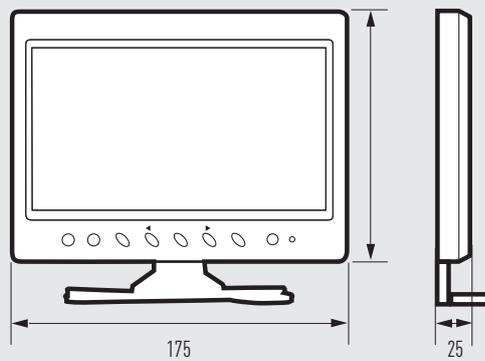
ABMESSUNGEN
CCTV Monitore



391415



391416

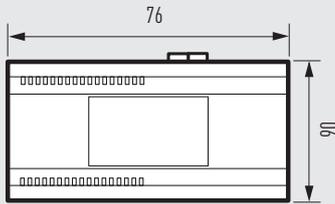


391419

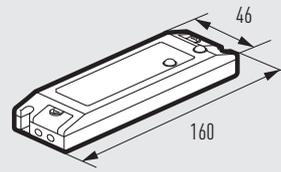
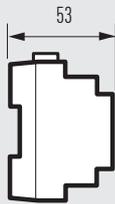
ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

CCTV Zubehör

NETZGERÄTE



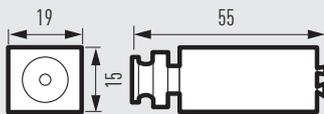
391591
4,5 DIN-Module



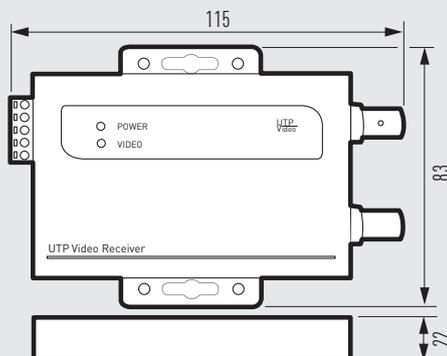
391853



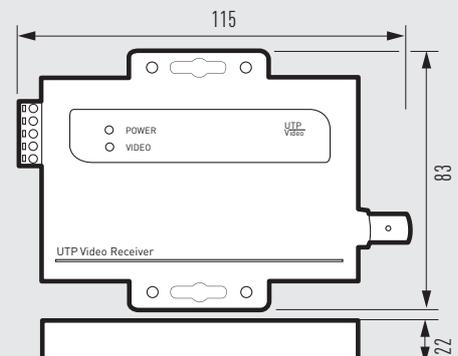
ZUBEHÖR FÜR CCTV



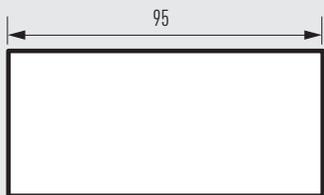
391859



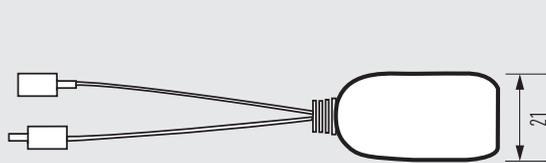
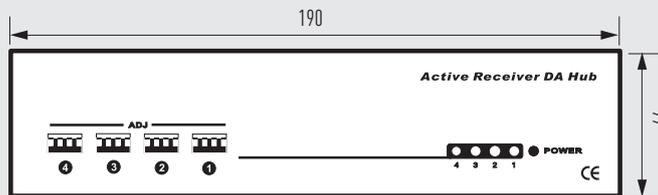
391871



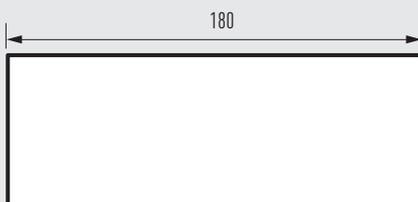
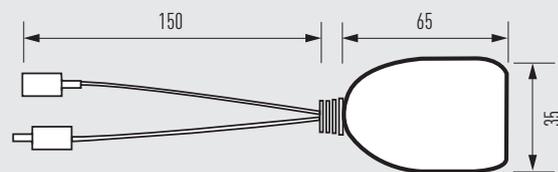
391884



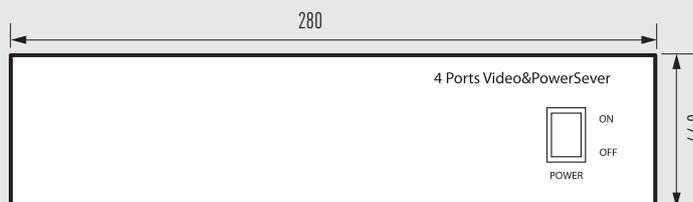
391872



391881
391895



391893
391894



ANMERKUNG: Alle Abmessungen in Millimeter

NUMERISCHES INHALTSVERZEICHNIS

| ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE |
|--------|---|-------|--------|---|-------|--------|---|-------|
| 3499 | Abschlusswiderstand | 40 | 332232 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – weiß | 29 | 333845 | Frontbl. Monobl. 4 RT für Video – Messing | 29 |
| 3515 | BUS-Anschluss - Schraubklemme | 40 | 332233 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – graphit | 29 | 333864 | Frontbl. Monobl. 6 RT für Video – Inox | 29 |
| 3559 | USB-Schnittstelle | 41 | 332241 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – alu | 29 | 333865 | Frontbl. Monobl. 6 RT für Video – Messing | 29 |
| 16121 | Klammern für Video-Hausstationen | 38 | 332242 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – weiß | 29 | 333934 | Frontbl. Monobl. für Video – Inox | 29 |
| 16122 | Klammern für Audio Hausstationen | 38 | 332243 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 4 RT – graphit | 29 | 333935 | Frontbl. Monobl. für Video – Messing | 29 |
| 306062 | Steckdose 8-polig, weiß | 38 | 332341 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 4 RT – alu | 29 | 336803 | Kabel für Tischzubehör PIVOT | 38 |
| 306064 | Konfigurations-Set bis 10 Hausst. 2-Draht | 40 | 332481 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 8 RT - alu | 29 | 336902 | UP-Installationsset weiß für PIVOT | 38 |
| 306065 | Konfigurations-Set bis 20 Hausst. 2-Draht | 40 | 332511 | Frontbl. f. Kamera-Modul - alu | 29 | 336904 | SCS-Leitung 2-polig 200m | 40 |
| 306905 | BUS-TK-Interface | 39 | 332512 | Frontbl. f. Kamera-Modul - weiß | 29 | 336910 | Ruftautsprecher | 41 |
| 308001 | Türstation Video-AV 4 RT | 31 | 332513 | Frontbl. f. Kamera-Modul - weiß | 29 | 336982 | Steckdosenmodul 8-polig – weiß | 38 |
| 308002 | Türstation Video-AV 8 RT | 31 | 332601 | Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - alu | 29 | 336983 | Steckdosenmodul 8-polig – anthrazit | 38 |
| 308003 | Türstation Video-AV 12 RT | 31 | 332602 | Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - weiß | 29 | 336984 | Steckdosenmodul 8-polig – tech | 38 |
| 308004 | Türstation Video-AV 20 RT | 31 | 332603 | Frontbl. f. Zehnertast.-Modul - graphit | 29 | 336992 | Ruftautsprecher – weiß | 41 |
| 308005 | Türstation Video-AV 32 RT | 31 | 332651 | Frontbl. f. Code-Lock-Modul - alu | 29 | 336993 | Ruftautsprecher – anthrazit | 41 |
| 308011 | Türstation Video-AV 4 RT | 31 | 332652 | Frontbl. f. Code-Lock-Modul - weiß | 29 | 336994 | Ruftautsprecher – tech | 41 |
| 308012 | Türstation Video-AV 8 RT | 31 | 332653 | Frontbl. f. Code-Lock-Modul - graphit | 29 | 337102 | Tischzubehör für PIVOT Audio – weiß | 38 |
| 308013 | Türstation Video-AV 12 RT | 31 | 332661 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. m. Display - alu | 29 | 337122 | Tischzubehör für PIVOT Video – weiß | 38 |
| 308014 | Türstation Video-AV 20 RT | 31 | 332662 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. m. Displ. – weiß | 29 | 337242 | Tischzubehör für SPRINT Audio | 37 |
| 308015 | Türstation Video-AV 32 RT | 31 | 332663 | Frontbl. f. Türspr.-Mod. m. Displ. – graphit | 29 | 337430 | Zusatztaste für SPRINT | 37 |
| 308030 | Plexiglas Kamera | 31 | 332671 | Frontblende Zusatzastatur | 29 | 337440 | Zusatz-LED für SPRINT | 37 |
| 308031 | Plexiglas Ruftastmodul | 31 | 332710 | UP-Kasten | 34 | 339213 | Abdeckrahmen Edelstahl | 30 |
| 308021 | AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 4 RT | 31 | 332711 | AP-Kasten | 34 | 339223 | Abdeckrahmen Messing | 30 |
| 308022 | AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 8 RT | 31 | 332712 | Namensschild schmal | 34 | 339313 | UP-Kasten AXOLUTE Outdoor | 30 |
| 308023 | AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 12 RT | 31 | 332713 | Namensschild hoch | 34 | 342170 | Türlautsprecher-Modul 2-Draht m. 2 RT | 28 |
| 308024 | AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 20 RT | 31 | 332714 | Infefeld | 34 | 342200 | Info-Modul digital | 28 |
| 308025 | AP-Gehäuse Edelstahl-Optik, 32 RT | 31 | 332715 | Blindabdeckung | 34 | 342240 | Ruftast-Modul digital mit 4 RT | 28 |
| 313311 | EFH-Set analog Audio SPRINT SFERA – alu | 49 | 332721 | Abdeckrahmen – alu | 34 | 342350 | 2-Draht Lautsprecher mit 4 RT | 28 |
| 313321 | ZFH-Set analog Audio SPRINT SFERA – alu | 49 | 332911 | Leermodul mit Frontblende – alu | 29 | 342461 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331110 | Modulträger mit UP-Kasten 1 Mod. vertikal | 28 | 332912 | Leermodul mit Frontblende – weiß | 29 | 342462 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331120 | Modulträger mit UP-Kasten 2 Mod. vertikal | 28 | 332913 | Leermodul mit Frontblende – graphit | 29 | 342463 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331130 | Modulträger mit UP-Kasten 3 Mod. vertikal | 28 | 333014 | Leer-Frontbl. Monoblock 1 Mod. – Inox | 29 | 342471 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331211 | Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – alu | 28 | 333015 | Leer-Frontbl. Monoblock 1 Mod. – Messing | 29 | 342472 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331212 | Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – weiß | 28 | 333024 | Leer-Frontbl. Monoblock 2 Mod. – Inox | 29 | 342473 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331213 | Abdeckrahmen 1 Modul vertikal – graphit | 28 | 333025 | Leer-Frontbl. Monoblock 2 Mod. – Messing | 29 | 342480 | Lautsprecher-Modul mit 4 RT | 28 |
| 331221 | Abdeckrahmen 2 Module vertikal – alu | 28 | 333034 | Leer-Frontbl. Monoblock 3 Mod. – Inox | 29 | 342481 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331222 | Abdeckrahmen 2 Module vertikal – weiß | 28 | 333035 | Leer-Frontbl. Monoblock 3 Mod. – Messing | 29 | 342482 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331223 | Abdeckrahmen 2 Module vertikal – graphit | 28 | 333104 | Frontblende Monobl. Tür.+ 10 RT – Inox | 29 | 342483 | Frontblende für Video-Türlautsprecher | 29 |
| 331231 | Abdeckrahmen 3 Module vertikal – alu | 28 | 333105 | Frontblende Monobl. Tür.+ 10 RT – Messing | 29 | 342550 | Farb-Kamera-Modul 2-Draht | 28 |
| 331232 | Abdeckrahmen 3 Module vertikal – weiß | 28 | 333114 | Frontblende Monobl. Tür.+ 1 RT – Inox | 29 | 342560 | Türlautsprecher-Modul | 28 |
| 331233 | Abdeckrahmen 3 Module vertikal – graphit | 28 | 333115 | Frontblende Monobl. Tür.+ 1 RT – Messing | 29 | 342600 | Zehnertastatur-Modul alphanumerisch | 28 |
| 331311 | Aufputzgehäuse 1 Modul – alu | 28 | 333124 | Frontblende Monobl. Tür.+ 2 RT – Inox | 29 | 342610 | Zehnertastatur-Modul numerisch | 28 |
| 331321 | Aufputzgehäuse 2 Module – alu | 28 | 333125 | Frontblende Monobl. Tür.+ 2 RT – Messing | 29 | 342630 | Türlautspr.-Modul 2-Draht mit Display | 28 |
| 331331 | Aufputzgehäuse 3 Module – alu | 28 | 333134 | Frontblende Monobl. Tür.+ 3 RT – Inox | 29 | 342640 | Zehnertastatur-Modul | 28 |
| 331341 | Aufputzgehäuse 4 Module – alu | 28 | 333135 | Frontblende Monobl. Tür.+ 3 RT – Messing | 29 | 342702 | Audiomodul 6 RT 2-Draht | 34 |
| 331361 | Aufputzgehäuse 6 Module – alu | 28 | 333144 | Frontblende Monobl. Tür.+ 4 RT – Inox | 29 | 342704 | Ruftast-Modul 10 RT 2-Draht | 34 |
| 331391 | Aufputzgehäuse 9 Module – alu | 28 | 333145 | Frontblende Monobl. Tür.+ 4 RT – Messing | 29 | 342708 | Videomodul 4 RT 2-Draht | 34 |
| 331411 | Regendachrahmen 1 Modul – alu | 28 | 333164 | Frontblende Monobl. Tür.+ 6 RT – Inox | 29 | 342911 | AP-Türstation LINEA 2000 1 RT | 33 |
| 331421 | Regendachrahmen 2 Module – alu | 28 | 333165 | Frontblende Monobl. Tür.+ 6 RT – Messing | 29 | 342921 | AP-Türstation LINEA 2000 2 RT | 33 |
| 331431 | Regendachrahmen 3 Module – alu | 28 | 333184 | Frontblende Monobl. Tür.+ 8 RT – Inox | 29 | 342931 | AP-Türstation LINEA 2000 3 RT | 33 |
| 331441 | Regendachrahmen 4 Module – alu | 28 | 333185 | Frontblende Monobl. Tür.+ 8 RT – Messing | 29 | 342941 | AP-Türstation LINEA 2000 4 RT | 33 |
| 331461 | Regendachrahmen 6 Module – alu | 28 | 333204 | Frontblende Monobl. 12 RT – Inox | 29 | 342971 | AP-Türst. LINEA 2000 Metall Aud. 1 RT – alu | 33 |
| 331491 | Regendachrahmen 9 Module – alu | 28 | 333205 | Frontblende Monobl. 12 RT – Messing | 29 | 342972 | AP-Türst. LINEA 2000 Metall Aud. 2 RT – alu | 33 |
| 332101 | Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – alu | 29 | 333284 | Frontblende Monobl. 8 RT – Inox | 29 | 342991 | AP-Türst. LINEA 2000 M. Farbvid. 1 RT – alu | 33 |
| 332102 | Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – weiß | 29 | 333285 | Frontblende Monobl. 8 RT – Messing | 29 | 342992 | AP-Türst. LINEA 2000 M. Farbvid. 2 RT – alu | 33 |
| 332103 | Frontbl. f. Türlautspr.-Modul – graphit | 29 | 333614 | Frontbl. Monobl. Code-Lock 1 M. – Inox | 29 | 343001 | UP-Türstation LINEA Metall 1 RT – alu | 33 |
| 332111 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – alu | 29 | 333615 | Frontbl. Monobl. Zehnertast. – Messing | 29 | 343002 | UP-Türstation LINEA Metall 2 RT – alu | 33 |
| 332112 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – weiß | 29 | 333724 | Frontbl. Monobl. Audio mit Zehnertast. | 29 | 344022 | Audio-Hausstation PIVOT | 38 |
| 332113 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 1 RT – graphit | 29 | 333725 | Frontbl. Monobl. Audio mit Zehnertast. | 29 | 344082 | POLYX Audio | 37 |
| 332121 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – alu | 29 | 333814 | Frontbl. Monobl. 1 RT für Video – Inox | 29 | 344122 | Video-Hausst. Farbe PIVOT 2-Draht – weiß | 38 |
| 332122 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – weiß | 29 | 333815 | Frontbl. Monobl. 1 RT für Video – Messing | 29 | 344163 | Video-Hausst. Farbe POLYX Memory Display | 37 |
| 332123 | Frontbl. f. Türlautspr.-Mod. + 2 RT – graphit | 29 | 333824 | Frontbl. Monobl. 2 RT für Video – Inox | 29 | 344182 | POLYX Video mit Induktionsschleife | 37 |
| 332201 | Frontbl. f. Info-Modul – alu | 29 | 333825 | Frontbl. Monobl. 2 RT für Video – Messing | 29 | 344192 | POLYX Video | 37 |
| 332202 | Frontbl. f. Info-Modul – weiß | 29 | 333834 | Frontbl. Monobl. 3 RT für Video – Inox | 29 | 344212 | Audio-Hausstation SPRINT 2-Draht – weiß | 37 |
| 332203 | Frontbl. f. Info-Modul – graphit | 29 | 333835 | Frontbl. Monobl. 3 RT für Video – Messing | 29 | 344400 | Hausstation Video Display LIVINGLIGHT | 36 |
| 332231 | Frontbl. f. Ruftast-Modul 3 RT – alu | 29 | 333844 | Frontbl. Monobl. 4 RT für Video – Inox | 29 | 344401 | Hausstation Video Display LIGHT AIR | 36 |

| ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE |
|--------|---|--------|--------|--|-------|--------|---|-------|
| 344411 | Frontblende f. Light Video Display, Tech | 36 | 350232 | Rahmen + M-Träger 3 M Allwhite | 22 | 351100 | 2-Draht Türlautsp.-Mod. 4 RT LED | 16 |
| 344412 | Frontblende f. Light Video Display, Anthrazit | 36 | 350233 | Rahmen + M-Träger 3 M Allstreet | 22 | 351101 | Frontbl. Lautsp. LED Allmetal | 18 |
| 344413 | Frontblende f. Light Video Display, Weiß | 36 | 350315 | Modulträger ROBUR 1 Module | 23 | 351102 | Frontbl. Lautsp. LED Allwhite | 18 |
| 344704 | Audio-Hausst. SWING 2-Draht – weiß | 37 | 350325 | Modulträger ROBUR 2 Module | 23 | 351103 | Frontbl. Lautsp. LED Allstreet | 18 |
| 344824 | Video-Hausst. Farbe SWING 2-Draht – weiß | 37 | 350335 | Modulträger ROBUR 3 Module | 23 | 351105 | Frontbl. Lautsp. LED ROBUR | 18 |
| 346000 | Netzgerät 2-Draht | 39 | 350415 | Abdeckrahmen ROBUR 1 Modul | 23 | 351111 | Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allmetal | 18 |
| 346020 | Zusatz-Netzgerät | 39 | 350425 | Abdeckrahmen ROBUR 2 Module | 23 | 351112 | Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allwhite | 18 |
| 346030 | AV-SCS Netzgerät | 39 | 350435 | Abdeckrahmen ROBUR 3 Module | 23 | 351113 | Frontbl. Lautsp. LED 1 RT Allstreet | 18 |
| 346150 | 8-/2-Draht-Interface | 39 | 350511 | Regendachrahmen 1 M Allmetal | 22 | 351115 | Frontbl. Lautsp. LED 1 RT ROBUR | 18 |
| 346200 | Aktivator | 39 | 350512 | Regendachrahmen 1 M Allwhite | 22 | 351121 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allmetal | 18 |
| 346230 | Türöff.-Relais f. Einbaulautspr. 2-Draht | 32, 39 | 350513 | Regendachrahmen 1 M Allstreet | 22 | 351122 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allwhite | 18 |
| 346250 | Relais f. Türöffnerschaltung | 39 | 350521 | Regendachrahmen 2 M Allmetal | 22 | 351123 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT Allstreet | 18 |
| 346800 | Zub. zur Rufabsch. für SPRINT 2-Draht | 37 | 350522 | Regendachrahmen 2 M Allwhite | 22 | 351125 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT ROBUR | 18 |
| 346812 | Zusatztastenblock 2-Draht – weiß | 38 | 350523 | Regendachrahmen 2 M Allstreet | 22 | 351141 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allmetal | 18 |
| 346830 | Video-BUS-Adapter | 39 | 350531 | Regendachrahmen 3 M Allmetal | 22 | 351142 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allwhite | 18 |
| 346833 | Interface Etagentaster | 40 | 350532 | Regendachrahmen 3 M Allwhite | 22 | 351143 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., Allstreet | 18 |
| 346841 | Videosignalverteiler | 40 | 350533 | Regendachrahmen 3 M Allstreet | 22 | 351145 | Frontbl. Lautsp. LED 2 RT, 2-reih., ROBUR | 18 |
| 346850 | Wohnungsinterface | 39 | 350541 | Regendachrahmen 4 M Allmetal | 22 | 351181 | Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allmetal | 18 |
| 346851 | Erweiterungs-Interface | 39 | 350542 | Regendachrahmen 4 M Allwhite | 22 | 351182 | Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allwhite | 18 |
| 346870 | Videosignal-Verstärker 2-Draht | 40 | 350543 | Regendachrahmen 4 M Allstreet | 22 | 351183 | Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., Allstreet | 18 |
| 346902 | Verbindungskabel f. Türst. in Dig.-Anlagen | 28 | 350561 | Regendachrahmen 6 M Allmetal | 22 | 351185 | Frontbl. Lautsp. LED 4 RT, 2-reih., ROBUR | 18 |
| 346903 | Verbindungsstecker f. Türst. in Dig.-Anlagen | 28 | 350562 | Regendachrahmen 6 M Allwhite | 22 | 351200 | Videolautsprecher-Modul 2 RT | 16 |
| 346982 | BUS-Ruftautsprecher Light | 41 | 350563 | Regendachrahmen 6 M Allstreet | 22 | 351201 | Frontblende AV Allmetal | 19 |
| 346983 | BUS-Ruftautsprecher Living | 41 | 350591 | Regendachrahmen 9 M Allmetal | 22 | 351202 | Frontblende AV Allwhite | 19 |
| 346984 | BUS-Ruftautsprecher Light Tech | 41 | 350592 | Regendachrahmen 9 M Allwhite | 22 | 351203 | Frontblende AV Allstreet | 19 |
| 346991 | Einbaulautsprecher 2-Draht für 8 RT | 32 | 350593 | Regendachrahmen 9 M Allstreet | 22 | 351205 | Frontblende AV ROBUR | 19 |
| 346992 | Erweiterungseinheit 2-Draht für 8 RT | 32 | 350611 | AP-Kasten 1 Modul Allmetal | 23 | 351211 | Frontblende AV 1 RT Allmetal | 19 |
| 347400 | Schnittstelle Koax / 2-Draht | 32, 40 | 350612 | AP-Kasten 1 Modul Allwhite | 23 | 351212 | Frontblende AV 1 RT Allwhite | 19 |
| 348200 | Transponder schwarz | 30 | 350613 | AP-Kasten 1 Modul Allstreet | 23 | 351213 | Frontblende AV 1 RT Allstreet | 19 |
| 348201 | Transponder rot | 30 | 350621 | AP-Kasten 2 Module Allmetal | 23 | 351215 | Frontblende AV 1 RT ROBUR | 19 |
| 348202 | Transponder grün | 30 | 350622 | AP-Kasten 2 Module Allwhite | 23 | 351221 | Frontblende AV 2 RT Allmetal | 19 |
| 348203 | Transponder blau | 30 | 350623 | AP-Kasten 2 Module Allstreet | 23 | 351222 | Frontblende AV 2 RT Allwhite | 19 |
| 348204 | Transponder orange | 30 | 350631 | AP-Kasten 3 Module Allmetal | 23 | 351223 | Frontblende AV 2 RT Allstreet | 19 |
| 348205 | Transponder grau | 30 | 350632 | AP-Kasten 3 Module Allwhite | 23 | 351225 | Frontblende AV 2 RT ROBUR | 19 |
| 348206 | Transponder gelb | 30 | 350633 | AP-Kasten 3 Module Allstreet | 23 | 351300 | Videolautsprecher-Modul Weitwinkel 2 RT | 16 |
| 348402 | Transponder-Programmiergerät | 30 | 350641 | AP-Kasten 4 Module Allmetal | 23 | 351301 | Frontbl. AV Weitwinkel Allmetal | 19 |
| 349140 | Türstation AXOLUTE Outdoor | 30 | 350642 | AP-Kasten 4 Module Allwhite | 23 | 351302 | Frontbl. AV Weitwinkel Allwhite | 19 |
| 349210 | Rahmen AXOLUTE Station – alu | 35 | 350643 | AP-Kasten 4 Module Allstreet | 23 | 351303 | Frontbl. AV Weitwinkel Allstreet | 19 |
| 349211 | Rahmen AXOLUTE Station – Kristall | 35 | 350661 | AP-Kasten 6 Module Allmetal | 23 | 351305 | Frontbl. AV Weitwinkel ROBUR | 19 |
| 349212 | Rahmen AXOLUTE Station – Teakholz | 35 | 350662 | AP-Kasten 6 Module Allwhite | 23 | 351311 | Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allmetal | 19 |
| 349310 | Video-Hausst. Farbe AXOL. Station | 35 | 350663 | AP-Kasten 6 Module Allstreet | 23 | 351312 | Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allwhite | 19 |
| 349311 | Video-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – alu | 35 | 350691 | AP-Kasten 9 Module Allmetal | 23 | 351313 | Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT Allstreet | 19 |
| 349312 | Vid.-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – anthrazit | 35 | 350692 | AP-Kasten 9 Module Allwhite | 23 | 351315 | Frontbl. AV Weitwinkel 1 RT ROBUR | 19 |
| 349313 | Video-Hausst. Farbe AXOL. Displ. – white | 35 | 350693 | AP-Kasten 9 Module Allstreet | 23 | 351321 | Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allmetal | 19 |
| 349319 | Tischkonsole POLYX Video | 35, 37 | 351000 | Basis Türlautsprechermodul 4 RT | 16 | 351322 | Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allwhite | 19 |
| 349320 | AXOLUTE Nighter Video Station | 35 | 351001 | Frontblende Basic Lautsp. Allmetal | 18 | 351323 | Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT Allstreet | 19 |
| 349321 | AXOLUTE Whice Video Station | 35 | 351002 | Frontblende Basic Lautsp. Allwhite | 18 | 351325 | Frontbl. AV Weitwinkel 2 RT ROBUR | 19 |
| 349412 | Ruftautsprecher AXOLUTE aluminium | 41 | 351003 | Frontblende Basic Lautsp. Allstreet | 18 | 352000 | Ruftastenmodul 4 RT | 16 |
| 349413 | Ruftautsprecher AXOLUTE anthrazit | 41 | 351005 | Frontblende Basic Lautsp. Robur | 18 | 352031 | Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allmetal | 19 |
| 349414 | Steckdose AXOLUTE aluminium | 38 | 351011 | Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allmetal | 18 | 352032 | Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allwhite | 19 |
| 349415 | Steckdose AXOLUTE anthrazit | 38 | 351012 | Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allwhite | 18 | 352033 | Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT Allstreet | 19 |
| 349418 | Steckdose AXOLUTE white | 38 | 351013 | Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT Allstreet | 18 | 352035 | Frontbl. Ruftastenmodul 3 RT ROBUR | 19 |
| 350010 | UP-Kasten 1 Modul | 23 | 351015 | Frontbl. Basic Lautsp. 1 RT ROBUR | 18 | 352041 | Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allmetal | 19 |
| 350020 | UP-Kasten 2 Module | 23 | 351021 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allmetal | 18 | 352042 | Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allwhite | 19 |
| 350030 | UP-Kasten 3 Module | 23 | 351022 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allwhite | 18 | 352043 | Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT Allstreet | 19 |
| 350110 | UP-Kasten ROBUR 1 Modul | 23 | 351023 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT Allstreet | 18 | 352045 | Frontbl. Ruftastenmodul 4 RT ROBUR | 19 |
| 350120 | UP-Kasten ROBUR 2 Module | 23 | 351025 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT ROBUR | 18 | 352100 | Ruftastenmodul 8 RT | 16 |
| 350130 | UP-Kasten ROBUR 3 Module | 23 | 351041 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allmetal | 18 | 352161 | Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allmetal | 19 |
| 350211 | Rahmen + M-Träger 1 M Allmetal | 22 | 351042 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allwhite | 18 | 352162 | Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allwhite | 19 |
| 350212 | Rahmen + M-Träger 1 M Allwhite | 22 | 351043 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., Allstreet | 18 | 352163 | Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. Allstreet | 19 |
| 350213 | Rahmen + M-Träger 1 M Allstreet | 22 | 351045 | Frontbl. Basic Lautsp. 2 RT, 2-r., ROBUR | 18 | 352165 | Frontbl. Ruftastenm. 6 RT, 2-reih. ROBUR | 19 |
| 350221 | Rahmen + M-Träger 2 M Allmetal | 22 | 351081 | Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allmetal | 18 | 352181 | Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allmetal | 19 |
| 350222 | Rahmen + M-Träger 2 M Allwhite | 22 | 351082 | Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allwhite | 18 | 352182 | Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allwhite | 19 |
| 350223 | Rahmen + M-Träger 2 M Allstreet | 22 | 351083 | Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., Allstreet | 18 | 352183 | Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. Allstreet | 19 |
| 350231 | Rahmen + M-Träger 3 M Allmetal | 22 | 351085 | Frontbl. Basic Lautsp. 4 RT, 2-r., ROBUR | 18 | 352185 | Frontbl. Ruftastenm. 8 RT, 2-reih. ROBUR | 19 |

NUMERISCHES INHALTSVERZEICHNIS

| ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE | ART. | BEZEICHNUNG | SEITE |
|--------|---|--------|--------|---|----------------|----------|--|--------|
| 352200 | Infomodul | 17 | 391647 | Farb-Einbaukam. f. LIVING 12V DC | 41 | 391891 | IR-LED IP 66/IK 10 230V AC | 80 |
| 352201 | Frontblende Infomodul Allmetal | 20 | 391648 | Farb-Einbaukam. f. LIGHT 12V DC | 41 | 391893 | Balun Passiv 8 Kanäle | 83 |
| 352202 | Frontblende Infomodul Allwhite | 20 | 391649 | Farb-Einbaukam. f. LIGHT TECH 12V DC | 41 | 391894 | Balun Passiv 8 Kanäle | 83 |
| 352203 | Frontblende Infomodul Allstreet | 20 | 391651 | Farb-Einbaukam. f. AXOLUTE 12V DC – alu | 41 | 391895 | Balun Passiv inkl. Netzteil | 83 |
| 352205 | Frontblende Infomodul ROBUR | 20 | 391652 | Farb-Einbaukam. f. AXOL. 12V DC – anthrazit | 41 | 392100 | Netzgerät 230V AC, 12V DC 1, 2 | 39, 83 |
| 352301 | Frontblende Leermodul Allmetal | 20 | 391657 | Farb-Einbaukam. f. LIVING 2-Draht | 41 | 775783 | Hausstation Galea Life weiß | 38 |
| 352302 | Frontblende Leermodul Allwhite | 20 | 391658 | Farb-Einbaukam. f. LIGHT 2-Draht | 41 | 775792 | Hausstation Galea Life alu | 38 |
| 352303 | Frontblende Leermodul Allstreet | 20 | 391659 | Farb-Einbaukam. f. LIGHT TECH 2-Draht | 41 | 775793 | Hausst. Galea Life weiß m. Zusatzstasten | 38 |
| 352305 | Frontblende Leermodul ROBUR | 20 | 391661 | Farb-Einbaukam. f. AXOLUTE 2-Draht – alu | 41 | 775794 | Hausst, Galea Life alu m. Zusatzstasten | 38 |
| 352400 | Kameramod. Farbe Weitwinkel | 16 | 391662 | Farb-Einbaukam. f. AXOL. 2-Dr. – anthrazit | 41 | 904208 | EFH-Set POLYX Audio/LINEA Metall | 49 |
| 352401 | Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allmetal | 19 | 391663 | Farb-Einbaukam. f. AXOL. 2-Draht – white | 41 | 904209 | ZFH-Set POLYX Audio/LINEA Metall | 49 |
| 352402 | Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allwhite | 19 | 391676 | Kompaktkam. N/D 2,9–10 mm IP 66 | 41, 78 | 905101 | EFH-Set Audio Allmetal/SWING | 48 |
| 352403 | Frontbl. Kameramod. Weitwinkel Allstreet | 19 | 391677 | Kompaktkam. N/D 7,5–50 mm IP 66 | 41, 78 | 905102 | ZFH-Set Audio Allmetal/SWING | 48 |
| 352405 | Frontbl. Kameramod. Weitwinkel ROBUR | 19 | 391687 | Domekam. 3,6 mm 380 TVL IP 30 | 77, 79 | 905111 | EFH-Set Audio Allmetal/POLYX | 48 |
| 352500 | Displaymodul | 17 | 391688 | Domekam. N/D 3,6 mm 380 TVL IP 30 | 77, 79 | 905112 | ZFH-Set Audio Allmetal/POLYX | 48 |
| 352501 | Frontbl. Displaymodul Allmetal | 20 | 391689 | Domekam. 3,7–12 mm 540 TVL IP 30 | 79 | 905121 | EFH-Set Audio Allwhite/POLYX | 48 |
| 352502 | Frontbl. Displaymodul Allwhite | 20 | 391691 | Röhrenkam. 4–9 mm 330 TVL IP 30 | 79 | 905122 | ZFH-Set Audio Allwhite/POLYX | 48 |
| 352503 | Frontbl. Displaymodul Allstreet | 20 | 391692 | Minik. N/D 3,6 mm 380 TVL IP 30 | 32, 41, 77, 79 | 905131 | EFH-Set Audio Codel. Allmetal/POLYX | 48 |
| 352505 | Frontbl. Displaymodul ROBUR | 20 | 391695 | Speeddome N/D 10 × 500 TVL IP 40 | 81 | 905132 | ZFH-Set Audio Codel. Allmetal/POLYX | 48 |
| 352700 | Induktionsschleifen-Modul | 17 | 391696 | Speeddome N/D 27 × 550 TVL IP 40 | 81 | 905141 | EFH-Set Audio ROBUR/POLYX | 48 |
| 352701 | Frontbl. Induktion Allmetal | 18 | 391697 | Boxkam. N/D 540 TVL IP 30 12V DC | 80 | 905142 | ZFH-Set Audio ROBUR/POLYX | 48 |
| 352702 | Frontbl. Induktion Allwhite | 18 | 391698 | Boxkam. N/D 550 TVL IP 30 12V DC | 80 | 905151 | EFH-Set Audio Ekey® Allmetal/POLYX | 48 |
| 352703 | Frontbl. Induktion Allstreet | 18 | 391699 | Boxkam. N/D 540 TVL IP 30 230V AC | 80 | 905152 | ZFH-Set Audio Ekey® Allmetal/POLYX | 48 |
| 352705 | Frontbl. Induktion ROBUR | 18 | 391700 | Boxkam. N/D 550 TVL IP 30 230V AC | 80 | 905201 | EFH-Set Video Allmetal/POLYX | 46 |
| 353000 | Zehntastatur | 17 | 391701 | Rauchmelderkam. 3,7 mm 550 TVL | 79 | 905202 | ZFH-Set Video Allmetal/POLYX | 46 |
| 353001 | Frontbl. Zehntastatur Allmetal | 20 | 391705 | Röhrenkam. 4–9 mm 330 TVL IP 66 | 41, 77, 78 | 905211 | EFH-Set Video Allmetal/POLYX Memory | 46 |
| 353002 | Frontbl. Zehntastatur Allwhite | 20 | 391708 | Kompaktkam. N/D 6 mm 380 TVL IP 66 | 77, 78 | 905212 | ZFH-Set Video Allmetal/POLYX Memory | 46 |
| 353003 | Frontbl. Zehntastatur Allstreet | 20 | 391710 | Kompaktkam. N/D 4–9 mm OSD IP 66 | 41, 78 | 905221 | EFH-Set Video Ekey® Allmetal/POLYX | 46 |
| 353005 | Frontbl. Zehntastatur ROBUR | 20 | 391711 | Domekam. 3,6 mm 380 TVL IP 66 | 79 | 905222 | ZFH-Set Video Ekey® Allmetal/POLYX | 46 |
| 353200 | Transpondermodul | 17 | 391712 | Domekam. 3,7–12 mm 380 TVL IP 66 | 79 | 905231 | EFH-Set Video Allmetal/SWING | 46 |
| 353201 | Frontbl. Transpondermod. Allmetal | 20 | 391714 | Domekam. 3,6 mm 540 TVL IP 30 | 79 | 905232 | ZFH-Set Video Allmetal/SWING | 46 |
| 353202 | Frontbl. Transpondermod. Allwhite | 20 | 391715 | Speeddome N/D 10 × 500 TVL IP 66 | 81 | 905241 | EFH-Set Video ROBUR/POLYX | 46 |
| 353203 | Frontbl. Transpondermod. Allstreet | 20 | 391716 | Speeddome N/D 27 × 550 TVL IP 66 | 81 | 905242 | ZFH-Set Video ROBUR/POLYX | 46 |
| 353205 | Frontbl. Transpondermod. ROBUR | 20 | 391717 | Speeddome N/D 37 × 550 TVL IP 66 | 81 | 905251 | EFH-Set N/D-Weitw. Allmetal/POLYX | 46 |
| 354000 | Verbindungskabel 62 cm | 17 | 391718 | Kompaktkam. N/D 36 × 550 TVL IP 30 | 81 | 905252 | ZFH-Set N/D-Weitw. Allmetal/POLYX | 46 |
| 367511 | EFH-Set Vid. Farbe SWING LINEA 2000 Met. | 47 | 391719 | Kompaktkam. N/D 4–9 mm IP 66 | 77, 78 | 905301 | CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. 7" | 77 |
| 367521 | ZFH-Set Vid. Farbe SWING LINEA 2000 Met. | 47 | 391720 | Kompaktkam. 3,6 mm 420 TVL IP 66 | 41, 77, 78 | 905302 | CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. ohne Monitor | 77 |
| 368011 | EFH-Set Audio SWING LINEA 2000 – alu | 49 | 391811 | Kunststoffgehäuse Thermo IP 66 | 80 | 905303 | CCTV-Set DVR 4CH 1 Kam. 17" | 77 |
| 368021 | ZFH-Set Audio SWING LINEA 2000 – alu | 49 | 391816 | IR-LED 30 m 12V DC | 77, 80 | 3080PA | Postschloss-Adapter, Video-AV | 31 |
| 368111 | EFH-Set Audio SWING LINEA 2000 Met. – alu | 49 | 391842 | Metallgehäuse Thermo | 80 | 3501/0 | Konfigurator 0 (10 Stück) | 40 |
| 368121 | ZFH-Set Audio SWING LINEA 2000 Met. – alu | 49 | 391844 | Masthalterung Metallgehäuse | 80 | 3501/1 | Konfigurator 1 (10 Stück) | 40 |
| 368811 | Set PIVOT Station/SFERA Edelstahl | 47 | 391845 | Wandhalterung Innen 11 cm | 80 | 3501/2 | Konfigurator 2 (10 Stück) | 40 |
| 368821 | Set POLYX Video/LINEA Metall | 47 | 391846 | Wandhalterung Innen 18 cm | 80 | 3501/3 | Konfigurator 3 (10 Stück) | 40 |
| 368911 | EFH-Set Video AP POLYX LINEA Metall | 47 | 391847 | Wandhalterung Speeddome Innen | 81 | 3501/4 | Konfigurator 4 (10 Stück) | 40 |
| 368921 | ZFH-Set Video AP POLYX LINEA Metall | 47 | 391848 | Deckenhalterung Speeddome Außen | 81 | 3501/5 | Konfigurator 5 (10 Stück) | 40 |
| 369411 | EFH-Set POLYX Memory Linea Metall AP | 47 | 391849 | Eckhalterung Speeddome | 81 | 3501/6 | Konfigurator 6 (10 Stück) | 40 |
| 369421 | ZFH-Set POLYX Memory Linea Metall AP | 47 | 391850 | Mastbefestigungsgurt Speeddome | 81 | 3501/7 | Konfigurator 7 (10 Stück) | 40 |
| 369511 | EFH-Set POLYX Memory Linea Metall UP | 47 | 391851 | Plug-In Netzteil 12V DC/0,5 A | 77, 83 | 3501/8 | Konfigurator 8 (10 Stück) | 40 |
| 369521 | ZFH-Set POLYX Memory Linea Metall UP | 47 | 391853 | Stab. Netzteil 12V DC/2,5 A | 77, 83 | 3501/9 | Konfigurator 9 (10 Stück) | 40 |
| 391013 | Vario-Objektiv 2,8–11,5 mm | 80 | 391856 | Tastatur mit 3-Achsen-Joystick | 81 | 3501/AMB | Konfigurator AMB (10 Stück) | 40 |
| 391014 | Vario-Objektiv 3,5–8 mm | 80 | 391858 | Wandhalterung LCD-Monitor | 83 | 3501/GEN | BUS-Konfigurator GEN (10 Stück) | 40 |
| 391015 | Vario-Objektiv 5–50 mm | 80 | 391859 | UTP-Balun Passiv | 77, 83 | 3501/SLA | BUS-Konfigurator SLA (10 Stück) | 40 |
| 391415 | 17" LCD-Farbmonitor | 77, 83 | 391871 | Balun-Aktiv Empfänger | 83 | 3501K | Konfigurator-Box, je 10 Konfig. 0 bis 9 | 40 |
| 391416 | 19" LCD-Farbmonitor | 77, 83 | 391872 | Balun-Aktiv Empfänger 4 IN | 83 | 502B1 | Aufputzgehäuse Lautwerk | 41 |
| 391418 | CCTV-Tester | 83 | 391875 | CCTV-Video-Optoisolator | 83 | 506E | UP-Dose f. AXOL. und LIVINGLIGHT Displ. 35, 36 | 39 |
| 391419 | 7" LCD-FARBMONITOR | 77, 83 | 391877 | BNC-Crimp-Anschluss | 77, 83 | 9051FE | FTZ-a/b Adapter | 39 |
| 391515 | DVR 4 IN 320 GB 100 FPS 12V DC | 82 | 391878 | BNC-Schraubstecker | 77, 83 | E32911N | Frontblende für Ekey® – alu | 29 |
| 391516 | DVR 8 IN 500 GB 100 FPS 12V DC | 82 | 391879 | Crimpzange | 77, 83 | E32912N | Frontblende für Ekey® – weiß | 29 |
| 391517 | DVR 16 IN 500 GB 100 FPS 12V DC | 82 | 391881 | Balun Passiv | 83 | E32913N | Frontblende für Ekey® – graphit | 29 |
| 391519 | DVR 4 IN 1 TB 100 FPS 230V AC | 82 | 391883 | Deckenmontage-Zubehör Speeddome | 81 | E52301 | Leermodule für Ekey® – Allmetal | 21 |
| 391520 | DVR 8 IN 1 TB 200 FPS 230V AC | 82 | 391884 | Balun aktiv mit Equalizer | 83 | E52302 | Leermodule für Ekey® – Allwhite | 21 |
| 391521 | DVR 16 IN 2 TB 400 FPS 230V AC | 82 | 391885 | Montagehalterung Speeddome | 81 | E52303 | Leermodule für Ekey® – Allstreet | 21 |
| 391590 | Plug-In Netzteil 12V DC/2,6 A | 83 | 391888 | BNC-Koaxialpatchkabel 10 St. | 83 | E52305 | Leermodule für Ekey® – ROBUR | 21 |
| 391591 | Netzgerät REG 12V DC/4,5 A | 77, 83 | 391889 | 12V-Steckverbinder Schraub | 77, 83 | F441 | Audio-/Video-Mixer 2-Draht | 39 |
| 391642 | Kompaktkam. N/D 6 mm 480 TVL IP 66 | 78 | 391890 | 12V-Steckverbinder mit Kabel | 77, 83 | F441M | Multikanal Audio-/Video-Mixer 2-Draht | 39 |

| ART. | BEZEICHNUNG | SEITE |
|-----------|--|--------|
| HA4690LTK | Abdeckr. Multimedia Touch Screen Teak | 35 |
| HA4690VBB | Abdeckr. Multimedia Touch Screen White | 35 |
| HA4690VNB | Abdeckr. Multimedia Touch Screen Nighter | 35 |
| HA4690VSW | Abdeckr. Multimedia Touch Screen Whice | 35 |
| HA4690XC | Abdeckr. Multimedia Touch Screen Alu | 35 |
| HA4826CR | Abdeckr. 3M + 3M Chrom AXOLUTE | 35 |
| HA4826HD | Abdeckr. White | 35 |
| HA4826VNB | Abdeckr. Nighter | 35 |
| HA4826VSW | Abdeckr. Whice | 35 |
| HA4826XC | Abdeckr. 3M + 3M Alu AXOLUTE | 35 |
| HC4690 | Multimedia Touch Screen Alu | 35 |
| HD4690 | Multimedia Touch Screen White | 35 |
| HS4690 | Multimedia Touch Screen Anthrazit | 35 |
| LN4702M | Tragring für Lautwerk | 41 |
| LNA4802BI | Abdeckrahmen Aufputzgehäuse | 41 |
| MA2 | MA27-Schloss zum Einbau in Leermodul | 17 |
| P1N | Postschlossmodul für Leermodul | 17, 31 |
| P32611 | Postschlossmodul | 29 |
| P42702 | Audio-Modul kompl. m. Postschloss, 4 RT | 34 |
| P42708 | Audio-Modul kompl. m. Postschloss, 2 RT | 34 |
| P52301 | Postschlossmodul Allmetal | 21 |
| P52302 | Postschlossmodul Allwhite | 21 |
| P52303 | Postschlossmodul Allstreet | 21 |
| P52305 | Postschlossmodul ROBUR | 21 |
| PB2200 | Elektr. Postschloss BG Basic | 17 |
| PB526 | Hohlwandd. AXOL. u. LIVINGLIGHT Displ. | 35, 36 |
| PS2200 | Elektr. Postschloss BG Security | 17 |
| TC66 | Farb-Kamera für Frontplatteneinbau | 32, 41 |

WICHTIGE HINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE

Irrtümer, Druckfehler und Änderungen – etwa durch eine ständige Weiterentwicklung bei den Angaben etc. – bleiben vorbehalten.

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Katalog dienen lediglich Ihrer Information und sind rechtlich unverbindlich. Für Montage, Betrieb und Wartung sind ausschließlich die jeweiligen Anleitungen und einschlägigen Vorschriften, Richtlinien und sonstigen Normen zu beachten. Für den Export bestimmte Produkte sind zum Teil nur nach den Vorschriften des Bestimmungslandes zugelassen. Daher ist immer zu prüfen, ob das Produkt den heimischen Richtlinien entspricht und zugelassen ist.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter den angegebenen Kontaktdaten zur Verfügung.

ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN

Es gelten unsere Allgemeinen Lieferbedingungen in der jeweils aktuellen Fassung, die Sie im Internet abrufen können. Auf Anfrage stellen wir Ihnen diese auch gerne zur Verfügung.

Ihr Partner in Deutschland

Legrand GmbH

Am Silberg 14
D-59494 Soest

T 0 29 21/104-0
F 0 29 21/104-202

info.service@legrand.de
www.bticino.de

Technische Hotline

T 01 80/3 22 14 22*
F 0 29 21/10 43 10
info.technik@legrand.de

Verkaufsservice

T 01 80/3 22 17 30*
F 01 80/3 22 17 33*

* 9 Ct. pro Min. aus dem deutschen Festnetz.
Mobilpreise können abweichen.

Ihr Partner in Österreich

Legrand Austria GmbH

Floridsdorfer Hauptstraße 1
A-1210 Wien

T 01 277 62
F 01 277 62-225

office.austria@legrand.at
www.bticino.at

Technische Hotline

T 01 277 62 210
F 01 277 62 320
legrand.technik@legrand.at

Verkaufsservice

T 01 277 62 100
F 01 277 62 310
legrand.verkauf@legrand.at



Folgen Sie uns auf  

Legrand behält sich das Recht vor, die erforderlichen technischen Änderungen
oder Verbesserungen an Ihren Produkten vorzunehmen und die im Katalog
erwähnten Maße ohne vorherige Mitteilung zu ändern.

WT3000DE | WT3000AT
© Legrand 02/2013